

Obrazový rejstřík	Vyhledání podle obrázku	
1 Bezpečnost a zabezpečení	Pečlivě si přečtete	
2 Přístrojová deska	Jak rozumět přístrojům a ukazatelům, různým kontrolkám a indikátorům atd.	
3 Ovládání jednotlivých komponentů	Otevírání a zavírání dveří a oken, seřízení před jízdou, atd.	
4 Jízda	Ovládání a informace, které jsou potřebné pro jízdu	
5 Vybavení interiéru	Používání vybavení interiéru, atd.	
6 Údržba a péče	Péče o vaše vozidlo a postupy při údržbě	
7 Když nastanou potíže	Co dělat v případě poruchy nebo nouze	
8 Technické údaje vozidla	Technické údaje vozidla, přizpůsobitelné funkce, atd.	
Rejstřík	Vyhledání podle příznaku	
	Vyhledání podle abecedy	

Pro vaši informaci	8
Jak číst tuto příručku	12
Jak vyhledat	13
Obrazový rejstřík	14

1 Bezpečnost a zabezpečení

1-1. Pro bezpečné používání	
Před jízdou	30
Pro bezpečnou jízdu	32
Bezpečnostní pásy	34
SRS airbagy	39
Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu	51
Informace pro bezpečnost dětí	53
Dětské zádržné systémy	54
Instalace dětských sedaček	63
Opatření týkající se výfukových plynů	72
1-2. Zabezpečovací systém	
Systém imobilizéru motoru...	73

2 Přístrojová deska

2. Přístrojová deska	
Výstražné kontrolky a indikátory	82
Přístroj (displej monitoru jízdy)	88
Přístroj (multiinformační displej)	93
Indikátor Eko-jízdy	104

3 Ovládání jednotlivých komponentů

3-1. Informace o klíčích	
Klíče	108
3-2. Otevírání, zavírání a zamykání dveří	
Systém bezklíčového nastupování a startování ..	112
Bezdrátové dálkové ovládání	133
Dveře	142
Kufr	145
3-3. Seřízení sedadel	
Přední sedadla	149
Zadní sedadla	150
Opěrky hlavy	153
3-4. Seřízení volantu a zrcátek	
Volant	155
Vnitřní zpětné zrcátko	156
Vnější zpětná zrcátka	159
3-5. Otevírání a zavírání oken	
Elektricky ovládaná okna ..	162

4 Jízda

4-1. Před jízdou

Jízda s vozidlem	168
Náklad a zavazadla	181
Tažení přívěsu	183

4-2. Jízdní postupy

Spínač motoru (zapalování) (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)	192
Spínač motoru (zapalování) (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)	195
Multidrive	205
Vícerežimová manuální převodovka	209
Manuální převodovka	214
Páčka směrových světel	218
Parkovací brzda	219
Houkačka	220

4-3. Ovládání světel a stěračů

Spínač světlometů	221
Spínač mlhových světel	227
Stěrače a ostřikovač čelního skla	230

4-4. Tankování

Otevírání uzávěru palivové nádrže	235

4-5. Používání podpůrných jízdních systémů

Tempomat	239
Omezovač rychlosti	244
Parkovací asistent	247
IPA (Inteligentní parkovací asistent)	253
Systém Stop & Start	267
Asistenční jízdní systémy ..	274
Asistent rozjezdu do kopce	279
Systém filtru pevných částic (DPF)	281

4-6. Pokyny pro jízdu

Pokyny pro jízdu v zimě	283

5 Vybavení interiéru

5-1. Používání systému

klimatizace a odmlžování

Manuální systém	
klimatizace.....	288
Automatický systém	
klimatizace.....	295
Přídavné topení	303
Odmlžování zadního okna	
a vnějších zpětných	
zrcátek	305
Odmrazovač stěračů	
čelního skla.....	307

5-2. Používání audiosystému

Typy audiosystémů	308
Používání rádia	310
Používání přehrávače	
CD.....	315
Přehrávání MP3 a WMA	
disků.....	322
Ovládání iPodu.....	330
Ovládání USB paměti.....	340
Optimální použití	
audiosystému.....	348
Používání zásuvky AUX....	350
Používání audio spínačů	
na volantu	351
Bluetooth® audio/telefon ...	354
Používání Bluetooth®	
audio/telefonu	360
Ovládání Bluetooth®	
přenosného přehrávače ..	365
Uskutečnění volání.....	367
Používání menu "SET UP"	
(menu "Bluetooth").....	372
Používání menu "SET UP"	
(menu "TEL")	378

5-3. Používání osvětlení interiéru

Přehled osvětlení interiéru.....	384
• Přední vnitřní lampičky/ osobní lampičky.....	385
• Kosmetické lampičky	385
• Zadní osvětlení interiéru	386

5-4. Používání úložných prostorů

Přehled úložných prostorů	387
• Odkládací schránka	388
• Schránka v konzole	388
• Držáky lahví.....	389
• Držáky nápojů.....	390
• Příruční schránky.....	392
Vybavení kufru.....	393

5-5. Další vybavení interiéru

Sluneční clony a kosmetická zrcátka	394
Hodiny.....	395
Zobrazení venkovní teploty	396
Přenosný popelník	398
Zapalovač cigaret	399
Napájecí zásuvky.....	400
Vyhřívání sedadel	402
Opěrka paží	404
Háček na oděvy	405
Přidrzná madla	406

6 Údržba a péče**6-1. Údržba a péče**

Čistění a ochrana exteriéru vozidla	408
Čistění a ochrana interiéru vozidla	412

6-2. Údržba

Požadavky na údržbu.....	415

6-3. Údržba svépomocí

Pokyny pro údržbu svépomocí.....	418
Kapota.....	421
Umístění podlahového zvedáku.....	423
Motorový prostor	425
Pneumatiky	441
Tlak huštění pneumatik	452
Kola	454
Filtr klimatizace	457
Baterie bezdrátového dálkového ovládání/ elektronického klíče	459
Kontrola a výměna pojistek.....	462
Žárovky	467

7 Když nastanou potíže

7-1. Základní informace

Varovná světla	484
Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze...	485

7-2. Postupy v případě nouze

Když musí být vaše vozidlo odtaženo	487
Když máte podezření na poruchu	493
Systém uzavření palivového čerpadla	494
Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák	495
Když se zobrazí výstražné hlášení nebo indikátor	512

Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla s rezervním kolem)	530
Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky)	546
Když nelze nastartovat motor	570
Když nelze vyřadit řadící páku z P	572
Když nelze přesunout řadící páku	573
Když elektronický klíč nefunguje správně	574
Když se vybije akumulátor vozidla	577
Když se vozidlo přehřívá ...	583
Když vám dojde palivo a motor se zastaví	586
Když vozidlo uvízne	587

8 Technické údaje vozidla

8-1. Technické údaje

Údaje o údržbě (palivo,
hladina oleje, atd.) 590
Informace o palivu 606

8-2. Přizpůsobení

Přizpůsobitelné funkce.....609

Rejstřík

Co dělat, když...
(Řešení problémů) 616
Abecední rejstřík 622

1

2

3

4

5

6

7

8

Pro vaši informaci

Hlavní příručka pro uživatele

Povšimněte si prosím toho, že se tato příručka vztahuje na všechny modely a veškeré vybavení, včetně volitelného. Z tohoto důvodu zde můžete nalézt některá vysvětlení pro vybavení, kterým vaše vozidlo není vybaveno.

Veškeré údaje obsažené v této příručce jsou aktuální v době tisku. Avšak podle zásady společnosti Toyota o neustálém zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo provádět změny kdykoliv bez upozornění.

Vozidlo zobrazené na obrázcích se může od vašeho vozidla lišit ve vybavení podle specifikací.

Příslušenství, náhradní díly a úpravy vašeho vozidla Toyota

Na trhu jsou dostupné jak originální náhradní díly Toyota, tak velké množství jiných náhradních dílů a příslušenství pro vozy Toyota. Pokud je rozhodnuto, že některý z originálních dílů nebo příslušenství Toyota dodávaných s vozidlem je nutné vyměnit, Toyota doporučuje, abyste pro výměnu použili originální díly nebo příslušenství Toyota. Mohou být použity také jiné díly nebo příslušenství stejné kvality. Toyota na sebe nemůže vzít jakoukoliv zodpovědnost ani záruku za náhradní díly a příslušenství, které nejsou originálním výrobkem Toyota, ani za výměnu nebo montáž, týkající se takových dílů. Kromě toho se na poškození nebo problémy s výkonností způsobené použitím neoriginálních náhradních dílů nebo příslušenství Toyota nevztahuje záruka.

Instalace systému RF vysílače

Instalace systému RF vysílače do vašeho vozidla by mohla ovlivnit elektronické systémy, např.:

- Systém vícebodového vstřikování paliva/systém sekvenčního vícebodového vstřikování paliva
- Systém tempomatu (je-li ve výbavě)
- Protiblokovací brzdový systém
- Systém SRS airbagů
- Systém předepínačů bezpečnostních pásů

Ověřte bezpečnostní opatření nebo speciální pokyny týkající se instalace systému RF vysílače u kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Další informace týkající se frekvenčních pásem, úrovní výkonu, umístění antén a instalačních pokynů pro instalaci RF vysílačů, jsou dostupné na požádání u kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Likvidace vašeho vozidla

SRS airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ve vašem vozidle obsahují výbušné chemické látky. Pokud jsou airbagy a předepínače bezpečnostních pásů ponechány ve vozidle při jeho likvidaci, mohou způsobit nehodu, jako je požár. Ujistěte se proto, zda před likvidací vozidla jsou systémy SRS airbagů a předepínačů bezpečnostních pásů z vozidla demontovány a zlikvidovány kvalifikovaným servisem nebo autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.



Ve vašem vozidle jsou použity baterie a/nebo akumulátory. Nelikvidujte je vyhozením do okolního prostředí, ale využijte vhodné sběrné systémy (Směrnice 2006/66/ES).

**VÝSTRAHA****■ Všeobecné pokyny pro jízdu**

Jízda pod vlivem: Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo léků, které snižují vaši schopnost ovládat vozidlo. Alkohol a některé léky prodlužují čas reakce, zhoršují úsudek a snižují koordinaci, což by mohlo vést k nehodě, při které může dojít ke smrtelným nebo vážným zraněním.

Opatrná jízda: Vždy jezděte opatrně. Předvídejte chyby, které mohou udělat jiní řidiči nebo chodci a buďte pozorní, abyste se vyhnuli nehodám.

Nepozornost řidiče: Vždy věnujte řízení vozidla plnou pozornost. Cokoliv, co řidiče rozptyluje, jako je ovládání nastavení, hovor do mobilního telefonu nebo čtení, může vést k havárii s následky smrti nebo vážného zranění pro vás, vaše spolucestující nebo jiné lidi.

■ Všeobecné pokyny týkající se bezpečnosti dětí

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrál. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní s okny nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

Jak číst tuto příručku



VÝSTRAHA:

Popisuje něco, co by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění osob, pokud to nebude dodrženo.



UPOZORNĚNÍ:

Popisuje něco, co by mohlo způsobit poškození nebo poruchu vozidla nebo jeho vybavení, pokud to nebude dodrženo.



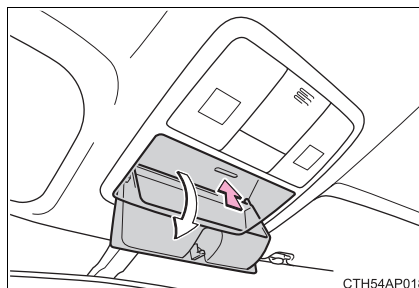
Označuje ovládací nebo pracovní postupy. Postupujte podle kroků v číselném pořadí.



Označuje činnost (stisknutí, otočení, atd.) potřebnou k ovládání spínačů a jiných zařízení.



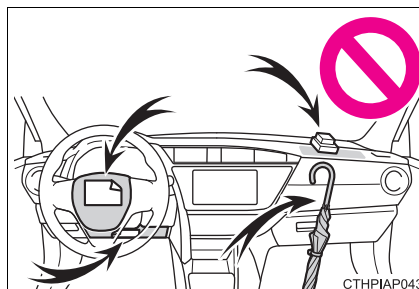
Označuje výsledek činnosti (např. otevření víka).



Označuje součást nebo polohu, která je popisována.



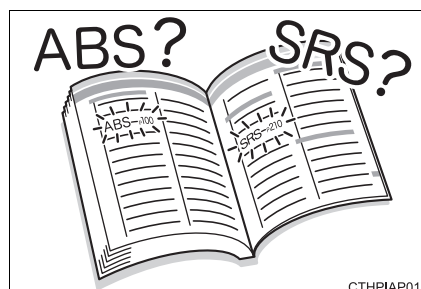
Znamená to: "Ne", "Toto nedělejte" nebo "Nedopust'te, aby se toto stalo".



Jak vyhledávat

■ Vyhledávání podle názvu

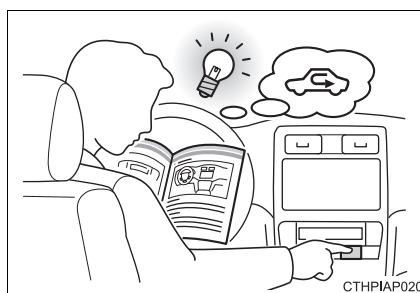
- Abecední rejstřík S. 622



CTHPIAP015

■ Vyhledávání podle polohy umístění

- Obrazový rejstřík S. 14



CTHPIAP020

■ Vyhledávání podle příznaku nebo zvuku

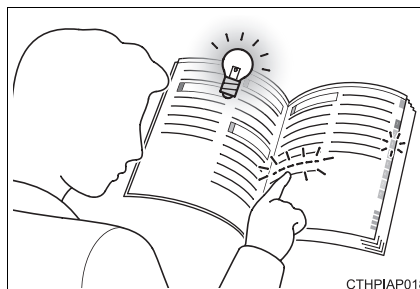
- Co dělat, když...
(Řešení problémů) S. 616



CTHPIAP017

■ Vyhledávání podle nadpisu

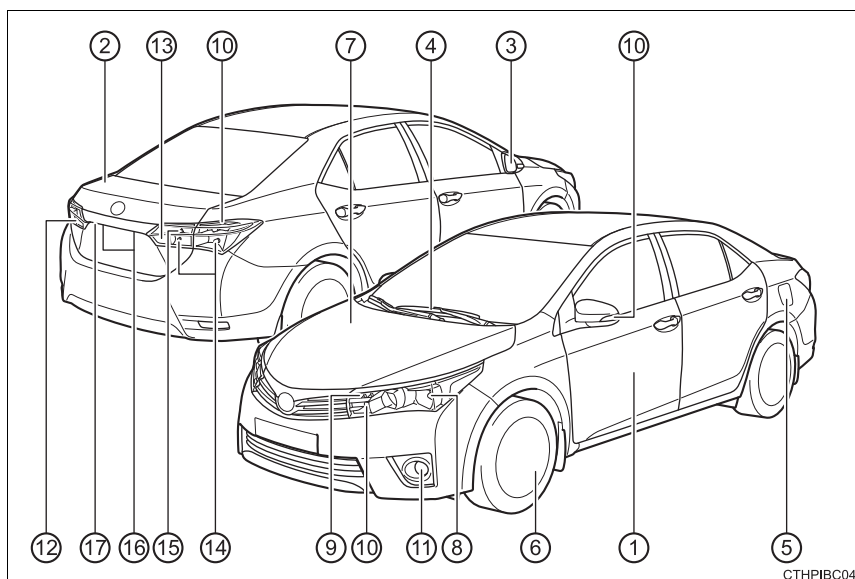
- Obsah S. 2



CTHPIAP018

Obrazový rejstřík

■ Exteriér



- ① **Dveře** **S. 142**
 Zamykání/odemykání S. 113, 133
 Otevírání/zavírání oken dveří S. 162
 Zamykání/odemykání použitím mechanického klíče^{*1} S. 574
 Výstražné kontrolky/výstražná hlášení^{*2} S. 500, 515
- ② **Kufr** **S. 145**
 Otevírání zevnitř S. 145
 Otevírání zvenku S. 113, 133, 145
 Výstražné kontrolky/výstražná hlášení^{*2} S. 500, 515
- ③ **Vnější zpětná zrcátka** **S. 159**
 Seřízení úhlu zrcátek S. 159
 Sklopení zrcátek S. 159
 Odmlžování zrcátek^{*1} S. 305

④	Stěrače čelního skla	S. 230
	Pokyny pro zimní sezónu	S. 283
	Pokyny pro myčku vozidel	S. 410
⑤	Dvířka palivové nádrže	S. 235
	Postup při tankování	S. 235
	Typ paliva/objem palivové nádrže	S. 595
⑥	Pneumatiky	S. 441
	Rozměry/tlak huštění pneumatik	S. 603
	Zimní pneumatiky/sněhové řetězy	S. 283
	Kontrola/střídání/výstražný systém tlaku pneumatik ^{*1}	S. 441
	Řešení při defektu pneumatik	S. 530, 546
⑦	Kapota	S. 421
	Otevírání	S. 421
	Motorový olej	S. 596
	Řešení při přehřátí	S. 583

Žárovky venkovních světel pro jízdu

(Postup výměny: S. 467, Watty: S. 605)

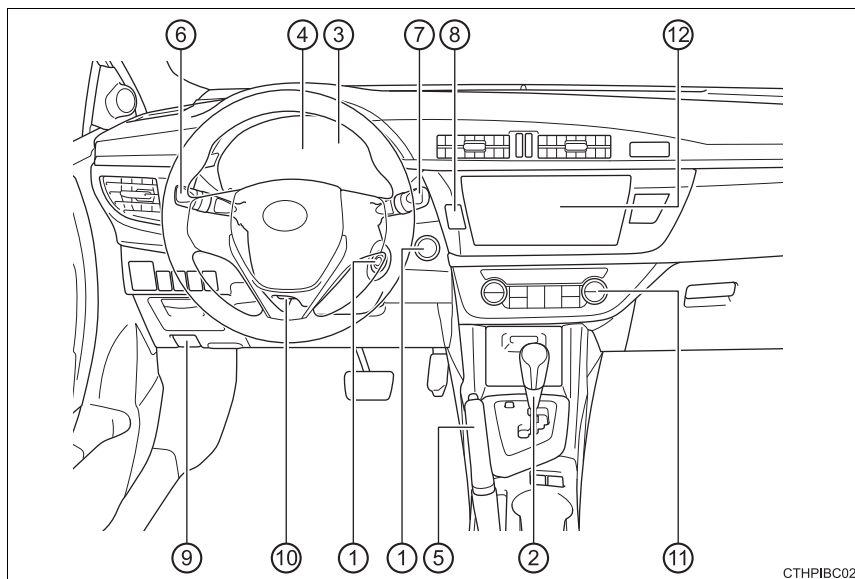
⑧	Světlomety	S. 221
⑨	Přední obrysová světla/světla pro denní svícení^{*1}	S. 221
⑩	Směrová světla	S. 218
⑪	Přední mlhová světla^{*1}	S. 227
⑫	Zadní mlhové světlo (vozidla s levostranným řízením)^{*1}	S. 227
⑬	Zadní mlhové světlo (vozidla s pravostranným řízením)	S. 227
⑭	Brzdová/koncová světla	S. 221
	Asistent rozjezdu do kopce ^{*1}	S. 279
⑮	Couvací světlo	
	Přesunutí řadicí páky do R	S. 205, 209, 214
⑯	Osvětlení registrační značky	S. 221
⑰	Kamera systému zpětné kamery^{*1, 3}	

^{*1}: Je-li ve výbavě

^{*2}: Vozidla s multiinformačním displejem

^{*3}: Viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Přístrojový panel (vozidla s levostranným řízením)



CTHPIBC020

- ① **Spínač motoru** **S. 192, 195**
 - Startování motoru/přepínání režimů S. 192, 195
 - Nouzové vypnutí motoru S. 485
 - Když nelze nastartovat motor S. 570
 - Výstražná hlášení*² S. 520
- ② **Řadící páka** **S. 205, 209, 214**
 - Změna zařazené polohy S. 205, 209, 214
 - Pokyny pro tažení S. 487
 - Když nelze pohybovat řadící pákou*¹ S. 572, 573
- ③ **Přístroje** **S. 88, 93**
 - Údaje přístrojů/seřízení osvětlení přístrojů S. 88, 93
 - Výstražné kontrolky/indikátory S. 82
 - Když se rozsvítí výstražné kontrolky S. 495

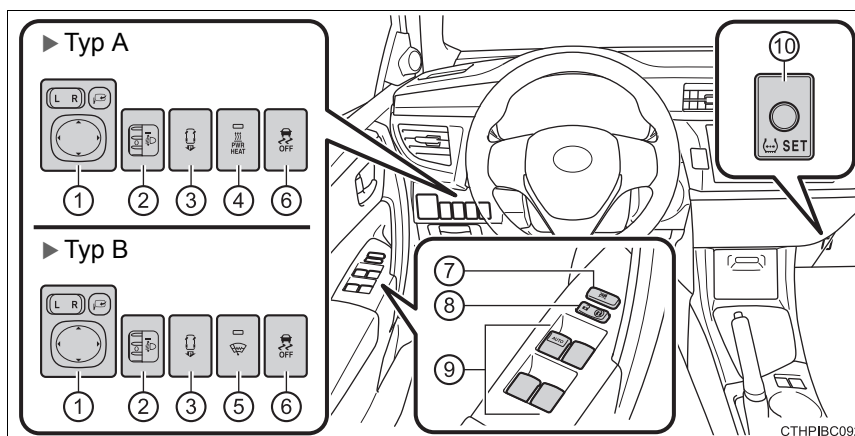
④	Displej monitoru jízdy*¹	S. 88
	Multiinformační displej*¹	S. 93
	Když se zobrazí výstražná hlášení	S. 512
⑤	Parkovací brzda	S. 219
	Zabrzdnění/uvolnění	S. 219
	Pokyny pro zimní sezónu	S. 284
	Výstražný bzučák/hlášení* ²	S. 495, 512
⑥	Páčka směrových světel	S. 218
	Spínač světlometů	S. 221
	Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla/ světla pro denní svícení* ¹	S. 221
	Přední mlhová světla* ¹ /zadní mlhové světlo* ¹	S. 227
⑦	Spínač stěračů a ostřikovače čelního skla	S. 230
	Použití	S. 230
	Doplnění kapaliny ostřikovačů	S. 438
⑧	Spínač varovných světel	S. 484
⑨	Uvolňovací páčka zámku kapoty	S. 421
⑩	Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího volantu	S. 155
⑪	Systém klimatizace*¹	S. 288, 295
	Použití	S. 288, 295
	Odmlžování zadního okna	S. 305
⑫	Audiosystém*¹	S. 308
	Navigační/multimediální systém*^{1, 3}	

*¹: Je-li ve výbavě

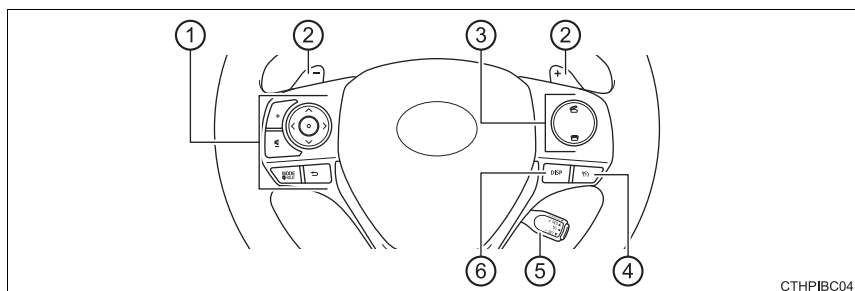
*²: Vozidla s multiinformačním displejem

*³: Viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Spínače (vozidla s levostranným řízením)

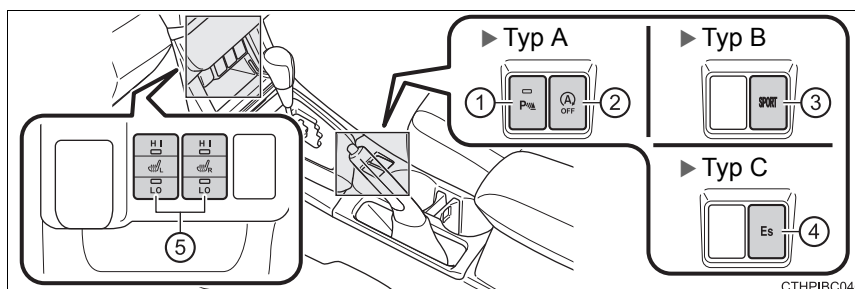


① Spínače vnějších zpětných zrcátek	S. 159
② Ovladač sklonu světlometů	S. 224
③ Spínač IPA* ¹	S. 254
④ Spínač přídavného topení* ¹	S. 303
⑤ Odmrazovač stěračů čelního skla* ¹	S. 307
⑥ Spínač VSC OFF* ¹	S. 275
⑦ Spínač blokování oken	S. 162
⑧ Spínač centrálního zamykání dveří	S. 142
⑨ Spínače elektricky ovládaných oken* ¹	S. 162
⑩ Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik* ¹	S. 443



CTHPIBC041

- ① Spínače dálkového ovládání audiosystému*2 S. 351
- ② Pádlové spínače řazení*1 S. 210
- ③ Telefonní spínače*1, 2 S. 361
- ④ Spínač omezovače rychlosti*1 S. 244
- ⑤ Spínač tempomatu*1 S. 239
- ⑥ Spínač "DISP" S. 89, 94



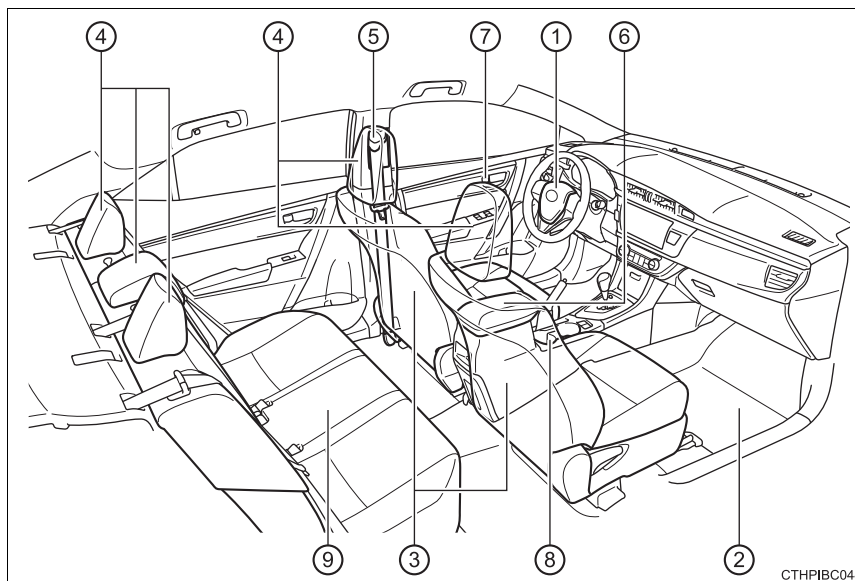
CTHPIBC046

- ① Spínač parkovacího asistenta*1 S. 247
- ② Spínač zrušení Stop & Start*1 S. 268
- ③ Spínač režimu Sport*1 S. 206
- ④ Spínač "Es"*1 S. 210
- ⑤ Spínače vyhřívání sedadel*1 S. 402

*1: Je-li ve výbavě

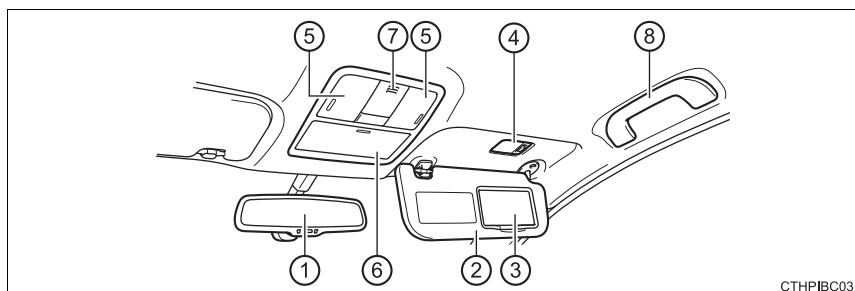
*2: U vozidel vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Interiér (vozidla s levostranným řízením)



CTHPIBC044

① SRS airbagy	S. 39
② Podlahové rohože	S. 30
③ Přední sedadla	S. 149
④ Opěrky hlavy	S. 153
⑤ Bezpečnostní pásy	S. 34
⑥ Schránka v konzole	S. 388
⑦ Vnitřní zamykací tlačítka	S. 143
⑧ Držáky nápojů	S. 390
⑨ Zadní sedadla	S. 150



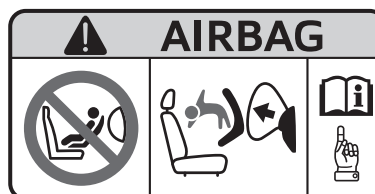
CTHPIBC031

① Vnitřní zpětné zrcátko	S. 156
② Sluneční clony* ¹	S. 394
③ Kosmetická zrcátka	S. 394
④ Kosmetické lampičky* ²	S. 385
⑤ Vnitřní lampička/osobní lampičky	S. 385, 386
⑥ Příruční schránky	S. 392
⑦ Mikrofon* ^{2, 3}	S. 361
⑧ Přídržná madla	S. 406

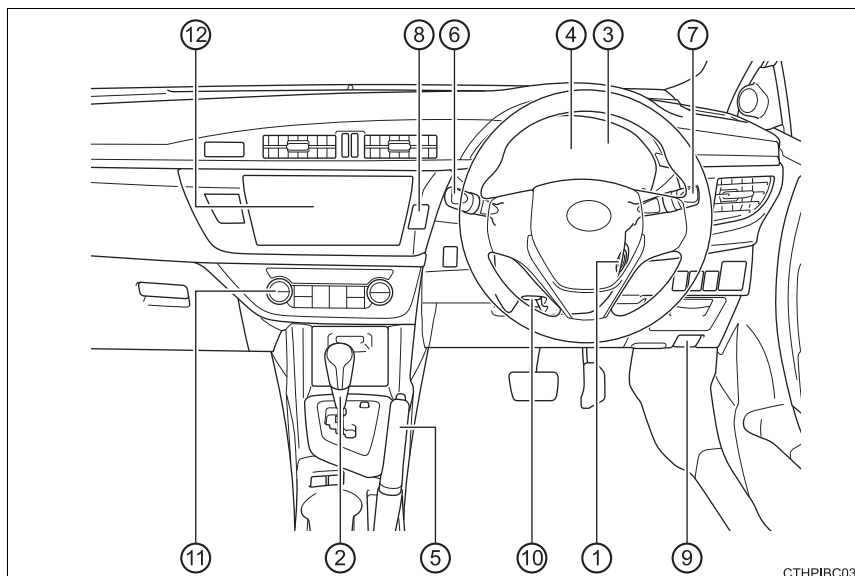
*¹: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRČENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRA-
NĚNÍ DÍTĚTE. (→S. 70)

*²: Je-li ve výbavě

*³: U vozidel vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".



■ Přístrojový panel (vozidla s pravostranným řízením)



CTHPIBC036

- ① **Spínač motoru** **S. 192**
 - Startování motoru S. 192
 - Nouzové vypnutí motoru S. 485
 - Když nelze nastartovat motor S. 570
- ② **Řadicí páka** **S. 205, 214**
 - Změna zařazené polohy S. 205, 214
 - Pokyny pro tažení S. 487
 - Když nelze pohybovat řadicí pákou S. 572
- ③ **Přístroje** **S. 88, 93**
 - Údaje přístrojů/seřízení osvětlení přístrojů S. 88, 93
 - Výstražné kontrolky/indikátory S. 82
 - Když se rozsvítí výstražné kontrolky S. 495

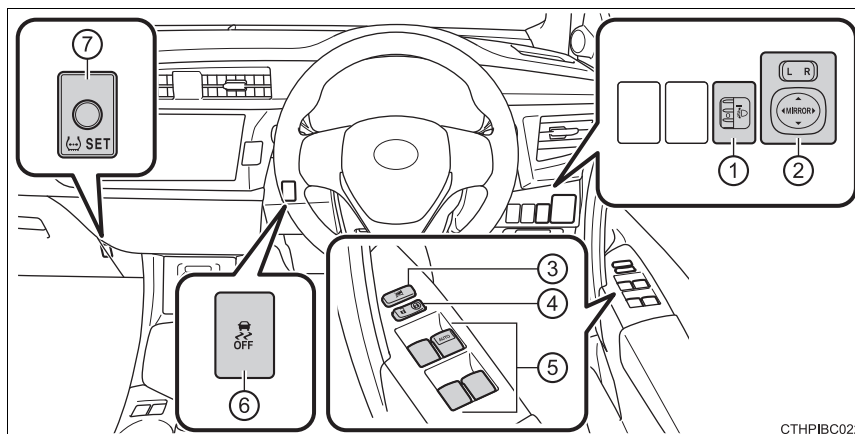
④	Displej monitoru jízdy*¹	S. 88
	Multiinformační displej*¹	S. 93
	Když se zobrazí výstražná hlášení	S. 512
⑤	Parkovací brzda	S. 219
	Zabrzdnění/uvolnění	S. 219
	Pokyny pro zimní sezónu	S. 284
	Výstražný bzučák/hlášení* ²	S. 495, 512
⑥	Páčka směrových světel	S. 218
	Spínač světlometů	S. 221
	Světlomety/přední obrysová světla/koncová světla/ světla pro denní svícení	S. 221
	Přední mlhová světla* ¹ /zadní mlhové světlo	S. 227
⑦	Spínač stěračů a ostřikovače čelního skla	S. 230
	Použití	S. 230
	Doplnění kapaliny ostřikovačů	S. 438
⑧	Spínač varovných světel	S. 484
⑨	Uvolňovací páčka zámku kapoty	S. 421
⑩	Uvolňovací páčka zámku naklápěcího a vysouvacího volantu	S. 155
⑪	Systém klimatizace*¹	S. 288, 295
	Použití	S. 288, 295
	Odmlžování zadního okna	S. 305
⑫	Audiosystém*¹	S. 308
	Navigační/multimediální systém*^{1, 3}	

*¹: Je-li ve výbavě

*²: Vozidla s multiinformačním displejem

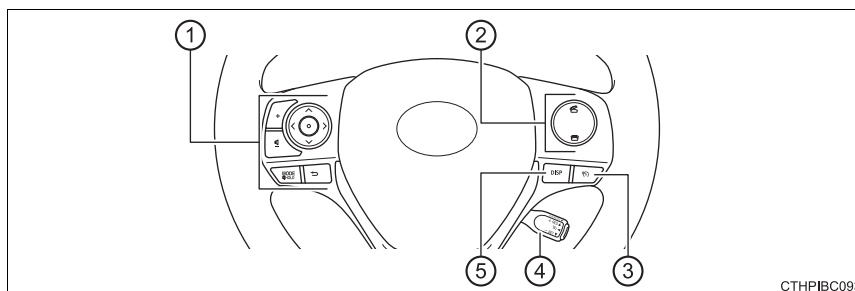
*³: Viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Spínače (vozidla s pravostranným řízením)



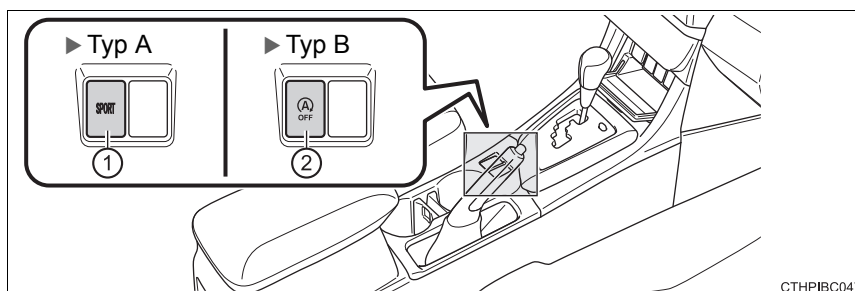
CTHPIBC022

① Ovladač sklonu světlometů	S. 224
② Spínače vnějších zpětných zrcátek	S. 159
③ Spínač blokování oken	S. 162
④ Spínač centrálního zamykání dveří	S. 142
⑤ Spínače elektricky ovládaných oken*1	S. 162
⑥ Spínač VSC OFF	S. 275
⑦ Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik.	S. 443



CTHPIBC093

- ① Spínače dálkového ovládání audiosystému*2 S. 351
- ② Telefonní spínače*1, 2 S. 361
- ③ Spínač omezovače rychlosti*1 S. 244
- ④ Spínač tempomatu*1 S. 239
- ⑤ Spínač "DISP" S. 89, 94



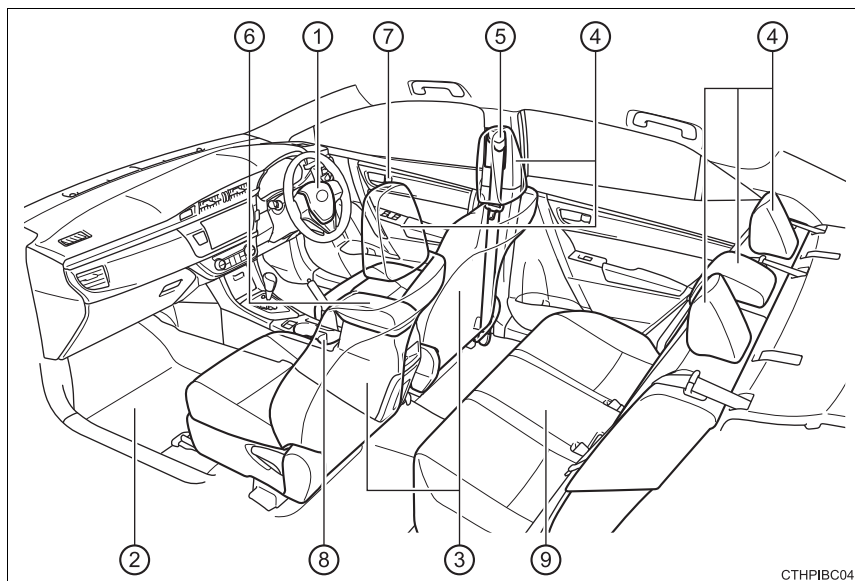
CTHPIBC047

- ① Spínač režimu Sport*1 S. 206
- ② Spínač zrušení Stop & Start*1 S. 268

*1: Je-li ve výbavě

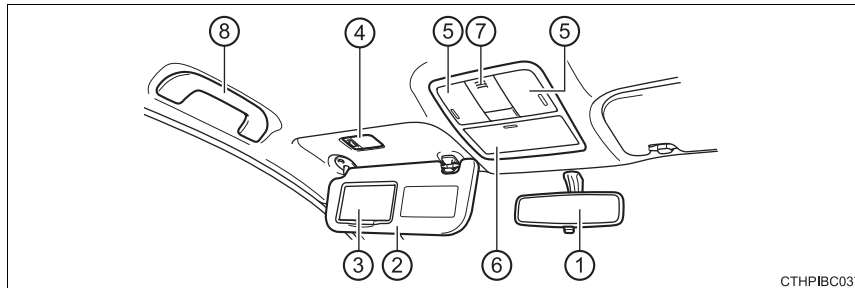
*2: U vozidel vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Interiér (vozidla s pravostranným řízením)



CTHPIBC045

① SRS airbagy	S. 39
② Podlahové rohože	S. 30
③ Přední sedadla	S. 149
④ Opěrky hlavy	S. 153
⑤ Bezpečnostní pásy	S. 34
⑥ Schránka v konzole	S. 388
⑦ Vnitřní zamykací tlačítka	S. 143
⑧ Držáky nápojů	S. 390
⑨ Zadní sedadla	S. 150



CTHPIBC037

- ① Vnitřní zpětné zrcátko S. 156
- ② Sluneční clony*¹ S. 394
- ③ Kosmetická zrcátka S. 394
- ④ Kosmetické lampičky*² S. 385
- ⑤ Vnitřní lampička/osobní lampičky S. 385, 386
- ⑥ Příruční schránky S. 392
- ⑦ Mikrofon*^{2, 3} S. 361
- ⑧ Přidrzná madla S. 406

*¹: NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku orientovanou dozadu na sedadle chráněném AKTIVNÍM AIRBAGEM umístěným před ní, může dojít k USMRČENÍ nebo VÁŽNÉMU ZRAZENÍ DÍTĚTE. (→S. 70)

*²: Je-li ve výbavě

*³: U vozidel vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".



Bezpečnost a zabezpečení

1

1-1. Pro bezpečné používání

Před jízdou.....	30
Pro bezpečnou jízdu	32
Bezpečnostní pásy	34
SRS airbagy.....	39
Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu	51
Informace pro bezpečnost dětí.....	53
Dětské zádržné systémy.....	54
Instalace dětských sedaček	63
Opatření týkající se výfukových plynů	72

1-2. Zabezpečovací systém

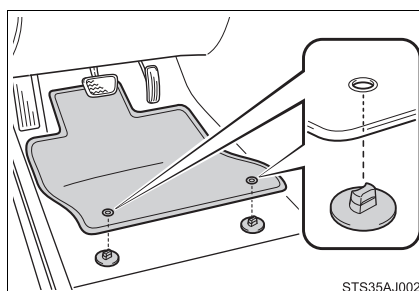
Systém imobilizéru motoru ..	73

Před jízdou

Podlahová rohož

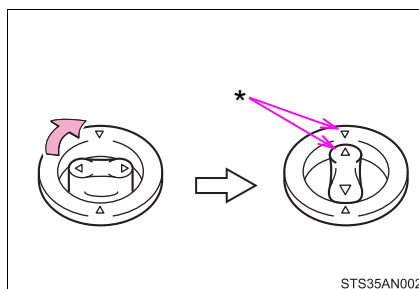
Používejte pouze podlahové rohože určené přímo pro vozidla stejného modelu a modelového roku, jako je vaše vozidlo. Upevněte je bezpečně na místo na koberec.

- 1 Vložte upevňovací příchytky do ok v podlahové rohoži.



- 2 Otočte horní knoflík každé upevňovací příchytky, abyste zajistili podlahovou rohož na místě.

*: Vždy zarovnejte značky $\triangle$.



Tvar upevňovacích příchytok se může lišit od těch vyobrazených.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.

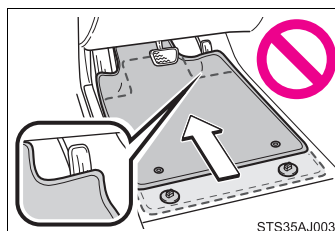
Jejich nedodržení může způsobit posunutí podlahové rohože řidiče, což může překážet činnosti pedálů během jízdy. Mohlo by dojít k neočekávanému zvýšení rychlosti nebo by mohlo být obtížné vozidlo zastavit. To by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ Když instalujete podlahovou rohož řidiče

- Nepoužívejte podlahové rohože pro jiné modely nebo pro vozidla odlišného modelového roku, i když to jsou originální podlahové rohože Toyota.
- Používejte pouze podlahové rohože určené pro sedadlo řidiče.
- Vždy připevněte podlahovou rohož bezpečně použitím dodaných upevňovacích příchytek (klipů).
- Nepoužívejte dvě nebo více podlahových rohoží položených jedna na druhou.
- Nepokládejte podlahovou rohož spodní stranou nahoru nebo vrchní stranou dolů.

■ Před jízdou

- Zkontrolujte, že podlahová rohož je bezpečně upevněna na správném místě pomocí dodaných upevňovacích příchytek (klipů). Dejte zvlášť pozor, abyste tuto kontrolu provedli po čišťení podlahy.
- Při vypnutém motoru a řadicí páce v P (Multidrive) nebo N (vícerežimová manuální a manuální převodovka) úplně sešlápněte každý pedál k podlaze, abyste se ujistili, že podlahová rohož nepřekáží chodu pedálu.

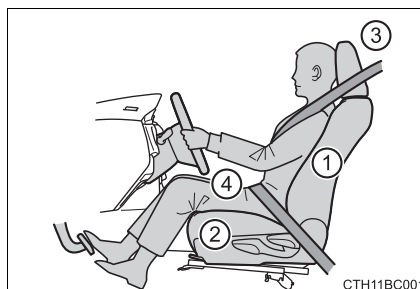


Pro bezpečnou jízdu

Pro bezpečnou jízdu seřídte před jízdou sedadlo a zrcátko do patřičné polohy.

Správná jízdní poloha

- ① Seřídte úhel opěradla tak, abyste seděli vzpřímeně a tak, abyste se nemuseli při řízení naklánět dopředu. (→S. 149)
- ② Seřídte sedadlo tak, abyste mohli plně sešlápnout pedály a tak, aby vaše paže byly lehce pokrčeny v lokti, když držíte volant. (→S. 149)
- ③ Zajistěte opěrku hlavy v takové poloze, aby její střed sahal k hornímu okraji vašich uší. (→S. 153)
- ④ Připoutejte se správně bezpečnostními pásy. (→S. 34)



Správné použití bezpečnostních pásů

Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy. (→S. 34)

Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S. 54)

Seřízení zrcátek

Ujistěte se, že máte dobrý výhled směrem dozadu správným seřízením vnitřního a vnějších zpětných zrcátek. (→S. 156, 159)

**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

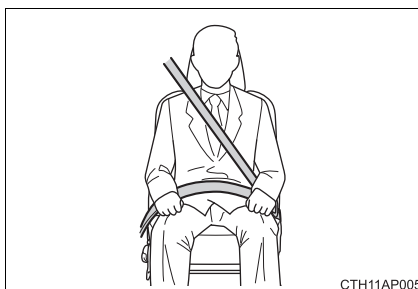
- Neseřizujte polohu sedadla řidiče během jízdy.
To by mohlo způsobit, že řidič ztratí kontrolu nad vozidlem.
- Neumísťujte polštář mezi řidiče nebo spolujezdce a opěradlo.
Polštář může bránit dosažení správné polohy a snižovat účinnost bezpečnostního pásu a opěrky hlavy.
- Nepokládejte žádné předměty pod přední sedadla.
Předměty umístěné pod předními sedadly se mohou zachytit v kolejnicích sedadel a bránit jejich zajištění na místě. To může vést k nehodě a může se také poškodit seřizovací mechanismus.
- Když jedete na dlouhé vzdálenosti, dělejte pravidelné přestávky ještě předtím, než se budete cítit unaveni.
Také pokud se cítíte během jízdy unaveni nebo ospalí, nepřemáhejte se, abyste pokračovali v jízdě, a udělejte si ihned přestávku.
- Při seřizování polohy sedadel dbejte na to, abyste nezranili ostatní cestující pohybem sedadla.
- Když seřizujete polohu sedadla, nedávejte vaše ruce pod sedadlo nebo do blízkosti pohyblivých částí, abyste se nezranili. Prsty nebo ruce mohou být zachyceny v mechanismu sedadla.

Bezpečnostní pásy

Ujistěte se, že jsou všichni cestující před jízdou připoutáni bezpečnostními pásy.

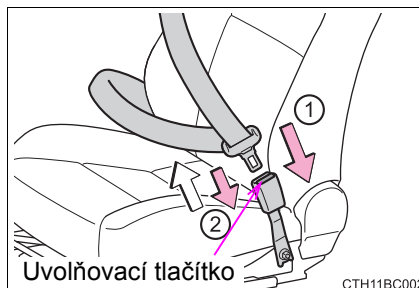
Správné použití bezpečnostních pásů

- Upravte si ramenní pás tak, aby procházel plně přes rameno, ale nepřišel do kontaktu s krkem nebo nesklouzl z ramena.
- Umístěte bederní pás co nejnižše přes boky.
- Seřídte polohu opěradla. Sedněte vzpřímeně a opřeni o opěradlo.
- Nepřekrucujte bezpečnostní pás.



Zapnutí a rozepnutí bezpečnostního pásu

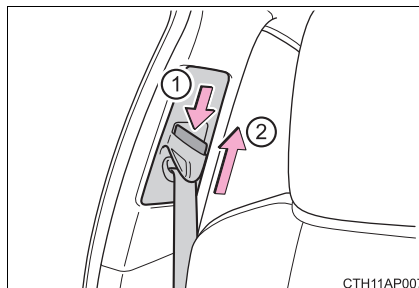
- ① Pro zapnutí bezpečnostního pásu zatlačte jazýček do přezky, až uslyšíte cvaknutí.
- ② Pro rozepnutí bezpečnostního pásu stiskněte uvolňovací tlačítko.



Seřízení výšky úchytu ramenního pásu (přední sedadla)

- ① Zatlačte úchyt ramenního pásu dolů při stisknutí uvolňovacího tlačítka.
- ② Zatlačte úchyt ramenního pásu nahoru.

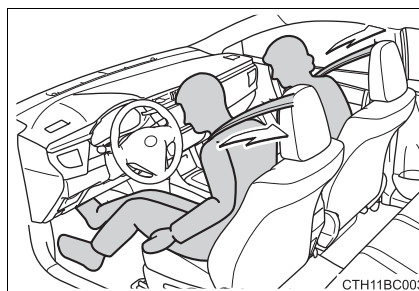
Pohybujte výškovým úchytem nahoru a dolů dle potřeby, až uslyšíte cvaknutí.

**Předepínače bezpečnostních pásů (přední sedadla)**

Vozidla bez předních bočních SRS airbagů:

Předepínače pomáhají bezpečnostním pásům rychle zadržet cestující zatažením pásů, když je vozidlo vystaveno určitým typům silné čelní kolize.

Předepínače se neaktivují v případě slabšího čelního nárazu, bočního nárazu, zadního nárazu nebo převrácení vozidla.



Vozidla s předními bočními SRS airbagy:

Předepínače pomáhají bezpečnostním pásům rychle zadržet cestující zatažením pásů, když je vozidlo vystaveno určitým typům silné čelní nebo boční kolize.

Předepínače se neaktivují v případě slabšího čelního nárazu, slabšího bočního nárazu, zadního nárazu nebo převrácení vozidla.

■ Nouzově blokováný navíječ (ELR)

Navíječ zablokuje pás při náhlém zastavení nebo nárazu. Může se také zablokovat, když se nakloníte rychle dopředu. Pomalý pohyb umožní vytažení pásu, takže se můžete volně pohybovat.

■ Použití bezpečnostního pásu dětmi

Bezpečnostní pásy ve vašem vozidle jsou určeny hlavně pro osoby dospělého věku.

- Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zadržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle. (→S. 54)
- Když je dítě dostatečně velké na to, aby mohlo řádně použít bezpečnostní pás ve vozidle, postupujte podle pokynů týkajících se použití bezpečnostních pásů. (→S. 34)

■ Výměna pásu poté, co byl aktivován předepínač (přední sedadla)

Při vícenásobné kolizi vozidla se předepínače aktivují při první kolizi, ale nebudou se aktivovat při druhé nebo následujících kolizích.

■ Předpisy pro bezpečnostní pásy

Pokud existují ve vaší zemi předpisy pro bezpečnostní pásy, kontaktujte co nejdříve kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka ohledně jejich výměny či montáže.

⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko zranění v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody.

Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

■ Používání bezpečnostních pásů

- Zajistěte, aby byli všichni cestující připoutáni bezpečnostními pásy.
- Vždy se řádně připestejte bezpečnostním pásem.
- Každý bezpečnostní pás by měl být používán pouze jednou osobou. Nepoužívejte bezpečnostní pás pro více osob současně, včetně dětí.
- Toyota doporučuje, aby děti byly posazeny na zadní sedadlo a vždy používaly bezpečnostní pás a/nebo dětský zádržný systém.
- Abyste dosáhli správné polohy sezení, nenaklánějte opěradlo více než je nutné. Bezpečnostní pás je neúčinnější, když cestující sedí vzpřímeni a řádně opření o opěradlo.
- Neumísťujte ramenní pás pod vaši paži.
- Vždy umístěte bezpečnostní pás co nejnižší a dotáhněte ho přes boky.

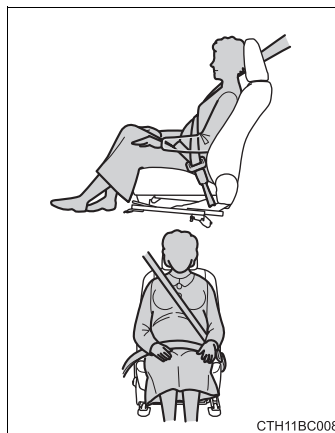
■ Těhotné ženy

Poradte se s lékařem a připestejte se správně bezpečnostním pásem.

(→S. 34)

Těhotné ženy by měly umístit bederní pás co nejnižší přes kyčle, stejně jako ostatní cestující, měly by vytáhnout bezpečnostní pás úplně nad rameno a vyvarovat se kontaktu pásu se zaoblenou oblastí břicha.

Pokud není bezpečnostní pás řádně umístěn, může dojít při náhlém zabrzdění nebo kolizi ke smrtelnému nebo vážnému zranění nejenom těhotné ženy, ale i plodu.



**VÝSTRAHA****■ Nemocné osoby**

Poradte se s lékařem a připevte se správně bezpečnostním pásem.
(→S. 34)

■ Když jsou ve vozidle děti

Nedovolte dětem hrát si s bezpečnostním pásem. Pokud se pás omotá kolem krku dítěte, může to vést k dušení nebo jiným vážným zraněním, která mohou skončit smrtí.

Pokud k tomu dojde a přezku není možné rozepnout, měly by být k přestřížení pásu použity nůžky.

■ Předepínače bezpečnostních pásů (přední sedadla)

Pokud byl předepínač aktivován, rozsvítí se výstražná kontrolka SRS. V tom případě bezpečnostní pás nemůže být opět použit a musí být vyměněn u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Seřiditelný úchyt ramenního pásu (přední sedadla)

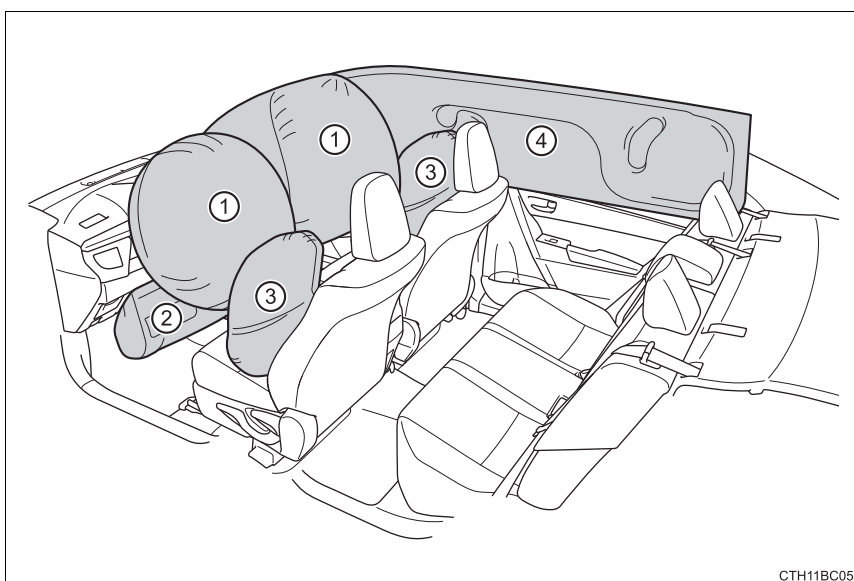
Vždy se ujistěte, že ramenní pás je umístěn přes střed vašeho ramene. Pás by měl vést mimo váš krk, ale neměl by vám padat z ramene. Jinak by se mohl snížit stupeň ochrany při nehodě a mohlo by dojít ke smrtelným nebo vážným zraněním v případě náhlého zastavení, náhlého zatočení nebo nehody. (→S. 35)

■ Poškození a opotřebení bezpečnostních pásů

- Nepoškodte bezpečnostní pásy přivřením pásu, jazýčku nebo přezky dveřmi.
- Pravidelně prohlížejte systém bezpečnostních pásů. Kontrolujte natržení, prodření pásů a uvolnění součástí. Nepoužívejte poškozený bezpečnostní pás, dokud nebude vyměněn. Poškozené bezpečnostní pásy nemohou ochránit cestující před smrtí nebo vážným zraněním.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly zajištěny a aby pás nebyl překroucen. Pokud bezpečnostní pás nefunguje správně, ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Vyměňte jednotku bezpečnostních pásů, včetně šroubů, pokud mělo vozidlo vážnou nehodu, a to i tehdy, pokud není poškození viditelné.
- Nepokoušejte se instalovat, vyjímat, rozebírat nebo likvidovat bezpečnostní pásy. Veškeré nezbytné opravy nechte provést kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Nепatřičné zacházení může vést k nesprávné činnosti.

SRS airbagy

SRS airbagy se nafouknou, když je vozidlo vystaveno určitému typu silných nárazů, které mohou vážně zranit cestující. Fungují společně s bezpečnostními pásy, aby pomohly zmírnit riziko smrtelného nebo vážného zranění.



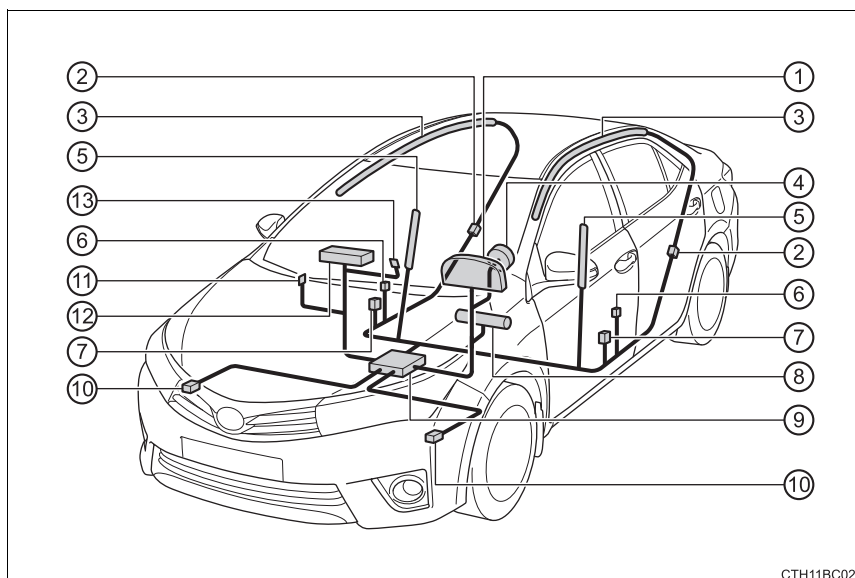
◆ Čelní SRS airbagy

- ① SRS airbag řidiče/airbag spolujezdce vpředu
Pomáhá chránit hlavu a hrudník řidiče a spolujezdce vpředu před nárazem do součástí interiéru.
- ② Kolenní SRS airbag řidiče (je-li ve výbavě)
Pomáhá ochraně řidiče.

◆ Boční a hlavové SRS airbagy

- ③ Přední boční SRS airbagy (jsou-li ve výbavě)
Pomáhají chránit trup cestujících na předních sedadlech
- ④ Hlavové SRS airbagy (jsou-li ve výbavě)
Pomáhají chránit především hlavu cestujících na vnějších sedadlech.

Součásti systému SRS airbagů



CTH11BC024

① Výstražná kontrolka SRS:	⑦ Předepínače bezpečnostních pásů a omezovače síly
② Senzory bočního nárazu (zadní) (jsou-li ve výbavě)	⑧ Kolenní airbag řidiče (je-li ve výbavě)
③ Hlavové airbagy (jsou-li ve výbavě)	⑨ Jednotka senzorů airbagů
④ Airbag řidiče	⑩ Senzory čelního nárazu
⑤ Boční airbagy (jsou-li ve výbavě)	⑪ Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu
⑥ Senzory bočního nárazu (přední) (jsou-li ve výbavě)	⑫ Airbag spolujezdce vpředu
	⑬ Indikátor manuálního zapnutí/vypnutí airbagu

Hlavní součásti systému SRS airbagů jsou zobrazeny výše. Systém SRS airbagů je řízen jednotkou senzorů airbagů. Když se airbagy nafukují, chemická reakce v nafukovačích rychle naplní airbagy netoxickým plynem tak, aby pomohly zadržet pohyb cestujících.

 VÝSTRAHA**■ Pokyny pro SRS airbagy**

Dodržujte následující pokyny týkající se SRS airbagů. Jejich nedodržení může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Řidič a všichni cestující ve vozidle musí být řádně připoutáni svými bezpečnostními pásy. SRS airbagy jsou doplňkovým zařízením používaným spolu s bezpečnostními pásy.

- SRS airbag řidiče se nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelná nebo vážná zranění, zvláště tehdy, pokud je řidič příliš blízko airbagu.

Protože nebezpečná oblast airbagu řidiče je prvních 50 - 75 mm nafukování, pak pokud zaujmete polohu 250 mm od airbagu řidiče, budete spolehlivě za hranicí nebezpečí. Tato vzdálenost je měřena od středu volantu k vaší hrudní kosti. Pokud sedíte ve vzdálenosti kratší než 250 mm, můžete změnit svou jízdní polohu několika způsoby:

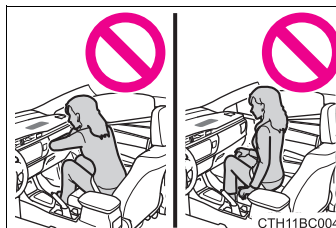
- Posuňte sedadlo tak daleko dozadu, abyste stále pohodlně dosáhli na pedály.
- Mírně sklopte opěradlo. Ačkoliv se konstrukce vozidel různí, mnoho řidičů může dosáhnout vzdálenosti 250 mm, i když mají sedadlo posunuto úplně vpředu, pouhým naklopením opěradla dozadu. Pokud vám sklopení opěradla znesnadní výhled na vozovku, použijte ke zvýšení vaší polohy pevný, neklouzavý polštář, nebo zvedněte sedadlo, pokud má vozidlo tuto funkci.
- Pokud je volant nastavitelný, naklopte ho dolů. Tím nasměrujete airbag proti vašemu hrudníku mimo hlavu a krk.

Sedadlo by mělo být nastaveno dle výše uvedených doporučení, přičemž stále musíte dosáhnout na pedály, volant a dobře vidět na ovládací prvky přístrojového panelu.

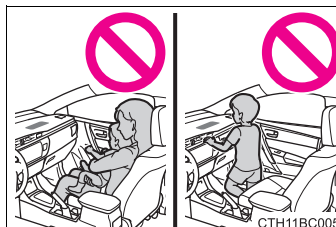
- SRS airbag spolujezdce vpředu se také nafukuje značnou silou a může způsobit smrtelné nebo vážné zranění, zvláště tehdy, pokud je spolujezdec vpředu příliš blízko airbagu. Sedadlo spolujezdce vpředu by mělo být co nejdále od airbagu, jak je to možné, s opěradlem nastaveným tak, aby spolujezdec vpředu seděl vzpřímeně.
- Nesprávně posazení a/nebo připoutání kojenci a děti mohou být nafukujícím se airbagem zabiti nebo vážně zraněni. Kojenci nebo děti, kteří jsou příliš malí na to, aby mohli použít bezpečnostní pás, by měli být připoutáni pomocí dětského zadržného systému. Toyota důrazně doporučuje, aby všichni kojenci nebo děti byli posazeni na zadním sedadle vozidla a řádně připoutáni. Zadní sedadla jsou pro kojence i děti bezpečnější než sedadlo spolujezdce vpředu. (→S. 54)

⚠ VÝSTRAHA**■ Pokyny pro SRS airbagy**

- Neseděte na okraji sedadla nebo se nenaklánějte nad palubní desku.



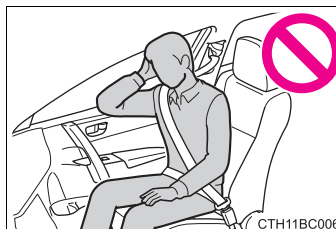
- Nedovolte dítěti, aby stálo před jednotkou čelního SRS airbagu spolujezdce vpředu nebo aby sedělo na kolenou spolujezdce vpředu.



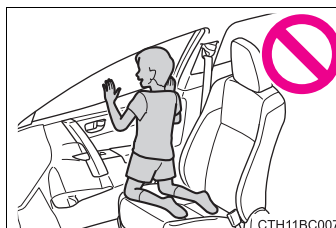
- Nedovolte cestujícím na předním sedadle držet na kolenou nějaké předměty.

- Vozidla s bočními SRS airbagy: Nenaclánějte se k předním dveřím.

- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nenaclánějte se ke dveřím, k bočnímu čalounění střechy nebo k předním, bočním a zadním sloupkům.



- Vozidla s bočními SRS airbagy: Nedovolte nikomu, aby klečel na sedadlech spolujezdců směrem ke dveřím nebo aby dával hlavu nebo ruce ven z vozidla.



VÝSTRAHA

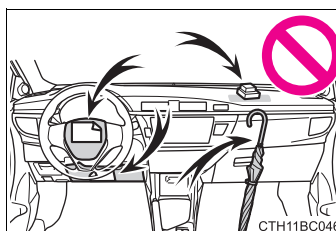
Pokyny pro SRS airbagy

- Vozidla bez kolenního SRS airbagu řidiče: Neupevňujte nic ani se nenaklánějte k oblastem, jako je palubní deska nebo kryt volantu.

Tyto předměty mohou být vymrštěny, když se nafouknou SRS airbagy řidiče a spolujezdce vpředu.

Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Neupevňujte nic ani se nenaklánějte k oblastem, jako je palubní deska, kryt volantu a spodní část přístrojového panelu.

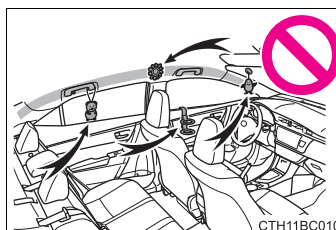
Tyto předměty mohou být vymrštěny, když se nafoukne SRS airbag řidiče, spolujezdce vpředu a kolenní airbag řidiče.



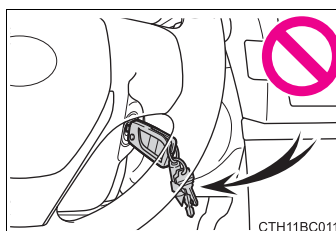
- Vozidla s bočními SRS airbagy: Neupevňujte nic do oblastí, jako jsou dveře, čelní sklo a sklo bočních dveří.

- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Neupevňujte nic do oblastí, jako jsou dveře, čelní sklo, sklo bočních dveří, přední nebo zadní sloupek, boční čalounění střechy nebo přídržné madlo.

(Kromě nálepky s omezením rychlosti →S. 554, 559)



- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování a s kolenním SRS airbagem řidiče: Nepřipevňujte ke klíči žádné těžké, ostré nebo tvrdé předměty, jako jsou klíče a doplňky. Tyto předměty mohou bránit nafouknutí kolenního SRS airbagu řidiče nebo mohou být vymrštěny do oblasti sedadla řidiče silou nafukujícího se airbagu, což je nebezpečné.



**VÝSTRAHA****■ Pokyny pro SRS airbagy**

- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nezavěšujte ramínka nebo jiné těžké předměty na věšáky oděvů. Všechny tyto předměty mohou být vymrštěny a mohou způsobit smrt nebo vážná zranění, když se hlavové SRS airbagy nafouknou.
- Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Je-li na místě, kde se nafukuje kolenní SRS airbag řidiče, vinylový kryt, sejměte ho.
- Vozidla s bočními SRS airbagy: Nepoužívejte příslušenství sedadel, které zakrývá části, kde se nafukují boční SRS airbagy, protože to může překážet nafukování bočních airbagů. Takové příslušenství může bránit správné aktivaci bočních airbagů, vyřadit systém nebo způsobit nahodilé nafouknutí bočních airbagů, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.
- Nebouchejte nebo netlačte silou na místa, kde jsou umístěny součásti SRS airbagů.
To by mohlo způsobit poruchu SRS airbagů.
- Nedotýkejte se žádných součástí ihned po nafouknutí SRS airbagů, protože mohou být horké.
- Pokud se vám špatně dýchá po nafouknutí SRS airbagů, otevřete dveře nebo okno, abyste dovnitř pustili čerstvý vzduch, nebo opusťte vozidlo, pokud je to bezpečné. Opláchněte ze sebe všechny zbytkové látky co nejdříve, abyste zabránili podráždění kůže.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Jsou-li oblasti, kde jsou uloženy SRS airbagy, jako je kryt volantu, poškozeny nebo popraskány, nechejte je vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Jsou-li oblasti, kde jsou uloženy SRS airbagy, jako jsou kryt volantu a čalounění předních a zadních sloupků, poškozeny nebo popraskány, nechejte je vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

**VÝSTRAHA****■ Úpravy a likvidace součástí systému SRS airbagů**

Nelikvidujte vozidlo nebo neprovádějte žádnou z následujících úprav bez konzultace s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. SRS airbagy mohou selhat nebo se nafouknout nešťastnou náhodou, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Instalace, vyjmutí, rozebírání a oprava SRS airbagů
- Opravy, úpravy, vyjímání nebo výměna volantů, přístrojového panelu, palubní desky, sedadel nebo jejich čalounění, předních, bočních a zadních sloupků nebo bočního čalounění střeby
- Opravy nebo úpravy předních blatníků, předního nárazníku nebo bočního prostoru pro cestující
- Instalace chráničů mřížky (ochranné rámy, atd.), sněhových radlic, navigátorů
- Úpravy systému odpružení vozidla
- Instalace elektronických zařízení, jako jsou RF vysílače a přehrávače CD
- Úpravy vašeho vozidla pro osoby s tělesným postižením

■ Když se nafouknou SRS airbagy

- Kontakt s nafukujícím se SRS airbagem může způsobit podlitiny a lehké odřeniny.
- Ozve se hlasitý hluk a dojde k rozptýlení bílého prášku.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Části modulu airbagu (náboj volantu, kryt airbagu a nafukovač), stejně jako předních sedadel, mohou být několik minut horké. Airbag samotný může být také horký.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Části modulu airbagu (náboj volantu, kryt airbagu a nafukovač), stejně jako předních sedadel, předních a zadních sloupků a bočního čalounění střechy, mohou být několik minut horké. Airbag samotný může být také horký.
- Čelní sklo může prasknout.

■ Podmínky nafouknutí SRS airbagu (čelní SRS airbagy)

- Čelní SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá čelnímu nárazu do pevné překážky, která se nepohybuje ani nedeformuje, rychlostí přibližně 20 - 30 km/h).

Tato mezní rychlost však bude znatelně vyšší v následujících situacích:

- Pokud vozidlo narazí do předmětu, jako je zaparkované vozidlo nebo dopravní značka, který se při nárazu může pohybovat nebo deformovat.
- Při kolizi, kdy se vozidlo dostane pod jiné vozidlo, např. kolize, při které předek vozidla "podjede" pod rám nákladního vozidla.
- V závislosti na typu kolize je možné, že se budou aktivovat pouze předepínáče bezpečnostních pásů.

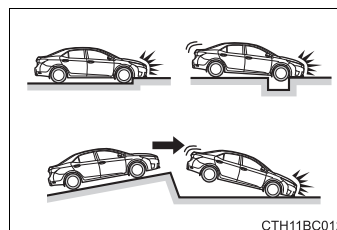
■ Podmínky nafouknutí SRS airbagů (boční a hlavové SRS airbagy [jsou-li ve výbavě])

- Boční a hlavové SRS airbagy se nafouknou v případě nárazu, který překročí nastavenou mezní úroveň (úroveň síly, která odpovídá síle nárazu vozidla o hmotnosti přibližně 1 500 kg do kabiny vozidla ze směru kolmého k orientaci vozidla rychlostí přibližně 20 - 30 km/h).
- Hlavové SRS airbagy se mohou nafouknout také v případě silné čelní kolize.

■ Podmínky, za kterých se SRS airbagy mohou nafouknout, mimo kolizi

Čelní SRS airbagy a hlavové SRS airbagy se také mohou nafouknout v případě silného nárazu do spodní části vozidla. Některé příklady jsou znázorněny na obrázku.

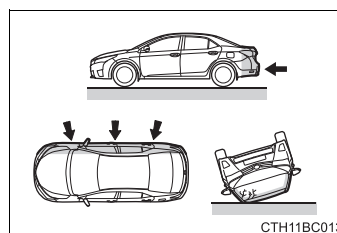
- Náraz do obrubníku, okraje chodníku nebo tvrdého povrchu
- Pád do díry nebo skok přes hlubokou díru
- Tvrdý dopad nebo pád



■ Typy kolizí, při kterých se nemusí SRS airbagy nafouknout (čelní SRS airbagy)

Čelní SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě bočního nebo zadního nárazu, v případě převrácení nebo čelního nárazu při nízké rychlosti. Jakmile ale kolize jakéhokoli typu způsobí dostatečné dopředné zpomalení vozidla, může dojít k nafouknutí čelních SRS airbagů.

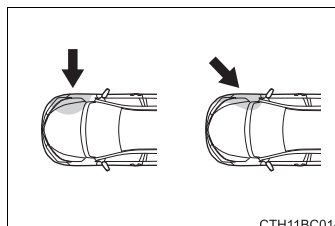
- Náraz z boku
- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla



■ Typy kolizí, při kterých se nemusí SRS airbagy nafouknout (boční a hlavové SRS airbagy [jsou-li ve výbavě])

Boční a hlavové SRS airbagy se nemusí aktivovat, pokud je vozidlo vystaveno nárazu z boku pod určitými úhly nebo dojde k nárazu do karoserie vozidla z boku mimo prostor pro cestující.

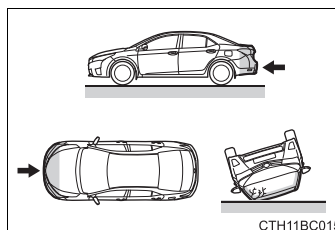
- Náraz do karoserie vozidla z boku mimo prostor pro cestující
- Náraz z boku pod úhlem



CTH11BC014

Boční SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě čelního nebo zadního nárazu, v případě převrácení nebo bočního nárazu při nízké rychlosti.

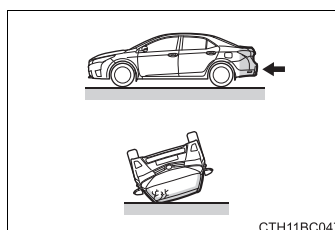
- Náraz zepředu
- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla



CTH11BC015

Hlavové SRS airbagy se obecně nenafouknou v případě zadního nárazu, v případě převrácení nebo v případě bočního či čelního nárazu při nízké rychlosti.

- Náraz zezadu
- Převrácení vozidla

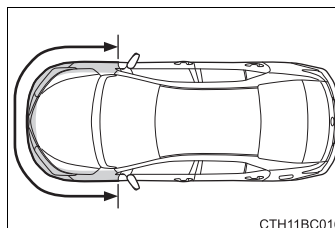


CTH11BC047

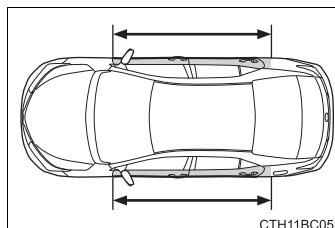
■ **Kdy kontaktovat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka**

V následujících případech bude vozidlo vyžadovat prohlídku a/nebo opravu. Co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

- Kterýkoliv ze SRS airbagů se nafoukl.
- Přední část vozidla byla poškozena nebo deformována, nebo byla vystavena nehodě, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí čelních SRS airbagů.

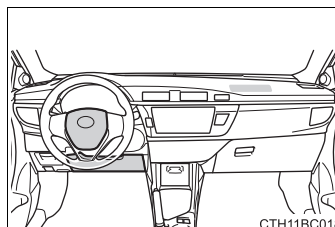


- Část dveří byla poškozena nebo deformována, nebo bylo vozidlo vystaveno nehodě, která nebyla tak velká, aby způsobila nafouknutí bočních a hlavových SRS airbagů.

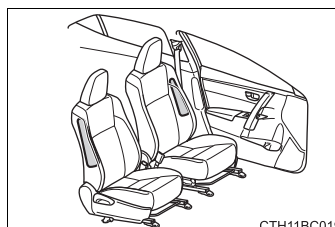


- Vozidla bez kolenního SRS airbagu řidiče: Kryt volantu nebo palubní deska v blízkosti airbagu spolujezdce vpředu jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.

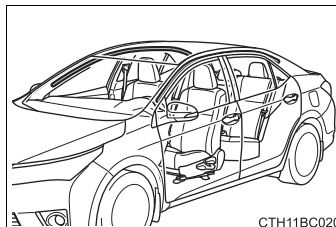
Vozidla s kolenním SRS airbagem řidiče: Kryt volantu, palubní deska v blízkosti airbagu spolujezdce vpředu nebo spodní část přístrojového panelu jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.



- Vozidla s bočními SRS airbagy: Povrch sedadel s bočními airbagy je poškrábán, popraskán, nebo je jinak poškozen.



- Vozidla s hlavovými SRS airbasy: Části předních sloupků, zadních sloupků nebo bočního čalounění střeby obsahující hlavové airbasy, jsou poškrábány, popraskány, nebo jsou jinak poškozeny.



Systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu

Tento systém deaktivuje airbag spolujezdce vpředu.

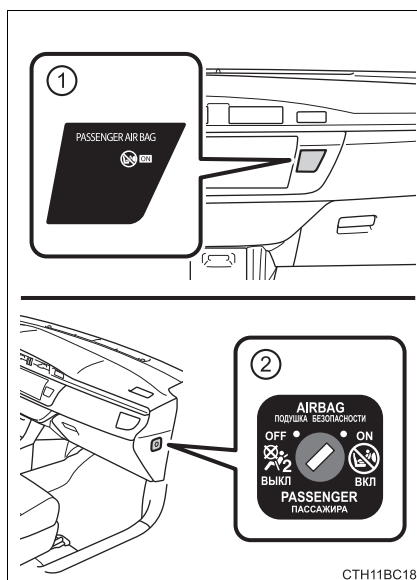
Airbag deaktivujte pouze tehdy, když používáte dětský zadržný systém na sedadle spolujezdce vpředu.

- ① Indikátor manuálního zapnutí/vypnutí airbagu

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Tento indikátor se rozsvítí, když je systém airbagu zapnutý (ON). (Pouze tehdy, když je spínač motoru v poloze "ON".)

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Tento indikátor se rozsvítí, když je systém airbagu zapnutý (ON). (Pouze tehdy, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.)

- ② Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu

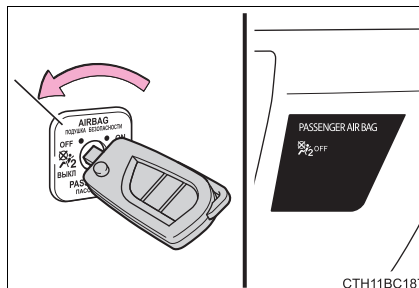


CTH11BC186

Deaktivace airbagu sedadla spolujezdce vpředu

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Vložte klíč do zámku a otočte jím do polohy "OFF" (VYPNUTO).

Indikátor "OFF" se rozsvítí (pouze tehdy, když je spínač motoru v poloze "ON").



Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Vložte mechanický klíč do zámku a otočte jím do polohy "OFF" (VYPNUTO).

Indikátor "OFF" se rozsvítí (pouze tehdy, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO).

Informace o indikátoru manuálního zapnutí/vypnutí airbagu

Pokud se vyskytne některý z následujících problémů, je možné, že má systém poruchu. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Nerozsvítí se "ON" (ZAPNUTO) ani "OFF" (VYPNUTO).
- Indikátor se nezmění, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu přepnut do "ON" nebo "OFF".

⚠ VÝSTRAHA

■ Když instalujete dětský zádržný systém

Z bezpečnostních důvodů instalujte dětský zádržný systém vždy na zadní sedadlo. V případě, že zadní sedadlo nemůže být použito, přední sedadlo je možné použít, pokud je systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu vypnutý (OFF). Pokud je ponechán systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu zapnutý (ON), silný náraz nafukujícího se airbagu může způsobit vážná zranění nebo i smrt.

■ Když na sedadle spolujezdce vpředu není nainstalován dětský zádržný systém

Ujistěte se, že systém manuálního zapnutí/vypnutí airbagu je zapnutý (ON). Pokud je ponechán vypnutý (OFF), v případě nehody se airbag nemusí nafouknout, což může vést k vážným zraněním nebo i ke smrti.

Informace pro bezpečnost dětí

Dodržujte následující pokyny, když jsou ve vozidle děti.

Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle.

- Je doporučeno, aby děti seděly na zadních sedadlech, aby se zabránilo náhodnému kontaktu s řadicí pákou, spínačem stěračů atd.
- Použijte dětskou pojistku zadních dveří nebo spínač blokování oken, abyste zabránili dětem otevírat dveře během jízdy nebo náhodnému ovládnutí elektricky ovládaných oken.
- Nenechávejte malé děti ovládat zařízení, které může zachytit nebo sevřít části těla, jako jsou elektricky ovládaná okna, kapota, kufr, sedadla atd.

VÝSTRAHA

Nikdy ve vozidle nenechávejte děti bez dozoru a nikdy nedovolte dětem, aby měly nebo používaly klíč.

Děti by mohly vozidlo nastartovat nebo zařadit na vozidle neutrál. Je zde také nebezpečí, že se děti mohou zranit při hraní s okny nebo jiným vybavením vozidla. Navíc, nárůst tepla nebo extrémně nízké teploty uvnitř vozidla mohou být pro děti smrtelné.

Dětské zadržné systémy

Toyota důrazně doporučuje používání dětských zadržných systémů.

Zapamatujte si

Studie ukazují, že instalace dětské sedačky na zadní sedadlo je mnohem bezpečnější, než její instalace na sedadlo spolujezdce vpředu.

- Vyberte si dětský zadržný systém odpovídající vašemu vozidlu a věku a velikosti dítěte.
- Podrobnosti o instalaci - viz pokyny dodané k dětskému zadržnému systému.
Obecné pokyny k instalaci jsou uvedeny v této příručce. (→S. 63)
- Pokud ve vaší zemi existují předpisy pro dětské zadržné systémy, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka ohledně jejich montáže.
- Toyota vám doporučuje použít dětský zadržný systém, který vyhovuje předpisu EHK č. 44.

Typy dětských zadržných systémů

Dětské zadržné systémy se podle předpisu EHK č. 44 dělí do následujících 5 skupin:

Skupina 0: Do 10 kg (0 - 9 měsíců)

Skupina 0⁺: Do 13 kg (0 - 2 roky)

Skupina I: 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)

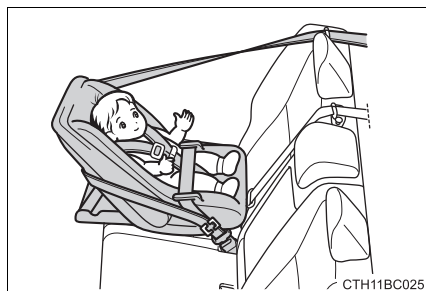
Skupina II: 15 až 25 kg (4 - 7 let)

Skupina III: 22 až 36 kg (6 - 12 let)

V této příručce pro uživatele je vysvětlena instalace následujících 3 nejpoužívanějších typů dětských zadržných systémů pomocí bezpečnostních pásů:

► Sedačka pro kojence

Odpovídá Skupině 0 a 0⁺ dle předpisu EHK č. 44



► Dětská sedačka

Odpovídá Skupině 0⁺ a I dle předpisu EHK č. 44



► Sedačka pro větší děti

Odpovídá Skupině II a III dle předpisu EHK č. 44



Vhodnost dětského zadržného systému pro různá umístění na sedadla

Informace uvedené v tabulce znázorňují vhodnost vašeho dětského zadržného systému pro různá umístění na sedadla.

Umístění Skupiny hmotností	Sedadlo spolujezdce vpředu		Zadní sedadlo	
	Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu			
	ON	OFF	Vnější	Střední
0 Do 10 kg (0 - 9 měsíců)	X Nepoužívat	U*1 L1*1	U L1	X
0+ Do 13 kg (0 - 2 roky)	X Nepoužívat	U*1 L1*1	U L1	X
I 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)	Orientace dozadu — X Nepoužívat	U*1	U*2	X
	Orientace dopředu — UF*1			
II, III 15 až 36 kg (4 - 12 let)	UF*1	U*1	U*2 L2*2	X

Význam symbolů uvedených v předchozí tabulce:

U: Vhodné pro dětský zádržný systém kategorie "universal", schválený pro použití v této skupině hmotností.

UF: Vhodné pro dětský zádržný systém kategorie "universal" orientovaný dopředu, schválený pro použití v této skupině hmotností.

L1: Vhodné pro "TOYOTA G 0⁺, BABY SAFE PLUS s SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM" (0 až 13 kg), schválený pro použití v této skupině hmotností.

L2: Vhodné pro "TOYOTA KIDFIX" (15 až 36 kg), schválený pro použití v této skupině hmotností.

X: Nevhodné umístění na sedadlo pro děti v této skupině hmotností.

*1: Seřídte přední opěradlo do nejvíce vzpřímené polohy. Posuňte přední sedák úplně dozadu.

Vyjměte opěrku hlavy, pokud překáží vašemu dětskému zádržnému systému.

Postupujte podle těchto návodů

- Při instalaci dětské sedačky se základnou
Pokud dětská sedačka překáží opěradlu, když upevňujete dětskou sedačku do základny, sklopte opěradlo dozadu, až nebude překážet.
- Při instalaci dětské sedačky orientované dopředu
Pokud je úchyt ramenního bezpečnostního pásu před vodítkem pásu dětské sedačky, posuňte sedák dopředu.
- Při instalaci sedačky pro větší dítě
Pokud je dítě ve vašem dětském zádržném systému ve velmi vzpřímené poloze, seřídte opěradlo do nejpohodlnější polohy.
Pokud je úchyt ramenního bezpečnostního pásu před vodítkem pásu dětské sedačky, posuňte sedák dopředu.

*2: Vyjměte opěrku hlavy, pokud překáží vašemu dětskému zádržnému systému.

Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo oblast EU.

Jiný dětský zádržný systém, odlišný od systému uvedeného v tabulce, může být použit, ale vhodnost těchto dětských zádržných systémů musí být pečlivě ověřena výrobcem a prodejcem těchto sedaček.

Vhodnost dětského zadržného systému pro různá umístění na sedadla (s pevnými úchyty ISOFIX)

Informace uvedené v tabulce znázorňují vhodnost vašeho dětského zadržného systému pro různá umístění na sedadla.

Skupiny hmotností	Třída velikostí	Úchyt	Umístění ISOFIX ve vozidle	Doporučené dětské zadržné systémy
			Zadní vnější	
Přenosná taška (Carrycot)	F	ISO/L1	X	-
	G	ISO/L2	X	-
		(1)	X	-
0 Do 10 kg (0 - 9 měsíců)	E	ISO/R1	IL	"TOYOTA MINI", "TOYOTA MIDI"
		(1)	X	-
0+ Do 13 kg (0 - 2 let)	E	ISO/R1	IL	"TOYOTA MINI", "TOYOTA MIDI"
	D	ISO/R2	IL	
	C	ISO/R3	IL	
		(1)	X	-
I 9 až 18 kg (9 měsíců - 4 roky)	D	ISO/R2	IL	-
	C	ISO/R3	IL	
	B	ISO/F2	IUF*, IL*	"TOYOTA MIDI", "TOYOTA DUO+"
	B1	ISO/F2X	IUF*, IL*	
	A	ISO/F3	IUF*, IL*	
		(1)	X	-
II, III 15 až 36 kg (4 - 12 let)		(1)	X	-

- (1) Pro dětský zádržný systém, který není označen identifikací třídy velikostí ISO/XX (A až G) pro použitelnou skupinu hmotností, by vám měl výrobce automobilu uvést určitý dětský zádržný systém(y) ISOFIX, doporučený pro jednotlivé umístění.

Význam symbolů uvedených v předchozí tabulce:

IUF: Vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX orientované dopředu univerzální kategorie, schválené pro použití v této skupině hmotností.

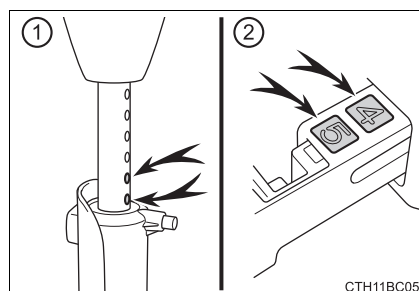
IL: Vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX kategorií "speciální vozidlo", "omezená" nebo "polouniverzální", schválené pro použití v této skupině hmotností.

X: Umístění ISOFIX není vhodné pro dětské zádržné systémy ISOFIX v této skupině hmotností a/nebo této třídě velikostí.

*: Vyjměte opěrku hlavy, pokud překáží vašemu dětskému zádržnému systému.

Když používáte "TOYOTA MINI" nebo "TOYOTA MIDI", seřídte podpěrnou nohu a úchyty ISOFIX následovně:

- ① Zajistěte podpěrnou nohu tak, aby byl vidět 5. nebo 6. otvor.
- ② Zajistěte úchyty ISOFIX tak, aby byly vidět čísla 4 a 5.



Když pro dětský zádržný systém použijete sedadlo na pravé straně, nesaďte na středním sedadle.

Dětské zádržné systémy uvedené v tabulce nemusí být dostupné mimo oblast EU.

Jiné dětské zádržné systémy, odlišné od systémů uvedených v tabulce, mohou být použity, ale vhodnost těchto systémů musí být pečlivě ověřena výrobcem a prodejcem těchto dětských zádržných systémů.

■ Když instalujete dětský zádržný systém na sedadlo spolujezdce vpředu

Když musíte použít dětský zádržný systém na sedadle spolujezdce vpředu, seřídte následující:

- Seřídte opěradlo do vzpřímené polohy.

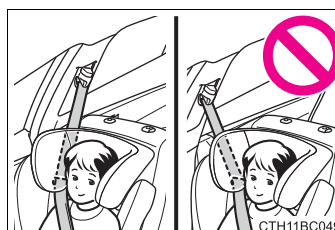
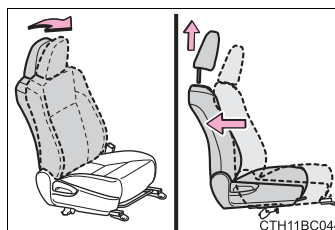
Pokud dětský zádržný systém překáží opěradlu, když upevňujete dětský zádržný systém do základny, sklopte opěradlo dozadu, až nebude překážet.

- Vyjměte opěrku hlavy.

- Posuňte sedadlo co nejvíce dozadu.

Pokud nemůže být dětský zádržný systém nainstalován správně, např., když naráží do interiéru vozidla atd., seřídte polohu předního sedadla a úhel jeho opěradla.

Pokud je úchyt ramenního bezpečnostního pásu před vodítkem pásu dětské sedačky, posuňte sedák dopředu.



■ Volba vhodného dětského zádržného systému

- Pro připoutání dítěte používejte patřičný dětský zádržný systém, dokud dítě nebude dostatečně velké, aby mohlo použít bezpečnostní pásy ve vozidle.
- Pokud je dítě pro dětský zádržný systém příliš velké, posaďte dítě na zadní sedadlo a použijte bezpečnostní pásy vozidla. (→S. 34)

**VÝSTRAHA****■ Používání dětského zádržného systému**

Použití dětského zádržného systému, který není vhodný pro vozidlo, nemusí řádně ochránit kojence nebo dítě. To by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění (v případě náhlého zabrzdění nebo nehody).

■ Pokyny pro připoutání dětí

- Pro účinnou ochranu při autonehodách a náhlých zastaveních musí být dítě řádně připoutáno použitím bezpečnostních pásů nebo dětského zádržného systému, v závislosti na věku a velikosti dítěte. Držení dítěte v náruči není vhodnou náhradou dětského zádržného systému. Při nehodě může být dítě namáčknuť na čelní sklo nebo mezi vás a interiér vozidla.
- Toyota důrazně doporučuje použití řádného dětského zádržného systému, který odpovídá velikosti dítěte, na zadním sedadle. Podle statistiky dopravních nehod je pro dítě bezpečnější, pokud je připoutáno na zadním sedadle než na předním sedadle.
- Nikdy nepoužívejte dětský zádržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu zapnutý (ON). (→S. 51)
Síla rychlého nafouknutí airbagu spolujezdce vpředu může v případě nehody dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.
- Dětský zádržný systém orientovaný dopředu může být instalován na sedadlo spolujezdce vpředu pouze tehdy, pokud je to nevyhnutelné. Dětský zádržný systém, který vyžaduje horní upevňovací řemen by neměl být používán na sedadle spolujezdce vpředu, protože na tomto sedadle není úchyt pro horní upevňovací řemen. Nastavte opěradlo do nejvíce vzpřímené polohy a vždy sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, protože airbag spolujezdce vpředu by se mohl nafouknout značnou rychlostí a silou. Jinak by mohlo být dítě zabito nebo vážně zraněno.
- Vozidla bez hlavových SRS airbagů: Nedovolte dítěti, ani v případě, že sedí v dětském zádržném systému, aby naklánělo hlavu nebo jiné části těla ke dveřím, nebo do okolí sedadla, odkud se nafukují boční SRS airbagy. Nafouknutí bočních SRS airbagů je nebezpečné a náraz by mohl způsobit smrt nebo vážná zranění dítěte.
- Vozidla s hlavovými SRS airbagy: Nedovolte dítěti, ani v případě, že sedí v dětském zádržném systému, aby naklánělo hlavu nebo jiné části těla ke dveřím, nebo do oblasti sedadla, předních a zadních sloupků nebo bočních částí střeby, odkud se nafukují boční nebo hlavové SRS airbagy. Nafouknutí bočních a hlavových SRS airbagů je nebezpečné a náraz by mohl způsobit smrtelné nebo vážné zranění dítěte.

**VÝSTRAHA****■ Pokyny pro připoutání dětí**

- Ujistěte se, že jste dodrželi všechny instalační pokyny výrobce dětského zádržného systému a že je tento systém řádně upevněn. Pokud není zajištěn řádně, může to při náhlém zastavení nebo nehodě zapříčinit smrt nebo vážné zranění dítěte.

■ Když jsou ve vozidle děti

Nedovolte dětem hrát si s bezpečnostním pásem. Pokud se pás omotá kolem krku dítěte, může to vést k dušení nebo jiným vážným zraněním, která mohou skončit smrtí.

Pokud k tomu dojde a přezku není možné rozepnout, měly by být k přestřižení pásu použity nůžky.

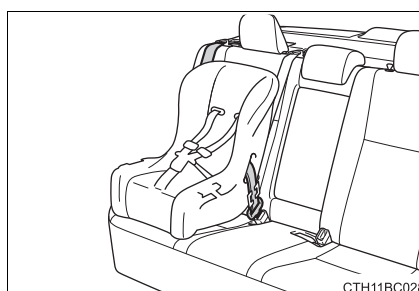
■ Když dětský zádržný systém nepoužíváte

- Nechávejte dětský zádržný systém řádně připevněný na sedadle, i když ho nepoužíváte. Neukládejte dětský zádržný systém nezajištěný do prostoru pro cestující.
- V případě, že je nutné odpojit dětský zádržný systém, vyjměte ho z vozidla nebo ho uložte bezpečně do kufru. Pokud byla při instalaci dětského zádržného systému vyjmuta opěrka hlavy, vždy opěrku hlavy před jízdou nasaďte. Tím ochráníte cestující před zraněním v případě náhlého zastavení nebo nehody.

Instalace dětských sedaček

Řiďte se pokyny výrobce dětského zadržného systému. Pevně zajistěte dětské sedačky na sedadla použitím bezpečnostních pásů nebo pevnými úchyty ISOFIX. Připevněte horní řemen, když instalujete sedačku.

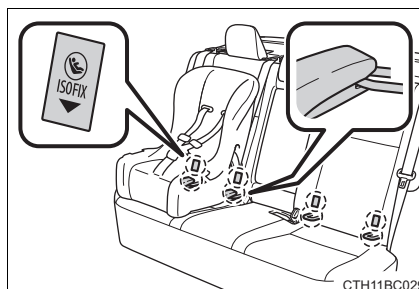
Bezpečnostní pásy (Pás ELR vyžaduje blokovací svorku.)



CTH11BC028

Pevné úchyty ISOFIX (dětský zadržný systém ISOFIX)

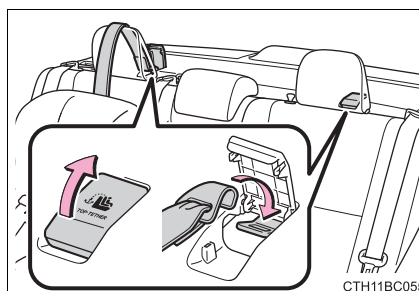
Vnější zadní sedadla jsou vybavena spodními úchyty. (Na sedadlech jsou upevněny štítky označující polohu úchytů.)



CTH11BC029

Držáky úchytů (pro horní řemen)

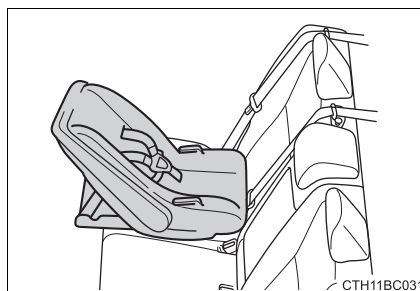
Držákem úchytu je vybaveno každé zadní vnější sedadlo.



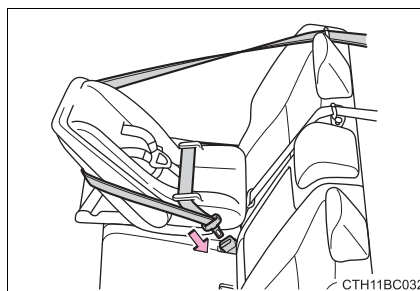
CTH11BC055

Instalace dětských sedaček pomocí bezpečnostního pásu**■ Orientace dozadu — Kojenecká/dětská sedačka**

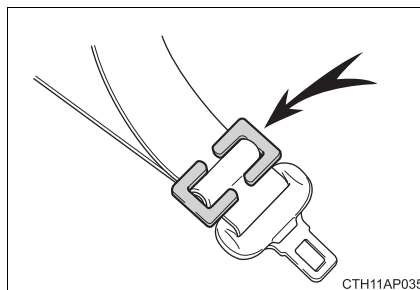
- 1 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dozadu na zadní sedadlo.



- 2 Protáhněte bezpečnostní pás skrz dětský zádržný systém a jazýček zasuněte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.



- 3 Nasadíte blokovací svorku blízko jazýčku bederního a ramenního pásu vložením tkaniva bederního a ramenního pásu skrz drážky blokovací svorky. Zapněte znovu pás. Pokud je pás volný, rozepněte přezku a nasadíte znovu blokovací svorku.



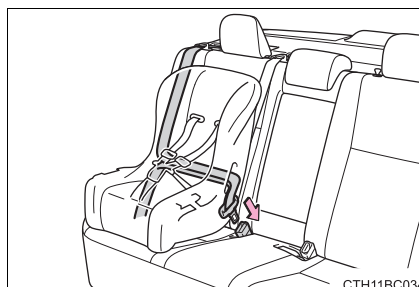
■ Orientace dopředu — Dětská sedačka

- 1 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dopředu na sedadlo.

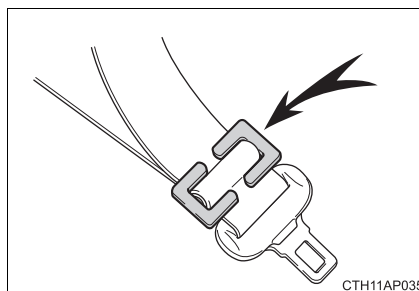
Pokud vašemu dětskému zádržnému systému překáží opěrka hlavy a nemůže být instalován správně, nainstalujte dětský zádržný systém po vyjmutí opěrky hlavy. (→S. 153)



- 2 Protáhněte bezpečnostní pás skrz dětský zádržný systém a jazýček zasuňte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.

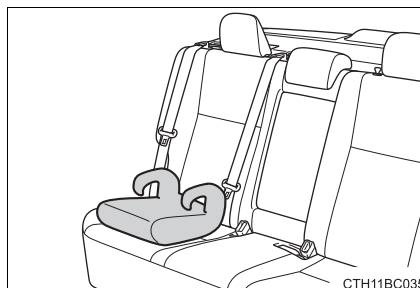


- 3 Nasadte blokovací svorku blízko jazýčku bederního a ramenního pásu vložením tkaniva bederního a ramenního pásu skrz drážky blokovací svorky. Zapněte znovu pás. Pokud je pás volný, rozepněte přezku a nasadte znovu blokovací svorku.



■ Sedačka pro větší děti

- 1 Položte dětský zádržný systém otočený směrem dopředu na sedadlo.



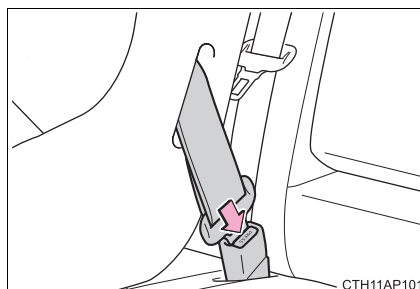
- 2 Posadte dítě do dětského zádržného systému. Podle návodu výrobce protáhněte bezpečnostní pás okolo dětského zádržného systému a jazýček zasuňte do přezky. Dejte pozor, aby pás nebyl překroucený.



Zkontrolujte, zda ramenní pás je správně veden přes rameno dítěte a zda bederní pás je umístěn co nejnižše. (→S. 34)

Vyjmutí dětské sedačky připevněné bezpečnostním pásem

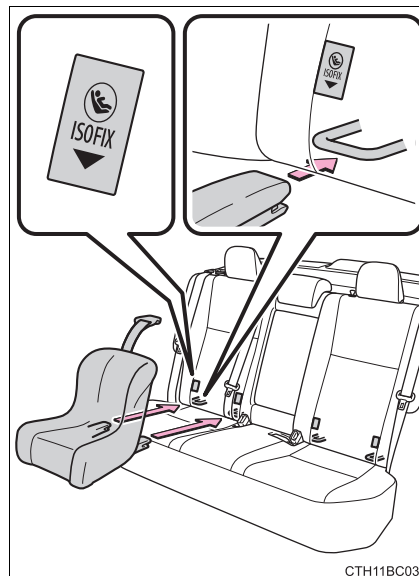
Stiskněte uvolňovací tlačítko na přezce a úplně navijte bezpečnostní pás.



Instalace s pevnými úchyty ISOFIX

- 1 Rozšiřte mírně mezeru mezi sedákem a opěradlem.
- 2 Připněte přezky na speciální upevňovací tyče.

Pokud má dětská sedačka horní řemen, měl by být horní řemen zaháknut do držáku úchyty.



Dětské zádržné systémy s horním řemenem

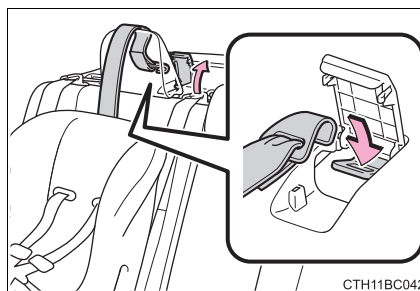
1 Zatlačte opěrku hlavy do nejnižší polohy. (→S. 153)

2 Zajistěte dětský zádržný systém použitím bezpečnostního pásu nebo pomocí pevných úchytů ISOFIX.



3 Otevřete kryt držáku úchytu, zahákněte háček do držáku úchytu a dotáhněte horní řemen.

Ujistěte se, že je horní řemen bezpečně uchycen.



■ Když instalujete dětský zádržný systém

K instalaci dětského zádržného systému budete potřebovat blokovací svorku. Řiďte se pokyny výrobce tohoto systému. Pokud váš dětský zádržný systém neobsahuje blokovací svorku, můžete si následující položku zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka:

Blokovací svorka pro dětský zádržný systém
(Díl č. 73119-22010)

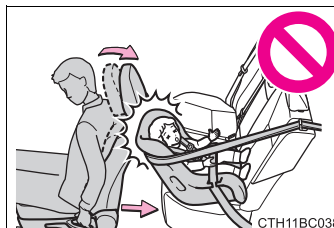
⚠ VÝSTRAHA

■ Když instalujete dětský zádržný systém

Postupujte podle pokynů uvedených v příručce k dětskému zádržnému systému a zajistěte dětský zádržný systém bezpečně na místě.

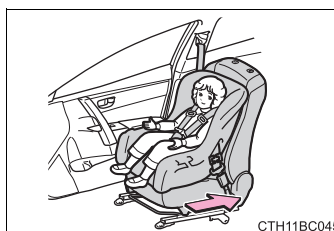
Pokud není dětský zádržný systém správně upevněn na místě, dítě nebo jiní cestující mohou být v případě náhlého zabrzdění nebo nehody vážně zraněni nebo i zabiti.

- Pokud sedadlo řidiče překáží dětskému zádržnému systému a brání jeho správnému připevnění, připevněte dětský zádržný systém na pravé zadní sedadlo (vozidla s levostranným řízením) nebo na levé zadní sedadlo (vozidla s pravostranným řízením).



- Seřídte sedadlo spolujezdce vpředu tak, aby nepřekáželo dětskému zádržnému systému.

- Když instalujete dětský zádržný systém orientovaný dopředu na sedadlo spolujezdce vpředu, posuňte sedadlo úplně dozadu a vyjměte opěrku hlavy. Jinak by to mohlo při nafouknutí airbagů způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

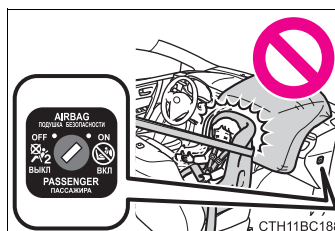


⚠ VÝSTRAHA

■ Když instalujete dětský zadržný systém

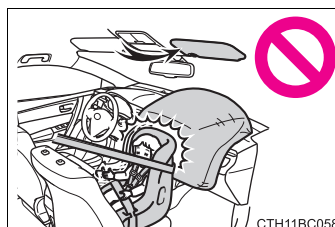
- Nikdy nepoužívejte dětský zadržný systém orientovaný dozadu na sedadle spolujezdce vpředu, když je spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu zapnutý (ON). (→S. 51)

Síla rychlého nafouknutí airbagu spolujezdce vpředu může v případě nehody dítěti způsobit smrtelné nebo vážné zranění.



- Na sluneční cloně na straně spolujezdce je štítek upozorňující na to, že je zakázáno připevňovat dětský zadržný systém orientovaný dozadu na sedadlo spolujezdce vpředu.

Podrobnosti o štítku jsou zobrazeny na obrázku níže.



CTN17AG588

**VÝSTRAHA****■ Když instalujete dětský zádržný systém**

- Pokud ve vaší zemi existují předpisy pro dětské zádržné systémy, kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka ohledně jejich montáže.
- Pokud je instalována sedačka pro větší dítě, zajistěte, aby byl ramenní pás umístěn přes střed ramene dítěte. Pás by měl vést mimo krk dítěte, ale ne tak, aby mu padal z ramene. Jinak by to v případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění.
- Zajistěte, aby pás a jazýček byly bezpečně zajištěny a aby pás nebyl překroucen.
- Zakývejte dětským zádržným systémem doleva a doprava, a dopředu a dozadu, abyste se ujistili, že je bezpečně upevněn.
- Po připevnění dětského zádržného systému nikdy neseřizujte sedadlo.
- Postupujte podle všech instalačních pokynů výrobce dětského zádržného systému.

■ Správné připevnění dětského zádržného systému k úchytům

Když používáte spodní úchyty, ujistěte se, že kolem úchytů nejsou žádné cizí předměty a že bezpečnostní pás není zachycen za dětským zádržným systémem. Ujistěte se, že dětský zádržný systém je bezpečně připevněn, jinak to může v případě nehody nebo náhlého zabrzdění způsobit dítěti nebo jiným cestujícím smrt nebo vážná zranění.

Opatření týkající se výfukových plynů

Výfukové plyny obsahují škodlivé látky pro lidské tělo, pokud jsou vdechovány.

VÝSTRAHA

Výfukové plyny obsahují škodlivý kysličník uhelnatý (CO), který je bezbarvý a bez zápachu. Dodržujte následující pokyny.

Jinak to může způsobit vniknutí výfukových plynů do vozidla a může to vést k nehodě způsobené lehkou závratí, nebo může dojít ke smrtelnému nebo vážnému ohrožení zdraví.

■ Důležité pokyny během jízdy

- Mějte kufr zavřený.
- Pokud ucítíte výfukové plyny ve vozidle, i když je kufr zavřený, otevřete okna a co nejdříve nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Při parkování

- Pokud je vozidlo ve špatně větraném prostoru nebo v uzavřeném prostoru, např. v garáži, vypněte motor.
- Nenechávejte vozidlo delší dobu se zapnutým motorem.
Pokud se nelze takové situaci vyhnout, zaparkujte vozidlo na otevřeném prostoru a ujistěte se, že výfukové plyny nevnikají dovnitř vozidla.
- Nenechávejte motor běžet na místech s nahromaděným sněhem, nebo na místech, kde sněží. Pokud vzniknou okolo vozidla sněhové závěje, když motor běží, výfukové plyny se mohou nahromadit a vniknout do vozidla.

■ Výfukové potrubí

Výfukový systém je potřeba pravidelně kontrolovat. Pokud se na něm vyskytují otvory nebo trhliny způsobené korozí, poškození spojů nebo abnormální hluk výfuku, nechte vozidlo zkontrolovat a opravit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

System imobilizéru motoru

Klíče od vozidla mají vestavěné čipy transpondéru, které zabráňují nastartování motoru, pokud klíč nebyl předem registrován v palubním počítači vozidla.

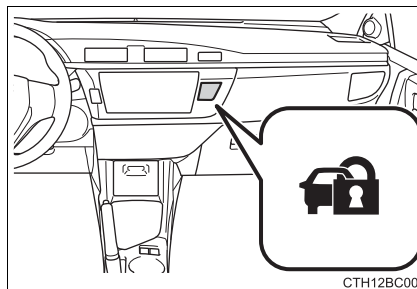
Nikdy nenechávejte klíče uvnitř vozidla, když vozidlo opouštíte.

Tento systém je určen k tomu, aby pomohl zabránit krádeži vozidla, ale nezaručuje absolutní bezpečnost proti veškerým krádežím vozidla.

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:

Po vyjmutí klíče ze spínače motoru začne blikat indikátor, aby signalizoval, že je systém v činnosti.

Indikátor přestane blikat poté, co je registrovaný klíč zasunut do spínače motoru, aby signalizoval, že je systém zrušen.



Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:

Po vypnutí spínače motoru začne blikat indikátor, aby signalizoval, že je systém v činnosti.

Indikátor přestane blikat poté, co je spínač motoru přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, aby signalizoval, že je systém zrušen.

■ Údržba systému

Toto vozidlo má bezúdržbový typ systému imobilizéru motoru.

■ Podmínky, které mohou způsobit selhání systému

- Pokud je hlava klíče v kontaktu s kovovým předmětem
- Pokud je klíč v těsné blízkosti nebo se dotýká klíče od zabezpečovacího systému (klíč s vestavěným čipem transpondéru) jiného vozidla

■ Certifikace pro systém imobilizéru motoru

► Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this RI-43BTY is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että RI-43BTY tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel RI-43BTY in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil RI-43BTY est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna RI-43BTY står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr RI-43BTY overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät RI-43BTY in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RI-43BTY ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo RI-43BTY è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el RI-43BTY cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TRCZ s.r.o. declara que este RI-43BTY está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan RI-43BTY jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme RI-43BTY vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a RI-43BTY megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že RI-43BTY spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento RI-43BTY je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta RI-43BTY v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis RI-43BTY atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka RI-43BTY atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że RI-43BTY jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að RI-43BTY er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. erklærer herved at udstyret RI-43BTY er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че RI-43BTY е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul RI-43BTY este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj RI-43BTY je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky RI-43BTY eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je RI-43BTY u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je RI-43BTY u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.lokal-rika.co.jp/pg/>



- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL.: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer

Product Model: TMIMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

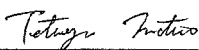
-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature:


Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΟ ΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavlja da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Toyota Motor Corporation, izjavlja da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.



UPOZORNĚNÍ

■ Zajištění správné funkce systému

Neupravujte ani neodstraňujte systém. Pokud je systém upravován nebo odstraněn, řádná funkce systému nemůže být zaručena.

Přístrojová deska**2****2. Přístrojová deska**

Výstražné kontrolky
a indikátory 82

Přístroj
(displej monitoru jízdy).....88

Přístroj
(multiinformační displej).....93

Indikátor Eko-jízdy 104

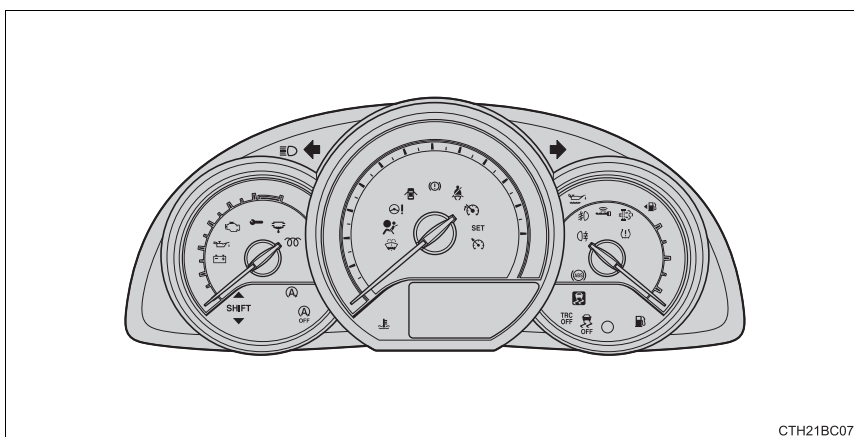
Výstražné kontrolky a indikátory

Výstražné kontrolky a indikátory na přístrojové desce a středním panelu informují řidiče o stavu různých systémů vozidla.

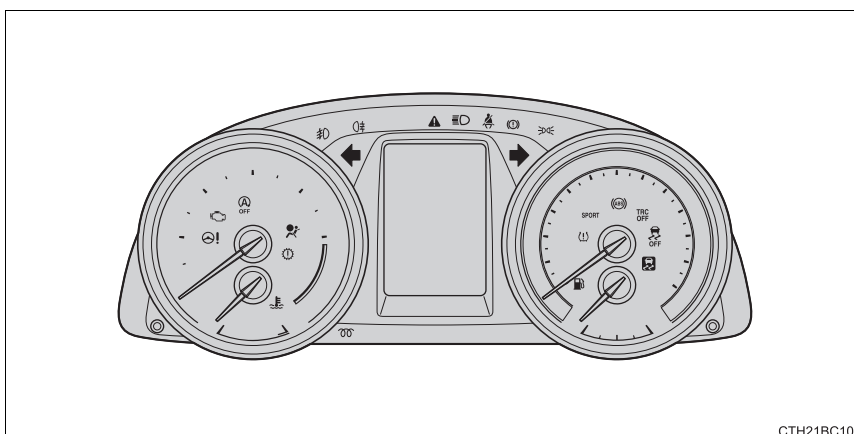
Z důvodu vysvětlení ukazuje následující obrázek všechny výstražné kontrolky a indikátory rozsvícené.

◆ Přístrojová deska

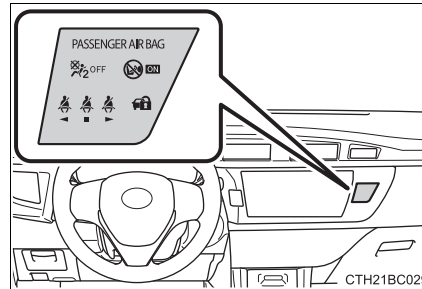
- Vozidla s displejem monitoru jízdy



- Vozidla s multiinformačným displejem



◆ Střední panel



2

Přístrojová deska

Výstražné kontrolky

Výstražné kontrolky informují řidiče o poruchách v indikovaných systémech vozidla.

*1 	Výstražná kontrolka brzdového systému (→S. 495)	*2, 4 	Indikátor tempomatu (→S. 499)
*1, 2 	Výstražná kontrolka systému dobíjení (→S. 496)	(Žlutá)	
*1, 2 	Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje (→S. 496)	*2, 3 	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 499)
*1, 2 	Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru (→S. 496)	(Žlutá)	
*1, 2 	Výstražná kontrolka víceřezimové manuální převodovky (→S. 497)	*1, 2 	Výstražná kontrolka palivového filtru (→S. 499)
*1 	Kontrolka indikátoru poruchy (→S. 498)	*2 	Výstražná kontrolka otevřených dveří (→S. 500)
*1 	Výstražná kontrolka SRS (→S. 498)	*2 	Kontrolka bezpečnostních pásů řidiče a spolujezdce vpředu (→S. 500)
*1 	Výstražná kontrolka ABS (→S. 498)	*2 	Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (→S. 500)
*1 	Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (→S. 498)	*1, 2 	Výstražná kontrolka nízké hladiny motorového oleje (→S. 500)
*1, 2 	Indikátor prokluzu (→S. 499)	*1, 2 	Kontrolka výměny motorového oleje (→S. 501, 502, 502)
		*1, 2 	Hlavní výstražná kontrolka (→S. 502)

	*2 Výstražná kontrolka nízké hladiny kapaliny ostřikovačů čelního skla (→S. 500)		*1, 2 Výstražná kontrolka systému DPF (→S. 501)
	*1, 2 Výstražná kontrolka tlaku pneumatik (→S. 503)		*2 Indikátor omezovače rychlosti (→S. 499)

(Žlutá)

*1: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se kontrolky nerozsvítí nebo nezhasnou. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*2: Je-li ve výbavě

*3: Kontrolka bliká žlutě, aby signalizovala poruchu. Kontrolka bliká rychle zeleně, aby signalizovala, že zámek volantu nebyl uvolněn.

*4: Kontrolka se rozsvítí žlutě, aby signalizovala poruchu.

Indikátory

Indikátory informují řidiče o provozním stavu různých systémů vozidla.



Indikátor směrových světel (→S. 218)



*2 Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 195)
(Zelený)



Indikátor dálkových světel (→S. 221)



*2 Indikátor omezovače rychlosti (→S. 244)
(Zelený)



*2 Indikátor předních mlhových světel (→S. 227)



*2 Indikátor "SPORT" (→S. 206)



*2 Indikátor zadního mlhového světla (→S. 227)



*1, 2 Indikátor Stop & Start (→S. 267)



*1, 2 Indikátor řazení (→S. 211, 215)



*1, 2 Indikátor zrušení Stop & Start (→S. 267)



*2 Indikátor tempomatu (→S. 239)
(Zelený)



*2 Indikátor tempomatu "SET" (→S. 239)



*2 Indikátor přehřívání motoru (→S. 192, 195)



*1, 2 Indikátor "TRC OFF" (→S. 275)



*1, 2 Indikátor vypnutí VSC (→S. 275)



Indikátor manuálního zapnutí/vypnutí airbagu (→S. 51)



*1, 2, 3 Indikátor prokluzu (→S. 275, 279)



Indikátor zabezpečení (→S. 73)



*2 Indikátor koncových světel (→S. 221)



*1, 2, 4 Indikátor Eko-jízdy (→S. 104)

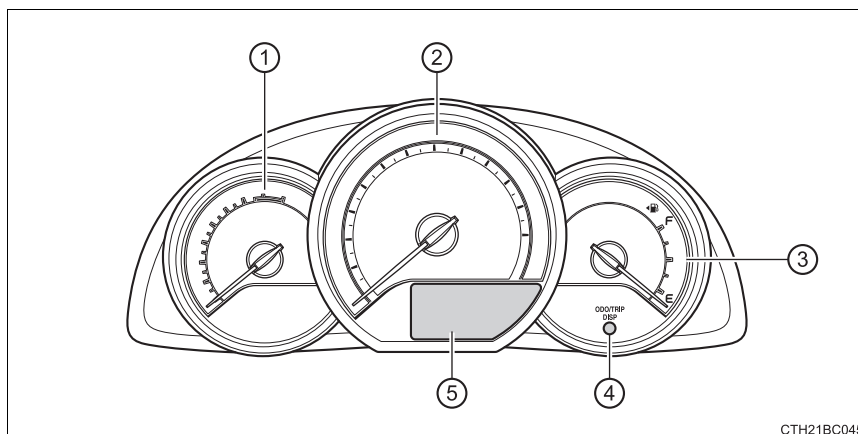
- *1: Tyto kontrolky se rozsvítí, když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování), aby signalizovaly, že je prováděna kontrola systému. Zhasnou po nastartování motoru nebo po několika sekundách. Systém může mít poruchu, pokud se kontrolky nerozsvítí nebo nezhasnou. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- *2: Je-li ve výbavě
- *3: Kontrolka bliká, aby signalizovala, že je systém v činnosti.
- *4: Kontrolka se nerozsvítí, když je systém vypnutý.

**VÝSTRAHA****■ Když se nerozsvítí výstražná kontrolka bezpečnostního systému**

Pokud by se kontrolky bezpečnostního systému, jako jsou výstražné kontrolky ABS a SRS, nerozsvítily při nastartování motoru, znamenalo by to, že tyto systémy nejsou schopny vás ochránit při nehodě, což může mít za následek smrtelná nebo vážná zranění. Pokud k tomu dojde, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Přístroj (displej monitoru jízdy)

Zobrazený obsah se může lišit v závislosti na typu přístroje.



CTH21BC045

① Otáčkoměr

Ukazuje otáčky motoru (počet otáček za minutu).

② Rychloměr

Ukazuje rychlost vozidla.

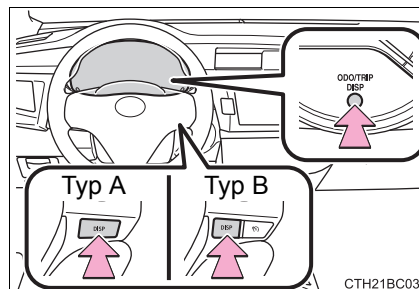
③ Palivoměr

Ukazuje množství paliva, které zůstává v nádrži.

④ Tlačítko přepínání displeje

Přepíná informace o jízdě.

Pro přepínání informací o jízdě může být také použit spínač "DISP" na pravé straně volantu.



⑤ Displej monitoru jízdy

Displej monitoru jízdy ukazuje řidiči různé údaje týkající se jízdy, včetně aktuální teploty venkovního vzduchu.

Displej monitoru jízdy

① Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru

Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru.

② Zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy*¹ (→S. 105)

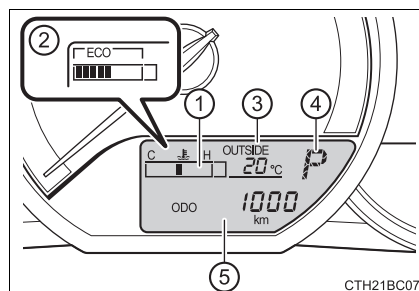
③ Zobrazení venkovní teploty (→S. 396)

④ Indikátor zařazené polohy a převodového stupně*² (→S. 205, 209)

⑤ Informace o jízdě (→S. 90)

*¹: Vozidla s Multidrive

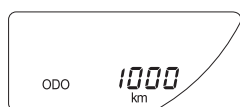
*²: Je-li ve výbavě



Informace o jízdě

Zobrazuje jízdní dosah, průměrnou spotřebu paliva a další informace týkající se jízdy. Zobrazení může být přepínáno stisknutím tlačítka přepínání displeje/spínače "DISP".

■ Celkové počítadlo kilometrů



Zobrazuje celkovou vzdálenost, kterou vozidlo ujelo.

Stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP", abyste přepnuli displej na obrazovku přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy. (→S. 106)

■ Denní počítadlo A/denní počítadlo B



Zobrazuje vzdálenost, kterou vozidlo ujelo od posledního vynulování počítadla. Denní počítadla A a B se používají pro záznam a zobrazení různých vzdáleností nezávisle na sobě.



Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP".

■ Čas činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)



Zobrazuje dobu, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start během aktuální cesty (od nastartování motoru do vypnutí motoru).

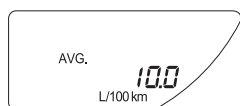
■ Čas celkové činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)



Zobrazuje celkovou dobu, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start od posledního vynulování systému.

Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP".

■ Průměrná spotřeba paliva



Zobrazuje průměrnou spotřebu paliva od vynulování této funkce.

- Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP".
- Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.
- Vozidla s Multidrive: Když je zobrazena průměrná spotřeba paliva, zobrazí se zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy.

■ Jízdní dosah



Zobrazuje odhadovanou maximální vzdálenost, kterou můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva.

- Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.
- Když je do nádrže přidáno pouze malé množství paliva, displej se nemusí aktualizovat.

Když tankujete, vypněte spínač motoru. Pokud je vozidlo natankováno bez vypnutí spínače motoru, displej se nemusí aktualizovat.

■ Displej ovládání osvětlení přístroje



Zobrazuje displej ovládání osvětlení přístroje.

- Stisknutím a podržením tlačítka přepínání displeje/spínače "DISP" pro vynulování se seřídí jas osvětlení přístroje, když jsou zapnuta koncová světla.
- Tato obrazovka se zobrazí pouze tehdy, když jsou zapnuta koncová světla.

■ Přístroje a displej se rozsvítí, když

- ▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- ▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Když jsou odpojeny a připojeny svorky akumulátoru

Následující informační údaje budou vynulovány:

- Průměrná spotřeba paliva
- Jízdní dosah

**VÝSTRAHA****■ Displej při nízkých teplotách**

Nechte interiér vozidla ohřát před používáním displeje. Při extrémně nízkých teplotách může monitor displeje reagovat pomaleji a změny zobrazení mohou být opožděné.

Například, mezi přefazením řidičem a zobrazením nového čísla převodového stupně na displeji bude prodleva. Tato prodleva by mohla způsobit, že řidič znovu podřadí, což způsobí nadměrné brzdění motorem a eventuálně nehodu, mající za následek smrt nebo zranění.

■ Výstrahy pro nastavování zobrazení

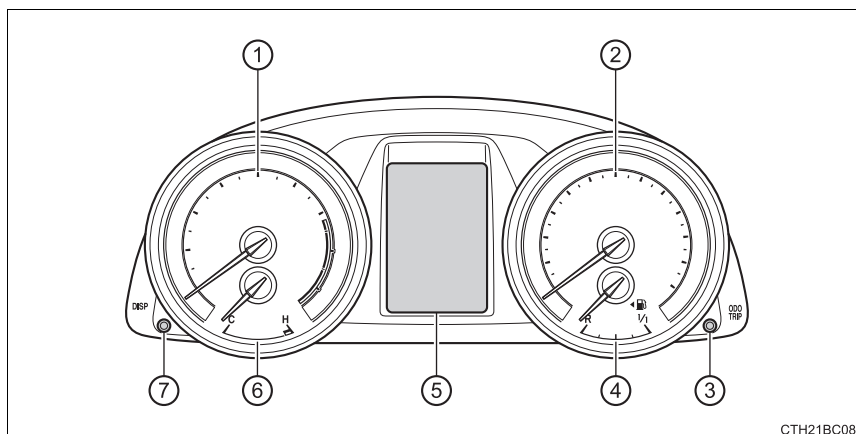
Protože je potřeba, aby během nastavování zobrazení běžel motor, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kysličník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození motoru a jeho součástí**

- Nenechávejte ručičku otáčkoměru dosáhnout červené oblasti, která signalizuje maximální otáčky motoru.
- Motor se může přehřívat, jestliže se rozsvítí výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru. V tom případě ihned vozidlo zastavte na bezpečném místě a až motor úplně vychladne, zkontrolujte ho. (→S. 583)

Přístroj (multiinformační displej)

Zobrazený obsah se může lišit v závislosti na typu přístroje.



2
Přístrojová deska

① Otáčkoměr

Ukazuje otáčky motoru (počet otáček za minutu).

② Rychloměr

Ukazuje rychlost vozidla.

③ Tlačítko přepínání displeje

Přepíná informace o jízdě.

④ Palivoměr

Ukazuje množství paliva, které zůstává v nádrži.

⑤ Multiinformační displej

Multiinformační displej ukazuje řidiči různé údaje týkající se jízdy, včetně aktuální teploty venkovního vzduchu.

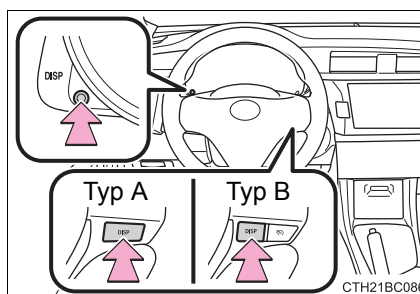
⑥ Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru

Ukazuje teplotu chladicí kapaliny motoru.

⑦ Tlačítko "DISP"

Přepíná monitor jízdy.

Pro přepínání monitoru jízdy může být také použit spínač "DISP" na pravé straně volantu.



Multiinformační displej

① Monitor jízdy (→S. 96)

② Zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy*¹ (→S. 105)

③ Výstražná hlášení (→S. 512)

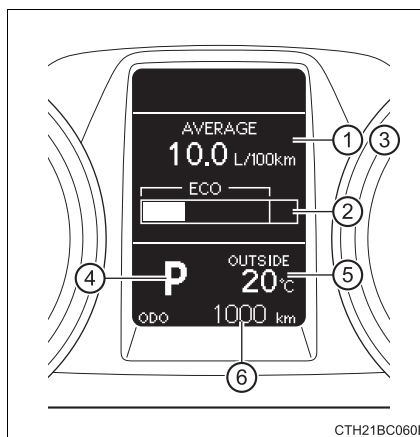
④ Indikátor zařazené polohy a převodového stupně*² (→S. 205, 209)

⑤ Zobrazení venkovní teploty (→S. 396)

⑥ Informace o jízdě (→S. 95)

*¹: Vozidla s Multidrive

*²: Je-li ve výbavě



Informace o jízdě

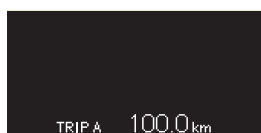
Zobrazuje celkové počítadlo kilometrů, denní počítadlo a další informace týkající se jízdy. Zobrazení může být přepínáno stisknutím tlačítka přepínání displeje.

■ Celkové počítadlo kilometrů



Zobrazuje celkovou vzdálenost, kterou vozidlo ujelo.

■ Denní počítadlo A/denní počítadlo B



Zobrazuje vzdálenost, kterou vozidlo ujelo od posledního vynulování počítadla. Denní počítadla A a B se používají pro záznam a zobrazení různých vzdáleností nezávisle na sobě.



Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje.

■ Čas činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)



Zobrazuje dobu, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start během aktuální cesty (od nastartování motoru do vypnutí motoru).

■ Čas celkové činnosti systému Stop & Start (je-li ve výbavě)



Zobrazuje celkovou dobu, kdy byl motor vypnut z důvodu činnosti systému Stop & Start od posledního vynulování systému.

Pro vynulování stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje.

■ Displej ovládání osvětlení přístroje



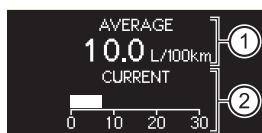
Zobrazuje displej ovládání osvětlení přístroje.

Stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje pro seřízení jasu osvětlení přístroje, když jsou zapnuta koncová světla.

Monitor jízdy

Zobrazuje jízdní dosah, průměrnou spotřebu paliva a další informace týkající se jízdy. Zobrazení může být přepínáno stisknutím tlačítka "DISP"/spínače "DISP".

■ Průměrná spotřeba paliva a okamžitá spotřeba paliva

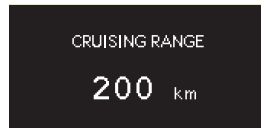


① Zobrazuje průměrnou spotřebu paliva od vynulování této funkce.

- Stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro vynulování, když je zobrazena průměrná spotřeba paliva.
- Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.

② Zobrazuje hodnotu okamžité spotřeby paliva
Zobrazenou hodnotu okamžité spotřeby paliva používejte jako referenční.

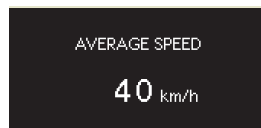
■ Jízdní dosah



Zobrazuje odhadovanou maximální vzdálenost, kterou můžete ujet se zbývajícím množstvím paliva.

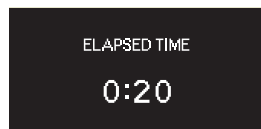
- Tato vzdálenost je vypočítána na základě vaší průměrné spotřeby paliva. V důsledku toho může být skutečná vzdálenost, kterou můžete ujet, odlišná od té zobrazené.
- Když je do nádrže přidáno pouze malé množství paliva, displej se nemusí aktualizovat. Když tankujete, vypněte spínač motoru. Pokud je vozidlo natankováno bez vypnutí spínače motoru, displej se nemusí aktualizovat.

■ Průměrná rychlost vozidla



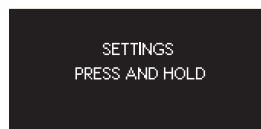
Zobrazuje průměrnou rychlost vozidla od okamžiku, kdy byl naposled nastartován motor.

■ Uplynulý čas



Zobrazuje uplynulý čas od okamžiku, kdy byl motor nastartován.

■ Přizpůsobení

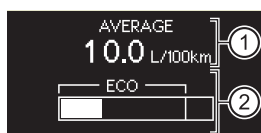


Nastavení jazyka, jednotek a indikátoru Ekojízdy může být změněno. (→S. 98)

2

Přístrojová deska

■ Průměrná spotřeba paliva a zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy (vozidla s Multidrive)



- ① Zobrazuje průměrnou spotřebu paliva od vynulování této funkce.
 - Stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro vynulování, když je zobrazena průměrná spotřeba paliva.
 - Zobrazenou hodnotu průměrné spotřeby paliva používejte jako referenční.
- ② Zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy (→S. 104)

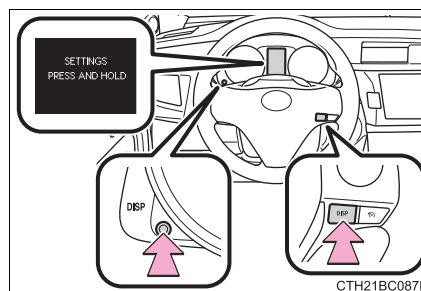
Přizpůsobení funkcí vozidla

Použitím tlačítka "DISP"/spínače "DISP" je možné přizpůsobit nastavení jazyka, jednotek a indikátoru Eko-jízdy.

Když provádíte přizpůsobení funkcí vozidla, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na bezpečném místě se zařazenou polohou do P (vozidla s Multidrive) nebo N (vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou nebo manuální převodovkou) a zabrzděnou parkovací brzdou.

■ Jazyk

- 1 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky nastavení, když je vozidlo zastaveno, a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky režimu přizpůsobení.
- 2 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu položky, která má být nastavena, pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".



- 3 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu požadovaného nastavení a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".



Pro návrat na předchozí obrazovku nebo opuštění režimu přizpůsobení stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP", abyste zvolili "EXIT", a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".

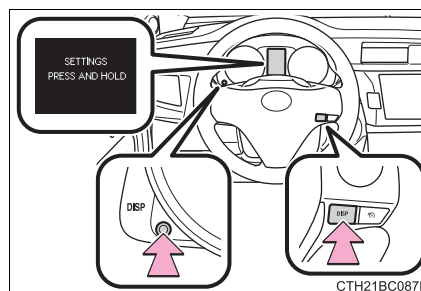
● Položky, které mohou být změněny

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení
"LANGUAGE" (Jazyk)	"ENGLISH" (Angličtina)	" FRANÇAIS " (Francouzština)
		" DEUTSCH " (Němčina)
		" ESPAÑOL " (Španělština)
		" ITALIANO " (Italština)
		" PORTUGUES " (Portugalština)
		" РУССКИЙ " (Ruština)*
		" TÜRKÇE " (Turečtina)*

*: Je-li ve výbavě

■ Jednotky

- 1 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky nastavení, když je vozidlo zastaveno, a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky režimu přizpůsobení.
- 2 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu položky, která má být nastavena, pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".
- 3 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu požadovaného nastavení a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".



Pro návrat na předchozí obrazovku nebo opuštění režimu přizpůsobení stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP", abyste zvolili "EXIT", a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".

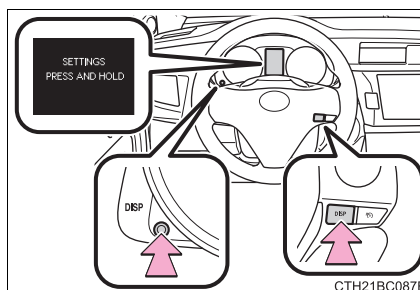
● Položky, které mohou být změněny

Funkce	Výchozí nastavení*	Přizpůsobené nastavení
"UNITS" (Jednotky)	"km (L/100km)"	"km (km/L)"
		"miles (MPG)"
	"miles (MPG)"	"km (km/L)"
		"km (L/100 km)"

*: Výchozí nastavení se liší podle země.

■ Indikátor Eko-jízdy

- 1 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky nastavení, když je vozidlo zastaveno, a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro zobrazení obrazovky režimu přizpůsobení.

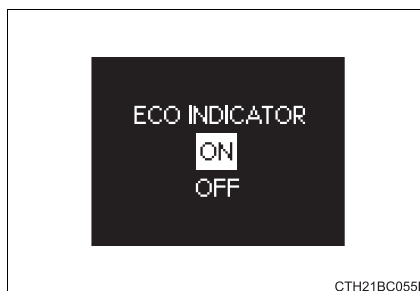


- 2 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu položky, která má být nastavena, pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".



- 3 Stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP" pro volbu požadovaného nastavení a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".

Pokud je zvoleno "OFF" (VYPNUTO), indikátor Eko-jízdy se nebude zobrazovat.



Pro návrat na předchozí obrazovku nebo opuštění režimu přizpůsobení stiskněte tlačítko "DISP"/spínač "DISP", abyste zvolili "EXIT", a pak stiskněte a držte tlačítko "DISP"/spínač "DISP".

● Položky, které mohou být změněny

Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení
"ECO INDICATOR"	"ON" (ZAPNUTO)	"OFF" (VYPNUTO)

■ **Přístroje a displej se rozsvítí, když**

- ▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- ▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ **Když jsou odpojeny a připojeny svorky akumulátoru**

Následující informační údaje budou vynulovány:

- Jízdní dosah
- Průměrná rychlost vozidla
- Uplynulý čas
- Průměrná spotřeba paliva

■ **Displej z tekutých krystalů**

Na displeji se mohou objevit malé nebo světlé skvrny. Tento jev je charakteristický pro displeje z tekutých krystalů a takový displej můžete nadále bez problémů používat.

■ **Automatické přerušení zobrazení nastavení**

V následujících situacích bude zobrazení nastavení přerušeno.

- Když se objeví hlášení.
- Když se vozidlo začne pohybovat.

**VÝSTRAHA****■ Displej při nízkých teplotách**

Nechte interiér vozidla ohřát před používáním displeje. Při extrémně nízkých teplotách může monitor displeje reagovat pomaleji a změny zobrazení mohou být opožděné.

Například, mezi přefazením řidičem a zobrazením nového čísla převodového stupně na displeji bude prodleva. Tato prodleva by mohla způsobit, že řidič znovu podřadí, což způsobí nadměrné brzdění motorem a eventuálně nehodu, mající za následek smrt nebo zranění.

■ Výstrahy pro nastavování zobrazení

Protože je potřeba, aby během nastavování zobrazení běžel motor, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kysličník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození motoru a jeho součástí**

- Nenechávejte ručičku otáčkoměru dosáhnout červené oblasti, která signalizuje maximální otáčky motoru.
- Motor se může přehřívat, pokud je ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru v červené oblasti. V tom případě ihned vozidlo zastavte na bezpečném místě a až motor úplně vychladne, zkontrolujte ho. (→S. 583)

Indikátor Eko-jízdy (vozidla s Multidrive)

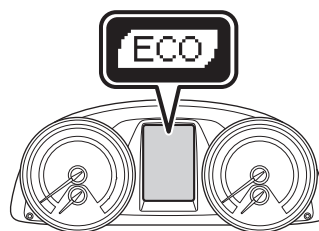
Indikátor Eko-jízdy

Při akceleraci šetrné k životnímu prostředí (Eko-jízdě) se rozsvítí indikátor Eko-jízdy. Když akcelerace překročí zónu Eko-jízdy a když je vozidlo zastaveno, indikátor zhasne.

► Displej monitoru jízdy



► Multiinformační displej



CTH21BC047

Zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy

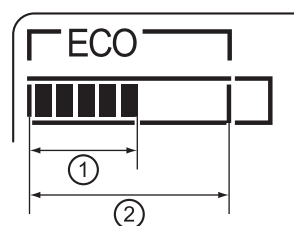
Naznačuje zónu Eko-jízdy a aktuální stupeň Eko-jízdy odvozený od akcelerace.

- ① Stupeň Eko-jízdy odvozený od akcelerace

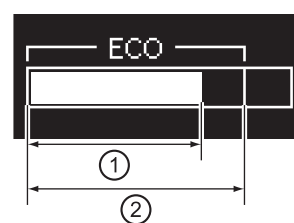
Když akcelerace překročí zónu Eko-jízdy, pravá strana zobrazení indikátoru zóny Eko-jízdy bliká.

- ② Zóna Eko-jízdy

► Displej monitoru jízdy



► Multiinformační displej



CTH21BC035

2

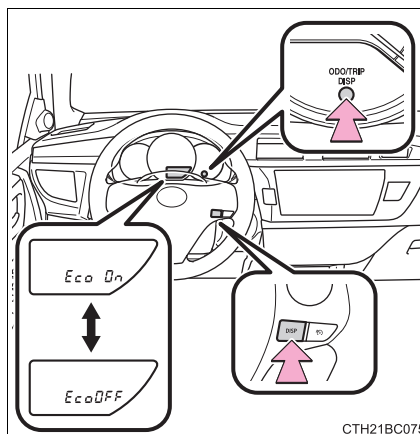
Přístrojová deska

Přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy

► Displej monitoru jízdy

Indikátor Eko-jízdy může být aktivován nebo deaktivován.

- 1 Když je zobrazeno celkové počítadlo kilometrů, stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP", abyste zobrazili obrazovku přizpůsobení indikátoru Eko-jízdy.
- 2 Stiskněte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP" pro zapnutí nebo vypnutí indikátoru Eko-jízdy.
- 3 Pro dokončení nastavení stiskněte a držte tlačítko přepínání displeje/spínač "DISP".



► Multiinformační displej

(→S. 101)

■ Činnost indikátoru Eko-jízdy

Indikátor Eko-jízdy nebude fungovat za následujících podmínek:

- Řadicí páka je v jiné poloze než D.
- Je zvolen režim Sport.
- Rychlost vozidla je přibližně 130 km/h nebo vyšší.

3-1. Informace o klíčích	
Klíče.....	108
3-2. Otevírání, zavírání a zamykání dveří	
Systém bezklíčového nastupování a startování ...	112
Bezdrátové dálkové ovládání	133
Dveře	142
Kufr	145
3-3. Seřízení sedadel	
Přední sedadla.....	149
Zadní sedadla	150
Opěrky hlavy.....	153
3-4. Seřízení volantu a zrcátek	
Volant.....	155
Vnitřní zpětné zrcátko	156
Vnější zpětná zrcátka	159
3-5. Otevírání a zavírání oken	
Elektricky ovládaná okna ...	162

Klíče

Klíče

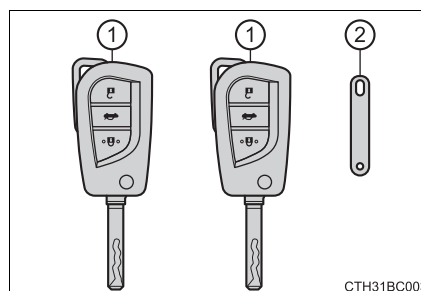
K vozidlu jsou dodávány následující klíče.

► Typ A

① Klíče

Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 133)

② Štítek s číslem klíče



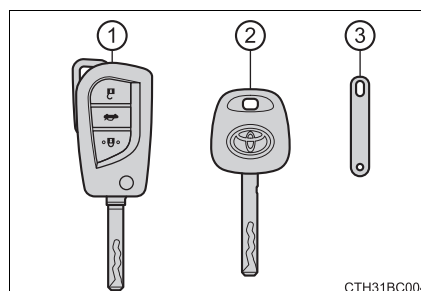
► Typ B

① Klíč (s funkcí bezdrátového dálkového ovládání)

Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 133)

② Klíč (bez funkce bezdrátového dálkového ovládání)

③ Štítek s číslem klíče



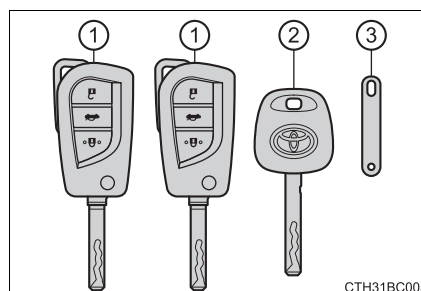
► Typ C

① Klíče (s funkcí bezdrátového dálkového ovládání)

Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 133)

② Klíč (bez funkce bezdrátového dálkového ovládání)

③ Štítek s číslem klíče



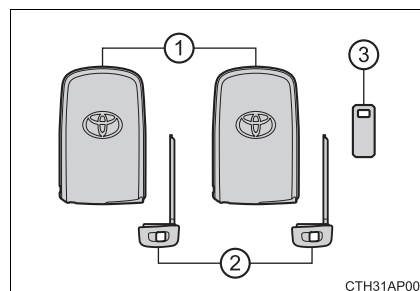
► Typ D

① Elektronické klíče

- Ovládání systému bezklíčového nastupování a startování (→S. 112)
- Ovládání funkce bezdrátového dálkového ovládání (→S. 133)

② Mechanické klíče

③ Štítek s číslem klíče

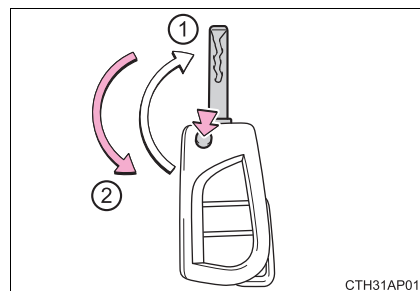
**Použití klíče**

① Odjištění

Pro odjištění klíče stiskněte tlačítko.

② Sklopení

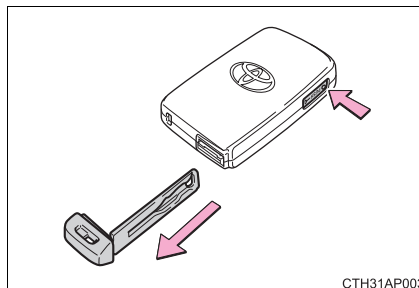
Pro uložení klíče zpět do jeho pouzdra zatlačte klíč zpět do uložené polohy při stisknutí tlačítka.



Použití mechanického klíče

Pro vytáhnutí mechanického klíče stiskněte uvolňovací tlačítko a vytáhněte klíč ven.

Mechanický klíč může být zasunut pouze v jednom směru, protože klíč má drážku pouze na jedné straně. Pokud nejde zasunout klíč do zámku, otočte ho a znovu ho zasuňte.



Mechanický klíč po jeho použití uložte do elektronického klíče. Noste mechanický klíč společně s elektronickým klíčem. Pokud se baterie elektronického klíče vybijí nebo funkce nastupování řádně nefunguje, budete potřebovat mechanický klíč. (→S. 574)

Když ztratíte klíče

U kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, mohou být zhotoveny nové originální klíče použitím jiného klíče (typ A, typ B a typ C) nebo mechanického klíče (typ D) a čísla klíče vyraženého na vašem štítku s číslem klíče. Uchovejte štítek na bezpečném místě, např. v peněžence, ne ve vozidle.

Když nasedáte do letadla

Když přinášíte klíč s funkcí bezdrátového dálkového ovládání do letadla, zabraňte zmáčknutí jakýchkoli tlačítek na klíči, pokud jste uvnitř kabiny letadla. Pokud přenášíte klíč ve své tašce, atd., ujistěte se, že tlačítka nemohou být nechtěně zmáčknuta. Stisknutí tlačítka klíče může způsobit vysílání radiových vln, které by mohly ovlivnit ovládání letadla.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození klíče**

- Neupustte klíče na zem, nevystavujte je silným nárazům ani je neohýbejte.
- Nevystavujte klíče na dlouhou dobu vysokým teplotám.
- Klíče nenamáčejte nebo je nečistěte v ultrazvukové lázni, atd.
- Nepřipevňujte na klíče kovové nebo magnetické materiály ani nedávejte klíče do blízkosti takových materiálů.
- Nerozebírejte klíče.
- Nepřipevňujte nálepky nebo cokoli jiného na povrch elektronického klíče a klíče (s funkcí bezdrátového dálkového ovládání).
- Typ D: Neumísťujte klíče do blízkosti předmětů, které produkují magnetická pole, jako jsou TV přijímače, audiosystémy, indukční varné desky, nebo zdravotnických elektrických zařízení, jako jsou nízkofrekvenční terapeutická zařízení.

■ Nošení elektronického klíče u sebe (typ D)

Noste elektronický klíč 10 cm nebo dále od elektrických zařízení, která jsou zapnutá. Radiové vlny vysílané z elektrických zařízení v dosahu 10 cm od elektronického klíče mohou klíč rušit, čímž způsobí, že klíč nebude fungovat správně.

■ V případě poruchy systému bezklíčového nastupování a startování nebo jiných problémů s klíčem (typ D)

Zavezte vozidlo se všemi elektronickými klíči dodanými k vašemu vozidlu, ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

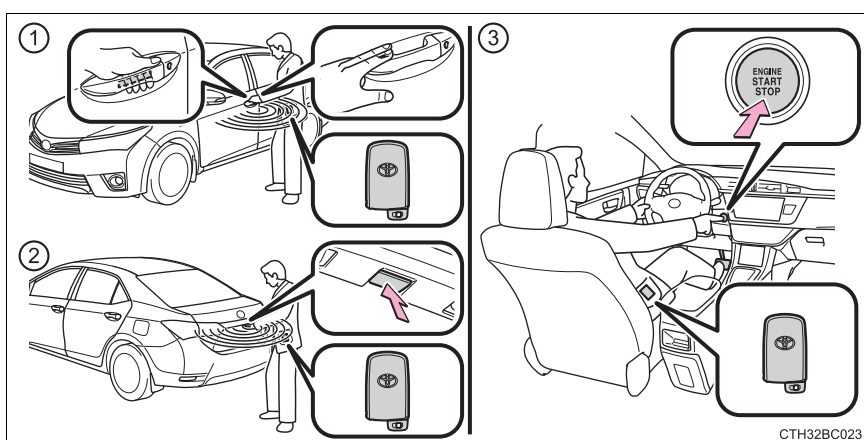
■ Když ztratíte elektronický klíč (typ D)

Pokud zůstává klíč ztracený, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Navštivte ihned kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, se všemi zbývajícími elektronickými klíči, které byly dodány k vašemu vozidlu.

System bezklíčového nastupování a startování*

Přehled funkcí

Pokud máte elektronický klíč u sebe, např. v kapse, mohou být provedeny následující činnosti. (Řidič by měl nosit elektronický klíč vždy u sebe.)



- ① Zamknutí a odemknutí dveří (→S. 113)
- ② Odemknutí kufru (→S. 113)
- ③ Startování motoru (→S. 195)

■ Signalizace činnosti

Varovná světla bliknou, aby signalizovala, že dveře byly zamknuty/odemknuty. (Zamknuto: 1krát; Odemknuto: 2krát)

■ Zabezpečovací funkce

Pokud nejsou otevřeny dveře během přibližně 30 sekund po odemknutí vozidla, zabezpečovací funkce automaticky vozidlo opět zamkne. (V závislosti na umístění elektronického klíče však může být klíč detekován, jako by byl ve vozidle. V tom případě může být vozidlo odemknuto.)

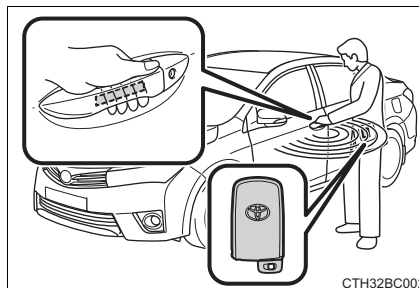
*: Je-li ve výbavě

Odemykání a zamykání dveří (pouze kliky předních dveří)

Pro odemknutí dveří uchopte kliku.

Ujistěte se, že se dotýkáte senzoru na zadní části kliky.

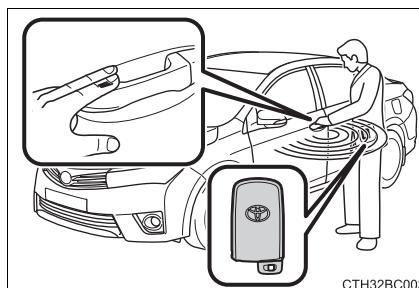
Dveře nemohou být odemknuty během 3 sekund po zamknutí dveří.



CTH32BC002

Pro zamknutí všech dveří se dotkněte zamykacího senzoru (výbrání na horní části kliky dveří).

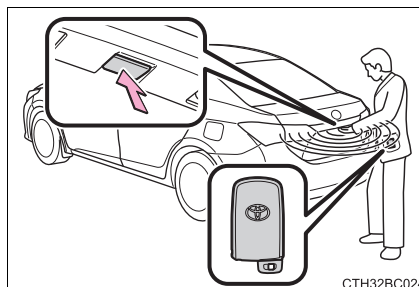
Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.



CTH32BC003

Odemykání kufru

Pro odemknutí kufru stiskněte uvolňovací tlačítko kufru na kufru.



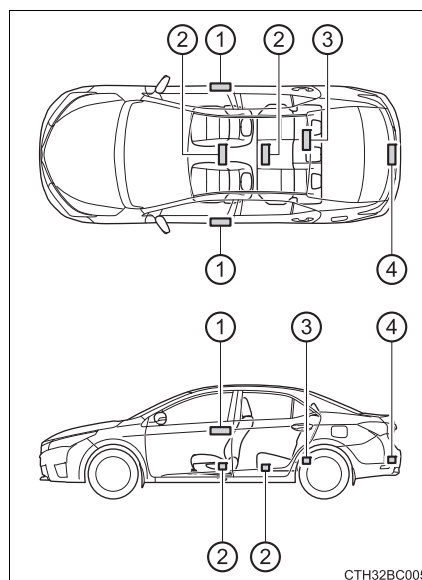
CTH32BC024

3

Ovládání jednotlivých komponentů

Umístění antén a účinný dosah**■ Umístění antén**

- ① Antény vně kabiny
- ② Antény uvnitř kabiny
- ③ Anténa uvnitř kufru
- ④ Anténa vně kufru

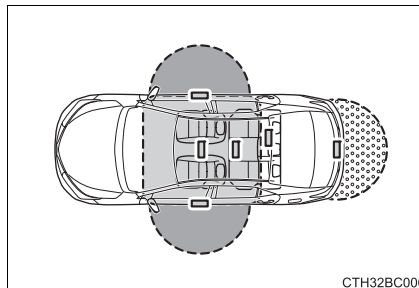


■ Účinný dosah (oblasti, ve kterých je detekován elektronický klíč)



Když zamykáte nebo odemykáte dveře

System je možné ovládat, když je elektronický klíč ve vzdálenosti do cca 0,7 m od každé z vnějších předních klik dveří. (Ovládat je možno pouze ty dveře, které detekují klíč.)



Když startujete motor nebo přepínáte režimy spínače motoru

System je možné ovládat, když je elektronický klíč uvnitř vozidla.

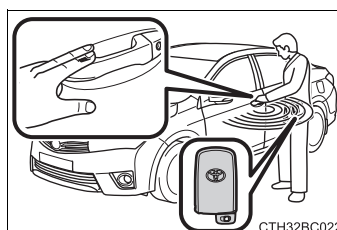


Když odemykáte kufr

System je možné ovládat, když je elektronický klíč ve vzdálenosti do cca 0,7 m od uvolňovacího tlačítka kufru.

■ Když dveře nelze zamknout zamykacím senzorem na horní části kliky dveří

Pokud se dveře nezamknou, i když se dotknete oblasti horního senzoru, zkuste se dotknout senzoru dlaní.

**■ Alarmy a výstražné kontrolky****► Vozidla bez multiinformačního displeje**

Aby se zabránilo krádeži vozidla a nepředvídatelným nehodám, vyplývajících z chybného ovládání, je použita kombinace vnějších a vnitřních alarmů, stejně jako výstražné kontrolky. Provedte příslušná opatření pro výstražnou kontrolku, která se rozsvítí. (→S. 505)

► Vozidla s multiinformačním displejem

Aby se zabránilo krádeži vozidla a nehodám, vyplývajících z chybného ovládání, je použita kombinace vnějších a vnitřních alarmů, stejně jako výstražných hlášení zobrazených na multiinformačním displeji. Jako odezvu na výstražná hlášení na multiinformačním displeji proveďte příslušná opatření. (→S. 520)

Následující tabulka popisuje okolnosti a nápravná opatření, když zní pouze alarmy.

Alarm	Situace	Nápravné opatření
Vnější alarm zazní 1krát na 5 sekund	Pokus o zamknutí vozidla, přičemž byly otevřené dveře.	Zavřete všechny dveře a znovu dveře zamkněte.
	Vozidla bez multiinformačního displeje: Pokus o zamknutí dveří použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla.	Vezměte elektronický klíč z prostoru pro cestující a zamkněte dveře znovu.
	Kufr byl zavřen, přičemž byl elektronický klíč stále uvnitř kufru a všechny dveře byly zamknuty.	Vezměte elektronický klíč z kufru a zavřete víko kufru.
Vnitřní alarm zní nepřetržitě	Spínač motoru byl přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, když byly otevřeny dveře řidiče (nebo byly otevřeny dveře řidiče, když byl spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ).	Vypněte spínač motoru a zavřete dveře řidiče.
Vnitřní alarm pípne 1krát a vnější alarm zazní 1krát na 5 sekund* ¹	Pokus uzamknout přední dveře otevřením dveří a přepnutím vnitřního zamykacího tlačítka do zamknuté polohy, pak zavřením dveří zatažením za vnější kliku dveří, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla.	Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.

Alarm	Situace	Nápravné opatření
Vnitřní alarm zní nepřerušovaně*1, 2	Dveře řidiče byly otevřeny, přičemž byla zvolena jiná zařazená poloha než P, bez vypnutí spínače motoru.	Přesuňte řadící páku do P.

*1: Vozidla bez multiinformačního displeje

*2: Vozidla s Multidrive

■ Funkce šetření energie baterie

Funkce šetření energie baterie bude aktivována, aby zabránila vybití baterie elektronického klíče a akumulátoru vozidla, když vozidlo není používáno delší dobu.

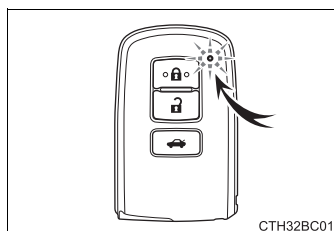
- V následujících situacích může systému bezklíčového nastupování a startování chvíli trvat, než odemkne dveře.
 - Elektronický klíč byl ponechán v oblasti přibližně 2 m od vozidla po dobu 10 minut nebo déle.
 - Systém bezklíčového nastupování a startování nebyl používán 5 dní nebo déle.
- Pokud systém bezklíčového nastupování a startování nebyl použit 14 dní nebo déle, dveře nemohou být odemknuty, kromě dveří řidiče. V tom případě uchopte kliku dveří řidiče, nebo použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč, abyste odemkli dveře.

■ Funkce šetření energie baterie elektronického klíče

Když je nastaven režim šetření energie baterie, vybíjení baterie je minimalizováno zastavením příjmu radiových vln elektronickým klíčem.

Stiskněte dvakrát  při stisknutí a držení . Ověřte, že indikátor elektronického klíče 4krát blikne.

Když je režim šetření energie baterie nastaven, nemůže být používán systém bezklíčového nastupování a startování. Pro zrušení této funkce stiskněte kterékoliv tlačítko elektronického klíče.



■ Podmínky ovlivňující činnost

Systém bezklíčového nastupování a startování používá slabé radiové vlny. V následujících situacích může být ovlivněna komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem, což brání systému bezklíčového nastupování a startování, bezdrátovému dálkovému ovládání a systému imobilizéru ve správné funkci. (Způsoby řešení: →S. 574)

- Když je baterie elektronického klíče vybitá
- V blízkosti TV vysílačů, elektráren, čerpacích stanic, radiových stanic, velkoplošných obrazovek, letišť nebo zařízení, která generují silné radiové vlny nebo elektrický šum
- Když máte u sebe přenosné rádio, mobilní telefon, bezdrátový telefon nebo jiná bezdrátová komunikační zařízení
- Když je elektronický klíč v kontaktu s následujícími kovovými předměty nebo je jimi překryt
 - Karty potažené hliníkovou fólií
 - Krabičky cigaret, které mají uvnitř hliníkovou fólii
 - Kovové peněženky nebo brašny
 - Mince
 - Ohřívače rukou vyrobené z kovu
 - Média, jako jsou disky CD a DVD
- Když jsou poblíž používány jiné bezdrátové klíče (které vysílají radiové vlny)
- Když nosíte elektronický klíč společně s následujícími zařízeními, které vysílají radiové vlny
 - Elektronický klíč jiného vozidla nebo bezdrátový klíč, který vysílá radiové vlny
 - Osobní počítače nebo zařízení PDA
 - Digitální audio přehrávače
 - Přenosné herní systémy
- Pokud je použito tónování oken s obsahem kovů nebo jsou na zadní okno připevněny kovové předměty
- Když je elektronický klíč umístěn v blízkosti nabíječky baterií nebo elektronických zařízení

■ Poznámky k funkci nastupování

- I když je elektronický klíč v účinném dosahu (oblastech detekce), systém nemusí fungovat správně v následujících případech:
 - Elektronický klíč je příliš blízko u okna nebo vnější kliky dveří, u země nebo vysoko, když jsou zamykány nebo odemykány dveře.
 - Elektronický klíč je blízko země nebo vysoko, nebo příliš blízko u středu zadního nárazníku, když je otevírán kufr.
 - Elektronický klíč je na přístrojovém panelu, zadní odkládací přihrádce nebo na podlaze, v kapsách dveří nebo v odkládací schránce, když je startován motor nebo jsou přepínány režimy spínače motoru.
- Nenechávejte elektronický klíč na horní části přístrojového panelu nebo blízko kapes dveří, když vystupujete z vozidla. V závislosti na podmínkách příjmu radiových vln může být klíč detekován anténou mimo kabinu a dveře bude možné zamknout zvenku, čímž může dojít k uzamknutí elektronického klíče uvnitř vozidla.
- Dokud je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře mohou být kýmkoliv zamknuty nebo odemknuty. Pro odemknutí vozidla však mohou být použity pouze dveře detekující elektronický klíč.
- I když není elektronický klíč uvnitř vozidla, může být možné nastartovat motor, pokud je elektronický klíč blízko okna.
- Dveře se mohou odemknout nebo zamknout, pokud je na kliku dveří vylito velké množství vody, jako například při dešti nebo v myčce, když je elektronický klíč v účinném dosahu. (Dveře se automaticky zamknou po přibližně 30 sekundách, pokud nejsou dveře otevřeny a zavřeny.)
- Pokud je použito bezdrátové dálkové ovládání pro zamknutí dveří, když je elektronický klíč blízko vozidla, je možné, že se dveře nemusí odemknout pomocí funkce nastupování. (Pro odemknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání.)

■ Poznámky k zamykání dveří

- Dotykem zamykacího senzoru, když nosíte rukavice, můžete zamknutí pozdržet nebo mu zabránit. Sejměte rukavice a dotkněte se zamykacího senzoru znovu.
- Když je prováděno zamykání použitím zamykacího senzoru, rozpoznávací signály se ukáží až dvakrát po sobě. Poté již nebudou poskytnuty žádné rozpoznávací signály.
- Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. V tom případě postupujte podle následujících nápravných opatření pro umytí vozidla:
 - Umístěte elektronický klíč do polohy 2 m nebo dále od vozidla. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
 - Nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie, abyste zrušili systém bezklíčového nastupování a startování. (→S. 118)
- Vozidla bez multiinformačního displeje: Pokud je elektronický klíč uvnitř vozidla a klika dveří se namočí při mytí vozidla, vně vozidla zazní bzučák. Pro vypnutí alarmu zamkněte všechny dveře.
- Vozidla s multiinformačním displejem: Pokud je elektronický klíč uvnitř vozidla a klika dveří se namočí při mytí vozidla, na multiinformačním displeji se může zobrazit hlášení a vně vozidla zazní bzučák. Pro vypnutí alarmu zamkněte všechny dveře.
- Zamykací senzor nemusí fungovat správně, pokud přijde do kontaktu s ledem, sněhem, blátem, atd. Očistěte zamykací senzor a zkuste ho použít znovu.
- Při ovládání kliky dveří může dojít ke škrábnutí nehty o dveře. Dejte pozor, abyste si neporanili nehty na ruku nebo nepoškodili povrch dveří.

■ Poznámky k funkci odemykání

- Náhlé přiblížení k účinnému dosahu nebo klíce dveří může zabránit odemknutí dveří. V tom případě vraťte kliku dveří do původní polohy a zkontrolujte, zda se dveře odemknou předtím, než opět zatáhnete za kliku dveří.
- Uchopením kliky, když nosíte rukavice, se nemusejí dveře odemknout.
- Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. V tom případě postupujte podle následujících nápravných opatření pro umytí vozidla:
 - Umístěte elektronický klíč do polohy 2 m nebo dále od vozidla. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
 - Nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie, abyste zrušili systém bezklíčového nastupování a startování. (→S. 118)
- Pokud je v oblasti detekce jiný elektronický klíč, odemknutí dveří po uchopení kliky dveří může trvat trochu déle.
- Při ovládání kliky dveří může dojít ke škrábnutí nehty o dveře. Dejte pozor, abyste si neporanili nehty na ruku nebo nepoškodili povrch dveří.

■ Když se s vozidlem delší dobu nejezdí

- Abyste zabránili krádeži vozidla, nenechávejte elektronický klíč v dosahu 2 m od vozidla.
- Systém bezklíčového nastupování a startování může být předem deaktivován. (→S. 609)

■ Aby systém správně fungoval

Když ovládáte systém, ujistěte se, že máte elektronický klíč u sebe. Nedávejte elektronický klíč příliš blízko k vozidlu, když ovládáte systém zvenku vozidla.

V závislosti na poloze a uchopení elektronického klíče nemusí být klíč řádně detekován a systém nemusí správně fungovat. (Alarm se může náhodně vypnout nebo nemusí fungovat funkce ochrany před zamknutím dveří.)

■ Když systém bezklíčového nastupování a startování řádně nefunguje

- Zamykání a odemykání dveří: Použijte mechanický klíč. (→S. 574)
- Startování motoru: →S. 575

■ Vybití baterie elektronického klíče

- Životnost standardní baterie je 1 až 2 roky.
- Pokud se baterie vybije, v kabině zazní alarm, když se vypne motor.
(→S. 506, 525)
- Protože elektronický klíč neustále přijímá radiové vlny, baterie se vybije, i když není elektronický klíč používán. Následující příznaky signalizují, že baterie elektronického klíče může být vybitá. Když je to nezbytné, baterii vyměňte. (→S. 459)
 - Systém bezklíčového nastupování a startování nebo bezdrátové dálkové ovládání nefunguje.
 - Oblast detekce se zmenšuje.
 - LED indikátor na klíči se nerozsvítí.
- Abyste zabránili vážnému poškození elektronického klíče, nenechávejte ho ve vzdálenosti do 1 m od následujících elektrických zařízení, která vytvářejí magnetické pole:
 - TV přijímače
 - Osobní počítače
 - Mobilní telefony, bezdrátové telefony a nabíječky baterií
 - Nabíječky mobilních telefonů nebo bezdrátových telefonů
 - Stolní lampy
 - Indukční kuchyňská zařízení

■ Když je baterie elektronického klíče úplně vybitá

→S. 459

■ Přizpůsobení

Nastavení (např. systém bezklíčového nastupování a startování) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce: →S. 609)

■ Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení

- Zamykání a odemykání dveří:
Použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
(→S. 133, 574)
- Startování motoru a přepínání režimů spínače motoru: →S. 575
- Vypnutí motoru: →S. 197

■ Certifikace pro systém bezklíčového nastupování a startování

Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this BA9EQ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että BA9EQ tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel BA9EQ in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil BA9EQ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna BA9EQ står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr BA9EQ overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät BA9EQ in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA9EQ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo BA9EQ è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el BA9EQ cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TRCZ s.r.o. declara que este BA9EQ está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan BA9EQ jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme BA9EQ vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a BA9EQ megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že BA9EQ spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento BA9EQ je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta BA9EQ v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis BA9EQ atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka BA9EQ atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że BA9EQ jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að BA9EQ er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret BA9EQ er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че BA9EQ е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul BA9EQ este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj BA9EQ je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroj qe ky BA9EQ eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je BA9EQ u skladu sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je BA9EQ u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc/>



Hereby, TRCZ s.r.o., declares that this B94UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. vakuuttaa täten että B94UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart TRCZ s.r.o. dat het toestel B94UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente TRCZ s.r.o. déclare que l'appareil B94UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar TRCZ s.r.o. att denna B94UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede TRCZ s.r.o. erklærer herved, at følgende udstyr B94UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt TRCZ s.r.o., dass sich das Gerät B94UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ TRCZ s.r.o. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Β94UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente TRCZ s.r.o. dichiara che questo B94UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente TRCZ s.r.o. declara que el B94UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

TRCZ s.r.o. declara que este B94UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TRCZ s.r.o., jiddikjara li dan B94UM jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab TRCZ s.r.o. seadme B94UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, TRCZ s.r.o. nyilatkozom, hogy a B94UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

TRCZ s.r.o. týmto vyhlasuje, že B94UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. tímto prohlašuje, že tento B94UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

TRCZ s.r.o. izjavlja, da je ta B94UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo TRCZ s.r.o. deklaruoja, kad šis B94UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo TRCZ s.r.o. deklarē, ka B94UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym TRCZ s.r.o. oświadcza, że B94UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir TRCZ s.r.o. yfir því að B94UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

TRCZ s.r.o. erklærer herved at utstyret B94UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TRCZ s.r.o., декларира, че B94UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TRCZ s.r.o., declară că aparatul B94UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TRCZ s.r.o., izjavljuje da ovaj B94UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TRCZ s.r.o., deklaroi qe ky B94UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TRCZ s.r.o., izjavljuje da je B94UM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TRCZ s.r.o., deklarirše da je B94UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.lokai-rika.co.jp/pc/>



TOYOTA**TOYOTA MOTOR CORPORATION**

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION

Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF10-51

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

January 9, 2013

Signature:



Tetsuya Matsuo

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF10-51 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF10-51 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF10-51 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF10-51 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF10-51 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF10-51 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF10-51 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛF10-51 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF10-51 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF10-51 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMLF10-51 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF10-51 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF10-51 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF10-51 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF10-51 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF10-51 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF10-51 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF10-51 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF10-51 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadcza, że TMLF10-51 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF10-51 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at utstyret TMLF10-51 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, Toyota Motor Corporation, декларира, че TMLF10-51 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, Toyota Motor Corporation, declară că aparatul TMLF10-51 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Toyota Motor Corporation, izjavljuje da ovaj TMLF10-51 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Toyota Motor Corporation, deklaroj qe ky TMLF10-51 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Toyota Motor Corporation, izjavljuje da je TMLF10-51 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Toyota Motor Corporation, deklarirše da je TMLF10-51 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha týkající se rušení elektronických zařízení**

- Lidé s implantabilními kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilními kardiovertery-defibrilátory by měli udržovat přiměřenou vzdálenost mezi sebou a anténami systému bezklíčového nastupování a startování. (→S. 114)

Radiové vlny mohou ovlivňovat činnost takových zařízení. Pokud je to nezbytné, funkce nastupování může být zrušena. O podrobnostech týkajících se frekvencí radiových vln a časování vysílaných radiových vln se informujte u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Pak se poraďte s vaším lékařem, zda byste měli funkci nastupování zrušit.

- Uživatel jakýchkoliv zdravotních pomůcek, jiných než jsou implantabilní kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilní kardiovertery-defibrilátory, by měl kontaktovat výrobce těchto pomůcek ohledně informací o jejich činnosti pod vlivem radiových vln.

Radiové vlny by mohly mít neočekávaný vliv na činnost takových zdravotních pomůcek.

O zrušení funkce nastupování požádejte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servisu Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

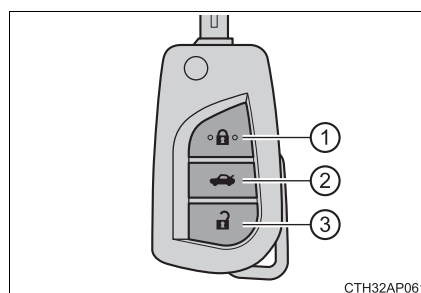
Bezdrátové dálkové ovládání

Přehled funkcí

Bezdrátové dálkové ovládání může být použito pro zamykání a odemykání vozidla.

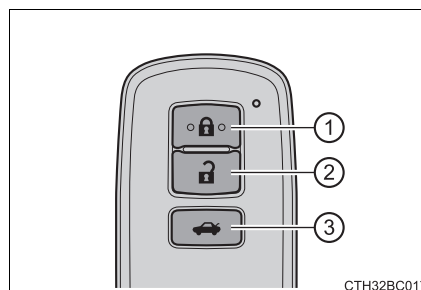
► Typ A

- ① Zamknutí všech dveří
Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.
- ② Odemknutí kufru
(stiskněte a držte)
- ③ Odemknutí všech dveří



► Typ B

- ① Zamknutí všech dveří
Zkontrolujte, že jsou dveře bezpečně zamknuty.
- ② Odemknutí všech dveří
- ③ Odemknutí kufru
(stiskněte a držte)



3

Ovládání jednotlivých komponentů

■ Signalizace činnosti

Varovná světla bliknou, aby signalizovala, že dveře byly zamknuty/odemknuty.
(Zamknuto: 1krát; Odemknuto: 2krát)

■ Bzučák zámků dveří (typ B)

Pokud se pokoušíte zamknout dveře, když dveře nejsou úplně zavřeny, nepřerušovaně zní bzučák. Abyste bzučák zastavili, úplně zavřete dveře a zamkněte vozidlo ještě jednou.

■ Zabezpečovací funkce**► Typ A**

Pokud nejsou otevřeny dveře během přibližně 30 sekund po odemknutí vozidla, zabezpečovací funkce automaticky vozidlo opět zamkne.

► Typ B

→S. 112

■ Podmínky ovlivňující činnost**► Typ A**

Funkce bezdrátového dálkového ovládání nemusí fungovat normálně v následujících situacích:

- Když je baterie bezdrátového klíče vybitá
- V blízkosti TV vysílačů, radiových stanic, elektráren, letišť nebo zařízení, která generují silné radiové vlny
- Když máte u sebe přenosné rádio, mobilní telefon nebo jiná bezdrátová komunikační zařízení
- Když je v okolí více bezdrátových klíčů
- Když je bezdrátový klíč v kontaktu nebo je zakryt kovovým předmětem
- Když je poblíž používán bezdrátový klíč (který vysílá radiové vlny)
- Když byl bezdrátový klíč ponechán blízko elektrického zařízení, jako je osobní počítač
- Pokud je použito tónování oken s obsahem kovů nebo jsou na zadní okno připevněny kovové předměty

► Typ B

→S. 119

■ Když bezdrátové dálkové ovládání nefunguje správně (typ B)

Zamykání a odemykání dveří: Použijte mechanický klíč. (→S. 574)

■ Vyčerpání baterie klíče**► Typ A**

Pokud funkce bezdrátového dálkového ovládání nefunguje, baterie může být vyčerpána. Když je to nezbytné, baterii vyměňte. (→S. 459)

► Typ B

→S. 123

■ Když je baterie klíče úplně vybitá

→S. 459

■ Ověření čísla registrovaného klíče (typ B)

Čísla klíčů, které jsou již zaregistrovány k vozidlu, je možné ověřit. Podrobnosti vám sdělí kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník.

■ Přizpůsobení

Nastavení (např. systém bezdrátového dálkového ovládání) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce: →S. 609)

■ Certifikace pro bezdrátové dálkové ovládání (typ A)



Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Comfort and Driving Assistance

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Transmitter (Jack Knife Key)

Model No.: **A03TAA**

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).

The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Efficient use of radio spectrum:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- Electromagnetic compatibility:	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	EN 60950-1: 2006 + A11:2009 + A1:2010

CE marking:

C E 0682

Créteil, November the 20th of 2014

Jérôme Hugot
Certification & Regulation

VALEO COMFORT AND DRIVING ASSISTANCE - 76 Rue Auguste Perret - ZI Europarc - 94046 Créteil Cedex - France
Tel. +33 (0)1 48 84 54 00 - Fax +33 (0)1 48 84 54 53
S.A.S. au capital de 13 387 965 Euros - 438 809 667 RCS Créteil
www.valeo.com

Česky [Czech]	Valeo Comfort and Driving Assistance tímto prohlašuje, že tento A03TAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Comfort and Driving Assistance erklærer herved, at følgende udstyr A03TAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Valeo Comfort and Driving Assistance, dass sich das Model A03TAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Comfort and Driving Assistance seadme A03TAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Comfort and Driving Assistance declares that the model A03TAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Comfort and Driving Assistance declara que A03TAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Comfort and Driving Assistance δηλώνει ότι A03TAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας 1999/5/EK.
Français [French]	Par la présente Valeo Comfort and Driving Assistance déclare que les appareils modèle A03TAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Comfort and Driving Assistance dichiara che questo A03TAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Comfort and Driving Assistance deklarē, ka A03TAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Valeo Comfort and Driving Assistance deklaruojama, kad šis A03TAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Comfort and Driving Assistance dat het toestel A03TAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Maltese [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Comfort and Driving Assistance, jiddikjara li dan A03TAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Comfort and Driving Assistance nyilatkozom, hogy a A03TAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Comfort and Driving Assistance oświadcza, że A03TAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Comfort and Driving Assistance declara que este A03TAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Comfort and Driving Assistance izjavlja, da je ta A03TAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Valeo Comfort and Driving Assistance týmto vyhlasuje, že A03TAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Comfort and Driving Assistance vakuuttaa täten että A03TAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Comfort and Driving Assistance att denna A03TAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Comfort and Driving Assistance yfir því að A03TAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Comfort and Driving Assistance erklærer herved at utstyret A03TAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03TAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
српски [Serbian]	Овиме, Valeo Comfort and Driving Assistance изјављује да је А03ТАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕУ.



Comfort and Driving Assistance Systems

Declaration of Conformity

in accordance with 1999/5/EC (R&TTE Directive)

We,

Manufacturer: Valeo Comfort and Driving Assistance

Address: 76, rue Auguste Perret
F-94046 Créteil - Cedex
France

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product name: RF Receiver

Model No.: A03RAA

to which this declaration relates, complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive (1999/5/EC).
The product is compliant with the following standards and/or normative documents:

- Efficient use of radio spectrum:	EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02)
- Electromagnetic compatibility:	EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
- Electrical Safety:	EN 60950 1: 2006 + A11:2009

CE marking: 

Créteil, November the 20th of 2014



Jérôme Hugot
Certification & Regulation

VALEO COMFORT AND DRIVING ASSISTANCE - 76 Rue Auguste Perret - ZI Europarc - 94046 Créteil Cedex - France
Tel. +33 (0)1 48 84 54 00 - Fax +33 (0)1 48 84 54 53
S.A.S. au capital de 13 387 965 Euros - 438 809 667 RCS Créteil
www.valeo.com

3

Ovládání jednotlivých komponentů

Česky [Czech]	Valeo Comfort and Driving Assistance tímto prohlašuje, že tento A03RAA je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Hrvatski [Croatian]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Dansk [Danish]	Undertegnede Valeo Comfort and Driving Assistance erklærer herved, at følgende udstyr A03RAA overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]	Hiermit erkläre Valeo Comfort and Driving Assistance, dass sich das Modell A03RAA in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG
Eesti [Estonian]	Käesolevaga kinnitab Valeo Comfort and Driving Assistance seadme A03RAA vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
English	Hereby, Valeo Comfort and Driving Assistance declares that the model A03RAA is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]	Por medio de la presente Valeo Comfort and Driving Assistance declara que A03RAA cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]	Με την παρούσα Valeo Comfort and Driving Assistance δηλώνει ότι A03RAA συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις του οδηγίου 1999/5/EK.
Français [French]	Par la présente Valeo Comfort and Driving Assistance déclare que les appareils modèle A03RAA sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italiano [Italian]	Con la presente Valeo Comfort and Driving Assistance dichiara che questo A03RAA è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]	Ar šo Valeo Comfort and Driving Assistance deklarē, ka A03RAA atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]	Šiuo Valeo Comfort and Driving Assistance deklaruoją, kad šis A03RAA atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]	Hierbij verklaart Valeo Comfort and Driving Assistance dat het toestel A03RAA in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Malti [Maltese]	Hawnhekk, Valeo Comfort and Driving Assistance, jiddikjara li dan A03RAA jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]	Alulírott, Valeo Comfort and Driving Assistance nyilatkozom, hogy a A03RAA megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Polski [Polish]	Niniejszym Valeo Comfort and Driving Assistance oświadcza, że A03RAA jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Português [Portuguese]	Valeo Comfort and Driving Assistance declara que este A03RAA está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Slovensko [Slovenian]	Valeo Comfort and Driving Assistance izjavlja, da je ta A03RAA v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Slovensky [Slovak]	Valeo Comfort and Driving Assistance týmto vyhlasuje, že A03RAA spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Suomi [Finnish]	Valeo Comfort and Driving Assistance vakuuttaa täten että A03RAA tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Svenska [Swedish]	Härmed intygar Valeo Comfort and Driving Assistance att denna A03RAA står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Íslenska [Icelandic]	Hér með lýsir Valeo Comfort and Driving Assistance yfir því að A03RAA er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Norsk [Norwegian]	Valeo Comfort and Driving Assistance erklærer herved at utstyret A03RAA er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Crnogorski jezik [Montenegrin]	Ovime, Valeo Comfort and Driving Assistance izjavljuje da je model A03RAA je u skladu sa osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
српски [Serbian]	Овиме, Valeo Comfort and Driving Assistance изјављује да је А03РАА модел је у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 1999/5/ЕЦ.

Dveře

Odemykání a zamykání dveří

Vozidlo může být zamknuto a odemknuto použitím funkce nastupování (je-li ve výbavě), bezdrátového dálkového ovládání nebo spínačů centrálního zamykání dveří.

■ Funkce nastupování (je-li ve výbavě)

→S. 112

■ Bezdrátové dálkové ovládání

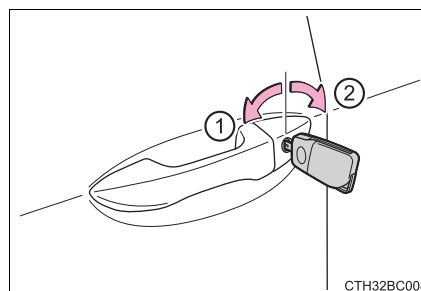
→S. 133

■ Klíč

Otočením klíče se ovládají dveře následujícím způsobem:

► Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

- ① Zamknutí všech dveří
- ② Odemknutí všech dveří

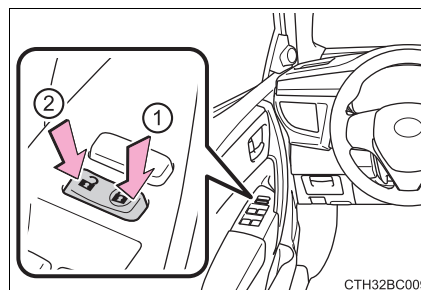


► Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Dveře mohou být také zamknuty a odemknuty pomocí mechanického klíče. (→S. 574)

■ Spínače centrálního zamykání dveří

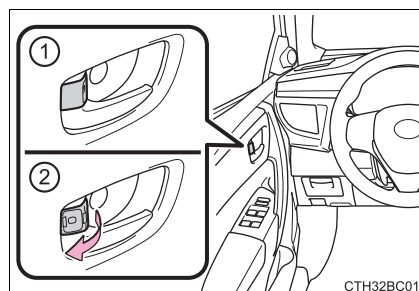
- ① Zamknutí všech dveří
- ② Odemknutí všech dveří



■ Vnitřní zamykací tlačítka

- ① Zamknutí dveří
- ② Odemknutí dveří

Přední dveře mohou být otevřeny zatažením za vnitřní kliku, i když jsou zamykací tlačítka v zamknuté poloze.



CTH32BC010

Zamknutí předních dveří zvenku bez klíče

- 1 Nastavte vnitřní zamykací tlačítko do zamknuté polohy.
 - 2 Zavřete dveře, přičemž zatáhněte za kliku dveří.
 - Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Dveře nelze uzamknout, pokud je klíč ve spínači motoru.
 - Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Dveře nemohou být zamknuty, pokud je spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, nebo je elektronický klíč ponechán uvnitř vozidla.
- Klíč nemusí být správně detekován a dveře mohou být zamknuty.

3

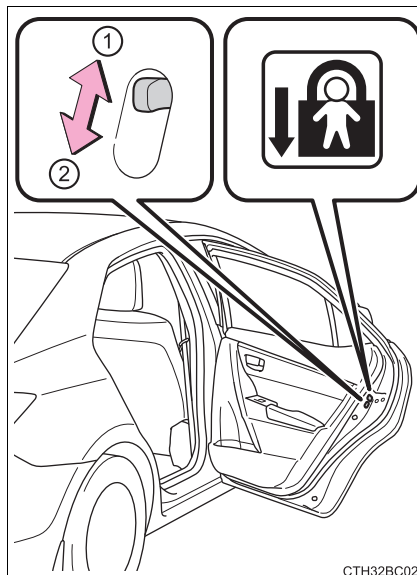
Ovládání jednotlivých komponentů

Dětská pojistka zadních dveří

Pokud je nastavená dětská pojistka, dveře nemohou být otevřeny zevnitř vozidla.

- ① Odemknout
- ② Zamknout

Tyto pojistky lze nastavit tak, aby bránily dětem otevřít zadní dveře. Stiskněte spínač na každých zadních dveřích dolů, abyste zamkli oboje zadní dveře.



CTH32BC021

■ **Pokud je použit nesprávný klíč (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Zámek se volně protáčí, aby izoloval vnitřní mechanismus.

⚠ VÝSTRAHA

■ **Abyste zabránili nehodě**

Během jízdy s vozidlem dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může vést k otevření dveří a vypadnutí cestujících, mající za následek smrtelné nebo vážné zranění.

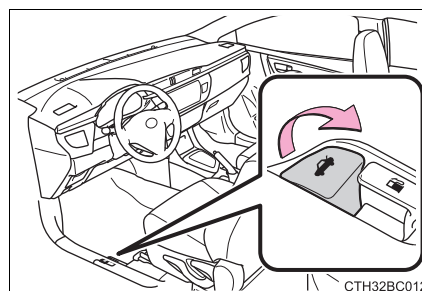
- Vždy používejte bezpečnostní pásy.
- Ujistěte se, že jsou všechny dveře řádně zavřeny.
- Netahejte během jízdy za vnitřní kliku dveří.
Dveře se mohou otevřít a cestující mohou vypadnout z vozidla, což může vést ke zranění nebo smrti.
Dávejte pozor hlavně u předních dveří, protože tyto dveře se mohou otevřít, i když jsou vnitřní zamykací tlačítka v uzamknuté poloze.
- Zajistěte dětské pojistky zadních dveří, pokud sedí na zadních sedadlech děti.

Kufr

Kufr může být otevřen použitím otvírače kufru, funkcí nastupování (je-li ve výbavě) nebo bezdrátovým dálkovým ovládáním.

Otevření kufru zevnitř vozidla

Zatáhněte páčku nahoru, abyste uvolnili víko kufru.



Otevření kufru zvenku vozidla

■ Funkce nastupování (je-li ve výbavě)

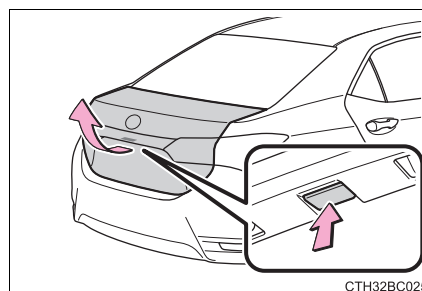
→S. 112

■ Bezdrátové dálkové ovládání

→S. 133

■ Otvírač kufru

Když jsou dveře odemknuty, zvedněte víko kufru při stisknutí spínače otvírače kufru.

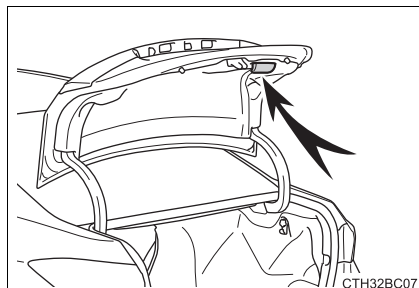


3

Ovládání jednotlivých komponentů

Když zavíráte kufr

Použitím madla kufru zatáhněte víko kufru dolů bez toho, abyste vyvinuli sílu do strany, a zatlačte na víko kufru dolů zvenku, abyste ho zavřeli.

**■ Osvětlení kufru**

Když je otevřen kufr, rozsvítí se osvětlení kufru.

■ Funkce, která brání zamknutí kufru, když je elektronický klíč uvnitř (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

- Když jsou všechny dveře zamknuty, zavřením víka kufru s elektronickým klíčem ponechaným uvnitř kufru se rozezní alarm.
V tom případě může být víko kufru odemknuto stisknutím uvolňovacího tlačítka kufru na víku kufru.
- I když je ponechán v kufru náhradní elektronický klíč, když jsou zamknuty všechny dveře, funkce bránící uzamknutí klíče se může aktivovat, takže kufr je možné odemknout. Abyste předešli krádeži, vezměte všechny elektronické klíče s sebou, když opouštíte vozidlo.
- I když je ponechán v kufru elektronický klíč, když jsou zamknuty všechny dveře, klíč nemusí být detekován v závislosti na umístění a podmínkách okolních rádiových vln. V tom případě nemůže být funkce bránící uzamknutí klíče aktivována, což způsobí, že se dveře zamknou, když je kufr zavřen. Před zavřením kufru zkontrolujte, kde se klíč nachází.
- Funkce bránící uzamknutí klíče nemůže být aktivována, pokud jsou kterékoliv z dveří odemknuty. V tom případě otevřete kufr použitím otvírače kufru.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

- Během jízdy mějte víko kufru zavřené.

Pokud je kufr ponechán otevřený, může během jízdy narazit do okolních předmětů nebo zavazadla v kufru mohou vypadnout ven a způsobit tak nehodu.

Kromě toho mohou do vozidla vnikat výfukové plyny a zapříčinit tak smrtelné nebo vážné ohrožení zdraví. Před jízdou se ujistěte, že jste víko kufru zavřeli.

- Před jízdou se ujistěte, že je víko kufru úplně zavřené. Pokud není víko kufru úplně zavřené, mohlo by se během jízdy neočekávaně otevřít a způsobit tak nehodu.

- Nikdy nenechávejte nikoho sedět v kufru. V případě náhlého zabrzdění nebo nehody by se tyto osoby mohly smrtelně nebo vážně zranit.

■ Když je ve vozidle dítě

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Nedovolte dětem hrát si v kufru.

Pokud je dítě nechtěně uzamknuto v kufru, mohlo by dojít k jeho vyčerpání horkem, udušení nebo jiným zraněním.

- Nedovolte dětem otevírat nebo zavírat víko kufru.

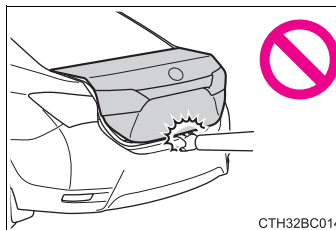
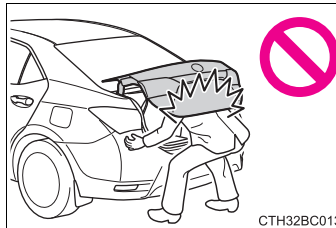
Tím by mohlo dojít k neočekávanému ovládnutí víka kufru, nebo ke skřípnutí rukou, hlavy nebo krku dítěte zavírajícím se víkem kufru.

⚠ VÝSTRAHA**■ Používání kufru**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržením může dojít ke skřípnutí částí těla s následky vážných zranění.

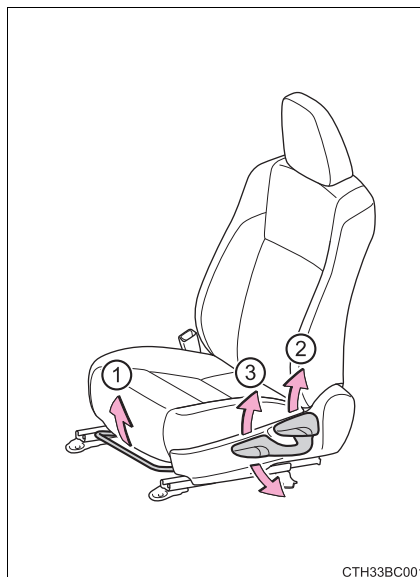
- Odstraňte veškerou těžkou zátěž, jako je sníh a led, z víka kufru předtím, než ho otevřete. Jinak se může stát, že se víko kufru po jeho otevření opět náhle zavře.
- Když otevíráte nebo zavíráte víko kufru, důkladně zkontrolujte, zda je okolní prostor bezpečný.
- Pokud jsou v okolí nějaké osoby, ujistěte se, že jsou v bezpečí a oznamte jim, že otevíráte nebo zavíráte kufr.
- Když otevíráte nebo zavíráte víko kufru při větrném počasí, buďte opatrní, protože se při silném větru může prudce pohnout.
- Víko kufru se může náhle zavřít, pokud není úplně otevřeno. Na nakloněném povrchu je obtížnější zavírat nebo otevírat víko kufru než na rovném povrchu, takže dávejte pozor, aby se víko kufru nečekaně samo neotevřelo nebo nezavřelo. Před používáním kufru se ujistěte, že je víko kufru úplně otevřené a zajištěné.
- Když zavíráte víko kufru, dbejte zvýšené opatrnosti, abyste předešli skřípnutí prstů, atd.
- Když zavíráte víko kufru, zatlačte lehce na jeho vnější povrch. Pokud je pro úplné zavření víka kufru použito madla kufru, může to vést k zachycení prstů nebo rukou.
- Na víko kufru nepřipevňujte žádné jiné příslušenství než originální díly Toyota. Takto přidaná zátěž na víko kufru může způsobit, že se víko kufru po jeho otevření opět náhle zavře.



Přední sedadla

Postup seřízení

- ① Páčka seřízení polohy sedadla
- ② Páčka seřízení úhlu opěradla
- ③ Páčka nastavení výšky sedadla (pouze sedadlo řidiče)



CTH33BC001

3

Ovládání jednotlivých komponentů

⚠ VÝSTRAHA

■ Seřízení sedadel

- Nenaklánějte opěradlo více než je nezbytné, když je vozidlo v pohybu, abyste snížili riziko podklouznutí pod bederním pásem. Pokud je opěradlo příliš nakloněno, bederní pás může sklouznout přes kyčle a působit zádržnou silou přímo na břicho nebo se může krk dostat do kontaktu s ramenním pásem, což v případě nehody zvyšuje riziko smrti nebo vážných zranění.

- Po seřízení sedadla se ujistěte, že je sedadlo ve své poloze zajištěno.

■ Když seřizujete polohy sedadla

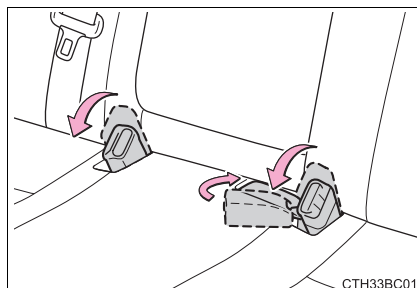
Ujistěte se, že jste ponechali dostatek prostoru kolem nohou tak, aby nebyly sevřeny.

Zadní sedadla

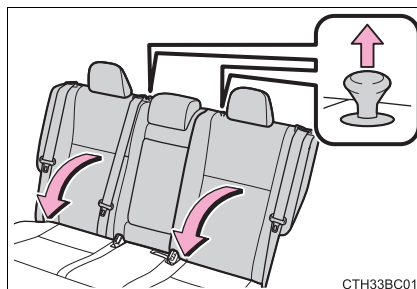
Opěradla zadních sedadel mohou být sklopena dolů.

Sklopení zadních opěradel

- 1 Uložte přezky zadních vnějších bezpečnostních pásů a uložte přezku zadního středního bezpečnostního pásu dle obrázku.



- 2 Zatáhněte za uvolňovací knoflík zámku opěradla a sklopte opěradlo dolů.



**VÝSTRAHA****■ Když sklápíte zadní opěradla dolů**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

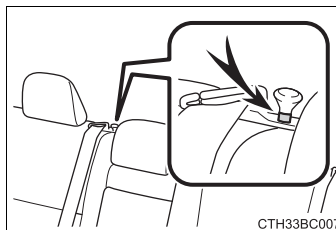
- Nesklápějte opěradla dolů během jízdy.
- Zastavte vozidlo na rovném podkladu, zabrzděte parkovací brzdu a řadicí páku přesuňte do P (Multidrive) nebo N (vícerežimová manuální převodovka a manuální převodovka).
- Nedovolte nikomu sedět během jízdy na sklopeném opěradle nebo v kufru.
- Nedovolte dětem vstup do kufru.
- Nedovolte nikomu sedět na zadním středním sedadle, pokud je zadní pravé sedadlo sklopeno dolů, protože přezka bezpečnostního pásu pro zadní střední bezpečnostní pás je pak skrytá pod sklopeným sedadlem a nelze ji použít.
- Dejte pozor, abyste si neskřípli ruku, když sklápíte zadní opěradla.
- Seřídte polohu předního sedadla před sklopením zadních opěradel dolů tak, aby přední sedadlo nepřekáželo zadním opěradlům při sklápění zadních opěradel dolů.

**VÝSTRAHA****■ Po vrácení opěradla do vzpřímené polohy**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Ujistěte se, že je opěradlo bezpečně zajištěno ve své poloze jeho lehkým zatlačením dozadu a dopředu.

Pokud není opěradlo bezpečně zajištěno, bude viditelné červené označení na uvolňovacím knoflíku zámku opěradla. Ujistěte se, že červené označení není viditelné.



- Zkontrolujte, zda nejsou bezpečnostní pásy překroucené nebo skřípnuté pod sedadlem.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když je sklopeno zadní pravé opěradlo**

Ujistěte se, že zavazadlo uložené v prodlouženém kufru nepoškozuje tkani-vo zadního středního bezpečnostního pásu.

Opěrky hlavy

Opěrkami hlavy jsou vybavena všechna sedadla.

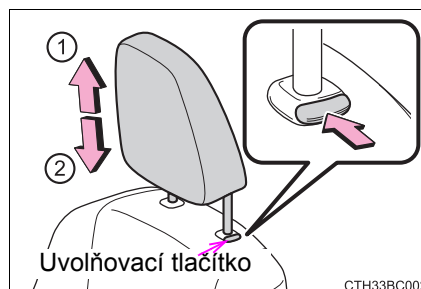
Výškové seřízení

① Nahoru

Vytáhněte opěrky hlavy nahoru.

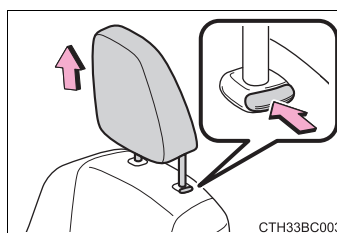
② Dolů

Při stisknutí uvolňovacím tlačítku zatlačte opěrku hlavy dolů.



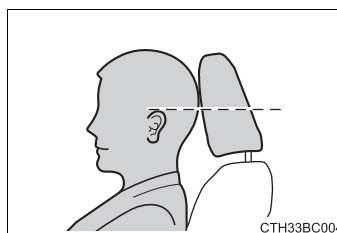
■ Vyjmutí opěrek hlavy

Při stisknutí uvolňovacího tlačítka vytáhněte opěrku hlavy nahoru.



■ Seřízení výšky opěrek hlavy

Ujistěte se, že opěrky hlavy jsou seřizeny tak, že střed opěrky hlavy sahá co nejbližší k hornímu okraji vašich uší.



■ Nastavení opěrky hlavy zadního středního sedadla

Vždy při použití opěrky hlavy zvedněte opěrku o jednu úroveň ze zasunuté polohy.

**VÝSTRAHA****■ Pokyny pro opěrky hlavy**

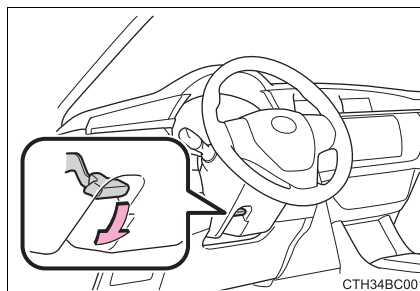
Dodržujte následující pokyny týkající se opěrek hlavy. Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Používejte opěrky hlavy určené pro každé příslušné sedadlo.
- Vždy seřídte opěrky hlavy do správné polohy.
- Po seřízení opěrek hlavy na ně zatlačte směrem dolů a ujistěte se, že jsou ve své poloze zajištěny.
- Nejezděte s vyjmutými opěrkami hlavy.

Volant

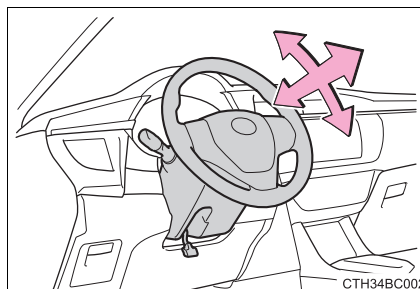
Postup seřízení

- 1 Uchopte volant a zatlačte páčku dolů.



- 2 Seřídte volant vodorovným a svislým pohybem do ideální polohy.

Po seřízení zatáhněte páčku nahoru, abyste volant zajistili.



⚠ VÝSTRAHA

■ Výstraha během jízdy

Neseřizujte volant během jízdy.

To by mohlo způsobit chybné ovládání vozidla řidičem a nehodu s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

■ Po seřízení volantu

Ujistěte se, že je volant bezpečně zajištěn.

Jinak by se volant mohl náhle pohnout, eventuálně způsobit nehodu, což by mohlo vést k smrtelnému nebo vážnému zranění.

3

Ovládání jednotlivých komponentů

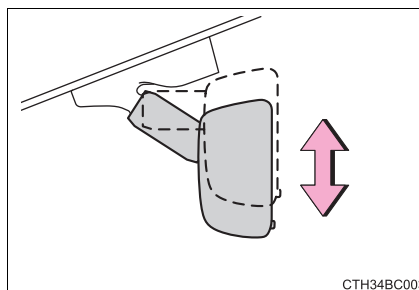
Vnitřní zpětné zrcátko

Poloha zpětného zrcátka může být seřizena tak, aby poskytla dostatečný výhled dozadu.

Seřízení výšky zpětného zrcátka (pouze samostmívací vnitřní zpětné zrcátko)

Výška zpětného zrcátka může být seřizena tak, aby vyhovovala vaší jízdní poloze.

Seřídte výšku zpětného zrcátka jeho posunutím nahoru a dolů.

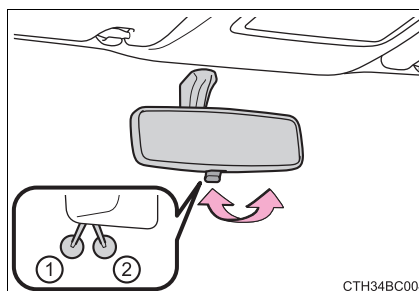


Antireflexní funkce

► Manuální antireflexní vnitřní zpětné zrcátko

Odražené světlo od světlometů za vámi jedoucích vozidel může být sníženo pomocí ovládání páčky.

- ① Normální poloha
- ② Antireflexní poloha



► Samostmívací vnitřní zpětné zrcátko

Jako odezva na úroveň jasu světlometů za vámi jedoucích vozidel je odražené světlo automaticky redukováno.

Přepínání režimu samostmívací funkce

Zapnout/vypnout

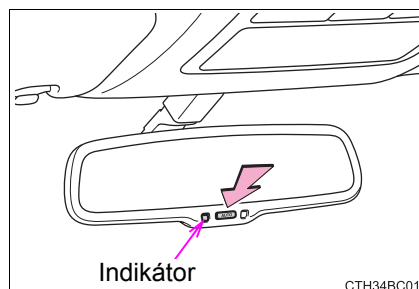
Když je samostmívací funkce v režimu ZAPNUTO, indikátor svítí.

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Tato funkce se nastaví do režimu ZAPNUTO pokaždé, když je otočen spínač motoru do polohy "ON".

Stisknutím tlačítka se funkce přepne do režimu VYPNUTO. (Zhasne také indikátor.)

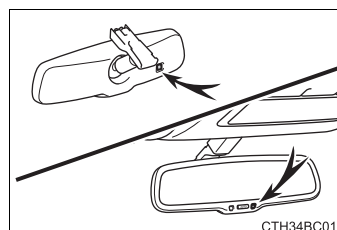
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Tato funkce se nastaví do režimu ZAPNUTO pokaždé, když je zapnut spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

Stisknutím tlačítka se funkce přepne do režimu VYPNUTO. (Zhasne také indikátor.)



■ Abyste zabránili selhání senzorů (vozidla se samostmívacím vnitřním zpětným zrcátkem)

Abyste zajistili, že senzory budou řádně fungovat, nedotýkejte se jich, ani je neza-
kryvejte.



** VÝSTRAHA**

Neseřizujte polohu zrcátka během jízdy.

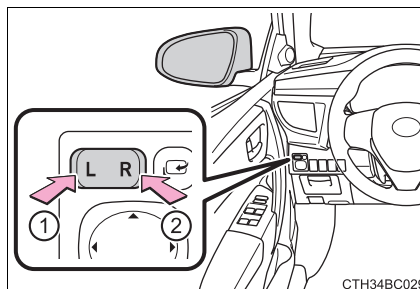
To by mohlo vést k chybnému ovládání vozidla a způsobit nehodu s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

Vnější zpětná zrcátka

Postup seřízení

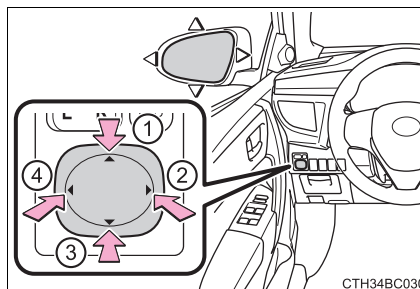
- 1 Pro volbu zrcátka, které chcete seřídit, stiskněte spínač.

- ① Levé
- ② Pravé



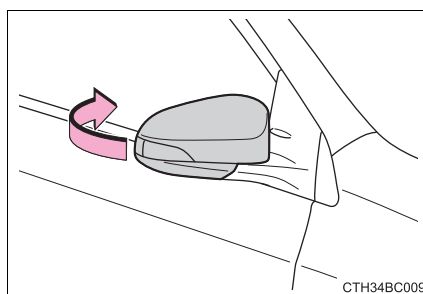
- 2 Pro seřízení zrcátek stiskněte spínač.

- ① Nahoru
- ② Doprava
- ③ Dolů
- ④ Doleva



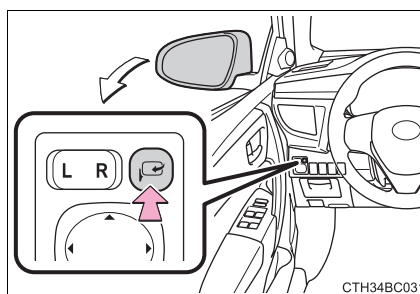
Manuální sklopení zrcátek

► Manuálně ovládaný typ



Zatlačte zrcátko dozadu ve směru k zadní části vozidla.

► Elektricky ovládaný typ



Pro sklopení zrcátek stiskněte tento spínač.

Pro jejich vyklopení zpět do původní polohy stiskněte spínač znovu.

3

Ovládání jednotlivých komponentů

Automatické sklopení a vyklopení zrcátek (je-li ve výbavě)

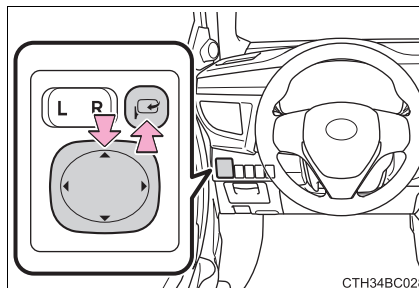
Automatický režim umožňuje sklopení nebo vyklopení zrcátek navázat na zamknutí/odemknutí dveří.

Automatická činnost může být vypnuta následovně.

Vypněte spínač motoru.

Stiskněte a držte spínač, kterým se sklápějí zrcátka, a ▲ na spínači seřízení úhlu zrcátka současně déle než 2 sekundy.

Opětovným provedením výše uvedených činností se automatická činnost opět aktivuje.

**Úhel zrcátka je možné seřizovat, když**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

Když jsou odpojeny a připojeny svorky akumulátoru (vozidla s funkcí automatického sklopení/vyklopení zrcátek)

Funkce automatického sklopení/vyklopení zrcátek se vrátí do výchozího zapnutého stavu. Pro vypnutí funkce stiskněte spínač znovu, abyste zvolili vypnutí.

Když jsou zrcátka zamlžená (je-li ve výbavě)

Vnější zpětná zrcátka mohou být vyčištěna použitím odmlžování zrcátek. Zapněte odmlžování zadního okna, abyste zapnuli odmlžování vnějších zpětných zrcátek. (→S. 305)

**VÝSTRAHA****■ Důležité pokyny během jízdy**

Během jízdy dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a způsobit nehodu, mající za následek smrtelná nebo vážná zranění.

- Neseřizujte zrcátka během jízdy.
- Nejezděte se sklopenými zrcátky.
- Obě zrcátka, jak na straně řidiče, tak spolujezdce, musí být před jízdou vyklopena a řádně seřizena.

■ Když se zrcátko pohybuje

Abyste zabránili zranění a poruše zrcátka, dejte pozor, aby pohybem zrcátka nedošlo k zachycení vaší ruky.

■ Když je v činnosti odmlžování zrcátek (je-li ve výbavě)

Nedotýkejte se povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.

Elektricky ovládaná okna*

Postupy při otevírání a zavírání

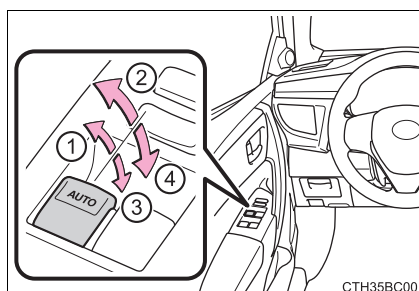
Elektricky ovládaná okna mohou být otevírána a zavírána použitím spínačů.

Ovládáním spínače se okna pohybují následujícím způsobem:

► Jednodotykové otevírání/zavírání pouze u okna řidiče

- ① Zavírání
- ② Jednodotykové zavírání (pouze okno řidiče)*
- ③ Otevírání
- ④ Jednodotykové otevírání (pouze okno řidiče)*

*: Pro zastavení okna v mezipoloze ovládejte spínač v opačném směru.

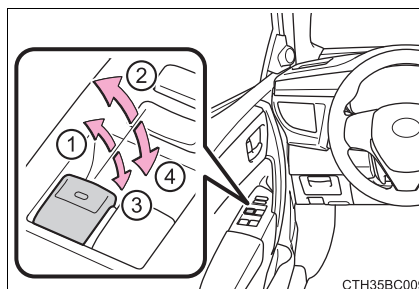


CTH35BC001

► Jednodotykové otevírání/zavírání u všech oken

- ① Zavírání
- ② Jednodotykové zavírání*
- ③ Otevírání
- ④ Jednodotykové otevírání*

*: Pro zastavení okna v mezipoloze ovládejte spínač v opačném směru.

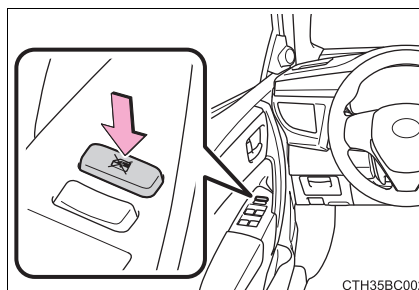


CTH35BC009

Spínač blokování oken

Pro zablokování spínačů oken současně stiskněte tento spínač.

Tento spínač použijte, abyste zabránili dětem náhodně otevírat nebo zavírat okna současně.



CTH35BC002

*: Je-li ve výbavě

■ Elektricky ovládaná okna je možno ovládat, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Ovládání elektricky ovládaných oken po vypnutí motoru

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána ještě přibližně 45 sekund poté, co je spínač motoru otočen do polohy "ACC" nebo "LOCK". Nemohou však být ovládána, jakmile se otevřou některé přední dveře.

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Elektricky ovládaná okna mohou být ovládána ještě přibližně 45 sekund poté, co je spínač motoru přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo vypnut. Nemohou však být ovládána, jakmile se otevřou některé přední dveře.

■ Funkce ochrany proti sevření (pouze okna s funkcí jednodotykového zavírání)

Pokud se mezi okno a jeho rám zachytí nějaký předmět, pohyb okna se zastaví a okno se pootevře.

■ **Když se elektricky ovládané okno nezavírá normálně (pouze okna s funkcí jednodotykového zavírání)**

Pokud funkce ochrany proti sevření nefunguje normálně a okno nelze zavřít, proveďte následující činnosti použitím spínačů elektricky ovládaných oken na příslušných dveřích.

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Po zastavení vozidla může být okno zavřeno podržením spínače elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavření, když je spínač motoru otočen do polohy "ON".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Po zastavení vozidla může být okno zavřeno podržením spínače elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavření, když je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

- Pokud stále nelze okno zavřít ani provedením výše uvedené činnosti, inicializujte funkci provedením následujícího postupu.

- 1 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavírání. Držte stále spínač dalších 6 sekund poté, co se okno zavře.
- 2 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového otevírání. Držte stále spínač další 2 sekundy poté, co se okno úplně otevře.
- 3 Držte spínač elektricky ovládaného okna v poloze jednodotykového zavírání ještě jednou. Držte stále spínač další 2 sekundy poté, co se okno zavře.

Pokud spínač uvolníte, když se okno pohybuje, začněte znovu od začátku.

Pokud se okno zavře, ale pak se znovu mírně pootevře i po správném provedení výše uvedeného postupu, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

 VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ **Zavírání oken**

● Řidič odpovídá za veškeré ovládání elektricky ovládaných oken, včetně ovládání oken spolucestujících. Abyste předešli neúmyslnému ovládání, zvláště u dětí, nedovolte dětem ovládat elektricky ovládaná okna. Děti a ostatní cestující mohou být částmi těla zachyceni v elektricky ovládaných oknech. Když jedete s dětmi, doporučujeme vám použít spínač blokování oken. (→S. 162)

● Při ovládání oken dbejte na to, aby žádní cestující neměli žádnou část těla na takových místech, kde by mohli být zachyceni oknem.

● Když vozidlo opouštíte, vypněte spínač motoru, vezměte klíč a opusťte vozidlo spolu s dětmi. Může dojít k neúmyslnému ovládání, z důvodu neukázněnosti atd., které by mohlo vést k nehodě.

■ **Funkce ochrany proti sevření (pouze okna s funkcí jednodotykového zavírání)**

● Nikdy nepoužívejte jakoukoliv část vašeho těla, abyste úmyslně aktivovali funkci ochrany před sevřením.

● Funkce ochrany proti sevření nemusí fungovat, pokud se něco zachytí těsně před úplným dovržením okna.

3

Ovládání jednotlivých komponentů

4-1. Před jízdou

Jízda s vozidlem	168
Náklad a zavazadla	181
Tažení přívěsu	183

4-2. Jízdní postupy

Spínač motoru (zapalování) (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)	192
Spínač motoru (zapalování) (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)	195
Multidrive	205
Vícerežimová manuální převodovka	209
Manuální převodovka	214
Páčka směrových světel	218
Parkovací brzda	219
Houkačka	220

4-3. Ovládání světel a stěračů

Spínač světlometů	221
Spínač mlhových světel	227
Stěrače a ostřikovač čelního skla	230

4-4. Tankování

Otevírání uzávěru palivové nádrže	235

4-5. Používání podpůrných jízdních systémů

Tempomat	239
Omezovač rychlosti	244
Parkovací asistent	247
IPA (Inteligentní parkovací asistent)	253
Systém Stop & Start	267
Asistenční jízdní systémy ..	274
Asistent rozjezdu do kopce	279
Systém filtru pevných částic (DPF)	281

4-6. Pokyny pro jízdu

Pokyny pro jízdu v zimě	283

Jízda s vozidlem

Pro zajištění bezpečné jízdy by měly být dodržovány následující postupy:

Startování motoru

→S. 192, 195

Jízda

► Multidrive

- 1 Se sešlápnutým brzdovým pedálem přesuňte řadicí páku do D. (→S. 205)
- 2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 3 Pozvolna uvolněte brzdový pedál a jemně sešlápněte plynový pedál, aby vozidlo zrychlilo.

► Vícerežimová manuální převodovka

- 1 Se sešlápnutým brzdovým pedálem přesuňte řadicí páku do E nebo M. (→S. 209)
Když přesunete řadicí páku do E: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje E.
Když zařadíte řadicí páku do M: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje 1.
- 2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 3 Pozvolna uvolněte brzdový pedál a jemně sešlápněte plynový pedál, aby vozidlo zrychlilo.

► Manuální převodovka

- 1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu přesuňte řadicí páku do 1. (→S. 214)
- 2 Uvolněte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 3 Pozvolna uvolňujte spojkový pedál. Ve stejném okamžiku jemně sešlapujte plynový pedál, aby vozidlo zrychlilo.

Zastavení

► Multidrive

1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál.

2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu.

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do P nebo N. (→S. 205)

► Vícerežimová manuální převodovka

1 S řadicí pákou v E nebo M sešlápněte brzdový pedál.

2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu.

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do N. (→S. 209)

► Manuální převodovka

1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu sešlápněte brzdový pedál.

2 Pokud je to nezbytné, zabrzděte parkovací brzdu.

Pokud má být vozidlo zastaveno na delší dobu, přesuňte řadicí páku do N. (→S. 214)

Vozidla se systémem Stop & Start: Pokud je systém Stop & Start zapnut, přesunutím řadicí páky do N a uvolněním spojkového pedálu se vypne motor. (→S. 267)

4

Jízda

Zaparkování vozidla

► Multidrive

1 S řadicí pákou v D sešlápněte brzdový pedál.

2 Přesuňte řadicí páku do P. (→S. 205)

3 Zabrzděte parkovací brzdu. (→S. 219)

4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Otočte spínač motoru do polohy "LOCK", abyste vypnuli motor.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Stiskněte spínač motoru, abyste vypnuli motor.

5 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe klíč.

Pokud parkujete ve svahu, podložte kola podle potřeby.

► Vícerežimová manuální převodovka

- 1 S řadicí pákou v E nebo M sešlápněte brzdový pedál.
- 2 Přesuňte řadicí páku do E, M nebo R. (→S. 209)
- 3 Zabrzděte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Otočte spínač motoru do polohy "LOCK", abyste vypnuli motor.
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Stiskněte spínač motoru, abyste vypnuli motor.
Když zařadíte řadicí páku do E nebo M: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje 1.
Když zařadíte řadicí páku do R: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje R.
- 5 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe klíč.
Pokud parkujete na kopci, podložte kola, pokud je to nezbytné.

► Manuální převodovka

- 1 Při sešlápnutém spojkovém pedálu sešlápněte brzdový pedál.
- 2 Přesuňte řadicí páku do N. (→S. 214)
Pokud parkujete na svahu, přesuňte řadicí páku do 1 nebo R.
- 3 Zabrzděte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Otočte spínač motoru do polohy "LOCK", abyste vypnuli motor.
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Stiskněte spínač motoru, abyste vypnuli motor.
- 5 Zamkněte dveře, přičemž se ujistěte, že máte u sebe klíč.
Pokud parkujete na kopci, podložte kola, pokud je to nezbytné.

Rozjezd do prudkého kopce

► Multidrive

- 1 Ujistěte se, že je zabrzděna parkovací brzda a přesuňte řadicí páku do D.
- 2 Jemně sešlápněte plynový pedál.
- 3 Uvolněte parkovací brzdu.

► Vícerežimová manuální převodovka

- 1 Se sešlápnutým brzdovým pedálem pevně zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do E nebo M.

Když přesunete řadicí páku do E: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje E.

Když zařadíte řadicí páku do M: Ujistěte se, že displej indikátoru převodového stupně ukazuje 1.

- 2 Jemně sešlápněte plynový pedál.
- 3 Uvolněte parkovací brzdu.

► Manuální převodovka

- 1 Při pevně zabrzděné parkovací brzdě a plně sešlápnutém spojkovém pedálu přesuňte řadicí páku do 1.
- 2 V tom samém okamžiku, kdy pozvolna uvolňujete spojkový pedál, lehce sešlápněte plynový pedál.
- 3 Uvolněte parkovací brzdu.

4

Jízda

■ Když se rozjíždíte do kopce (vozidla s asistentem rozjezdu do kopce)

Je k dispozici asistent rozjezdu do kopce. (→S. 279)

■ Jízda v dešti

- Když prší, jeďte opatrně, protože se sníží viditelnost, okna se mohou zamlžit a vozovka bude kluzká.
- Když začíná pršet, jeďte opatrně, protože povrch vozovky bude obzvlášť kluzký.
- Nejezděte vysokými rychlostmi, když jedete na dálnici v dešti, protože mezi vozovkou a pneumatikami může být vrstva vody, což může bránit správné činnosti řízení a brzd.

■ Otáčky motoru během jízdy (vozidla s Multidrive)

Za následujících podmínek mohou být otáčky motoru během jízdy vysoké. K tomu dojde z důvodu automatického řazení nahoru nebo dolů tak, aby odpovídalo jízdním podmínkám. Neznamená to náhlou akceleraci.

- Vozidlo vyhodnotilo, že jede do kopce nebo z kopce
- Když je uvolněn plynový pedál
- Když je sešlápnut brzdový pedál při zvoleném režimu Sport

■ Záběh nového vozidla

Abyste prodloužili životnost vozidla, doporučujeme vám dodržovat následující pokyny:

- Pro prvních 300 km:
Vyhněte se náhlým zastavením.
- Pro prvních 800 km:
Netáhněte pívěš.
- Pro prvních 1 000 km:
 - Nejezděte příliš rychle.
 - Vyhněte se náhlým zrychlením.
 - Nejezděte trvale na nízký převodový stupeň.
 - Nejezděte delší dobu stálou rychlostí.

■ Doba volnoběhu před vypnutím motoru (naftový motor)

Abyste nepoškodili turbodmychadlo, nechte ihned po jízdě vysokou rychlostí nebo jízdě do kopce běžet motor na volnoběh.

Jízdní podmínky		Volnoběh
Normální jízda městem		Není nutný
Jízda vysokou rychlostí	Stálá rychlost, přibližně 80 km/h	Přibližně 20 sekund
	Stálá rychlost, přibližně 100 km/h	Přibližně 1 minuta
Jízda do kopce nebo plynulá jízda rychlostí 100 km/h nebo více (jízda na závodní dráze, atd.)		Přibližně 2 minuty

■ Provoz vozidla v zahraničí

Dodržujte příslušné registrační předpisy pro vozidlo a ověřte dostupnost správného paliva. (→S. 595)

VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když startujete vozidlo (kromě vozidel s manuální převodovkou)

Vozidla s Multidrive: Držte vždy nohu na brzdovém pedálu, když vozidlo stojí s běžícím motorem. Tím zabráníte popojíždění vozidla.

Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou: Držte vždy nohu na brzdovém pedálu, když vozidlo stojí s běžícím motorem. Tím zabráníte neočekávanému pohybu vozidla.

**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Během jízdy s vozidlem

- Nejezděte, pokud nejste dobře seznámeni s umístěním brzdového a plynového pedálu, abyste nesešlápli nesprávný pedál.
 - Neúmyslné sešlápnutí plynového pedálu místo brzdového pedálu bude mít za následek náhlé zrychlení, což může vést k nehodě.
 - Při couvání můžete otočit tělem tak, že jenom s obtížemi dosáhnete na pedály. Ujistěte se, že můžete pedály řádně ovládat.
 - Ujistěte se, že sedíte ve správné jízdni poloze, i když vozidlem pouze popojíždíte. To vám umožní řádně sešlápnout pedály brzdy a plynu.
 - Sešlapujte brzdový pedál pravou nohou. Sešlápnutí brzdového pedálu levou nohou může v naléhavém případě způsobit zpožděnou reakci, což může vést k nehodě.
- Nejezděte nebo nezastavujte s vozidlem blízko hořlavých materiálů. Výfukový systém a výfukové plyny mohou být velmi horké. Tyto horké součásti mohou způsobit požár, pokud je poblíž nějaký hořlavý materiál.
- Během normální jízdy nevypínejte motor. Vypnutím motoru během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdit, ale posilovače těchto systémů nebudou fungovat. To způsobí mnohem obtížnější řízení a brzdění, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné.

Avšak v případě nouze, např., pokud nelze vozidlo zastavit normálním způsobem: →S. 485
- Abyste udrželi bezpečnou rychlost při jízdě z kopce, použijte brzdění motorem (podřazení).

Nepřetržité používání brzd může způsobit přehřátí a ztrátu účinnosti brzd. (→S. 205, 209, 214)
- Během jízdy neseřizujte displej, polohy volantu, sedadla nebo vnitřního nebo vnějších zpětných zrcátek.

To může mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Vždy zkontrolujte, že ruce, hlava a další části těla cestujících nejsou mimo vozidlo.

**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když jedete na kluzkých površích vozovky

- Prudké zabrzdění, zrychlení a zatočení může způsobit prokluzování pneumatik a snížení vaší schopnosti ovládat vozidlo.
- Prudká akcelerace, brzdění motorem z důvodu přeřazení nebo rychlé změny otáček motoru mohou způsobit smyk vozidla.
- Po projetí louží mírně sešlápněte brzdový pedál, abyste se ujistili, že brzdy fungují správně. Mokrý brzdový destičky mohou bránit správné funkci brzd. Pokud jsou mokré brzdy pouze na jedné straně a řádně nefungují, může to ovlivnit řízení.

■ Když přesunujete řadicí páku

- Kromě vozidel s manuální převodovkou: Nenechávejte vozidlo popojíždět dozadu, když je řadicí páka v poloze pro jízdu, nebo popojíždět dopředu, když je řadicí páka v R.
Tím může dojít k zastavení motoru nebo to povede ke snížení výkonu brzd a řízení, což může způsobit nehodu nebo poškození vozidla.
- Vozidla s Multidrive: Nepřesouvejte řadicí páku do P, když je vozidlo v pohybu.
To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nepřesouvejte řadicí páku do R, když se vozidlo pohybuje dopředu.
To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nepřesouvejte řadicí páku do polohy pro jízdu, když se vozidlo pohybuje dozadu.
To může způsobit poškození převodovky a může to mít za následek ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Přesunutím řadicí páky do N, když se vozidlo pohybuje, dojde k odpojení motoru od převodovky. Když je zvoleno N, není možné brzdit motorem.
- Kromě vozidel s manuální převodovkou: Dávejte pozor, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém plynovém pedálu. Přesunutí řadicí páky do jiné polohy než P (Multidrive) nebo N může vést k neočekávanému zrychlení vozidla, což může způsobit nehodu s následky smrti nebo vážných zranění.

**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ **Když slyšíte kvilivý nebo skřípavý zvuk (indikátory opotřebení brzdových destiček)**

Nechte co nejdříve zkontrolovat a vyměnit brzdové destičky u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Pokud nebudou destičky včas vyměněny, může dojít k poškození kotoučů.

Je nebezpečné jezdit s vozidlem, když jsou překročeny meze opotřebení brzdových destiček a/nebo kotoučů.

■ **Když je vozidlo zastaveno**

- Nevytáchejte motor.

Pokud má vozidlo zařazenou jinou polohu než P (Multidrive) nebo N, vozidlo může náhle a neočekávaně zrychlit a způsobit tak nehodu.

- Kromě vozidel s manuální převodovkou: Abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla, vždy mějte sešlápnutý brzdový pedál, když běží motor, a pokud je to potřeba, zabrzděte parkovací brzdu.

- Pokud je vozidlo zastaveno na svahu, vždy sešlápněte brzdový pedál a bezpečně zabrzděte parkovací brzdu, pokud je to potřeba, abyste zabránili nehodám z důvodu popojetí vozidla dopředu nebo dozadu.

- Vyhněte se vytáčení nebo přetáčení motoru.

Běh motoru ve vysokých otáčkách, když je vozidlo zastaveno, může způsobit přehřátí výfukového systému, což by mohlo vést k požáru, pokud je v okolí hořlavý materiál.

■ **Když parkujete vozidlo**

- Nenechávejte brýle, zapalovače cigaret, plechovky se sprejem nebo s nápoji ve vozidle, pokud stojí na slunci.

Jinak se může stát následující:

- Plyn může unikat ze zapalovače cigaret nebo ze spreje, což může vést k požáru.
- Teplota uvnitř vozidla může způsobit, že plastové čočky a plastový materiál brýlí se zdeformuje nebo praskne.
- Plechovka s nápojem může prasknout, její obsah vystříkne na interiér vozidla a může také způsobit zkrat elektrických součástí vozidla.

VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když parkujete vozidlo

- Nenechávejte zapalovače cigaret ve vozidle. Pokud je zapalovač cigaret na takovém místě, jako je odkládací schránka nebo podlaha, může se náhodně zapálit při vkládání zavazadel nebo seřízení sedadla, což může způsobit požár.

- Nepřipevňujte přísavky na čelní sklo nebo okna. Neumísťujte nádoby, např. osvěžovače vzduchu, na přístrojový panel nebo palubní desku. Přísavky nebo nádoby mohou působit jako čočky, čímž mohou způsobit požár.

- Nenechávejte dveře nebo okno otevřené, pokud je zakřivené sklo pokryto metalickou fólií, např. stříbrné barvy. Odražené sluneční světlo může způsobit, že sklo bude sloužit jako čočka, čímž může způsobit požár.

- Vozidla s Multidrive: Vždy zabrzděte parkovací brzdu, přesuňte řadicí páku do P, vypněte motor a zamkněte vozidlo.

Nenechávejte vozidlo bez dozoru, když běží motor.

Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou: Vždy zabrzděte parkovací brzdu, přesuňte řadicí páku do E, M nebo R, vypněte motor a zamkněte vozidlo.

Nenechávejte vozidlo bez dozoru, když běží motor.

Vozidla s manuální převodovkou: Vždy zabrzděte parkovací brzdu, vypněte motor a zamkněte vozidlo.

Nenechávejte vozidlo bez dozoru, když běží motor.

- Nedotýkejte se výfukového potrubí, když motor běží nebo ihned po vypnutí motoru.

Můžete se popálit.

- Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou: Nevypínejte motor, dokud není řádně a úplně zařazen 1. převodový stupeň nebo zpátečka. Ověřte si, že je převodový stupeň zařazen pohledem na indikátor převodového stupně. Parkování vozidla bez zařazeného převodového stupně může způsobit, že se vozidlo může pohybovat a způsobit nehodu.

■ Když si ve vozidle zdřímnete

Vždy vypněte motor. Jinak, pokud nechtěně pohnete s řadicí pákou nebo sešlápnete plynový pedál, mohlo by to způsobit nehodu nebo požár z důvodu přehřátí motoru. Dále, pokud je vozidlo zaparkováno ve špatně větraném prostoru, výfukové plyny se mohou hromadit a vniknout do vozidla, což by mohlo vést k smrti nebo vážnému ohrožení zdraví.

**VÝSTRAHA**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když brzdíte

- Když jsou brzdy mokré, jeďte opatrněji.

Když jsou brzdy mokré, brzdná vzdálenost se zvětšuje a může to způsobit, že jedna strana vozidla brzdí jinak než druhá strana. Také parkovací brzda nemusí bezpečně udržet vozidlo.

- Pokud funkce posilovače brzd nefunguje, nejezděte příliš blízko za jinými vozidly a vyhněte se klesání nebo prudkým zatáčkám, které vyžadují brzdění.

V tom případě je stále možné brzdit, ale brzdový pedál by měl být sešlápnut pevněji než obvykle. Také se prodlouží brzdná vzdálenost. Nechte brzdy ihned opravit.

- Nepumpujte brzdovým pedálem, když neběží motor.

Každé sešlápnutí pedálu spotřebovává zásobu tlaku posilovaných brzd.

- Brzdový systém se skládá ze 2 nezávislých hydraulických systémů; pokud jeden ze systémů selže, druhý stále funguje. V tom případě by měl být brzdový pedál sešlápnut pevněji než obvykle a brzdná vzdálenost se prodlouží. Nechte brzdy ihned opravit.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když jedete s vozidlem (kromě vozidel s manuální převodovkou)**

- Nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál během jízdy, protože to může omezit hnací moment.

- Vozidla s Multidrive: Nepoužívejte plynový pedál nebo nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál, abyste drželi vozidlo ve svahu.

Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou: Nepoužívejte plynový pedál nebo systém asistenta pro rozjezd k udržení vozidla v kopci.

Tím můžete spojku poškodit.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když jedete s vozidlem (vozidla s manuální převodovkou)**

- Nesešlapujte najednou plynový a brzdový pedál během jízdy, protože to může omezit hnací moment.
- Neřadte převodové stupně bez toho, že plně sešlápnete spojkový pedál. Po zařazení neuvolňujte prudce spojkový pedál. Jinak to může poškodit spojku, převodovku a řazení.
- Dodržujte následující, abyste zabránili poškození spojky.
 - Nenechávejte během jízdy nohu na spojkovém pedálu. Mohlo by to způsobit problémy se spojkou.
 - Nepoužívejte jiný převodový stupeň než 1. převodový stupeň pro rozjezd a jízdu dopředu. Tím můžete spojku poškodit.
 - Nepoužívejte spojku, abyste vozidlo drželi na místě při zastavení v kopci. Tím můžete spojku poškodit.
- Nepřesouvejte řadicí páku do R, když se vozidlo ještě pohybuje dopředu. Jinak to může poškodit spojku, převodovku a řazení.

■ Když parkujete vozidlo (vozidla s Multidrive)

Vždy přesuňte řadicí páku do P. Jinak to může způsobit, že se vozidlo pohne, nebo může náhle zrychlit, pokud sešlápnete nechtěně plynový pedál.

■ Abyste předešli poškození součástí vozidla

- Neotáčejte volant na doraz v obou směrech a nedržte ho tam delší dobu. Tím se může poškodit elektromotor posilovače řízení.
- Když jedete přes nerovnosti na silnici, jeďte co nejpomaleji, abyste předešli poškození kol, podvozku vozidla, atd.
- Naftový motor: Nechte běžet motor na volnoběh ihned po jízdě vysokou rychlostí nebo stoupání do kopce. Vypněte motor pouze poté, co turbodmychadlo vychladne. Jinak to může způsobit poškození turbodmychadla.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když dojde k defektu pneumatiky během jízdy**

Vypuštěná nebo poškozená pneumatika může způsobit následující situace. Držte pevně volant a pozvolna sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zpomalili.

- Může být obtížné ovládat vozidlo.
- Vozidlo vydává neobvyklé zvuky nebo vibrace.
- Vozidlo se nepřirozeně naklání.

Informace o tom, co dělat, když dojde k defektu pneumatiky (→S. 530, 546)

■ Když narazíte na zaplavené vozovky

Nejezděte po vozovce, která byla zatopena po silném dešti, atd. Tím by mohlo dojít k následujícímu vážnému poškození vozidla:

- Zastavení motoru
- Zkrat elektrických součástí
- Poškození motoru způsobené ponořením do vody

V případě, že jste jezdili po zaplavené vozovce a vozidlo bylo zaplaveno, požádejte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, aby zkontroloval následující:

- Funkce brzd
- Změny množství a kvality motorového oleje, převodovkové kapaliny, atd.
- Stav maziva ložisek a kloubů zavěšení (kde je to možné) a funkci všech kloubů, ložisek, atd.

Náklad a zavazadla

Věnujte pozornost následujícím informacím o pokynech pro nakládání, nosnosti a zátěži:

VÝSTRAHA

■ Věci, které nesmějí být převáženy v kufru

Následující věci mohou způsobit požár, pokud jsou uloženy v kufru:

- Nádobý obsahující benzín
- Spreje

■ Pokyny pro nakládání

Dodržujte následující pokyny.

Jinak to může bránit správnému sešlápnutí pedálů, může to blokovat výhled řidiče, nebo to může mít za následek, že předměty udeří řidiče nebo cestující, což by mohlo způsobit nehodu.

- Pokud je to možné, ukládejte náklad a zavazadla do kufru.
- Abyste předešli posunutí nákladu a zavazadel dopředu při brzdění, nepokládejte žádné předměty na sebe v prodlouženém kufru. Ukládejte náklad a zavazadla nízko, co nejbližší k podlaze.
- Neumísťujte náklad nebo zavazadla na následující místa.
 - K nohám řidiče
 - Na sedadlo spolujezdce vpředu nebo na zadní sedadla (při ukládání předmětů na sebe)
 - Na odkládací přihrádku
 - Na přístrojový panel
 - Na palubní desku
 - Příruční schránka nebo přihrádka bez víčka
- Zajistěte všechny předměty v prostoru pro cestující.
- Když sklopíte zadní sedadla, dlouhé předměty by neměly být umístěny přímo za přední sedadla.
- Nikdy nedovolte nikomu jezdit v prodlouženém kufru. Ten není určen pro cestující. Ti by měli sedět ve svých sedadlech, řádně připoutáni svými bezpečnostními pásy.

**VÝSTRAHA****■ Zátěž a rozložení**

- Nepřetěžujte vozidlo.

- Nerozmísťujte zátěž nevyváženě.

Nesprávné zatížení může způsobit zhoršení ovládání řízení a brzd, což může způsobit smrt nebo vážná zranění.

Tažení přívěsu

Vaše vozidlo je primárně určeno pro přepravu cestujících. Tažení přívěsu bude mít negativní vliv na ovládání, výkon, brzdění, životnost a spotřebu paliva. Vaše bezpečí a spokojenost závisí na řádném používání správného vybavení a opatrném způsobu jízdy. Pro zajištění bezpečnosti vaší i ostatních nepřetěžujte vozidlo nebo přívěs.

Pro bezpečné tažení přívěsu buďte mimořádně opatrní a jezděte s přihlédnutím k vlastnostem přívěsu a provozním podmínkám.

Záruka Toyota nepokrývá poškození nebo poruchy způsobené tažením přívěsu pro obchodní účely.

Před tažením požádejte o další podrobnosti vašeho místního autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože v některých zemích platí další předpisy.

◆ Hmotnostní limity

Před tažením zkontrolujte přípustnou hmotnost přípojného vozidla, celkovou hmotnost vozidla (GVM), maximální zatížení nápravy (MPAC) a zatížení na tažný hák. (→S. 590)

◆ Tažné zařízení

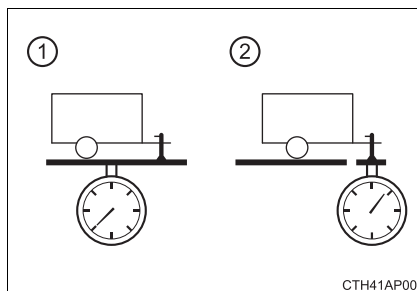
Toyota doporučuje používat na vašem vozidle originální tažné zařízení Toyota. Můžete použít také jiné tažné zařízení vyhovujících vlastností a srovnatelné kvality.

Důležité body, týkající se nakládání přívěsu**■ Celková hmotnost přívěsu a přípustné zatížení na tažný hák****① Celková hmotnost přívěsu**

Hmotnost samotného přívěsu plus nákladu by neměla přesahovat maximální přípustnou hmotnost přípojného vozidla. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

(→S. 590)

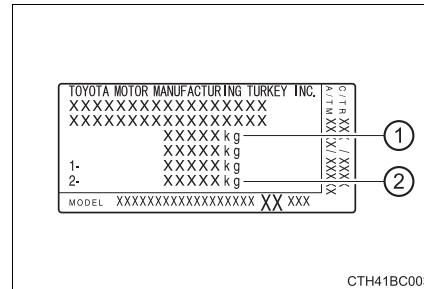
Když táhnete přívěs, použijte frikční spojovací člen nebo frikční stabilizátor (zařízení pro ovládání náklonu).

**② Přípustné zatížení tažného háku**

Umístěte náklad přívěsu tak, aby zatížení na tažný hák bylo větší než 25 kg nebo 4 % přípustné hmotnosti přípojného vozidla. Zatížení na tažný hák však nesmí překročit uvedenou hmotnost. (→S. 590)

■ Informační štítek (výrobní štítek)

- ① Celková hmotnost vozidla
- ② Maximální přípustné zatížení zadní nápravy



■ Celková hmotnost vozidla

Kombinovaná hmotnost řidiče, cestujících, zavazadel, tažného zařízení, celková pohotovostní hmotnost a zatížení na tažný hák by neměla překročit celkovou hmotnost vozidla o více než 100 kg. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

■ Maximální přípustné zatížení zadní nápravy

Zatížení zadní nápravy by nemělo překročit maximální přípustné zatížení zadní nápravy o více než 15 %. Překročení této hmotnosti je nebezpečné.

Hodnoty přípustné hmotnosti přípojného vozidla byly odvozeny z testování na hladinu moře. Pamatujte, že se při jízdě ve vyšších nadmořských výškách výkon motoru a přípustná hmotnost přípojného vozidla bude snižovat.

4

Jízda

⚠ VÝSTRAHA

■ Když je překročen limit celkové hmotnosti vozidla nebo přípustného zatížení zadní nápravy

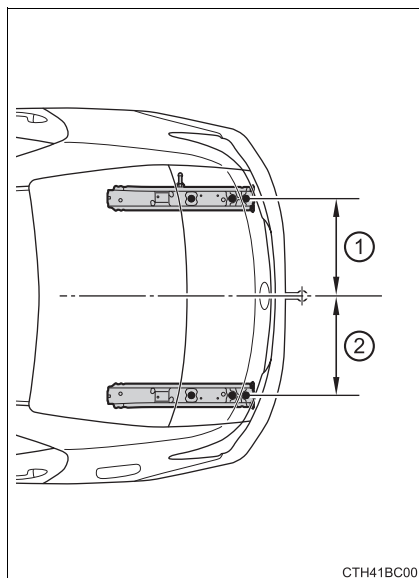
Nepřekračujte stanovený rychlostní limit pro tažení přívěsu v zastavěných oblastech nebo 100 km/h, podle toho, co je nižší.

Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrti nebo vážných zranění.

Montážní rozměry pro tažné zařízení a tažný hák

① 461 mm

② 461 mm



③ 1 064 mm

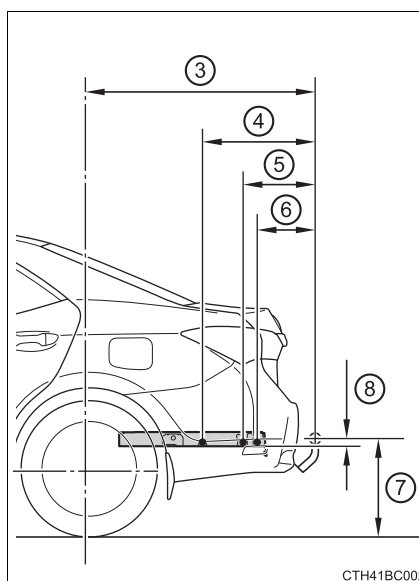
④ 527 mm

⑤ 336 mm

⑥ 271 mm

⑦ 355 mm

⑧ 25 mm



■ Informace o pneumatikách

- Při tažení zvýšte tlak huštění pneumatik o 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² nebo bar, 3 psi) oproti doporučené hodnotě. (→S. 603)
- Zvýšte tlak huštění pneumatik přívěsu s ohledem na celkovou hmotnost přívěsu a s přihlédnutím k hodnotám doporučeným výrobcem vašeho přívěsu.

■ Osvětlení přívěsu

Při každém připojení přívěsu zkontrolujte, zda směrová a brzdová světla fungují správně. Přímé napojení k vašemu vozidlu může poškodit elektrický systém a způsobit poruchu světel.

■ Záběh vozidla

Toyota doporučuje, aby vozidla vybavená novými agregáty nebyla používána pro tažení přívěsu během prvních 800 km jízdy.

■ Bezpečnostní kontroly před tažením

- Zkontrolujte, zda jste nepřekročili maximální limit zatížení na tažné zařízení a hák tažného zařízení. Pamatujte, že hmotnost připojení přívěsu zvýší zátěž vozidla. Ujistěte se také, že celková zátěž vozidla je v rozsahu hmotnostních limitů vozidla. (→S. 184)
- Zajistěte, aby náklad na přívěsu byl zajištěn.
- V případě, že ve standardních zpětných zrcátkách nevidíte provoz za vozidlem, měli byste použít přídavná zpětná zrcátka. Nastavte prodloužená ramena těchto zrcátek na obou stranách vozidla tak, aby vždy poskytovala maximální výhled dozadu.

■ Údržba

- Při používání vozidla k tažení přívěsu je údržbu třeba provádět častěji, neboť zatížení vozidla je vyšší než při normální jízdě.
- Po ujetí přibližně 1 000 km s přívěsem dotáhněte všechny šroubové spoje tažného zařízení a háku.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když je materiál výztuhy zadního nárazníku hliník**

Zajistěte, aby část ocelového tažného zařízení nepřišla do přímého kontaktu s touto oblastí.

Když přijdou ocel a hliník do kontaktu, nastane reakce podobná korozi, která může zeslabit příslušnou část, což může způsobit poškození. Při připevňování ocelového tažného zařízení na tyto části, které přijdou do kontaktu, naneste inhibitor koroze.

Návod

Při tažení přívěsu se bude ovládat vozidlo jinak. Abyste zabránili nehodě, nebo smrti nebo zranění, mějte při tažení na mysli následující:

■ Kontrola zapojení přívěsu a osvětlení

Po ujetí kratší vzdálenosti zastavte a zkontrolujte připojení přívěsu a jeho osvětlení, stejně jako před začátkem cesty.

■ Zkouška jízdy s připojeným přívěsem

- Vyzkoušejte si zatáčení, zastavování a couvání s připojeným přívěsem na místech, kde není žádný nebo jen slabý provoz.
- Při couvání s připojeným přívěsem uchopte spodní část volantu a otočte rukou doleva, abyste zatočili přívěs doleva, nebo doprava, abyste zatočili přívěs doprava. Vždy otáčejte volantem plynule, aby nedošlo k chybě řízení. Při couvání se nechejte, kvůli snížení rizika nehody, navádět jinou osobou.

■ Zvětšení vzdálenosti mezi vozidly

Na každých 10 km/h by měla být vzdálenost mezi vaším vozidlem a vozidlem jedoucím před vámi stejná nebo větší, než je délka vašeho vozidla a přívěsu. Vyhýbejte se prudkému brzdění, které může způsobit smyk. Jinak se vozidlo může stát neovladatelné. To platí hlavně na mokřích nebo kluzkých površích vozovek.

■ Náhlé zrychlení/zatočení/odbočení

Při prudkém zatočení při tažení by mohl přívěs narazit do vašeho vozidla. Před odbočením zpomalte a jeďte pomalu a opatrně, abyste se vyhnuli prudkému brzdění.

■ Důležité body, týkající se odbočování

Při zatáčení budou kola přívěsu blíže ke vnitřku zatáčky než kola vozidla. To kompenzujte větším poloměrem zatáčení než to děláte normálně.

■ Důležité body, týkající se stability

Pohyb vozidla způsobený nerovným povrchem vozovky a silný boční vítr zhoršují ovládání. Vozidlo se může také rozhoupat při předjíždění autobusů nebo velkých kamionů. Často kontrolujte provoz za vozidlem, když jedete vedle takových vozidel. Jakmile takový pohyb vozidla nastane, ihned začněte plynule zpomalovat pomalým brzděním. Při brzdění vždy udržujte přímý směr.

■ Předjíždění jiných vozidel

Před změnou jízdního pruhu si ověřte celkovou délku vašeho vozidla a přívěsu a ujistěte se, že vzdálenost mezi vozidly je dostatečná.

■ Informace o řazení

► Multidrive

Z důvodu udržení účinnosti brzdění motorem a výkonu systému dobíjení, když používáte brzdění motorem, nepoužívejte převodovku v D, ta musí být v M a musí být zvolený převodový stupeň 4 nebo nižší. (→S. 207)

► Vícerežimová manuální převodovka

Zvolte příslušný převodový stupeň v poloze M, abyste udrželi účinnost brzdění motorem a udrželi výkon systému dobíjení. (→S. 210)

► Manuální převodovka

Nejezděte na 6. převodový stupeň, abyste udrželi účinnost brzdění motorem a udrželi výkon systému dobíjení.

■ Pokud se přehřívá motor

Tažení naloženého přívěsu v táhlém a prudkém stoupání při teplotách přes 30 °C může způsobit přehřátí motoru. Pokud ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru signalizuje, že se motor přehřívá, ihned vypněte klimatizaci, sjedte ze silnice a zastavte vozidlo na bezpečném místě. (→S. 583)

■ Když vozidlo parkujete

Vždy umístěte pod kola vozidla i přívěsu klíny. Pevně zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive), E, M nebo R (vícerežimová manuální převodovka) a 1 nebo R (manuální převodovka).

⚠ VÝSTRAHA

Řiďte se instrukcemi popsány v této kapitole. Jejich nedodržení může způsobit nehodu, mající za následek smrt nebo vážná zranění.

■ Pokyny pro tažení přívěsu

Při tažení se ujistěte, že není překročen žádný z hmotnostních limitů. (→S. 184)

■ Rychlost vozidla při tažení

Dodržujte maximální povolené rychlosti stanovené pro tažení přívěsu.

■ Před prudkým nebo táhlým klesáním

Zpomalte a zařaďte nižší převodový stupeň. Nikdy však neřaďte nižší převodový stupeň náhle, když jedete z prudkého kopce nebo při dlouhém klesání.

■ Ovládání brzdového pedálu

Vyvarujte se častého nebo dlouhého sešlápnutí brzdového pedálu. To by mohlo způsobit přehřátí brzd nebo snížení jejich účinnosti.

■ Abyste zabránili nehodě nebo zranění

- Vozidla s tempomatem: Při tažení nepoužívejte tempomat.
- Vozidla s kompaktním rezervním kolem: Netáhněte přívěs, když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo.
- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky: Netáhněte vozidlo, když je namontovaná pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky.

**UPOZORNĚNÍ****■ Nepřipojujte osvětlení přívěsu napřímo.**

Napřímo připojené osvětlení přívěsu může poškodit elektrický systém vašeho vozidla a způsobit tak poruchu.

Spínač motoru (zapalování) (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)

Startování motoru

► Multidrive

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
- 2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v P.
- 3 Sedněte na sedadle řidiče a pevně sešlápněte brzdový pedál.
- 4 Otočte spínač motoru do polohy "START" a nastartujte motor.

► Vícerežimová manuální převodovka

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
- 2 Pevně sešlápněte brzdový pedál, otočte spínač motoru do polohy "ON" a přesuňte řadicí páku do N.

Rozsvítí se .

- 3 Poté, co zhasne , otočte spínač motoru do polohy "START" a nastartujte motor.

► Manuální převodovka (benzínový motor)

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
- 2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v N.
- 3 Sešlápněte pevně spojkový pedál.
- 4 Otočte spínač motoru do polohy "START" a nastartujte motor.

► Manuální převodovka (naftový motor)

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
- 2 Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v N.
- 3 Sešlápněte pevně spojkový pedál.
- 4 Otočte spínač motoru do polohy "ON".

Rozsvítí se .

- 5 Poté, co zhasne , otočte spínač motoru do polohy "START" a nastartujte motor.

Přepínání poloh spínače motoru

① "LOCK" (Zamknuto)

Volant je zamknutý a je možné vyjmout klíč. (vozidla s Multidrive: Klíč může být vyjmut pouze tehdy, když je řadicí páka v P.)

② "ACC" (Příslušenství)

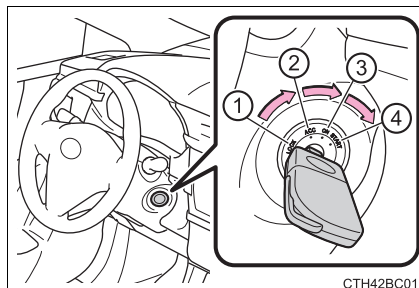
Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

③ "ON" (ZAPNUTO)

Všechny elektrické součásti je možné používat.

④ "START" (Startování)

Startování motoru.



CTH42BC019

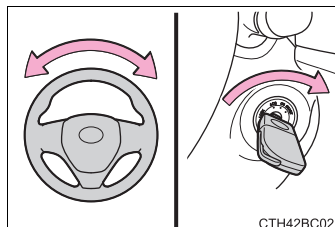
■ Pokud motor nestartuje

Systém imobilizéru motoru nemusel být deaktivován. (→S. 73)

Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Když nelze uvolnit zámek volantu

Při startování motoru se může stát, že klíč uvízne v poloze "LOCK". Abyste ho uvolnili, otáčejte klíčem při současném mírném otáčení volantem doleva a doprava.



CTH42BC021

■ Funkce upozornění na klíč

Když je spínač motoru v poloze "LOCK" nebo "ACC", pak při otevření dveří řidiče zazní bzučák, aby vás upozornil na to, že máte vyjmout klíč.

**VÝSTRAHA****■ Když startujete motor**

Vždy startujte motor, když sedíte na sedadle řidiče. Za žádných okolností nesešlapujte plynový pedál při startování motoru.

To může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ Během jízdy

Neotáčejte spínač motoru do polohy "LOCK" během jízdy. Pokud musíte v případě nouze vypnout motor během jízdy, otočte spínač motoru pouze do polohy "ACC", abyste vypnuli motor. Pokud vypnete motor během jízdy, může dojít k nehodě. (→S. 485)

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití akumulátoru**

Nenechávejte spínač motoru v poloze "ACC" nebo "ON" po dlouhou dobu, když neběží motor.

■ Když startujete motor

- Neprotácejte motor najednou déle než 30 sekund. Tím by se mohly přehřát systémy startéru a kabelů.
- Nevytácejte studený motor.
- Pokud jde motor obtížně nastartovat nebo často zhasíná, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Spínač motoru (zapalování) (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Provedením následujících činností, když máte u sebe elektronický klíč, nastartujete motor nebo přepínáte režimy spínače motoru.

Startování motoru

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
 - Vozidla bez multiinformačního displeje
- 2 Multidrive: Zkontrolujte, že je řadicí páka nastavena v P. Pevně sešlápněte brzdový pedál.

Vícerežimová manuální převodovka: Pevně sešlápněte brzdový pedál, stiskněte spínač motoru a přesuňte řadicí páku do N.

Manuální převodovka: Zkontrolujte, že je řadicí páka nastavena v N. Pevně sešlápněte spojkový pedál.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) se rozsvítí. Pokud se indikátor nerozsvítí, motor nemůže být nastartován.

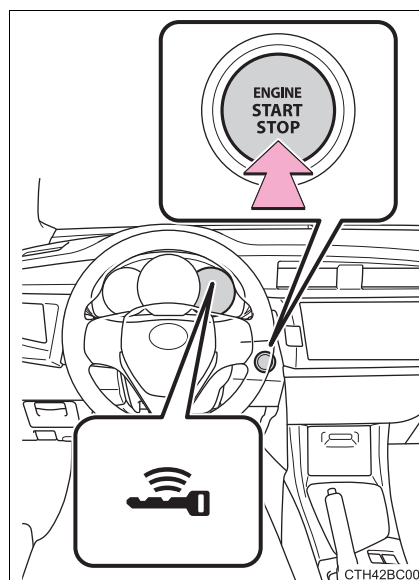
- 3 Stiskněte spínač motoru.

Motor se bude protáčet, až nastartuje, nebo až 30 sekund, podle toho, co nastane dříve.

Držte sešlápnutý brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka), až bude motor úplně nastartovaný.

Naftový motor: Rozsvítí se . Motor se začne startovat poté, co  zhasne.

Motor může být nastartován z kteréhokoliv režimu spínače motoru.



4

Jízda

► Vozidla s multiinformačním displejem

- 2 Multidrive: Zkontrolujte, že je řadicí páka nastavena v P. Pevně sešlápněte brzdový pedál.

Vícerežimová manuální převodovka: Pevně sešlápněte brzdový pedál, stiskněte spínač motoru a přesuňte řadicí páku do N.

Manuální převodovka: Zkontrolujte, že je řadicí páka nastavena v N. Pevně sešlápněte spojkový pedál.

Na multiinformačním displeji se zobrazí .

Pokud se nezobrazí, motor nelze nastartovat.

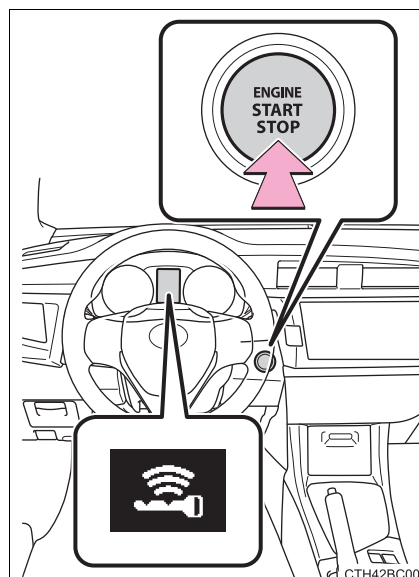
- 3 Stiskněte spínač motoru.

Motor se bude protáčet, až nastartuje, nebo až 30 sekund, podle toho, co nastane dříve.

Držte sešlápnutý brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka), až bude motor úplně nastartovaný.

Naftový motor: Rozsvítí se . Motor se začne startovat poté, co  zhasne.

Motor může být nastartován z kteréhokoliv režimu spínače motoru.



Vypnutí motoru

- 1 Zastavte vozidlo.
- 2 Multidrive: Přesuňte řadicí páku do P.
Vícerežimová manuální převodovka: Přesuňte řadicí páku do E, M nebo R.
Manuální převodovka: Přesuňte řadicí páku do N.
- 3 Zabrzděte parkovací brzdu. (→S. 219)
- 4 Stiskněte spínač motoru.
- 5 Vozidla bez multiinformačního displeje: Uvolněte brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) zhasnul.
Vozidla s multiinformačním displejem: Uvolněte brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda "POWER ON" na multiinformačním displeji zhaslo.

Přepínání režimů spínače motoru

Režimy je možné přepínat stisknutím spínače motoru při uvolněném brzdovém pedálu (kromě vozidel s manuální převodovkou) nebo spojkovém pedálu (vozidla s manuální převodovkou). (Režim se přepne při každém stisknutí spínače.)

► Vozidla bez multiinformačního displeje

Vypnuto*

Mohou být používána varovná světla.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) nesvítí.

Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ

Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

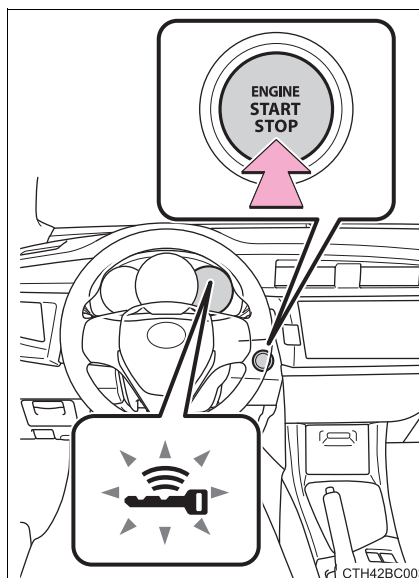
Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu.

Režim ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO

Všechny elektrické součásti je možné používat.

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu.

*: Vozidla s Multidrive: Pokud je řadicí páka v poloze jiné než P, když vypínáte motor, spínač motoru se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, nikoliv do Vypnuto.



► Vozidla s multiinformačním displejem

Vypnuto*

Mohou být používána varovná světla.

Multiinformační displej se nezobrazí.

Režim PŘÍSLUŠENSTVÍ

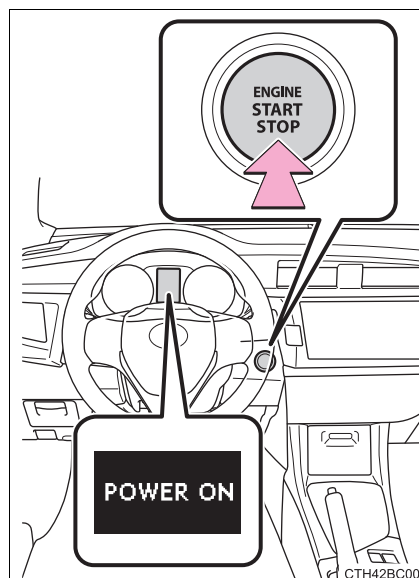
Některé elektrické součásti, jako je audiosystém, je možné používat.

Na multiinformačním displeji se zobrazí "POWER ON".

Režim ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO

Všechny elektrické součásti je možné používat.

Na multiinformačním displeji se zobrazí "POWER ON".



*: Vozidla s Multidrive: Pokud je řadicí páka v poloze jiné než P, když vypínáte motor, spínač motoru se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, nikoliv do Vypnuto.

Když vypínáte motor s řadicí pákou v poloze jiné než P (vozidla s Multidrive)

Pokud vypnete motor s řadicí pákou v poloze jiné než P, spínač motoru se nevypne, ale místo toho se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pro vypnutí spínače proveďte následující postup:

- 1 Zkontrolujte, zda je zabrzděna parkovací brzda.
- 2 Přesuňte řadicí páku do P.
 - Vozidla bez multiinformačního displeje
- 3 Zkontrolujte, že indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bliká pomalu a pak stiskněte jednou spínač motoru.
- 4 Zkontrolujte, že indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) nesvítí.
 - Vozidla s multiinformačním displejem
- 3 Zkontrolujte, že se na multiinformačním displeji střídavě zobrazuje "POWER ON" a "TURN POWER OFF", a pak stiskněte jednou spínač motoru.
- 4 Zkontrolujte, že "POWER ON" a "TURN POWER OFF" se na multiinformačním displeji nezobrazují.

■ Funkce automatického vypnutí napájení

► Vozidla s Multidrive

Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ déle než 20 minut, nebo v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (motor neběží) více než jednu hodinu s řadicí pákou v P, spínač motoru se automaticky vypne. Tato funkce však nemůže zcela ochránit akumulátor před vybitím. Nenechávejte vozidlo se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.

► Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou nebo manuální převodovkou

Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ déle než 20 minut nebo v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (motor neběží) déle než jednu hodinu, spínač motoru se automaticky vypne. Tato funkce však nemůže zcela ochránit akumulátor před vybitím. Nenechávejte vozidlo se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.

■ Vybití baterie elektronického klíče

→S. 123

■ Podmínky ovlivňující činnost

→S. 119

■ Poznámky k funkci nastupování

→S. 120

■ Pokud motor nespustí

- Systém imobilizéru motoru nemusel být deaktivován. (→S. 73)

Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

- Vozidla s Multidrive: Zkontrolujte, zda je řadicí páka bezpečně nastavena v P. Motor nelze nastartovat, pokud je řadicí páka přemístěna mimo P.

► Vozidla bez multiinformačního displeje

Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bude blikat rychle.

► Vozidla s multiinformačním displejem

Na multiinformačním displeji se zobrazí "SHIFT TO P POSITION TO START" (Pro startování přeřaďte do polohy P).

■ Zámek volantu

Po vypnutí spínače motoru a otevření a zavření dveří se uzamkne volant z důvodu funkce zámku volantu. Opětovným ovládním spínače motoru se zámek volantu automaticky zruší.

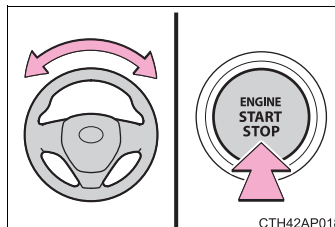
■ Když nelze uvolnit zámek volantu

Vozidla bez multiinformačního displeje: Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) bude blikat rychle.

Vozidla s multiinformačním displejem: Na multiinformačním displeji se zobrazí "STEERING LOCK ACTIVE" (Zámek volantu aktivní).

Vozidla s Multidrive: Zkontrolujte, zda je řadicí páka nastavena v P. Stiskněte spínač motoru, přičemž otáčejte volantem vlevo a vpravo.

Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou nebo manuální převodovkou: Stiskněte spínač motoru, přičemž otáčejte volantem vlevo a vpravo.



■ Předcházení přehřátí elektromotoru zámku volantu

Abyste předešli přehřátí elektromotoru zámku volantu, elektromotor může být pozastaven, pokud je motor opakovaně zapínán a vypínán během krátké doby. V tom případě ze zdržte používání motoru. Po cca 10 sekundách začne elektromotor zámku volantu opět fungovat.

■ Když indikátor systému bezklíčového nastupování a startování bliká žlutě (vozidla bez multiinformačního displeje)

Systém může mít poruchu. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Když se na multiinformačním displeji zobrazí "CHECK ENTRY & START SYSTEM" (Zkontrolujte systém nastupování a startování) (vozidla s multiinformačním displejem)

Systém může mít poruchu. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Pokud je vybitá baterie elektronického klíče

→S. 459

■ Ovládání spínače motoru

- Když ovládáte spínač motoru, postačí jeden krátký, pevný stisk. Pokud je spínač stisknut nesprávně, motor se nemusí nastartovat nebo se režim spínače motoru nemusí přepnout. Není nutné spínač stisknout a držet.
- Pokud se pokusíte znovu nastartovat motor ihned po vypnutí spínače motoru, v určitých případech nemusí být možné motor nastartovat. Po vypnutí spínače motoru počkejte několik sekund, než budete znovu startovat motor.

■ Pokud byl systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení

→S. 574

 VÝSTRAHA

■ **Když startujete motor**

Vždy startujte motor, když sedíte na sedadle řidiče. Za žádných okolností nesešlapujte plynový pedál při startování motoru.

To může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ **Výstraha během jízdy**

Pokud motor selže, když je vozidlo v pohybu, nezamykejte nebo neotevírejte dveře, dokud vozidlo nebude bezpečně a úplně zastaveno. Aktivace zámku volantu za takových okolností může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ **Vypnutí motoru v případě nouze**

Pokud chcete během jízdy s vozidlem v případě nouze vypnout motor, stiskněte a podržte spínač motoru déle než 2 sekundy, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou. (→S. 485)

Spínače motoru se však během jízdy, s výjimkou případu nouze, nedotýkejte. Vypnutím motoru během jízdy nedojde ke ztrátě schopnosti vozidlo řídit nebo brzdít, ale posilovače těchto systémů nebudou fungovat. To způsobí mnohem obtížnější řízení a brzdění, takže byste měli s vozidlem zajet na kraj vozovky a zastavit co nejdříve, jakmile to bude bezpečné.

4

Jízda

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití akumulátoru**

- Nenechávejte spínač motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO po dlouhou dobu, když neběží motor.
- Vozidla bez multiinformačního displeje:
Pokud indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) svítí, spínač motoru není vypnutý. Když vozidlo opouštíte, vždy zkontrolujte, že je spínač motoru vypnutý.
- Vozidla s multiinformačním displejem:
Pokud je na multiinformačním displeji zobrazeno "POWER ON", spínač motoru není vypnutý. Když vozidlo opouštíte, vždy zkontrolujte, že je spínač motoru vypnutý.
- Vozidla s Multidrive:
Nevypínejte motor, když je řadicí páka v poloze jiné než P. Pokud je motor vypnut v jiné poloze řadicí páky, spínač motoru se nevypne, ale místo toho se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ, může dojít k vybití akumulátoru.

■ Když startujete motor

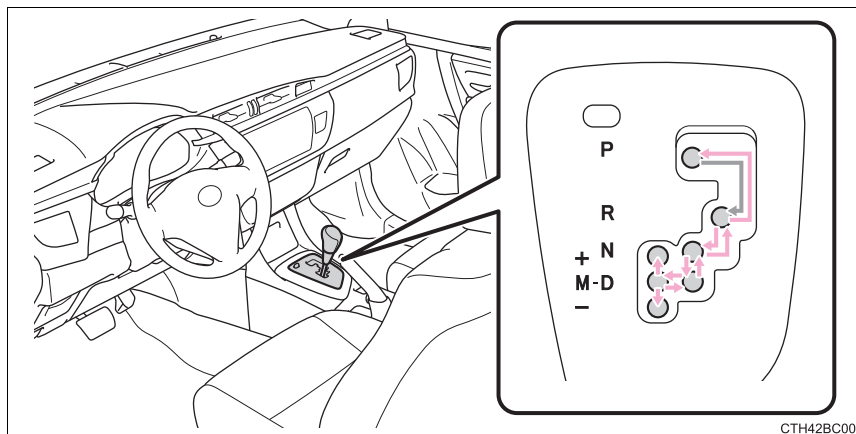
- Nevytácejte studený motor.
- Pokud jde motor obtížně nastartovat nebo často zhasíná, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Příznaky indikující poruchu spínače motoru

Pokud se zdá, že spínač motoru funguje jinak než obvykle, např. spínač se lehce zasekává, mohlo dojít k poruše. Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Multidrive*

Řazení řadicí pákou



Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Když je spínač motoru v poloze "ON", sešlápněte brzdový pedál a pohybujte řadicí pákou.

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, sešlápněte brzdový pedál a pohybujte řadicí pákou.

Když přesunujete řadicí páku mezi P a D, ujistěte se, že je vozidlo úplně zastaveno.

4

Jízda

*: Je-li ve výbavě

Význam zařazených poloh

Zařazená poloha	Účel nebo funkce
P	Parkování vozidla/startování motoru
R	Couvání
N	Neutrál
D	Normální jízda ^{*1}
M	Jízda v 7stupňovém sportovním sekvenčním režimu řazení ^{*2} (→S. 207)

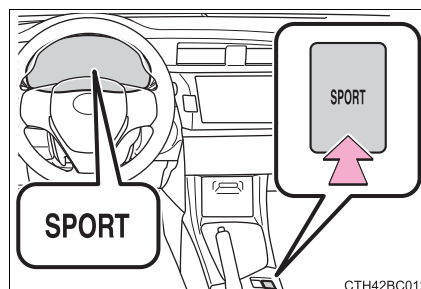
^{*1}: Abyste snížili spotřebu paliva a hluk, pro normální jízdu nastavte řadicí páku do D.

^{*2}: Volbou převodových stupňů použitím polohy M se dosáhne vhodného brzdného účinku motoru pomocí ovládání řadicí páky.

Režim Sport

Stiskněte spínač.

Pro silné zrychlení a jízdu v horských oblastech.
Pro návrat do normálního režimu stiskněte spínač znovu.



CTH42BC012

Změna převodových stupňů v poloze M

Pro volbu 7stupňového sportovního sekvenčního režimu řazení přesuňte řadicí páku do M. Převodové stupně pak budou voleny ovládacím řadicí páky, což vám umožní jet při vámi zvoleném převodovém stupni.

① Řazení nahoru

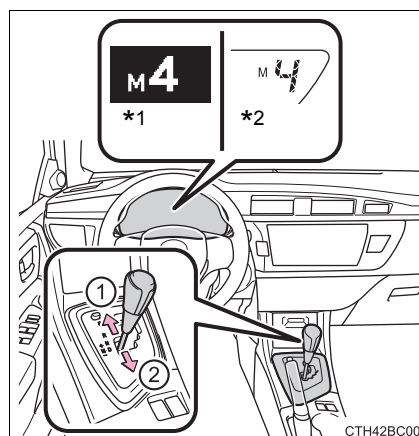
② Řazení dolů

Převodový stupeň se změní pokaždé, když je ovládána řadicí páka.

Zvolený převodový stupeň, od M1 do M7, se zobrazí na ukazateli.

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje



Převodové stupně se však automaticky změní i v poloze M, když jsou otáčky motoru příliš vysoké nebo příliš nízké.

Funkce převodových stupňů

- Můžete vybírat ze 7 úrovní síly brzdění motorem.
- Nižší převodový stupeň poskytuje větší brzdnou sílu motoru než vyšší převodový stupeň a zvýší se také otáčky motoru.

Když se indikátor 7stupňového sportovního sekvenčního režimu řazení nerozsvítí ani po přesunutí řadicí páky do M

To může znamenat poruchu systému Multidrive. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

(Za této situace bude převodovka fungovat stejným způsobem, jako když je řadicí páka v D.)

Když se vozidlo zastaví s řadicí pákou v poloze M

- Převodovka automaticky podřadí na M1, jakmile se vozidlo zastaví.
- Po zastavení se vozidlo rozjede na M1.
- Když je vozidlo zastaveno, převodovka se nastaví na M1.

■ Když jedete s aktivovaným tempomatem (je-li ve výbavě)

I když provedete následující činnosti se záměrem umožnit brzdění motorem, nebude brzdění motorem aktivováno, protože tempomat nebyl zrušen.

- Když jedete v D nebo 7stupňovém sportovním sekvenčním režimu řazení, podřadíte na 6, 5 nebo 4. (→S. 207)
- Když přepnete jízdní režim do režimu Sport během jízdy v poloze D. (→S. 206)

■ Výstražný bzučák omezení podřazení

Aby byla zajištěna bezpečnost a jízdní výkon, může být v některých případech omezeno podřazení. Za určitých okolností nemusí být možné podřadit, i když ovládáte řadicí páku. (Dvakrát zazní bzučák.)

■ Automatická deaktivace režimu Sport

Režim Sport bude automaticky deaktivován, pokud je spínač motoru vypnut po jízdě v režimu Sport.

■ Když nelze přesunout řadicí páku z P

→S. 572

■ G AI-SHIFT (motor 1ZR-FAE)

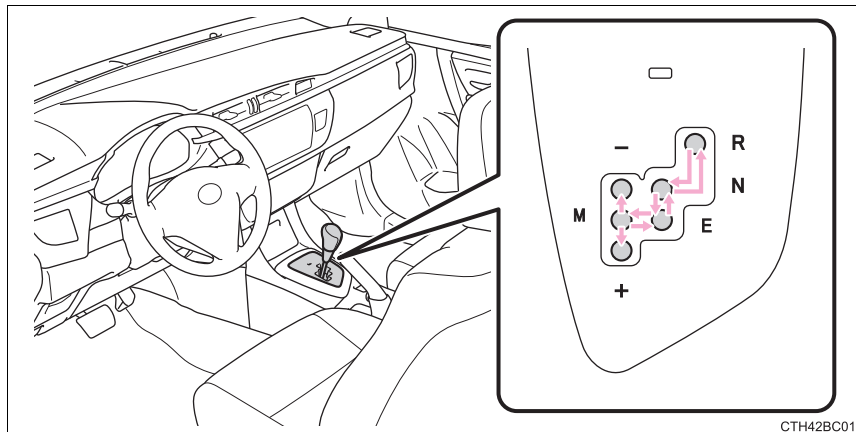
G AI-SHIFT automaticky volí vhodné převodové stupně podle způsobu ovládání řidičem a jízdních podmínek. G AI-SHIFT funguje automaticky, když je řadicí páka v D a je zvolen sportovní režim jízdy. (Volbou normálního režimu nebo přesunutím řadicí páky do polohy M se tato funkce zruší.)

**VÝSTRAHA****■ Když jedete na kluzkých površích vozovky**

Buďte opatrní při podřazování a prudké akceleraci, protože by to mohlo vést ke smyku vozidla do strany nebo protáčení kol.

Vícerežimová manuální převodovka*

Řazení řadicí pákou



CTH42BC013

4

Jízda

Použití zařazených poloh

Zařazená poloha	Funkce
R	Couvání
N	Neutrál nebo startování motoru
E	Jízda v režimu Easy (E) (Snadný)* ¹
M	Jízda v režimu Manual (M) (Manuální režim)* ² (→S. 210)

*¹: Na základě ovládání plynového pedálu a rychlosti vozidla je automaticky zvolen nejvhodnější převodový stupeň.

*²: Převodový stupeň musí být zvolen manuálně. Převodový stupeň však může být automaticky snížen na optimální, v závislosti na rychlosti vozidla.

*: Je-li ve výbavě

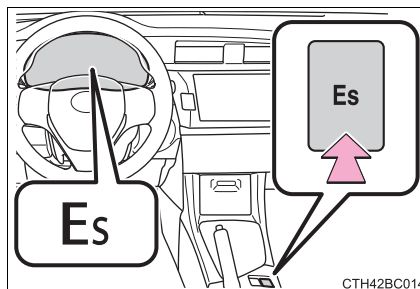
Volba režimu Easy sports (Es) (Snadný sportovní) (pouze tehdy, když je řadicí páka v E)

Pro dosažení vynikajícího jízdního výkonu a pocitu většího zrychlení než v režimu E může být zvolen režim Es.

Stiskněte spínač "Es".

Pro zrušení režimu Es stiskněte spínač ještě jednou.

Abyste snížili spotřebu paliva, při běžné jízdě režim Es zrušte.



CTH42BC014

Změna zařazených poloh v režimu M

Přesuňte řadicí páku do M a ovládejte řadicí páku nebo pádlový spínač řazení.

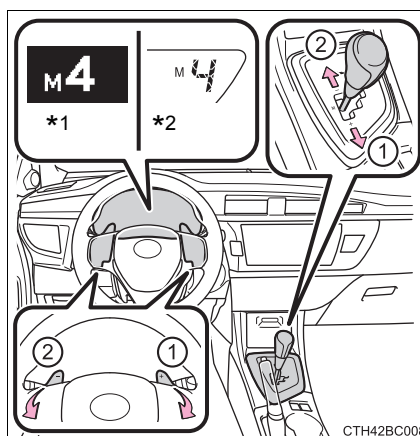
① Řazení nahoru

② Řazení dolů

Řazení může být omezeno v závislosti na rychlosti vozidla.

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje



CTH42BC008

Změna zařazených poloh v režimu E nebo Es

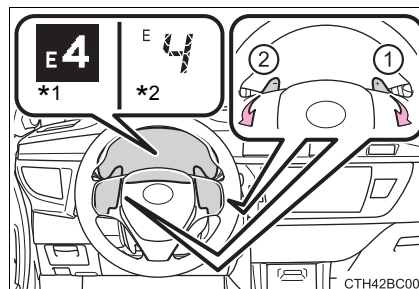
Když je zařazena poloha E nebo Es, je možné použít pro dočasnou volbu převodového stupně pádlové spínače řazení. Při zvolení převodového stupně se zobrazí tento převodový stupeň.

① Řazení nahoru

② Řazení dolů

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje



Indikátor řazení

Indikátor řazení pomáhá řidiči dosáhnout snížení spotřeby paliva a snížení emisí ve výfukových plynech v rámci výkonu motoru.

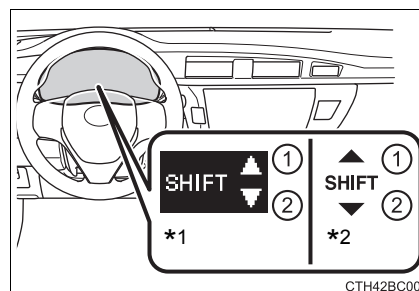
① Řazení nahoru

② Řazení dolů

Indikátor řazení je v činnosti pouze v režimu M.

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje



■ Maximální povolené rychlosti

Dodržujte následující maximální povolené rychlosti na každý převodový stupeň, když je nutné maximální zrychlení.

km/h

Převodový stupeň	Maximální rychlost
1	42
2	79
3	115
4	156
5	—

■ Výstražný bzučák zamezení podřazení (v režimu E [při ovládání pádlového spínače řazení] nebo v režimu M)

Aby byla zajištěna bezpečnost a jízdní výkon, může být v některých případech omezeno podřazení. Za určitých okolností nemusí být možné podřadit, i když ovládáte řadicí páku nebo pádlový spínač řazení. (Výstražný bzučák zazní dvakrát.)

■ Výstražný bzučák couvání

Když přepnete do R, zazní bzučák, aby informoval řidiče, že řadicí páka je v R.

■ Automatická deaktivace režimu Es

Režim Es bude automaticky deaktivován, pokud bude spínač motoru vypnut po jízdě v režimu Es.

■ Když nelze přesunout řadicí páku

● S řadicí pákou v N

Sešlápněte brzdový pedál, abyste přesunuli řadicí páku. Pokud nelze řadicí páku přesunout s nohou na brzdě, může být nějaký problém se systémem zámku řazení.

● S řadicí pákou v jiné poloze než N

→S. 573

■ Pokud jsou otevřeny dveře řidiče, když je řadicí páka v jiné poloze než N a běží motor

Zní bzučák. Zavřete dveře řidiče.

■ **Pokud je zabrzděna parkovací brzda, když je řadicí páka v jiné poloze než N s běžícím motorem**

- Když jsou dveře řidiče otevřeny
Zazní bzučák a zařazená poloha bude během 10 sekund automaticky přeřazena do N.
- Když jsou dveře řidiče zavřeny
Zazní bzučák a zařazená poloha bude během 90 sekund automaticky přeřazena do N.

■ **Když se indikátor M nerozsvítí ani po přeřazení řadicí páky do M**

To může znamenat poruchu systému vícerežimové manuální převodovky. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

(Za této situace bude vozidlo fungovat, jako když je řadicí páka v E.)

■ **Pokud indikátor N bliká**

- Když přesouváte řadicí páku:
Přesuňte řadicí páku do N. Několik sekund počkejte a přesuňte řadicí páku do požadované polohy.
- Když je motor vypnutý:
Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Otočte spínač motoru do polohy "ON" a přesuňte řadicí páku do N a pak do požadované polohy.
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Zapněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO a přesuňte řadicí páku do N a pak do požadované polohy.

Pokud indikátor bliká stále po provedení výše uvedených činností, přesuňte řadicí páku do N a nastartujte motor. Poté přesuňte řadicí páku do požadované polohy.

■ **Když indikátor N bliká a pípá výstražný bzučák**

Přesuňte řadicí páku do N a pak do E, M nebo R.



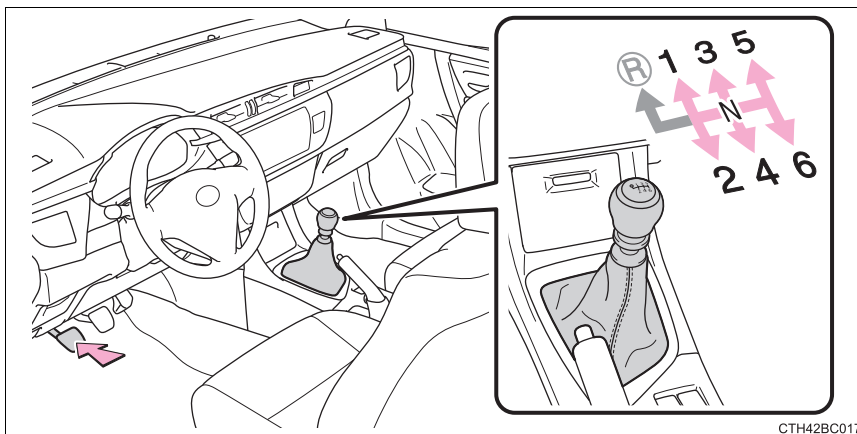
VÝSTRAHA

■ **Displej indikátoru řazení**

Z bezpečnostních důvodů by se řidič neměl dívat pouze na displej. Sledujte displej tehdy, když je to bezpečné, přičemž berte v úvahu aktuální stav dopravy a vozovky. Jinak to může vést k nehodě.

Manuální převodovka*

Řazení řadicí pákou

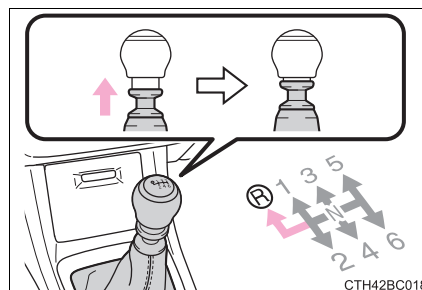


CTH42BC017

Před ovládáním řadicí páky úplně sešlápněte spojkový pedál a pak ho pomalu uvolňujte.

Přesunutí řadicí páky do R

Přesuňte řadicí páku do R při nadzvednutí kroužku.



CTH42BC018

*: Je-li ve výbavě

Indikátor řazení (je-li ve výbavě)

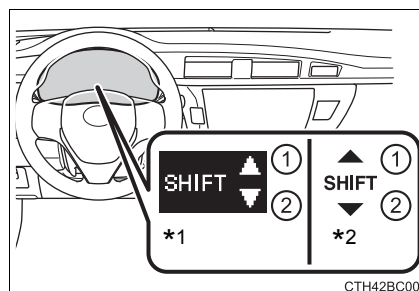
Indikátor řazení pomáhá řidiči dosáhnout snížení spotřeby paliva a snížení emisí ve výfukových plynech v rámci výkonu motoru.

① Řazení nahoru

② Řazení dolů

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje

**Displej indikátoru řazení**

Indikátor řazení se nemusí zobrazit, když budete mít položenou nohu na spojkovém pedálu.

Maximální povolené rychlosti

Dodržujte následující maximální povolené rychlosti na každý převodový stupeň, když je nutné maximální zrychlení.

► Benzínový motor

km/h

Zařazená poloha	Maximální rychlost		
	Motor 1NR-FE	Motor 1ZR-FE	Motor 1ZR-FAE
1	44	44	50
2	82	82	94
3	112	119	137
4	152	161	185
5	179	191	—

► Naftový motor

km/h

Zařazená poloha	Maximální rychlost	
	Motor 1ND-TV	
	Vozidla bez systému Stop & Start	Vozidla se systémem Stop & Start
1	42	45
2	79	83
3	122	129
4	165	174
5	—	—

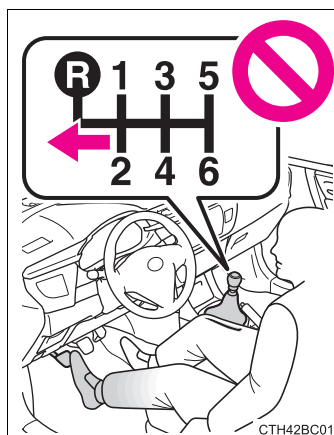
 VÝSTRAHA
 Displej indikátoru řazení

Z bezpečnostních důvodů by se řidič neměl dívat pouze na displej. Sledujte displej tehdy, když je to bezpečné, přičemž berte v úvahu aktuální stav dopravy a vozovky. Jinak to může vést k nehodě.

 UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili poškození převodovky

- Nepřesunujte řadicí páku do R bez sešlápnutí spojkového pedálu.

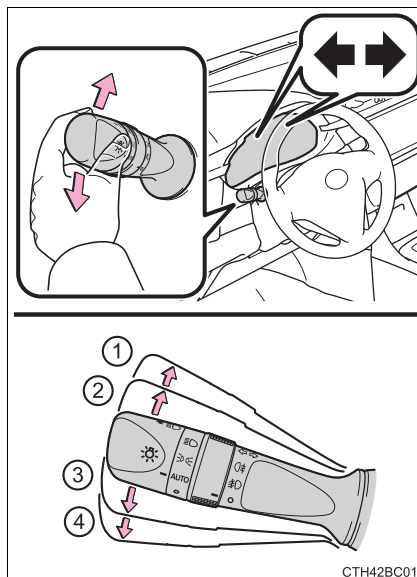


- Nenadzvedávejte kroužek kromě situace, kdy přesunujete řadicí páku do R.
- Přesunujte řadicí páku do R pouze tehdy, když vozidlo stojí.

Páčka směrových světel

Pokyny pro ovládání

- ① Odbočení vpravo
- ② Změna jízdního pruhu doprava (pohněte částečně s páčkou a uvolněte ji)
Pravá směrová světla bliknou 3krát.
- ③ Změna jízdního pruhu doleva (pohněte částečně s páčkou a uvolněte ji)
Levá směrová světla bliknou 3krát.
- ④ Odbočení vlevo



CTH42BC011

■ Směrová světla můžete ovládat, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Když indikátor bliká rychleji než obvykle

Zkontrolujte, zda není přepálené vlákno žárovky v předních nebo zadních směrových světlech.

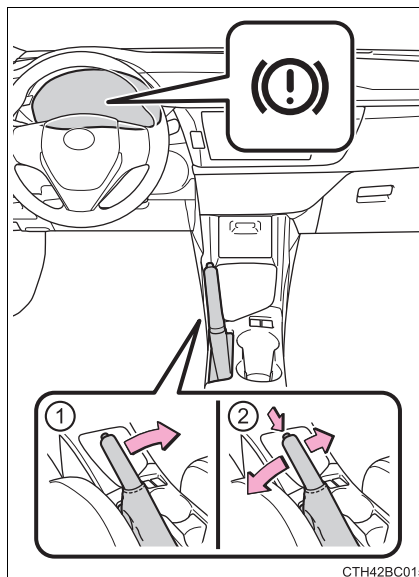
■ Přizpůsobení

Počet bliknutí směrovými světly během změny jízdního pruhu může být změněn. (Přizpůsobitelné funkce →S. 611)

Parkovací brzda

Pokyny pro ovládání

- ① Pro zabrzdění parkovací brzdy zatáhněte úplně páku parkovací brzdy při sešlápnutém brzdovém pedálu.
- ② Pro uvolnění parkovací brzdy páku mírně nadzvedněte a při stisknutí tlačítka ji spusťte úplně dolů.



CTH42BC015

4

Jízda

■ Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy

Bzučák zazní, pokud vozidlo pojede rychlostí přibližně 5 km/h nebo vyšší při zabrzděné parkovací brzdě. (→S. 495, 516)

■ Používání v zimě

→S. 283

⚠ UPOZORNĚNÍ

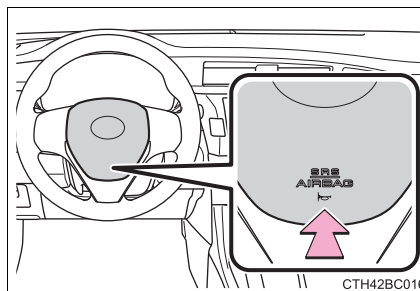
■ Před jízdou

Úplně uvolněte parkovací brzdou.

Jízda se zabrzděnou parkovací brzdou povede k přehřátí brzdových součástí, což může ovlivnit výkon brzdění a zvýšit opotřebení brzd.

Houkačka

Pro rozezvučení houkačky stiskněte značku  nebo její okolí.



■ Po seřízení volantu

Ujistěte se, že je volant bezpečně zajištěn.

Pokud není volant bezpečně zajištěn, houkačka nemusí zaznít. (→S. 155)

Spínač světlometů

Světlomety mohou být ovládány manuálně nebo automaticky.

Pokyny pro ovládání

Otáčením konce páčky se zapínají světla následovně:

► Typ A

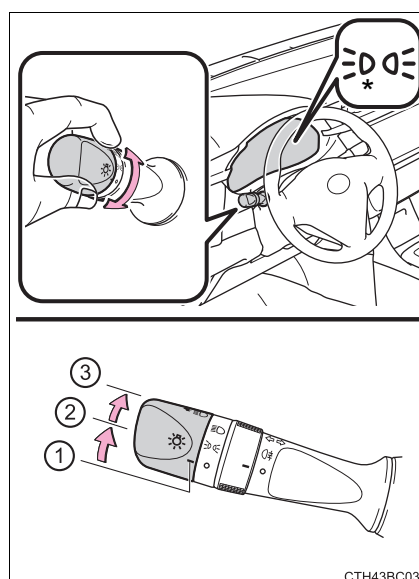
- ① ○ Vypnuto

Vozidla se systémem světel pro denní svícení: Zapnou se světla pro denní svícení. (→S. 224)

- ② ☰☷ Zapnou se přední obrysová, koncová světla, osvětlení registrační značky a přístrojového panelu.

- ③ ☰☷☷ Zapnou se světlomety a všechna výše uvedená světla.

*: Je-li ve výbavě



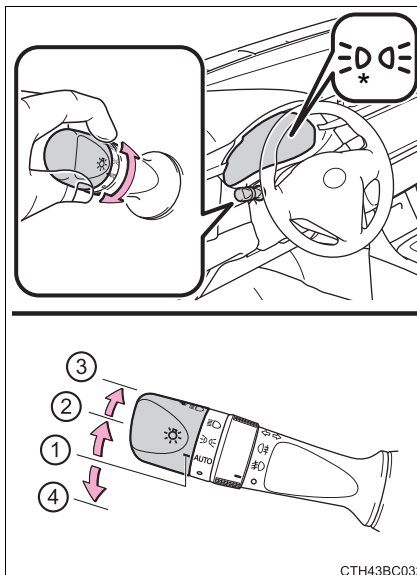
CTH43BC031

4

Jízda

► Typ B

- ① **AUTO** Světlomety, světla pro denní svícení * (→S. 224) a všechna níže uvedená světla se zapnou a vypnou automaticky.
(Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru v poloze "ON")
(Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO)



CTH43BC032

- ② Zapnou se přední obrysová, koncová světla, osvětlení registrační značky a přístrojového panelu.
- ③ Zapnou se světlomety a všechna výše uvedená světla.
- ④ Vypnuto

Vozidla se systémem světel pro denní svícení: Zapnou se světla pro denní svícení. (→S. 224)

*: Je-li ve výbavě

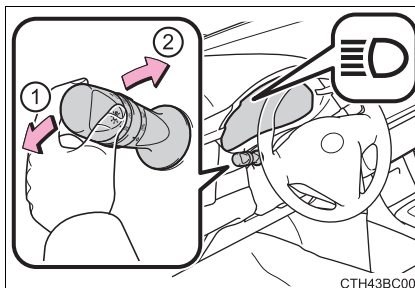
Zapnutí dálkových světlometů

- ① Při zapnutých světlometech zatlačte páčku směrem od sebe, abyste zapnuli dálková světla.

Pro vypnutí dálkových světel zatáhněte páčku směrem k sobě do střední polohy.

- ② Pro bliknutí dálkovými světly zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji.

Blikat dálkovými světly můžete při zapnutých nebo vypnutých světlometech.



CTH43BC003

Systém doprovodného osvětlení

Tento systém umožňuje zapnutí světlometů na 30 sekund, když je spínač motoru vypnut.

Po vypnutí spínače motoru zatáhněte páčku k sobě a uvolněte ji se spínačem světel v **AUTO** nebo

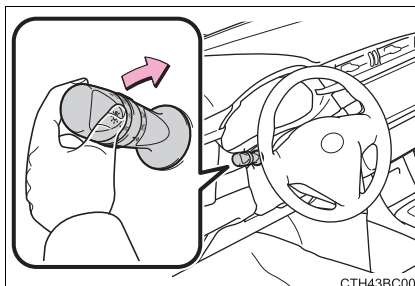


Světla se vypnou v následujících situacích.

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Spínač motoru je otočen do polohy "ON"

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Spínač motoru je zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

- Je zapnut spínač světel.
- Spínač světel je zatažen směrem k sobě a pak uvolněn.

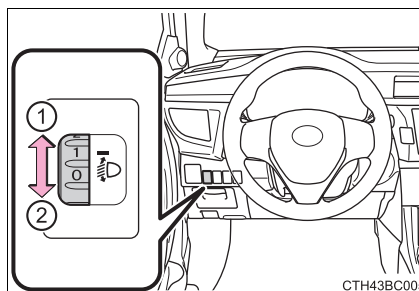


CTH43BC004

Ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů

Sklon světlometů může být seřízen podle počtu cestujících a podmínek zatížení vozidla.

- ① Zvýšení sklonu paprsků světlometů
- ② Snížení sklonu paprsků světlometů



Návod na nastavení ovladače

Podmínky zatížení cestujícími a nákladem		Poloha ovladače
Cestující	Náklad	
Řidič	Žádný	0
Řidič a spolujezdec vpředu	Žádný	0
Všechna sedadla obsazena	Žádný	1.5
Všechna sedadla obsazena	Plné zatížení zavazadly	3
Řidič	Plné zatížení zavazadly	4

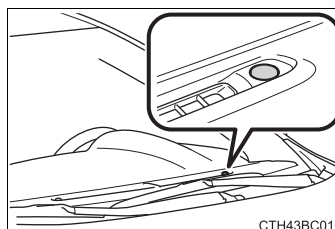
Systém světel pro denní svícení (je-li ve výbavě)

Aby vaše vozidlo bylo lépe viditelné pro ostatní řidiče při jízdě ve dne, světla pro denní svícení se automaticky rozsvítí při každém nastartování motoru a uvolnění parkovací brzdy, když je spínač světlometů vypnutý nebo v poloze **AUTO**. (Svítilí jasněji než přední obrysová světla) Světla pro denní svícení nejsou určena pro použití v noci.

Senzor ovládání světlometů (je-li ve výbavě)

Senzor nemusí fungovat správně, pokud je na něm položen nějaký předmět nebo je na čelním skle připevněno cokoli, co senzor zakrývá.

To by mohlo bránit senzoru detekovat okolní světlo a může to způsobit poruchu automatického systému světlometů.



■ Systém automatického vypínání světel

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Když je spínač světel v  nebo  : Světlo mety a přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě) se automaticky vypnou, pokud je spínač motoru vypnut.

Když je spínač světel v AUTO : Všechna světla se automaticky vypnou, pokud je spínač motoru vypnut.

Pro opětovné zapnutí světel otočte spínač motoru do polohy "ON" nebo vypněte spínač světel a pak ho opět zapněte do  nebo  .

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Když je spínač světel v  nebo  : Světlo mety a přední mlhová světla (jsou-li ve výbavě) se automaticky vypnou, pokud je spínač motoru vypnut.

Když je spínač světel v AUTO : Všechna světla se automaticky vypnou, pokud je spínač motoru vypnut.

Pro opětovné zapnutí světel přepněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, nebo vypněte spínač světel a pak ho opět zapněte do  nebo  .

■ Bzučák upozorňující na vypnutí světel

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Bzučák zazní, když je spínač motoru vypnut nebo otočen do polohy "LOCK" nebo "ACC" a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou zapnutá světla.

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Bzučák zazní, když je spínač motoru vypnut nebo přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou zapnutá světla.

■ Funkce šetření energie baterie

Za následujících podmínek se světlo mety a další zbývající světla automaticky vypnou po 20 minutách, aby se předešlo vybití akumulátoru vozidla:

- Světlo mety a/nebo koncová světla jsou zapnuta.
- Spínač motoru je v poloze "LOCK" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo vypnut (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).
- Spínač světel je v  nebo AUTO .

Tato funkce bude zrušena v kterékoli z následujících situací:

- Když je spínač motoru otočen do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)
- Když je ovládán spínač světel
- Když jsou otevřeny nebo zavřeny dveře nebo kufr

■ Přizpůsobení

Nastavení (např. citlivosti senzoru světel) může být změněno.
(Přizpůsobitelné funkce: →S. 609)

**VÝSTRAHA****■ Pokyny pro ovladač manuálního nastavení sklonu světlometů**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení by mohlo vést k chybnému ovládání vozidla a způsobit nehodu s následkem smrtelných nebo vážných zranění.

- Nenastavujte sklon paprsků světlometů, když je vozidlo v pohybu.
- Nastavte sklon světlometů na správnou úroveň před jízdou.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití akumulátoru**

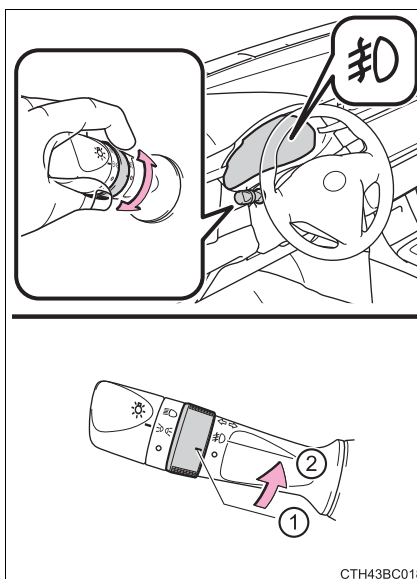
Nenechávejte světla zapnutá déle, než je to nezbytné, když neběží motor.

Spínač mlhových světel*

Mlhová světla zajišťují vynikající viditelnost za obtížných jízdních podmínek, jako je déšť a mlha.

► Spínač předních mlhových světel

- ① ○ Vypnutí předních mlhových světel
- ② ⦿ Zapnutí předních mlhových světel



4

Jízda

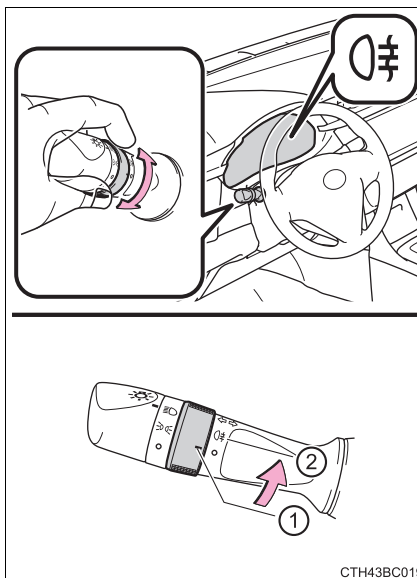
*: Je-li ve výbavě

► Spínač zadního mlhového světla

- ① ○ Vypnutí zadního mlhového světla
- ② 0≡ Zapnutí zadního mlhového světla

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do ○ .

Opětovným otočením spínacího kroužku se zadní mlhové světlo vypne.



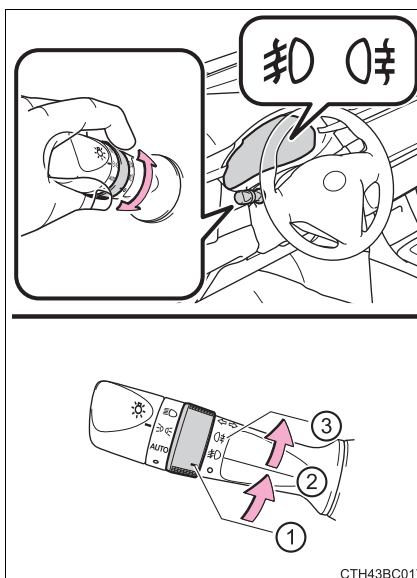
CTH43BC019

► Spínač předních a zadních mlhových světel

- ① ○ Vypnutí předních a zadních mlhových světel
- ② ㊦ Zapnutí předních mlhových světel
- ③ ㊧ Zapnutí předních a zadních mlhových světel

Uvolněním se spínací kroužek vrátí do ㊦.

Opětovným otočením spínacího kroužku se vypne pouze zadní mlhové světlo.



CTH43BC017

■ Mlhová světla je možné použít, když

- Vozidla se spínačem předních mlhových světel

Jsou zapnuty světlomety nebo přední obrysová světla.

- Vozidla se spínačem zadního mlhového světla

Jsou zapnuty světlomety.

- Vozidla se spínačem předních a zadních mlhových světel

Přední mlhová světla: Jsou zapnuty světlomety nebo přední obrysová světla.

Zadní mlhové světlo: Jsou zapnuta přední mlhová světla.

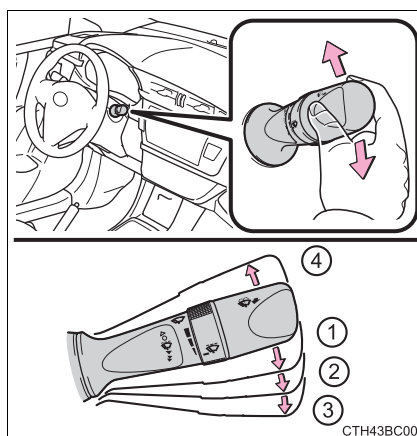
Stěrače a ostříkovač čelního skla

Ovládání páčky stěračů

- Stěrače čelního skla s nastavitelným přerušovaným chodem

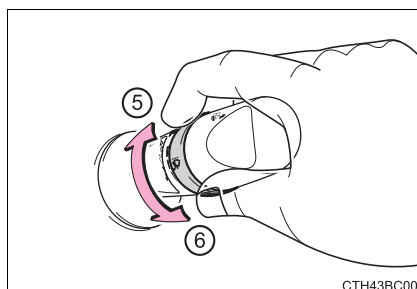
Činnost stěračů je zvolena pohybem páčky následovně: Když je zvolen přerušovaný chod stěračů čelního skla, je možné nastavit také interval stírání.

- ①  Přerušovaný chod stěrače čelního skla
- ②  Pomalý chod stěrače čelního skla
- ③  Rychlý chod stěrače čelního skla
- ④  Jednorázový chod



Když je zvolena přerušovaná činnost, mohou být seřizeny intervaly stírání.

- ⑤ Zvyšuje frekvenci přerušovaného chodu stěračů čelního skla
- ⑥ Snižuje frekvenci přerušovaného chodu stěračů čelního skla

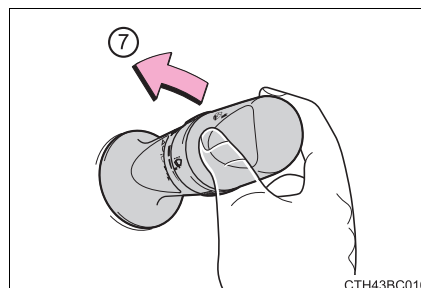


⑦ Ostřik/setření

Stěrače po ostřiku ostřikovače automaticky vykonají několik setření.

Vozidla s ostřikovači světlometů:

Když jsou zapnuty světlomety a páčka je zatažena a přidržena, ostřikovače světlometů provedou jeden ostřik. Poté ostřikovače světlometů provedou ostřik při každém pátém zatažení páčky.

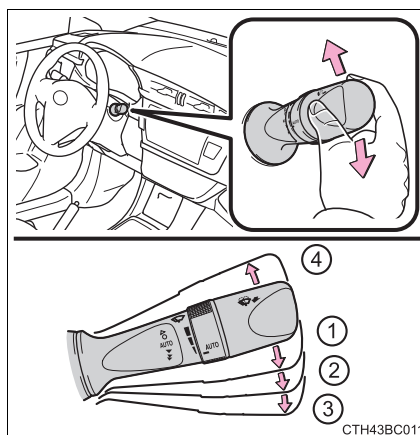


CTH43BC010

► Stěrače čelního skla se senzorem deště

Když je zvoleno "AUTO", stěrače stírají automaticky, když senzor detekuje dopadající déšť. Systém automaticky nastaví časování stěračů podle vydatnosti deště a rychlosti vozidla.

- ① **AUTO** Chod stěračů čelního skla se senzorem deště
- ② ▼ Pomalý chod stěrače čelního skla
- ③ ▼ Rychlý chod stěrače čelního skla
- ④ ▲ Jednorázový chod



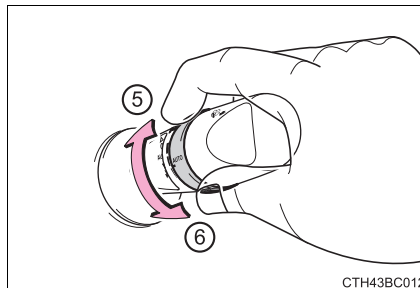
CTH43BC011

4

Jízda

Když je zvoleno "AUTO", otáčením kroužku může být nastavena citlivost senzoru následovně.

- ⑤ Zvýšení citlivosti stěračů čelního skla se senzorem deště
- ⑥ Snížení citlivosti stěračů čelního skla se senzorem deště



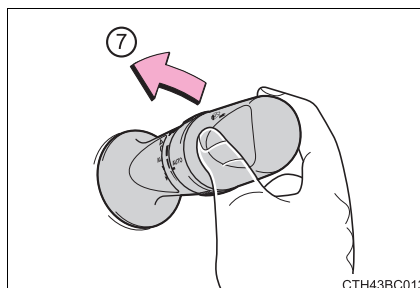
CTH43BC012

⑦ Ostřik/setření

Stěrače po ostřiku ostřikovače automaticky vykonají několik setření.

Vozidla s ostřikovači světlometů:

Když jsou zapnuty světlomety a páčka je zatažena a přidržena, ostřikovače světlometů provedou jeden ostřik. Poté ostřikovače světlometů provedou ostřik při každém pátém zatažení páčky.



CTH43BC013

■ Stěrač a ostřikovač čelního skla fungují, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

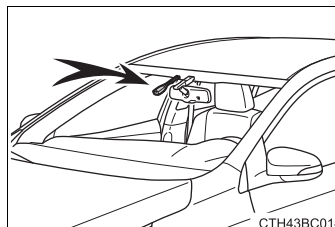
■ Účinky rychlosti vozidla na chod stěračů (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

I když stěrače nejsou v režimu "AUTO", chod stěračů se mění v závislosti na rychlosti vozidla, když je použit ostřikovač (prodleva před setřením pro zamezení stékání).

■ Senzor dešťových kapek (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

- Senzor dešťových kapek vyhodnocuje množství dešťových kapek.

Používá se optický senzor. Ten nemusí fungovat správně, když sluneční světlo při východu nebo západu slunce dopadá přerušovaně na čelní sklo, nebo na čelním skle uvízne hmyz, atd.



- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Pokud je spínač stěračů přepnut do polohy "AUTO", když je spínač motoru v poloze "ON", stěrače provedou jedno setření aby ukázaly, že byl aktivován režim "AUTO".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Pokud je spínač stěračů přepnut do polohy "AUTO", když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, stěrače provedou jedno setření aby ukázaly, že byl aktivován režim "AUTO".

- Pokud je teplota senzoru dešťových kapek 90 °C nebo vyšší, nebo -15 °C nebo nižší, automatická činnost nemusí fungovat. V tom případě ovládejte stěrače v jakémkoliv jiném režimu, než "AUTO".

■ Pokud nestříká kapalina ostřikovačů čelního skla

Zkontrolujte, zda trysky ostřikovače nejsou ucpané, pokud je v nádržce kapaliny ostřikovačů dostatek kapaliny.

⚠ VÝSTRAHA

■ Výstraha týkající se použití kapaliny ostřikovačů

Když je chladno, nepoužívejte kapalinu ostřikovačů, dokud se čelní sklo nezahřeje. Kapalina může na čelním skle namrznat a způsobit špatnou viditelnost. To může vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ Výstraha týkající se použití stěračů čelního skla v režimu "AUTO" (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Stěrače čelního skla se mohou v režimu "AUTO" neočekávaně uvést do činnosti, pokud se někdo nebo něco dotkne senzoru, nebo je čelní sklo vystaveno vibracím. Dejte pozor, aby vaše prsty atd. nebyly zachyceny stěrači čelního skla.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když je čelní sklo suché**

Nepoužívejte stěrače, protože by to mohlo poškodit čelní sklo.

■ Když je prázdná nádržka kapaliny ostřikovačů

Nezapínejte tento spínač nepřetržitě, protože čerpadlo kapaliny ostřikovačů se může přehřát.

■ Když se tryska ucpe

V tom případě kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Nepokoušejte se čistit ji jehlou nebo jiným předmětem. Tryska se tím poškodí.

Otevírání uzávěru palivové nádrže

Pro otevření uzávěru palivové nádrže proveďte následující kroky:

Před tankováním vozidla

- Zavřete všechny dveře a okna a vypněte spínač motoru.
- Ověřte typ paliva.

■ Typy paliva

► Benzínový motor

Oblast EU:

Bezolovnatý benzín, odpovídající Evropské normě EN228, oktanové číslo 95 nebo vyšší

Kromě oblasti EU:

Bezolovnatý benzín, oktanové číslo 95 nebo vyšší

► Naftový motor

Oblast EU:

Motorová nafta odpovídající Evropské normě EN590

Mimo oblast EU:

Motorová nafta s obsahem síry 50 mg/kg nebo méně, cetanové číslo 48 nebo vyšší

■ Použití směsi etanolu a benzínu v benzínovém motoru

Toyota umožňuje použití směsi etanolu a benzínu, pokud je obsah etanolu do 10 %. Ujistěte se, že směs etanolu a benzínu, která má být použita, má výše uvedené oktanové číslo.

4

Jízda

**VÝSTRAHA****■ Když tankujete vozidlo**

Při tankování vozidla dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

- Po vystoupení z vozidla a před otevřením dvířek palivové nádrže se dotkněte jakéhokoliv nenalakovaného kovového povrchu, aby se vybila statická elektřina. Vybití statické elektřiny před tankováním je důležité, protože jiskry vzniklé od statické elektřiny mohou při tankování zapálit výpary paliva.
- Vždy uchopte uzávěr palivové nádrže za držadlo a pomalým otáčením ho otevřete.
Když povolujete uzávěr palivové nádrže, můžete slyšet zasyčení. Před úplným vyjmutím uzávěru počkejte, až tento zvuk nebude slyšet. V horkém počasí může palivo pod tlakem vystříknout ven z plnicího hrdla a způsobit zranění.
- Nedovolte nikomu, kdo neprovedl vybití statické elektřiny z těla, aby se přiblížil k otevřené palivové nádrži.
- Nevdechujte odpařené palivo.
Palivo obsahuje látky, které jsou škodlivé, pokud jsou vdechovány.
- Při tankování vozidla nekuřte.
To by mohlo způsobit vzplanutí paliva a zapříčinit požár.
- Nevracejte se do vozidla nebo se nedotýkejte osoby nebo předmětu, který je staticky nabitý.
To může způsobit nahromadění elektřiny, které může mít za následek nebezpečí vznícení.

■ Když tankujete

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili přeplnění palivové nádrže:

- Bezpečně vložte hubici do hrdla palivové nádrže.
- Zastavte tankování poté, co hubice automaticky zastaví dodávku paliva.
- Nepřepĺňujte palivovou nádrž.

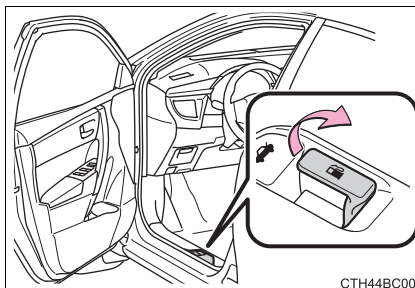
**UPOZORNĚNÍ****■ Tankování**

Během tankování nerozlijte palivo.

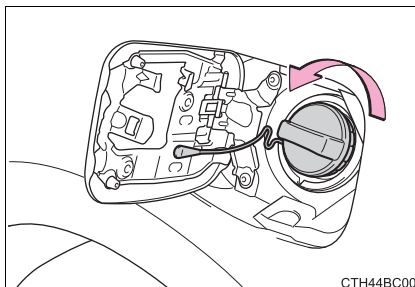
Tím by mohlo dojít k poškození vozidla, například nesprávnou činností systémů řízení emisí, poškození součástí palivového systému nebo lakovaného povrchu vozidla.

Otevírání uzávěru palivové nádrže

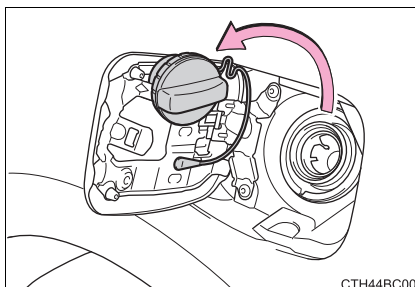
- 1 Pro otevření dvířek palivové nádrže zatáhněte otvírač nahoru.



- 2 Pomalým otáčením uzávěr palivové nádrže otevřete.

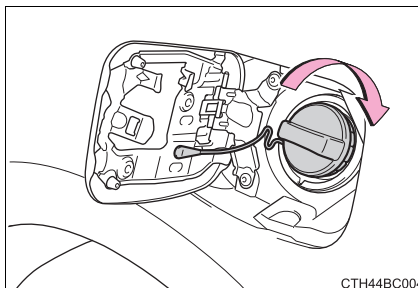


- 3 Zavěste uzávěr palivové nádrže na zadní stranu dvířek palivové nádrže.



Zavírání uzávěru palivové nádrže

Po natankování otáčejte uzávěrem palivové nádrže, až uslyšíte cvaknutí. Jakmile je uzávěr uvolněn, mírně se pootočí v opačném směru.



CTH44BC004

⚠ VÝSTRAHA**■ Když vyměňujete uzávěr palivové nádrže**

Nepoužívejte jiný než originální uzávěr palivové nádrže Toyota určený pro vaše vozidlo. Jinak to může způsobit požár nebo jinou nehodu, která může mít za následek smrtelné nebo vážné zranění.

Tempomat*

Přehled funkcí

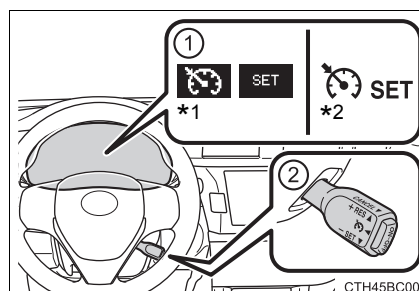
Abyste udrželi nastavenou rychlost bez sešlápnutí plynového pedálu, použijte tempomat.

① Indikátory

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje

② Spínač tempomatu



4

Jízda

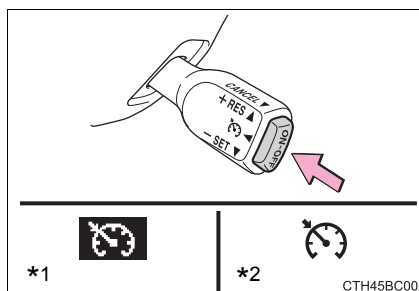
*: Je-li ve výbavě

Nastavení rychlosti vozidla

- 1 Abyste aktivovali tempomat, stiskněte tlačítko "ON-OFF" (ZAPNOUT-VYPNOUT).

Indikátor tempomatu se rozsvítí*2 nebo se zobrazí na multiinformačním displeji*1.

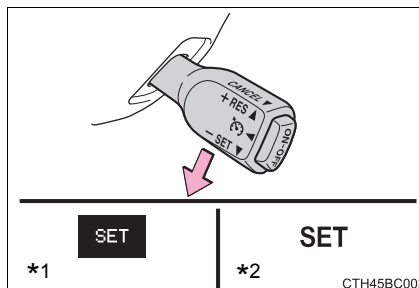
Opětovným stisknutím tlačítka tempomat vypnete.



- 2 Zrychlete nebo zpomalte vozidlo na požadovanou rychlost a stlačte páčku dolů, abyste nastavili rychlost.

Indikátor "SET" se rozsvítí*2 nebo se zobrazí na multiinformačním displeji*1.

Rychlost vozidla se v okamžiku, kdy je páčka uvolněna, stane nastavenou rychlostí.



*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje

Seřízení nastavené rychlosti

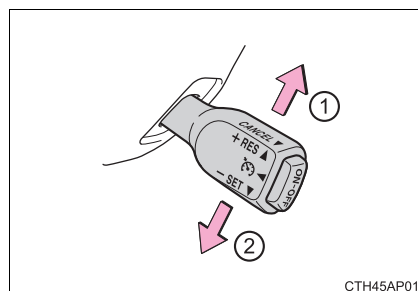
Pro změnu nastavené rychlosti ovládejte páčku, až dosáhnete požadované rychlosti.

① Zvýšení rychlosti

② Snížení rychlosti

Jemné seřízení: Pohněte páčkou v požadovaném směru.

Větší seřízení: Držte páčku v požadovaném směru.



CTH45AP011

Nastavená rychlost se zvýší nebo sníží následovně:

Jemné seřízení: O přibližně 1,6 km/h při každém ovládní páčky.

Větší seřízení: Nastavená rychlost může být zvyšována nebo snižována nepřetržitě, až do uvolnění páčky.

4

Jízda

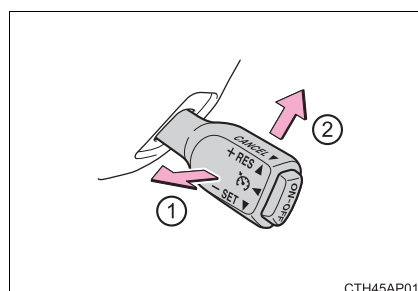
Zrušení a opětovné zapnutí stálé rychlosti

① Zatažením za páčku směrem k sobě se stálá rychlost zruší.

Nastavení rychlosti je také zrušeno, když zabrzdíte nebo sešlápnete pedál spojky (manuální převodovka).

② Zatlačením páčky nahoru se stálá rychlost opět zapne.

Opětovné zapnutí je možné, pokud je rychlost vozidla vyšší než přibližně 40 km/h.



CTH45AP012

■ Tempomat může být zapnut, když

- Řadicí páka je v D nebo byl zvolen převodový stupeň 4 nebo vyšší v režimu M. (Multidrive)
- Rychlost vozidla je vyšší než cca 40 km/h.

■ Zrychlování po nastavení rychlosti vozidla

- Vozidlo může zrychlovat normálně. Po zrychlení se vrátí zpět na nastavenou rychlost.
- I bez zrušení tempomatu může být nastavená rychlost zvýšena tak, že nejprve zrychlíte vozidlo na požadovanou rychlost a pak stlačíte páčku dolů, abyste nastavili novou rychlost.

■ Automatické zrušení tempomatu

Tempomat zastaví udržování rychlosti vozidla v kterékoli z následujících situací.

- Aktuální rychlost vozidla poklesne o více než přibližně 16 km/h pod představenou rychlost vozidla.
V tom okamžiku není udržována uložená nastavená rychlost.
- Aktuální rychlost vozidla je nižší než přibližně 40 km/h.
- Je aktivován VSC. (je-li ve výbavě)
- Je aktivován omezovač rychlosti. (je-li ve výbavě)

■ Pokud se indikátor tempomatu rozsvítí žlutě (vozidla bez multiinformačního displeje) nebo se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení pro tempomat (vozidla s multiinformačním displejem)

Stiskněte jednou tlačítko "ON-OFF", abyste systém deaktivovali a pak stiskněte tlačítko znovu, abyste systém opět aktivovali.

Pokud nelze nastavit rychlost tempomatu nebo se rychlost tempomatu zruší ihned poté, co byla aktivována, může mít systém tempomatu poruchu. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

 VÝSTRAHA**■ Abyste předešli nechtěnému ovládnutí tempomatu**

Vypněte tempomat použitím tlačítka "ON-OFF", když ho nepoužíváte.

■ Situace nevhodné pro použití tempomatu

Nepoužívejte tempomat v žádné z následujících situací.

To by mohlo mít za následek ztrátu ovladatelnosti a mohlo by to způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- V hustém provozu
- Na silnicích s ostrými zatáčkami
- Na klikatých silnicích
- Na kluzkých silnicích, jako jsou mokré, zledovatělé nebo zasněžené silnice
- V prudkých kopcích
Rychlost vozidla může překročit nastavenou rychlost, pokud jedete dolů z prudkého kopce.
- Když vaše vozidlo táhne přívěs nebo při nouzovém tažení

Omezovač rychlosti*

Přehled funkcí

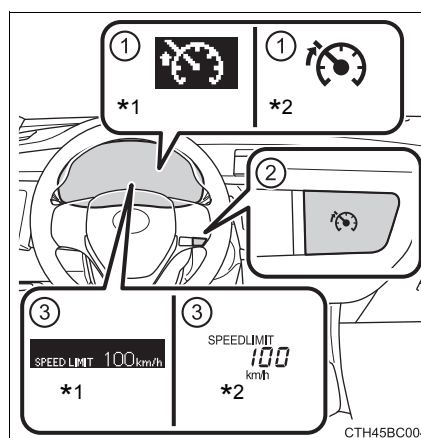
Pomocí spínače tempomatu může být nastavena požadovaná maximální rychlost. Omezovač rychlosti brání vozidlu překročit nastavenou rychlost.

- ① Indikátor
- ② Spínač omezovače rychlosti

- ③ Zobrazení

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje

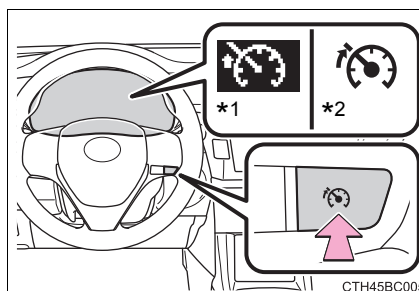


*: Je-li ve výbavě

Nastavení rychlosti vozidla

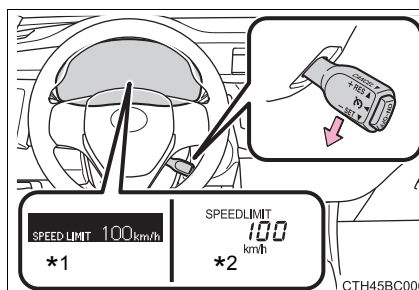
- 1 Zapněte spínač omezovače rychlosti.

Pro vypnutí omezovače rychlosti stiskněte spínač ještě jednou.



CTH45BC005

- 2 Zrychlete nebo zpomalte na požadovanou rychlost a stlačte páčku dolů, abyste nastavili požadovanou maximální rychlost.



CTH45BC006

*1: Vozidla s multiinformačním displejem

*2: Vozidla bez multiinformačního displeje

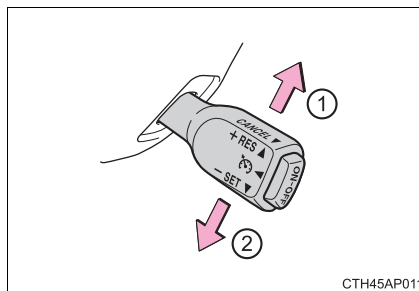
Seřízení nastavení rychlosti

- ① Zvýšení rychlosti

- ② Snížení rychlosti

Držte páčku, až dosáhnete požadovaného nastavení rychlosti.

Jemné seřízení nastavené rychlosti lze provést lehkým zatlačením páčky nahoru nebo dolů a jejím uvolněním.



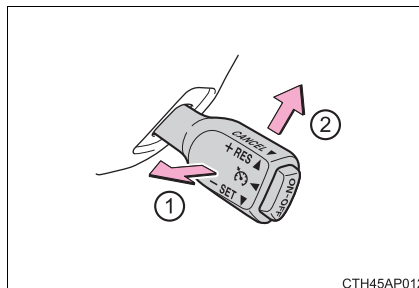
CTH45AP011

Zrušení a opětovné zapnutí omezovače rychlosti**① Zrušení**

Pro zrušení omezovače rychlosti zatáhněte páčku k sobě.

② Obnovení

Pro obnovení činnosti omezovače rychlosti zatlačte páčku nahoru.



CTH45AP012

■ Omezovač rychlosti může být zapnut, když

Rychlost vozidla je vyšší než cca 30 km/h.

■ Překročení nastavené rychlosti

V následujících situacích rychlost vozidla překročí nastavenou rychlost a značky multiinformačního displeje budou blikat:

- Když plně sešlápnete plynový pedál
- Když jedete dolů ze svahu

■ Automatické zrušení omezovače rychlosti

Nastavená rychlost je automaticky zrušena, když je aktivován tempomat.

⚠ VÝSTRAHA**■ Abyste předešli nechtěnému ovládní omezovače rychlosti**

Mějte tlačítko omezovače rychlosti vypnuté, když ho nepoužíváte.

■ Situace nevhodné pro použití omezovače rychlosti

Nepoužívejte omezovač rychlosti v žádné z následujících situací.

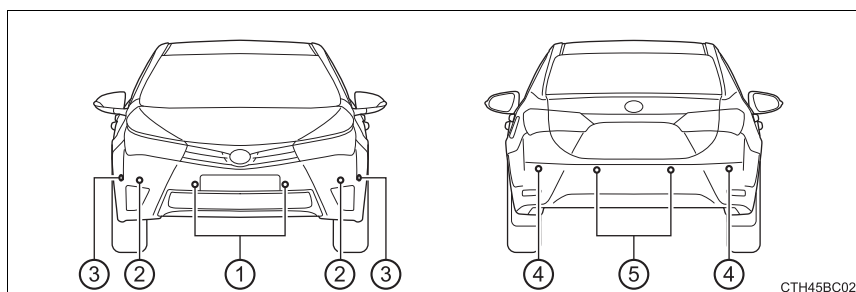
To by mohlo mít za následek ztrátu ovladatelnosti a mohlo by to způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Na kluzkých silnicích, jako jsou mokré, zledovatělé nebo zasněžené silnice
- V prudkých kopcích
- Když vaše vozidlo táhne přívěs

Parkovací asistent*

Při rovnoběžném parkování nebo zajiždění do garáže je pomocí senzorů měřena vzdálenost od vašeho vozidla k okolním překážkám, a ta je indikována pomocí multiinformačního displeje a bzučáku. Když používáte tento systém, vždy kontrolujte okolní prostor.

■ Typy senzorů



① Přední střední senzory

② Přední rohové senzory

③ Přední boční senzory*

*: 10senzorové modely

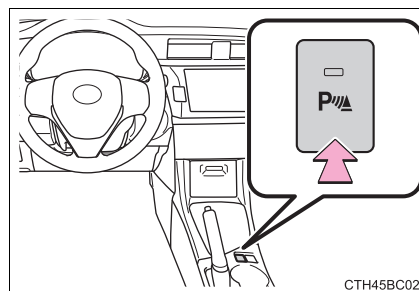
④ Zadní rohové senzory

⑤ Zadní střední senzory

■ Spínač parkovacího asistenta

Zapnutí/vypnutí parkovacího asistenta

Když je systém zapnut, rozsvítí se indikátor, aby informoval řidiče, že je systém v činnosti.



*: Je-li ve výbavě

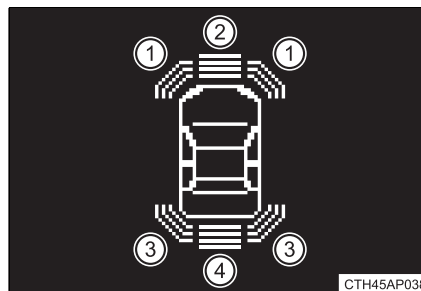
4

Jízda

Display (Obrazovka)

Když senzory detekují nějakou překážku, na multiinformačním displeji se objeví grafika v závislosti na poloze a vzdálenosti překážky.

- ① Činnost předního rohového a předního bočního senzoru*
- ② Činnost předního středního senzoru
- ③ Činnost zadního rohového senzoru
- ④ Činnost zadního středního senzoru



*: 10senzorové modely

Zobrazení vzdálenosti a bzučák

Když senzor detekuje překážku, zobrazí se směr a přibližná vzdálenost k překážce a zní bzučák.

■ Rohové senzory

Přibližná vzdálenost k překážce	Multiinformační displej	Bzučák
50 až 37,5 cm		Středně
37,5 až 25 cm		Rychle
Méně než 25 cm		Nepřerušovaně

■ **Přední boční senzory (10senzorové modely)**

Přibližná vzdálenost k překážce	Multiinformační displej	Bzučák
Méně než 25 cm		Nepřerušovaně

■ **Střední senzory**

Přibližná vzdálenost k překážce	Multiinformační displej	Bzučák
Vpředu: 100 až 55 cm Vzadu: 150 až 55 cm		Pomalu
55 až 42,5 cm		Středně
42,5 až 30 cm		Rychle
Méně než 30 cm		Nepřerušovaně

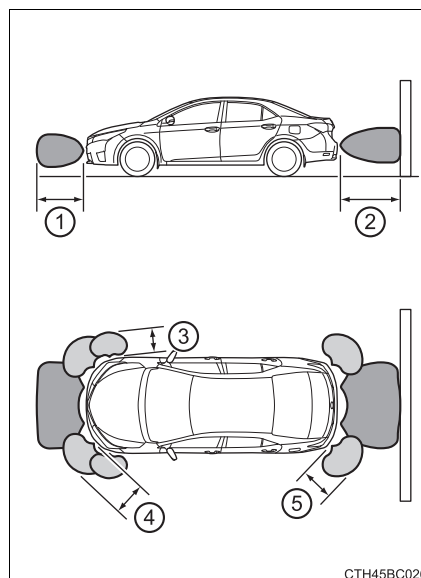
Rozsah detekce senzorů

- ① Přibližně 100 cm
- ② Přibližně 150 cm
- ③ Přibližně 25 cm
- ④ Přibližně 50 cm
- ⑤ Přibližně 50 cm

Na obrázku je znázorněn rozsah detekce senzorů. Mějte na paměti, že senzory nemohou detekovat překážky, které jsou extrémně blízko u vozidla.

Dosah senzorů se může měnit v závislosti na tvaru objektu, atd.

*: 10senzorové modely



CTH45BC026

■ Informace o detekci senzorů

● Určitý stav vozidla a okolní prostředí může ovlivnit schopnost senzorů správně detekovat překážky. Jednotlivé případy, kdy k tomu může dojít, jsou vypsány níže.

- Na senzoru ulpěla nečistota, sníh nebo led.
- Senzor je zamrzlý.
- Senzor je něčím překryt.
- Vozidlo je značně nakloněno na jednu stranu.
- Na extrémně nerovné silnici, ve svahu, na štěrku nebo na trávě.
- Okolí vozidla je hlučné z důvodu houkání vozidel, hluku motocyklových motorů, vzduchových brzd velkých vozidel nebo jiných hlasitých zařízení, vydávajících ultrazvukové vlny.
- V okolí je jiné vozidlo vybavené parkovacími senzory.
- Senzor je pokryt vrstvou rozstříknuté vody nebo hustého deště.
- Vozidlo je vybaveno ochranným rámem nebo bezdrátovou anténou.
- Je připevněno tažné oko.
- Nárazník nebo senzor byl vystaven silnému nárazu.
- Vozidlo se přibližuje k vysokému nebo tvarovanému obrubníku.
- V prudkém slunečním svitu nebo silně mrazivém počasí.
- Je nainstalováno neoriginální (snížené, atd.) odpružení.

Navíc k výše uvedeným příkladům jsou případy, kdy z důvodu jejich tvaru mohou být dopravní značky a jiné předměty posouzeny senzorem tak, že jsou blíže, než jsou.

● Tvar překážky může bránit senzorům, aby překážku detekovaly. Zvláštní pozornost věnujte následujícím překážkám:

- Dráty, ploty, lana, atd.
- Bavlna, sníh a jiné materiály, které pohlcují zvukové vlny
- Ostře tvarované předměty
- Nízké překážky
- Vysoké překážky s vyčnívající horní částí směrem k vašemu vozidlu

■ Když se zobrazí hlášení

→S. 512

**VÝSTRAHA****■ Při použití parkovacího asistenta**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může způsobit, že vozidlo nebude možno řídit bezpečně a může tak dojít k nehodě.

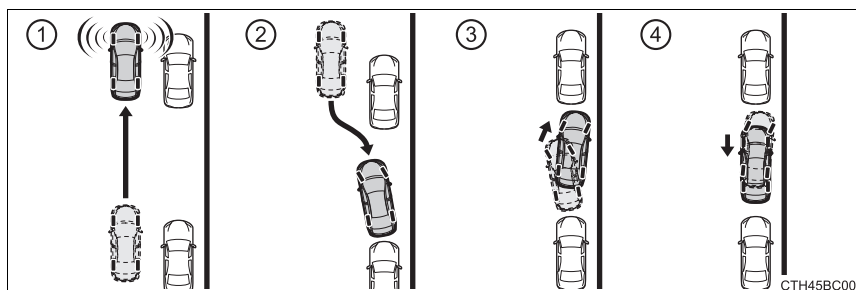
- Nepoužívejte senzory při rychlostech přesahujících 10 km/h.
- Nepřipevňujte žádné příslušenství v dosahu senzorů.

**UPOZORNĚNÍ****■ Poznámky k parkovacímu asistentu**

- Na části, kde jsou umístěny senzory, nestříkejte proudem vody nebo páry. Tím by mohlo dojít k poruše senzoru.
- Pokud dojde k nehodě vašeho vozidla, ovlivní to senzory a může dojít k poruše systému.
Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

IPA (Inteligentní parkovací asistent)*

Inteligentní parkovací asistent je systém, který pomáhá při rovnoběžném parkování. Když parkujete mezi dvěma zaparkovanými vozidly nebo v prostoru za jedním zaparkovaným vozidlem, použijí se senzory instalované na stranách předního nárazníku a je detekován prostor, kde může být vozidlo zaparkováno. Parkování je pak usnadněno pomocí automatického ovládání volantu.



- ① Detekce použitelného parkovacího místa
- ② Parkování vozidla na detekované parkovací místo*
- ③ Otáčení volantem pro zaparkování na cílové parkovací místo*
- ④ Zaparkování na cílovém parkovacím místě je dokončeno*

*: Volant je ovládán automaticky.

4

Jízda

*: Je-li ve výbavě

Ovládání IPA

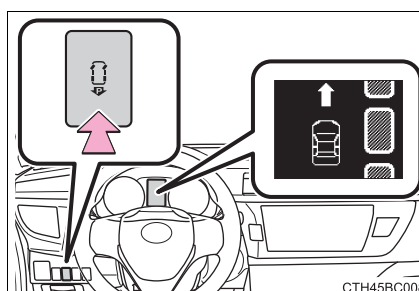
Ovládejte IPA podle multiinformačního displeje a bzučáku.

Systém detekuje parkovací místa na straně spolujezdce vpředu a pomáhá při zaparkování na detekovaném místě.

Když parkujete na místo na straně řidiče, posuňte páčku směrových světel, abyste signalizovali zatočení na stranu sedadla řidiče. Ponechte páčku směrových světel v této poloze, až do zahájení automatického řízení.

- 1 Zapněte spínač IPA při rychlosti vozidla 30 km/h nebo nižší.

Multiinformační displej se přepne na obrazovku detekce parkovacího místa, když je systém v činnosti.



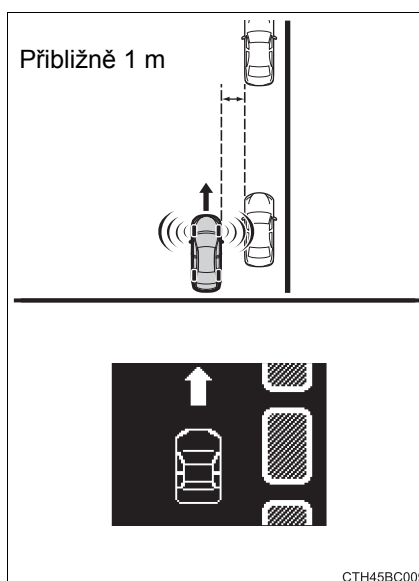
- 2 Jedte s vozidlem, přičemž udržujte vzdálenost přibližně 1 m od zaparkovaných vozidel.

Jedte s vozidlem co nejvíce rovnoběžně se zaparkovanými vozidly a obrubníkem.

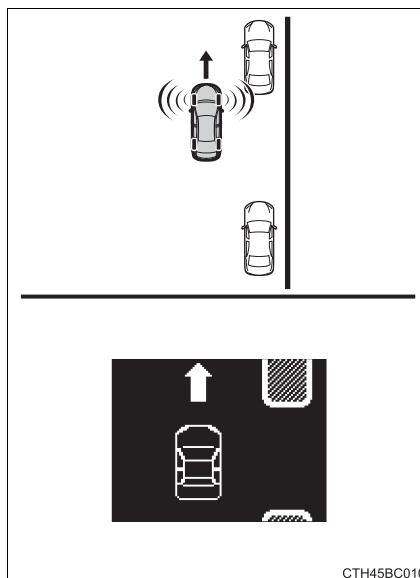
Nižší rychlosti vozidla umožní systému rovnoběžnější asistenci při parkování vozidla k zaparkovaným vozidlům a obrubníku a lepší polohu mezi vozidly před a za parkovacím místem.

Vyžadovaná délka pro parkovací místo, které má být detekováno, je celková délka vozidla plus přibližně 1 m.

Udržujte rychlost vozidla 30 km/h nebo nižší.



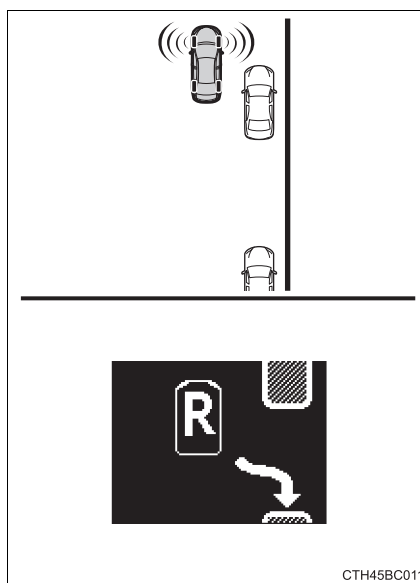
- 3 Když se multiinformační displej přepne, snižte rychlost vozidla. Pohybujte se s vozidlem pomalu vpřed, až zazní bzučák.



- 4 Když zazní bzučák, vozidlo zastavte.

Multiinformační displej se přepne. Zkontrolujte pohledem, že je detekované místo bezpečné pro zaparkování.

Pokud vozidlo ujede 10 m nebo více po zaznění bzučáku, bude zahájena detekce nového parkovacího místa.

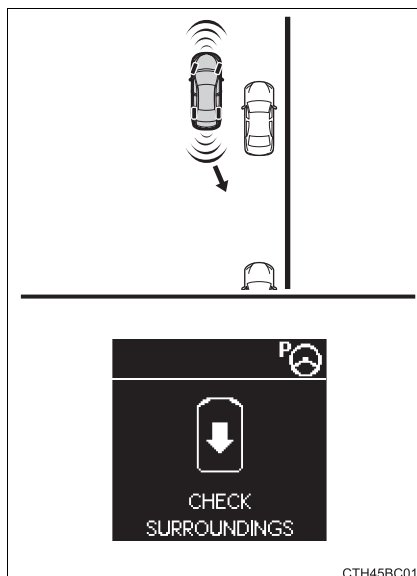


4

Jízda

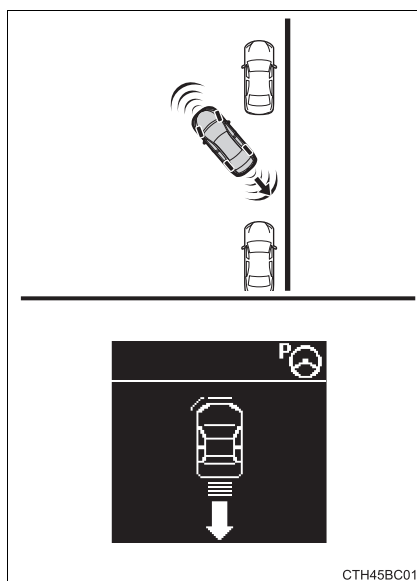
5 Přesuňte řadicí páku do R.

Multiinformační displej se přepne a bude zahájeno automatické řízení. Couvejte s vozidlem pomalu ovládáním plynového a brzdového pedálu, přičemž dávejte pozor, abyste nezachytili rukama o volant a kontrolujte, zda je okolní oblast bezpečná. Během automatického řízení udržujte rychlost vozidla 6 km/h nebo nižší.



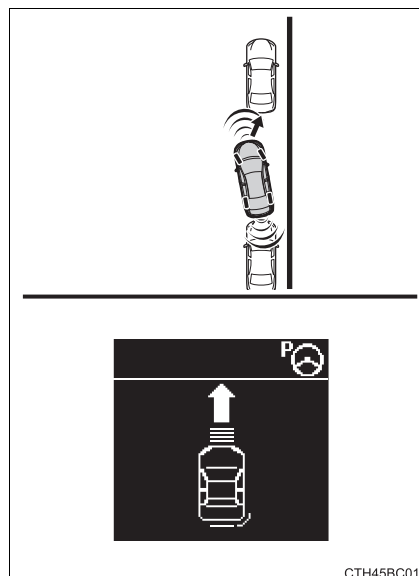
6 Když se multiinformační displej přepne, snižte rychlost vozidla.

Pomalů s vozidlem couvejte, přičemž kontrolujte bezpečnost oblasti za vozidlem.



- 7 Když výstražný bzučák zadního senzoru parkovacího asistenta zní nepřerušovaně, ihned vozidlo úplně zastavte.

Multiinformační displej se přepne, když výstražný bzučák začne znít nepřerušovaně.



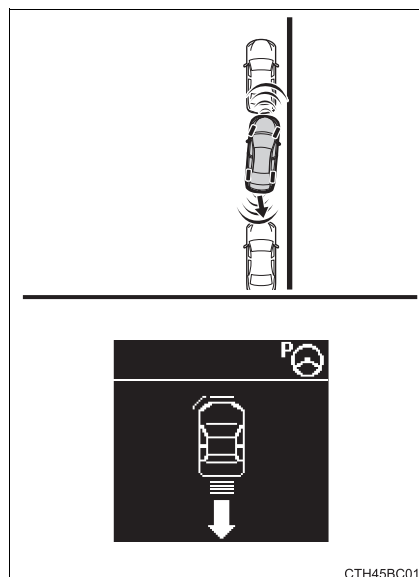
- 8 Přesuňte řadicí páku do D (Multidrive), E, M (vícerežimová manuální převodovka) nebo 1 (manuální převodovka).

Když se volant otáčí, držte vozidlo úplně zastavené.

Když se volant přestane otáčet, popojedte s vozidlem pomalu vpřed, přičemž kontrolujte bezpečnost oblasti před vozidlem.

- 9 Když výstražný bzučák předního senzoru parkovacího asistenta zní nepřerušovaně, ihned vozidlo úplně zastavte.

Multiinformační displej se přepne, když výstražný bzučák začne znít nepřerušovaně.



10 Přesuňte řadící páku do R.

Když se volant otáčí, držte vozidlo úplně zastavené.

Když se volant přestane otáčet, pomalu s vozidlem couvejte, přičemž kontrolujte bezpečnost oblasti za vozidlem.

11 Opakujte kroky **7** až **10**, až je asistenční parkování dokončeno.

Když je asistenční parkování dokončeno, zazní bzučák a multiinformační displej se přepne.

Upravte polohu a/nebo úhel vozidla podle potřeby, abyste zaparkování vozidla dokončili.



CTH45AP054

Když se na multiinformačním displeji zobrazí hlášení

Hlášení	Příčina	Co dělat
"IPA SLOT NOT DETECTED, SPEED TOO HIGH"	Rychlost vozidla přesáhla 30 km/h.	Snižte rychlost vozidla na 30 km/h nebo nižší.
"IPA CANCELED, TAKE OVER"	Spínač IPA byl vypnut.	Zapněte spínač IPA.
	Spínač IPA byl zapnut při couvání.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
	Řadicí páka byla během detekce parkovacího místa přesunuta do R.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
	Řadicí páka byla přesunuta do jiné polohy než R poté, co bylo zahájeno automatické řízení a předtím, než vozidlo zajede na parkovací místo.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
	Volant nemusel být dostatečně otočen z důvodů např., nízkého tlaku pneumatik, opotřebení pneumatik, vlivem stavu vozovky, parkování ve svahu, atd., proto nebylo možno vozidlo zaparkovat na požadovaném místě.	• Zkontrolujte opotřebení a tlak pneumatik. • Pokud se toto hlášení zobrazuje, když je vozidlo parkováno na jiných místech, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Hlášení	Příčina	Co dělat
"IPA CANCELED, TAKE OVER"	Posilovač řízení je dočasně přehřátý.	Zkuste použít IPA po krátké prodlevě.
	Je možné, že má systém poruchu.	Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
"IPA CANCELED, TAKE OVER, DRIVER INTERVENED"	Volant byl během automatického řízení manuálně ovládán.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
"IPA CANCELED, TAKE OVER, SPEED TOO HIGH"	Rychlost vozidla přesáhla během detekce parkovacího místa 50 km/h.	Snižte rychlost vozidla na 30 km/h nebo nižší a zapněte spínač IPA.
	Rychlost vozidla přesáhla během automatického řízení 6 km/h.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
"IPA CANCELED, TAKE OVER, TRC/ABS/VSC ACTIVATED"	Bylo v činnosti TRC, ABS nebo VSC.	• Pokud byla činnost zrušena během detekce parkovacího místa, zapněte znovu spínač IPA. • Pokud byla činnost zrušena během automatického řízení, zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.

Hlášení	Příčina	Co dělat
"IPA CANCELED TAKE OVER, TRC/VSC IS OFF"	Spínač  byl vypnut.	Zapněte spínač  .
"IPA CANCELED, TAKE OVER, TIMEOUT"	Uplynulo více než 6 minut od zapnutí spínače IPA a přesunutí řadicí páky do R, před zahájením automatického řízení.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
	Uplynulo více než 6 minut od přesunutí řadicí páky do R a zahájení automatického řízení, před dokončením asistenčního parkování.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
	Celková doba zastavení během automatického řízení přesáhla 2 minuty.	Zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.
"IPA CANCELED, TAKE OVER, CHECK IPA"	Porucha systému.	Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
"IPA NOT AVAILABLE"	Posilovač řízení je dočasně přehřátý.	Zkuste použít IPA po krátké prodlevě.
	Motor nebyl nastartován.	Nastartujte motor.
	Je možné, že má systém poruchu.	Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Hlášení	Příčina	Co dělat
"IPA NOT AVAILABLE, SPEED TOO HIGH"	Nadměrná rychlost vozidla (přes 50 km/h)	Snižte rychlost vozidla na 30 km/h nebo nižší a zapněte spínač IPA.
"IPA NOT AVAILABLE, TRC/VSC IS OFF"	Spínač  je vypnutý.	Po zapnutí spínače  zapněte spínač IPA.
"IPA NOT AVAILABLE, STOP THE VEHICLE, TURN WHEEL FROM LEFT END TO RIGHT END"	Od odpojení/připojení akumulátoru nebyla provedena inicializace systému.	Proveďte inicializaci. →S. 264
"CHECK IPA"	Porucha systému.	Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Podmínky činnosti IPA

- Motor je nastartován.
- Spínač  je zapnutý.
- Rychlost vozidla je 30 km/h nebo nižší. (Během automatického řízení je rychlost vozidla 6 km/h nebo nižší.)

■ Zrušení činnosti IPA

Činnost IPA bude zrušena, když:

- Spínač IPA je vypnut.
- Je v činnosti ABS, VSC nebo TRC.
- Řadicí páka je během detekce parkovacího místa přesunuta do R.
- Řadicí páka je přesunuta do R a vozidlo couvá 1 m nebo více po detekování parkovacího místa před zazněním bzučáku.
- Volant je během automatického řízení manuálně ovládán.
- Po zapnutí spínače IPA a přesunutí řadicí páky do R uběhne více než 6 minut, než se zahájí automatické řízení.
- Řadicí páka je přesunuta do jiné polohy než R poté, co bylo zahájeno automatické řízení a předtím, než vozidlo zajede na parkovací místo.
- Po přesunutí řadicí páky do R a zahájení automatického řízení uběhne více než 6 minut do dokončení parkování.
- Celková doba zastavení během automatického řízení přesáhne 2 minuty.

■ Obnovení funkce IPA

Pokud je IPA zrušen z důvodu jedné z následujících situací, může být činnost IPA obnovena stisknutím spínače IPA v závislosti na podmínkách, např. poloze zastaveného vozidla a úhlu natočení volantu.

- Volant je během automatického řízení manuálně ovládán.
- Rychlost vozidla přesáhne během automatického řízení 6 km/h.
- Řadicí páka je přesunuta do jiné polohy než R poté, co bylo zahájeno automatické řízení a předtím, než vozidlo zajede na parkovací místo.

Pokud není činnost obnovena, zaparkujte vozidlo manuálně nebo detekujte jiné parkovací místo.

■ Když používáte IPA opakovaně

Když je IPA používán opakovaně, posilovač řízení se může dočasně přehřát. To může činnost IPA deaktivovat nebo zrušit. V tom případě před opětovným použitím IPA chvíli počkejte.

■ Činnost parkovacího asistenta během činnosti IPA

I když je spínač parkovacího asistenta vypnut, když je aktivován IPA, senzory parkovacího asistenta jsou stále v činnosti. V tom případě, když je činnost IPA dokončena nebo zrušena, senzory parkovacího asistenta budou deaktivovány.

■ Činnost systému Stop & Start během činnosti IPA (vozidla se systémem Stop & Start)

Systém Stop & Start během činnosti IPA nefunguje. Pokud je během činnosti systému Stop & Start zapnut spínač IPA, činnost systému Stop & Start bude zrušena.

■ Když je teplota v kabině vysoká

Senzory nemusí fungovat správně, když je teplota v kabině vysoká vlivem parkování vozidla na slunci. Použijte IPA poté, co kabina vychladne.

■ Senzory používané IPA

→S. 247

■ Inicializace IPA

Během 15 sekund od zapnutí spínače IPA otočte volantem až na doraz vlevo nebo vpravo a pak na opačnou stranu.

Když se zobrazí obrazovka detekce parkovacího místa, inicializace je dokončena.

Pokud se po opětovném stisknutí spínače IPA stále zobrazuje "IPA NOT AVAILABLE, STOP THE VEHICLE, TURN WHEEL FROM LEFT END TO RIGHT END" na multiinformačním displeji, inicializace selhala. Nechte vozidlo zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

**VÝSTRAHA****■ Výstrahy týkající se používání IPA**

- Nikdy se při parkování nespolehejte plně na IPA. Za bezpečnost je odpovědný řidič. Buďte pozorní, stejně jako při parkování s kterýmkoliv jiným vozidlem.
- Couvejte pomalu, přičemž používejte brzdový pedál pro ovládání rychlosti vozidla.
- Pokud to vypadá, že pravděpodobně narazíte do blízkých vozidel, překážek nebo lidí, sešlápněte brzdový pedál, abyste vozidlo zastavili, a systém vypněte.

**VÝSTRAHA****■ Podmínky, kdy je použití IPA zakázáno**

Nepoužívejte IPA za následujících podmínek.

Tím může dojít k nesprávné činnosti a může to vést k neočekávané nehodě.

- V prudkých zatáčkách nebo svazích.
- Na kluzkých nebo zledovatělých vozovkách, nebo na sněhu.
- Na nerovných površích vozovky, např. na štěrku.
- Během špatného počasí, jako je silný déšť, mlha, sníh, nebo písečná bouře.
- Když jsou pneumatiky nadměrně opotřebené nebo je tlak huštění nízký.
- Když má vozidlo nesprávnou geometrii kol v důsledku silného nárazu do kol, např. po nárazu do obrubníku.
- Když je instalováno kompaktní rezervní kolo (je-li ve výbavě) nebo sněhové řetězy.
- Když při pokusu o parkování prokluzují pneumatiky.
- Když je na parkovacím místě napadané listí nebo sníh.
- Když jsou na zadní části vozidla upevněny předměty, např. tažné zařízení, přívěs, nosič jízdních kol, atd.
- Když je před nebo za parkovacím místem zaparkováno vozidlo, jehož přední/zadní část je nad oblastí detekce, např. nákladní vozidlo, autobus nebo vozidlo s tažným zařízením, přívěsem, nosičem jízdních kol, atd.
- Pokud byl poškozen přední nárazník.
- Pokud je senzor překryt krytem předního nárazníku, atd.
- Pokud vozidlo nebo překážka před nebo za parkovacím místem nejsou ve vhodné poloze.

■ Pokyny pro automatické řízení

Protože se volant při funkci asistenčního parkování pohybuje automaticky, dávejte pozor na následující body.

- Nenechte přiblížit oblečení jako jsou vázanky, šátky a dlouhé rukávy k volantu, protože by se mohly zamotat. Také nenechte přiblížit malé děti k volantu.
- Pokud máte dlouhé nehty na prstech, buďte opatrní, abyste se neporanili, když se volant pohybuje.

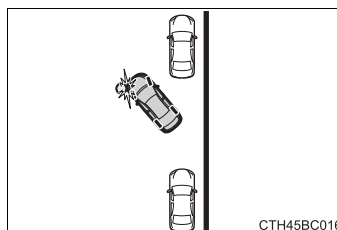
**UPOZORNĚNÍ****■ Když používáte IPA**

- Zkontrolujte, zda je parkovací místo vhodné. (Šířka prostoru, zda se nevy-
skytují překážky, stav povrchu vozovky, atd.)
- IPA nebude fungovat správně, pokud se vozidlo před nebo za parkovacím
místem pohybuje, nebo pokud se na parkovací místo dostane nějaká pře-
kážka poté, co senzory detekovaly parkovací místo. Během činnosti asis-
tenčního parkování vždy kontrolujte okolní oblast.

- Senzory nemusí být schopny detekovat obrubníky. Vozidlo může najet na
obrubník v závislosti na situaci, např., pokud vozidlo před nebo za parko-
vacím místem najelo na obrubník.

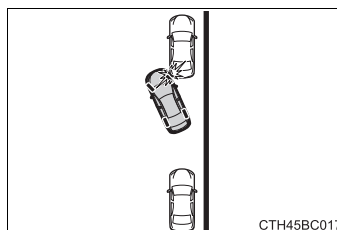
Kontrolujte okolní oblast, abyste předešli poškození pneumatik a kol.

- Když couváte, couvejte s vozidlem po-
malu, abyste předešli nárazu přední
části vozidla do překážek před vozi-
dlem.



CTH45BC016

- Když couváte, couvejte s vozidlem po-
malu, abyste předešli nárazu přední
části vozidla do vozidla zaparkovaného
před parkovacím místem.



CTH45BC017

- Vozidlo nemusí být možné zaparkovat na cílové parkovací místo, pokud
se vozidlo pohybuje dopředu, když je řadicí páka v R nebo couvá, když je
řadicí páka v poloze jiné než R, např., když parkujete na svahu.

System Stop & Start*

**System Stop & Start vypíná a startuje motor podle ovládání spoj-
kového pedálu pro zastavení a rozjezd vozidla.**

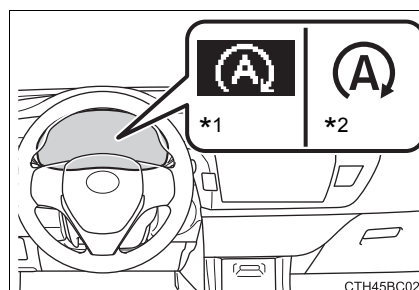
■ Vypnutí motoru

- 1 Při plně sešlápnutém spojkovém pedálu zastavte vozidlo. Pak přesuňte řadicí páku do N.
- 2 Uvolněte spojkový pedál.

Motor se vypne a rozsvítí se in-
dikátor Stop & Start.

*1: Vozidla s multiinformačním dis-
plejem

*2: Vozidla bez multiinformačního
displeje



■ Opětovné nastartování motoru

Zkontrolujte, že řadicí páka je v N a sešlápněte spojkový pedál.

Motor se znovu nastartuje. Indikátor Stop & Start zhasne.

(V této situaci uvolnění spojkového pedálu motor opět nevypne.)

4

Jízda

*: Je-li ve výbavě

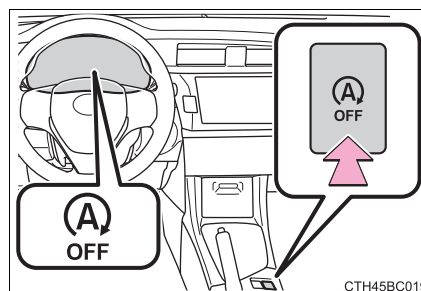
Vypnutí systému Stop & Start

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém Stop & Start vypnuli.

Indikátor zrušení Stop & Start se rozsvítí.

Motor se nevypne při každém zastavení, když je sešlápnut spojkový pedál, abyste motor vypnuli.

(→S. 267)



Stiskněte spínač znovu, abyste systém Stop & Start opět zapnuli.

■ **Pokud je stisknut spínač zrušení Stop & Start, když je vozidlo zastaveno**

- Když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, stisknutím spínače zrušení Stop & Start se motor znovu nastartuje.
Od příště se při zastavení vozidla (poté, co byl systém Stop & Start vypnut) motor nebude vypínat.
- Při vypnutém systému Stop & Start se stisknutím spínače zrušení Stop & Start systém obnoví, ale motor se nevypne.
Od příště se při zastavení vozidla (poté, co byl systém Stop & Start zapnut) motor bude vypínat.

■ Podmínky činnosti

- Systém Stop & Start bude fungovat, když budou splněny všechny následující podmínky:

- Motor je přiměřeně zahřátý.
- Akumulátor je dostatečně nabitý.
- Dveře řidiče jsou zavřeny.
- Bezpečnostní pás řidiče je zapnutý.
- Kapota je zavřena.
- Spojkový pedál není sešlápnutý.
- Řadicí páka je v N.

- Za následujících podmínek se motor nemusí vypnout pomocí systému Stop & Start. To neznamena poruchu systému Stop & Start.

- Teplota chladicí kapaliny motoru je příliš nízká nebo příliš vysoká.
- Venkovní teplota je příliš nízká.
- Používá se systém klimatizace, když je teplota interiéru extrémně vysoká, např. poté, co bylo vozidlo zaparkováno na horkém slunci.
- Vozidla s automatickým systémem klimatizace: Používá se odmlžování čelního skla.
- Vozidla s přídavným topením: Používá se přídavné topení.
- Akumulátor není dostatečně nabitý nebo probíhá periodické dobíjení.
- Z důvodu dopravy nebo jiných okolností vozidlo opakovaně zastavuje, což vede k tomu, že množství času, kdy je motor zastaven pomocí systému Stop & Start, je příliš vysoké.
- Podtlak posilovače brzd je nízký.
- Je používáno velké množství elektřiny.
- Vysoká nadmořská výška

Když se výše uvedené podmínky zlepší, systém Stop & Start bude vypínat a startovat motor od příštího zastavení vozidla.

- V následujících situacích může aktivace systému Stop & Start trvat déle než obvykle.

- Akumulátor je vybitý.
- Poté, co byly pólové svorky akumulátoru odpojeny a opět připojeny po výměně akumulátoru, atd.
- Teplota chladicí kapaliny motoru je nízká.

■ Funkce automatického startování motoru

● V následujících situacích se může motor nastartovat, i bez sešlápnutí spojovacího pedálu.

- Brzdový pedál je opakovaně sešlapáván nebo je silně sešlápnut.
- Je používán nebo zapnut systém klimatizace.
- Vozidla s automatickým systémem klimatizace: Je zapnuto odmlžování čelního skla.
- Akumulátor není dostatečně nabitý.
- Vozidlo začíná popojíždět ve svahu.
- Je používáno velké množství elektřiny.
- Dveře řidiče jsou otevřeny.
- Bezpečnostní pás řidiče je rozepnutý.

■ Automatická reaktivace systému Stop & Start

► Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

I když je systém Stop & Start vypnut spínačem zrušení Stop & Start, bude automaticky znovu zapnut, jakmile otočíte spínač motoru do polohy "LOCK" a pak do polohy "START".

► Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

I když je systém Stop & Start vypnut spínačem zrušení Stop & Start, bude automaticky znovu zapnut, jakmile vypnete spínač motoru a pak motor nastartujete.

■ Ochranná funkce systému Stop & Start

► Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Když audiosystém vydává hlasitý zvuk, audiosystém může být automaticky vypnut, aby byla udržena potřebná energie pro funkci systému Stop & Start. Pokud se tak stane, otočením spínače motoru do polohy "LOCK" a pak do polohy "ACC" nebo "ON" se audiosystém opět zapne.

► Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Když audiosystém vydává hlasitý zvuk, audiosystém může být automaticky vypnut, aby byla udržena potřebná energie pro funkci systému Stop & Start. Pokud se tak stane, vypnutím spínače motoru a pak přepnutím do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO se audiosystém opět zapne.

■ Ovládání volantu

Když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, volant se může stát obtížněji ovladatelný než při jízdě.

■ Kapota

Pokud je otevřena kapota, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start, motor nemůže být nastartován pomocí systému Stop & Start nebo funkcí automatického startování motoru. Nastartujte motor pomocí ovládání spínače motoru. (→S. 192, 195)

■ Když používáte systém Stop & Start

Systém Stop & Start používejte, když zastavujete krátkodobě na červených světlech, křižovatkách, atd. Když zastavujete vozidlo na delší dobu, vypněte motor úplně.

■ Výstražný bzučák systému Stop & Start

Pokud je motor vypnut pomocí systému Stop & Start a je provedena následující činnost, zazní bzučák a indikátor Stop & Start bude blikat. Znamená to, že motor je vypnut pouze pomocí systému Stop & Start, neznamená to, že byl motor vypnut úplně.

Řadicí páka je přesunuta do polohy jiné než N při uvolněném spojkovém pedálu.

■ Pokud indikátor zrušení Stop & Start stále bliká

Systém Stop & Start může mít poruchu. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Pokud se zamlžuje čelní sklo, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start

- Vozidla s automatickým systémem klimatizace: Zapněte odmlžování čelního skla. (Nastartuje se motor z důvodu funkce automatického startování motoru.) (→S. 297)

Pokud se čelní sklo zamlžuje často, stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém deaktivovali.

- Vozidla s manuálním systémem klimatizace: Nastartujte motor sešlápnutím spojkového pedálu nebo stisknutím spínače zrušení Stop & Start, a pak nastavte ovladač volby výstupu vzduchu na . (→S. 290)

Pokud se čelní sklo zamlžuje často, stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém deaktivovali.

■ Zobrazení času činnosti systému Stop & Start a času celkové činnosti systému Stop & Start

→S. 90, 95

■ Výměna akumulátoru

Instalovaný akumulátor je specifický pro systém Stop & Start. Měl by být nahrazen pouze akumulátorem identického typu a hodnot.

Pro další podrobnosti kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.



VÝSTRAHA

■ Když je systém Stop & Start v činnosti

- Z bezpečnostních důvodů mějte řadicí páku v N a zabrzděte brzdovým pedálem nebo parkovací brzdou, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start (když svítí indikátor Stop & Start).
Z důvodu funkce automatického startování motoru by mohlo dojít k neočekávaným nehodám.
- Neopouštějte vozidlo, když je motor vypnutý pomocí systému Stop & Start (když svítí indikátor Stop & Start).
Z důvodu funkce automatického startování motoru by mohlo dojít k neočekávaným nehodám.
- Ve špatně větraných prostorách se ujistěte, že motor není vypnutý pomocí systému Stop & Start. Motor se může nastartovat z důvodu funkce automatického startování, což způsobí, že výfukové plyny se mohou hromadit a vniknout do vozidla, což by mohlo vést ke smrti nebo vážnému ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ****■ Zajištění správné funkce systému**

Pokud nastane některá z následujících situací, systém Stop & Start nemusí fungovat správně, proto nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Když je bezpečnostní pás řidiče zapnutý, kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu bliká.
- I když bezpečnostní pás řidiče není zapnutý, kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu nesvítí.
- I když jsou dveře řidiče zavřené, výstražná kontrolka otevřených dveří svítí, nebo svítí osvětlení interiéru, když je spínač osvětlení interiéru v poloze dveří.
- I když jsou dveře řidiče otevřené, výstražná kontrolka otevřených dveří nesvítí, nebo nesvítí osvětlení interiéru, když je spínač osvětlení interiéru v poloze dveří.

Asistenční jízdní systémy

Následující systémy fungují v reakci na různé jízdní podmínky automaticky, aby pomohly zlepšit bezpečnost jízdy a výkon. Uvědomte si však, že tyto systémy jsou pouze doplňkové a neměli byste na ně při ovládání vozidla přehnaně spoléhat.

◆ ABS (Protiblokovací brzdový systém)

Pomáhá předcházet zablokování kol při prudkém zabrzdění nebo když jsou použity brzdy při jízdě na kluzkém povrchu vozovky.

◆ Brzdový asistent

Vytváří zvýšenou úroveň brzdné síly poté, co je sešlápnut brzdový pedál, když systém detekuje stav tzv. panického brzdění.

◆ VSC (Řízení stability vozidla) (je-li ve výbavě)

Pomáhá řidiči ovládat vozidlo při náhlém smyku nebo zatočení na kluzkých površích vozovky.

◆ TRC (Protiprokluzový systém) (je-li ve výbavě)

Pomáhá udržovat hnací sílu a brání prokluzování hnaných kol při rozjezdu vozidla nebo při zrychlování na kluzkých vozovkách.

◆ Asistent rozjezdu do kopce (je-li ve výbavě)

→S. 279

◆ EPS (Elektrický posilovač řízení)

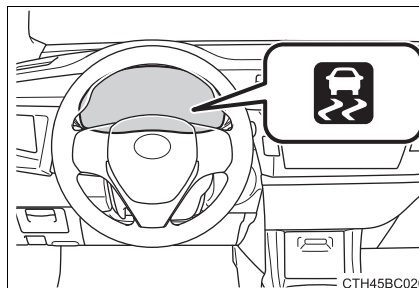
Používá elektrický motor, aby snížil velikost síly potřebné k otáčení volantem.

◆ Signalizace naléhavého brzdění (je-li ve výbavě)

Když jsou prudce použity brzdy, varovná světla automaticky blikají, aby bylo varováno vozidlo za vámi.

Když jsou v činnosti systémy TRC/VSC

Indikátor prokluzu bude blikat, když jsou v činnosti systémy TRC/VSC.



Zrušení systému TRC

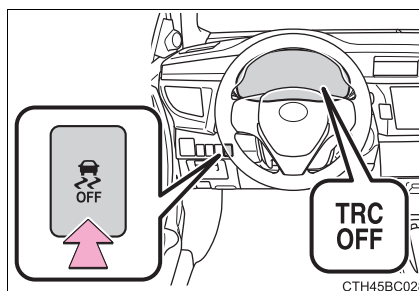
Pokud vozidlo uvízne v blátě, štěrk nebo sněhu, systém TRC může snížit přenos hnací síly z motoru na kola. Stisknutí  pro vypnutí systému vám může usnadnit rozhoupání vozidla, abyste vozidlo vyprostili.

► Vozidla s levostranným řízením

Pro vypnutí systému TRC rychle stiskněte a uvolněte .

Indikátor "TRC OFF" se rozsvítí.

Opětovným stisknutím  systém opět zapnete.

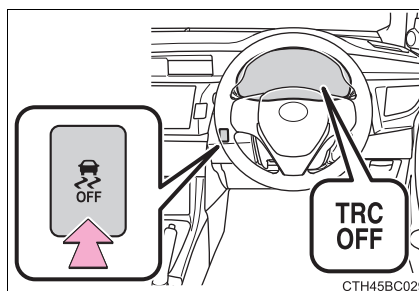


► Vozidla s pravostranným řízením

Pro vypnutí systému TRC rychle stiskněte a uvolněte .

Indikátor "TRC OFF" se rozsvítí.

Opětovným stisknutím  systém opět zapnete.



■ Vypnutí obou systémů TRC a VSC

Pro vypnutí systémů TRC a VSC stiskněte a držte  déle než 3 sekundy, když je vozidlo zastaveno.

Indikátor "TRC OFF" a indikátor VSC OFF se rozsvítí.

Opětovným stisknutím  systémy opět zapnete.

■ Zvuky a vibrace způsobené systémy ABS, brzdového asistenta, TRC a VSC

- Při startování motoru nebo krátce po rozjezdu vozidla může být slyšet zvuk z motorového prostoru. Tento zvuk nesignalizuje poruchu některého z těchto systémů.
- Kterákoliv z následujících situací může nastat, když jsou výše uvedené systémy v činnosti. Žádná z nich nesignalizuje poruchu.
 - Můžete pocítit vibrace karoserie vozidla a volantu.
 - Můžete slyšet zvuk elektromotoru poté, co bylo vozidlo zastaveno.
 - Brzdový pedál může po aktivaci ABS lehce pulzovat.
 - Brzdový pedál se může po aktivaci ABS lehce posunout dolů.

■ Zvuk činnosti EPS

Když se otáčí volantem, může být slyšet zvuk elektromotoru (bzučení). To neznamena poruchu.

■ Automatická reaktivace systémů TRC a VSC

Po vypnutí systémů TRC a VSC budou tyto systémy automaticky znovu zapnuty v následujících situacích:

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru otočen do polohy "LOCK"
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Když je spínač motoru vypnutý
- Pokud je vypnutý pouze systém TRC, TRC bude zapnut, když se zvýší rychlost vozidla
Pokud jsou vypnuty oba systémy TRC a VSC, k automatickému opětovnému zapnutí nedojde, když se rychlost vozidla zvýší.

■ Snížená účinnost systému EPS

Účinnost systému EPS se sníží, aby se zabránilo přehřátí systému, když se po delší dobu často manévruje s volantem. Důsledkem toho je těžší ovládání volantu. Pokud toto nastane, zdržte se nadměrného otáčení volantem nebo vozidlo zastavte a vypněte motor. Účinnost se zvýší po krátké době.

■ Provozní podmínky signalizace nouzového brzdění

Když jsou splněny tři následující podmínky, signalizace nouzového brzdění bude fungovat:

- Jsou vypnuta varovná světla.
- Aktuální rychlost vozidla je vyšší než 55 km/h.
- Brzdový pedál je sešlápnut takovým způsobem, aby ho systém odlišil od zpomalení vozidla, a vyhodnotil, že jde o prudké zabrzdění.

■ Automatický systém zrušení signalizace nouzového brzdění

Signalizace nouzového brzdění se vypne v některé z následujících situací:

- Jsou zapnuta varovná světla.
- Brzdový pedál je uvolněn.
- Systém vyhodnotí, podle zpomalení vozidla, že se nejedná o prudké zabrzdění.

**VÝSTRAHA****■ ABS nefunguje efektivně, když**

- Jsou překročeny limity přilnavosti pneumatik (např. nadměrně opotřebované pneumatiky na zasněžené vozovce).
- Vozidlo klouže po vodě při jízdě vysokou rychlostí na mokrých nebo kluzkých vozovkách.

**VÝSTRAHA****■ Brzdná dráha při činnosti ABS může být delší než za normálních podmínek**

ABS není určen pro zkrácení brzdné dráhy vozidla. Vždy udržujte bezpečnou vzdálenost od vozidla před vámi, zvláště v následujících situacích:

- Při jízdě na znečištěné, šotkové nebo sněhem pokryté vozovce
- Při jízdě se sněhovými řetězy
- Při jízdě přes hrboly na vozovce
- Při jízdě přes výmoly nebo po nerovných površích

■ TRC nemusí fungovat efektivně, když

Na kluzkém povrchu vozovky nemusí být dosaženo udržení směru a přenosu hnací síly, i když je systém TRC v činnosti.

Jedte s vozidlem opatrně za podmínek, kdy hrozí ztráta stability a přenosu hnací síly.

■ Když je aktivován VSC

Indikátor prokluzu bliká. Vždy jedte opatrně. Nepozorné řízení vozidla může způsobit nehodu. Buďte mimořádně opatrní, když indikátor bliká.

■ Když jsou vypnuty systémy TRC/VSC

Buďte zvláště opatrní a jezděte rychlostí odpovídající stavu vozovky. Protože tyto systémy slouží k zajištění stability vozidla a přenosu hnací síly, nevyplínejte systémy TRC/VSC, pokud to není nezbytné.

■ Výměna pneumatik

Ujistěte se, že všechny pneumatiky jsou předepsaného rozměru, značky, vzorku běhounu a celkové zátěže. Dále se ujistěte, že jsou pneumatiky nahustěny na doporučený tlak huštění pneumatik.

Systémy ABS, TRC a VSC nebudou fungovat správně, pokud jsou na vozidle nasazeny rozdílné pneumatiky.

Pro další informace o výměně pneumatik kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Zacházení s pneumatikami a odpružením

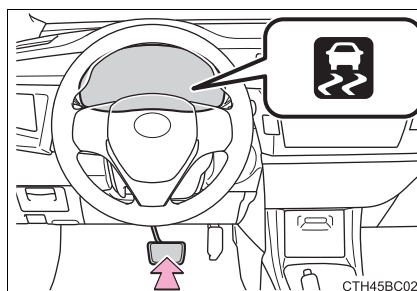
Používání pneumatik s jakýmkoliv problémem nebo úpravy odpružení ovlivní asistenční jízdní systémy, což může způsobit poruchu těchto systémů.

Asistent rozjezdu do kopce*

Pomáhá při rozjezdu a dočasně udržuje brzdný výkon, i když je noha mimo brzdový pedál, když se rozjíždíte do prudkého nebo kluzkého svahu.

Pro zapnutí asistenta rozjezdu do kopce držte dále brzdový pedál sešlápnutý, když je vozidlo úplně zastaveno.

Zazní jednou bzučák, aby signalizoval, že je systém aktivován. Začne také blikat indikátor prokluzu.



■ Podmínky činnosti asistenta rozjezdu do kopce

- Systém je funkční v následujících situacích:
 - Řadicí páka je v jiné poloze než P. (Multidrive)
 - Parkovací brzda není zabrzděna.
 - Plynový pedál není sešlápnutý.
- Asistent rozjezdu do kopce nelze ovládat, když svítí indikátor prokluzu.

■ Asistent rozjezdu do kopce

- Když je asistent rozjezdu do kopce v činnosti, brzdy zůstanou automaticky zabrzděny poté, co řidič uvolní brzdový pedál. Brzdová světla a třetí brzdové světlo se rozsvítí.
- Asistent rozjezdu do kopce je v činnosti cca 2 sekundy poté, co je uvolněn brzdový pedál.
- Pokud indikátor prokluzu neblíká a bzučák nezazní, když je brzdový pedál dále sešlápnut, lehce povolte tlak na brzdový pedál (nedovolte vozidlu popojet dozadu) a pak ho pevně sešlápněte znovu. Pokud systém stále nefunguje, zkontrolujte, zda byly splněny výše uvedené provozní podmínky.

*: Je-li ve výbavě

4

Jízda

■ Bzučák asistenta rozjezdu do kopce

- Když je asistent rozjezdu do kopce aktivován, jednou zazní bzučák.
- V následujících situacích bude asistent rozjezdu do kopce zrušen a bzučák zazní dvakrát.
 - Není učiněn pokus o rozjezd vozidla během přibližně 2 sekund po uvolnění brzdového pedálu.
 - Řadicí páka je přesunuta do P. (Multidrive)
 - Parkovací brzda je zabrzděna.
 - Brzdový pedál je znovu sešlápnut.
 - Brzdový pedál byl sešlápnut déle než přibližně 3 minuty.

■ Pokud se rozsvítí indikátor prokluzu

To může signalizovat poruchu systému. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

**VÝSTRAHA****■ Asistent rozjezdu do kopce**

- Nespoléhejte přehnaně na asistenta rozjezdu do kopce. Asistent rozjezdu do kopce nemusí fungovat efektivně na prudkých svazích a vozovkách pokrytých ledem.
- Na rozdíl od parkovací brzdy není asistent rozjezdu do kopce určen pro udržení stojícího vozidla na delší dobu. Nepokoušejte se používat asistenta rozjezdu do kopce pro udržení stojícího vozidla ve svahu, protože to může vést k nehodě.

Systém filtru pevných částic (DPF) (pouze naftový motor)

Když nános částic shromážděný filtrem dosáhne předem určené úrovně, je automaticky vyčištěn.

■ Čistění DPF katalyzátoru

Čistění DPF katalyzátoru je prováděno dle potřeby, podle jízdních podmínek.

■ Vlastnosti zařízení

Systém DPF má následující vlastnosti:

- Při čistění se zvýší volnoběžné otáčky
- Změní se zápach výfukových plynů
- Když startujete motor, může vznikat během čistění bílá pára (vodní pára)
- Během čistění se může snížit výkon při zrychlování

■ Výměna motorového oleje

→S. 428

⚠ VÝSTRAHA

■ Výfukové potrubí

Během čistění se nedotýkejte výfukového potrubí, protože výfukové potrubí a výfukové plyny jsou velmi horké. Ujistěte se také, že v blízkosti výfukového potrubí nejsou žádné osoby nebo hořlavé materiály, když je vozidlo zastaveno.

Jinak by to mohlo způsobit zranění popálením nebo požár.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poruše systému DPF**

- Nepoužívejte jiné palivo, než je specifikovaný typ
- Nepoužívejte jiný motorový olej, než je doporučený typ
- Neupravujte výfukové potrubí

Pokyny pro jízdu v zimě

Před jízdou s vozidlem v zimě proveďte nezbytné přípravy a kontroly. Vždy jezděte s vozidlem způsobem, který odpovídá převládajícím povětrnostním podmínkám.

Příprava na zimu

- Použijte kapaliny, které odpovídají převládajícím venkovním teplotám.
 - Motorový olej
 - Chladicí kapalina motoru
 - Kapalina ostřikovačů
- Nechte zkontrolovat stav akumulátoru servisním technikem.
- Vybavte vozidlo čtyřmi zimními pneumatikami nebo kupte sadu sněhových řetězů pro přední kola.

Zajistěte, aby všechny pneumatiky byly stejného rozměru a značky, a aby řetězy odpovídaly rozměru pneumatik.

4

Jízda

Před jízdou s vozidlem

Podle jízdních podmínek proveďte následující:

- Nepokoušejte se násilím otevírat okna nebo pohybovat stěrači, pokud jsou zamrzlé. Abyste rozpustili led, polijte zamrzlou oblast teplou vodou. Vodu ihned utřete, aby nezamrzla.
- Odstraňte sníh nashromážděný na otvorech pro přívod vzduchu před čelním sklem, abyste zajistili správnou činnost ventilátoru systému klimatizace.
- Pravidelně kontrolujte a odstraňujte nadbytek ledu nebo sněhu, který se může nashromáždit na vnějších světlech, střeše vozidla, podvozku, okolo pneumatik nebo na brzdách.
- Před nastoupením do vozidla odstraňte veškerý sníh nebo bláto z podrážek vašich bot.

Během jízdy s vozidlem

Zrychľujte s vozidlem pomalu, udržujte bezpečnou vzdálenost mezi vámi a vozidlem vpředu, a jeďte sníženou rychlostí odpovídající stavu vozovky.

Když vozidlo parkujete

Zaparkujte vozidlo a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo 1 (manuální převodovka) nebo R (vícerežimová manuální převodovka nebo manuální převodovka) bez zabrzdění parkovací brzdy. Parkovací brzda může zamrznout, což zabrání jejímu uvolnění. Podložte kola, pokud je to nezbytné, abyste zabránili nechtěnému skluzu nebo popojetí.

Volba sněhových řetězů (kromě pneumatik 215/45R17)

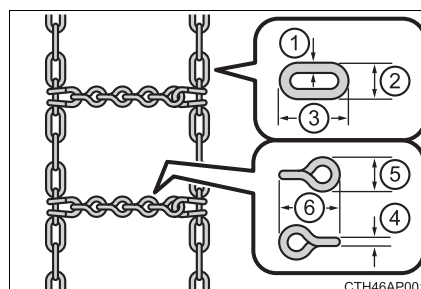
Při montáži sněhových řetězů použijte správný rozměr řetězů. Rozměr řetězu je upraven pro každý rozměr pneumatiky.

Boční řetěz:

- ① průměr 3 mm
- ② šířka 10 mm
- ③ délka 30 mm

Příčný řetěz:

- ④ průměr 4 mm
- ⑤ šířka 14 mm
- ⑥ délka 25 mm

**Předpisy při použití sněhových řetězů**

Omezení, týkající se použití řetězů, se liší podle míst a typů silnice. Vždy se seznamte s místními předpisy, než nainstalujete řetězy.

■ Pneumatiky 215/45R17

Sněhové řetězy nemohou být montovány na pneumatiky 215/45R17.

■ Montáž sněhových řetězů

Při montáži a demontáži řetězů dodržujte následující pokyny:

- Montujte a demontujte sněhové řetězy na bezpečném místě.
- Montujte řetězy na přední pneumatiky. Nemontujte řetězy na zadní pneumatiky.
- Montujte řetězy na přední pneumatiky co nejtěsněji. Dotáhněte řetězy po ujetí 0,5 – 1,0 km.
- Montujte řetězy dle pokynů dodaných k sněhovým řetězům.

**VÝSTRAHA****■ Jízda se zimními pneumatikami**

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.

Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Používejte pneumatiky předepsaných rozměrů.
- Udržujte doporučenou úroveň tlaku vzduchu.
- Nejezděte rychlostmi překračujícími rychlostní limit nebo limit určený pro jízdu se zimními pneumatikami, které používáte.
- Zimní pneumatiky používejte na všech kolech, ne pouze na některých.

■ Při jízdě se sněhovými řetězy

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.

Jinak může dojít k tomu, že vozidlo nebude možné bezpečně ovládat, což může způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Nepřekračujte rychlostní limit určený pro vámi použité sněhové řetězy nebo 50 km/h, podle toho, který je nižší.
- Vyhýbejte se jízdě po nerovných površích vozovek nebo přes díry.
- Vyhýbejte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.
- Před nájezdem do zatáčky dostatečně zpomalte, abyste zajistili ovladatelnost vozidla.

**UPOZORNĚNÍ****■ Oprava nebo výměna zimních pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Opravy nebo výměnu zimních pneumatik požadujte od prodejců Toyota nebo oprávněných prodejců pneumatik.

To proto, že demontáž a montáž zimních pneumatik ovlivňuje činnost ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik.

■ Nasazení sněhových řetězů (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně, když jsou nasazeny sněhové řetězy.

Vybavení interiéru

5

5-1. Používání systému

klimatizace a odmlžování

Manuální systém	
klimatizace.....	288
Automatický systém	
klimatizace.....	295
Přídavné topení	303
Odmližování zadního okna	
a vnějších zpětných	
zrcátek	305
Odmrazovač stěračů	
čelního skla	307

5-2. Používání audiosystému

Typy audiosystémů.....	308
Používání rádia.....	310
Používání přehrávače	
CD	315
Přehrávání MP3 a WMA	
disků	322
Ovládání iPodu	330
Ovládání USB paměti	340
Optimální použití	
audiosystému	348
Používání zásuvky AUX	350
Používání spínačů	
audiosystému na volantu ..	351
Bluetooth® audio/telefon....	354
Používání Bluetooth®	
audio/telefonu	360
Ovládání Bluetooth®	
přenosného přehrávače....	365
Uskutečnění volání	367
Používání menu "SET UP"	
(menu "Bluetooth")	372
Používání menu "SET UP"	
(menu "TEL")	378

5-3. Používání osvětlení interiéru

Přehled osvětlení	
interiéru.....	384
• Přední vnitřní lampičky/	
osobní lampičky.....	385
• Kosmetické lampičky	385
• Zadní vnitřní lampičky ...	386

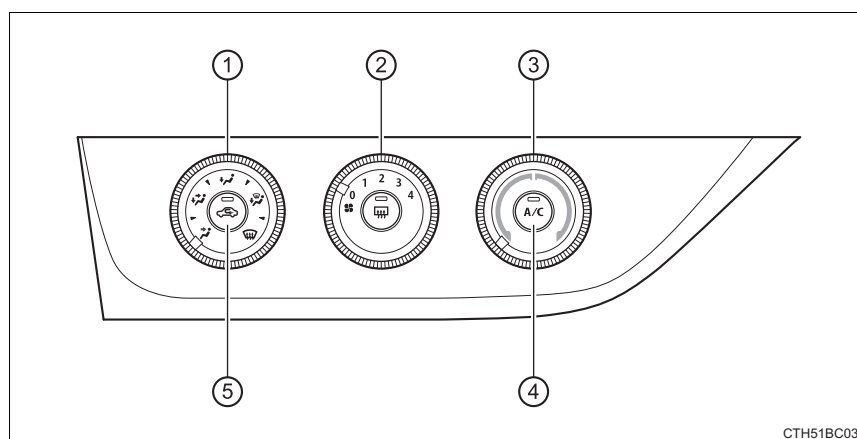
5-4. Používání úložných prostorů

Přehled úložných	
prostorů	387
• Odkládací schránka.....	388
• Schránka v konzole	388
• Držáky lahví.....	389
• Držáky nápojů	390
• Příruční schránky	392
Vybavení kufru.....	393

5-5. Další vybavení interiéru

Sluneční clony	
a kosmetická zrcátka	394
Hodiny.....	395
Zobrazení venkovní	
teploty	396
Přenosný popelník	398
Zapalovač cigaret	399
Napájecí zásuvky.....	400
Vyhřívání sedadel	402
Opěrka paží	404
Háček na oděvy	405
Přidrzná madla	406

Manuální systém klimatizace*



① Ovladač výstupu vzduchu	④ Tlačítko zapnutí/vypnutí funkce ochlazování a odvlhčování (je-li ve výbavě)
② Ovladač rychlosti ventilátoru	⑤ Tlačítko režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch
③ Ovladač teploty	

*: Je-li ve výbavě

Manuální seřízení nastavení

- 1 Pro seřízení rychlosti ventilátoru otočte ovladačem doprava (zvýšit) nebo doleva (snížit).

Otočením ovladače do "0" se ventilátor vypne.

- 2 Vozidla bez tlačítka : Pro seřízení nastavení teploty otočte ovladačem teploty doprava pro zvýšení teploty.

- 2 Vozidla s tlačítkem : Pro seřízení nastavení teploty otočte ovladačem teploty doprava (teplý) nebo doleva (chladný).

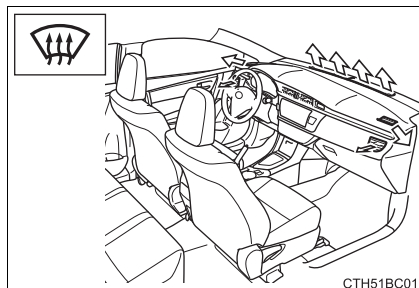
Pokud není stisknuto , systémem bude proudit vzduch okolní teploty nebo ohříváný vzduch.

- 3 Pro volbu výstupů vzduchu nastavte ovladač výstupu vzduchu do požadované polohy.

Odmlžování čelního skla

- 1 Nastavte ovladač výstupu vzduchu do polohy  .

Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, bude automaticky přepnut do režimu venkovního vzduchu.



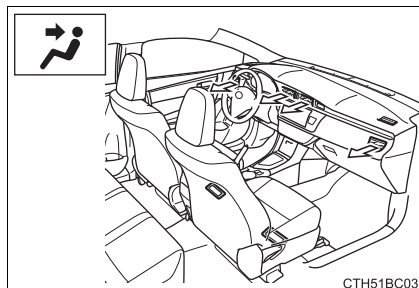
- 2 V souladu s tím proveďte následující činnosti:

- Pro seřízení rychlosti ventilátoru otočte ovladačem rychlosti ventilátoru.
- Pro seřízení teploty otočte ovladačem teploty.
- Vozidla s tlačítkem  : Pokud není funkce odvlhčování v činnosti, stiskněte  , abyste zapnuli funkci odvlhčování.

Pro rychlé odmlžení čelního skla a bočních oken zvyšte proudění vzduchu a teplotu.

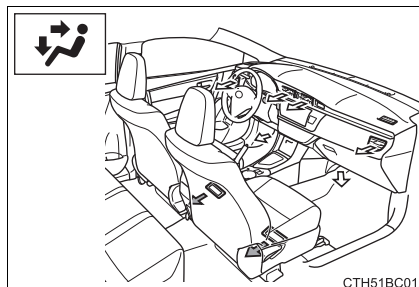
Výstupy vzduchu a proudění vzduchu

Vzduch proudí na horní část těla.



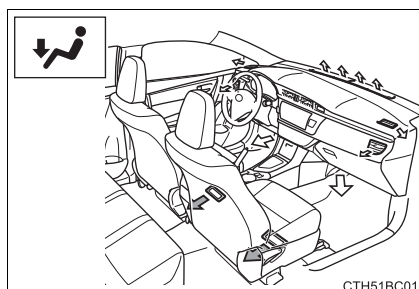
Vzduch proudí na horní část těla a nohy.

← : Některé modely



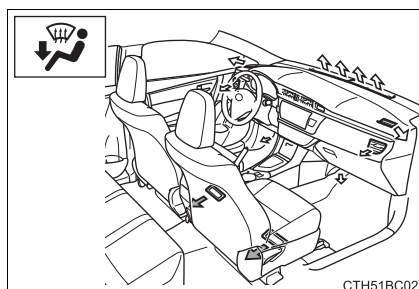
Vzduch proudí na nohy.

← : Některé modely



Vzduch proudí na nohy a je v činnosti odmlžování čelního skla.

← : Některé modely



Přepínání mezi režimy venkovní vzduch a recirkulovaný vzduch

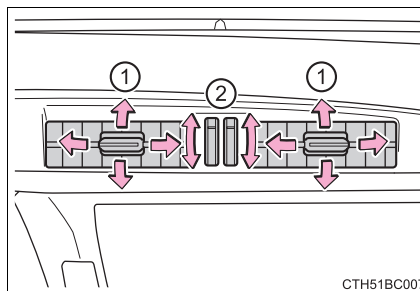
Stiskněte  .

Při každém stisknutí  se režim přepíná mezi režimem venkovního vzduchu (indikátor nesvítí) a režimem recirkulovaného vzduchu (indikátor svítí).

Seřízení nasměrování a otevření a zavření výstupů vzduchu

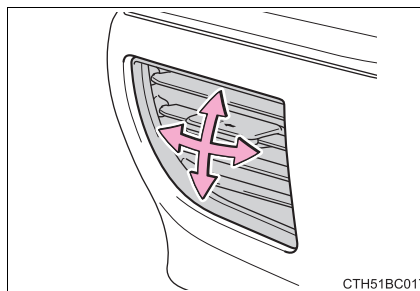
► Přední střední výstupy vzduchu

- ① Směrují proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.
- ② Pro otevření nebo zavření výstupů vzduchu otočte knoflíkem.

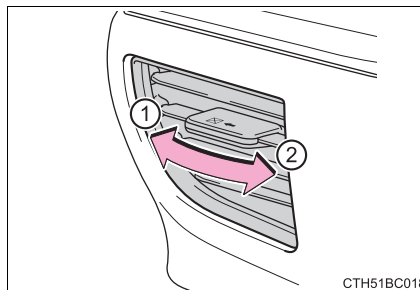


► Přední boční výstupy vzduchu

Směrují proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.



- ① Zavřete výstup
Posuňte knoflík úplně do vnější polohy.
- ② Otevřete výstup



■ Zamlžení oken

- Vozidla s tlačítkem  : Okna se snadněji zamlží, když je vlhkost vzduchu ve vozidle vysoká. Zapnutím  se bude vzduch vycházející z výstupů vzduchu odvlhčovat a odmlžování čelního skla bude účinnější.
- Vozidla s tlačítkem  : Pokud  vypnete, okna se snáze zamlží.
- Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, okna se mohou zamlžit.

■ Režim venkovní/recirkulovaný vzduch

Když jedete po prašných vozovkách, např. v tunelech nebo v hustém provozu, nastavte tlačítko režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch do režimu recirkulovaný vzduch. Tím zabráníte přívodu venkovního vzduchu do interiéru vozidla. Při ochlazování se nastavením režimu recirkulovaného vzduchu také interiér vozidla účinně ochladí.

■ Když je venkovní teplota nízká (vozidla s tlačítkem)

Systém klimatizace nemusí fungovat, i když je stisknuto .

■ Zápach při větrání a klimatizaci

- Aby byl do vozidla přiváděn čerstvý vzduch, nastavte systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu.
- Během používání mohou vniknout dovnitř různé zápachy zevnitř a zvenku vozidla, a hromadit se v systému klimatizace. To může způsobit, že se zápach šíří z výstupů vzduchu.
- Pro snížení možnosti výskytu zápalu:
Je doporučeno, abyste nastavili systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu předtím, než vypnete vozidlo.

■ Činnost systému klimatizace, když je motor vypnut pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Když je motor vypnut pomocí činnosti systému Stop & Start, ochlazovací, topná a odvlhčovací funkce klimatizace se vypnou a proudí pouze vzduch okolní teploty. Abyste předešli vypínání systému klimatizace, stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém deaktivovali.

■ Když je čelní sklo zamlženo a motor je vypnut pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste znovu nastartovali motor a za-

pněte , abyste odmlžili čelní sklo. Pouhým nastavením ovladače volby

výstupu vzduchu na  se znovu nastartuje motor a odmlží čelní sklo.

Pokud se čelní sklo dále zamlžuje, stiskněte spínač zrušení Stop & Start a zdržte se používání systému Stop & Start.

■ Když ze systému klimatizace vychází zápach, pokud je vypnut motor pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste znovu nastartovali motor.

■ Filtr klimatizace

→S. 457

**VÝSTRAHA****■ Abyste zabránili zamlžování čelního skla**

Nenastavujte ovladač výstupu vzduchu na  během ochlazování vzduchu v extrémně vlhkém počasí. Rozdíl mezi teplotami venkovního vzduchu a čelního skla může způsobit zamlžení vnějšího povrchu čelního skla, což omezí váš výhled.

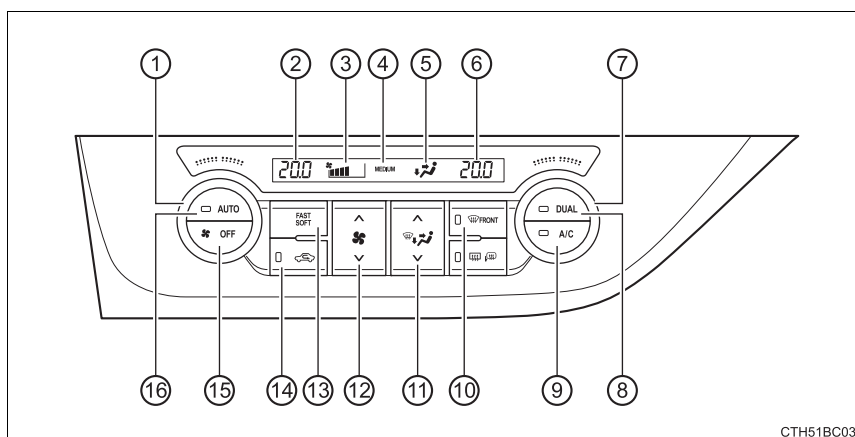
**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití akumulátoru**

Nenechávejte systém klimatizace zapnutý déle, než je nutné, když je vypnutý motor.

Automatický systém klimatizace*

Výstupy vzduchu a rychlost ventilátoru se nastavují automaticky podle nastavení teploty.

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.



① Ovladač teploty na straně řidiče	⑨ Tlačítko zapnutí/vypnutí funkce ochlazování a odvlhčování
② Zobrazení nastavení teploty na straně řidiče	⑩ Odmlžování čelního skla
③ Zobrazení rychlosti ventilátoru	⑪ Přepnutí použitých výstupů vzduchu
④ Zobrazení přizpůsobení ventilátoru	⑫ Tlačítko ovládání rychlosti ventilátoru
⑤ Zobrazení výstupů vzduchu	⑬ Tlačítko přizpůsobení ventilátoru
⑥ Zobrazení nastavení teploty na straně spolujezdce	⑭ Režim venkovního vzduchu nebo recirkulovaného vzduchu
⑦ Ovladač teploty na straně spolujezdce	⑮ Vypnutí
⑧ Tlačítko "DUAL"	⑯ Automatický režim

*: Je-li ve výbavě

Používání automatického systému klimatizace

- 1 Stiskněte .

Systém klimatizace začne fungovat. Výstupy vzduchu a rychlost ventilátoru se nastavují automaticky podle nastavení teploty.

- 2 Pro zvýšení teploty otočte  doprava a pro snížení teploty

otočte  doleva.

Když je stisknuto  (indikátor na  svítí) nebo je otočen ovladač teploty na straně spolujezdce, teploty pro sedadla řidiče a spolujezdce vpředu mohou být seřízeny odděleně.

■ Indikátor automatického režimu

Pokud jsou ovládány nastavení rychlosti ventilátoru nebo režimy proudění vzduchu, indikátor automatického režimu zhasne. Automatický režim pro jiné funkce, než které byly ovládány, však bude zachován.

Manuální seřízení nastavení

- 1 Pro seřízení rychlosti ventilátoru stiskněte " $\wedge$ " na  pro zvýšení rychlosti ventilátoru a " $\vee$ " pro snížení rychlosti ventilátoru. Pro vypnutí ventilátoru stiskněte .

- 2 Pro seřízení nastavení teploty otočte  doprava pro zvýšení

teploty a otočte  doleva pro snížení teploty.

Když je stisknuto  (indikátor na  svítí) nebo je otočen ovladač teploty na straně spolujezdce, teploty pro sedadla řidiče a spolujezdce vpředu mohou být seřízeny odděleně.

- 3 Pro přepnutí výstupů vzduchu stiskněte "^" nebo "v" na .

Při každém stisknutí jednotlivé strany tlačítka se používané výstupy vzduchu přepnou.

Odmlžování čelního skla

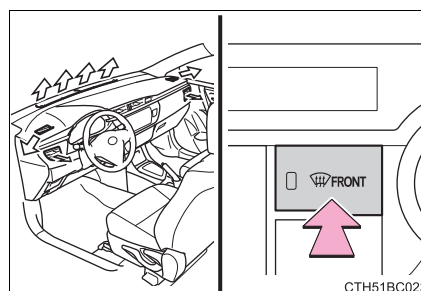
Stiskněte .

Funkce odvlhčování bude v činnosti a zvýší se rychlost ventilátoru.

Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, nastavte tlačítko režimů venkovní/recirkulovaný vzduch do režimu venkovní vzduch. (Může se přepnout automaticky.)

Pro rychlé odmlžení čelního skla a bočních oken zvýšte proudění vzduchu a teplotu.

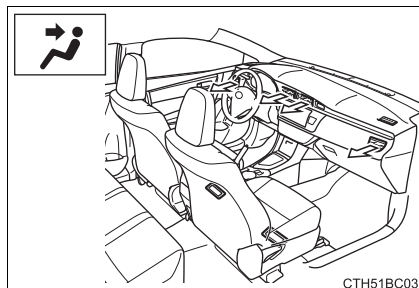
Pro návrat do předchozího režimu stiskněte znovu , když je čelní sklo odmlženo.



CTH51BC023

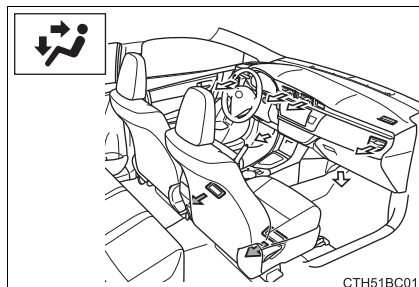
Výstupy vzduchu a proudění vzduchu

Vzduch proudí na horní část těla.



Vzduch proudí na horní část těla a nohy.

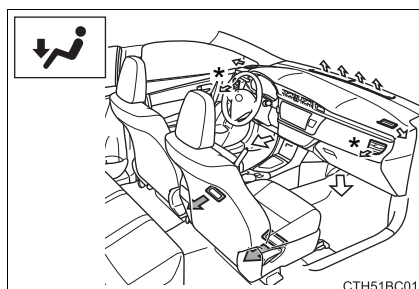
← : Některé modely



Vzduch proudí na nohy.

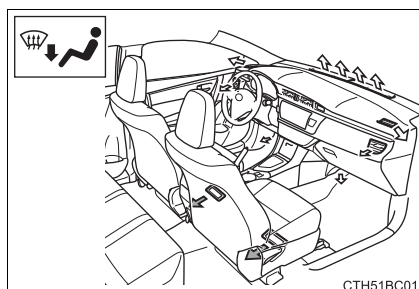
*: Když je v činnosti funkce ohřívání, vzduch proudí také na horní část těla, aby se horní část těla účinně ohřála.

← : Některé modely



Vzduch proudí na nohy a je v činnosti odmlžování čelního skla.

← : Některé modely



Přepínání mezi režimy venkovního a recirkulovaného vzduchu

Stiskněte  .

Při každém stisknutí  se režim přepíná mezi režimem venkovního vzduchu (indikátor nesvítí) a režimem recirkulovaného vzduchu (indikátor svítí).

Přizpůsobení ventilátoru

Můžete změnit nastavení rychlosti ventilátoru.

1 Stiskněte  .

2 Stiskněte  .

3 Každým stisknutím  se rychlost ventilátoru změní následovně.

"MEDIUM" → "SOFT" → "FAST" ("STŘEDNĚ" → "MÍRNĚ" → "RYCHLE")



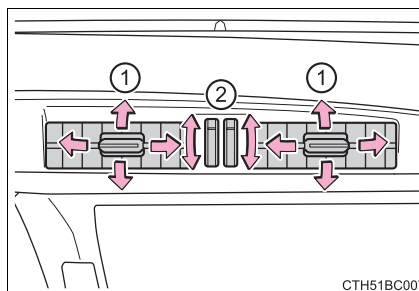
5

Vybavení interiéru

Seřízení nasměrování a otevření a zavření výstupů vzduchu

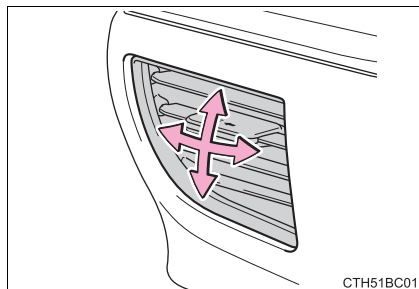
► Přední střední výstupy vzduchu

- ① Směrují proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.
- ② Otočte knoflíkem nahoru pro otevření a dolů pro zavření výstupu vzduchu.

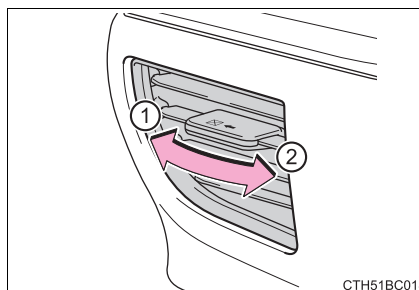


► Přední boční výstupy vzduchu

Směrují proudění vzduchu doleva nebo doprava, nahoru nebo dolů.



- ① Zavřete výstup
Posuňte knoflík úplně do vnější polohy.
- ② Otevřete výstup



■ Použití automatického režimu

Rychlost ventilátoru se nastaví automaticky podle nastavení teploty a okolních podmínek.

Proto se ihned po stisknutí  může na chvíli zastavit ventilátor, dokud nebude připraven k proudění teplý nebo studený vzduch.

■ Zamlžení oken

- Okna se snadněji zamlží, když je vlhkost vzduchu ve vozidle vysoká. Zapnutím  se bude vzduch vycházející z výstupů vzduchu odvlhčovat a odmlžování čelního skla bude účinnější.
- Pokud  vypnete, okna se snáze zamlží.
- Pokud je použit režim recirkulovaného vzduchu, okna se mohou zamlžit.

■ Režim venkovní/recirkulovaný vzduch

- Když jedete po prašných vozovkách, např. v tunelech nebo v hustém provozu, nastavte tlačítko režimů venkovní vzduch/recirkulovaný vzduch do režimu recirkulovaný vzduch. Tím zabráníte přívodu venkovního vzduchu do interiéru vozidla. Při ochlazování se nastavením režimu recirkulovaného vzduchu také interiér vozidla účinně ochladí.
- Režim venkovního/recirkulovaného vzduchu se může přepínat automaticky podle nastavení teploty nebo vnitřní teploty.

■ Když je venkovní teplota nízká

Funkce odvlhčování nemusí fungovat, i když je stisknuto .

■ Zápach při větrání a klimatizaci

- Aby byl do vozidla přiváděn čerstvý vzduch, nastavte systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu.
- Během používání mohou vniknout dovnitř různé zápachy zevnitř a zvenku vozidla, a hromadit se v systému klimatizace. To může způsobit, že se zápach šíří z výstupů vzduchu.
- Pro snížení možnosti výskytu zápalu:
 - Je doporučeno, abyste nastavili systém klimatizace do režimu venkovního vzduchu předtím, než vypnete vozidlo.
 - Ihned po zapnutí systému klimatizace do automatického režimu může být na krátkou dobu pozdrženo zahájení chodu ventilátoru.

■ Činnost systému klimatizace, když je motor vypnut pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Když je motor vypnut pomocí činnosti systému Stop & Start, ochlazovací, topná a odvlhčovací funkce klimatizace se vypnou a proudí pouze vzduch okolní teploty a je možné, že proudění vzduchu okolní teploty se zastaví. Abyste předešli vypínání systému klimatizace, stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste systém deaktivovali.

■ Když je čelní sklo zamlženo a motor je vypnut pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste znovu nastartovali motor a za-

pněte , abyste odmlžili čelní sklo. Pouhým stisknutím  se znovu nastartuje motor a odmlží čelní sklo.

Pokud se čelní sklo dále zamlžuje, stiskněte spínač zrušení Stop & Start a zdržte se používání systému Stop & Start.

■ Když ze systému klimatizace vychází zápach, pokud je vypnut motor pomocí systému Stop & Start (vozidla se systémem Stop & Start)

Stiskněte spínač zrušení Stop & Start, abyste znovu nastartovali motor.

■ Filtr klimatizace

→S. 457

**VÝSTRAHA****■ Abyste zabránili zamlžování čelního skla**

Nepoužívejte  během ochlazování vzduchu v extrémně vlhkém počasí. Rozdíl mezi teplotami venkovního vzduchu a čelního skla může způsobit zamlžení vnějšího povrchu čelního skla, což omezí váš výhled.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vybití akumulátoru**

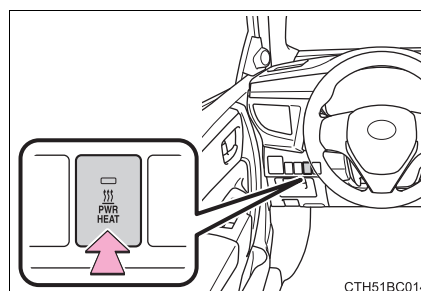
Nenechávejte systém klimatizace zapnutý déle, než je nutné, když je vypnutý motor.

Přídavné topení*

Toto zařízení se používá pro udržení tepla v kabině v chladných podmínkách.

Zapnout/vypnout

Přídavné topení se zapne cca 30 sekund po stisknutí spínače a trvá dalších 55 sekund, než se ohřeje.



■ Přídavné topení může být v činnosti, když

Motor běží.

■ Normální příznaky činnosti přídavného topení

Následující případy nesignalizují poruchu:

- Při zapnutí nebo vypnutí přídavného topení může vycházet z výfuku přídavného topení, který je umístěn pod podlahou, bílý kouř a slabý zápach.
- Pokud je přídavné topení použito za extrémně chladných podmínek, může z jeho výfuku vystupovat pára.
- Když přídavné topení vypnete, můžete slyšet po dobu přibližně 2 minut hluk v motorovém prostoru, dokud se přídavné topení úplně nevypne.

■ Po vypnutí přídavného topení

Doporučujeme, abyste nezapínali přídavné topení dříve než po 10 minutách od jeho vypnutí. Jinak se může ozývat hluk, když se topení zapaluje.

■ Když tankujete vozidlo

Motor musí být vypnutý. Vypnutím motoru se přídavné topení vypne.

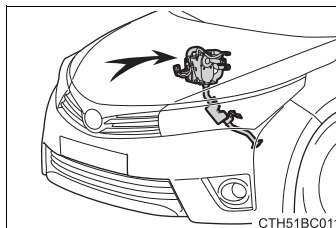
5

Vybavení interiéru

*: Je-li ve výbavě

**VÝSTRAHA****■ Abyste se nepopálili nebo nepoškodili vozidlo**

- Nedotýkejte se přídavného topení nebo jeho výfukového potrubí, protože jsou horké. Mohli byste se popálit.
- Nedávejte žádné hořlavé předměty, jako je palivo, do blízkosti přídavného topení nebo jeho výfukového potrubí. To by mohlo způsobit požár.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození vašeho vozidla**

- Nezapínejte a nevypínejte přídavné topení opakovaně během 5minutových intervalů, protože by to mohlo zkrátit životnost součástí topení. Pokud musíte opakovaně zapínat a vypínat motor v krátkých intervalech (jako při zásobovacích jízdách, apod.), přídavné topení vypněte.
- Neupravujte nebo neotvírejte přídavné topení bez konzultace s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. To by mohlo způsobit poruchu topení nebo požár.
- Dbejte na to, abyste nepostříkali vodou nebo nerozlili kapalinu přímo na přídavné topení nebo na jeho palivové čerpadlo. To by mohlo způsobit poruchu topení.
- Dbejte na to, aby se do sacího a výfukového potrubí přídavného topení nedostala voda, sníh, led, bláto, atd. Pokud se potrubí ucpe, může to způsobit poruchu topení.
- Pokud zjistíte cokoliv neobvyklého, jako únik kapaliny, kouř nebo nízkou účinnost topení, přídavné topení vypněte a nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

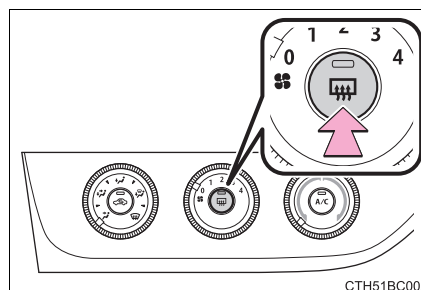
Odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek

Odmlžování zadního okna se používá pro odmlžení zadního okna. Odmlžování vnějších zpětných zrcátek (vozidla s odmlžováním vnějších zpětných zrcátek) slouží k odstranění námrazy, zamřzení nebo dešťových kapek z vnějších zpětných zrcátek.

► Manuální systém klimatizace

Zapnutí/vypnutí odmlžování

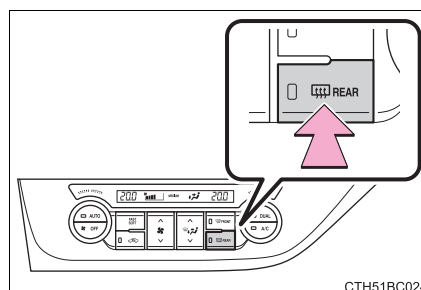
Vozidla s časovačem: Odmlžování se automaticky vypne po přibližně 15 minutách.



► Automatický systém klimatizace (vozidla bez odmlžování vnějších zpětných zrcátek)

Zapnutí/vypnutí odmlžování

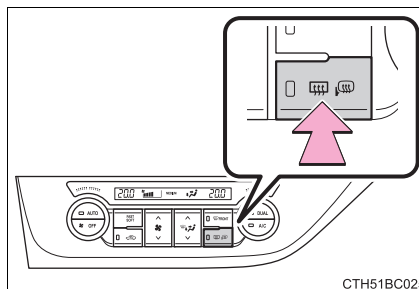
Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí doby činnosti. Doba činnosti je mezi 15 minutami a 1 hodinou, v závislosti na okolní teplotě a rychlosti vozidla.



- Automatický systém klimatizace (vozidla s odmlžováním vnějších zpětných zrcátek)

Zapnutí/vypnutí odmlžování

Odmlžování se automaticky vypne po uplynutí doby činnosti. Doba činnosti je mezi 15 minutami a 1 hodinou, v závislosti na okolní teplotě a rychlosti vozidla.



CTH51BC025

■ Odmlžování funguje, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Odmlžování vnějších zpětných zrcátek (jsou-li ve výbavě)

Zapnutím odmlžování zadního okna se zapne odmlžování vnějších zpětných zrcátek.



VÝSTRAHA

■ Když je zapnuto odmlžování vnějších zpětných zrcátek (je-li ve výbavě)

Nedotýkejte se vnějšího povrchu zpětných zrcátek, protože ten může být velmi horký a můžete se popálit.



UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru (vozidla bez časovače)

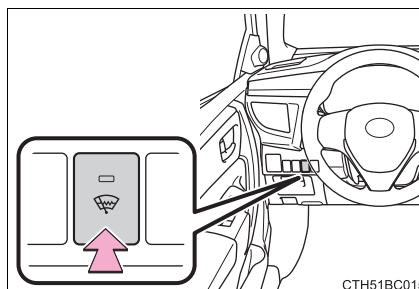
Nenechávejte odmlžování zadního okna zapnuto déle než je nezbytné, když je vypnutý motor.

Odmrazovač stěračů čelního skla*

Tato funkce se používá pro zabránění namrzání ledu na čelním skle a na lištách stěračů.

Zapnout/vypnout

Pro zapnutí odmrzovače stěračů čelního skla stiskněte tlačítko. Indikátor se rozsvítí. Odmrazovač stěračů čelního skla se automaticky vypne po přibližně 15 minutách.



■ Odmrazování funguje, když

- ▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- ▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

⚠ VÝSTRAHA

■ Když je odmrzovač stěračů čelního skla zapnutý

Nedotýkejte se spodní části čelního skla nebo bočních částí předních sloupků, protože tyto povrchy mohou být velmi horké a můžete se popálit.

5

Vybavení interiéru

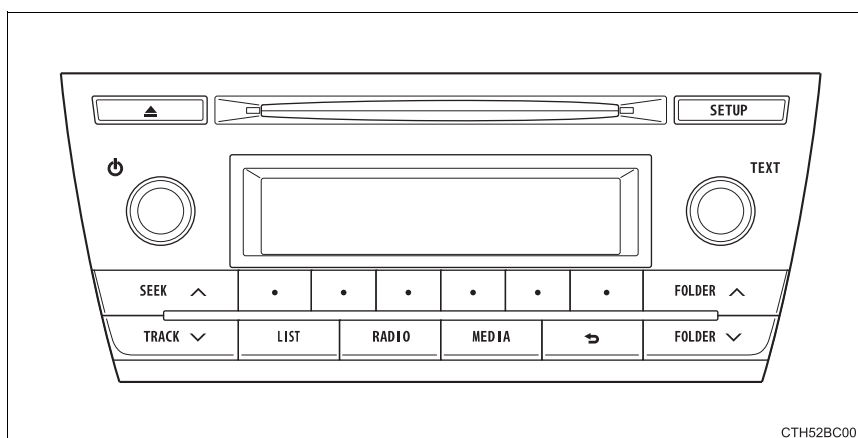
*: Je-li ve výbavě

Typy audiosystémů*

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

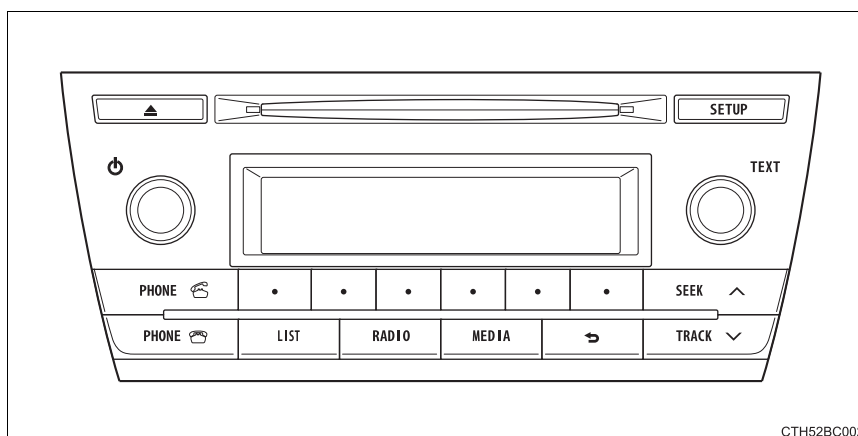
- Vozidla bez navigačního/multimediálního systému (typ A)

Přehrávač CD a AM/FM rádio



- Vozidla bez navigačního/multimediálního systému (typ B)

Přehrávač CD a AM/FM rádio



*: Je-li ve výbavě

Název kapitoly	Strana
Používání rádia	S. 310
Používání přehrávače CD	S. 315
Přehrávání MP3 a WMA disků	S. 322
Ovládání iPodu	S. 330
Ovládání USB paměti	S. 340
Optimální použití audiosystému	S. 348
Používání zásuvky AUX	S. 350
Používání spínačů audiosystému na volantu	S. 351

► Vozidla s navigačním/multimediálním systémem

→ Viz "Příručka pro uživatele navigačního systému".

■ Používání mobilních telefonů

Pokud je mobilní telefon používán uvnitř nebo blízko vozidla, když je audiosystém v činnosti, může být slyšet z reproduktorů audiosystému rušení.



UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

Nenechávejte audiosystém zapnutý déle než je nezbytné, když je vypnutý motor.

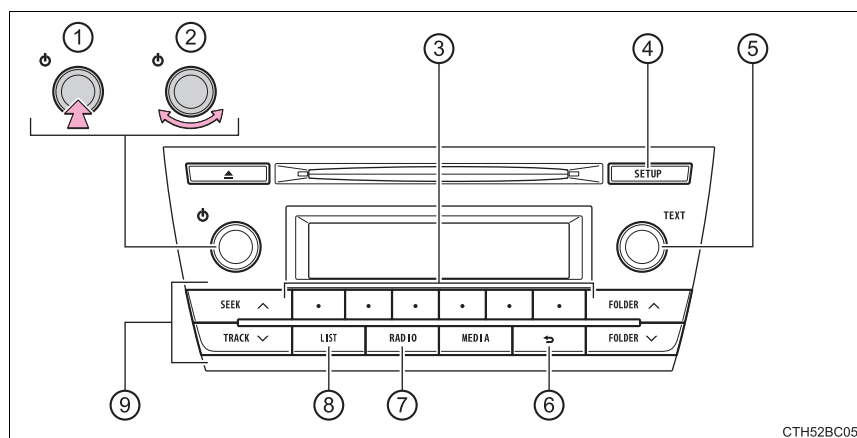
■ Abyste zabránili poškození audiosystému

Buďte opatrní, abyste na audiosystém nerozlili nápoje nebo jiné kapaliny.

Používání rádia

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

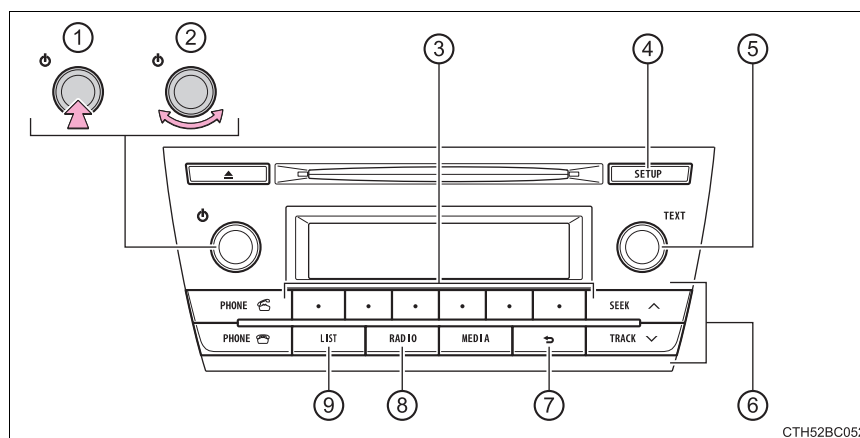
► Typ A



CTH52BC051

① Zapnutí/vypnutí	⑤ Nastavení frekvence nebo volba položky
② Hlasitost	⑥ Tlačítko Zpět
③ Voliče stanic	⑦ Tlačítko režimů AM/FM
④ AF/kód regionu/nastavení režimu TA	⑧ Zobrazení seznamu stanic
	⑨ Vyhledání stanice

► Typ B



CTH52BC052

① Zapnutí/vypnutí	⑤ Nastavení frekvence nebo volba položky
② Hlasitost	⑥ Vyhledání stanice
③ Voliče stanic	⑦ Tlačítko Zpět
④ AF/kód regionu/nastavení režimu TA	⑧ Tlačítko režimů AM/FM
	⑨ Zobrazení seznamu stanic

Nastavení předvolených stanic

► Typ A

1 Vyhledejte požadovanou stanici otáčením  nebo stisknutím  nebo .

2 Stiskněte a držte tlačítko voliče stanic, až uslyšíte pípnutí.

► Typ B

1 Vyhledejte požadovanou stanici otáčením  nebo stisknutím  nebo .

2 Stiskněte a držte tlačítko voliče stanic, až uslyšíte pípnutí.

Použití seznamu stanic

■ Aktualizace seznamu stanic

1 Stiskněte .

Zobrazí se seznam stanic.

2 Stiskněte  (UPDATE) pro aktualizaci seznamu.

Když probíhá vyhledávání, zobrazí se "Updating" (Aktualizace), a pak se na displeji vypíší dostupné stanice.

Pro zrušení aktualizace stiskněte .

■ Volba stanice ze seznamu stanic

1 Stiskněte .

Zobrazí se seznam stanic.

2 Otáčejte  pro volbu stanice.

3 Pro naladění stanice stiskněte .

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

RDS (Radio Data System)

Tato funkce umožňuje rádiu příjem dat RDS.

■ Poslech stanic stejné sítě

- 1 Stiskněte  .
- 2 Otočte  na "RADIO" a stiskněte  .
- 3 Otáčejte  , až odpovídá požadovanému režimu: "FM AF" nebo "Region code".
- 4 Stiskněte  pro volbu "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout).

Režim FM AF ON: Ze stanic stejné sítě je zvolena stanice se silným příjmem.

Režim Region code ON: Ze stanic stejné sítě je zvolena stanice se silným příjmem a vysílající stejný program.

■ Dopravní informace

- 1 Stiskněte  .
- 2 Otočte  na "RADIO" a stiskněte  .
- 3 Otočte  do režimu "FM TA".
- 4 Stiskněte  pro volbu "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout).

Režim TP: Systém automaticky přepne na dopravní informace, pokud je přijímáno vysílání se signálem dopravních informací.

Když dopravní informace skončí, stanice se vrátí na předchozí stanici.

Režim TA: Systém automaticky přepne na dopravní informace, pokud je přijímáno vysílání se signálem dopravních informací. V režimu FM bude systém ztlumen, dokud se budou vysílat dopravní informace.

Když dopravní informace skončí, audiosystém se vrátí do předchozího režimu.

■ Systém EON (Enhanced Other Network) (pro funkci dopravního hlášení)

Pokud stanice RDS (s údaji EON), kterou posloucháte, nevysílá program dopravních informací a audiosystém je v režimu TA (dopravní hlášení), pak, když dopravní informace začne, bude rádio automaticky přepnuto na stanici vysílající program dopravních informací ze seznamu EON AF.

■ Když je odpojen akumulátor

Předvolené stanice budou vymazány.

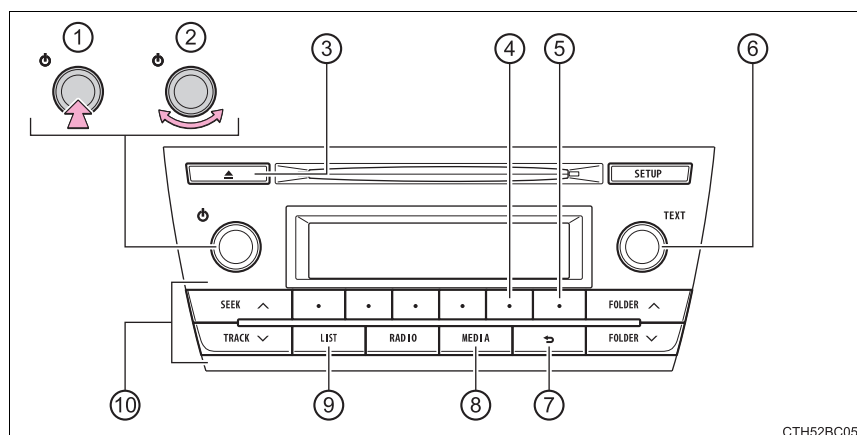
■ Citlivost příjmu

- Udržení dokonalého příjmu rádia za každých okolností je obtížné z důvodu stálé změny polohy antény, rozdílů v síle signálu a okolních objektů, jako jsou vlaky, vysílače atd.
- Anténa rádia je připevněna na vnitřní straně zadního okna. Abyste udrželi čistý příjem rádia, nepřipevňujte kovové tónovací fólie nebo jiné kovové předměty na drát antény připevněný na vnitřní straně zadního okna.

Používání přehrávače CD

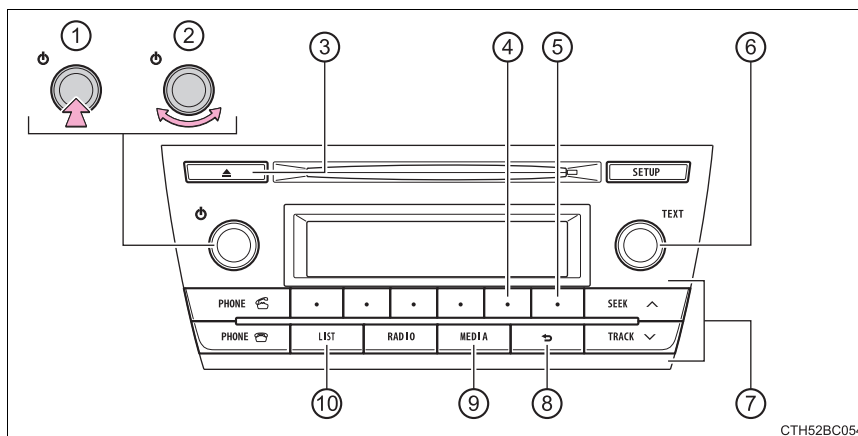
Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

► Typ A



① Zapnutí/vypnutí	⑦ Tlačítko Zpět
② Hlasitost	⑧ Přehrávání
③ Vysunutí CD	⑨ Zobrazení seznamu skladeb
④ Opakované přehrávání	⑩ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
⑤ Náhodné přehrávání	
⑥ Volba skladby nebo zobrazení textové zprávy	

► Typ B



① Zapnutí/vypnutí	⑦ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
② Hlasitost	⑧ Tlačítko Zpět
③ Vysunutí CD	⑨ Přehrávání
④ Opakované přehrávání	⑩ Zobrazení seznamu skladeb
⑤ Náhodné přehrávání	
⑥ Volba skladby nebo zobrazení textové zprávy	

Vkládání CD

Vložte CD.

Vysunutí CD

Stiskněte  a vyjměte CD.

Volba skladby

► Typ A

Otáčejte  nebo stiskněte  pro posun nahoru nebo  pro posun dolů, až dosáhnete požadovaného čísla skladby.

► Typ B

Otáčejte  nebo stiskněte  pro posun nahoru nebo  pro posun dolů, až dosáhnete požadovaného čísla skladby.

Volba skladby ze seznamu skladeb

- 1 Stiskněte  .

Zobrazí se seznam skladeb.

- 2 Otáčejte a stiskněte  pro volbu skladby.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte  nebo  .

Rychlý posun skladeb vpřed a vzad

► Typ A

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo  .

► Typ B

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo  .

Opakované přehrávání

Stiskněte  (RPT).

Aktuální skladba je přehrávána opakovaně, dokud znovu nestisknete  (RPT).

Náhodné přehrávání

Stiskněte  (RDM).

Skladby jsou přehrávány v náhodném pořadí, dokud znovu nestisknete  (RDM).

Přepínání zobrazení

Stiskněte  pro zobrazení nebo skrytí titulu CD.

Pokud následují další texty, zobrazí se .

Stiskněte a držte  pro zobrazení zbývajících textů

■ Zobrazení

Podle zaznamenaného obsahu se znaky nemusí zobrazit správně nebo se nemusí zobrazit vůbec.

■ Chybová hlášení

"ERROR": Znamená to, že je problém buď v CD nebo uvnitř přehrávače.

"CD CHECK": CD může být znečištěn, poškozen nebo vložen horní stranou dolů.

"WAIT": Činnost byla zastavena z důvodu vysoké teploty uvnitř přehrávače. Chvilí počkejte a pak stiskněte . Pokud CD stále nelze přehrát, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Disky, které můžete použít

Mohou být použity disky s níže uvedeným označením.

Přehrávání nemusí být možné v závislosti na formátu nahrávání nebo vlastnostech disku, nebo v důsledku škrábanců, nečistot nebo poškození.



CD s ochranou proti kopírování nemusí být použitelné.

■ Funkce ochrany přehrávače CD

Přehrávání je automaticky zastaveno, když je detekován nějaký problém, aby se ochránila vnitřní součásti.

■ Pokud je CD ponechán uvnitř přehrávače CD nebo ve vysunuté poloze delší dobu

CD mohou být poškozeny a nemusí být správně přehrány.

■ Čističe čočky

Nepoužívejte čističe čočky. Tím můžete přehrávač CD poškodit.



VÝSTRAHA

■ Certifikace pro přehrávač CD

Tento výrobek je výrobek s laserem třídy I.

Neotevírejte kryt přehrávače nebo se nepokoušejte sami jednotku opravovat. S opravou se obraťte na kvalifikované osoby.

⚠ UPOZORNĚNÍ

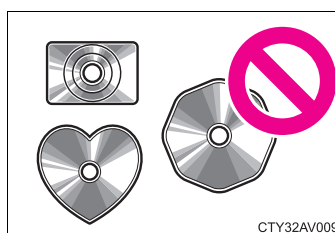
■ CD a adaptéry, které nemohou být použity

Nepoužívejte následující typy CD.

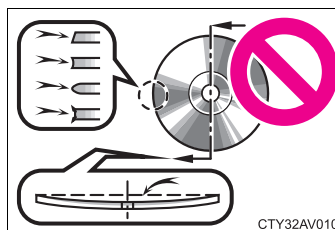
Nepoužívejte také adaptéry 8 cm disků, adaptéry CD, duální disky (Dual Disc) nebo potisknutelné disky.

Tím může dojít k poškození přehrávače CD a/nebo funkce vkládání/vysouvání CD.

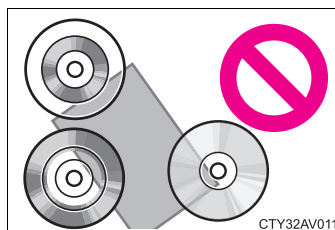
- CD s jiným průměrem, než 12 cm



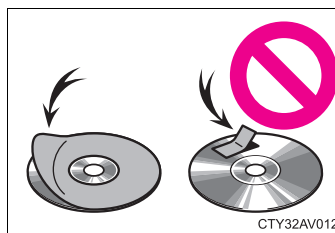
- Nekvalitní a deformované CD



- CD s průhlednou nebo průsvitnou oblastí pro nahrávání



- CD, které mají na sobě připevněny pásky, nálepky nebo CD-R etikety, nebo které mají odlepenou etiketu



**UPOZORNĚNÍ****■ Pokyny pro přehrávač CD**

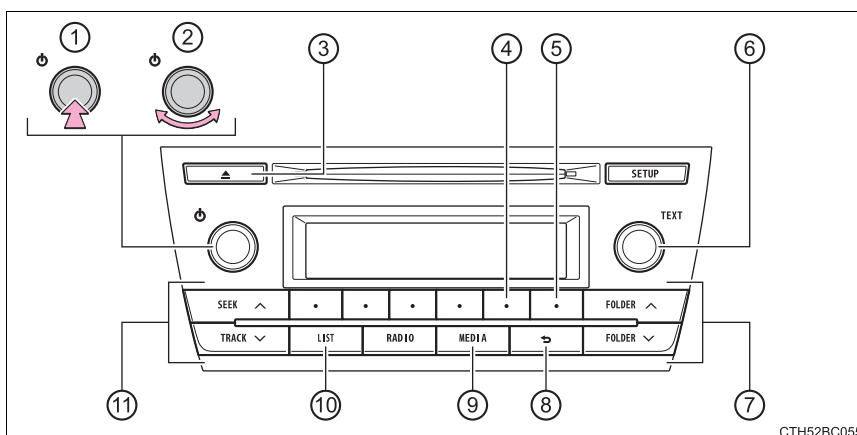
Nedodržení níže uvedených pokynů může způsobit vážné poškození CD nebo samotného přehrávače.

- Nevkládejte do štěrbiny pro CD nic jiného, než CD.
- Přehrávač CD nepromazávejte.
- Ukládejte CD mimo přímé sluneční světlo.
- Nikdy nezkoušejte rozebírat žádnou část přehrávače CD.

Přehrávání disků MP3 a WMA

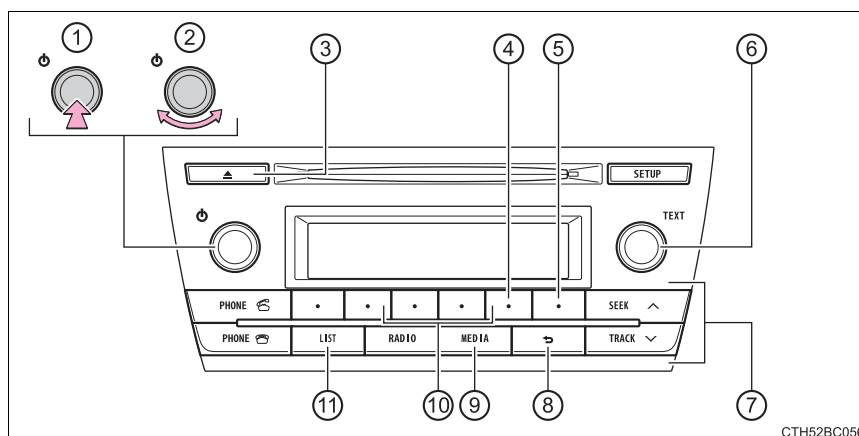
Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

► Typ A



① Zapnutí/vypnutí	⑦ Volba složky
② Hlasitost	⑧ Tlačítko Zpět
③ Vysunutí CD	⑨ Přehrávání
④ Opakované přehrávání	⑩ Zobrazení seznamu složek
⑤ Náhodné přehrávání	⑪ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
⑥ Volba skladby nebo zobrazení textové zprávy	

► Typ B



① Zapnutí/vypnutí	⑦ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
② Hlasitost	⑧ Tlačítko Zpět
③ Vysunutí CD	⑨ Přehrávání
④ Opakované přehrávání	⑩ Volba složky
⑤ Náhodné přehrávání	⑪ Zobrazení seznamu složek
⑥ Volba skladby nebo zobrazení textové zprávy	

Vkládání a vysouvání MP3 a WMA disků

→S. 315

Volba složky

► Typ A

Pro volbu požadované složky stiskněte  nebo .

Pro návrat na první složku stiskněte a držte , až uslyšíte pípnutí.

► Typ B

Pro volbu požadované složky stiskněte  (<) nebo  (>).

Pro návrat na první složku stiskněte a držte  (>), až uslyšíte pípnutí.

■ Volba složky a souboru ze seznamů složek

- 1 Stiskněte .

Zobrazí se seznam složek.

- 2 Otáčejte a stiskněte  pro volbu složky a souboru.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

Pro ukončení stiskněte .

Volba souboru

► Typ A

Pro volbu požadovaného souboru otáčejte , nebo stiskněte

 nebo .

► Typ B

Pro volbu požadovaného souboru otáčejte , nebo stiskněte

 nebo .

Rychlý posun souboru vpřed a vzad

► Typ A

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo .

► Typ B

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo .

Opakované přehrávání

Stisknutím  (RPT) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Opakovat soubor → Opakovat složku* → Vypnuto



*: Dostupné kromě situace, kdy je zvoleno RDM (náhodné přehrávání)

Náhodné přehrávání

Stisknutím  (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Složka náhodně → Disk náhodně → Vypnuto



Přepínání zobrazení

Stiskněte  pro zobrazení nebo skrytí titulu alba

Pokud následují další texty, zobrazí se .

Stiskněte a držte  pro zobrazení zbývajících textů

■ Zobrazení

→S. 319

■ Zrušení náhodného a opakovaného přehrávání

► Typ A

Stiskněte  (RPT) nebo , nebo stiskněte a držte .

► Typ B

Stiskněte  (RPT) nebo , nebo stiskněte a držte  (>).

■ Chybová hlášení

"ERROR": Znamená to, že je problém buď v CD nebo uvnitř přehrávače.

"CD CHECK": CD může být znečištěn, poškozen nebo vložen horní stranou dolů.

"WAIT": Činnost byla zastavena z důvodu vysoké teploty uvnitř přehrávače. Pokud CD stále nelze přehrát, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

"NO SUPPORT": Znamená to, že na CD nejsou obsaženy žádné soubory MP3/WMA.

■ Disky, které můžete použít

Mohou být použity disky s níže uvedeným označením.

Přehrávání nemusí být možné v závislosti na formátu nahrávání nebo vlastnostech disku, nebo v důsledku škrábanců, nečistot nebo poškození.



■ Funkce ochrany přehrávače CD

Přehrávání je automaticky zastaveno, když je detekován nějaký problém, aby se ochránila vnitřní součásti.

■ Pokud je CD ponechán uvnitř přehrávače CD nebo ve vysunuté poloze delší dobu

CD mohou být poškozeny a nemusí být správně přehrány.

■ Čističe čočky

Nepoužívejte čističe čočky. Tím můžete přehrávač CD poškodit.

■ Soubory MP3 a WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER3) je standardní formát komprese zvuku.

Použitím komprese MP3 mohou být soubory zkomprimovány na přibližně 1/10 jejich původní velikosti.

WMA (Windows Media Audio) je formát komprese zvuku Microsoft.

Tento formát komprimuje zvuková data na menší velikost než formát MP3.

Použitelná média/formáty, nahrané standardy MP3 a WMA, mají svá omezení.

● Kompatibilita souborů MP3

- Kompatibilní standardy
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
MPEG1 LAYER3: 32, 44.1, 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22.05, 24 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti
MPEG1 LAYER3: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 160, 192, 224, 256, 320 (kbps)
MPEG2 LSF LAYER3: 8, 16, 24, 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 128, 144, 160 (kbps)
* Kompatibilní s VBR
- Kompatibilní režimy kanálů: stereo, joint stereo, dual channel a mono

● Kompatibilita souborů WMA

- Kompatibilní standardy
WMA Ver. 7, 8, 9
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
32, 44.1, 48 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti
Ver. 7, 8: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192 (kbps)
Ver. 9: CBR 48, 64, 80, 96, 128, 160, 192, 256, 320 (kbps)
* Kompatibilní pouze s 2kanálovým přehráváním

● Kompatibilní média

Média, která mohou být použita pro přehrávání MP3 a WMA, jsou CD-R a CD-RW.

Přehrávání v některých případech nemusí být možné, v závislosti na stavu CD-R nebo CD-RW. Přehrávání nemusí být možné nebo audiosystém může přeskokovat, pokud je disk poškrábán nebo jsou na něm otisky prstů.

● **Kompatibilní formáty disků**

Mohou být použity následující formáty disků.

- Formáty disků: CD-ROM Mode 1 a Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 a Form 2
- Formáty souborů: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
Soubory MP3 a WMA zapsané v jakémkoliv jiném formátu než výše uvedeném nemusejí být správně přehrány a jejich názvy souborů a složek se nemusejí správně zobrazovat.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující.

- Maximální hierarchie složek: 8 úrovní
- Maximální délka názvů složek/názvů souborů: 32 znaků
- Maximální počet složek: 192 (včetně kořenové složky)
- Maximální počet souborů na disku: 255

● **Názvy souborů**

Jediné soubory, které mohou být rozpoznány jako MP3/WMA a přehrány, jsou soubory s příponou .mp3 nebo .wma.

● **Multi-sessions**

Protože je audiosystém kompatibilní s multi-session, je možné přehrávat disky obsahující soubory MP3 a WMA. Může však být přehrána pouze první session (relace).

● **ID3 a WMA tagy**

K souborům MP3 mohou být přidány ID3 tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd.

Systém je kompatibilní s ID3 tagy Ver. 1.0, 1.1, a Ver. 2.2, 2.3. (Počet znaků je založen na ID3 Ver. 1.0 a 1.1.)

K souborům WMA mohou být přidány WMA tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd., stejně jako u ID3 tagů.

● **Přehrávání MP3 a WMA**

Když je vložen disk obsahující soubory MP3 nebo WMA, všechny soubory na disku jsou nejdříve zkontrolovány. Jakmile je kontrola dokončena, přehrává se první soubor MP3 nebo WMA. Aby kontrola souborů proběhla rychleji, doporučujeme nenahrávat jiné než MP3 nebo WMA soubory nebo nevytvářet nepotřebné složky.

Pokud disky obsahují směs hudebních dat a dat formátu MP3 nebo WMA, mohou být přehrána pouze hudební data.

● Přípony

Pokud jsou přípony souborů .mp3 a .wma použity pro soubory jiné než MP3 a WMA, mohou být omylem rozpoznány a přehrány jako soubory MP3 a WMA. To může způsobit silné rušení a poškození reproduktorů.

● Přehrávání

- Pro přehrávání souborů MP3 se stabilní kvalitou zvuku doporučujeme pevnou přenosovou rychlost 128 kbps a vzorkovací frekvenci 44.1 kHz.
- Přehrávání CD-R nebo CD-RW v některých případech nemusí být možné, v závislosti na parametrech disku.
- Na trhu je velké množství freewaru a jiného kódovacího softwaru pro MP3 a WMA. V závislosti na charakteru kódování a formátu souboru může dojít ke zhoršení kvality zvuku nebo k šumu na začátku přehrávání. V některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Když jsou na disku nahrány jiné soubory než MP3 nebo WMA, rozpoznání disku může trvat déle a v některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Microsoft, Windows, a Windows Media jsou registrované ochranné známky Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.



UPOZORNĚNÍ

- **CD a adaptéry, které nelze použít (→S. 320)**
- **Pokyny pro přehrávač CD (→S. 321)**

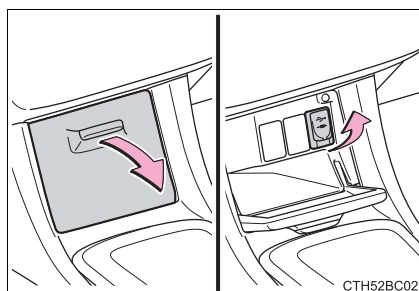
Ovládání iPodu

Připojením iPodu můžete poslouchat hudbu z reproduktorů vozidla.

■ Připojení iPodu

- 1 Po otevření víka jeho zatažením otevřete kryt a připojte přehrávač iPod použitím kabelu iPod.

Zapněte iPod, pokud není zapnutý.

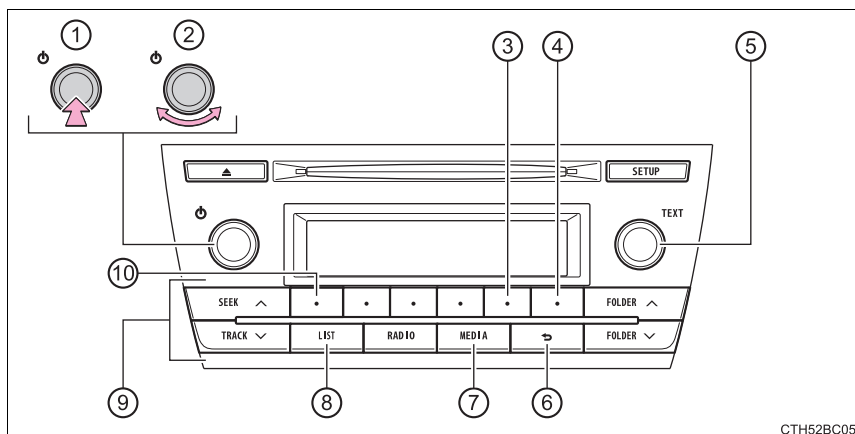


- 2 Opakovaně stiskněte  , až se zobrazí "iPod".

■ Ovládací panel

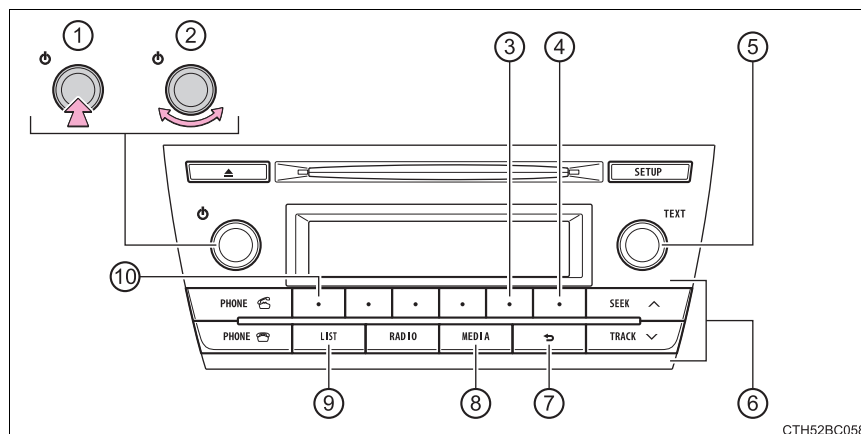
Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením. Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

► Typ A



① Zapnutí/vypnutí	⑥ Tlačítko Zpět
② Hlasitost	⑦ Přehrávání
③ Opakované přehrávání	⑧ Zobrazení seznamu
④ Náhodné přehrávání	⑨ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
⑤ iPod menu/volba skladeb nebo zobrazení textové zprávy	⑩ Režim iPod menu

► Typ B



① Zapnutí/vypnutí	⑥ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
② Hlasitost	⑦ Tlačítko Zpět
③ Opakované přehrávání	⑧ Přehrávání
④ Náhodné přehrávání	⑨ Zobrazení seznamu
⑤ iPod menu/volba skladeb nebo zobrazení textové zprávy	⑩ Režim iPod menu

Volba režimu přehrávání

- 1 Stiskněte (MENU) pro volbu režimu iPod menu.
- 2 Otáčením doprava se přepíná režim přehrávání v následujícím pořadí:
"Playlists" → "Artists" → "Albums" → "Songs" → "Podcasts" →
"Genres" → "Composers" → "Audiobooks"
- 3 Stiskněte pro volbu požadovaného režimu přehrávání.

■ Seznam režimů přehrávání

Režim přehrávání	První volba	Druhá volba	Třetí volba	Čtvrtá volba
"Playlists"	Volba playlistů	Volba skladeb	-	-
"Artists"	Volba interpretů	Volba alb	Volba skladeb	-
"Albums"	Volba alb	Volba skladeb	-	-
"Songs"	Volba skladeb	-	-	-
"Podcasts"	Volba podcastů	Volba epizod	-	-
"Genres"	Volba žánru	Volba interpretů	Volba alb	Volba skladeb
"Composers"	Volba skladatele	Volba alb	Volba skladeb	-
"Audiobooks"	Volba audioknih	Volba kapitoly	-	-

■ Volba seznamu

- 1 Otáčejte  pro zobrazení prvního seznamu voleb.
- 2 Stiskněte  pro volbu požadované položky.
Stisknutím knoflíku se přepnete na seznam druhé volby.
- 3 Pro volbu požadované položky zopakujte stejný postup.
Pro návrat na předchozí seznam voleb stiskněte .

Volba skladby

► Typ A

Pro volbu požadované skladby otáčejte  , nebo stiskněte  nebo  .

► Typ B

Pro volbu požadované skladby otáčejte  , nebo stiskněte  nebo  .

Volba skladby ze seznamu skladeb

- 1 Stiskněte  .

Zobrazí se seznam skladeb.

- 2 Otáčejte  pro volbu skladby.

- 3 Stiskněte  pro přehrání skladby.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte  .

Rychlý posun skladby vpřed a vzad

► Typ A

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo  .

► Typ B

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo  .

Opakované přehrávání

Stiskněte  (RPT).

Pro zrušení stiskněte  (RPT) znovu.

Náhodné přehrávání

Stisknutím  (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Skladba náhodně → Album náhodně → Vypnuto



Přepínání zobrazení

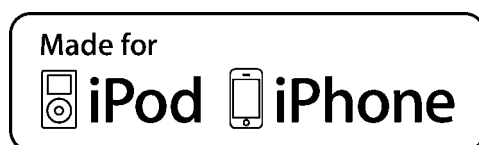
Stiskněte  pro zobrazení nebo skrytí titulu alba

Pokud následují další texty, zobrazí se .

Stiskněte a držte  pro zobrazení zbývajících textů

Nastavení kvality zvuku a vyvážení hlasitosti

- 1 Stiskněte  pro zadání režimu iPod menu.
- 2 Otáčením  se přepínají režimy zvuku. (→S. 348)

■ O iPodu

- "Made for iPod" a "Made for iPhone" znamená, že elektronické příslušenství bylo navrženo přímo pro připojení iPodu, resp. iPhoneu a bylo certifikováno výrobcem, že odpovídá standardům Apple.
- Apple neodpovídá za činnost tohoto zařízení nebo jeho shodu s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství s iPodem nebo iPhoneem může ovlivnit výkon bezdrátové sítě.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano a iPod touch jsou obchodní značky Apple Inc., registrované v USA a jiných zemích.

■ Funkce iPodu

- Když je připojen iPod a zdroj zvuku je přepnut do režimu iPodu, iPod začne přehrávat ze stejného místa, ve kterém byl naposled použit.
- V závislosti na iPodu, který je připojen do systému, určité funkce nemusí být dostupné. Pokud je nějaká funkce nedostupná z důvodu poruchy (na rozdíl od specifikace systému), odpojením zařízení a jeho opětovným připojením může být problém vyřešen.
- Jakmile je iPod připojen k systému, nemůžete ho ovládat pomocí jeho ovládacích prvků. Místo toho je nutné používat ovládací prvky audiosystému vozidla.
- Když je úroveň nabití baterie iPodu velmi nízká, iPod nemusí fungovat. Pokud se tak stane, před použitím iPod nabijte.
- Podporované modely (→S. 338)

■ Problémy s iPodem

Pro vyřešení většiny problémů, na které narazíte při používání iPodu, odpojte váš iPod od připojení iPodu ve vozidle a resetujte ho.

Instrukce, jak resetovat váš iPod, viz Příručka k vašemu iPodu.

■ Zobrazení

→S. 319

■ Chybová hlášení

"iPod ERROR": Znamená to, že data v iPodu nelze přečíst.

"ERROR 3": Znamená to, že iPod může mít poruchu.

"ERROR 4": Znamená to, že nastala chyba nadproudu.

"ERROR 5": Znamená to, že nastala chyba komunikace iPodu.

"ERROR 6": Znamená to, že nastala chyba ověření.

"NO SONGS": Znamená to, že v iPodu nejsou žádná hudební data.

"NO PLAYLIST": Znamená to, že některé dostupné skladby nejsou nalezeny ve zvoleném playlistu.

"UPDATE YOUR iPod": Znamená to, že tato verze iPodu není kompatibilní. Aktualizujte software vašeho iPodu na poslední verze.

■ Kompatibilní modely

Následující zařízení iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® a iPhone® mohou být použita s tímto systémem.

● Vyrobeno pro

- iPod touch (4. generace)
- iPod touch (3. generace)
- iPod touch (2. generace)
- iPod touch (1. generace)
- iPod classic
- iPod s video
- iPod nano (6. generace)
- iPod nano (5. generace)
- iPod nano (4. generace)
- iPod nano (3. generace)
- iPod nano (2. generace)
- iPod nano (1. generace)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

V závislosti na rozdílech mezi modely nebo verzích softwaru atd., některé modely mohou být s tímto systémem nekompatibilní.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující:

- Maximální počet seznamů v zařízení: 9 999
- Maximální počet skladeb v zařízení: 65 535
- Maximální počet skladeb na seznam: 65 535

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Nepřipojujte iPod nebo neovládejte ovládací prvky.

**UPOZORNĚNÍ****■ Jestliže nelze úplně zavřít víko**

V závislosti na velikosti a tvaru iPodu, který je připojen k systému, nemusí jít úplně zavřít víko. V tom případě nezavírejte víko násilím, protože by to mohlo poškodit iPod nebo konektor, atd.

■ Abyste předešli poškození iPodu

- Nenechávejte iPod ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození iPodu.
- Nestlačujte nebo nevyvíjejte nadbytečný tlak na iPod při jeho připojování, protože tím můžete poškodit iPod nebo jeho konektor.
- Do zásuvky nezasouvejte cizí předměty, protože tím můžete poškodit iPod nebo jeho konektor.

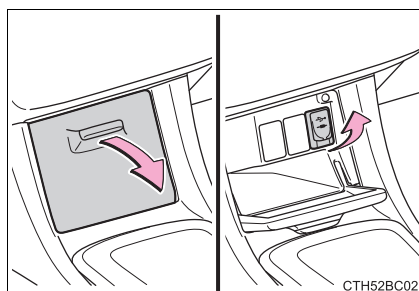
Ovládání USB paměti

Připojením USB paměti můžete poslouchat hudbu z reproduktorů vozidla.

■ Připojení USB paměti

- 1 Po otevření víka jeho zatažením otevřete kryt a připojte USB paměť.

Zapněte USB paměť, pokud není zapnutá.



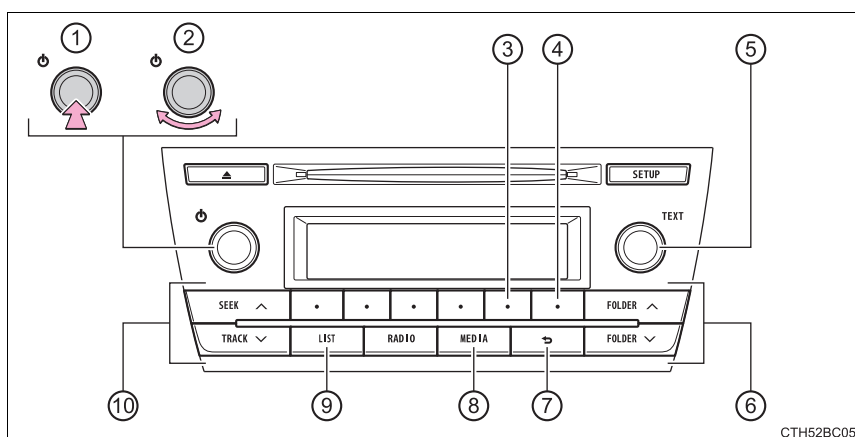
- 2 Opakovaně stiskněte , až se zobrazí "USB".

■ Ovládací panel

Níže uvedený obrázek platí pro vozidla s levostranným řízením.

Umístění tlačítek se může u vozidel s pravostranným řízením mírně lišit.

► Typ A



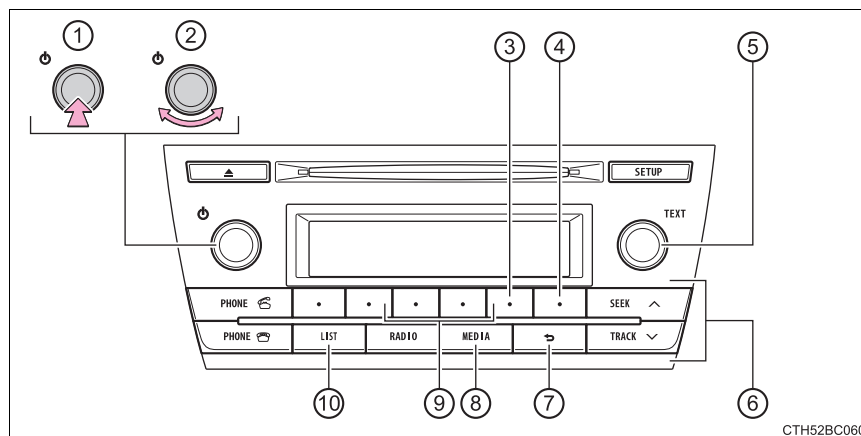
CTH52BC059

① Zapnutí/vypnutí	⑥ Volba složky
② Hlasitost	⑦ Tlačítko Zpět
③ Opakované přehrávání	⑧ Přehrávání
④ Náhodné přehrávání	⑨ Zobrazení seznamu složek
⑤ Volba souboru nebo zobrazení textové zprávy	⑩ Volba souboru, rychlý posun vpřed nebo vzad

5

Vybavení interiéru

► Typ B



① Zapnutí/vypnutí	⑥ Volba souboru, rychlý posun vpřed nebo vzad
② Hlasitost	⑦ Tlačítko Zpět
③ Opakované přehrávání	⑧ Přehrávání
④ Náhodné přehrávání	⑨ Volba složky
⑤ Volba souboru nebo zobrazení textové zprávy	⑩ Zobrazení seznamu složek

Volba složky**■ Volba složky jedné po druhé**

► Typ A

Stiskněte  nebo  pro volbu požadované složky.

► Typ B

Stiskněte  (<) nebo  (>) pro volbu požadované složky.

■ Volba ze seznamů složek

- 1 Stiskněte .

Zobrazí se seznam složek.

- 2 Otáčejte a stiskněte  pro volbu složky a souboru.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte .

■ Návrat na první složku

► Typ A

Stiskněte a držte , až uslyšíte pípnutí.

► Typ B

Stiskněte a držte  (>), až uslyšíte pípnutí.

Volba souboru

► Typ A

Pro volbu požadovaného souboru otáčejte , nebo stiskněte  nebo .

► Typ B

Pro volbu požadovaného souboru otáčejte , nebo stiskněte  nebo .

Rychlý posun souboru vpřed a vzad

► Typ A

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo .

► Typ B

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo .

Opakované přehrávání

Stisknutím  (RPT) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Opakovat soubor → Opakovat složku* → Vypnuto



*: Dostupné kromě situace, kdy je zvoleno RDM (náhodné přehrávání)

Náhodné přehrávání

Stisknutím  (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:

Složka náhodně → Disk náhodně → Vypnuto



Přepínání zobrazení

Stiskněte  pro zobrazení nebo skrytí titulu alba

Pokud následují další texty, zobrazí se .

Stiskněte a držte  pro zobrazení zbývajících textů

■ Funkce USB paměti

- V závislosti na USB paměti, která je připojena do systému, samotné zařízení nemusí být ovladatelné a určité funkce nemusí být dostupné. Pokud je zařízení nefunkční nebo je nějaká funkce nedostupná z důvodu poruchy (na rozdíl od specifikace systému), odpojením zařízení a jeho opětovným připojením může být problém vyřešen.
- Pokud USB paměť stále nezačne fungovat po odpojení a opětovném připojení, zformátujte zařízení.

■ Zobrazení

→S. 319

■ Chybová hlášení

"ERROR": Znamená to problém v USB paměti nebo v jejím připojení.

"NO MUSIC": Znamená to, že v USB paměti nejsou žádné soubory MP3/WMA.

■ USB paměť

● Kompatibilní zařízení

USB paměť, která může být použita pro přehrávání MP3 a WMA

● Formáty kompatibilních zařízení

Mohou být použity následující formáty zařízení:

- Formáty komunikace USB: USB2.0 FS (12 Mbps)
- Formáty souborů: FAT16/32 (Windows)
- Odpovídající třída: Mass storage class

Soubory MP3 a WMA zapsané v jakémkoliv jiném formátu než výše uvedeném nemusí být správně přehrány a jejich názvy souborů a složek se nemusí správně zobrazovat.

Položky, které se vážou ke standardům a omezením, jsou následující:

- Maximální hierarchie složek: 8 úrovní
- Maximální počet složek v zařízení: 999 (včetně kořenové složky)
- Maximální počet souborů v zařízení: 9 999
- Maximální počet souborů na složku: 255

● Soubory MP3 a WMA

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) je standardní formát komprese zvuku.

Použitím komprese MP3 mohou být soubory zkomprimovány na přibližně 1/10 jejich původní velikosti.

WMA (Windows Media Audio) je formát komprese zvuku Microsoft.

Tento formát komprimuje zvuková data na menší velikost než formát MP3.

Nahrané standardy MP3 a WMA, které lze použít a média/formáty, na kterých jsou soubory nahrány, mají svá omezení.

● Kompatibilita souborů MP3

- Kompatibilní standardy
MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERIII, MPEG2 AUDIO LAYERIII, MPEG2.5)
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
MPEG1 AUDIO LAYERIII: 32, 44.1, 48 (kHz)
MPEG2 AUDIO LAYERIII: 16, 22.05, 24 (kHz)
MPEG2.5: 8, 11.025, 12 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti (kompatibilní s VBR)
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbps)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbps)
MPEG2.5: 8-160 (kbps)
- Kompatibilní režimy kanálů: stereo, joint stereo, dual channel a mono

● **Kompatibilita souborů WMA**

- Kompatibilní standardy
WMA Ver. 7, 8, 9
- Kompatibilní vzorkovací frekvence
HIGH PROFILE 32, 44.1, 48 (kHz)
- Kompatibilní přenosové rychlosti
HIGH PROFILE 48-320 (kbps, CBR)

● **Názvy souborů**

Jediné soubory, které mohou být rozpoznány jako MP3/WMA a přehrány, jsou soubory s příponou .mp3 nebo .wma.

● **ID3 a WMA tagy**

K souborům MP3 mohou být přidány ID3 tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd.

Systém je kompatibilní s ID3 tagy Ver. 1.0, 1.1, a Ver. 2.2, 2.3, 2.4. (Počet znaků je založen na ID3 Ver. 1.0 a 1.1.)

K souborům WMA mohou být přidány WMA tagy, což umožní nahrát název skladby a jméno interpreta, atd., stejně jako u ID3 tagů.

● **Přehrávání MP3 a WMA**

- Když je připojeno zařízení obsahující soubory MP3 nebo WMA, všechny soubory v USB paměti jsou zkontrolovány. Jakmile je kontrola dokončena, přehrává se první soubor MP3 nebo WMA. Aby kontrola souborů proběhla rychleji, doporučujeme nekládat jiné než MP3 nebo WMA soubory nebo nevytvářet nepotřebné složky.
- Když je připojena USB paměť a zdroj zvuku je přepnut do režimu USB paměti, USB paměť začne přehrávat první soubor v první složce. Pokud je stejné zařízení vyjmuta a opět připojeno (a jeho obsah nebyl změněn), USB paměť začne přehrávat ze stejného místa, ve kterém byla naposled použita.

● **Přípony**

Pokud jsou přípony souborů .mp3 a .wma použity pro soubory jiné než MP3 a WMA, budou tyto soubory přeskočeny (nebudou přehrány).

● **Přehrávání**

- Pro přehrávání souborů MP3 se stabilní kvalitou zvuku doporučujeme pevnou přenosovou rychlost alespoň 128 kbps a vzorkovací frekvenci 44.1 kHz.
- Na trhu je velké množství freewaru a jiného kódovacího softwaru pro MP3 a WMA. V závislosti na charakteru kódování a formátu souboru může dojít ke zhoršení kvality zvuku nebo k šumu na začátku přehrávání. V některých případech nemusí být přehrávání možné vůbec.
- Microsoft, Windows, a Windows Media jsou registrované ochranné známky Microsoft Corporation v USA a v dalších zemích.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

Nepřipojujte USB paměť nebo neovládejte ovládací prvky.

**UPOZORNĚNÍ****■ Jestliže nelze úplně zavřít víko**

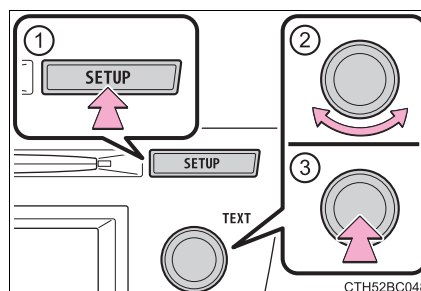
V závislosti na velikosti a tvaru USB paměti, která je připojena k systému, nemusí jít úplně zavřít víko. V tom případě nezavírejte víko násilím, protože by to mohlo poškodit USB paměť nebo konektor, atd.

■ Abyste předešli poškození USB paměti

- Nenechávejte USB paměť ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození přehrávače.
- Nestlačujte nebo nevyvíjejte nadbytečný tlak na USB paměť při jejím připojování, protože tím můžete poškodit USB paměť nebo její konektor.
- Do zásuvky nezasouvejte cizí předměty, protože tím můžete poškodit USB paměť nebo její konektor.

Optimální použití audiosystému

- ① Zobrazí se aktuální režim
- ② Mění se následující nastavení
 - Kvalita zvuku a vyvážení hlasitosti (→S. 349)
Kvalitu zvuku a vyvážení hlasitosti můžete změnit, abyste dosáhli co nejlepšího zvuku.
 - Automatické nastavení úrovně zvuku (→S. 349)
- ③ Volba režimu



Použití funkce ovládání zvuku

■ Změna režimů kvality zvuku

- 1 Stiskněte .
- 2 Otáčejte pro volbu "Sound setting" (Nastavení zvuku).
- 3 Stiskněte .
- 4 Otáčejte pro volbu požadovaného režimu.
"BASS", "TREBLE", "FADER", "BALANCE" nebo "ASL"
- 5 Stiskněte .

■ Seřízení kvality zvuku

Otáčením  se nastavuje úroveň.

Režim kvality zvuku	Zobrazený režim	Úroveň	Otočit doleva	Otočit doprava
Basy*	"BASS"	-5 až 5	Snížit	Zvýšit
Výšky*	"TREBLE"	-5 až 5		
Přední/zadní vyvážení hlasitosti	"FADER"	F7 až R7	Posun dozadu	Posun dopředu
Levé/pravé vyvážení hlasitosti	"BALANCE"	F7 až R7	Posun doleva	Posun doprava

*: Úroveň kvality zvuku se nastavuje samostatně v každém zvukovém režimu.

■ Seřízení automatického nastavení úrovně zvuku (ASL)

Když je zvoleno ASL, otáčením  doprava se mění hodnota ASL v pořadí LOW (Nízké), MID (Střední) a HIGH (Vysoké).

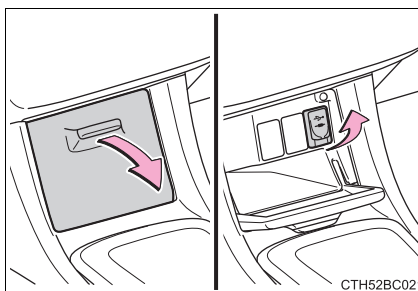
Otočením  doleva se ASL vypne.

ASL automaticky nastavuje hlasitost a kvalitu tónů podle rychlosti vozdla.

Používání zásuvky AUX

Tato zásuvka může být použita k připojení přenosného audio zařízení a jeho poslechu přes reproduktory vozidla.

- 1 Po otevření víka jeho zatažením otevřete kryt a připojte přenosné zvukové zařízení.



- 2 Opakovaně stiskněte , až se zobrazí "AUX".

■ Ovládání přenosných audio zařízení připojených k audiosystému

Hlasitost může být nastavena použitím ovladačů audiosystému vozidla. Všechna ostatní nastavení musí být prováděna na přenosném audio zařízení samotném.

■ Když používáte přenosné audio zařízení připojené k napájecí zásuvce

Při přehrávání se může objevit šum. Používejte napájecí zdroj přenosného audio zařízení.

UPOZORNĚNÍ

■ Jestliže nelze úplně zavřít víko

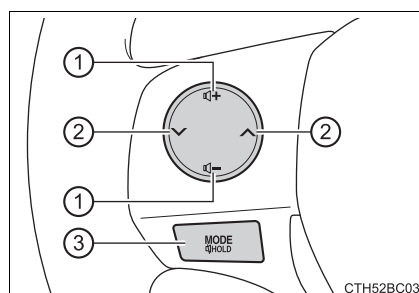
V závislosti na velikosti a tvaru přenosných zvukových zařízení, které jsou připojené k systému, nemusí jít úplně zavřít víko. V tom případě nezavírejte víko násilím, protože by to mohlo poškodit přenosné zvukové zařízení nebo konektor, atd.

Používání audio spínačů na volantu

Některé funkce audiosystému mohou být ovládány použitím spínačů na volantu.

Ovládání se může lišit v závislosti na typu audiosystému nebo navigačního systému. Podrobnosti - viz příručka dodaná s audiosystémem nebo navigačním systémem.

- ① Hlasitost
- ② Režim rádia: Volba rádiové stanice
Režim CD: Volba skladby a souboru (MP3 a WMA)
Režim iPodu: Volba skladby
Režim USB paměti: Volba souboru a složky
- ③ Stisknutí: Zapnutí, volba zdroje zvuku
Stisknutí a podržení: Ztlumení



5

Vybavení interiéru

Zapnutí audiosystému

Když je audiosystém vypnutý, stiskněte  .

Přepnutí zdroje zvuku

Pokud je audiosystém zapnutý, stiskněte  . Při každém stisknutí  se zdroj zvuku změní následovně.

AM → FM → režim CD → režim iPodu nebo USB paměti → Bluetooth® audio (je-li ve výbavě) → AUX

Seřízení hlasitosti

Stiskněte "+" na  pro zvýšení hlasitosti a "-" na  pro snížení hlasitosti.

Pro pokračující zvyšování nebo snižování hlasitosti podržte stisknuté "+"

nebo "-" na  .

Ztlumení zvuku

Stiskněte a držte  .

Pro zrušení stiskněte a podržte znovu  .

Volba rádiové stanice

1 Stiskněte  pro volbu režimu rádia.

2 Stiskněte  pro volbu předvolené stanice.

Pro prohledání dostupných stanic stiskněte a podržte  , až uslyšíte pípnutí.

Volba skladby/souboru nebo skladby

1 Stiskněte  pro volbu režimu CD, iPodu nebo USB paměti.

2 Stiskněte  pro volbu požadované skladby/souboru nebo skladby.

Volba složky (MP3 a WMA nebo USB paměť)

- 1 Stiskněte  pro volbu režimu CD nebo USB paměti.
- 2 Stiskněte a držte  , až uslyšíte pípnutí.

** VÝSTRAHA****■ Abyste snížili riziko nehody**

Buďte opatrní, když ovládáte spínače audiosystému na volantu.

Bluetooth® audio/telefon*

■ Bluetooth® audio

Systém Bluetooth® audio vám umožní poslouchat hudbu přehrávanou na digitálním přenosném audio přehrávači (přenosném přehrávači) z reproduktorů vozidla pomocí bezdrátové komunikace.

Tento audiosystém podporuje Bluetooth®, bezdrátový datový systém schopný přehrávat hudbu z přenosných zařízení bez kabelů. Pokud váš přenosný přehrávač nepodporuje Bluetooth®, systém Bluetooth® audio nebude fungovat.

■ Bluetooth® telefon (systém hands-free telefonu)

Tento systém podporuje Bluetooth®, což vám umožní volat a přijímat hovory bez použití kabelů k propojení mobilního telefonu a systému, a bez ovládání mobilního telefonu.

■ Podmínky ovlivňující činnost

Bluetooth® audio/telefon nemusí fungovat normálně v následujících situacích:

- Přenosný přehrávač nepodporuje Bluetooth®
- Mobilní telefon se nachází mimo oblast služeb.
- Bluetooth® zařízení je vypnuto
- Bluetooth® zařízení má vybitý akumulátor
- Bluetooth® zařízení není připojeno k systému
- Bluetooth® zařízení je za sedadlem nebo v odkládací schránce, nebo je překryt, či se dotýká kovových materiálů

*: Je-li ve výbavě

■ Když převádíte vlastnictví vozidla

Ujistěte se, že jste inicializovali systém, abyste zabránili neoprávněnému přístupu k osobním údajům. (→S. 377)

■ O Bluetooth®

Bluetooth je registrovaná ochranná známka vlastněná Bluetooth SIG, Inc.

**■ Kompatibilní modely****● Specifikace Bluetooth®:**

Ver. 1.1 nebo vyšší (doporučeno: Ver. 2.1 + EDR nebo vyšší)

● Následující profily:

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) Ver. 1.0 nebo vyšší (doporučeno: Ver. 1.2 nebo vyšší)
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) Ver. 1.0 nebo vyšší (doporučeno: Ver. 1.3 nebo vyšší)

Přenosné přehrávače musí odpovídat výše uvedeným specifikacím, aby se daly připojit k systému Bluetooth® audio. V závislosti na typu přenosného přehrávače však mohou být některé funkce omezeny.

● Mobilní telefon

- HFP (Hands Free Profile) Ver. 1.0 nebo vyšší (doporučeno: Ver. 1.5)
- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1
- PBAP (Phone Book Access Profile) Ver. 1.0

■ Certifikace pro systém Bluetooth® audio

*Document No. ASC-10D005-01***Panasonic Corporation
Automotive Systems Company**

4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama City 224-8520, Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We, **Panasonic Corporation, Automotive Systems Company** of the above address, hereby declare, at our sole responsibility that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product: Bluetooth module Assy

Model/ Type Number: YEP0PTA184

Directive and Standards used: Radio: EN300 328 V1.7.1: 2006-10
EMC: EN301 489-1 V1.8.1: 2008-04
EN301 489-17 V2.1.1: 2008-04
LVD: EN60950-1: 2006 +Amd.11: 2009

Year of affixing CE marking: 2011

Signature : *Y. Nakamura*

Name : Yoshio Nakamura

Position : Manager

Date : March 7, 2011

Panasonic Corporation tímto prohlašuje, že tento YEP0PTA184 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede Panasonic Corporation erklærer herved, at følgende udstyr YEP0PTA184 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklart Panasonic Corporation, dass sich das Gerät YEP0PTA184 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab Panasonic Corporation seadme YEP0PTA184 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, Panasonic Corporation, declares that this YEP0PTA184 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente Panasonic Corporation declara que el YEP0PTA184 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Panasonic Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΥΕΡ0ΡΤΑ184 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente Panasonic Corporation déclare que l'appareil YEP0PTA184 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente Panasonic Corporation dichiara che questo YEP0PTA184 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo Panasonic Corporation deklarē, ka YEP0PTA184 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo Panasonic Corporation deklaruoja, kad šis YEP0PTA184 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart Panasonic Corporation dat het toestel YEP0PTA184 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, Panasonic Corporation, jiddikjara li dan YEP0PTA184 jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Alulírott, Panasonic Corporation nyilatkozom, hogy a YEP0PTA184 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym Panasonic Corporation oświadcza, że YEP0PTA184 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Panasonic Corporation declara que este YEP0PTA184 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Panasonic Corporation izjavlja, da je ta YEP0PTA184 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Panasonic Corporation týmto vyhlasuje, že YEP0PTA184 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Panasonic Corporation vakuuttaa täten että YEP0PTA184 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar Panasonic Corporation att denna YEP0PTA184 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir Panasonic Corporation yfir því að YEP0PTA184 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Panasonic Corporation erklærer herved at udstyret YEP0PTA184 er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Ovim, Panasonic Corporation, izjavlja da ovaj YEP0PTA184 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

**VÝSTRAHA****■ Výstraha během jízdy**

- Nepoužívejte mobilní telefon.
- Nepřipojujte Bluetooth® zařízení nebo neovládejte ovládací prvky.

■ Výstraha týkající se rušení elektronických zařízení

- Vaše jednotka audiosystému je vybavena Bluetooth® anténami. Lidé s implantabilními kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilními kardiovertery-defibrilátory by měli udržovat přiměřenou vzdálenost mezi sebou a Bluetooth® anténami. Radiové vlny mohou ovlivňovat činnost takových zařízení.
- Před použitím Bluetooth® zařízení by měli uživatelé jakýchkoliv zdravotních pomůcek, jiných než jsou implantabilní kardiostimulátory, kardiostimulátory pro resynchronizační terapii nebo implantabilní kardiovertery-defibrilátory, kontaktovat výrobce těchto pomůcek ohledně informací o jejich činnosti pod vlivem radiových vln. Radiové vlny by mohly mít neočekávaný vliv na činnost takových zdravotních pomůcek.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste předešli poškození Bluetooth® zařízení**

Nenechávejte Bluetooth® zařízení ve vozidle. Uvnitř vozidla může být vysoká teplota, což může způsobit poškození zařízení.

Používání Bluetooth® audio/telefonu

■ Jednotka audiosystému

① Stav připojení Bluetooth®

Pokud není zobrazeno "BT", Bluetooth® audio/telefon nelze použít.

② Zobrazení

Zobrazuje se hlášení, název, číslo, atd.

Malá písmena a speciální znaky nelze zobrazit.

③ Zobrazení menu nastavení

④ Volba položek, jako je menu a číslo

Otočení: Volba položky

Stisknutí: Zadání zvolené položky

Stisknutí a podržení: Zobrazí se informace, která je příliš dlouhá na to, aby se zobrazila na displeji celá najednou

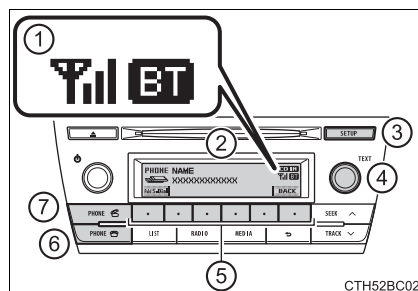
⑤ Volba rychlých vytáčení

⑥ Spínač zavěšení

Vypnutí systému hands-free/ukončení volání/odmítnutí volání

⑦ Spínač vyvěšení

Zapnutí systému hands-free/zahájení volání



CTH52BC028

■ Spínače na volantu (Bluetooth® audio)

→S. 351

■ Spínače na volantu (Bluetooth® telefon)

① Hlasitost

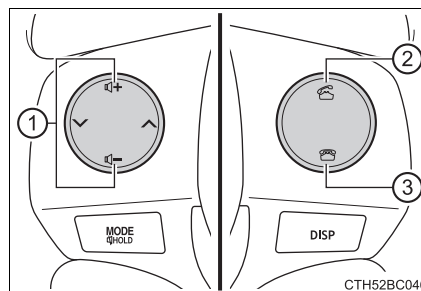
Tímto tlačítkem nelze nastavit hlasitost hlasového průvodce.

② Spínač vyvěšení

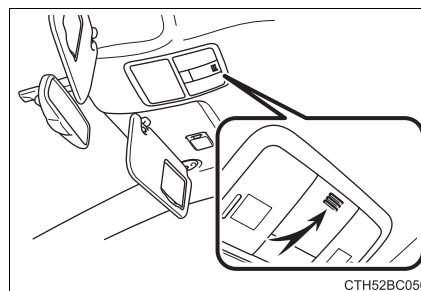
Zapnutí hands-free systému/
zahájení volání

③ Spínač zavěšení

Vypnutí hands-free systému/ukončení volání/odmítnutí volání



■ Mikrofon



5

Vybavení interiéru

První použití Bluetooth® audio/telefonu

Před použitím Bluetooth® audio/telefonu je nutné zaregistrovat Bluetooth® zařízení do systému. Zařízení zaregistrujte (pair) následujícím postupem:

- 1 Stiskněte  a zvolte "Bluetooth" použitím  .
- 2 Stiskněte  a zvolte "Pairing" použitím  .

Zobrazí se přístupový klíč.

- 3 SSP (Secure Simple Pairing) nekompatibilní Bluetooth® zařízení:
Zadejte přístupový klíč do zařízení.
SSP (Secure Simple Pairing) kompatibilní Bluetooth® zařízení: Pro registraci zařízení zvolte "Yes" (Ano). V závislosti na typu zařízení se zařízení může zaregistrovat automaticky.

Pokud má Bluetooth® zařízení jak funkci hudebního přehrávače, tak mobilního telefonu, obě funkce budou zaregistrovány současně. Když zařízení smažete, obě funkce budou smazány současně.

Pokud je stisknut spínač vyvěšení a je zapnut režim "TEL", když nebyly zaregistrovány žádné telefony, automaticky se zobrazí registrační obrazovka.

Seznam menu Bluetooth® audio/telefonu

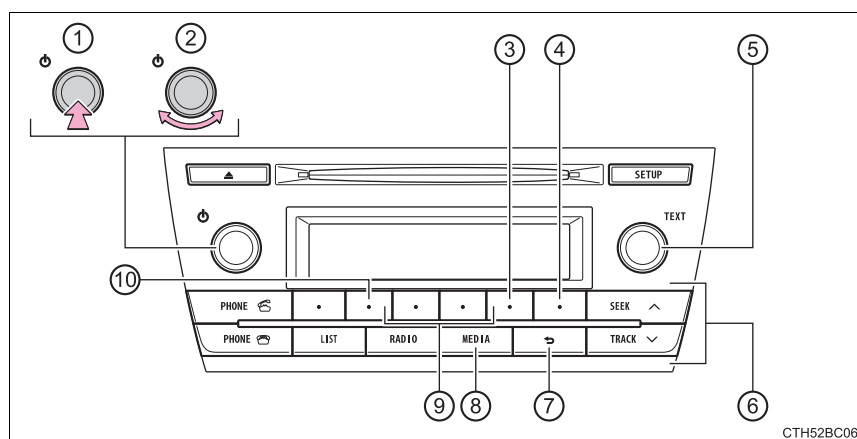
První menu	Druhé menu	Třetí menu	Činnost
"Bluetooth"	"Pairing"	-	Registrace Bluetooth® zařízení
	"List phone"	-	Seznam registrovaných mobilních telefonů
	"List audio"	-	Seznam registrovaných přenosných přehrávačů
	"Passkey"	-	Změna přístupového klíče
	"BT power"	-	Nastavení zapnutí nebo vypnutí automatického připojení zařízení
	"Bluetooth info"	"Device name" "Device address"	Zobrazení stavu zařízení
	"Display setting"	-	Nastavení zapnutí nebo vypnutí zobrazení potvrzení automatického připojení
	"Initialize"	-	Inicializace nastavení

První menu	Druhé menu	Třetí menu	Činnost
"TEL"	"Phonebook"	"Add contacts"	Přidání nového čísla
		"Add SD"	Registrace rychlého vytáčení
		"Delete call history"	Vymazání čísla uloženého v historii volání
		"Delete contacts"	Vymazání čísla uloženého v telefonním seznamu
		"Delete other PB"	Vymazání údajů telefonního seznamu
	"HF sound setting"	"Call volume"	Nastavení hlasitosti volání
		"Ringtone volume"	Nastavení hlasitosti vyzvánění
		"Ringtone"	Nastavení vyzvánění
	"Transfer histories"	-	Přenesení historií volání

■ Funkce systému Bluetooth® audio/telefonu

V závislosti na Bluetooth® zařízení nemusí být určité funkce dostupné.

Ovládání Bluetooth® přenosného přehrávače



CTH52BC061

① Zapnutí/vypnutí	⑥ Volba skladby, rychlý posun vpřed nebo vzad
② Hlasitost	⑦ Tlačítko Zpět
③ Opakované přehrávání	⑧ Přehrávání
④ Náhodné přehrávání	⑨ Volba složky
⑤ Volba položky	⑩ Přehrávání/Pauza

Volba alba

Stiskněte  (<) nebo  (>) pro volbu požadovaného alba.

Volba skladby

Stiskněte  nebo  pro volbu požadované skladby.

Přehrávání a pozastavení skladby

Pro přehrávání nebo pozastavení skladby stiskněte  (▶||).

Rychlý posun skladby vpřed a vzad

Pro rychlý posun vpřed nebo vzad stiskněte a držte  nebo .

Náhodné přehrávání

Stisknutím  (RDM) se přepínají režimy v následujícím pořadí:
Album náhodně → Všechny skladby náhodně → Vypnuto

Opakované přehrávání

Stisknutím  (RPT) se přepínají režimy v následujícím pořadí:
Opakování skladby → Opakování alba* → Vypnuto
*: Dostupné kromě situace, kdy je zvoleno RDM (náhodné přehrávání)

Přepínání zobrazení

Stiskněte .

Na displeji se zobrazí Název skladby a Jméno interpreta.

Pro návrat na předchozí zobrazení stiskněte  nebo .

■ Funkce systému Bluetooth® audio

V závislosti na přenosném přehrávači, který je připojen do systému, určité funkce nemusí být dostupné.

Uskutečnění telefonního volání

Pro zapnutí režimu "TEL" stiskněte spínač vyvěšení.

■ Uskutečnění telefonního volání

- Vytáčení pomocí volby jména
- Rychlé vytáčení
- Vytáčení zadáním čísla
- Vytáčení z historií volání

■ Příjem telefonního volání

- Přijetí volání
- Odmítnutí volání

■ Činnosti během volání

- Přenesení volání
- Ztlumení vašeho hlasu
- Zadávání číslic
- Nastavení hlasitosti volání

■ Nastavení hlasitosti vyzvánění při příjmu volání

Vytáčení pomocí volby jména

- 1 Zvolte "Phonebook" (Telefonní seznam) použitím  .
- 2 Zvolte požadované jméno použitím  a stiskněte spínač vyvěšení.

Stisknutím  (Add S. Dial) (Přidat rychlé vytáčení) a pak jednoho z tlačítek rychlého vytáčení (od  do ), když je zvoleno požadované jméno, je možné jméno zaregistrovat jako rychlé vytáčení.

Rychlé vytáčení

- 1 Zvolte "Speed dials" (Rychlá vytáčení) použitím  .
- 2 Stiskněte požadované tlačítko předvolby (od  do ) a stiskněte spínač vyvěšení.

Vytáčení zadáním čísla

- 1 Zvolte "Dial by number" (Vytočit pomocí čísla) použitím  .
- 2 Zadejte telefonní číslo a stiskněte spínač vyvěšení.

Vytáčení z historií volání

- 1 Zvolte "All calls" (Všechna volání), "Missed calls" (Zmeškaná volání), "Incoming calls" (Příchozí volání) nebo "Outgoing calls" (Odchozí volání) použitím .
- 2 Zvolte požadované číslo použitím  a stiskněte spínač vyvěšení.

Můžete provést následující činnosti:

- Registrace čísla jako rychlé vytáčení

Stiskněte  (Add S. Dial) (Přidat rychlé vytáčení) a pak stiskněte a držte požadované tlačítko předvolby (od  do ).

- Vymazání zvoleného čísla

Stiskněte  (DELETE) (Vymazat) a stiskněte  (YES) (Ano).

Když přijímáte telefonní volání

- **Přijetí volání**

Stiskněte spínač vyvěšení.

- **Odmítnutí volání**

Stiskněte spínač zavěšení.

- **Příjem volání při jiném volání**

Stiskněte spínač vyvěšení.

Opětovným stisknutím spínače vyvěšení se vrátíte k předchozímu volání.

Činnosti během volání

● Přenesení volání

Hovor může být přenesen mezi mobilním telefonem a systémem když vytáčíte, přijímáte hovor nebo během hovoru. Použijte jeden z následujících způsobů:

a. Ovládejte mobilní telefon.

Ovládání telefonu - viz příručka k mobilnímu telefonu.

b. Stiskněte * (PHONE).

*: Tato činnost může být provedena pouze tehdy, když přenášíte hovor z mobilního telefonu do systému během hovoru.

● Ztlumení vašeho hlasu

Stiskněte  (MUTE).

● Zadávání číslíc

Stiskněte  (0 - 9) a použijte  pro zadání požadovaných číslíc.

- Pro odeslání zadaných číslíc stiskněte  (SEND).
- Po dokončení stiskněte  (EXIT) pro návrat na předchozí obrazovku.

● Nastavení hlasitosti volání

Změňte hlasitost volání použitím  .

Snížení hlasitosti: Otočte  doleva.

Zvýšení hlasitosti: Otočte  doprava.

Nastavení hlasitosti vyzvánění při příjmu volání

Změňte hlasitost vyzvánění použitím  .

Snížení hlasitosti: Otočte  doleva.

Zvýšení hlasitosti: Otočte  doprava.

■ Když mluvíte do telefonu

- Nehovořte současně s druhou stranou.
- Mějte hlasitost přijímaného hlasu nízko. Jinak se zvýší ozvěna.

■ Automatické nastavení hlasitosti

Když rychlost vozidla dosáhne 80 km/h nebo více, hlasitost se automaticky zvýší. Když klesne rychlost vozidla na 70 km/h nebo nižší, hlasitost se vrátí na předchozí úroveň.

■ Funkce systému telefonního volání

V závislosti na mobilním telefonu nemusí být určité funkce dostupné.

■ Situace, ve kterých systém nemusí rozpoznat váš hlas

- Když jedete po nerovných silnicích
- Když jedete vysokou rychlostí
- Když vzduch fouká z větracích otvorů na mikrofon
- Když ventilátor klimatizace vydává hlasitý hluk

Používání menu "SET UP" (menu "Bluetooth")

Registrace Bluetooth® zařízení v systému umožní fungování systému. Pro registrovaná zařízení mohou být použity následující funkce:

■ Funkce a postupy ovládání

- 1 Stiskněte  a zvolte "Bluetooth" použitím  .
- 2 Stiskněte  a zvolte jednu z následujících funkcí použitím  .
 - Registrace Bluetooth® zařízení
"Pairing"
 - Seznam registrovaných mobilních telefonů
"List phone"
 - Seznam registrovaných přenosných přehrávačů
"List audio"
 - Změna přístupového klíče
"Passkey"
 - Nastavení zapnutí nebo vypnutí automatického připojení zařízení
"BT power"
 - Zobrazení stavu zařízení
"Bluetooth info"
 - Nastavení zapnutí nebo vypnutí zobrazení potvrzení automatického připojení
"Display setting"
 - Inicializace
"Initialize"

Registrace přenosného přehrávače

Zvolte "Pairing" použitím  a proveďte postup pro registraci přenosného přehrávače. (→S. 362)

Seznam registrovaných mobilních telefonů

Zvolte "List phone" použitím  . Zobrazí se seznam registrovaných mobilních telefonů.

● Připojení registrovaného mobilního telefonu k audiosystému

1 Zvolte název mobilního telefonu, který má být připojen, použitím  .

2 Zvolte "Select" (Zvolit) použitím  .

● Vymazání registrovaného mobilního telefonu

1 Zvolte název mobilního telefonu, který má být vymazán, použitím  .

2 Zvolte "Delete" (Vymazat) použitím  .

3 Stiskněte  (YES) (Ano).

Seznam registrovaných přenosných přehrávačů

Zvolte "List audio" (Seznam audio přehrávačů) použitím  . Zobrazí se seznam registrovaných přenosných přehrávačů.

● Připojení registrovaného přenosného přehrávače k audiosystému.

1 Zvolte název přenosného přehrávače, který má být připojen, použitím  .

2 Zvolte "Select" (Zvolit) použitím  .

● Vymazání registrovaného přenosného přehrávače

1 Zvolte název přenosného přehrávače, který má být vymazán, použitím  .

2 Zvolte "Delete" (Vymazat) použitím  .

3 Stiskněte  (YES) (Ano).

Změna přístupového klíče

- 1 Zvolte "Passkey" (Přístupový klíč) použitím  .
- 2 Zadejte 4 až 8místný přístupový klíč použitím  .
Zadávejte číslo po jednotlivých číslicích.
- 3 Když je zadáno celé číslo, které má být zaregistrováno jako přístupový klíč, stiskněte opět  .
Pokud má číslo, které má být zaregistrováno, 8 číslic, opětovné stisknutí  není nutné.

Nastavení zapnutí nebo vypnutí automatického připojení zařízení

Pokud je "BT Power" (Zapnutí Bluetooth) zapnuto, registrované zařízení bude připojeno automaticky, když je spínač motoru otočen do polohy "ACC" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

- 1 Zvolte "BT power" použitím  .
- 2 Zvolte "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout) použitím  .

Zobrazení stavu zařízení

Zvolte "Bluetooth info" použitím  .

● Zobrazení názvu zařízení

Zvolte "Device name" (Název zařízení) použitím  .

● Zobrazení adresy zařízení

Zvolte "Device address" (Adresa zařízení) použitím  .

Nastavení zapnutí nebo vypnutí zobrazení potvrzení automatického připojení

Pokud je "Display setting" (Zobrazit nastavení) zapnuto, stav připojení přenosného přehrávače bude zobrazen, když je spínač motoru otočen do polohy "ACC" nebo "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování).

1 Zvolte "Display setting" (Nastavení zobrazení) použitím  .

2 Zvolte "ON" (Zapnout) nebo "OFF" (Vypnout) použitím  .

Inicializace

Zvolte "Initialize" (Inicializovat) použitím  .

● Inicializace nastavení zvuku

Zvolte "Sound setting" (Nastavení zvuku) použitím  a stiskněte  (YES) (Ano).

Podrobnosti o nastavení zvuku: →S. 348

● Inicializace informací o zařízení

Zvolte "Car device info" (Informace o zařízení vozidla) použitím

 a stiskněte  (YES) (Ano).

Automatické připojení přenosného zařízení, zobrazení potvrzení automatického připojení zařízení a přístupový klíč budou inicializovány.

● Inicializace veškerého nastavení

Zvolte "All initialize" (Inicializovat vše) použitím  a stiskněte

 (YES) (Ano).

■ **Počet Bluetooth® zařízení, které mohou být zaregistrovány**

V systému může být zaregistrováno až 5 Bluetooth® zařízení.

Používání menu "SET UP" (menu "TEL")

■ Funkce a postupy ovládání

Pro vstup do menu pro každou funkci stiskněte  a proveďte níže uvedené kroky použitím  :

- Přidání nového telefonního čísla
1. "TEL" → 2. "Phonebook" → 3. "Add contacts"
- Nastavení rychlých vytáčení
1. "TEL" → 2. "Phonebook" → 3. "Add SD"
- Vymazání historií volání
1. "TEL" → 2. "Phonebook" → 3. "Delete call history"
- Vymazání registrovaného telefonního čísla
1. "TEL" → 2. "Phonebook" → 3. "Delete contacts"
- Vymazání telefonního seznamu jiného mobilního telefonu
1. "TEL" → 2. "Phonebook" → 3. "Delete other PB"
- Nastavení hlasitosti volání
1. "TEL" → 2. "HF sound setting" → 3. "Call volume"
- Nastavení hlasitosti vyzvánění
1. "TEL" → 2. "HF sound setting" → 3. "Ringtone volume"
- Nastavení vyzvánění
1. "TEL" → 2. "HF sound setting" → 3. "Ringtone"
- Přenesení historií volání
1. "TEL" → 2. "Transfer histories"

Přidání nového telefonního čísla

Zvolte "Add contacts" (Přidat kontakty) použitím  .

● Přenos všech kontaktů z mobilního telefonu

Zvolte "Overwrite all" (Přepsat vše) použitím  a stiskněte

 (YES) (Ano).

● Přenos jednoho kontaktu z mobilního telefonu

Zvolte "Add one contact" (Přidat jeden kontakt) použitím  .

a stiskněte  (YES) (Ano).

Nastavení rychlých vytáčení

1 Zvolte "Add SD" (Přidat rychlé vytáčení) použitím  .

2 Zvolte požadovaný údaj použitím  .

3 Stiskněte a držte požadované tlačítko předvolby ( až ).

Podrobnosti o nastavení rychlých vytáčení z historie volání:

→S. 369

Podrobnosti o vymazání rychlých vytáčení: →S. 368

Vymazání historií volání

Zvolte "Delete call history" (Vymazat historii volání) použitím  .

● Vymazání historie odchozích volání

1 Zvolte "Outgoing calls" (Odchozí volání) použitím  .

2 Zvolte požadované telefonní číslo použitím  a stiskněte  (YES) (Ano).

Pro vymazání všech údajů historie odchozích volání stiskněte  (ALL) (Vše) a pak stiskněte  (YES) (Ano).

● Vymazání historie příchozích volání

1 Zvolte "Incoming calls" (Příchozí volání) použitím  .

2 Zvolte požadované telefonní číslo použitím  a stiskněte  (YES) (Ano).

Pro vymazání všech údajů historie příchozích volání stiskněte  (ALL) (Vše) a pak stiskněte  (YES) (Ano).

● Vymazání historie zmeškaných volání

1 Zvolte "Missed calls" (Zmeškaná volání) použitím  .

2 Zvolte požadované telefonní číslo použitím  a stiskněte

 (YES) (Ano).

Pro vymazání všech údajů historie zmeškaných volání stiskněte

 (ALL) (Vše) a pak stiskněte  (YES) (Ano).

● Vymazání čísla ze všech historií volání (Odchozí volání, Příchozí volání a Zmeškaná volání)

1 Zvolte "All calls" (Všechna volání) použitím  .

2 Zvolte požadované telefonní číslo použitím  a stiskněte

 (YES) (Ano).

Pro vymazání všech údajů historií volání stiskněte  (ALL) (Vše)

a pak stiskněte  (YES) (Ano).

Vymazání registrovaného telefonního čísla

- 1 Zvolte "Delete contacts" (Vymazat kontakty) použitím  .
- 2 Zvolte požadované telefonní číslo použitím  a stiskněte  (YES) (Ano).
Pro vymazání všech registrovaných telefonních čísel stiskněte  (ALL) (Vše) a  (YES) (Ano).

Vymazání telefonního seznamu jiného mobilního telefonu

- 1 Zvolte "Delete other PB" (Vymazat jiný telefonní seznam) použitím  .
- 2 Zvolte požadovaný telefonní seznam použitím  a stiskněte  (YES) (Ano).

Nastavení hlasitosti volání

- 1 Zvolte "Call volume" (Hlasitost volání) použitím  .
- 2 Změňte hlasitost volání.
Snížení hlasitosti: Otočte  doleva.
Zvýšení hlasitosti: Otočte  doprava.

Nastavení hlasitosti vyzvánění

- 1 Zvolte "Ringtone volume" (Hlasitost vyzvánění) použitím  .
- 2 Změňte hlasitost vyzvánění.
Snížení hlasitosti: Otočte  doleva.
Zvýšení hlasitosti: Otočte  doprava.

Nastavení vyzvánění

- 1 Zvolte "Ringtone" (Vyzvánění) použitím  .
- 2 Použitím  zvolte vyzváněcí tón (1 - 3). Pro nastavení zvoleného vyzvánění stiskněte  .

Přenesení historií volání

Zvolte "Transfer histories" (Přenést historie) použitím  a stiskněte ☐ (YES) (Ano).

■ Telefonní číslo

Je možné uložit až 1 000 jmen.

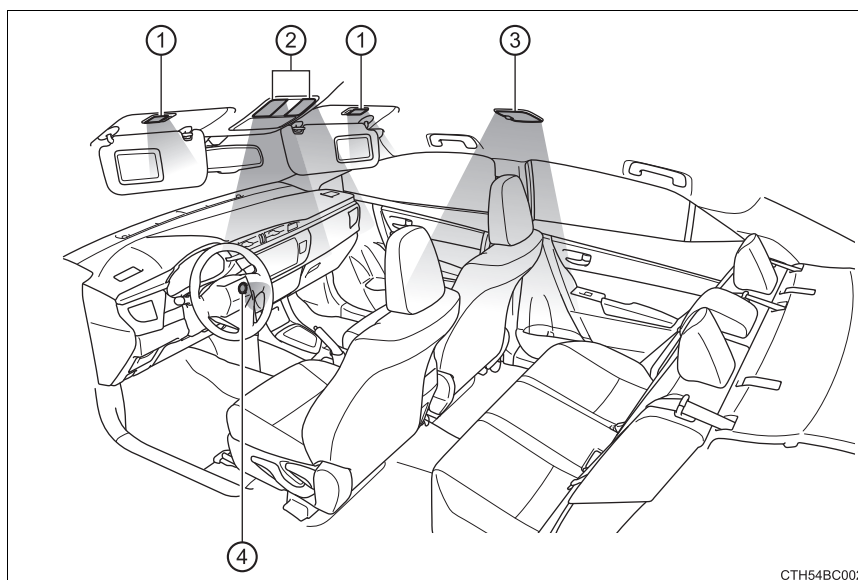
■ Historie volání

V paměti každé historie odchozích, příchozích a zmeškaných volání může být uloženo až 10 čísel.

■ Omezení počtu číslic

Telefonní číslo, které přesahuje 24 číslic, nemůže být zaregistrováno.

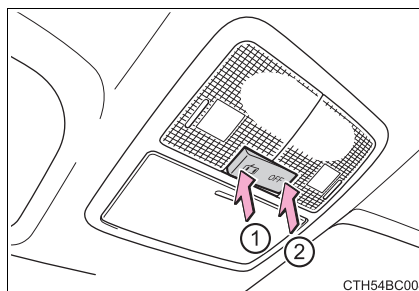
Přehled osvětlení interiéru



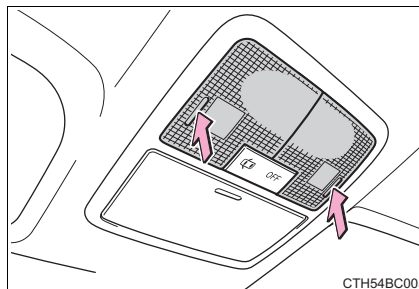
- ① Kosmetické lampičky (jsou-li ve výbavě) (→S. 385)
- ② Přední vnitřní lampička/osobní lampičky (→S. 385)
- ③ Zadní vnitřní lampička (→S. 386)
- ④ Osvětlení spínače motoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Přední vnitřní lampička/osobní lampičky**■ Přední vnitřní lampička**

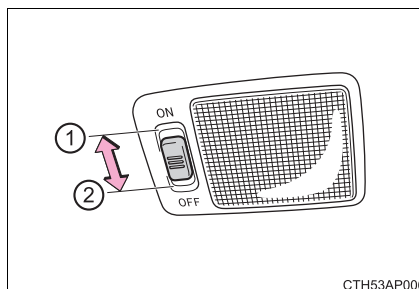
- ① Poloha dveří
- ② Vypnuto

**■ Osobní lampičky****Zapnout/vypnout**

Když lampička svítí z důvodu její vazby na spínač dveří, lampička se nevypne, i když je čočka stisknuta.

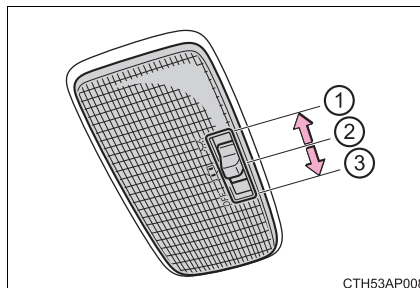
**Kosmetické lampičky (jsou-li ve výbavě)**

- ① Zapnuto
- ② Vypnuto



Zadní vnitřní lampička

- ① Zapnuto
- ② Poloha dveří
- ③ Vypnuto

**■ Systém osvětlení vstupu**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Když je spínač vnitřní lampičky v poloze dveří, vnitřní lampička se automaticky zapíná/vypíná v závislosti na poloze spínače motoru, zda jsou dveře zamknuty/odemknuty a zda jsou dveře otevřeny/zavřeny.

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Když je spínač vnitřní lampičky v poloze dveří, vnitřní lampička a osvětlení spínače motoru se automaticky zapíná/vypíná v závislosti na režimu spínače motoru, přítomnosti elektronického klíče, zda jsou dveře zamknuty/odemknuty a zda jsou dveře otevřeny/zavřeny.

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

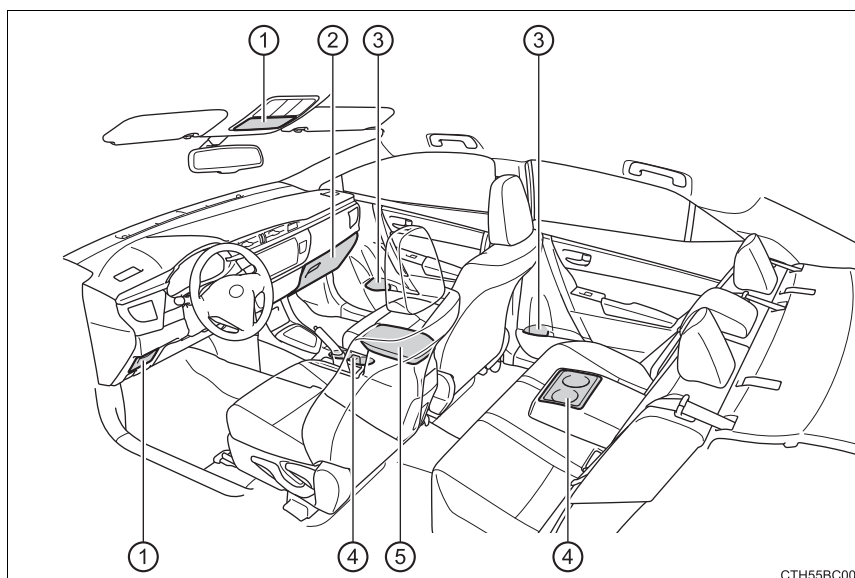
Následující osvětlení se automaticky vypne po 20 minutách:

- Přední vnitřní lampička/osobní lampičky
- Zadní vnitřní lampička
- Osvětlení kufru
- Kosmetické lampičky (jsou-li ve výbavě)

■ Přizpůsobení, které je možné konfigurovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka

Nastavení (např. uplynulý čas před vypnutím osvětlení) může být změněno. (Přizpůsobitelné funkce: →S. 612)

Přehled úložných prostorů



CTH55BC002

- ① Příruční schránky (→S. 392) ④ Držáky nápojů (→S. 390)
 ② Odkládací schránka (→S. 388) ⑤ Schránka v konzole (→S. 388)
 ③ Držáky lahví (→S. 389)

⚠ VÝSTRAHA

■ Předměty, které by neměly být ponechány v úložných prostorech

Nenechávejte brýle, zapalovače nebo plechovky se sprejem v úložných prostorech, protože při vysoké teplotě kabiny může dojít k následujícímu:

- Brýle se mohou deformovat teplem nebo se mohou zlomit, pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty.
- Zapalovače nebo plechovky se sprejem mohou explodovat. Pokud přijdou do kontaktu s jinými uloženými předměty, zapalovače se mohou vznítit nebo plechovky se sprejem mohou uvolňovat plyn, což způsobí nebezpečí požáru.

■ Během jízdy nebo když nepoužíváte úložné prostory

Mějte víka zavřená.

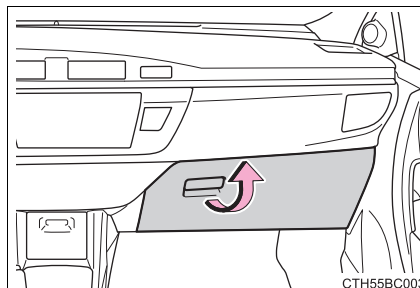
V případě náhlého zabrzdění nebo náhlého zatočení může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřeného víka nebo být zasažen předměty uloženými uvnitř.

5

Vybavení interiéru

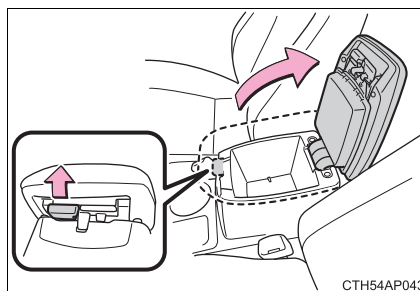
Odkládací schránka

Zatáhněte páčku nahoru, abyste otevřeli odkládací schránku.

**Schránka v konzole**

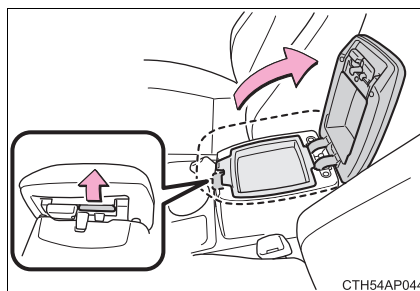
► Schránka v konzole

Zvedněte víko při zatažení knoflíku nahoru na pravé straně.



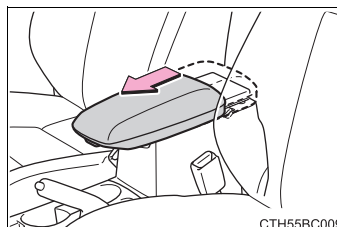
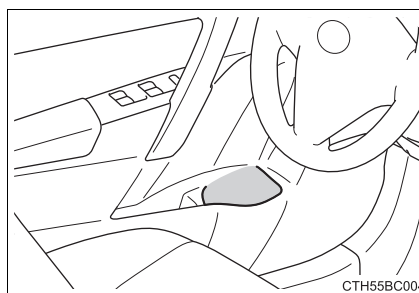
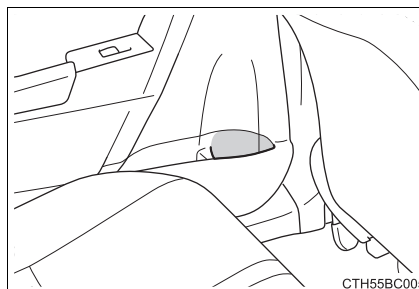
► Horní schránka

Zvedněte víko při zatažení knoflíku nahoru na levé straně.



■ Když používáte víko schránky v konzole jako opěrku paží (s posuvnou funkcí)

Pokud je to potřeba, víko schránky v konzole může být posunuto dopředu. Zatáhnete víko dopředu uchopením za přední část víka.

**Držáky lahví****■ Přední****■ Zadní**

5

Vybavení interiéru

■ Když používáte držák jako držák lahví

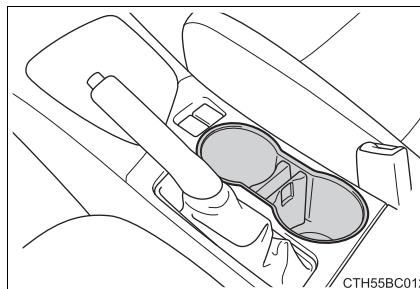
- Když ukládáte lahev, zavřete uzávěr.
- Lahev nemusí být možné uložit v závislosti na její velikosti nebo tvaru.

⚠ VÝSTRAHA**■ Nevhodné předměty pro držák lahví**

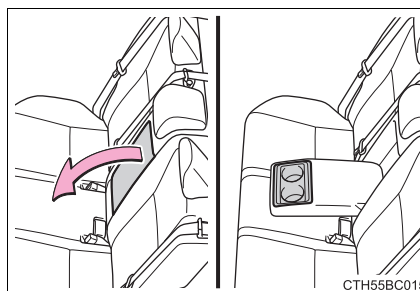
Do držáků lahví neumisťujte žádné jiné předměty než lahve. Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění vyvrženy ven z držáků a může dojít ke zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ**■ Předměty, které by neměly být uloženy v držácích lahví**

Před uložením nasadte uzávěr lahve. Do držáku lahví nekládejte otevřené lahve, nebo skleněné nebo papírové pohárky obsahující tekutinu. Obsah se může rozlít a skleněné pohárky se mohou rozbít.

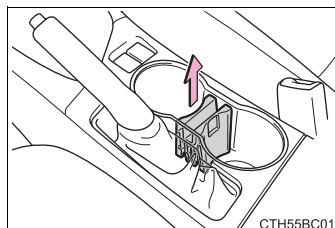
Držáky nápojů**■ Přední****■ Zadní (jsou-li ve výbavě)**

Stáhněte opěrku paží dolů.



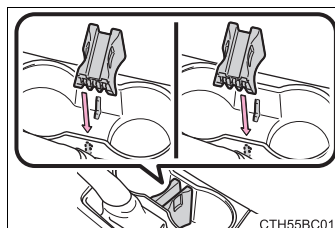
■ Seřízení velikosti držáku nápojů (vpředu)

- 1 Vyměňte vložku držáku nápojů.



CTH55BC013

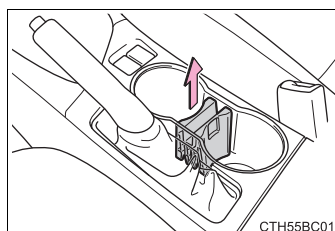
- 2 Změňte polohu vložky držáku nápojů.



CTH55BC016

■ Vyjmutí vložky držáku nápojů (vpředu)

Vložka držáku nápojů může být vyjmuta pro vyčištění.



CTH55BC013

⚠ VÝSTRAHA

■ Nevhodné předměty pro držáky nápojů

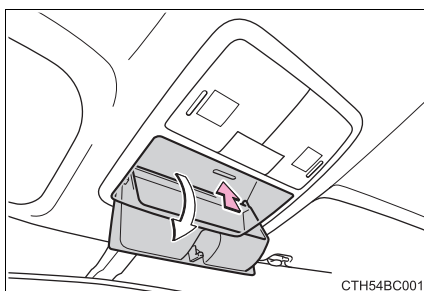
Do držáků nápojů neumísťujte žádné jiné předměty než pohárky nebo hliníkové plechovky s nápoji.

Jiné předměty mohou být v případě nehody nebo náhlého zabrzdění vyvrženy ven z držáků a může dojít ke zranění. Pokud je to možné, horké nápoje zakryjte, abyste se nepopálili.

Příruční schránky

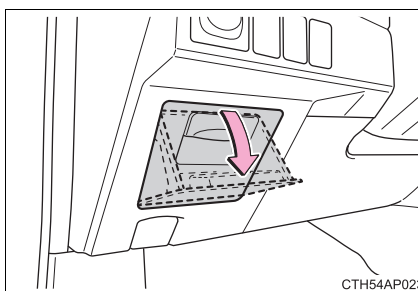
► Typ A

Stlačte víčko.



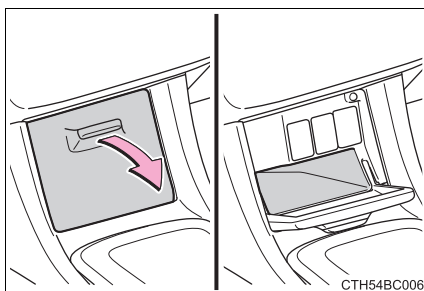
► Typ B

Pro otevření zatáhněte za výstupek.



► Typ C

Pro otevření zatáhněte za víčko.

**⚠ VÝSTRAHA**■ **Výstraha během jízdy**

Mějte příruční schránky zavřené. V případě náhlého zabrzdění může dojít k nehodě, protože cestující může narazit do otevřené příruční schránky nebo být zasažen předměty uloženými uvnitř.

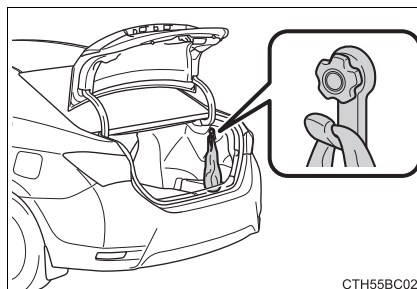
■ **Nevhodné předměty pro ukládání (typ A)**

Neukládejte předměty těžší než 0,2 kg.

To by mohlo způsobit otevření příruční schránky a předměty uvnitř by mohly vypadnout, což by mohlo vést k nehodě.

Vybavení kufru

Háčky na tašku



UPOZORNĚNÍ

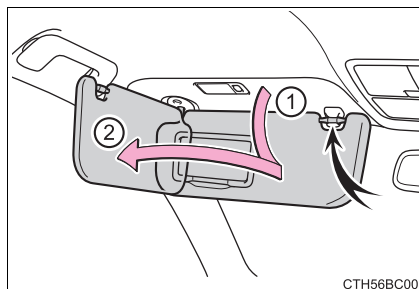
■ **Abyste předešli poškození**

Nezavěšujte žádné předměty těžší než 3 kg.

Sluneční clony a kosmetická zrcátka

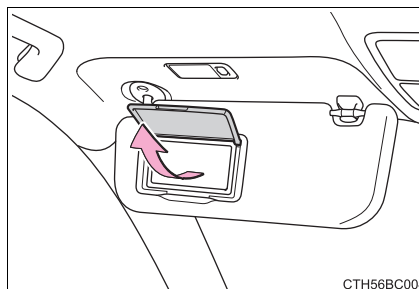
Sluneční clony

- ① Pro nastavení clony do přední polohy ji sklopte dolů.
- ② Pro nastavení clony do stranové polohy ji sklopte dolů, vyhákneďte a přetočte na stranu.



Kosmetická zrcátka

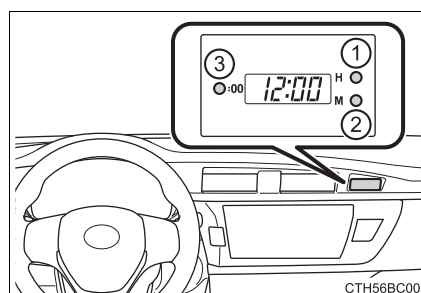
Otevřete kryt.



Hodiny

Hodiny je možné seřadit stisknutím tlačítek.

- ① Nastavení hodin
- ② Nastavení minut
- ③ Zaokrouhlení na nejbližší hodinu*
*: např. 1:00 až 1:29 → 1:00
1:30 až 1:59 → 2:00



■ Hodiny se zobrazují, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

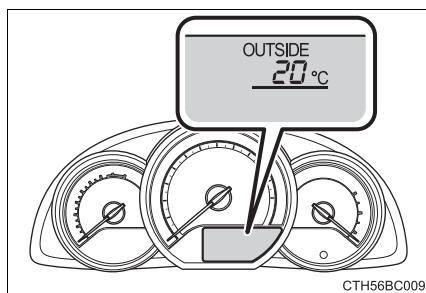
■ Když je odpojen akumulátor

Údaje hodin budou vynulovány.

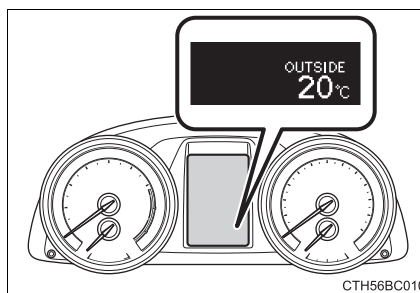
Zobrazení venkovní teploty

Zobrazení teploty ukazuje teploty v rozsahu od -40 °C do 50 °C.

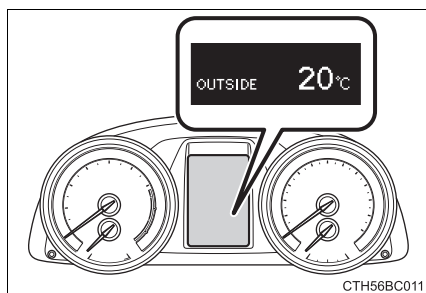
► Typ A



► Typ B



► Typ C



■ Venkovní teplota se zobrazuje, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Display (Obrazovka)

V následujících situacích nemusí být zobrazena správná venkovní teplota, nebo změna zobrazení může trvat déle než normálně.

- Když je vozidlo zastaveno, nebo při jízdě nízkou rychlostí (méně než 15 km/h)
- Když se venkovní teplota náhle změní (při vjezdu/výjezdu z garáže nebo tunelu, atd.)

■ Když zobrazení venkovní teploty bliká

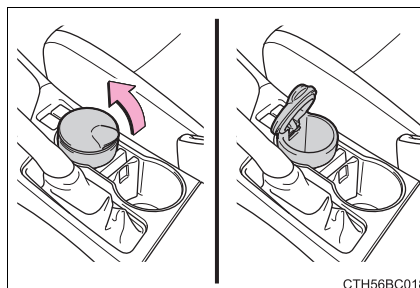
- Vozidla bez multiinformačního displeje: Pokud je venkovní teplota 3 °C nebo nižší, zobrazení teploty zabliká 10krát a pak se rozsvítí.
- Vozidla s multiinformačním displejem: Pokud je venkovní teplota 3 °C nebo nižší, výstražný indikátor námrazy  zabliká 10krát a pak se rozsvítí.

■ Když se zobrazí "--°C"

Systém může mít poruchu. Zavezte vozidlo ke kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi.

Přenosný popelník*

Popelník může být umístěn v držáku nápojů. (→S. 390)



⚠ VÝSTRAHA

■ Když popelník nepoužíváte

Mějte popelník zavřený.

V případě náhlého zabrzdění, náhlého zatočení nebo nehody by mohlo dojít ke zranění.

■ Abyste zabránili požáru

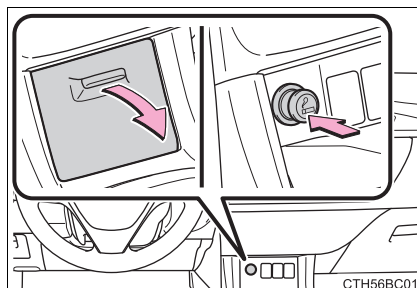
- Před vložením do popelníku zápalky a cigarety úplně uhaste a pak se ujistěte, že je popelník úplně zavřený.
- Do popelníku nedávejte papír ani jiné hořlavé předměty.

*: Je-li ve výbavě

Zapalovač cigaret*

Po otevření zatažením za víčko zatlačte zapalovač cigaret dolů.

Když je zapalovač cigaret připraven k použití, vyskočí ven.



■ Zapalovač cigaret může být použit, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

! VÝSTRAHA

■ Abyste zabránili popálení nebo požáru

- Nedotýkejte se kovových částí zapalovače cigaret.
- Nedržte zapalovač cigaret stlačený. Mohl by se přehřát a způsobit požár.
- Do zásuvky nevkládejte nic jiného než zapalovač cigaret.

5

Vybavení interiéru

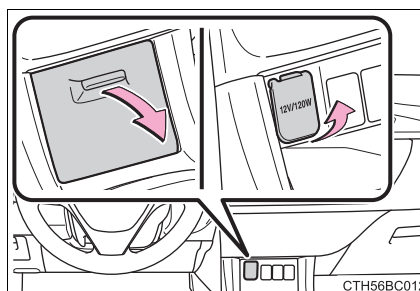
*: Je-li ve výbavě

Napájecí zásuvky*

Použijte jako zdroj napájení pro elektronická zařízení, která používají méně než 12 V DC/10 A (příkon 120 W).

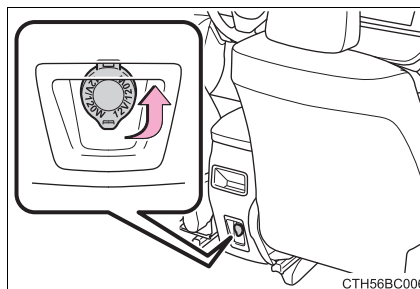
■ Přední

Po otevření zatažením za víčko otevřete kryt.



■ Zadní

Otevřete kryt.



*: Je-li ve výbavě

■ Napájecí zásuvky je možno použít, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v poloze "ACC" nebo "ON".

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

Spínač motoru je v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili poškození napájecích zásuvek**

Když napájecí zásuvky nepoužíváte, zavřete kryty napájecích zásuvek. Nepatřičné předměty nebo tekutiny, které vniknou do napájecích zásuvek, mohou způsobit zkrat.

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

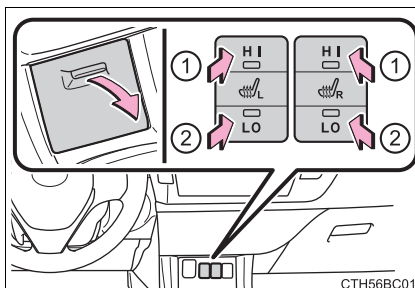
Nepoužívejte napájecí zásuvky déle než je nezbytné, když neběží motor.

Vyhřívání sedadel*

Po otevření zatažením za víčko stiskněte spínač.

- ① Vysoká teplota
- ② Nízká teplota

Indikátor se rozsvítí, když je spínač zapnutý.



CTH56BC013

■ Vyhřívání sedadel je možno použít, když

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v poloze "ON".
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování
Spínač motoru je v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

■ Když vyhřívání sedadel nepoužíváte

Dejte spínač do neutrální polohy. Indikátor zhasne.

*: Je-li ve výbavě

 VÝSTRAHA**■ Popálení**

- Bud'te opatrní, když vezete následující osoby na vyhříváných sedadlech, abyste předešli možnosti popálení:
 - Kojenci, malé děti, osoby starší, nemocné a tělesně postižené
 - Osoby s citlivou pokožkou
 - Unavené osoby
 - Osoby, které jsou pod vlivem alkoholu nebo léků, které způsobují spánek, (léky na spaní, léky proti nachlazení, atd.)
- Nezakrývejte ničím sedadlo, když používáte vyhřívání sedadel. Používání vyhřívání sedadla s potahem nebo polštářem zvyšuje teplotu sedadla a může to vést k přehřátí.
- Nepoužívejte vyhřívání sedadel více, než je nezbytné. Tím by mohlo docházet k menším popálením nebo přehřátí.

 UPOZORNĚNÍ**■ Abyste zabránili poškození vyhřívání sedadel**

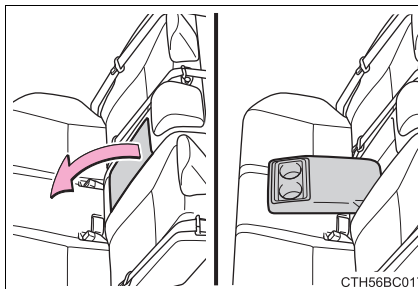
Na sedadla nepokládejte těžké předměty, které mají nerovný povrch a do sedadel nezapichujte žádné ostré předměty (jehly, napínáčky, atd.)

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

Když neběží motor, vyhřívání sedadel vypněte.

Opěrka paží*

Sklopte opěrku paží dolů, když ji chcete použít.



UPOZORNĚNÍ

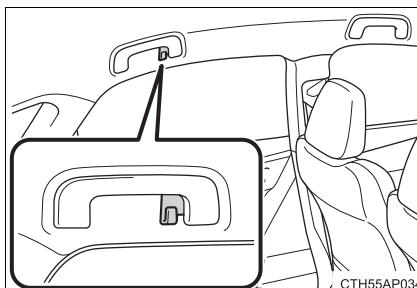
■ **Abyste zabránili poškození opěrky paží**

Opěrku paží příliš nepřetěžujte.

*: Je-li ve výbavě

Háček na oděvy

Háček na oděvy je k dispozici u zadních přídržných model (na straně řidiče).



⚠ VÝSTRAHA

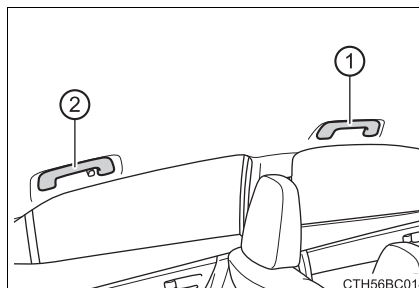
■ **Předměty, které nemohou být zavěšeny na háček na oděvy (vozidla s hlavovými SRS airbagy)**

Na háček nezavěšujte ramínko na oděvy nebo ostré předměty. V případě nafouknutí hlavových SRS airbagů by tyto předměty mohly být vymrštěny, což by mohlo způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

Přidržná madla

Přidržné madlo umístěné na stropě může být použito jako opěra vašeho těla, když sedíte na sedadle.

- ① Vpředu (je-li ve výbavě)
- ② Vzadu



⚠ VÝSTRAHA

■ Přidržné madlo

Nepoužívejte přidržné madlo, když nastupujete nebo vystupujete z vozidla, nebo když se zvedáte ze sedadla.

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili poškození přidržného madla

Nezavěšujte žádné těžké předměty ani nevyvíjejte velké zatížení na přidržné madlo.

6-1. Údržba a péče

Čistění a ochrana
exteriéru vozidla 408

Čistění a ochrana
interiéru vozidla 412

6-2. Údržba

Požadavky na údržbu 415

6-3. Údržba svépomocí

Pokyny pro údržbu
svépomocí 418

Kapota 421

Umístění podlahového
zvedáku 423

Motorový prostor 425

Pneumatiky 441

Tlak huštění pneumatik 452

Kola 454

Filtr klimatizace 457

Baterie bezdrátového
dálkového ovládání/
elektronického klíče 459

Kontrola a výměna
pojistek 462

Žárovky 467

Čistění a ochrana exteriéru vozidla

Abyste ochránili vozidlo a udrželi ho v bezvadném stavu, provádějte následující:

- Postupem odshora dolů umývejte vodou karoserii vozidla, ráfky kol a podvozek vozidla, abyste odstranili špínu a prach.
- Karoserii umývejte použitím houby nebo měkkého hadru, např. jele-nice.
- Při obtížně odstranitelném znečištění použijte autošampón a důkladně oplachujte vodou.
- Setřete veškerou vodu.
- Vozidlo navoskujte, když se zhorší odpudivost vody.

Pokud voda netvoří na čistém povrchu kapky, naneste vosk, když je karoserie vozidla chladná.

■ Automatické myčky vozidel

- Před mytím vozidla sklopte zrcátka. Mytí zahajte od předku vozidla. Před jízdou se ujistěte, že jsou vyklopena zrcátka.
- Kartáče používané v automatických myčkách mohou poškrábat povrch vozidla a poškodit lak vašeho vozidla.

■ Vysokotlaké myčky vozidel

- Nedovolte, aby se trysky myčky dostaly do těsné blízkosti oken vozidla.
- Před použitím myčky vozidel zkontrolujte, zda jsou řádně zavřena dvířka palivové nádrže vašeho vozidla.

■ Když používáte myčku vozidel (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování):

Pokud je klika dveří mokrá, když je elektronický klíč v účinném dosahu, dveře se mohou opakovaně zamykat a odemykat. V tom případě postupujte podle následujících nápravných opatření pro umytí vozidla:

- Umístěte klíč do vzdálenosti 2 m nebo dále od vozidla, když je vozidlo umýváno. (Dejte pozor, aby nedošlo ke krádeži klíče.)
- Nastavte elektronický klíč do režimu šetření energie baterie, abyste zrušili systém bezklíčového nastupování a startování. (→S. 118)

■ Litá kola (jsou-li ve výbavě)

- Odstraňte veškeré nečistoty použitím neutrálního čistícího prostředku. Nepoužívejte hrubé kartáče nebo abrazivní čističe. Nepoužívejte silné nebo hrubé chemické čističe.
Používejte stejný jemný čistící prostředek a vosk, jaký používáte na lak.
- Nepoužívejte čistící prostředek na kola, když jsou horká, např. po jízdě na dlouhou vzdálenost v horkém počasí.
- Čistící prostředek opláchněte z kol ihned po jeho použití.

■ Nárazníky

Nedrhňte je abrazivními čističi.

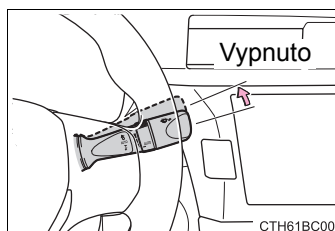
⚠ VÝSTRAHA**■ Když vozidlo umýváte**

Nepoužívejte vodu na vnitřek motorového prostoru. To by mohlo způsobit poruchu elektrických součástí, atd. nebo požár.

■ Když čistíte čelní sklo (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Vypněte spínač stěračů.

Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrače mohou začít v následujících situacích neočekávaně stírat, může dojít k zachycení vašich rukou nebo jiným vážným zraněním a lišty stěračů se mohou poškodit.



- Když se dotknete rukou horní části čelního skla, kde je umístěn senzor dešťových kapek
- Když držíte mokrý hadr nebo podobný předmět blízko senzoru dešťových kapek
- Pokud něco udeří do čelního skla
- Pokud se přímo dotknete tělesa senzoru dešťových kapek nebo něco udeří do senzoru dešťových kapek

■ Pokyny týkající se výfukového potrubí

Výfukové plyny způsobí, že výfukové potrubí je velmi horké.

Když umýváte vozidlo, buďte opatrní, abyste se nedotkli potrubí, dokud dostatečně nevychladne, protože dotyk horkého potrubí může způsobit popálení.



UPOZORNĚNÍ

■ Abyste zabránili zhoršení stavu laku a korozi karoserie a součástí (litá kola atd.)

- V následujících případech umyjte vozidlo ihned:
 - Po jízdě v blízkosti mořského pobřeží
 - Po jízdě na solených silnicích
 - Pokud je na lakovaném povrchu dehet nebo míza stromů
 - Pokud jsou na lakovaném povrchu mrtvý hmyz, stopy po hmyzu nebo ptačí trus
 - Po jízdě v oblastech kontaminovaných sazemí, mastným kouřem, důlním prachem nebo chemickými zplodinami
 - Pokud je vozidlo silně znečištěno prachem nebo blátem
 - Pokud jsou na lakovaný povrch vylity tekutiny, jako je benzen nebo benzín
- Pokud se lak odlupuje nebo je poškrábaný, nechte ho ihned opravit.
- Abyste zabránili korozi kol, když je ukládáte, odstraňte z nich všechny nečistoty a uložte je na místě s nízkou vlhkostí.

■ Čištění vnějších světel

- Mýjte je opatrně. Nepoužívejte organické látky nebo je nedrhněte hrubým kartáčem.
To může poškodit povrch světel.
- Nepoužívejte vosk na povrchy světel.
Vosk může způsobit poškození čoček.

■ Abyste zabránili poškození ramínek stěračů čelního skla

Když zvedáte ramínka stěračů směrem od čelního skla, odtáhněte nejdříve ramínko stěrače na straně řidiče a potom na straně spolujezdce. Když vrátíte stěrače do jejich původní polohy, vraťte jako první stěrač na straně spolujezdce.

■ Když používáte automatickou myčku vozidel (vozidla se stěrači čelního skla se senzorem deště)

Nastavte spínač stěračů do vypnuté polohy.
Pokud je spínač stěračů v poloze "AUTO", stěrače mohou začít stírat a lišty stěračů se mohou poškodit.

■ Když používáte vysokotlaký čistič vozidel

Nedávejte trysku do blízkosti následujících součástí a těsnění (gumový nebo pryskyřicový kryt), nebo konektorů. Součásti mohou být poškozeny, pokud přijdou do kontaktu s vodou pod vysokým tlakem.

- Součásti související s pohonem
- Součásti řízení
- Součásti odpružení
- Součásti brzd

Čistění a ochrana interiéru vozidla

Následující postupy pomohou ochránit interiér vašeho vozidla a udržovat ho v bezvadném stavu:

Ochrana interiéru vozidla

Odstraňte nečistoty a prach vysavačem. Otřete špinavé povrchy hadříkem navlhčeným ve vlažné vodě.

Čistění kožených povrchů

- Odstraňte nečistoty a prach vysavačem.
- Otřete příliš špinavé povrchy a prach měkkým hadříkem navlhčeným ve zředěném čisticím prostředku.
Použijte vodou ředěný 5% roztok neutrálního čisticího prostředku na vlnu.
- Vyždímejte veškerou přebytečnou vodu z hadříku a opatrně setřete všechny zbývající stopy čisticího prostředku.
- Otřete povrch suchým měkkým hadříkem, abyste odstranili zbývající vlhkost. Nechte kůži vyschnout ve stinném a větraném prostoru.

Čistění povrchů ze syntetické kůže

- Odstraňte volné nečistoty vysavačem.
- Na syntetickou kůži naneste jemný mýdlový roztok pomocí houbičky nebo hadříku.
- Nechte roztok na několik minut nasáknout. Odstraňte nečistoty a utřete roztok čistým vlhkým hadříkem.

■ Péče o kožené povrchy

Toyota doporučuje čištění interiéru vozidla přinejmenším dvakrát ročně, aby se zachovala kvalita interiéru vozidla.

■ Šamponování koberců

Na trhu jsou dostupné různé druhy pěnových čističů. Pro nanesení pěny použijte houbu nebo kartáč. Pěnu roztírejte v překrývajících se kruzích. Nepoužívejte vodu. Otřete znečištěné povrchy a nechte je vyschnout. Nejlepších výsledků dosáhnete, když budete udržovat koberec co nejvíce suchý.

■ Bezpečnostní pásy

Čistěte je jemným mýdlem a vlažnou vodou pomocí hadříku nebo houbičky. Pravidelně kontrolujte také nadměrné opotřebení, roztřepení nebo natržení bezpečnostních pásů.

⚠ VÝSTRAHA

■ Voda ve vozidle

- Nestříkejte nebo nerozlijte tekutinu ve vozidle.

To by mohlo způsobit poruchu elektrických součástí, atd. nebo požár.

- Nenamáchejte žádnou ze součástí SRS nebo kabeláž v interiéru vozidla. (→S. 40)

Elektrická porucha může způsobit nafouknutí airbagů nebo jejich poruchu, což může mít za následek smrt nebo vážná zranění.

■ Čištění interiéru (zvláště přístrojového panelu)

Nepoužívejte lešticí vosk nebo lešticí čisticí prostředky. Přístrojový panel by se mohl odrážet v čelním skle, bránit výhledu řidiče, a to by mohlo vést tak k nehodě s následky smrti nebo vážného zranění.

**UPOZORNĚNÍ****■ Čisticí prostředky**

- Nepoužívejte následující typy čisticích prostředků, protože mohou změnit barvu interiéru vozidla, nebo způsobit čmouhy nebo poškodit lakované povrchy:
 - Části mimo sedadla: Organické látky, jako jsou benzen nebo benzín, alkalické nebo kyselinové roztoky, barviva a bělidla
 - Sedadla: Alkalické nebo kyselinové roztoky, jako jsou ředidla, benzen a alkohol
- Nepoužívejte lešticí vosk nebo lešticí čisticí prostředky. Části přístrojového panelu nebo jiných lakovaných povrchů interiéru se mohou poškodit.

■ Abyste zabránili poškození kožených povrchů

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili poškození a zhoršení stavu kožených povrchů:

- Ihned odstraňte z kožených povrchů veškerý prach nebo nečistoty.
- Nevystavujte vozidlo na dlouhou dobu přímému slunečnímu světlu. Parkujte vozidlo ve stínu, zvláště během léta.
- Nepokládejte předměty z vinylu, plastu nebo předměty obsahující vosk na čalounění, protože se mohou na kožený povrch přilepit, pokud stoupne značně teplota v interiéru vozidla.

■ Voda na podlaze

Neumývejte podlahu vozidla vodou.

Systémy vozidla, jako je audiosystém, mohou být poškozeny, pokud voda vnikne do elektrických součástí, např. do audiosystému, nad nebo pod podlahou vozidla. Voda může také způsobit korozi karoserie.

■ Čistění vnitřní strany zadního okna

- Na zadní okno nepoužívejte čistič skla, protože by to mohlo poškodit topné drátky odmlžování zadního okna nebo anténu. Použijte hadřík navlhčený ve vlažné vodě a jemně okno otřete. Utírejte okno tahy rovnoběžnými s topnými drátky nebo anténou.
- Buďte opatrní, abyste nepoškrábali nebo nepoškodili topné drátky nebo anténu.

Požadavky na údržbu

Pro dosažení bezpečného a ekonomického provozu je nezbytná každodenní a pravidelná údržba. Toyota doporučuje následující údržbu:

■ Plánovaná údržba

Plánovaná údržba by se měla provádět v určených intervalech podle plánu údržby.

Podrobnosti o plánu údržby si přečtete v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".

■ Údržba svépomocí

A co údržba svépomocí?

Mnoho úkonů údržby můžete snadno provést sami, pokud máte alespoň malé technické schopnosti a základní automobilové nářadí.

Vezměte však v úvahu, že některé údržbové činnosti vyžadují speciální nářadí a znalosti. Tyto činnosti provedou nejlépe kvalifikovaní technici. I přesto, že jste zkušený mechanik, doporučujeme, aby opravy byly provedeny kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota provede záznam o údržbě, což může být důležité v případě uplatňování záruky. Pokud dáte při servisu a údržbě vašeho vozidla přednost jinému kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, než autorizovanému servisu Toyota, doporučujeme, abyste si vyžádali záznam o provedení údržby.

■ Kam jet do servisu pro provedení údržby?

Pro zachování co nejlepšího stavu vašeho vozidla Toyota doporučuje, aby servisní úkony údržby, stejně jako ostatní kontroly a opravy, byly prováděny u autorizovaných prodejců nebo v servisech Toyota, nebo u jiných řádně kvalifikovaných a vybavených odborníků. Pro opravy a servis prováděné v rámci záruky navštivte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, který používá originální díly Toyota pro opravy veškerých závad, se kterými se můžete setkat. Je také výhodné využívat autorizované prodejce nebo servisy Toyota i pro mimozáruční opravy a servis, protože členové sítě Toyota budou schopni vám zkušeně pomoci s veškerými problémy, se kterými se můžete setkat.

Váš autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník vykoná všechny úkony uvedené v plánu údržby vašeho vozidla - spolehlivě a hospodárně, díky zkušenostem s vozidly Toyota.

■ Potřebuje vaše vozidlo opravu?

Povšimněte si všech změn ve výkonu, zvuku a vzhledu, které naznačují, že je potřeba vozidlo opravit. Důležitými příznaky jsou:

- Vynechávání, zadrhávání nebo zvonění motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Zvláštní zvuky motoru
- Únik kapaliny zpod vozidla (Avšak odkapávání vody z klimatizace je po jejím použití normální.)
- Změna zvuku výfuku (To může signalizovat nebezpečný únik kyslíčnicku uhelnatého. Jedťe s otevřenými okny a nechte okamžitě zkontrolovat výfukový systém.)
- Podhuštěné pneumatiky, nadměrné hvízdání při zatáčení, nerovnoměrné opotřebení pneumatik
- Při přímé jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne ke straně
- Zvláštní zvuky při pérování
- Snížená účinnost brzd, příliš měkký brzdový nebo spojkový pedál (vozidla s manuální převodovkou), pedál má chod až k podlaze, vozidlo při brzdění táhne ke straně
- Teplota chladicí kapaliny motoru je neustále vyšší než normální

Pokud zjistíte nějaký z uvedených příznaků, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Vaše vozidlo může potřebovat seřízení nebo opravu.

 VÝSTRAHA**■ Pokud není vaše vozidlo řádně udržováno**

Nesprávná údržba by mohla způsobit vážné poškození vozidla a případně vážné zranění nebo smrt.

■ Zacházení s akumulátorem

Desky, póly a související příslušenství akumulátoru obsahují olovo a sloučeniny olova, o nichž je známo, že způsobují poškození mozku. Po manipulaci s akumulátorem si umyjte ruce. (→S. 435)

Pokyny pro údržbu svépomocí

Pokud provádíte údržbu sami, dodržujte správný postup uvedený v těchto kapitolách.

Položky	Díly a nářadí
Stav akumulátoru (→S. 435)	• Teplá voda • Jedlá soda • Mazací tuk • Běžný klíč (na šrouby pólových svorek)
Hladina chladicí kapaliny motoru (→S. 433)	• "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin. • "Toyota Super Long Life Coolant" je směs 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody. • Trychtýř (pouze pro doplňování chladicí kapaliny)
Hladina motorového oleje (→S. 428)	• "Toyota Genuine Motor Oil" nebo ekvivalentní • Hadr nebo papírová utěrka • Trychtýř (používaný pouze pro doplňování motorového oleje)
Pojistky (→S. 462)	• Pojistka stejné proudové hodnoty jako je originální
Žárovky (→S. 467)	• Žárovka se stejným číslem a proudovou hodnotou jako je originální • Křížový šroubovák • Plochý šroubovák • Klíč
Chladič, kondenzátor a mezichladič (→S. 434)	—
Tlak huštění pneumatik (→S. 452)	• Tlakoměr • Zdroj stlačeného vzduchu

Položky	Díly a nářadí
Kapalina ostřikovačů (→S. 438)	• Voda nebo nemrznoucí kapalina do ostřikovačů (pro použití v zimě) • Trychtýř (používaný pouze pro doplnění vody nebo kapaliny ostřikovačů)

VÝSTRAHA

Motorový prostor obsahuje mnoho mechanismů a kapalin, které se mohou náhle pohybovat, silně se ohřát nebo být pod elektrickým napětím. Abyste zabránili smrtelnému nebo vážnému zranění, dodržujte následující pokyny.

■ Když pracujete v motorovém prostoru

- Nedávejte ruce, oděv a nářadí do blízkosti pohybujícího se ventilátoru a hnacího řemene motoru.
- Dejte pozor, abyste se ihned po jízdě nedotkli motoru, chladiče, výfukového potrubí, atd., protože mohou být horké. Olej a ostatní kapaliny mohou být také horké.
- V motorovém prostoru nenechávejte žádné hořlavé předměty, jako jsou papíry nebo hadry.
- Nekuřte, zabraňte vzniku jisker a nepřibližujte se s otevřeným ohněm k palivu nebo k akumulátoru. Výpary paliva a akumulátoru jsou hořlavé.
- Při práci s akumulátorem buďte obzvlášť opatrní. Obsahuje jedovatou a korozivní kyselinu sírovou.
- Dávejte pozor, protože brzdová kapalina může ublížit vašim rukám nebo očím a poškodit lakované povrchy. Pokud se dostane kapalina na ruce nebo do očí, ihned opláchněte zasažené místo čistou vodou. Pokud potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

**VÝSTRAHA****■ Když pracujete v blízkosti elektrického ventilátoru chlazení nebo mřížky chladiče**

Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Ujistěte se, že je spínač motoru vypnutý.

Když je spínač motoru v poloze "ON", elektrický ventilátor chlazení se může automaticky rozběhnout, pokud je zapnutá klimatizace a/nebo je teplota chladicí kapaliny vysoká. (→S. 434)

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Ujistěte se, že je spínač motoru vypnutý.

Pokud je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, elektrický ventilátor chlazení se může automaticky rozběhnout, pokud je zapnutá klimatizace a/nebo je teplota chladicí kapaliny vysoká. (→S. 434)

■ Bezpečnostní brýle

Noste bezpečnostní brýle, abyste zabránili vniknutí odlétávajícího nebo padajícího materiálu, vystříknutí kapaliny atd. do očí.

**UPOZORNĚNÍ****■ Pokud vyjmete filtr čističe vzduchu**

Jízda s vyjmutým filtrem čističe vzduchu může způsobit nadměrné opotřebení motoru díky nečistotám ve vzduchu.

■ Pokud je hladina kapaliny nízká nebo vysoká

Je normální, že hladina brzdové kapaliny mírně klesne, když se opotřebují brzdové destičky, nebo když hladina kapaliny v nádrži je vysoká.

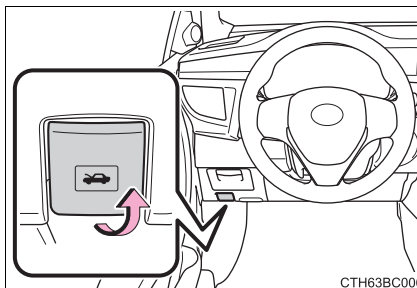
Pokud je nutné časté doplňování nádržky, může to signalizovat vážný problém.

Kapota

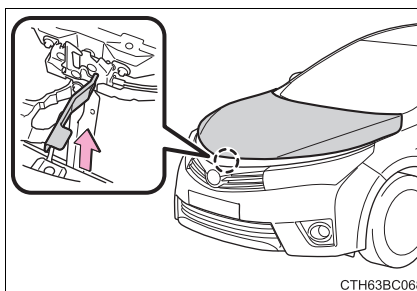
Uvolněte zámek zevnitř vozidla, abyste otevřeli kapotu.

- 1 Zatáhněte za uvolňovací páčku zámku kapoty.

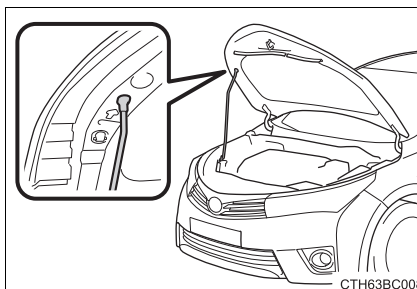
Kapota mírně povyskočí nahoru.



- 2 Zatáhněte nahoru pomocnou páčku západky a zvedněte kapotu.



- 3 Otevřenou kapotu podepřete vložením podpěrné tyče do otvoru.



**VÝSTRAHA****■ Kontrola před jízdou**

Zkontrolujte, zda je kapota úplně zavřená a zamknuta. Pokud není kapota řádně zamknuta, může se během jízdy otevřít a způsobit nehodu s následkem smrti nebo vážných zranění.

■ Po nasazení podpěrné tyče do otvoru

Ujistěte se, že tyč podpírá kapotu bezpečně tak, aby nespadla na vaši hlavu nebo tělo.

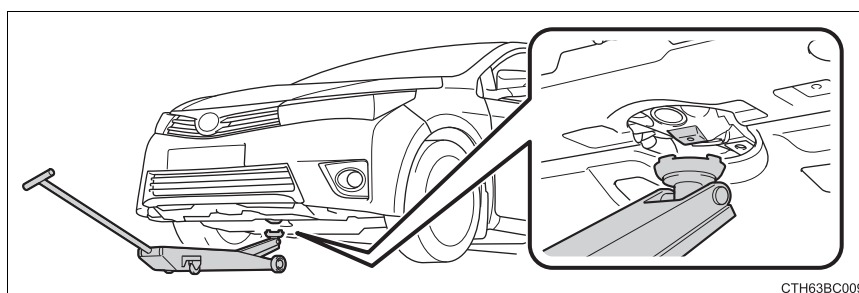
**UPOZORNĚNÍ****■ Když zavíráte kapotu**

Ujistěte se, že jste podpěrnou tyč vrátili před zavřením kapoty do její příchytky. Zavírání kapoty s podpěrnou tyčí, která není upevněna v příchytce, by mohlo způsobit prohnutí kapoty.

Umístění podlahového zvedáku

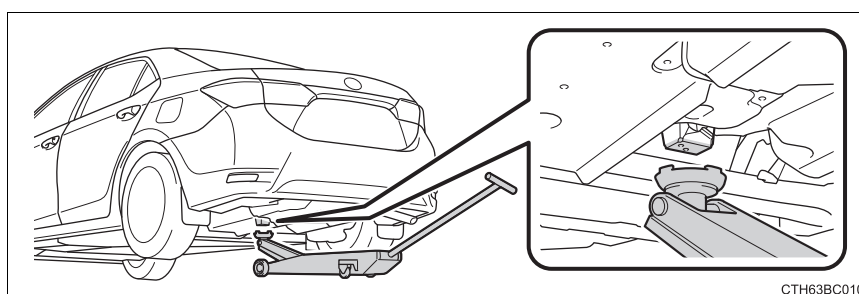
Když vaše vozidlo zvedáte pomocí podlahového zvedáku, umístěte zvedák správně. Nesprávné umístění může vaše vozidlo poškodit nebo způsobit zranění.

◆ Vpředu



CTH63BC009

◆ Vzadu



CTH63BC010

6

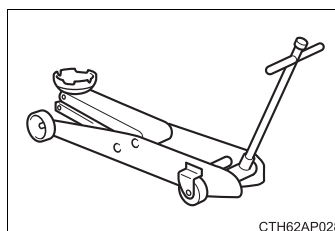
Údržba a péče

⚠ VÝSTRAHA

■ Když zvedáte vozidlo

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili riziko smrti nebo vážných zranění:

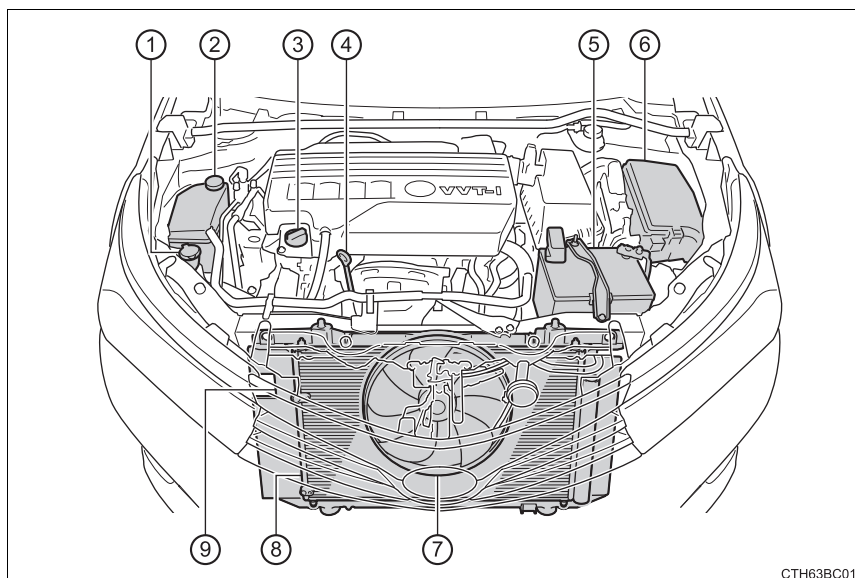
- Vozidlo zvedejte pomocí podlahového zvedáku, jako je ten na obrázku.



- Když používáte podlahový zvedák, dodržujte pokyny uvedené v příručce dodávané ke zvedáku.
- Nepoužívejte zvedák dodaný s vaším vozidlem.
- Nedávejte žádnou část těla pod vozidlo podepřené pouze podlahovým zvedákem.
- Vždy použijte podlahový zvedák a/nebo automobilové zvedací podpěry na pevném, rovném povrchu.
- Když je vozidlo podepřeno podlahovým zvedákem, nespustíte motor.
- Zastavte vozidlo na rovném a pevném podkladu, pevně zabrzděte parkovací brzdu a řadicí páku přesuňte do P (Multidrive), E, M, nebo R (vícerežimová manuální převodovka) nebo R (manuální převodovka).
- Ujistěte se, že je zvedák umístěn řádně na zvedacím místě. Zvedání vozidla s nesprávně umístěným podlahovým zvedákem poškodí vozidlo a může způsobit pád vozidla z podlahového zvedáku.
- Nezvedejte vozidlo, pokud je někdo ve vozidle.
- Když zvedáte vozidlo, nedávejte žádné předměty na nebo pod podlahový zvedák.

Motorový prostor

► Motor 1NR-FE



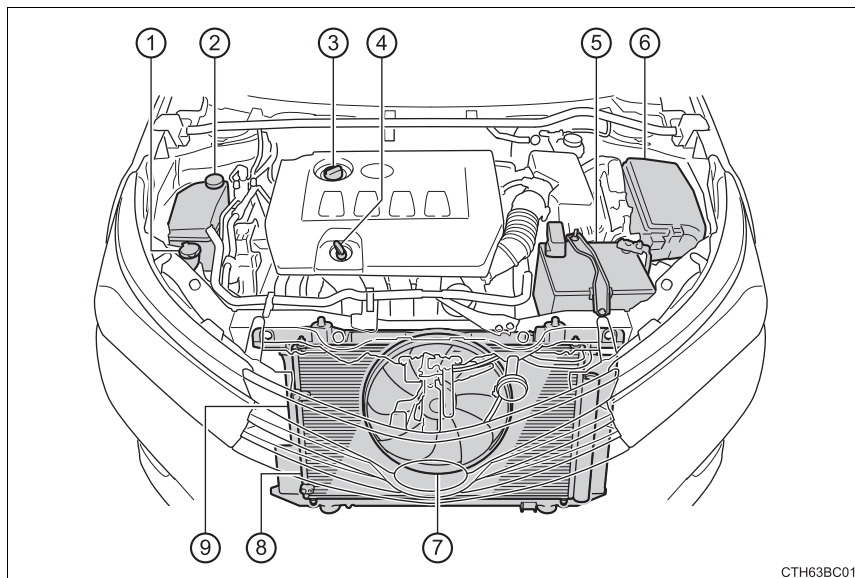
CTH63BC011

① Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 438)	⑤ Akumulátor (→S. 435)
② Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 433)	⑥ Pojistková skříňka (→S. 462)
③ Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 430)	⑦ Elektrický ventilátor chlazení
④ Měrka hladiny motorového oleje (→S. 428)	⑧ Kondenzátor (→S. 434)
	⑨ Chladič (→S. 434)

6

Údržba a péče

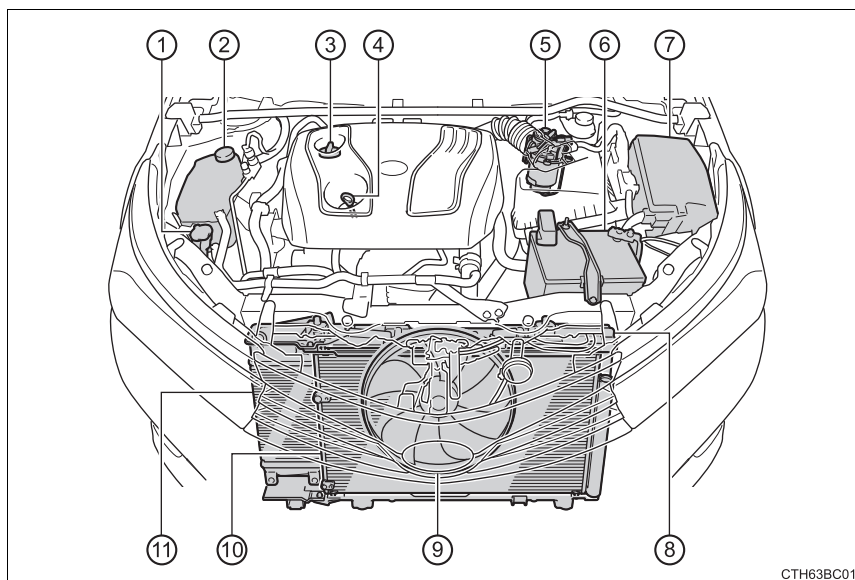
► Motory 1ZR-FE, 1ZR-FAE a 2ZR-FE



CTH63BC012

① Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 438)	⑤ Akumulátor (→S. 435)
② Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 433)	⑥ Pojistková skříňka (→S. 462)
③ Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 430)	⑦ Elektrický ventilátor chlazení
④ Měrka hladiny motorového oleje (→S. 428)	⑧ Kondenzátor (→S. 434)
	⑨ Chladič (→S. 434)

► Motor 1ND-TV



CTH63BC013

① Nádržka kapaliny ostřikovačů (→S. 438)	⑤ Palivový filtr (→S. 439)
② Nádržka chladicí kapaliny motoru (→S. 433)	⑥ Akumulátor (→S. 435)
③ Uzávěr plnicího hrdla motorového oleje (→S. 430)	⑦ Pojistková skříňka (→S. 462)
④ Měrka hladiny motorového oleje (→S. 428)	⑧ Chladič (→S. 434)
	⑨ Elektrický ventilátor chlazení
	⑩ Kondenzátor (→S. 434)
	⑪ Mezichladič (→S. 434)

Motorový olej

Když je motor ohřátý na provozní teplotu a je vypnutý, proveďte kontrolu hladiny oleje pomocí měrky.

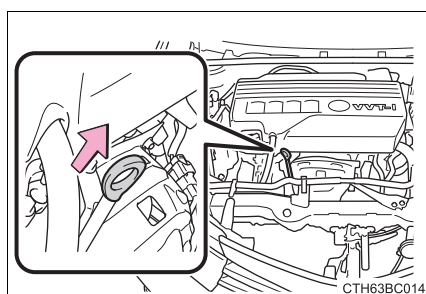
■ Kontrola motorového oleje

- 1 Benzínový motor: Zaparkujte vozidlo na rovném podkladu. Po zahřátí motoru a jeho vypnutí vyčkejte více než 5 minut, až olej steče zpět na dno motoru.

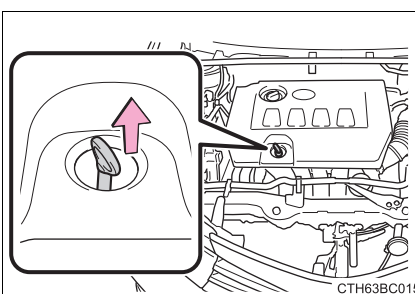
Naftový motor: Zaparkujte vozidlo na rovném podkladu. Po zahřátí motoru a jeho vypnutí vyčkejte více než 5 minut, až olej steče zpět na dno motoru.

- 2 Vytáhněte měrku ven, přičemž držte hadr pod jejím koncem.

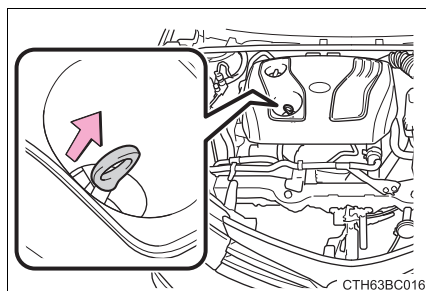
► Motor 1NR-FE



► Motory 1ZR-FE, 1ZR-FAE a 2ZR-FE

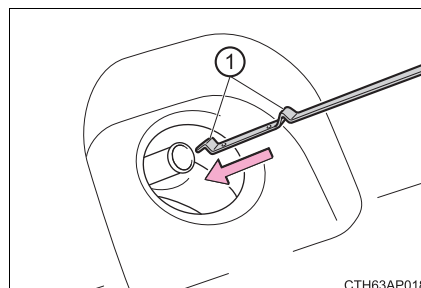


► Motor 1ND-TV



- 3 Utřete měrku do sucha.
- 4 Plochá měrka: Zasuňte měrku znovu na doraz.

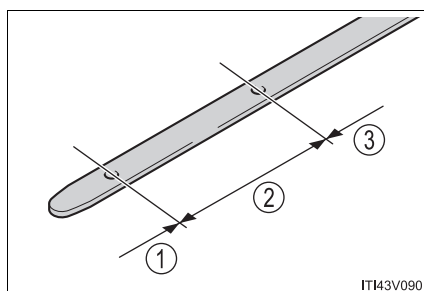
- 4 Měrka s prolisy: Zasuňte měrku s prolisy znovu na doraz natočenou oblastmi s prolisy (① na obrázku) směrem k motoru.



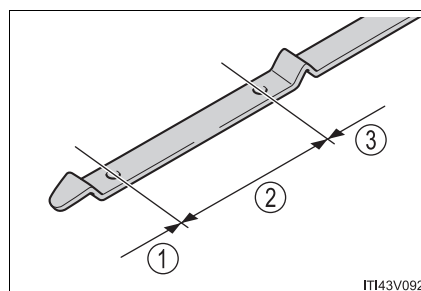
- 5 Vytáhněte měrku a zkontrolujte hladinu oleje, přičemž pod koncem měrky držte hadr.

- ① Nízká
- ② Normální
- ③ Nadměrná

► Plochá měrka



► Měrka s prolisy

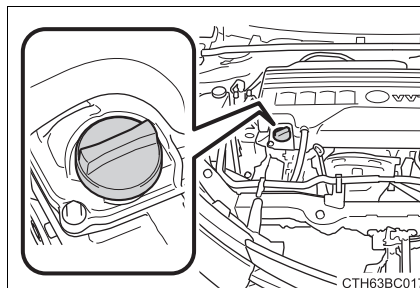


Tvar měrky se může lišit podle typu vozidla nebo motoru.

- 6 Utřete měrku a zasuňte ji na doraz.

■ Doplnění motorového oleje

Pokud je hladina oleje pod nebo jen mírně nad značkou nízké hladiny, doplňte motorový olej stejného typu, který je již v motoru použit.



Zkontrolujte typ oleje a připravte potřebné pomůcky ještě před doplňováním oleje.

Volba motorového oleje	→S. 596
Množství oleje (Nízká → Plná)	► Motor 1ND-TV (kromě Turecka) 1,3 litru ► Ostatní 1,5 litru
Pomůcky	Čistý trychtýř

- 1 Vyměte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doleva.
- 2 Doplňujte motorový olej pomalu, přičemž kontrolujte hladinu měrkou.
- 3 Nasadte uzávěr plnicího hrdla oleje jeho otáčením doprava.

■ Když doplňujete motorový olej (pouze naftový motor)

Nepřeplňte motor. Použijte měрку, abyste se ujistili, že hladina oleje nepřesahuje značku plné hladiny. Pokud ji přesahuje, hladina oleje musí být upravena pod značku plné hladiny.

■ Spotřeba motorového oleje

Během jízdy se spotřebuje určité množství motorového oleje. V následujících situacích se může spotřeba oleje zvýšit a může být nutné doplnit motorový olej mezi intervaly údržby.

- Když je motor nový, například přímo po koupi vozidla nebo po výměně motoru
- Pokud je použit olej nízké kvality nebo olej neodpovídající viskozity
- Když jedete při vysokých otáčkách motoru nebo s těžkým nákladem, při tažení, nebo při jízdě s častým zrychlováním a zpomalováním
- Když necháváte motor běžet dlouhou dobu na volnoběh, nebo když jezdíte často v hustém provozu

■ Po výměně motorového oleje (pouze naftový motor)

Údaj údržby motorového oleje by měl být vynulován. Proved'te následující úkony:

- 1 Přepněte displej na denní počítadlo kilometrů "A", když běží motor. (→S. 88, 93)
- 2 Vypněte spínač motoru.
- 3 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Při stisknutí přepínacího tlačítka displeje (→S. 88, 93) otočte spínač motoru do polohy "ON" (nestartujte motor, protože jinak bude režim nulování zrušen). Držte stále stisknuté tlačítko, až denní počítadlo kilometrů zobrazí "000000".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:

Při stisknutí přepínacího tlačítka displeje (→S. 88, 93) přepněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (ale nestartujte motor, protože jinak bude režim nulování zrušen). Držte stále stisknuté tlačítko, až denní počítadlo kilometrů zobrazí "000000".

**VÝSTRAHA****■ Použitý motorový olej**

- Použitý motorový olej obsahuje potenciálně škodlivé látky, které mohou způsobit onemocnění pokožky, jako je zánět a rakovina kůže. Vyvarujte se proto dlouhého a opakovaného kontaktu s olejem. Důkladně se umyjte mýdlem a vodou, abyste odstranili použitý motorový olej z vaší pokožky.
- Zlikvidujte použitý olej a filtry pouze bezpečným a přijatelným způsobem. Nevyhazujte použitý olej a filtry do domácího odpadu, nevylévejte ho do kanalizace ani na zem.
Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, servisní středisko nebo obchod s náhradními díly a informujte se o možnosti recyklace nebo likvidace.
- Nenechávejte použitý olej v dosahu dětí.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vážnému poškození motoru**

Pravidelně kontrolujte hladinu oleje.

■ Když vyměňujete motorový olej

- Dejte pozor, abyste nerozlili motorový olej na součásti vozidla.
- Zabraňte přeplnění, neboť by mohlo dojít k poškození motoru.
- Při každém doplnění oleje zkontrolujte hladinu oleje na měrce.
- Ujistěte se, že je uzávěr plnicího hrdla oleje dotažen.

■ Motorový olej (pouze naftový motor)

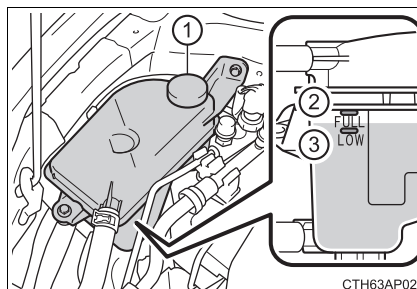
Používání jiného motorového oleje než ACEA C2 může poškodit katalyzátor.

Chladicí kapalina motoru

Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je při studeném motoru mezi ryskami "FULL" (plná) a "LOW" (nízká) na nádržce.

- ① Uzávěr nádržky
- ② Ryska "FULL" (plná)
- ③ Ryska "LOW" (nízká)

Pokud je hladina na nebo pod ryskou "LOW", doplňte chladicí kapalinu až k rysce "FULL".



Volba chladicí kapaliny

Používejte pouze "Toyota Super Long Life Coolant" nebo podobnou vysoce kvalitní bezsilikátovou, bezaminovou, bezdusitanovou a bezboritanovou chladicí kapalinu na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin.

"Toyota Super Long Life Coolant" je směsí 50 % chladicí kapaliny a 50 % deionizované vody. (Minimální teplota: -35 °C)

Pro podrobnosti o chladicí kapalině kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Pokud hladina chladicí kapaliny klesne krátce po doplnění

Pohledem zkontrolujte chladič, hadice, uzávěr nádržky chladicí kapaliny motoru, výpustný kohout a vodní čerpadlo.

Pokud nezjistíte žádný únik, nechte tlak uzávěru a těsnost chladicího systému zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

⚠ VÝSTRAHA

■ Když je motor horký

Neodstraňujte uzávěr nádržky chladicí kapaliny motoru.

Chladicí systém může být pod tlakem a při sejmutí uzávěru může horká chladicí kapalina vystříknout a způsobit vážná zranění, např. popáleniny.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když doplňujete chladicí kapalinu**

Chladicí kapalina není ani obyčejná voda, ani čistý nemrznoucí přípravek. Musí se použít správná směs vody a nemrznoucího přípravku, aby bylo zajištěno řádné mazání, ochrana proti korozi a chlazení. Přečtěte si údaje na štítku nemrznoucího přípravku nebo chladicí kapaliny.

■ Pokud rozlijete chladicí kapalinu

Omyjte ji vodou, abyste zabránili poškození součástí nebo laku.

Chladič, kondenzátor a mezichladič

Zkontrolujte chladič, kondenzátor a mezichladič a odstraňte z nich veškeré nečistoty.

Pokud je některá z těchto součástí extrémně znečištěná, nechte vozidlo prohlédnout kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

**VÝSTRAHA****■ Když je motor horký**

Nedotýkejte se chladiče, kondenzátoru nebo mezichladiče, protože mohou být horké a mohou způsobit vážná zranění, např. popáleniny.

Akumulátor

Zkontrolujte akumulátor následujícím způsobem.

■ Výstražné symboly

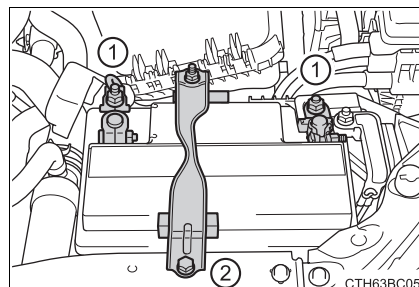
Význam jednotlivých výstražných symbolů na horní části akumulátoru je následující:

	Nekuřte, nepoužívejte otevřený oheň, zabraňte jiskření		Akumulátorová kyselina
	Chraňte si oči		Přečtěte si provozní pokyny
	Chraňte před dětmi		Výbušný plyn

■ Akumulátor zvenku

Ujistěte se, že póly akumulátoru nejsou zkorodované a že nejsou nikde uvolněné spoje, trhliny nebo uvolněné svorky.

- ① Póly
- ② Upevňovací příchytka



6

Údržba a péče

■ Před dobíjením

Při dobíjení akumulátor produkuje vodíkový plyn, který je hořlavý a výbušný. Proto před dobíjením dodržujte následující:

- Pokud dobíjíte akumulátor instalovaný ve vozidle, odpojte ukostřovací kabel.
- Ujistěte se, že je vypnut hlavní vypínač na nabíjecím zařízení před zapojováním nebo při odpojování kabelů k akumulátoru.

■ Po dobití/opětovném připojení akumulátoru (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

- Ihned po opětovném připojení akumulátoru nemusí být možné odemykání dveří použitím systému bezklíčového nastupování a startování. V tom případě použijte pro odemknutí/zamknutí dveří bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Nastartujte motor se spínačem motoru v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ. Motor se nemůže nastartovat s vypnutým spínačem motoru. Při druhém pokusu však bude motor fungovat normálně.
- Režim spínače motoru se zaznamená ve vozidle. Když se akumulátor znovu připojí, vozidlo vrátí režim spínače motoru do stavu, který byl nastaven před odpojením akumulátoru. Ujistěte se, že je motor před odpojením akumulátoru vypnutý. Budte velmi opatrní při připojování akumulátoru, pokud je režim spínače motoru před odpojením neznámý.

Pokud systém nenastartuje ani po několika pokusech, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

 VÝSTRAHA**■ Chemikálie v akumulátoru**

Akumulátory obsahují kyselinu sírovou, která je jedovatá a způsobuje korozi a může produkovat hořlavý a výbušný vodíkový plyn. Abyste snížili riziko smrti nebo vážných zranění, dodržujte při práci s akumulátorem nebo v jeho blízkosti následující pokyny:

- Dbejte na to, abyste nezpůsobili jiskření dotykem pólů akumulátoru nářadím.
- Nekuřte a neškrtejte zápalkami v blízkosti akumulátoru.
- Zabraňte tomu, aby se elektrolyt dostal do očí, na pokožku nebo na oděv.
- Nikdy nevdechujte nebo nepolykejte elektrolyt.
- Při práci v blízkosti akumulátoru používejte ochranné brýle.
- Zabraňte tomu, aby se děti dostaly do blízkosti akumulátoru.

■ Kde bezpečně dobíjet akumulátor

Vždy dobíjejte akumulátor v otevřeném prostoru. Nedobíjejte akumulátor v garáži nebo v uzavřené místnosti, kde není dostatečné větrání.

■ Jak dobíjet akumulátor

Provádějte pouze pomalé dobíjení (5 A nebo méně). Akumulátor by mohl vybuchnout, pokud bude dobíjen rychleji.

■ Nouzová opatření týkající se elektrolytu

- Pokud se dostane elektrolyt do očí
Vyplachujte oči čistou vodou nejméně 15 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud je to možné, vymývejte oči vodou a čistým hadříkem nebo houbou také během cesty do nejbližší nemocnice.
- Pokud se dostane elektrolyt na pokožku
Důkladně opláchněte zasažené místo. Pokud pocítíte bolest nebo pálení, vyhledejte ihned lékařskou pomoc.
- Pokud se dostane elektrolyt na oděv
Může proniknout až na pokožku. Oděv okamžitě svlékněte a pokud je to nezbytné, postupujte podle výše uvedených pokynů.
- Pokud polknete elektrolyt
Vypijte velké množství vody nebo mléka. Ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

**UPOZORNĚNÍ**

■ **Když dobíjíte akumulátor**

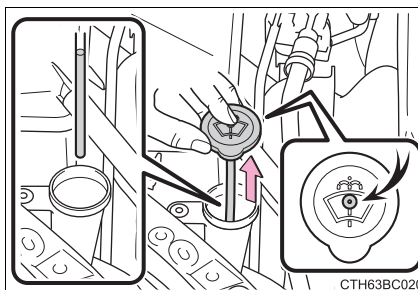
Nikdy nedobíjíte akumulátor za běhu motoru. Ujistěte se také, že je vypnuto všechno příslušenství.

Kapalina ostřikovačů

► Typ A

Pokud je hladina kapaliny ostřikovačů extrémně nízká, doplňte kapalinu ostřikovače.

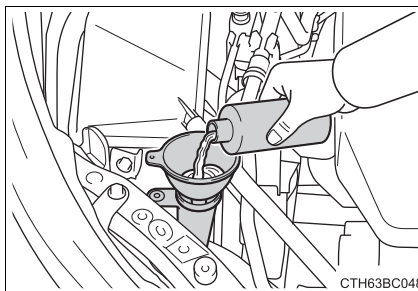
Zvedněte uzávěr, přičemž držte prst na otvoru uprostřed, a zkontrolujte hladinu kapaliny v trubičce.



► Typ B

Doplňte kapalinu ostřikovačů v následujících situacích:

- Ostřikovač nefunguje.
- Vozidla bez multiinformačního displeje: Výstražná kontrolka nízké hladiny kapaliny ostřikovačů čelního skla (je-li ve výbavě) se rozsvítí. (→S. 500)
- Vozidla s multiinformačním displejem: Na multiinformačním displeji se objeví výstražné hlášení (je-li ve výbavě). (→S. 516)



⚠ VÝSTRAHA**■ Když doplňujete kapalinu ostřikovačů**

Nedoplňujte kapalinu ostřikovačů, když je motor horký nebo běží, protože kapalina ostřikovačů obsahuje alkohol a mohla by vzplanout, pokud bude rozlita na motor, atd.

⚠ UPOZORNĚNÍ**■ Nepoužívejte jinou kapalinu, než kapalinu pro ostřikovače**

Nepoužívejte mýdlovou vodu nebo nemrznoucí kapalinu motoru místo kapaliny ostřikovačů.

To by mohlo způsobit poškození lakovaných povrchů vozidla.

■ Ředění kapaliny ostřikovačů

Naředte kapalinu ostřikovačů vodou podle potřeby.

Viz teploty zamrznutí uvedené na štítku nádržky kapaliny ostřikovačů.

Palivový filtr (pouze naftový motor)

Palivový filtr můžete vypustit sami. Protože je však tato činnost obtížná, nechte ho vypustit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. I když se rozhodnete vypustit ho sami, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

► Vozidla bez multiinformačního displeje

Vodu z palivového filtru je potřeba vypustit, pokud se rozsvítí výstražná kontrolka palivového filtru. (→S. 499)

► Vozidla s multiinformačním displejem

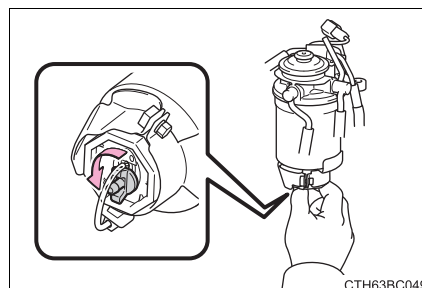
Když se na multiinformačním displeji zobrazí výstražné hlášení "DRAIN WATER FROM FUEL FILTER" (Vypustit vodu z palivového filtru). (→S. 519)

- 1** Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Otočte spínač motoru do polohy "LOCK".

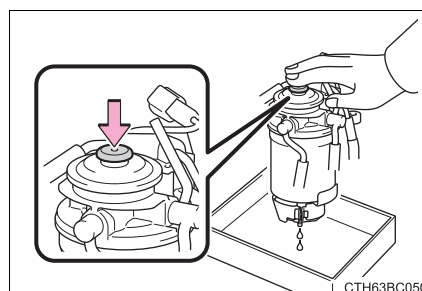
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Vypněte spínač motoru.

- 2** Umístěte malou misku pod vypouštěcí zátku, abyste zachytili vytékající vodu a palivo.

- 3 Otočte vypouštěcí zátkou doleva o cca 2 až 2 1/2 otáčky.



- 4 Čerpejte ručním čerpadlem, až začne vytékat palivo.



- 5 Po vypuštění dotáhněte vypouštěcí zátku rukou.

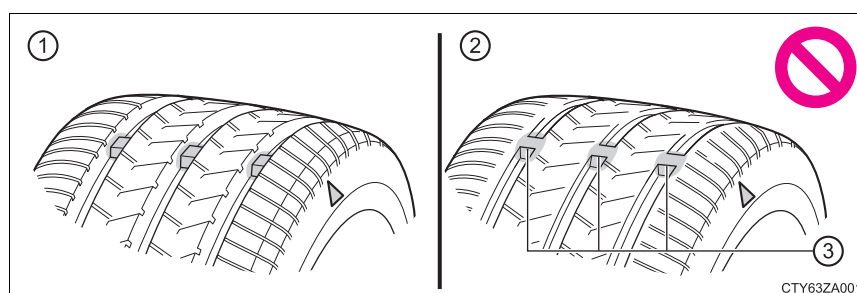
Pneumatiky

Vyměňujte nebo střídejte pneumatiky podle plánů údržby a opotřebení běhounu.

Kontrola pneumatik

Zkontrolujte, zda jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu. Zkontrolujte také nerovnoměrné opotřebení běhounu, např. nadměrné opotřebení na jedné straně běhounu.

Kontrolujte stav a tlak rezervní pneumatiky, pokud pneumatiky nestřídáte.



- ① Nový běhoun
- ② Opotřebený běhoun
- ③ Indikátor opotřebení běhounu

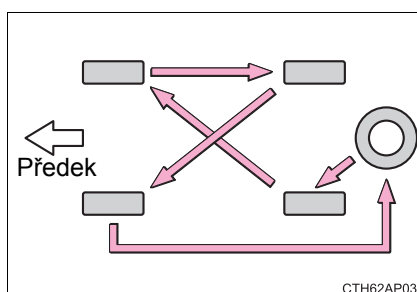
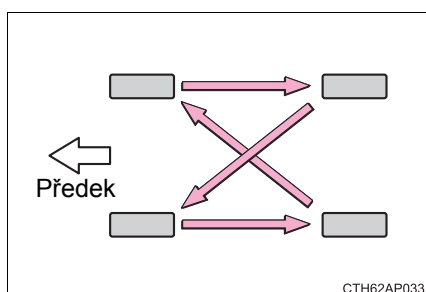
Umístění indikátorů opotřebení běhounu je znázorněno značkou "TWI" nebo "Δ", atd., vylisovanou na boku každé pneumatiky.

Vyměňte pneumatiky, pokud jsou na pneumatikách viditelné indikátory opotřebení běhounu.

Střídání pneumatik

Prostřídejte pneumatiky dle obrázku.

- ▶ Vozidla se standardním rezervním kolem (s výstražným systémem tlaku pneumatik), kompaktním rezervním kolem nebo sadou pro nouzovou opravu pneumatiky
- ▶ Vozidla s plnohodnotným rezervním kolem (bez výstražného systému tlaku pneumatik)



Aby se dosáhlo rovnoměrného opotřebení a vyšší životnosti pneumatik Toyota doporučuje, abyste střídali vaše pneumatiky každých přibližně 10 000 km.

Výstražný systém tlaku pneumatik (je-li ve výbavě)

Vaše vozidlo je vybaveno výstražným systémem tlaku pneumatik, který používá ventilký a vysílače k detekci nízkého tlaku huštění pneumatik předtím, než nastanou vážnější problémy. (→S. 500)

◆ Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik

Když měníte pneumatiky nebo kola, musí být také vyměněny ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik.

Když jsou namontovány nové ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, musí být zaregistrovány nové ID kódy v počítači výstražného systému tlaku pneumatik a výstražný systém tlaku pneumatik musí být inicializován. Nechte ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. (→S. 444)

◆ Inicializace výstražného systému tlaku pneumatik

■ Výstražný systém tlaku pneumatik musí být inicializován za následujících okolností:

- Když měníte rozměr pneumatik.
- Když se změní tlak huštění pneumatik, např., když měníte cestovní rychlost nebo hmotnost nákladu.

Když je výstražný systém tlaku pneumatik inicializován, aktuální tlak nahuštění pneumatik je nastaven jako vztažný tlak.

■ Jak inicializovat výstražný systém tlaku pneumatik

- 1 Zaparkujte vozidlo na bezpečném místě a vypněte spínač motoru.

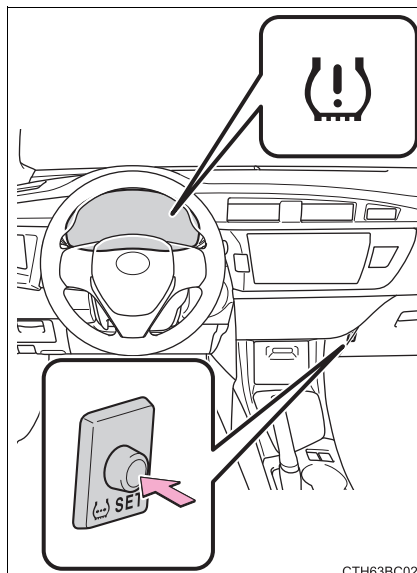
Inicializace nemůže být provedena, když se vozidlo pohybuje.

- 2 Nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň tlaku huštění studených pneumatik. (→S. 603)

Ujistěte se, že je nastaven tlak pneumatik na předepsanou úroveň tlaku huštění studených pneumatik. Výstražný systém tlaku pneumatik bude fungovat na základě této úrovně tlaku.

- 3 Zapněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování) nebo otočte spínač motoru do polohy "ON" (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování).

- 4 Stiskněte a držte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik, až výstražná kontrolka tlaku pneumatik pomalu 3krát blikne.



- 5 Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Několik minut vyčkejte se spínačem motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO a pak spínač motoru vypněte.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Několik minut vyčkejte se spínačem motoru v poloze "ON" a pak spínač motoru otočte do polohy "ACC" nebo "LOCK".

◆ Registrace ID kódů

Ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik je vybaven specifickým ID (identifikačním) kódem. Když měníte ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, je nutné zaregistrovat ID kód. Nechte ID kódy zaregistrovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Kdy vyměnit pneumatiky na vašem vozidle

Pneumatiky by měly být vyměněny, když:

- Na pneumatice jsou viditelné indikátory opotřebení běhounu.
- Pneumatika je poškozena, např. prořezaná, natržená, prasklá tak, že je vidět textilie a vydutí, značící vnitřní poškození
- Pneumatika opakovaně uchází nebo nemůže být řádně opravena z důvodu velikosti nebo umístění trhliny či jiného poškození

Pokud si nejste jisti, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Výměna pneumatik a kol (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Pokud není ID kód ventilků a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik zaregistrován, výstražný systém tlaku pneumatik nebude fungovat správně. Po jízdě trvající cca 20 minut bude 1 minutu blikat výstražná kontrolka tlaku pneumatik a pak se rozsvítí, aby signalizovala poruchu systému.

■ Životnost pneumatik

Každá pneumatika starší 6 let musí být kontrolována technikem, i když byla použita zřídka nebo vůbec, nebo její poškození není viditelné.

■ Pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Výstražný systém tlaku pneumatik nenahrazuje pravidelné kontroly tlaku huštění pneumatik. Vždy kontrolujte tlak huštění pneumatik jako součást vaší pravidelné denní kontroly vozidla.

■ Inicializace výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Inicializujte systém při tlaku huštění pneumatik nastaveném na předepsanou hodnotu.

■ Pokud je hloubka profilu běhounu zimních pneumatik menší než 4 mm

Pneumatiky pozbudou účinnosti jako zimní pneumatiky.

■ Pokud stisknete nechtěně spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Pokud je provedena inicializace, nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň a výstražný systém tlaku pneumatik znovu inicializujte.

■ Když inicializace výstražného systému tlaku pneumatik selže (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Inicializace může být dokončena během několika minut. V následujících případech však nastavení nebylo zaznamenáno a systém nebude fungovat správně. Pokud opakované pokusy o zaznamenání tlaku huštění pneumatik nejsou úspěšné, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Když ovládáte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik, výstražná kontrolka tlaku pneumatik 3krát neblíkne.
- Poté, co jedete určitou dobu od dokončení inicializace, výstražná kontrolka se rozsvítí poté, co 1 minutu blíká.

■ Registrace ID kódů (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik mohou být zaregistrovány pro 2 sady kol.

Není nezbytné registrovat ID kódy, když měníte normální pneumatiky za zimní pneumatiky, pokud jsou ID kódy pro normální i zimní pneumatiky zaregistrovány předem.

Pro informace o změně ID kódů kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Certifikace výstražného systému tlaku pneumatik

► Vysílač

The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:
DoC address : <http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/toms/doc/>

CE 0891

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at udstyret PMV-C210 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., декларира, че PMV-C210 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklarirše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.

► Příjímač

	The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html
	Hereby, DENSO CORPORATION declares that this 23AAM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
	DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että 23AAM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
	Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel 23AAM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
	Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil 23AAM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
	Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna 23AAM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
	Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr 23AAM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
	Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät 23AAM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ 23ΑΑΜ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
	Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo 23AAM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
	Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el 23AAM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
	DENSO CORPORATION declara que este 23AAM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
	Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan 23AAM jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
	Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme 23AAM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
	Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a 23AAM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
	DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že 23AAM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
	DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento 23AAM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
	DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta 23AAM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
	Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis 23AAM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo DENSO CORPORATION deklarē, ka 23AAM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że 23AAM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að 23AAM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at udstyret 23AAM er i samsvarende med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че 23AAM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul 23AAM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, DENSO CORPORATION, izjavljuje da ovaj 23AAM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim, DENSO CORPORATION, deklarirše da je 23AAM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je 23AAM u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RITT opremi (NN 25/2012).
Nepermjet kesaj, DENSO CORPORATION, deklaroi qe ky 23AAM eshte ne pajtim me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatëse të Direktives 1999/5/EC.

**VÝSTRAHA****■ Když kontrolujete nebo měníte pneumatiky**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nehodám.

Jejich nedodržení může způsobit poškození součástí pohonu, stejně jako nebezpečné chování vozidla během jízdy, což může vést k nehodám s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Nekombinujte pneumatiky různých výrobců, modelů nebo vzorků běhounu. Nekombinujte také pneumatiky se znatelně rozdílným opotřebením běhounu.
- Nepoužívejte jiné rozměry pneumatik, než které doporučuje Toyota.
- Nekombinujte pneumatiky s rozdílnou konstrukcí (radiální, diagonální nebo semiradiální pneumatiky).
- Nekombinujte letní, celoroční a zimní pneumatiky.
- Nepoužívejte pneumatiky, které byly použity na jiném vozidle. Nepoužívejte pneumatiky, pokud nevíte, jak byly v minulosti používány.
- Netáhněte přívěs, pokud má vaše vozidlo nasazeno kompaktní rezervní kolo (je-li ve výbavě).
- Netáhněte žádný přívěs, pokud je namontovaná pneumatika, která byla opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky (je-li ve výbavě). Zatížení na pneumatiku může způsobit neočekávané poškození pneumatiky.

■ Když inicializujete výstražný systém tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Neovládejte spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik předtím, než nejprve nastavíte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň. Jinak se výstražná kontrolka tlaku huštění pneumatik nemusí rozsvítit, i když bude tlak huštění pneumatik nízký, nebo se může rozsvítit, když bude tlak huštění pneumatik normální.

**UPOZORNĚNÍ****■ Oprava nebo výměna pneumatik, kol, ventilků výstražného systému tlaku pneumatik a čepiček ventilků (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

- Když demontujete nebo montujete kola, pneumatiky nebo ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik se mohou při chybném zacházení poškodit.
- Když měníte čepičky ventilků, nepoužívejte jiné čepičky ventilků, než jsou ty specifikované. Čepička se může zaseknout.

■ Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Když je pneumatika opravena pomocí těsnících tekutin, ventilek a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnící tekutina, co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jinou kvalifikovanou opravnu. Po použití tekutého těsnícího přípravku se ujistěte, že jste vyměnili ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik, když opravujete nebo měníte pneumatiku. (→S. 442)

■ Jízda po nerovných silnicích

Buďte zvlášť pozorní, když jedete po silnicích se špatným povrchem nebo výmoly.

Tyto podmínky mohou způsobit ztrátu tlaku huštění pneumatik, čímž se sníží tlumicí schopnost pneumatik. Navíc, jízda po nerovných silnicích může způsobit poškození samotných pneumatik, stejně jako kol a karoserie vozidla.

■ Pokud během jízdy klesne tlak huštění kterékoliv pneumatiky

Nepokračujte v jízdě, protože vaše pneumatiky a/nebo kola se mohou ponížit.

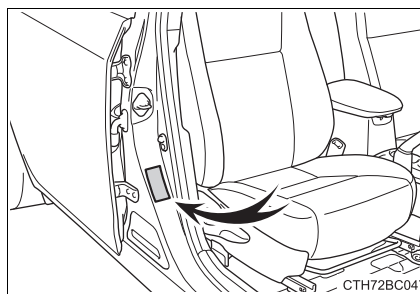
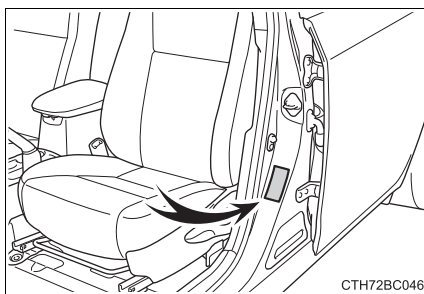
Tlak huštění pneumatik

Ujistěte se, že používáte správný tlak nahuštění pneumatik. Tlak huštění pneumatik by měl být kontrolován nejméně jednou za měsíc. Toyota však doporučuje, aby byl tlak huštění pneumatik kontrolován jednou za dva týdny. (→S. 603)

Informační štítek huštění pneumatik

Tlak huštění pneumatik je uveden na štítku umístěném na sloupku dveří u řidiče, viz obrázek.

- Vozidla s levostranným řízením ► Vozidla s pravostranným řízením



■ Účinky nesprávného tlaku huštění pneumatik

Jízda s nesprávným tlakem huštění pneumatik může mít za následek následující:

- Zvýšení spotřeby paliva
- Snížení jízdního komfortu a zhoršení ovládání
- Snížená životnost pneumatik z důvodu opotřebení
- Snížení bezpečnosti
- Poškození systému pohonu

Pokud pneumatika vyžaduje časté dohušťování, nechte ji zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Pokyny pro kontrolu tlaku huštění pneumatik

Když kontrolujete tlak huštění pneumatik, dodržujte následující:

- Kontrolujte pouze tehdy, když jsou pneumatiky studené.
Pokud bylo vozidlo zaparkováno nejméně 3 hodiny, nebo jste nenajeli více než 1,5 km, pak naměříte přesnou hodnotu tlaku huštění studených pneumatik.
- Vždy používejte měřič tlaku pneumatik.
Posouzení, zda je pneumatika správně nahuštěna, pouze jejím vzhledem je obtížné.
- Je normální, že tlak huštění pneumatik po jízdě je vyšší, protože se pneumatika zahřívá. Nesnižujte tlak huštění pneumatik po jízdě.
- Hmotnost cestujících a zavazadel by měla být rozložena tak, aby bylo vozidlo vyváženo.

⚠ VÝSTRAHA

■ Správné nahuštění je rozhodující pro zachování výkonu pneumatik

Udržujte pneumatiky řádně nahuštěné.

Pokud nejsou pneumatiky řádně nahuštěny, může dojít k následujícím jevům, což může vést k nehodě s následkem smrti nebo vážného zranění:

- Nadměrné opotřebení
- Nerovnoměrné opotřebení
- Špatné ovládání
- Možnost prasknutí vyplývající z přehřátí pneumatik
- Únik vzduchu mezi pneumatikou a kolem
- Deformace kola a/nebo poškození pneumatiky
- Větší možnost poškození pneumatiky během jízdy (z důvodu překážek na silnici, napojovacích profilů, ostrých hran na silnici atd.)

⚠ UPOZORNĚNÍ

■ Když kontrolujete a nastavujete tlak huštění pneumatik

Ujistěte se, že jste vrátili zpět čepičky ventilků pneumatik.

Pokud není nasazena čepička ventilku, do ventilku se mohou dostat nečistoty nebo vlhkost a způsobit únik vzduchu, což vede ke snížení tlaku huštění pneumatiky.

Kola

Pokud je kolo ohnuté, prasklé nebo silně zkorodované, mělo by být vyměněno. Jinak se pneumatika může z kola vyzout nebo způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.

Volba kola

Když měníte kola, věnujte pozornost tomu, zda je použito kol stejné nosnosti, průměru, šířky ráfku a zálisu* jako u demontovaných kol. Výměnu kol je možné provést u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

*: Běžně označováno jako "offset".

Toyota nedoporučuje používat následující:

- Kola jiných rozměrů nebo typů
- Použitá kola
- Ohnutá kola, která byla rovnána

Pokyny pro litá kola (jsou-li ve výbavě)

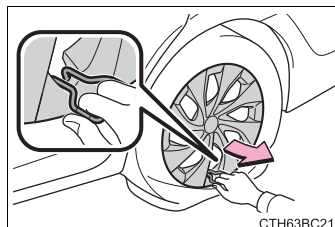
- Používejte pouze matice kol a klíče Toyota, které jsou určeny pro vaše litá kola.
- Když střídáte, opravujete nebo měníte pneumatiky, po ujetí 1 600 km zkontrolujte, zda jsou matice kol stále dotaženy.
- Dejte pozor, abyste nepoškodili litá kola, když používáte sněhové řetězy.
- Když vyvažujete kola, používejte pouze originální vyvažovací závaží Toyota nebo ekvivalentní a plastové nebo gumové kladivo.

■ Když měníte kola (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Kola vašeho vozidla jsou vybavena ventilkou a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik, které umožňují výstražnému systému tlaku pneumatik poskytovat včasné varování v případě poklesu tlaku huštění pneumatik. Kdykoliv jsou měněna kola, musí být namontovány ventilkou a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik. (→S. 442)

■ Když odstraňujete ozdobný kryt kola (vozidla s háčkem na demontáž poklic)

Odstraňte ozdobný kryt kola použitím háčku na demontáž poklic.



CTH63BC213

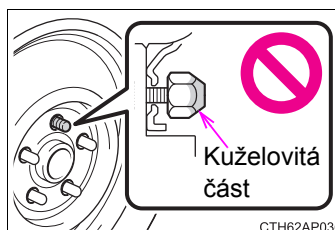
⚠ VÝSTRAHA

■ Když měníte kola

- Nepoužívejte kola, která jsou jiných rozměrů, než jsou doporučeny v Příručce pro uživatele, protože to může způsobit ztrátu ovladatelnosti vozidla.
- Nikdy nepoužívejte duši na netěsném kole, které je určeno pro bezdušovou pneumatiku. To může mít za následek nehodu s následky smrtelného nebo vážného zranění.

■ Když nasazujete matice kol

- Ujistěte se, že nasazujete matice kol kuželovým koncem směrem dovnitř. Nasazením matic kuželovými konci směrem ven může způsobit, že kolo praskne, případně dojde k vypadnutí kola během jízdy, což by mohlo vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.



CTH62AP036

- Nikdy nepoužívejte na šrouby nebo matice kol olej nebo mazací tuk. Olej a mazací tuk může způsobit, že matice budou příliš utažené, což může vést k poškození šroubu nebo disku kola. Navíc, olej nebo mazací tuk může způsobit uvolnění matic a vypadnutí kola, čímž by došlo k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění. Odstraňte ze šroubů nebo matic kol olej nebo mazací tuk.

■ Zákaz použití vadných kol

Nepoužívejte prasklá nebo deformovaná kola.

To by mohlo způsobit únik vzduchu z pneumatiky během jízdy s následky nehody.

**UPOZORNĚNÍ****■ Výměna ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

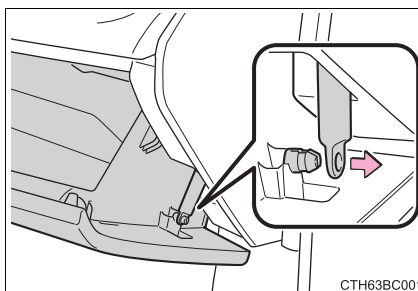
- Protože oprava nebo výměna pneumatik může ovlivnit ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, vždy svěřte tyto činnosti kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, nebo jinému kvalifikovanému servisu. Kromě toho vždy kupujte ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Ujistěte se, že na vašem vozidle používáte pouze originální kola Toyota. Ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik nemusí správně fungovat s neoriginálními koly.

Filtr klimatizace

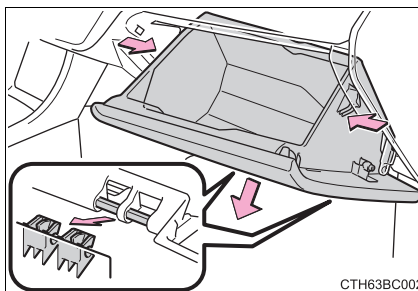
Filtr klimatizace se musí pravidelně vyměňovat, aby byla zajištěna účinnost klimatizace.

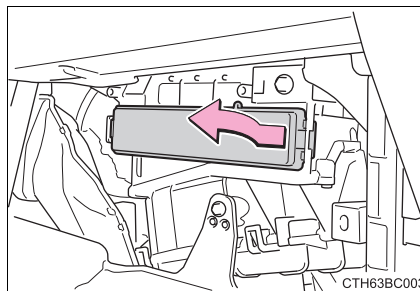
Postup při vyjmutí

- 1 Vypněte spínač motoru.
- 2 Otevřete odkládací schránku. Vysuňte tlumič.



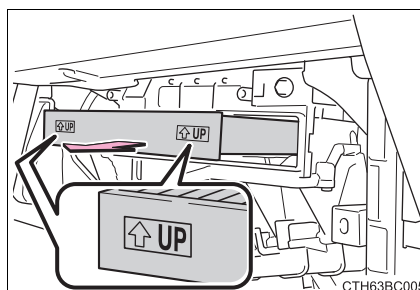
- 3 Stlačte odkládací schránku na vnější straně vozidla, abyste odpojili závěsy. Pak odkládací schránku vytáhněte ven a odpojte spodní závěsy.



4 Vyjměte kryt filtru.**■ Postup při výměně**

Vyjměte filtr klimatizace a vyměňte ho za nový filtr.

Značky "↑UP" na filtru by měly směřovat nahoru.

**■ Kontrola intervalu**

Kontrolujte a vyměňujte filtr klimatizace podle plánu údržby. V prašných oblastech nebo oblastech se silnou intenzitou dopravy může být výměna provedena dříve. (Informace o plánu údržby si přečtěte v "Servisní knížce Toyota" nebo "Záruční knížce Toyota".)

■ Pokud se proudění vzduchu z výstupů výrazně sníží

Filtr může být ucpaný. Zkontrolujte filtr a pokud je to nutné, vyměňte ho.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když používáte systém klimatizace**

Vždy se ujistěte, že je instalován filtr.

Používání systému klimatizace bez filtru může systém poškodit.

Baterie bezdrátového dálkového ovládání/ elektronického klíče

Pokud je baterie vybitá, vyměňte ji za novou.

Budete potřebovat následující pomůcky:

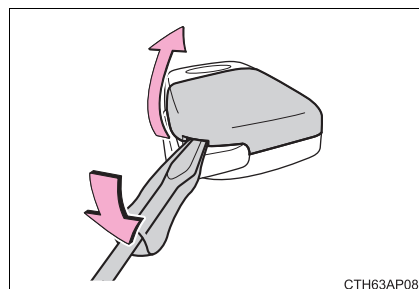
- Plochý šroubovák
- Malý plochý šroubovák
- Lithiová baterie CR2016 (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování), nebo CR2032 (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Výměna akumulátoru

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

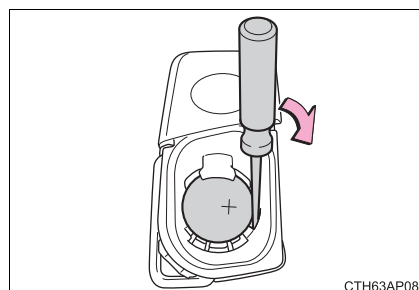
1 Sejměte kryt.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku šroubováku hadříkem.



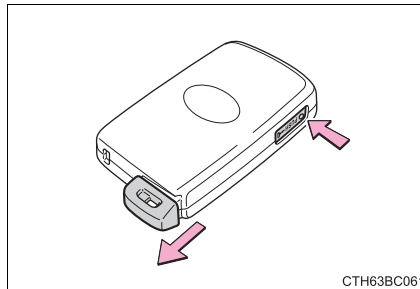
2 Vyměňte vybitou baterii.

Vložte novou baterii "+" pólem směrem nahoru.



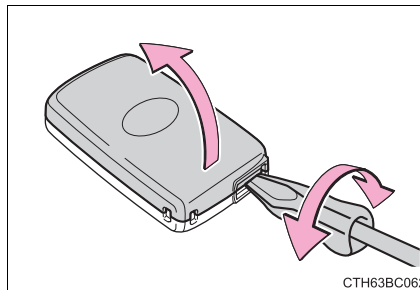
► Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

- 1 Vytáhněte mechanický klíč ven.



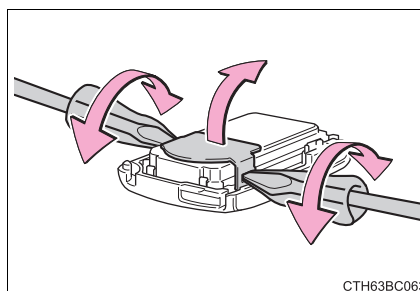
- 2 Sejměte kryt.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku šroubováku hadříkem.



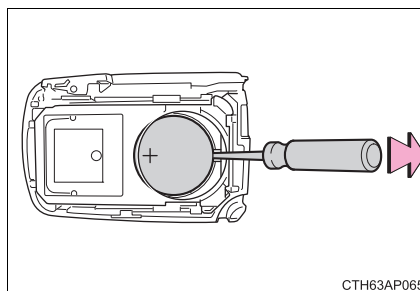
- 3 Vyjměte kryt baterie.

Abyste zabránili poškození klíče, překryjte špičku šroubováku hadříkem.



- 4 Vyjměte vybitou baterii.

Vložte novou baterii "+" pólem směrem nahoru.



■ **Použijte lithiovou baterii CR2016 (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování) nebo CR2032 (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Baterie můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, v místních prodejnách elektro nebo foto obchodech.
- Nahradte baterii pouze stejným nebo ekvivalentním typem doporučeným výrobcem.
- Použitou baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

■ **Když je baterie klíče vybitá**

Mohou se objevit následující příznaky:

- Systém bezklíčového nastupování a startování (je-li ve výbavě) a bezdrátové dálkové ovládání nebudou řádně fungovat.
- Účinný dosah se sníží.



VÝSTRAHA

■ **Vyjmutá baterie a jiné součásti**

Tyto součásti jsou malé a pokud jsou spolknuty dětmi, mohou způsobit udušení. Chraňte před dětmi. Jejich nedodržení by mohlo vést ke smrtelným nebo k vážným zraněním.

■ **Certifikace pro lithiovou baterii**

POKUD JE BATERIE NAHRAZENA NESPRÁVNÝM TYPEM, HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE PODLE POKYNŮ.



UPOZORNĚNÍ

■ **Pro normální činnost po výměně baterie**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nehodám:

- Vždy pracujte se suchýma rukama.
Vlhkost může způsobit korozi baterie.
- Nedotýkejte se ani nehýbejte s jinými součástmi uvnitř dálkového ovládání.
- Neohýbejte žádný z kontaktů baterie.

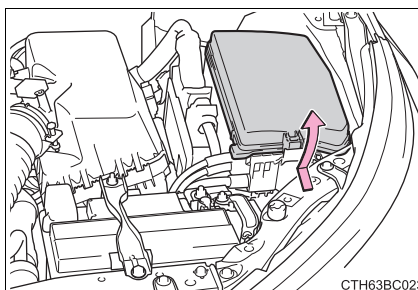
Kontrola a výměna pojistek

Pokud některá z elektrických součástí nefunguje, může mít přepálenou pojistku. Pokud se tak stane, zkontrolujte a vyměňte pojistku, pokud je to potřeba.

- 1 Vypněte spínač motoru.
- 2 Otevřete kryt pojistkové skříňky.

► Motorový prostor

Zatlačte úchyt dovnitř a víčko zdvihněte.

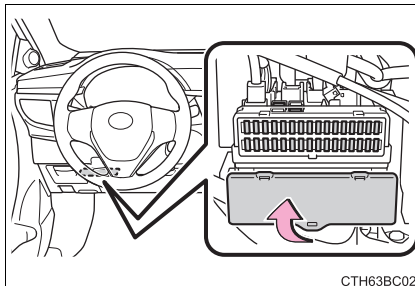


CTH63BC023

► Přístrojový panel na straně řidiče (vozidla s levostranným řízením)

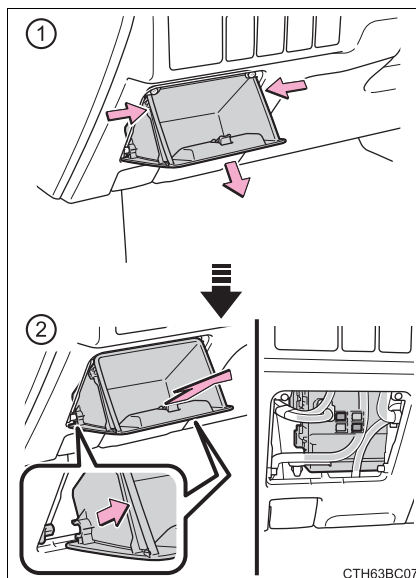
Pod spodním přístrojovým panelem:

Vyjměte víčko.



Za příruční schránkou:

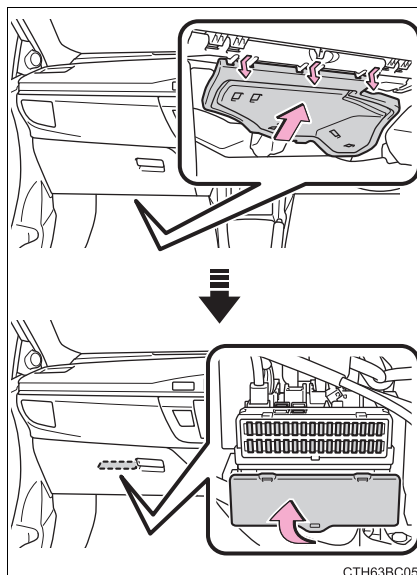
- ① Otevřete příruční schránku. Stiskněte příruční schránku na obou stranách, abyste odpojili horní závěsy.
- ② Příruční schránku vytáhněte ven a odpojte spodní závěsy.



- Přístrojový panel na straně spolujezdce (vozidla s pravostranným řízením)

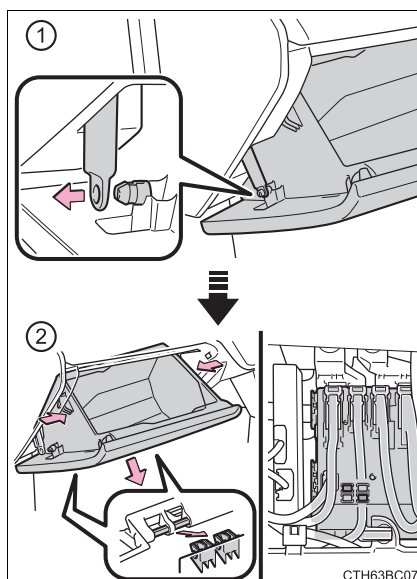
Pod spodním přístrojovým panelem:

Vyjměte kryt a víčko.

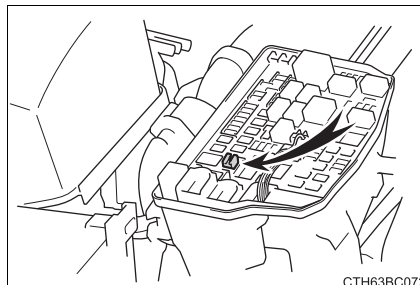


Za odkládací schránkou:

- ① Otevřete odkládací schránku. Vysuňte tlumič.
- ② Stiskněte odkládací schránku na obou stranách, abyste odpojili horní závěsy. Pak odkládací schránku vytáhněte ven a odpojte spodní závěsy.



- 3** Vyjměte pojistku vytahovákem.
Vytahovákem lze vyjmát pouze pojistky typu A.

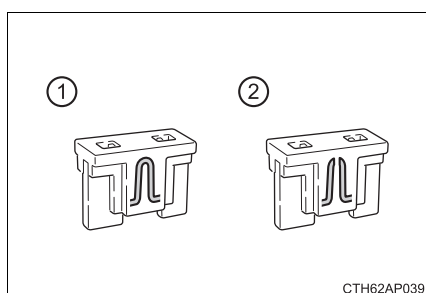


- 4** Zkontrolujte, zda není pojistka přepálená.

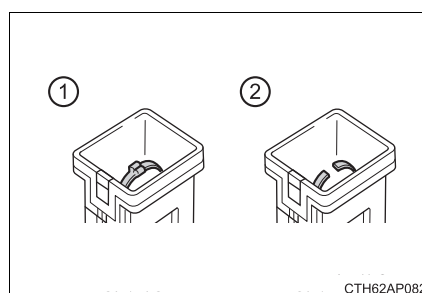
- ① Normální pojistka
- ② Přepálená pojistka

Nahradte přepálenou pojistku novou pojistkou příslušné proudové hodnoty. Proudovou hodnotu naleznete na víčku pojistkové skříňky.

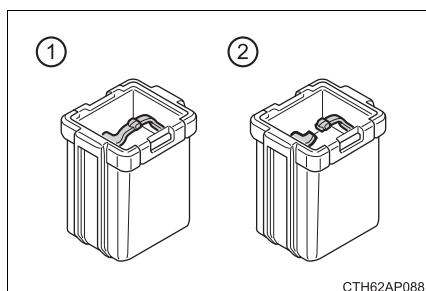
► Typ A



► Typ B



► Typ C



■ Po výměně pojistky

- Pokud světlo nesvítí ani po výměně pojistky, bude zřejmě potřeba vyměnit žárovku. (→S. 467)
- Pokud se vyměněná pojistka znovu přepálí, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Pokud je obvod přetížen

Pojistky jsou navrženy tak, aby se přepálily, čímž chrání před poškozením celý kabelový svazek.

⚠ VÝSTRAHA**■ Abyste zabránili poruchám systémů a požáru vozidla**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení může způsobit poškození vozidla, požár nebo zranění.

- Nikdy nepoužívejte pojistku s vyšší proudovou hodnotou, než předepsanou, nebo jiný předmět namísto pojistky.
- Vždy používejte originální pojistku Toyota nebo ekvivalentní.
Nikdy nenahrazujte pojistku drátkem, ani jako prozatímní opravu.
- Neupravujte pojistky nebo pojistkové skříňky.

⚠ UPOZORNĚNÍ**■ Před výměnou pojistek**

Nechte co nejdříve příčinu elektrického přetížení zjistit a opravit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Žárovky

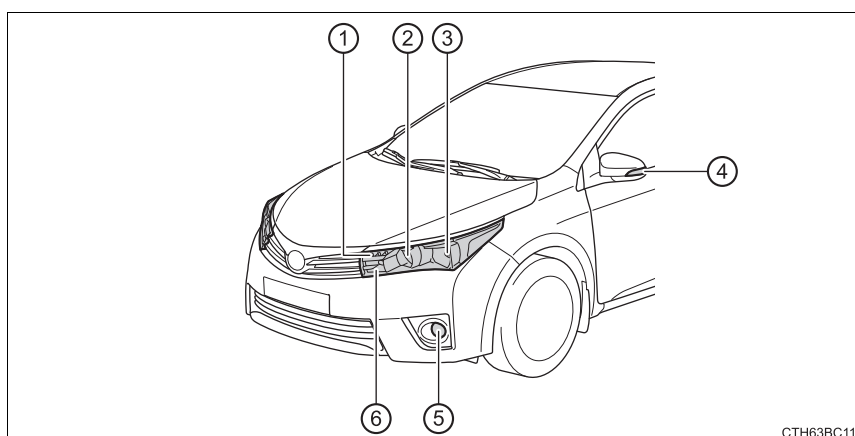
Následující žárovky můžete vyměnit sami. Úroveň obtížnosti výměny se liší podle žárovek. Protože hrozí nebezpečí poškození součástí, doporučujeme, aby výměnu provedl kterýkoliv autorizovaný prodejce nebo servis Toyota, nebo jiný řádně kvalifikovaný a vybavený odborník.

Příprava na výměnu žárovky

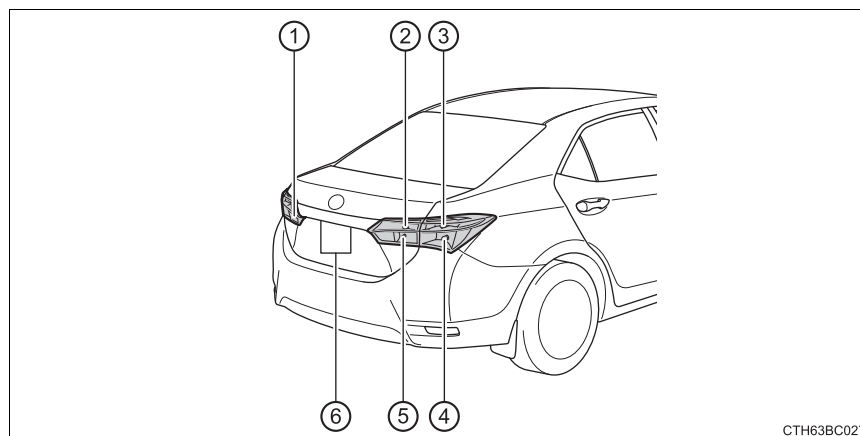
Zjistěte wattový výkon žárovky, která má být vyměněna. (→S. 605)

Umístění žárovek

■ Vpředu

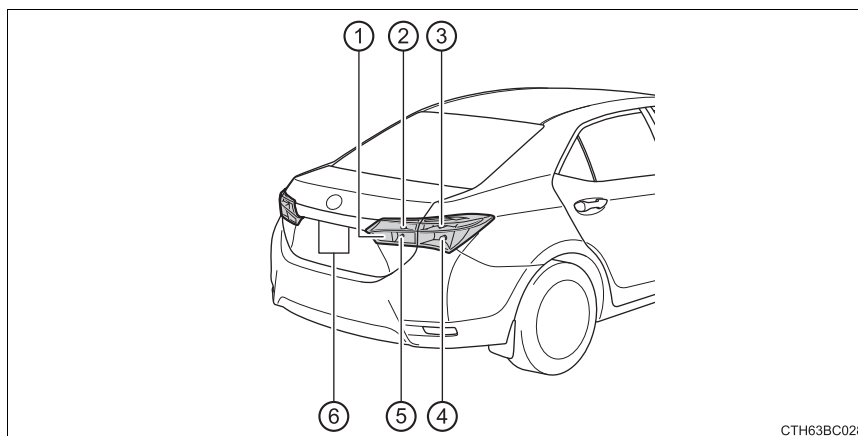


- ① Přední obrysová světla (typ se žárovkou) (jsou-li ve výbavě)
- ② Dálkový světlomet
- ③ Tlumený světlomet
- ④ Boční směrové světlo
- ⑤ Přední mlhové světlo (je-li ve výbavě)
- ⑥ Přední směrové světlo

■ Vzadu (Vozidla s levostranným řízením)

- ① Zadní mlhové světlo (je-li ve výbavě)
- ② Cuvací světlo
- ③ Zadní směrové světlo
- ④ Brzdové/koncové světlo
- ⑤ Koncové světlo
- ⑥ Osvětlení registrační značky

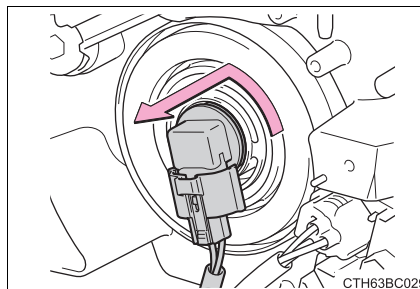
■ Vzadu (Vozidla s pravostranným řízením)



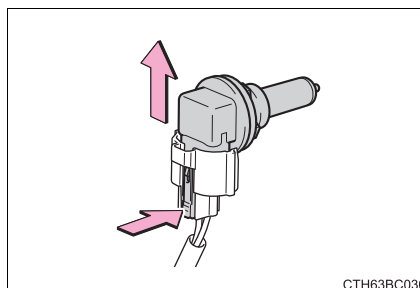
- ① Zadní mlhové světlo
- ② Couvací světlo
- ③ Zadní směrové světlo
- ④ Brzdové/koncové světlo
- ⑤ Koncové světlo
- ⑥ Osvětlení registrační značky

Výměna žárovek**■ Tlumené světlometry**

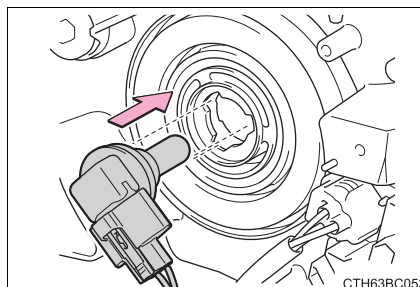
- 1 Otočte paticí žárovky doleva.



- 2 Vytáhněte žárovku ven při stisknutí uvolňovací pojistky konektoru.

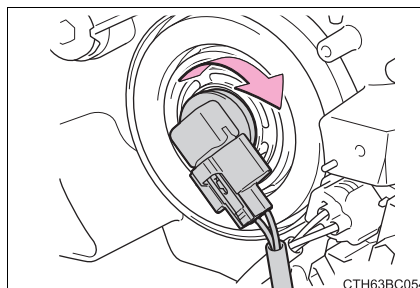


- 3 Vyměňte žárovku a nasadte patici žárovky.
Natočte 3 jazýčky na žárovce proti otvorům a zasuňte ji.



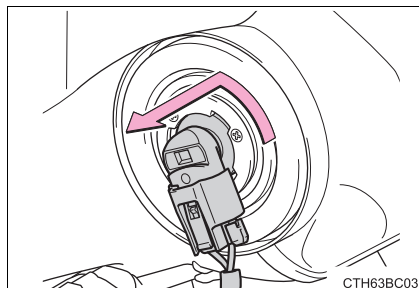
- 4 Otočte a zajistěte patici žárovky.

Zakývejte jemně paticí žárovky, abyste zkontrolovali, že není uvolněná, zapněte světlometry a pohledem ověřte, že otvorem neuniká žádné světlo.

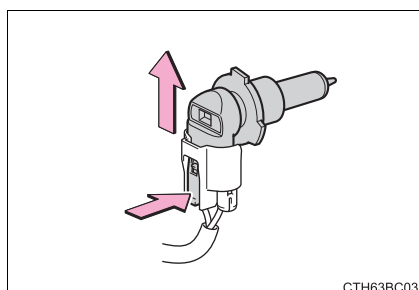


■ Dálkové světlomety

- 1 Otočte patici žárovky doleva.

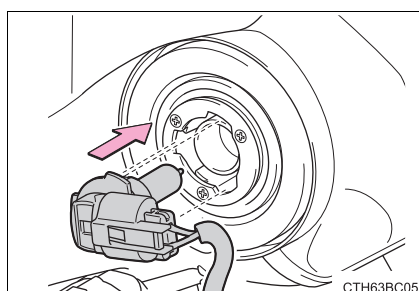


- 2 Vytáhněte žárovku ven při stisknutí uvolňovací pojistky konektoru.



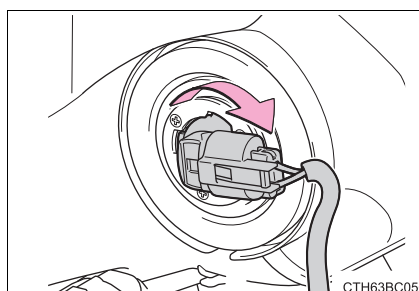
- 3 Vyměňte žárovku a nasadte patici žárovky.

Natočte 3 jazýčky na žárovce proti otvorům a zasuňte ji.



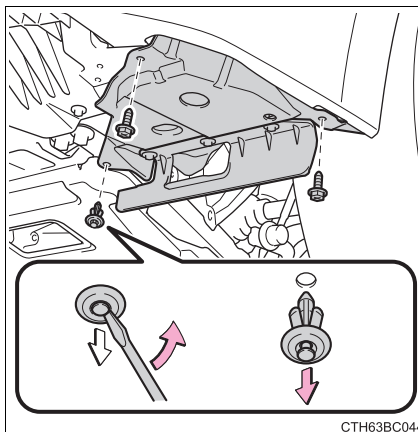
- 4 Otočte a zajistěte patici žárovky.

Zakývejte jemně patici žárovky, abyste zkontrolovali, že není uvolněná, zapněte světlomety a pohledem ověřte, že otvorem neuniká žádné světlo.

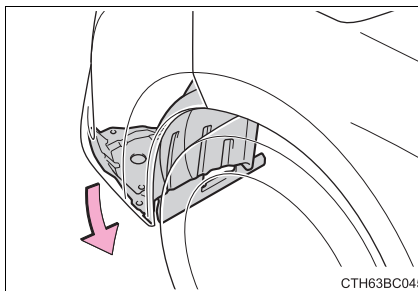


■ Přední mlhové světlo (je-li ve výbavě)

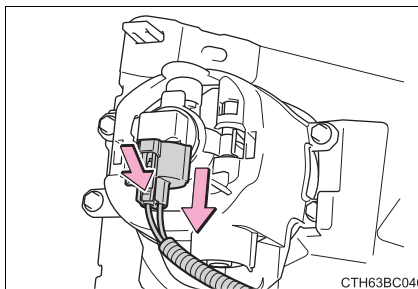
- 1 Vyjměte šrouby a příchytку vložky blatníku.



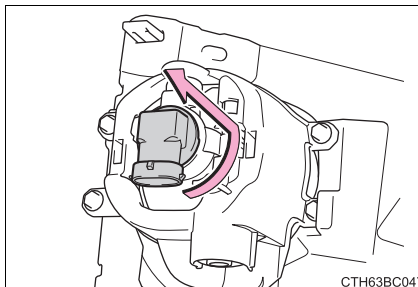
- 2 Vyjměte vložku blatníku.



- 3 Při stisknutí uvolňovací pojistky odpojte konektor.



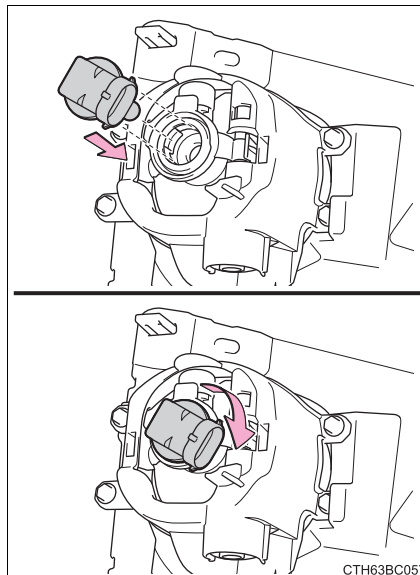
- 4 Otočte patičku žárovky doleva.



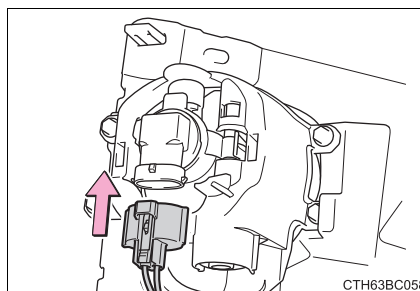
5 Nasad'te novou řárovku.

Natoč'te 3 jazýčky na řárovce proti otvorům a zasun'te ji.

Otoč'te paticí řárovky doprava a zajist'ete ji.

**6** Nasad'te konektor.

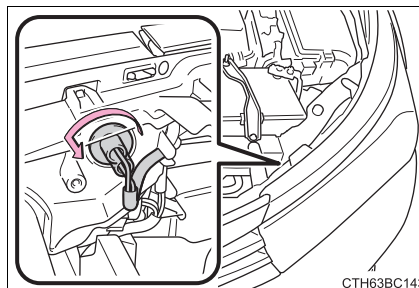
Zakývejte jemně konektorem, abyste zkontrolovali, ře není uvolněný, zapněte přední mlhová sv'tla a pohledem ověř'te, ře otvorem neuniká řádné sv'tlo.

**7** Když nasazujete vložku blatníku, proved'te montáž dle **2** a **1** v obráceném pořadí.

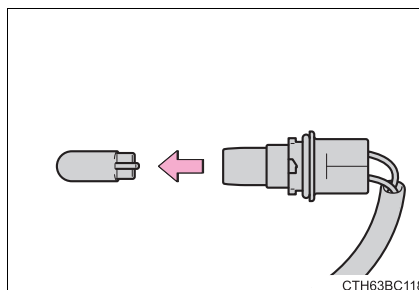
Ujist'ete se, ře vložka blatníku je upevněna k vnitřku blatníku.

■ Přední obrysová světla (typ se žárovkou) (jsou-li ve výbavě)

- 1 Otočte patičí žárovky doleva.



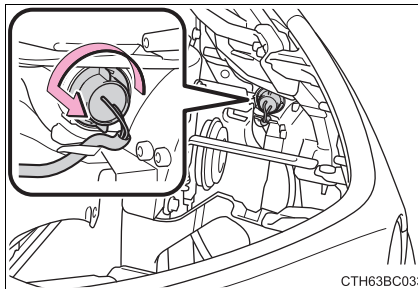
- 2 Vyměňte žárovku.



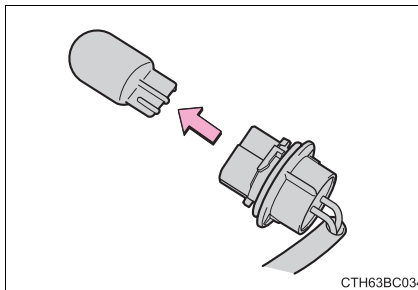
- 3 Při nasazování obraťte uvedený postup.

■ Přední směrové světlo

- 1 Otočte patičí žárovky doleva.



- 2 Vyměňte žárovku.

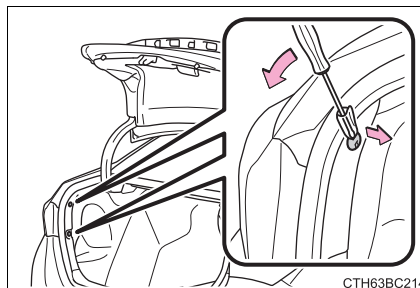


- 3 Při nasazování obraťte uvedený postup.

■ Brzdové/koncové světlo a zadní směrové světlo

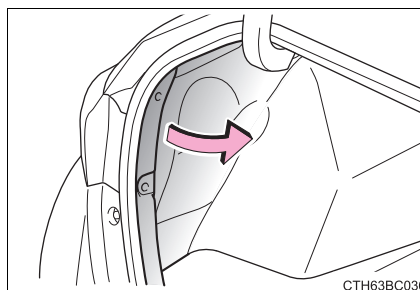
- 1 Otevřete víko kufru a vyjměte příchytky.

Abyste zabránili poškození vozidla, překryjte špičku šroubováku hadříkem.



CTH63BC214

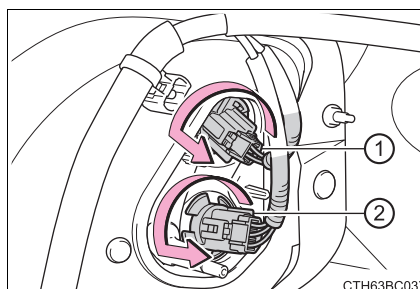
- 2 Částečně odstraňte obložení zavazadlového prostoru.



CTH63BC036

- 3 Otočte patičí žárovky doleva.

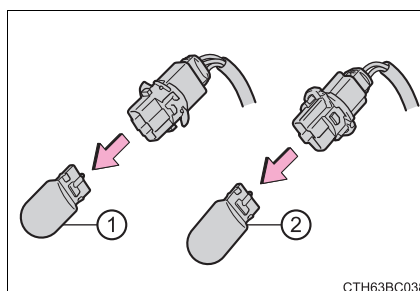
- ① Zadní směrové světlo
- ② Brzdové/koncové světlo



CTH63BC037

- 4 Vyjměte žárovku.

- ① Zadní směrové světlo
- ② Brzdové/koncové světlo



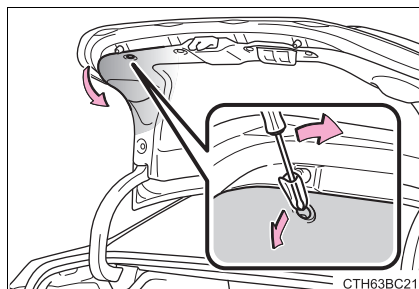
CTH63BC038

- 5 Při nasazování obraťte uvedený postup.

■ Zadní mlhové světlo (je-li ve výbavě), koncové světlo a couvací světlo

- 1 Otevřete víko kufru a vyjměte příchytku. Pak částečně odstraňte panel obložení kufru.

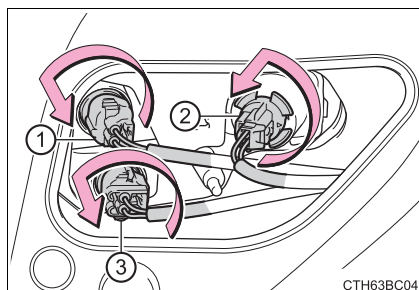
Abyste zabránili poškození vozidla, překryjte špičku šroubováku hadříkem.



CTH63BC215

- 2 Otočte patici žárovky doleva.

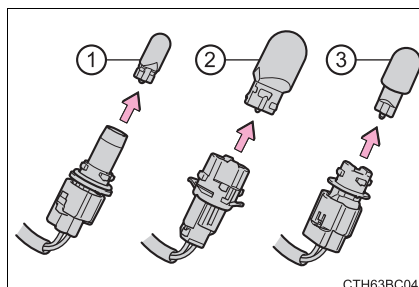
- ① Koncové světlo
- ② Zadní mlhové světlo
- ③ Couvací světlo



CTH63BC040

- 3 Vyměňte žárovku.

- ① Koncové světlo
- ② Zadní mlhové světlo
- ③ Couvací světlo



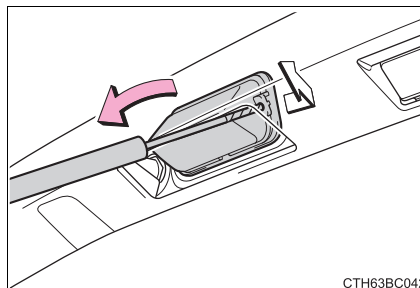
CTH63BC041

- 4 Při nasazování obraťte uvedený postup.

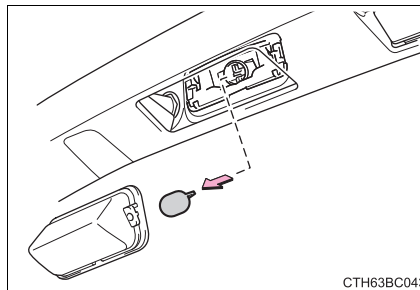
■ Osvětlení registrační značky**1** Vyjměte čočku.

Vložte patřičně veliký šroubovák do otvoru čočky a vypačte čočku dle obrázku.

Abyste zabránili poškození vozidla, obalte šroubovák páskou.



CTH63BC042

2 Vyjměte žárovku.

CTH63BC043

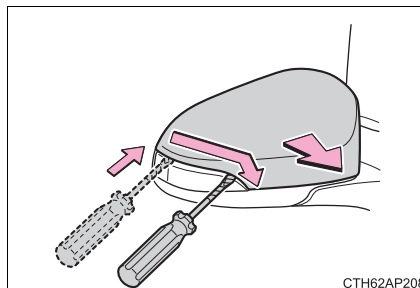
3 Při nasazování obraťte uvedený postup.

■ Boční směrové světlo

1 Sejměte kryt.

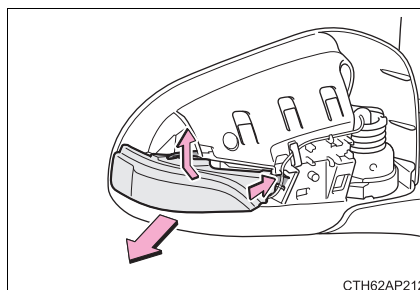
Zasuňte plochý šroubovák a posouvejte jím podél bočního směrového světla.

Abyste zabránili poškození vozidla, obalte plochý šroubovák páskou.



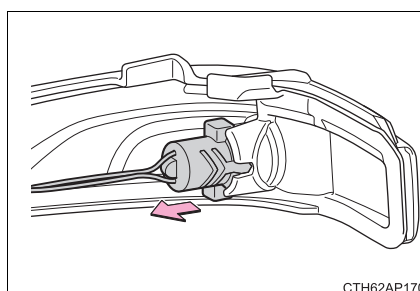
CTH62AP208

2 Stiskněte 2 příchytky a vyjměte boční směrové světlo z tělesa zrcátka.



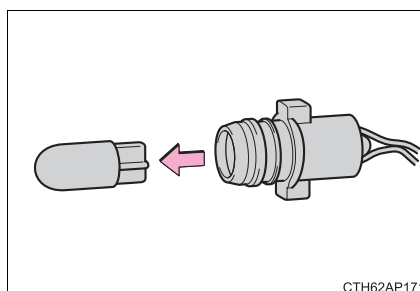
CTH62AP212

3 Vyjměte patici z tělesa bočního směrového světla.



CTH62AP170

4 Vyjměte žárovku.



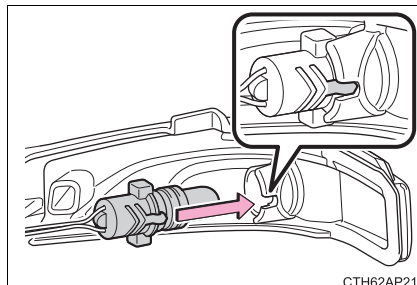
CTH62AP171

6

Údržba a péče

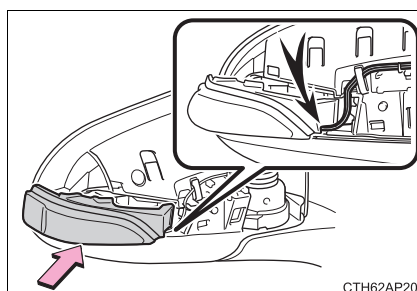
- 5 Vyměňte žárovku a nasadte patici do tělesa bočního směrového světla.

Zarovnejte výstupky patice s vybráním tělesa bočního směrového světla.



CTH62AP210

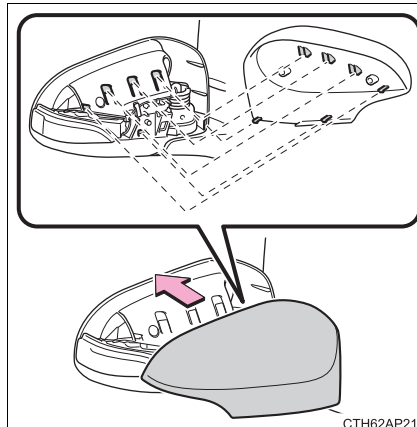
- 6 Nasadte ho do tělesa zrcátka, přičemž kabelový svazek bude procházet spodní částí bočního směrového světla.



CTH62AP202

- 7 Zarovnejte 6 výstupků a nasadte kryt.

Poté, co uslyšíte cvaknutí, ověřte, že je kryt zajištěn.



CTH62AP211

■ Výměna následujících žárovek

Pokud je některé z níže uvedených světel vadné, nechte ho vyměnit u kterékoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

- Přední obrysová světla (typ LED)/světla pro denní svícení (jsou-li ve výbavě)
- Třetí brzdové světlo

■ Žárovky v LED světlech

Třetí brzdové světlo a přední obrysová světla (typ LED)/světla pro denní svícení se skládají z množství LED diod. Pokud se některá z LED diod přepálí, zavezte vozidlo ke kterémukoli autorizovanému prodejci nebo do servisu Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, aby světlo vyměnil.

■ Zamlžení uvnitř světel

Dočasné zamlžení (orosení) uvnitř světlometů neznamená poruchu.

Pro další informace v následujících situacích kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka:

- Uvnitř světel se tvoří velké kapky vody.
- Uvnitř světlometu se hromadí voda.



VÝSTRAHA

■ Výměna žárovek

- Vypněte světla. Nepokoušejte se měnit žárovky ihned po vypnutí světel. Žárovky budou velmi horké a mohou způsobit popálení.
- Nedotýkejte se skleněné části žárovek holou rukou. Pokud je nevyhnutelné držet skleněnou část, použijte čistý, suchý hadřík, abyste na žárovku nenanesli vlhkost a mastnotu. Pokud je žárovka poškrábaná nebo vám upadne, může se přepálit nebo prasknout.
- Žárovky a ostatní upevňovací součásti nasazujte pečlivě. Jinak to může způsobit poškození teplem, požár nebo zatečení vody do světlometu. To může světlometry poškodit nebo způsobit zamlžení světel.

■ Abyste zabránili poškození nebo požáru

Ujistěte se, že jsou žárovky správně usazeny a zajištěny.

Když nastanou potíže

7

7-1. Základní informace

Varovná světla 484

Když musíte zastavit
vozidlo v případě nouze...485

7-2. Postupy v případě nouze

Když musí být vaše vozidlo
odtaženo.....487

Když máte podezření na
poruchu 493

Systém uzavření
palivového čerpadla.....494

Když se rozsvítí výstražná
kontrolka nebo zazní
výstražný bzučák 495

Když se zobrazí výstražné
hlášení nebo indikátor 512

Když dojde k defektu
pneumatiky (vozidla
s rezervním kolem) 530

Když dojde k defektu
pneumatiky (vozidla
se sadou pro nouzovou
opravu pneumatiky).....546

Když nelze nastartovat
motor 570

Když nelze vyřadit
řadicí páku z P.....572

Když nelze přesunout
řadicí páku 573

Když elektronický klíč
nefunguje správně 574

Když se vybije akumulátor
vozidla 577

Když se vozidlo přehřívá....583

Když vám dojde palivo
a motor se zastaví 586

Když vozidlo uvízne 587

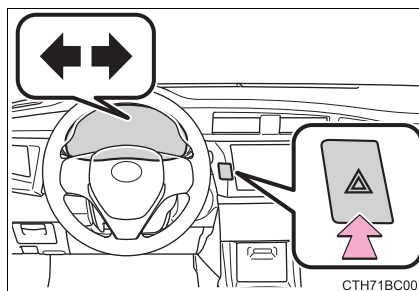
Varovná světla

Varovná světla se používají k varování ostatních řidičů, když musí být vozidlo zastaveno na silnici z důvodu poruchy, atd.

Stiskněte spínač.

Všechna směrová světla budou blikat.

Pro jejich vypnutí stiskněte spínač znovu.

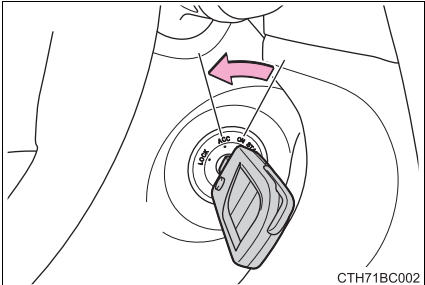
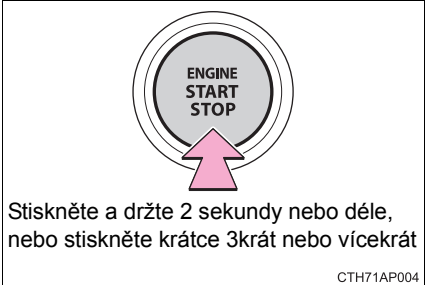


■ Varovná světla

Pokud jsou varovná světla používána dlouhou dobu, když není v činnosti motor, akumulátor se může vybit.

Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze

Pouze v případě nouze, např., když není možné vozidlo zastavit normálním způsobem, zastavte vozidlo použitím následujícího postupu:

- 1 Rovnoměrně stoupněte na brzdový pedál oběma nohama a pevně ho sešlápněte.
Nepumpujte opakovaně brzdovým pedálem, protože to zvyšuje námahu potřebnou ke zpomalení vozidla.
 - 2 Přesuňte řadicí páku do N.
 - Pokud je řadicí páka přesunuta do N
 - 3 Po zpomalení zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.
 - 4 Vypněte motor.
 - Pokud řadicí páku nelze přesunout do N
 - 3 Držte brzdový pedál sešlápnutý oběma nohama, abyste co nejvíce snížili rychlost vozidla.
 - 4 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Vypněte motor otočením spínače motoru do polohy "ACC".
- 
- CTH71BC002
- 4 Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Pro vypnutí motoru stiskněte a podržte spínač motoru po dobu 2 po sobě jdoucích sekund nebo déle, nebo ho stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát za sebou.
 - 5 Zastavte vozidlo na bezpečném místě vedle silnice.
- 
- Stiskněte a držte 2 sekundy nebo déle, nebo stiskněte krátce 3krát nebo vícekrát
- CTH71AP004

**VÝSTRAHA****■ Pokud musí být vypnut motor během jízdy**

- Posilovač brzd a řízení nebude fungovat, což způsobí, že brzdový pedál půjde obtížněji sešlápnout a volantem půjde obtížněji otáčet. Před vypnutím motoru co nejvíce zpomalte.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Nikdy se nepokoušejte vyjmout klíč, protože se tím uzamkne volant.

Když musí být vaše vozidlo odtaženo

Pokud je tažení vozidla nezbytné, doporučujeme použít služeb kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servisu Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, nebo komerční odtahovou službu, používající vozidla se zdvihem kol nebo s plošinou.

Pro tažení používejte bezpečný řetězový systém a dodržujte platné místní předpisy.

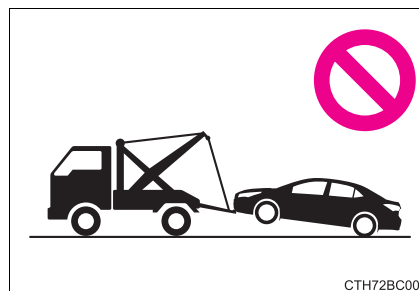
Situace, kdy je nezbytné před tažením kontaktovat prodejce

Následující může signalizovat problém s vaší převodovkou. Před tažením kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servisu Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka nebo komerční odtahovou službu.

- Motor běží, ale vozidlo se nepohybuje.
- Vozidlo vydává neobvyklý zvuk.

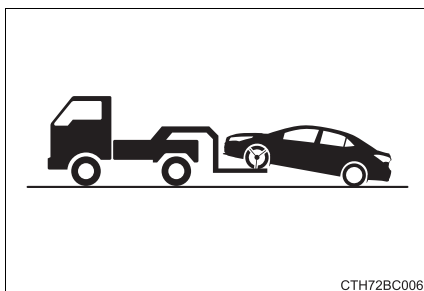
Tažení pomocí vozidla se závěsem

Neodtahujte vozidlo pomocí vozidla se závěsem, abyste předešli poškození karoserie.



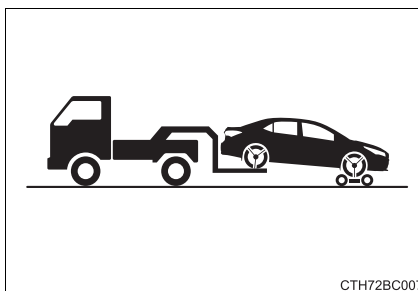
Tažení pomocí vozidla se zdvihem kol

► Zepředu



Uvolněte parkovací brzdu.

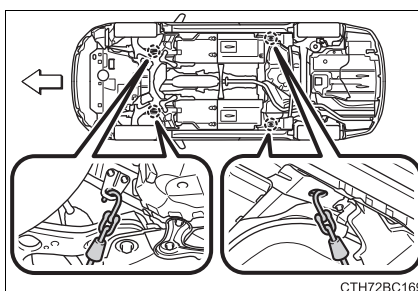
► Zezadu



Použijte tažný podvozek pod přední kola.

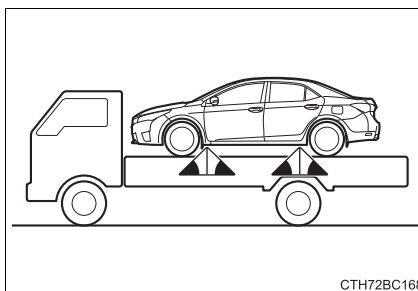
Použití vozidla s plošinou

Pokud je vaše vozidlo přepravováno na vozidle s plošinou, pak by mělo být uchyceno v místech zobrazených na obrázku.



Pokud používáte řetězy nebo lana pro uchycení vozidla, pak úhly označené černě musí být 45°.

Nedotahujte přespříliš upevnění, abyste vozidlo nepoškodili.



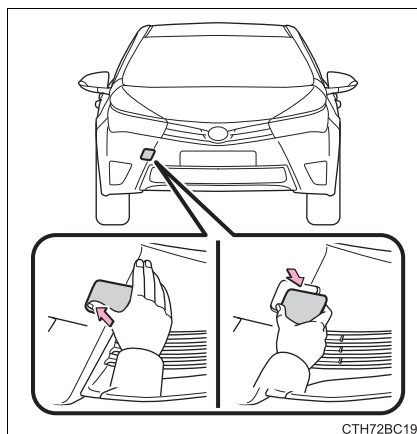
Nouzové tažení

Pokud není v případě nouze k dispozici odtahové vozidlo, může být vaše vozidlo dočasně taženo pomocí lan nebo řetězů, uchycených k nouzovým tažným okům. Tažení tímto způsobem může být provedeno pouze na vozovkách s pevným povrchem na vzdálenost nanejvýš 80 km rychlostí do 30 km/h.

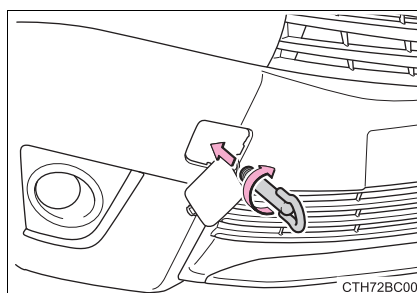
Řidič musí být ve vozidle, aby ho mohl řídit a ovládat brzdy. Kola, hnačí ústrojí, nápravy, řízení a brzdy vozidla musí být v dobrém technickém stavu.

Postup při nouzovém tažení

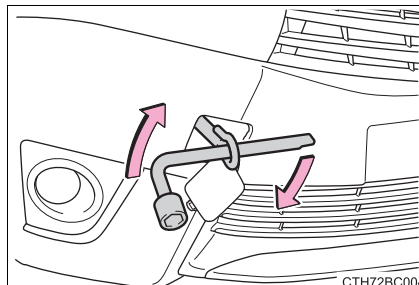
- 1 Vytáhněte tažné oko. (→S. 531, 547)
- 2 Zatlačte na kryt tažného oka a pak ho otevřete.



- 3 Vložte tažné oko do otvoru a našroubujte ho částečně rukou.



- 4 Dotáhněte tažné oko bezpečně pomocí klíče na matice kol nebo pevnou kovovou tyčí.



- 5 Bezpečně připevněte lana nebo řetězy k tažnému oku.
Dbejte na to, abyste nepoškodili karoserii vozidla.
- 6 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Nastupte do taženého vozidla a nastartujte motor.
Pokud motor nespustí, otočte spínač motoru do polohy "ON".
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Nastupte do taženého vozidla a nastartujte motor.
Pokud motor nespustí, zapněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.
- 7 Přesuňte řadicí páku do N a uvolněte parkovací brzdu.
Když nelze přesunout řadicí páku (vozidla bez manuální převodovky):
→S. 572, 573

■ Při tažení

Pokud neběží motor, nefunguje posilovač brzd ani řízení, takže řízení a brzdění bude mnohem těžší než obvykle.

■ Klíč na matice kol

- Vozidla bez klíče na matice kol: Klíč na matice kol můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Vozidla s klíčem na matice kol: Klíč na matice kol je umístěn v kufru.
(→S. 531, 547)

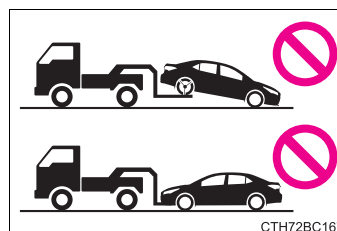
⚠ VÝSTRAHA

Dodržujte následující pokyny.
Jejich nedodržení může vést ke smrtelnému nebo k vážnému zranění.

■ Když táhnete vozidlo

Přepravujte vozidlo se zvednutými předními koly nebo se všemi čtyřmi koly zvednutými mimo vozovku.

Pokud je vozidlo taženo s předními koly dotýkajícími se vozovky, pohon a příslušné součásti se mohou poškodit.

**■ Při tažení**

- Když táhnete vozidlo použitím lan nebo řetězů, vyvarujte se prudkých rozjezdů, atd., které vyvíjejí nadměrnou zátěž na tažná oka, lana nebo řetězy. Tažná oka, lana nebo řetězy se mohou poškodit, úlomky mohou zasáhnout osoby a způsobit vážné poškození.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Neotáčejte spínač motoru do polohy "LOCK".
Je možné, že volant bude uzamknut a nebude možné ho ovládat.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Nevypínejte spínač motoru.
Je možné, že volant bude uzamknut a nebude možné ho ovládat.

■ Instalace tažného oka na vozidlo

Ujistěte se, že je tažné oko nainstalováno bezpečně.
Pokud není bezpečně upevněno, tažné oko se může během tažení uvolnit.

**UPOZORNĚNÍ****■ Abyste zabránili vážnému poškození systému Stop & Start při tažení (vozidla se systémem Stop & Start)**

Nikdy netáhněte toto vozidlo se čtyřmi koly na vozovce. Použijte tažný podvozek, nebo zvedněte přední nebo zadní část vozidla použitím vozidla se zdvihem kol.

■ Abyste zabránili poškození vozidla při tažení použitím vozidla se zdvihem kol

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Netáhněte vozidlo zezadu, když je spínač motoru v poloze "LOCK" nebo s vyjmutým klíčem.

Mechanismus zámku není tak silný, aby udržel přední kola v přímém směru.

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Netáhněte vozidlo zezadu s vypnutým spínačem motoru. Mechanismus zámku není tak silný, aby udržel přední kola v přímém směru.

- Když zvedáte vozidlo, zajistěte dostatečnou vzdálenost od země na druhém konci zvedaného vozidla pro tažení. Bez odpovídající mezery by mohlo dojít při tažení k poškození vozidla.

■ Abyste zabránili poškození vozidla při tažení použitím vozidla se závěsem

Neodtahujte vozidlo pomocí vozidla se závěsem, zepředu ani zezadu.

■ Abyste zabránili poškození vozidla při nouzovém tažení

Nepřipevňujte lana nebo řetězy k součástem odpružení.

Když máte podezření na poruchu

Když zjistíte kterýkoliv z následujících příznaků, vaše vozidlo pravděpodobně potřebuje seřídit nebo opravit. Co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Viditelné příznaky

- Kapalina uniká pod vozidlo.
(Odkapávání vody z klimatizace je po jejím použití normální.)
- Zploštělé vyhlížející pneumatiky nebo nerovnoměrné opotřebení běhounu
- Vozidla bez multiinformačního displeje: Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru se rozsvítí.
- Vozidla s multiinformačním displejem: Ručička ukazatele teploty chladicí kapaliny motoru trvale ukazuje výše než normálně.

Slyšitelné příznaky

- Změna zvuku výfuku
- Nadměrné hvízdání pneumatik při zatáčení
- Zvláštní zvuky související s odpružením
- Zvonivý zvuk nebo jiné zvuky související s motorem

Provozní příznaky

- Vynechávání, zadržávání nebo nepravidelný chod motoru
- Znatelná ztráta výkonu
- Vozidlo při brzdění táhne silně k jedné straně
- Při jízdě na rovné vozovce vozidlo táhne silně k jedné straně
- Snížená účinnost brzd; příliš měkký brzdový pedál; pedál lze sešlápnout až k podlaze

Systém uzavření palivového čerpadla (benzínový motor)

Systém uzavření palivového čerpadla zastaví dodávání paliva do motoru, aby minimalizoval riziko úniku paliva, pokud se při nehodě zastaví motor nebo se nafoukne airbag.

Abyste mohli po aktivaci systému opět nastartovat motor, postupujte následovně.

- ▶ Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování

1 Otočte spínač motoru do polohy "ACC" nebo "LOCK".

2 Znovu nastartujte motor.

- ▶ Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování

1 Přepněte spínač motoru do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ho vypněte.

2 Znovu nastartujte motor.



UPOZORNĚNÍ

■ Před nastartováním motoru

Zkontrolujte podklad pod vozidlem.

Pokud zjistíte únik paliva na zem, pak došlo k poškození palivového systému a je potřeba ho opravit. V tom případě motor znovu nestartujte.

Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo zazní výstražný bzučák

Pokud se některá z výstražných kontrolkek rozsvítí nebo bliká, v klidu proveďte následující činnosti. Pokud se kontrolka rozsvítí nebo bliká, ale pak zhasne, neznámá to nutně poruchu systému. Pokud se však tento stav stále objevuje, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

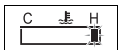
Okamžitě zastavte vozidlo. Pokračování v jízdě s vozidlem může být nebezpečné.

Následující varování signalizuje možný problém v brzdovém systému. Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti
	Výstražná kontrolka brzdového systému (výstražný bzučák)*¹ - Nízká hladina brzdové kapaliny - Porucha v systému posilovače brzd Tato kontrolka se také rozsvítí, když není uvolněna parkovací brzda. Pokud zhasne kontrolka poté, co je parkovací brzda uvolněna, systém funguje normálně.

Ihned zastavte vozidlo.

Následující varování signalizuje možnost poškození vozidla, které může vést k nehodě. Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti
	Výstražná kontrolka systému dobíjení^{*3} Signalizuje poruchu v systému dobíjení vozidla
	Výstražná kontrolka nízkého tlaku motorového oleje^{*3} Signalizuje, že tlak motorového oleje příliš nízký.
 a 	Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru^{*3} Signalizuje, že se motor přehřívá. (→S. 583)

- Následující varování signalizuje možnost poškození vozidla, které může vést k nehodě. Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a proveďte patřičné kroky pro nápravu podezřelého problému.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
 (Svítlí)	Výstražná kontrolka více-režimové manuální převodovky*5 Signalizuje poruchu systému vícerežimové manuální převodovky.	Nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv prodejcem nebo servisem Toyota nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
	Výstražná kontrolka vícerežimové manuální převodovky (výstražný bzučák)*5 Signalizuje poruchu systému vícerežimové manuální převodovky a to, že je přehřátá spojka z důvodu nadměrné zátěže.	Zajed'te mimo vozovku a přesuňte řadicí páku do N. Počkejte cca 15 minut, až spojka vychladne. Nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv prodejcem nebo servisem Toyota nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

- Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a proveďte patřičné kroky pro nápravu podezřelého problému.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
 (Bliká)	Výstražná kontrolka přehřáté spojky (výstražný bzučák)*5 Signalizuje, že je přehřátá spojka, ale nesignalizuje poruchu v systému vícerežimové manuální převodovky.	Zajed'te mimo vozovku a přesuňte řadicí páku do N. Počkejte cca 15 minut, až spojka vychladne.

■ Jak předcházet přehřívání spojky

Během jízdy dodržujte následující.

- Nejezděte do kopce nízkými rychlostmi.
- Nerozjíždějte se a nezastavujte opakovaně v kopci.
- Nepoužívejte plynový pedál nebo systém asistenta pro rozjezd k udržení vozidla v kopci.

Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Chybné vyšetření příčiny následujících varování může vést k nesprávné činnosti systému a může tak dojít k nehodě. Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti
	Indikátor poruchy Signalizuje poruchu v: • Elektronickém systému řízení motoru; • Elektronickém systému řízení škrticí klapky; • Elektronickém systému řízení Multidrive; • Elektronickém systému řízení vícerežimové manuální převodovky; nebo • DPF katalyzátoru.
	Výstražná kontrolka SRS Signalizuje poruchu v: • Systému SRS airbagů; nebo • Systému předepínačů bezpečnostních pásů.
	Výstražná kontrolka ABS Signalizuje poruchu v: • ABS; nebo • Systému brzdového asistenta.
	Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (výstražný bzučák) Signalizuje poruchu v systému EPS (Elektrický posilovač řízení).

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti
 (Svítí)	Indikátor prokluzu*8 Signalizuje poruchu v: • Systému VSC; • Systému TRC; nebo • Systému asistenta rozjezdu do kopce. Kontrolka bude blikat, když systém VSC, TRC nebo asistent rozjezdu do kopce je v činnosti.
 (Svítí)	Výstražná kontrolka palivového filtru (naftový motor)*3 Signalizuje, že hodnota nashromážděné vody v palivovém filtru dosáhla určené úrovně.
 (Rozsvítí se žlutě)	Indikátor tempomatu*3, 8 Signalizuje poruchu v systému tempomatu.
 (Rozsvítí se žlutě)	Indikátor omezovače rychlosti*3, 8 Signalizuje poruchu v omezovači rychlosti.
 (Bliká žlutě 15 sekund.)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování*3, 8 Signalizuje poruchu v systému bezklíčového nastupování a startování.

Proveďte nápravná opatření.

Po provedení určených kroků k nápravě problému zkontrolujte, zda zhasla výstražná kontrolka.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
	Výstražná kontrolka otevřených dveří (výstražný bzučák)*2, 3 Signalizuje, že dveře nebo kufr nejsou úplně zavřeny.	Zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a kufr zavřeny.
	Výstražná kontrolka nízké hladiny paliva Signalizuje, že množství zbývajících paliva je přibližně 8,2 litru nebo méně.	Natankujte vozidlo.
	Kontrolka bezpečnostního pásu řidiče a spolujezdce vpředu (výstražný bzučák)*6 Upozorňuje řidiče a/nebo spolujezdce vpředu, aby si zapnuli bezpečnostní pásy.	Zapněte bezpečnostní pás.
	Kontrolky bezpečnostních pásů cestujících vzadu (výstražný bzučák)*6, 8 Varují cestující vzadu, aby se připoutali svými bezpečnostními pásy.	Zapněte bezpečnostní pás.
	Výstražná kontrolka nízké hladiny motorového oleje (naftový motor)*3 Signalizuje, že hladina motorového oleje je nízká, ale neznámá to poruchu.	Zkontrolujte hladinu motorového oleje a pokud je potřeba, doplňte olej. (→S. 428)
	Výstražná kontrolka nízké hladiny kapaliny ostřikovačů čelního skla*3, 8 Nízká hladina kapaliny ostřikovačů.	Doplňte nádržku.

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
	Výstražná kontrolka systému DPF (naftový motor)*3 • Signalizuje, že DPF katalyzátor je potřeba vyčistit z důvodu opakovaných krátkých jízd a/nebo pomalé jízdy. • Signalizuje, že hodnota nashromážděných částic v DPF katalyzátoru dosáhla určené úrovně.	Pro vyčištění DPF katalyzátoru jedte s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší po dobu 20 až 30 minut, jak jen to je možné, až výstražná kontrolka systému DPF zhasne.*7 Nevypínejte motor jak jen to je možné, až výstražná kontrolka systému DPF zhasne. Pokud není možné jet s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší, nebo výstražná kontrolka systému DPF nezhasne ani poté, co jedete déle než 30 minut, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
 (Bliká)	Kontrolka výměny motorového oleje (naftový motor)*3 Signalizuje, že by měl být podle plánu vyměněn motorový olej. Bliká po ujetí přibližně 14 500 km po výměně motorového oleje. (→S. 509) (Indikátor nebude řádně fungovat, pokud nebyl údaj o údržbě oleje vynulován.)	Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
 (Bliká)	Kontrolka výměny motorového oleje (naftový motor)*3 - Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Bliká cca 15 sekund, když je spínač motoru otočen do polohy "ON". - Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Bliká cca 15 sekund, když je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.	Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)
	Kontrolka výměny motorového oleje (naftový motor)*3 Signalizuje, že by měl být vyměněn motorový olej. Rozsvítí se po ujetí přibližně 15 000 km po výměně motorového oleje (a údaje o údržbě oleje byl vynulován).	Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)
	Hlavní výstražná kontrolka*4 Zazní bzučák a výstražná kontrolka se rozsvítí a bliká, aby signalizovala, že hlavní výstražný systém zjistil poruchu.	→S. 512

Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/ Podrobnosti	Nápravné opatření
	Výstražná kontrolka tlaku pneumatik ^{*8}	
	Když se kontrolka rozsvítí: Nízký tlak nahuštění pneumatik, např. • Přirozené příčiny (→S. 508) • Defekt pneumatiky (→S. 530, 546)	Nastavte tlak huštění pneumatik na předepsanou úroveň. Kontrolka zhasne po několika minutách. V případě, že kontrolka nezhasne, i když je nastaven tlak huštění pneumatik, nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
	Když se kontrolka rozsvítí poté, co bliká 1 minutu: Porucha ve výstražném systému tlaku pneumatik (→S. 509)	Nechte systém zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*1: Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy:

Zní bzučák, aby signalizoval, že parkovací brzda je stále zabrzděna (při dosažení rychlosti vozidla 5 km/h).

*2: Výstražný bzučák otevřených dveří:

Výstražný bzučák otevřených dveří zní, aby signalizoval, že jedny nebo více z dveří nejsou úplně zavřeny (při dosažení rychlosti vozidla 5 km/h).

*3: Vozidla s displejem monitoru jízdy

*4: Vozidla s multiinformačním displejem

*5: Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou

*6: Bzučák bezpečnostních pásů řidiče a cestujících:

Bzučák bezpečnostních pásů řidiče a cestujících zní, aby upozornil řidiče a cestující, že jejich bezpečnostní pás není zapnutý. Když vozidlo dosáhne rychlosti alespoň 20 km/h, bzučák zní 30 sekund. Pak, pokud není bezpečnostní pás stále zapnut, bzučák bude znít jiným tónem dalších 90 sekund.

*7: Výstražná kontrolka systému DPF nemusí zhasnout, když svítí kontrolka výměny motorového oleje. V tom případě nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

*8: Je-li ve výbavě

Proveďte nápravná opatření. (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování a s displejem monitoru jízdy)

Po provedení určených kroků k nápravě problému zkontrolujte, zda zhasla výstražná kontrolka.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti	Nápravné opatření
Nepřerušovaně	Nepřerušovaně	 (Bliká žlutě)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (vozidla s Multidrive) Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo, a dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, přičemž byla zvolena jiná zařazená poloha než P, bez vypnutí spínače motoru.	• Přeřaďte zařazenou polohu do P. • Přineste elektronický klíč zpět do vozidla.
1krát	3krát	 (Bliká žlutě)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (vozidla s Multidrive) Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo, a dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, přičemž byla zvolena zařazená poloha P bez vypnutí spínače motoru. Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Signalizuje, že byly otevřeny a zavřeny jiné dveře, než dveře řidiče, když je spínač motoru v kterékoliv jiné poloze než OFF, a elektronický klíč je mimo oblast detekce.	Vypněte spínač motoru nebo přineste elektronický klíč zpět do vozidla. Ověřte polohu elektronického klíče.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	Nepřetržitě (5 sekund)	 (Bliká žlutě)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Pokus o výstup z vozidla s elektronickým klíčem a zamknutí dveří bez předchozího vypnutí spínače motoru.	Vypněte spínač motoru a zamkněte dveře znovu.
1krát	—	 (Bliká žlutě 15 sekund)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Signalizuje, že při pokusu o startování motoru není přítomen elektronický klíč.	Ověřte polohu elektronického klíče.
9krát	—	 (Bliká žlutě)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Pokus o jízdu, když nebyl uvnitř vozidla správný klíč.	Ověřte, že elektronický klíč je uvnitř vozidla.
1krát	—	 (Bliká žlutě 15 sekund)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Signalizuje, že baterie elektronického klíče je vybitá.	Vyměňte baterii. (→S. 459)
1krát	—	 (Bliká rychle zeleně 15 sekund)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování Signalizuje, že zámek volantu nebyl uvolněn.	Uvolněte zámek volantu. (→S. 201)

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražná kontrolka	Výstražná kontrolka/Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	 (Bliká žlutě 30 sekund)	Indikátor systému bezklíčového nastupování a startování - Když byly dveře odemknuty mechanickým klíčem a pak byl stisknut spínač motoru, elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle. - Elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle, i poté, co byl spínač motoru stisknut dvakrát po sobě.	Dotkněte se elektronickým klíčem spínače motoru při sešlápnutém brzdovém pedálu.

■ Senzor detekce spolujezdce vpředu, kontrolka a výstražný bzučák bezpečnostního pásu

- Pokud je na sedadlo spolujezdce vpředu položeno zavazadlo, senzor detekce spolujezdce vpředu způsobí, že výstražná kontrolka bude blikat a výstražný bzučák bude znít, i když na sedadle nikdo nesedí.
- Pokud je na sedadle položen polštář, senzor nemusí detekovat cestujícího a výstražná kontrolka nemusí fungovat správně.

■ Pokud se během jízdy rozsvítí indikátor poruchy

Indikátor poruchy se rozsvítí, pokud se palivová nádrž úplně vyprázdní. Pokud je palivová nádrž prázdná, ihned vozidlo natankujte. Po několika kilometrech jízdy indikátor poruchy zhasne.

Pokud indikátor poruchy nezhasne, kontaktujte co nejdříve kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ **Když se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Zkontrolujte tlak huštění pneumatik a nastavte ho na předepsanou úroveň. Stisknutí spínače vynulování výstražného systému tlaku pneumatik nevypne výstražnou kontrolku tlaku pneumatik.

■ **Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit z přirozených příčin, jako jsou přirozený únik vzduchu a změny tlaku huštění pneumatik vlivem teploty. V tom případě se seřízením tlaku huštění pneumatik výstražná kontrolka vypne (po několika minutách).

■ **Když je kolo nahrazeno rezervním kolem (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik. Pokud dojde k defektu, výstražná kontrolka tlaku pneumatik nezhasne, i když bylo kolo s defektem nahrazeno rezervním kolem. Vyměňte rezervní kolo za kolo s opravenou pneumatikou a seřídte správný tlak huštění pneumatiky. Výstražná kontrolka tlaku pneumatik zhasne po několika minutách.

■ Podmínky, při kterých nemusí výstražný systém tlaku pneumatik fungovat správně (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Výstražný systém tlaku pneumatik bude zrušen za následujících okolností:
(Když se podmínky vrátí do normálu, systém bude fungovat správně.)

- Pokud jsou použity pneumatiky, které nejsou vybaveny ventilky a vysílači výstražného systému tlaku pneumatik
- Pokud nejsou zaregistrovány ID kódy ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik v počítači výstražného systému tlaku pneumatik
- Když je tlak huštění pneumatik 500 kPa (5,1 kgf/cm² nebo bar, 73 psi) nebo vyšší

Výstražný systém tlaku pneumatik může být zrušen za následujících okolností:
(Když se podmínky vrátí do normálu, systém bude fungovat správně.)

- Pokud jsou v blízkosti přístroje nebo zařízení používající podobné radiové frekvence
- Když je ve vozidle nastaveno rádio na podobnou frekvenci
- Pokud je nainstalováno tónování oken, které ovlivňuje signály radiových vln
- Když je na vozidle množství sněhu nebo ledu, zvláště v prostoru kol nebo podběhů
- Pokud jsou použita neoriginální kola (I když používáte kola Toyota, výstražný systém tlaku pneumatik nemusí s některými typy pneumatik fungovat správně.)
- Pokud jsou použity sněhové řetězy

■ Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik opakovaně rozsvěcí poté, co 1 minutu bliká (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik opakovaně rozsvítí poté, co 1 minutu bliká, když je spínač motoru zapnutý, nechte ji zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Výstražný bzučák

V některých případech nemusí být bzučák slyšet z důvodu hlučného místa nebo zvuku audiosystému.

■ Pokud bliká kontrolka výměny motorového oleje (naftový motor)

Opakované krátké jízdy a/nebo pomalá jízda může způsobit, že olej degraduje dříve než obvykle, nezávisle na aktuální ujeté vzdálenosti. Pokud se tak stane, kontrolka výměny motorového oleje bude blikat.

■ Kontrolka výměny motorového oleje se rozsvítí (naftový motor)

Vyměňte motorový olej a olejový filtr, když se kontrolka výměny motorového oleje nerozsvítí, i když jste najeli přes 15 000 km po výměně motorového oleje.

Je možné, že se kontrolka výměny motorového oleje rozsvítí, když jste ujeli méně než 15 000 km, v závislosti na provozních podmínkách nebo stylu jízdy.

■ Výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení (výstražný bzučák)

Když je nabití akumulátoru nedostatečné nebo dočasně poklesne napětí, výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení se může rozsvítit a může zaznít bzučák.

**VÝSTRAHA****■ Pokud zůstanou svítit obě výstražné kontrolky ABS a brzdového systému**

Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Vozidlo se stane extrémně nestabilní při brzdění a systém ABS může selhat, což by mohlo způsobit nehodu s následky smrtelného nebo vážného zranění.

■ Když se rozsvítí výstražná kontrolka systému elektrického posilovače řízení

Ovládání volantu se může stát extrémně těžké.

Pokud je ovládání volantu těžší než obvykle, držte volant pevně a ovládejte ho použitím větší síly než obvykle.

■ Když jedete, abyste vyčistili DPF katalyzátor (naftový motor)

Během jízdy věnujte dostatečnou pozornost počasí, stavu vozovky, stavu terénu a dopravy, a dodržujte dopravní předpisy a/nebo omezení. Jinak to může zapříčinit neočekávanou nehodu, mající za následek smrtelná nebo vážná zranění.

**VÝSTRAHA****■ Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Dodržujte následující pokyny. Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelné nebo vážné zranění.

- Zastavte vozidlo co nejdříve na bezpečném místě. Ihned nastavte tlak huštění pneumatik.
- Pokud se výstražná kontrolka tlaku pneumatik rozsvítí i po nastavení tlaku huštění pneumatik, je pravděpodobné, že máte defekt pneumatiky. Zkontrolujte pneumatiky. Pokud má pneumatika defekt, vyměňte ji za rezervní kolo a defektní pneumatiku nechte opravit kterýmkoliv nejbližším autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Vyhněte se prudkému manévrování a brzdění. Pokud se pneumatiky vozidla poškodí, mohli byste ztratit kontrolu nad volantem nebo nad brzdami.

■ Pokud dojde k defektu nebo náhlému úniku vzduchu (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Výstražný systém tlaku pneumatik se nemusí ihned aktivovat.

**UPOZORNĚNÍ****■ Pokyny při namontování odlišné pneumatiky (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Neinstalujte pneumatiky s rozdílnou specifikací nebo různých značek, protože výstražný systém tlaku pneumatik nemusí fungovat správně.

■ Když se rozsvítí výstražná kontrolka systému DPF (naftový motor)

Pokud bude výstražná kontrolka systému DPF ponechána rozsvícená bez provedení čistění, po dalších 100 až 300 km se rozsvítí indikátor poruchy. Pokud se tak stane, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

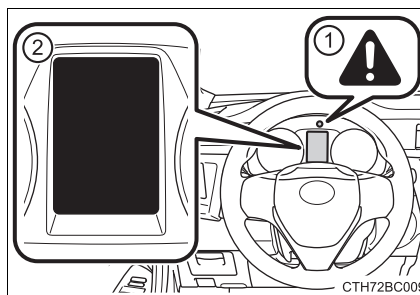
■ Pokud se rozsvítí výstražná kontrolka palivového filtru (naftový motor)

Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud svítí výstražná kontrolka. Pokračování v jízdě s nashromážděnou vodou v palivovém filtru poškodí vstřikovací čerpadlo paliva.

Když se zobrazí výstražné hlášení nebo indikátor (vozidla s multiinformačním displejem)

Pokud se zobrazí výstraha na multiinformačním displeji, zachovejte klid a proveďte následující činnosti:

- ① Hlavní výstražná kontrolka:
Hlavní výstražná kontrolka se také rozsvítí nebo bliká, aby signalizovala, že je na multiinformačním displeji zobrazeno nějaké hlášení.
- ② Multiinformační displej



Pokud se kterékoliv z výstražných hlášení nebo indikátorů znovu rozsvítí po provedení následujících činností, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

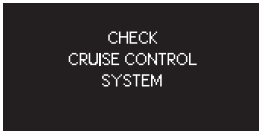
Ihned zastavte vozidlo.

Následující varování signalizuje možnost poškození vozidla, které může vést k nehodě. Ihned zastavte vozidlo na bezpečném místě a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti
	Signalizuje abnormální tlak motorového oleje. Výstražná kontrolka se může zapnout, pokud je tlak motorového oleje příliš nízký.
	Signalizuje poruchu v systému dobíjení vozidla.

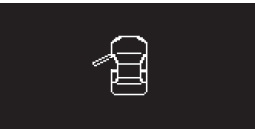
Nechte vozidlo ihned zkontrolovat.

Zní bzučák a na multiinformačním displeji se zobrazí výstražné hlášení/indikátor. Chybné vyšetření příčiny následujících varování může vést k nesprávné činnosti systému a může tak dojít k nehodě. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

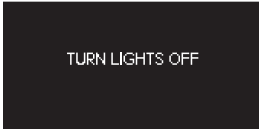
Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti
 	Signalizuje poruchu v systému tempomatu (je-li ve výbavě). • Stiskněte jednou tlačítko "ON-OFF", abyste systém vypnuli a pak stiskněte tlačítko znovu, abyste systém opět zapnuli. • Zní také bzučák.
  (Bliká)	Signalizuje poruchu v systému bezklíčového nastupování a startování (je-li ve výbavě). Zní také bzučák.
 	Signalizuje, že systém omezovače rychlosti má poruchu. (je-li ve výbavě). Zní také bzučák.
 	Signalizuje poruchu parkovacího asistenta (je-li ve výbavě). • Vadný senzor bliká. • Zní také bzučák.

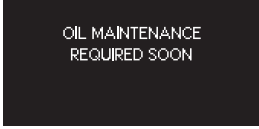
Proveďte nápravná opatření.

Po provedení určených kroků k nápravě problému zkontrolujte, zda zhaslo výstražné hlášení a kontrolka.

Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti	Nápravné opatření
   	Signalizuje, že jedny nebo více z bočních dveří nejsou úplně zavřeny. Systém také signalizuje, které dveře nejsou úplně zavřeny. Když vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h, zazní bzučák, aby signalizoval, že dveře stále nebyly úplně zavřeny.	Ujistěte se, že jsou všechny boční dveře zavřeny.
	Signalizuje, že kufr není úplně zavřen. Když vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h, zazní bzučák, aby signalizoval, že kufr stále nebyla úplně zavřen.	Zavřete kufr.

Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti	Nápravné opatření
	Signalizuje, že je stále zabrzděna parkovací brzda. Když vozidlo dosáhne rychlosti 5 km/h, bliká  a zazní bzučák, aby signalizoval, že parkovací brzda je stále zabrzděna.	Uvolněte parkovací brzdu.
	Signalizuje, že hladina kapaliny ostřikovačů je nízká.	Doplňte kapalinu ostřikovačů.
	Signalizuje, že parkovací senzor (je-li ve výbavě) je znečištěný nebo pokryt ledem. Zní také bzučák.	Očistěte senzor.

Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti	Nápravné opatření
  (Bliká)	Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Signalizuje, že je spínač motoru vypnut nebo otočen do polohy "ACC" a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou ponechána zapnutá světla. Zní také bzučák. Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Signalizuje, že spínač motoru je vypnut nebo přepnut do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ a dveře řidiče jsou otevřeny, přičemž jsou ponechána zapnutá světla. Zní také bzučák.	Vypněte světla.
  (Naftový motor)	Signalizuje, že hladina motorového oleje je nízká. Zní také bzučák.	Zkontrolujte hladinu motorového oleje a pokud je potřeba, doplňte olej.

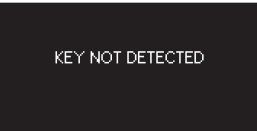
Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti	Nápravné opatření
 (Naftový motor)	Signalizuje, že by měl být podle plánu vyměněn motorový olej. Bliká po ujetí přibližně 14 500 km po výměně motorového oleje. (Indikátor nebude správně fungovat, dokud neprovedete vynulování údaje údržby oleje.)	Zkontrolujte motorový olej a pokud je to nutné, vyměňte ho. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)
 (Naftový motor)	• Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Bliká cca 15 sekund, když je spínač motoru otočen do polohy "ON". • Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Bliká cca 15 sekund, když je spínač motoru zapnut do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.	Zkontrolujte motorový olej a pokud je to nutné, vyměňte ho. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)
 (Naftový motor)	Signalizuje, že by měl být vyměněn motorový olej. Rozsvítí se po ujetí přibližně 15 000 km po výměně motorového oleje. (Indikátor nebude správně fungovat, dokud neprovedete vynulování údaje údržby oleje.)	Zkontrolujte a vyměňte motorový olej a olejový filtr u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Po výměně motorového oleje by měl být systém výměny oleje vynulován. (→S. 431)

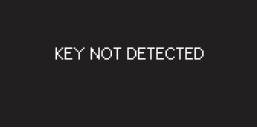
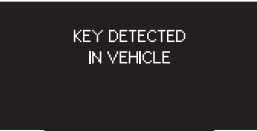
Výstražné hlášení/ indikátor	Podrobnosti	Nápravné opatření
 (Naftový motor)	Signalizuje, že hodnota nashromážděné vody v palivovém filtru dosáhla určené úrovně. Zní také bzučák.	Proved'te údržbu u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
 (Naftový motor)	Signalizuje, že hodnota nashromážděných částic v DPF katalyzátoru dosáhla určené úrovně.	Pro vyčištění DPF katalyzátoru jeďte s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší po dobu 20 až 30 minut, jak jen to je možné, až hlášení zhasne. Nevypínejte motor jak jen to je možné, až hlášení zhasne. Pokud není možné jet s vozidlem rychlostí 65 km/h nebo vyšší, nebo výstražná kontrolka systému DPF nezhasne ani poté, co jedete déle než 30 minut, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Nechte poruchu ihned opravit.**(vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

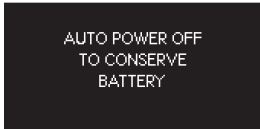
Po provedení určených kroků k nápravě problému zkontrolujte, zda zhaslo výstražné hlášení a kontrolka.

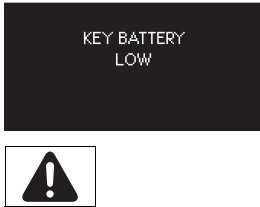
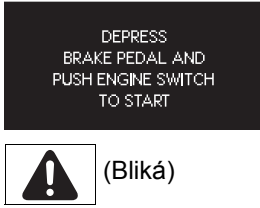
Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	 (Bliká)	Elektronický klíč není detekován, když se pokoušíte nastartovat motor.	Nastartujte motor v přítomnosti elektronického klíče.
1krát	3krát	 (Bliká)	Elektronický klíč byl odnesen mimo vozidlo a dveře jiné než dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, když byl spínač motoru v jiném režimu, než vypnuto. Dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, když elektronický klíč nebyl ve vozidle, řadicí páka byla v P (vozidla s Multidrive) a spínač motoru nebyl vypnut.	Přineste elektronický klíč zpět do vozidla. Vypněte spínač motoru nebo přineste elektronický klíč zpět do vozidla.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	Nepřetržitě (5 sekund)	  (Zobrazuje se střídavě)  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Pokus o výstup z vozidla s elektronickým klíčem a zamknutí dveří bez předchozího vypnutí spínače motoru, když byla řadicí páka v P.	Vypněte spínač motoru a zamkněte dveře znovu.
9krát	—	  (Bliká)	Pokus o jízdu, když nebyl uvnitř vozidla správný klíč.	Ověřte, že elektronický klíč je uvnitř vozidla.
Nepřerušovaně	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Dveře řidiče byly otevřeny, přičemž byla zvolena jiná zařazená poloha než P, bez vypnutí spínače motoru.	Přesuňte řadicí páku do P.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
Nepře- rušo- vaně	Nepře- rušo- vaně	  (Zobrazuje se střídavě)  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny, když elektronický klíč nebyl ve vozidle, řadicí páka nebyla v P a spínač motoru nebyl vypnutý.	• Přesuňte řadicí páku do P. • Přineste elektronický klíč zpět do vozidla.
—	Nepře- tržitě (5 se- kund)	  (Bliká)	Pokus o zamknutí dveří použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla.	Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.
1krát	Nepře- tržitě (5 se- kund)	  (Bliká)	Pokus uzamknout přední dveře otevřením dveří a přepnutím vnitřního zamykacího tlačítka do zamknuté polohy, pak zavřením dveří zatážením za vnější kliku dveří, když je elektronický klíč stále uvnitř vozidla.	Vezměte elektronický klíč z vozidla a zamkněte dveře znovu.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive nebo vícerežimovou manuální převodovkou)	- Když byly dveře odemknuty mechanickým klíčem a pak byl stisknut spínač motoru, elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle. - Elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle, i poté, co byl spínač motoru stisknut dvakrát po sobě.	Dotkněte se elektronickým klíčem spínače motoru při sešlápnutém brzdovém pedálu.
		  (Bliká) (Vozidla s manuální převodovkou)	- Když byly dveře odemknuty mechanickým klíčem a pak byl stisknut spínač motoru, elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle. - Elektronický klíč nemohl být detekován ve vozidle, i poté, co byl spínač motoru stisknut dvakrát po sobě.	Dotkněte se elektronickým klíčem spínače motoru při sešlápnutém spojkovém pedálu.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Pokus o nastartování motoru s řadicí pákou v nesprávné poloze.	Přesuňte řadicí páku do P a nastartujte motor.
		  (Bliká) (Vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou)	Pokus o nastartování motoru s řadicí pákou v nesprávné poloze.	Přesuňte řadicí páku do N a nastartujte motor.
—	—	 (Vozidla s Multidrive)	Napájení bylo vypnuto pomocí funkce automatického vypnutí napájení.	Když startujete motor příště, lehce zvýšte otáčky motoru a udržujte je na této úrovni přibližně 5 minut, aby se dobil akumulátor.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—		Elektronický klíč má vybitou baterii.	Vyměňte baterii elektronického klíče. (→S. 459)
1krát	—	 (Bliká) (Vozidla s Multidrive nebo vícerežimovou manuální převodovkou)	Dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny při vypnutém spínači motoru a pak byl spínač motoru přepnut dvakrát do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO bez toho, že byl nastartován motor. Během procesu startování v případě, že elektronický klíč nefungoval správně (→S. 575), elektronický klíč se dotknul spínače motoru.	Stiskněte spínač motoru při sešlápnutí brzdového pedálu. Stiskněte spínač motoru při sešlápnutém brzdovém pedálu během 10 sekund po zaznění bzučáku.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	DEPRESS CLUTCH PEDAL AND PUSH ENGINE SWITCH TO START  (Bliká) (Vozidla s manuální převodovkou)	Dveře řidiče byly otevřeny a zavřeny při vypnutém spínači motoru a pak byl spínač motoru přepnut dvakrát do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO bez toho, že byl nastartován motor. Během procesu startování v případě, že elektronický klíč nefungoval správně (→S. 575), elektronický klíč se dotknul spínače motoru.	Stiskněte spínač motoru při sešlápnutí spojkového pedálu. Stiskněte spínač motoru při sešlápnutém spojkovém pedálu během 10 sekund po zaznění bzučáku.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive nebo vícerežimovou manuální převodovkou)	Zámek volantu ne- mohl být uvolněn během 3 sekund od stisknutí spína- če motoru.	Stiskněte spínač motoru, přičemž sešlápněte brzdový pe- dál a otá- čejte volantem vlevo a vpravo.
		  (Bliká) (Vozidla s manuální převodovkou)	Zámek volantu ne- mohl být uvolněn během 3 sekund od stisknutí spína- če motoru.	Stiskněte spínač motoru, přičemž sešlápněte spojkový pedál a otá- čejte volan- tem vlevo a vpravo.
1krát	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Spínač motoru byl vypnut při řadici páče v poloze jiné než P nebo N.	Přesuňte řadici páku do P.

Vnitřní bzučák	Vnější bzučák	Výstražné hlášení	Podrobnosti	Nápravné opatření
1krát	—	  (Bliká) (Vozidla s Multidrive)	Poté, co byl spínač motoru vypnut při řadicí páce v poloze jiné než P, řadicí páka byla přesunuta do P.	Vypněte spínač motoru.

■ Výstražný bzučák

V některých případech nemusí být bzučák slyšet z důvodu hlučného místa nebo zvuku audiosystému.

■ Hlášení o výměně motorového oleje se rozsvítí (naftový motor)

Vyměňte motorový olej a olejový filtr, když se hlášení o výměně motorového oleje nezobrazí, i když jste najeli přes 15 000 km po výměně motorového oleje.

Je možné, že se hlášení "OIL MAINTENANCE REQUIRED" zobrazilo, když jste ujeli méně než 15 000 km, v závislosti na stylu jízdy nebo provozních podmínkách.

■ Když jedete, abyste vyčistili DPF katalyzátor (naftový motor)

Během jízdy věnujte dostatečnou pozornost počasí, stavu vozovky, stavu terénu a dopravy, a dodržujte dopravní předpisy a/nebo omezení. Jinak to může zapříčinit neočekávanou nehodu, mající za následek smrtelná nebo vážná zranění.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když se rozsvítí výstražné hlášení systému DPF (naftový motor)**

Pokud bude výstražné hlášení systému DPF ponecháno rozsvícené bez provedení čistění, po dalších 100 až 300 km se může rozsvítit indikátor poruchy. Pokud se tak stane, nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

■ Pokud se rozsvítí výstražné hlášení palivového filtru (naftový motor)

Nikdy s vozidlem nejezděte, pokud je zobrazeno toto výstražné hlášení. Pokračování v jízdě s nashromážděnou vodou v palivovém filtru poškodí vstříkovací čerpadlo paliva.

Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla s rezervním kolem)

Vaše vozidlo je vybaveno rezervním kolem. Kolo s defektem může být nahrazeno rezervním kolem.

Podrobnosti o pneumatikách: →S. 441

VÝSTRAHA

■ Když dojde k defektu pneumatiky

Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.

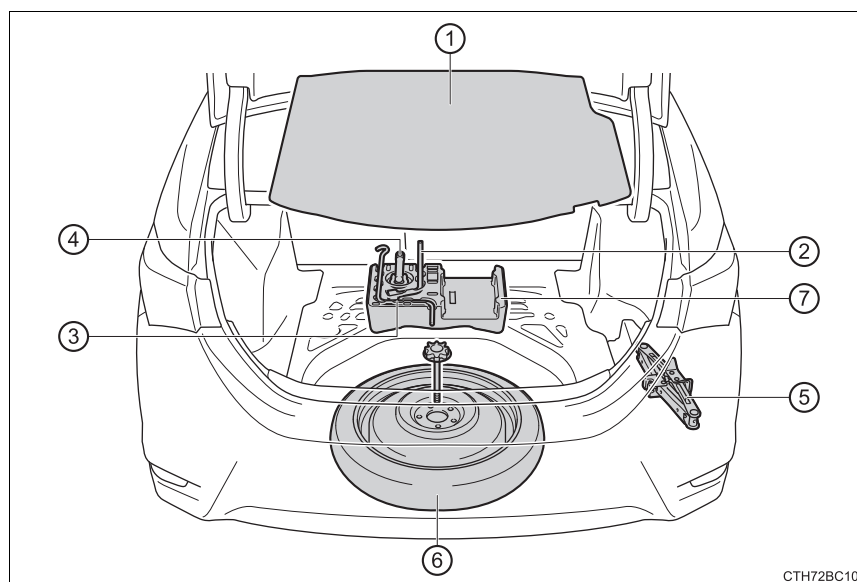
Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit, což by mohlo mít za následek nehodu.

Před zvedáním vozidla

- Zastavte vozidlo na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdou.
- Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive), R (manuální převodovka) nebo M, E nebo R (vícerežimová manuální převodovka).
- Vypněte motor.
- Zapněte varovná světla. (→S. 484)

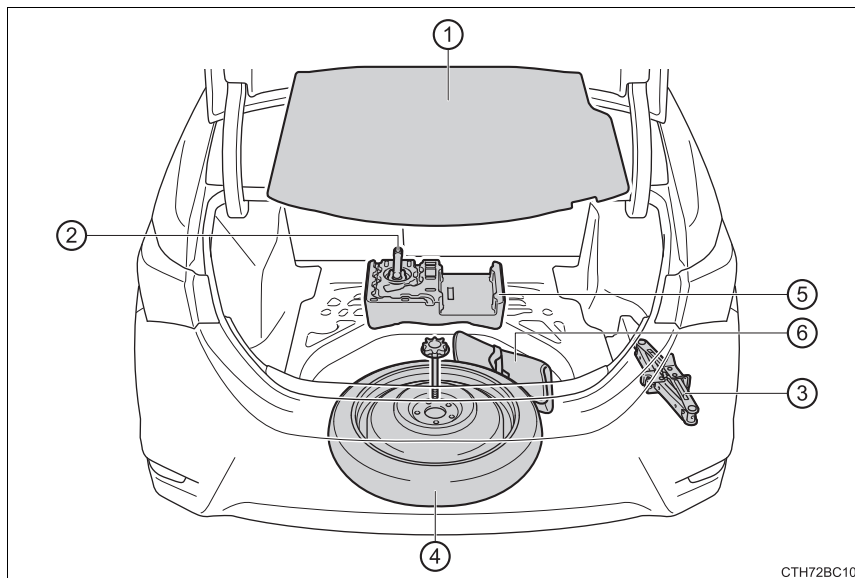
Umístění rezervního kola, zvedáku a nářadí

► Vozidla s kompaktním rezervním kolem (bez brašny s nářadím)



① Kryt podlahy zavazadlového prostoru	⑤ Zvedák
② Klíč na matice kol	⑥ Rezervní kolo
③ Klika zvedáku	⑦ Přihrádka na nářadí
④ Tažné oko	

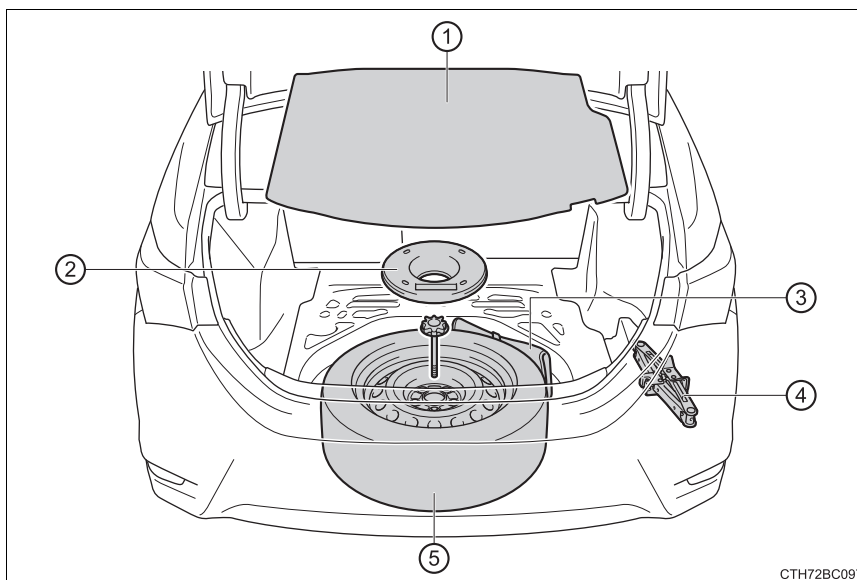
► Vozidla s kompaktním rezervním kolem (s brašnou s nářadím)



CTH72BC101

① Kryt podlahy zavazadlového prostoru	④ Rezervní kolo
② Tažné oko	⑤ Příhrádka na nářadí
③ Zvedák	⑥ Brašna s nářadím

► Vozidla s plnohodnotným rezervním kolem



① Kryt podlahy zavazadlového prostoru	④ Zvedák
② Vložka rezervního kola (je-li ve výbavě)	⑤ Rezervní kolo
③ Brašna s nářadím	

⚠ VÝSTRAHA**■ Použití zvedáku**

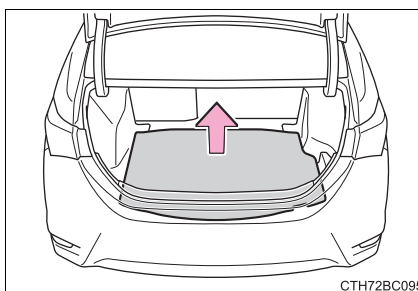
Dodržujte následující pokyny.

Nesprávné použití zvedáku může způsobit, že vozidlo náhle spadne ze zvedáku, což může vést k smrtelnému nebo vážnému zranění.

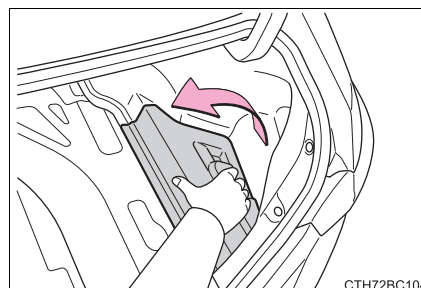
- Nepoužívejte zvedák k žádným jiným účelům, než k výměně kol nebo montáži a demontáži sněhových řetězů.
- Pro výměnu kola s defektem používejte pouze zvedák dodávaný s tímto vozidlem.
Nepoužívejte ho na jiná vozidla a nepoužívejte jiné zvedáky pro výměnu kol na tomto vozidle.
- Umístěte zvedák řádně na místo určené ke zvedání.
- Nedávejte žádnou část těla pod vozidlo, když je podepřeno zvedákem.
- Když je vozidlo podepřeno zvedákem, nespustíte motor ani nepopojíte s vozidlem.
- Nezvedejte vozidlo, pokud je někdo uvnitř.
- Když zvedáte vozidlo, nedávejte žádné předměty na nebo pod zvedák.
- Nezvedejte vozidlo do větší výšky, než která je potřeba pro výměnu kola.
- Použijte montážní stojan, pokud je nutné se dostat pod vozidlo.
- Když vozidlo spouštíte dolů, ujistěte se, že v blízkosti vozidla nikdo není. Pokud jsou v blízkosti osoby, před spuštěním je ústně varujte.

Vyjmutí zvedáku

- 1 Vyjměte kryt podlahy zavazadlového prostoru.

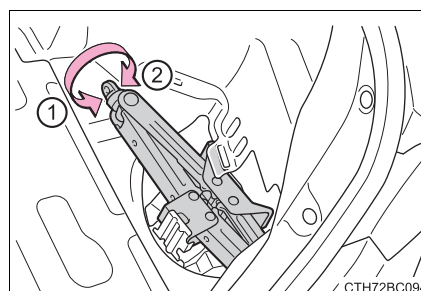


- 2 Vyjměte kryt zvedáku.



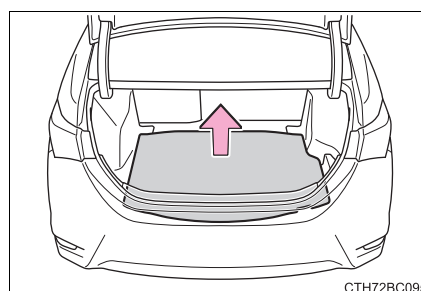
- 3 Vyjměte zvedák.

- ① Dotáhnout
- ② Uvolnit



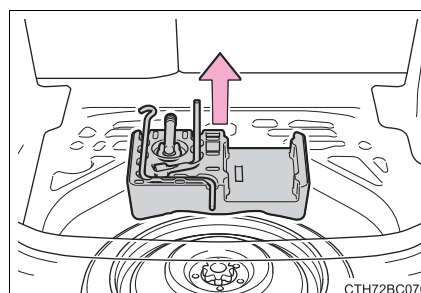
Vyjmutí rezervního kola

- 1 Vyjměte kryt podlahy zavazadlového prostoru.



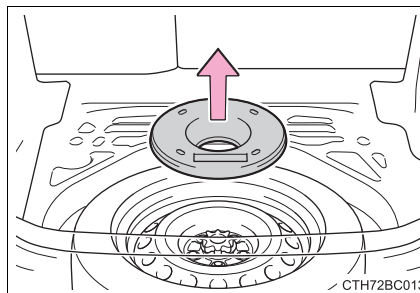
► Vozidla s kompaktním rezervním kolem

- 2 Vyjměte přihrádku s nářadím.

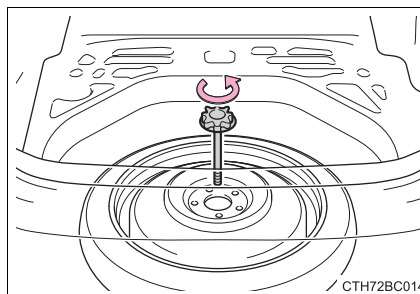


► Vozidla s plnohodnotným rezervním kolem

- 2 Vyměňte kryt rezervního kola.
(je-li ve výbavě)



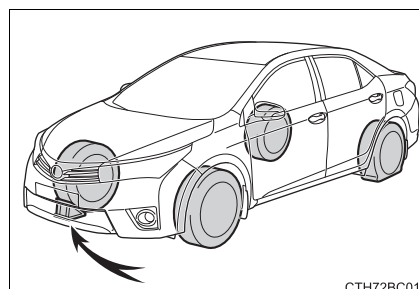
- 3 Povolte středový držák, který zajišťuje rezervní kolo.

**! VÝSTRAHA****■ Když ukládáte rezervní kolo**

Dejte pozor, abyste si neskrýpli prsty nebo jiné části těla mezi rezervní kolo a karoserii vozidla.

Výměna kola s defektem

- 1 Zaklínujte kola.

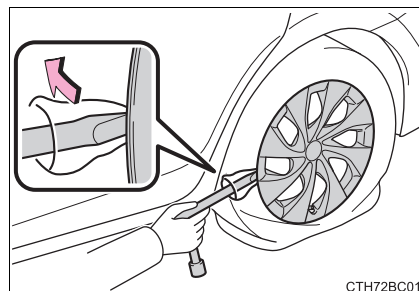


CTH72BC015

Kolo s defektem		Umístění klínu
Přední	Levá strana	Za pravým zadním kolem
	Pravá strana	Za levým zadním kolem
Zadní	Levá strana	Před předním pravým kolem
	Pravá strana	Před předním levým kolem

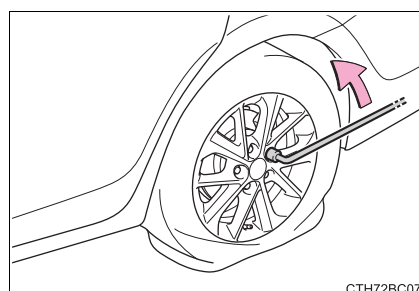
- 2 U vozidel s ocelovými koly odstraňte ozdobný kryt kola pomocí klíče.

Abyste ochránili ozdobný kryt, dejte mezi klíč a ozdobný kryt hadřík, viz obrázek.



CTH72BC016

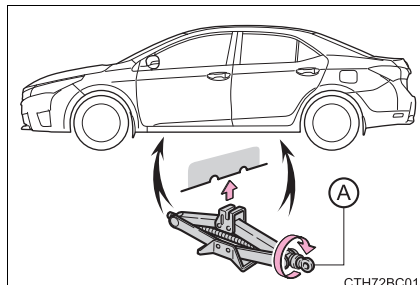
- 3 Mírně povolte matice kola (jedna otáčka).



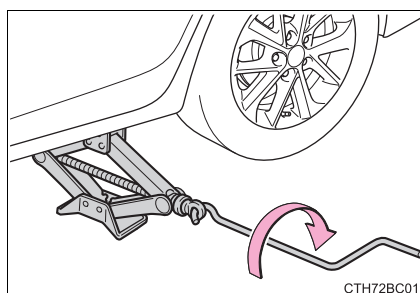
CTH72BC075

- 4 Otáčejte částí zvedáku "A" rukou, až se drážka zvedáku dotkne zvedacího místa.

Značky zvedacího místa jsou umístěny pod panelem prahů. Označují polohy zvedacích míst.

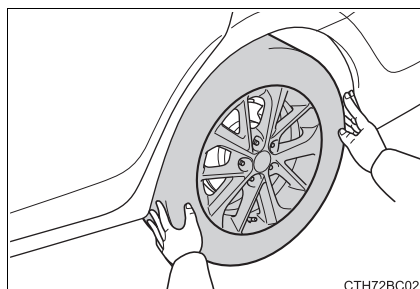


- 5 Zvedejte vozidlo, až se kolo mírně zvedne nad zem.



- 6 Vyjměte všechny matice kola a samotné kolo.

Když kolo necháváte ležet na zemi, položte ho vnější stranou nahoru, aby se nepoškodil jeho povrch.



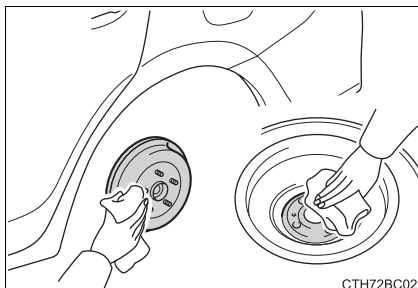
**VÝSTRAHA****■ Výměna kola s defektem**

- Nedotýkejte se kotoučů nebo oblasti v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli.
Po jízdě budou kotouče a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla při výměně kola, atd. může dojít k popálení.
- Nedodržením těchto pokynů by se matice kol mohly uvolnit a kolo vypadnout, což by mohlo způsobit smrtelná nebo vážná zranění.
 - Co nejdříve po výměně kol nechte dotáhnout matice kol momentovým klíčem na 103 N•m.
 - Nenasazujte silně poškozený ozdobný kryt kola, protože by mohl během jízdy z kola vypadnout.
 - Když nasazujete kolo, používejte pouze takové matice kol, které byly speciálně určeny pro toto kolo.
 - Pokud jsou na závrtných šroubech, závitech matic nebo otvorech pro šrouby na kole jakékoliv praskliny nebo deformace, nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
 - Když nasazujete matice kol, nasazujte je kuželovými konci směrem dovnitř. (→S. 455)

Nasazení rezervního kola

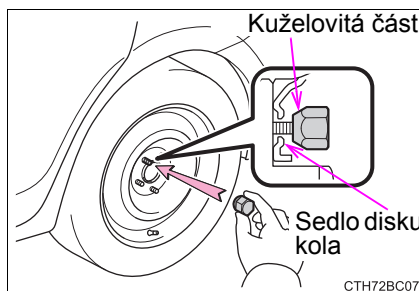
- 1 Odstraňte všechny nečistoty nebo cizí látky ze styčné plochy kola.

Pokud jsou na styčné ploše kola cizí látky, matice kol se mohou během jízdy uvolnit a kolo může z vozidla odletět.

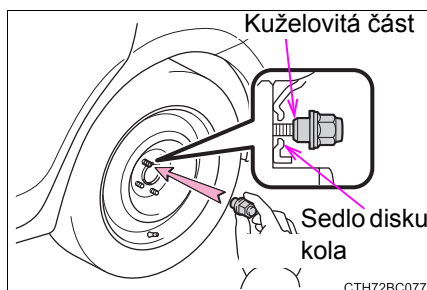


- 2 Nasadte kolo a volně dotáhněte každou matici kola rukou na přibližně stejnou hodnotu.

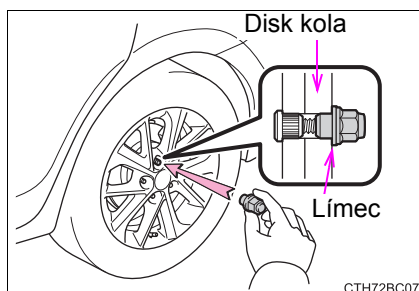
Když vyměňujete ocelové kolo za ocelové kolo (včetně kompaktního rezervního kola), dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část volně dotkne sedla disku kola.



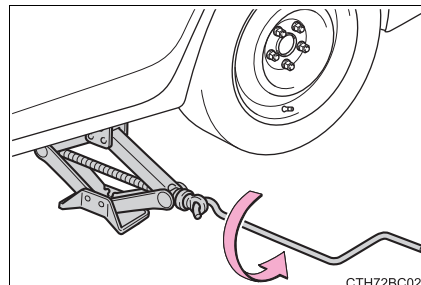
Když vyměňujete lité kolo za ocelové kolo (včetně kompaktního rezervního kola), dotáhněte matice kol, až se kuželovitá část volně dotkne sedla disku kola.



Když vyměňujete lité kolo za lité kolo, otáčejte matice kol, až se límce dotknou disku kola.

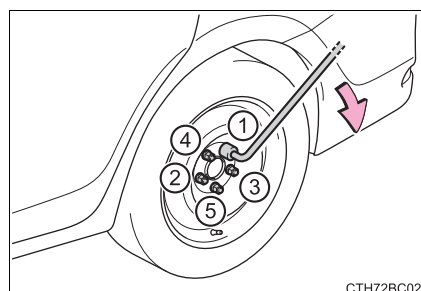


- 3 Spust'te vozidlo na zem.

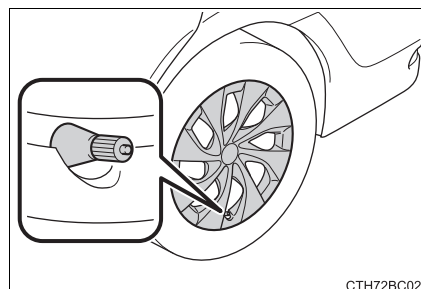


- 4 Pevně dotáhněte každou matici kola dvakrát nebo třikrát v pořadí podle obrázku.

Utahovací moment:
103 N•m



- 5 Vozidla s plnohodnotným rezervním kolem a ocelovými koly: Nasad'te zpět ozdobný kryt kola. Nastavte vybrání v ozdobném krytu kola na ventilek, viz obrázek.



- 6 Uložte kolo s defektem, zvedák a všechno nářadí.

■ Plnohodnotné rezervní kolo

- U vozidel s výstražným systémem tlaku pneumatik má plnohodnotné rezervní kolo na vnějším povrchu kola štítek "Temporary use only" (Pouze pro dočasné použití).

Plnohodnotné rezervní kolo používejte dočasně a pouze v případě nouze.

- Nezapomeňte kontrolovat tlak huštění v pneumatice plnohodnotného rezervního kola. (→S. 603)

■ Kompaktní rezervní kolo

- Kompaktní rezervní kolo je označeno štítkem "TEMPORARY USE ONLY" (jen pro dočasné použití) na boku pneumatiky.

Kompaktní rezervní kolo používejte dočasně a pouze v případě nouze.

- Nezapomeňte kontrolovat tlak huštění v pneumatice kompaktního rezervního kola. (→S. 603)

■ Když je namontováno kompaktní rezervní kolo

Vozidlo se při jízdě s kompaktním rezervním kolem sníží, ve srovnání s jízdou se standardními koly.

■ Když používáte rezervní kolo (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Protože rezervní kolo není vybaveno ventilkem a vysílačem výstražného systému tlaku pneumatik, nízký tlak huštění rezervního kola nebude signalizován pomocí výstražného systému tlaku pneumatik. Také když vyměníte kompaktní rezervní kolo po rozsvícení výstražné kontrolky tlaku pneumatik, kontrolka zůstane rozsvícená.

■ Pokud dojde k defektu pneumatiky předního kola na silnici pokryté sněhem nebo ledem

Nasadte kompaktní rezervní kolo na místo jednoho ze zadních kol vozidla.

Provedte následující kroky a nasadte sněhové řetězy na přední kola:

- 1 Vyměňte zadní kolo za kompaktní rezervní kolo.
- 2 Vyměňte přední kolo s defektem za kolo demontované ze zadní části vozidla.
- 3 Nasadte sněhové řetězy na přední kola.

■ Certifikace pro zvedák

**Manufacturer's Declaration of Conformity****Manufacturer :**

ARIKAN KRIKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi 2.Cd.26110 ESKİŞEHİR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory below and is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010-TOYOTA JACK-ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka , Japan

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 24.08.2010

7

Když nastanou potíže

**VÝSTRAHA****■ Když používáte kompaktní rezervní kolo**

- Pamatujte, že vaše dodané kompaktní rezervní kolo je speciálně určeno pro použití na vašem vozidle. Nepoužívejte vaše kompaktní rezervní kolo na jiném vozidle.
- Nepoužívejte více než jedno kompaktní rezervní kolo současně.
- Co nejdříve vyměňte kompaktní rezervní kolo za standardní kolo.
- Vyhněte se náhlé akceleraci, prudkému zatáčení, náhlému brzdění a řazení, které způsobí náhlé brzdění motorem.

■ Když je namontováno kompaktní rezervní kolo

Rychlost vozidla nemusí být správně detekována a následující systémy nemusí fungovat správně:

- ABS a brzdový asistent
- VSC (je-li ve výbavě)
- TRC (je-li ve výbavě)
- Tempomat (je-li ve výbavě)
- EPS

■ Omezení rychlosti při použití kompaktního rezervního kola

Když je na vozidle namontováno kompaktní rezervní kolo, nejezděte rychlostí vyšší než 80 km/h.

Kompaktní rezervní kolo není určeno pro jízdu vysokou rychlostí. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě s následky smrtelného nebo vážného zranění.

■ Po použití nářadí a zvedáku

Před jízdou se ujistěte, že veškeré nářadí a zvedák jsou bezpečně na svém místě uloženy, abyste snížili možnost zranění osob při nehodě nebo náhlém zabrzdění.

**UPOZORNĚNÍ**

- **Buďte opatrní při jízdě přes nerovnosti, pokud máte namontováno kompaktní rezervní kolo.**

Vozidlo se při jízdě s kompaktním rezervním kolem sníží, ve srovnání s jízdou se standardními koly. Buďte opatrní, když jedete po vozovkách s nerovným povrchem.

- **Jízda se sněhovými řetězy a kompaktním rezervním kolem**

Nenasazujte sněhové řetězy na kompaktní rezervní kolo.

Řetězy mohou poškodit karoserii vozidla a nepříznivě ovlivnit jízdní výkon.

- **Když měníte pneumatiky (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Když demontujete nebo montujete kola nebo ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, protože ventilký a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik mohou být při chybném zacházení poškozeny.

- **Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)**

Když je pneumatika opravena pomocí těsnících tekutin, ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnící tekutina, co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jinou kvalifikovanou opravnu. Když měníte pneumatiku, vyměňte ventilek a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik. (→S. 442)

Když dojde k defektu pneumatiky (vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky)

Vaše vozidlo není vybaveno rezervním kolem, ale místo toho je vybaveno sadou pro nouzovou opravu pneumatiky.

Defekt způsobený hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky, může být dočasně opraven pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. (Sada obsahuje lahev těsnicího přípravku. Těsnicí přípravek lze použít pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky bez vyjmutí hřebíku nebo šroubu z pneumatiky.) V závislosti na poškození nemůže být tato sada použita pro opravu pneumatiky. (→S. 551)

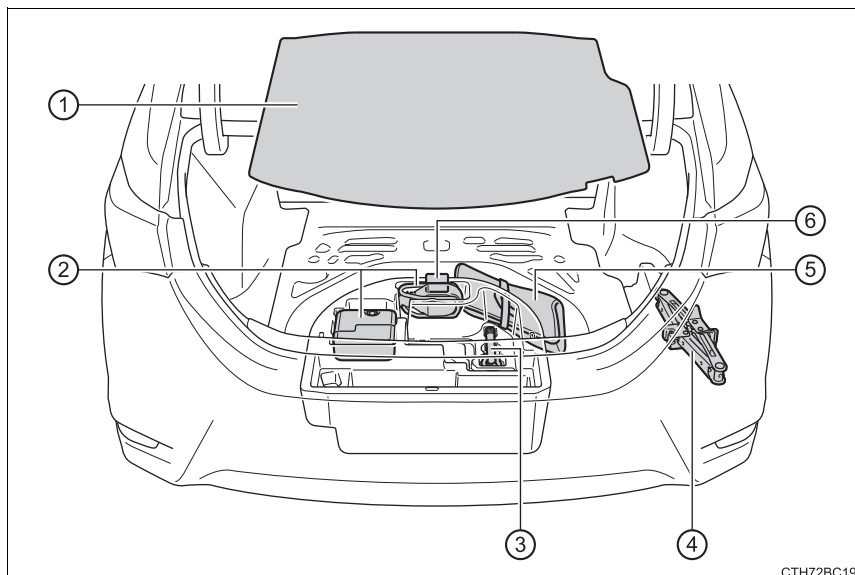
Po dočasné opravě pneumatiky pomocí této sady nechte pneumatiku opravit nebo vyměnit kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem. Opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky jsou pouze dočasná opatření. Nechte pneumatiku opravit a vyměnit co nejdříve.

■ Před opravou pneumatiky

- Zastavte vozidlo na bezpečném místě a na pevném, rovném povrchu.
- Zabrzděte parkovací brzdou.
- Přesuňte řadicí páku do P (vozidla s Multidrive) nebo N (vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou nebo manuální převodovkou).
- Vypněte motor.
- Zapněte varovná světla. (→S. 484)

■ Umístění sady pro nouzovou opravu pneumatiky

► Typ A



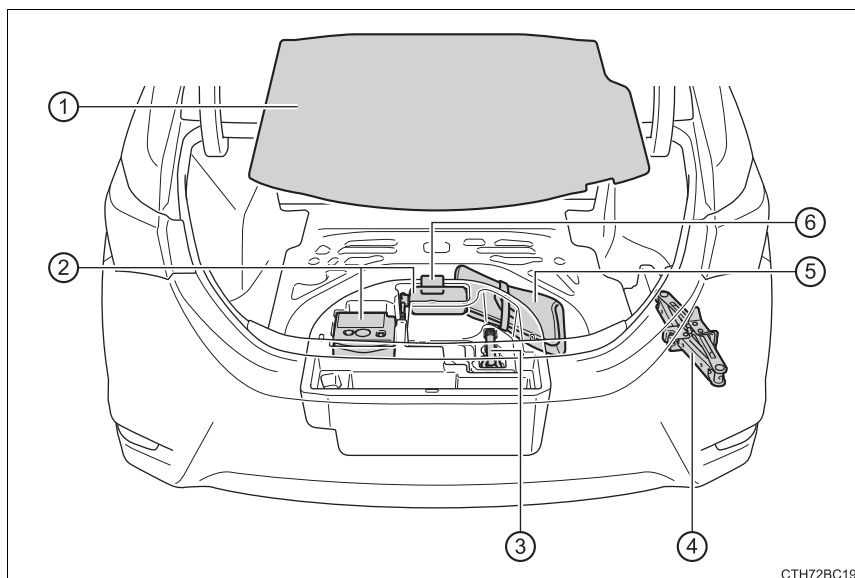
① Kryt podlahy zavazadlového prostoru	④ Zvedák* ¹
② Sada pro nouzovou opravu pneumatiky	⑤ Brašna s nářadím
③ Tažné oko	⑥ Háček na demontáž poklic* ²

*¹: Použijte zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol. (je-li ve výbavě) (→S. 537)

Zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol si můžete zakoupit u kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

*²: Použití háčku na demontáž poklic. (je-li ve výbavě) (→S. 455)

► Typ B



① Kryt podlahy zavazadlového prostoru	④ Zvedák* ¹
② Sada pro nouzovou opravu pneumatiky	⑤ Brašna s nářadím
③ Tažné oko	⑥ Háček na demontáž poklic* ²

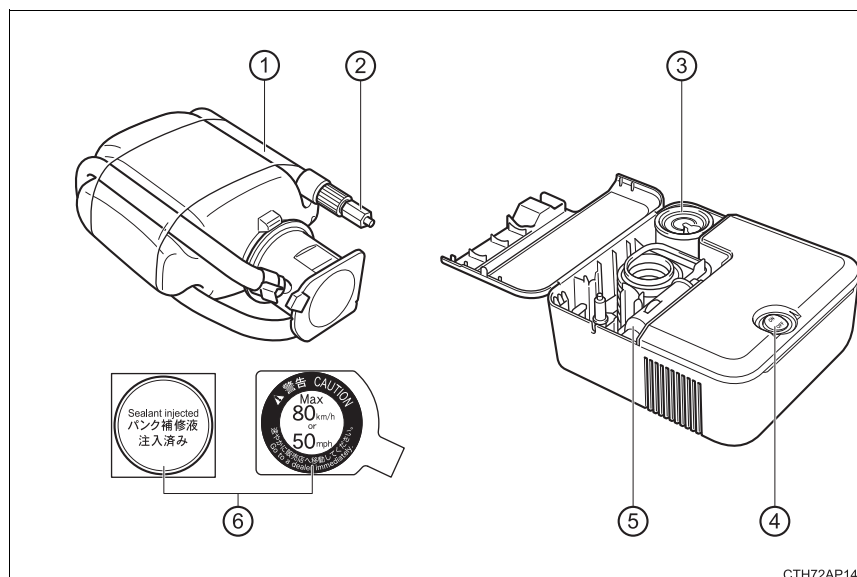
*¹: Použijte zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol. (je-li ve výbavě) (→S. 537)

Zvedák, kliku zvedáku a klíč na matice kol si můžete zakoupit u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

*²: Použití háčku na demontáž poklic. (je-li ve výbavě) (→S. 455)

■ Součásti sady pro nouzovou opravu pneumatiky

► Typ A



① Hadička

② Vypouštěcí uzávěr

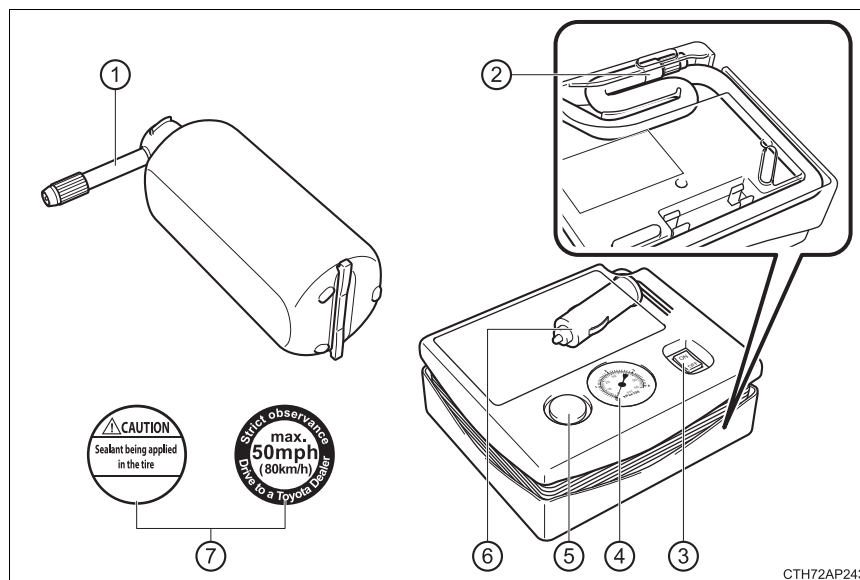
③ Tlakoměr

④ Spínač kompresoru

⑤ Napájecí zástrčka

⑥ Nálepky

► Typ B

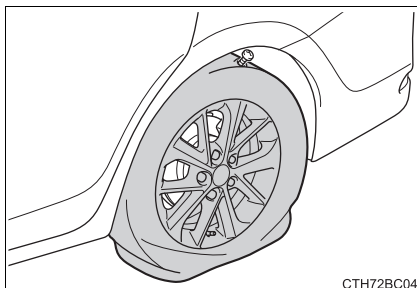


① Tryska	⑤ Tlačítko vypuštění vzduchu
② Hadička	⑥ Napájecí zástrčka
③ Spínač kompresoru	⑦ Nálepky
④ Tlakoměr	

Před prováděním nouzové opravy

Zkontrolujte stupeň poškození pneumatiky.

- Nevytahujte hřebík nebo šroub z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí sady.
- Typ A: Abyste zabránili úniku těsnicího přípravku, popojedte s vozidlem tak, aby místo propíchnutí, pokud je známo, bylo umístěno na vrcholu pneumatiky.

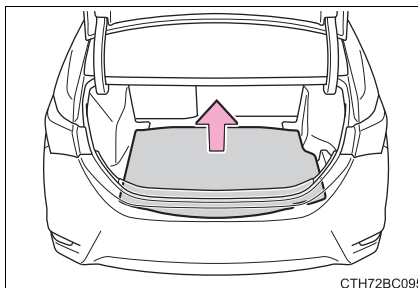


■ V následujících případech nemůže být pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

- Když je pneumatika poškozena z důvodu jízdy bez dostatečného tlaku vzduchu
- Když jsou jakékoliv praskliny nebo poškození kdekoliv na pneumatice, např. na jejím boku, kromě běhounu
- Když je pneumatika z kola viditelně oddělena
- Když je běhoun rozříznutý nebo probodnutý v délce 4 mm nebo více
- Když je poškozeno kolo
- Když jsou poškozeny dvě nebo více pneumatik
- Když na jedné pneumatice proniknou běhounem 2 nebo více ostrých předmětů, např. hřebíky nebo šrouby
- Když je těsnicí přípravek prošlý

Vyjmutí sady pro nouzovou opravu pneumatiky

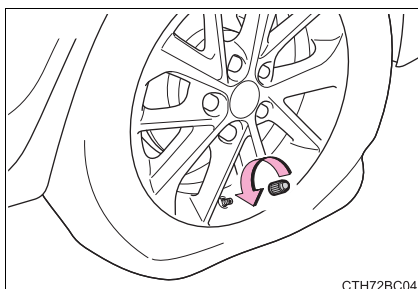
- 1 Vyjměte kryt podlahy zavazadlového prostoru.



- 2 Vyjměte sadu pro nouzovou opravu pneumatiky. (→S. 547)

Způsob nouzové opravy (typ A)

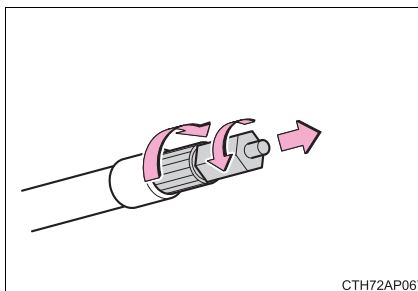
- 1 Vyjměte sadu pro nouzovou opravu pneumatiky ze schránky s nářadím.
- 2 Sejměte čepičku z ventilku propíchnuté pneumatiky.



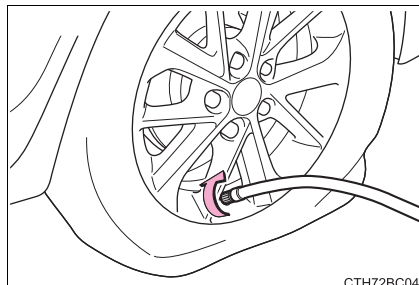
- 3 Sejměte ochrannou fólii z lahve a rozviřte hadičku. Sejměte vypouštěcí uzávěr z hadičky.

Připevněte nálepky přiložené k lahvi na určená místa. (Viz krok 9.)

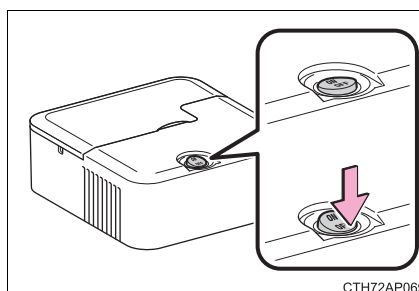
Vypouštěcí uzávěr znovu použijte. Proto ho uschovejte na bezpečném místě.



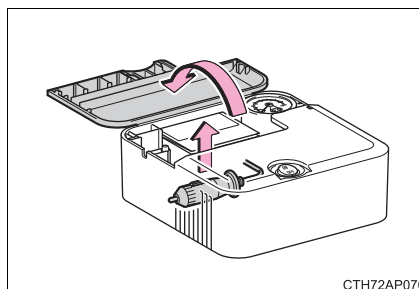
- 4 Připojte hadičku na ventilek.
Zašroubujte konec hadičky směrem
doprava až na doraz.



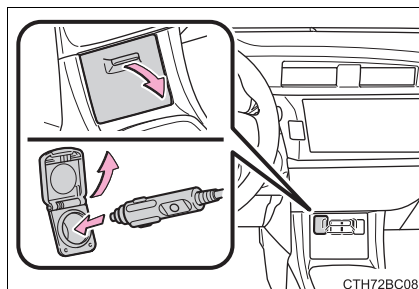
- 5 Ujistěte se, že je spínač kom-
presoru vypnutý.



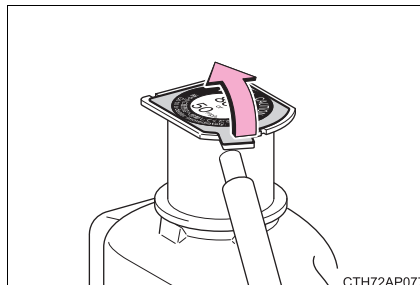
- 6 Vyměňte napájecí zástrčku z kom-
presoru.



- 7 Připojte napájecí zástrčku do
napájecí zásuvky. (→S. 400)

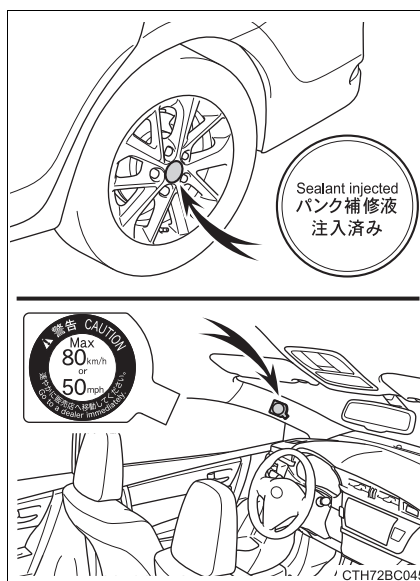


- 8 Sejměte nálepku.



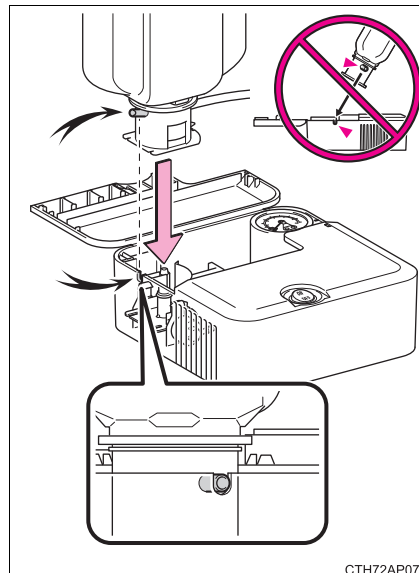
- 9 Připevněte 2 nálepky dle obrázku.

Před připevněním nálepek odstraňte z kola veškeré nečistoty a vlhkost. Pokud není možné nálepku připevnit, řekněte kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, když necháváte pneumatiku opravit a vyměnit, že byl vstříknut těsnicí přípravek.

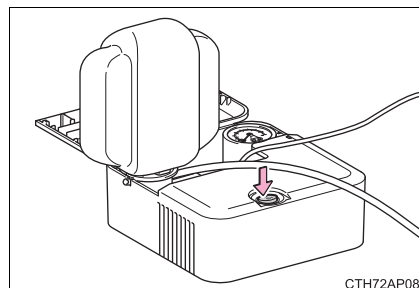


10 Připojte lahev ke kompresoru.

Dle obrázku vložte lahev svisle do kompresoru, přičemž se ujistěte, že kolík na hrdle lahve zapadne do vybrání na tělese kompresoru.

**11** Zkontrolujte předepsaný tlak huštění pneumatik.

Tlak huštění pneumatiky je uveden na štítku, viz obrázek. (→S. 452)

12 Nastartujte motor vozidla.**13** Abyste vstříkli těsnicí prostředek do pneumatiky, zapněte spínač kompresoru.

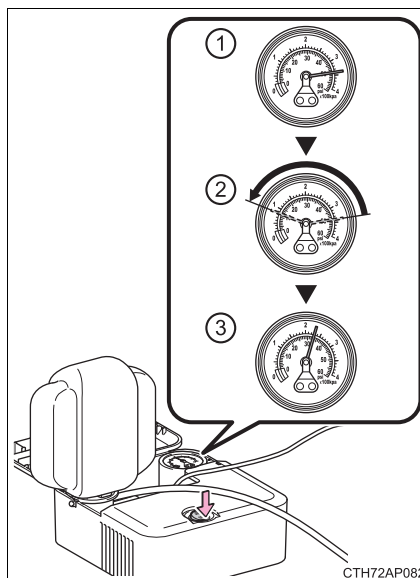
14 Pneumatiku nafoukněte, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

① Těsnicí přípravek se vstříkne a tlak vzroste a pak postupně klesne.

② Tlakoměr bude ukazovat aktuální tlak huštění pneumatiky cca 1 minutu (při nízké teplotě 5 minut) po zapnutí spínače.

③ Pneumatiku nafoukněte na předepsaný tlak vzduchu.

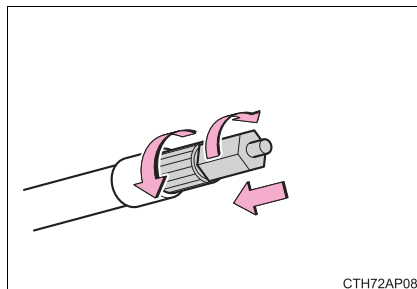
- Vypněte spínač kompresoru a pak zkontrolujte tlak nahuštění pneumatiky. Kontrolujte a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku, přičemž dávejte pozor, abyste pneumatiku nepřehustili.
- Pokud je tlak huštění pneumatiky stále nižší než předepsaná hodnota po huštění trvajícím 35 minut při zapnutém spínači, pneumatika je poškozena příliš na to, aby mohla být opravena. Vypněte spínač kompresoru a kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Pokud tlak nahuštění pneumatiky překročí předepsaný tlak vzduchu, vypusťte trochu vzduchu, abyste seřídili tlak huštění. (→S. 565, 603)



- 15 Při vypnutém spínači kompresoru odpojte hadičku z ventilku na pneumatice a pak vytáhněte napájecí zástrčku z napájecí zásuvky. Při odpojování hadičky může malé množství těsnicího přípravku vytéct.
- 16 Nasadte čepičku ventilku na ventilek nouzově opravené pneumatiky.

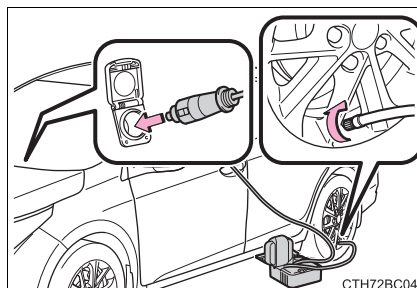
- 17 Připevněte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky.

Pokud není vypouštěcí uzávěr připevněn, těsnicí přípravek může unikat a znečistit tak vozidlo.



CTH72AP083

- 18 Uložte lahev dočasně v kufru, když je připojena ke kompresoru.
- 19 Aby došlo k rovnoměrnému nanesení tekutého těsnicího přípravku uvnitř pneumatiky, jedte ihned bezpečně přibližně 5 km rychlostí do 80 km/h.
- 20 Po ujetí cca 5 km zastavte vozidlo na bezpečném místě s pevným, rovným podkladem a sejměte vypouštěcí uzávěr z hadičky předtím, než připojíte opravnou sadu.



CTH72BC048

21 Zapněte spínač kompresoru a počkejte přibližně 5 sekund, pak spínač vypněte. Zkontrolujte tlak huštění pneumatiky.

① Když je tlak huštění pneumatiky pod 130 kPa (1,3 kgf/cm² nebo bar, 19 psi): Defekt nemůže být opraven. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

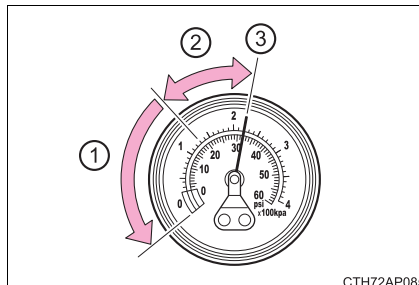
② Když je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm² nebo bar, 19 psi) nebo vyšší, ale nižší než předepsaný tlak vzduchu: Přejděte na **22**.

③ Pokud je tlak huštění pneumatiky roven předepsanému tlaku vzduchu (→S. 603): Přejděte na **23**.

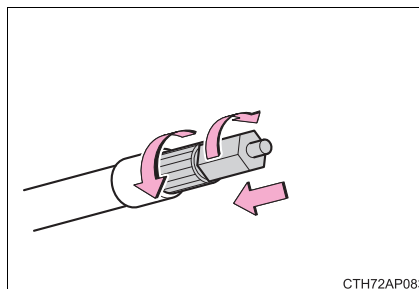
22 Zapněte spínač kompresoru, abyste pneumatiku nahustili, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu. Jedťte cca 5 km a pak proveďte **20**.

23 Připevněte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky.

Pokud není vypouštěcí uzávěr připevněn, těsnicí přípravek může unikat a znečistit tak vozidlo.



CTH72AP085



CTH72AP083

24 Uložte lahev v kufru, když je připojena ke kompresoru.

- 25 Jed'te opatrně rychlostí do 80 km/h k nejbližšímu autorizovanému prodejci Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, aby vám pneumatiku opravil nebo vyměnil, přičemž se vyhýbejte prudkému brzdění, prudkému zrychlování a ostrému zatáčení.

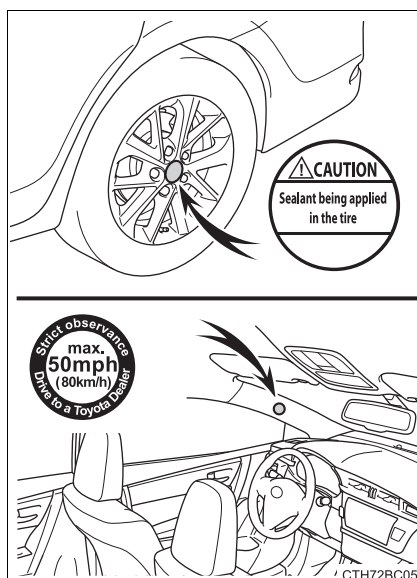
Způsob nouzové opravy (typ B)

- 1 Vyjměte opravnou sadu z brašny na nářadí.

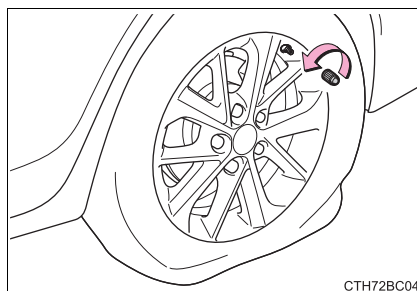
Když vyjímáte lahev z originálního sáčku, neroztrhejte ani nevyhazujte sáček.

- 2 Připevněte 2 nálepky dle obrázku.

Před připevněním nálepek odstraňte z kola veškeré nečistoty a vlhkost. Pokud není možné nálepku připevnit, řekněte kterémukoliv autorizovanému prodejci nebo servisu Toyota, nebo jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, když necháváte pneumatiku opravit a vyměnit, že byl vstříknut těsnicí přípravek.



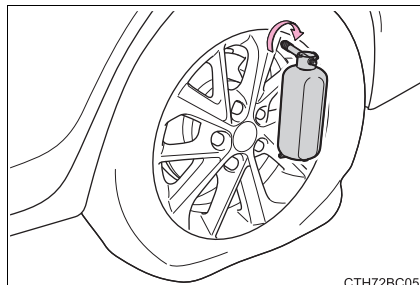
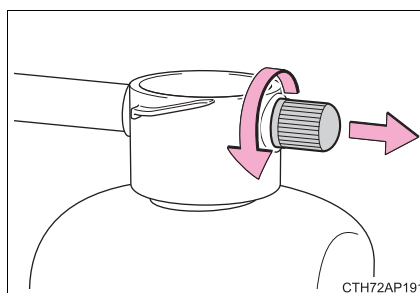
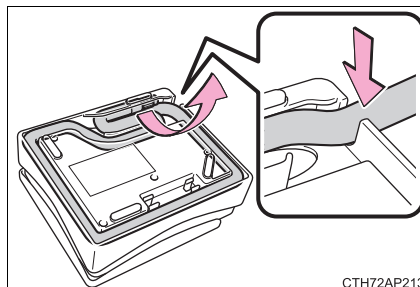
- 3 Sejměte čepičku z ventilku propíchnuté pneumatiky.



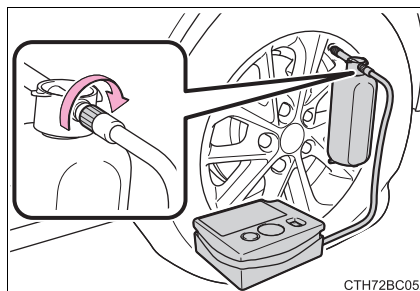
4 Připojte trysku na ventilek.

Zašroubujte konec trysky směrem doprava až na doraz.

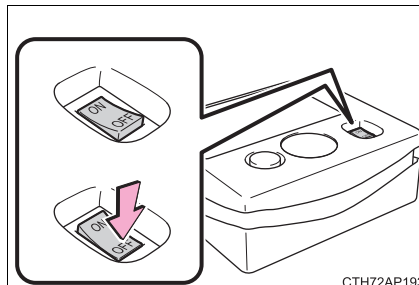
Lahev by měla být zavěšena svisle bez kontaktu se zemí. Pokud lahev nevisí svisle, pohněte s vozidlem tak, aby byl ventilek pneumatiky umístěn správně.

**5** Sejměte uzávěr z lahve.**6** Vytáhněte hadičku z kompresoru.**7** Připojte lahev ke kompresoru.

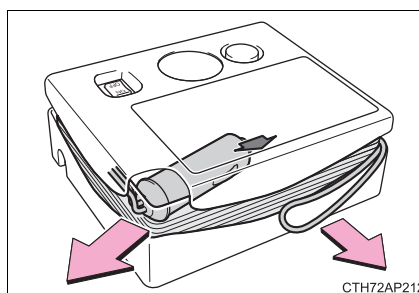
Zašroubujte konec trysky směrem doprava až na doraz.



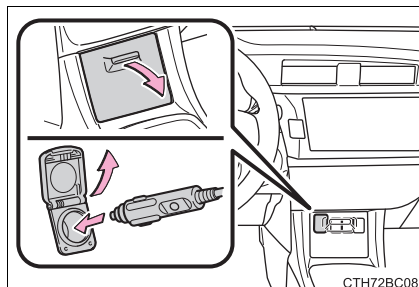
- 8 Ujistěte se, že je spínač kompresoru vypnutý.



- 9 Vyměňte napájecí zástrčku z kompresoru.



- 10 Připojte napájecí zástrčku do napájecí zásuvky. (→S. 400)

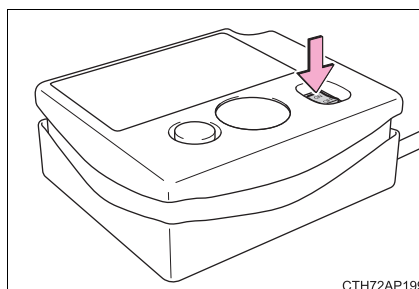


- 11 Zkontrolujte předepsaný tlak huštění pneumatik.

Tlak huštění pneumatiky je uveden na štítku, viz obrázek. (→S. 452)

- 12 Nastartujte motor vozidla.

- 13 Abyste vstříkli těsnicí prostředek do pneumatiky, zapněte spínač kompresoru.



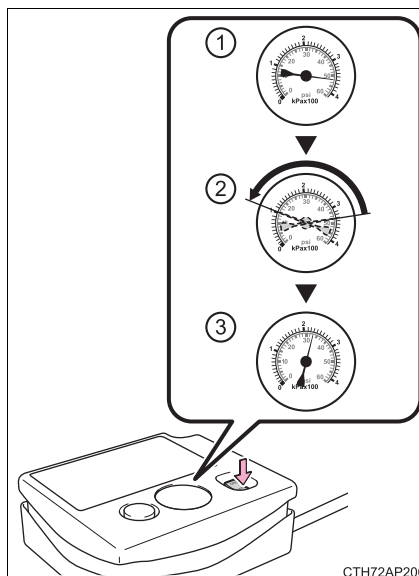
14 Pneumatiku nafoukněte, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

① Těsnicí přípravek se vstříkne a tlak vzroste a pak postupně klesne.

② Tlakoměr bude ukazovat aktuální tlak huštění pneumatiky cca 1 minutu (při nízké teplotě 5 minut) po zapnutí spínače.

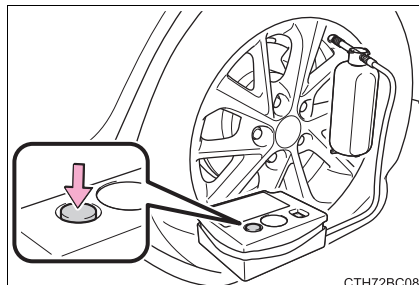
③ Pneumatiku nafoukněte na předepsaný tlak vzduchu.

- Pokud je tlak huštění pneumatiky stále nižší než předepsaná hodnota po huštění trvajícím 35 minut při zapnutém spínači, pneumatika je poškozena příliš na to, aby mohla být opravena. Vypněte spínač kompresoru a kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Pokud tlak nahuštění pneumatiky překročí předepsaný tlak vzduchu, vypusťte trochu vzduchu, abyste seřídili tlak huštění. (→S. 565, 603)



CTH72AP200

- 15 Vypněte kompresor, pak stiskněte tlačítko, abyste uvolnili tlak z lahve.



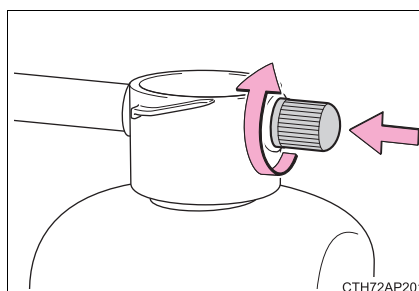
- 16 Odpojte trysku z ventilku na pneumatice a pak vytáhněte napájecí zástrčku z napájecí zásuvky.

Při odpojování trysky může malé množství těsnicího přípravku vytéct.

- 17 Nasadte čepičku ventilku na ventilek opravené pneumatiky.

- 18 Odpojte hadičku od lahve a připevňte uzávěr na lahev.

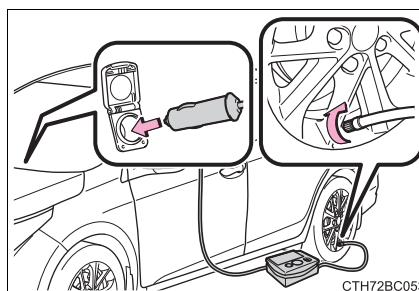
Umístěte lahev do originálního sáčku a zavřete ho.



- 19 Dočasně uložte lahev a kompresor v kufru.

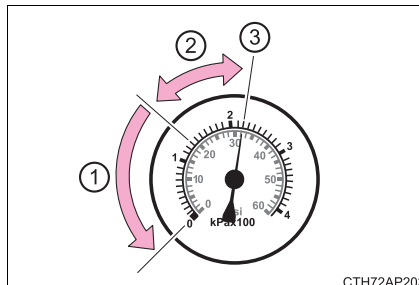
- 20 Aby došlo k rovnoměrnému nanesení tekutého těsnicího přípravku uvnitř pneumatiky, jedte ihned bezpečně přibližně 5 km rychlostí do 80 km/h.

- 21 Po ujetí cca 5 km zastavte vozidlo na bezpečném místě s pevným, rovným podkladem a připojte kompresor.



22 Zkontrolujte tlak huštění pneumatiky.

① Když je tlak huštění pneumatiky pod 130 kPa (1,3 kgf/cm² nebo bar, 19 psi): Defekt nemůže být opraven. Kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.



② Když je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm² nebo bar, 19 psi) nebo vyšší, ale nižší než předepsaný tlak vzduchu: Přejděte na **23**.

③ Pokud je tlak huštění pneumatiky roven předepsanému tlaku vzduchu (→S. 603): Přejděte na **24**.

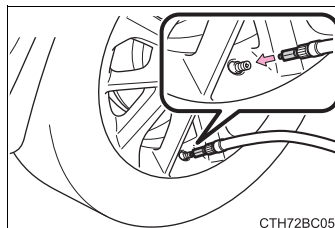
23 Zapněte spínač kompresoru, abyste pneumatiku nahustili, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu. Jedťte cca 5 km a pak proveďte **21**.

24 Uložte kompresor v kufru.

25 Jedťte opatrně rychlostí do 80 km/h k nejbližšímu autorizovanému prodejci Toyota, nebo k jinému řádně kvalifikovanému a vybavenému odborníkovi, aby vám pneumatiku opravil nebo vyměnil, přičemž se vyhýbejte prudkému brzdění, prudkému zrychlování a ostrému zatáčení.

■ Pokud je pneumatika nahuštěna na vyšší než předepsaný tlak vzduchu**► Typ A**

- 1 Odpojte hadičku od ventilku.
- 2 Nasadte vypouštěcí uzávěr na konec hadičky a zatlačte výstupek na vypouštěcím uzávěru do ventilku pneumatiky, abyste vypustili trochu vzduchu.

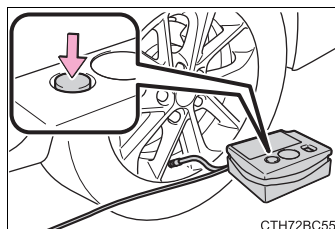


- 3 Odpojte hadičku od ventilku, vyjměte vypouštěcí uzávěr z hadičky a pak znovu připojte hadičku.
- 4 Zapněte spínač kompresoru a několik sekund počkejte, pak spínač vypněte. Zkontrolujte, zda tlakoměr ukazuje předepsaný tlak vzduchu.

Pokud je tlak vzduchu pod předepsaným tlakem, zapněte opět spínač kompresoru a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

► Typ B

- 1 Stiskněte tlačítko, abyste nechali vzduch uniknout.



- 2 Zkontrolujte, zda tlakoměr ukazuje předepsaný tlak vzduchu.

Pokud je tlak vzduchu pod předepsaným tlakem, zapněte opět spínač kompresoru a opakujte postup huštění, až dosáhnete předepsaného tlaku vzduchu.

■ Poté, co je pneumatika opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky

- Ventilky a vysílač výstražného systému tlaku pneumatik by měl být vyměněn.
- I když je tlak huštění pneumatiky na doporučené hodnotě, výstražná kontrolka tlaku pneumatik se může rozsvítit/blikat.

■ Poznámka ke kontrole sady pro nouzovou opravu pneumatiky

Příležitostně kontrolujte datum expirace těsnicího přípravku.

Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Nepoužívejte těsnicí přípravek, který má prošlý datum expirace. Jinak nemusí být opravy provedené použitím sady pro nouzovou opravu pneumatiky provedeny řádně.

■ Sada pro nouzovou opravu pneumatiky

- Těsnicí přípravek uložený v sadě pro nouzovou opravu pneumatiky může být použit pouze jednou k dočasné opravě jedné pneumatiky. Pokud byl těsnicí přípravek použit a je potřeba ho vyměnit, zakupte novou lahev u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. Kompresor je použitelný opakovaně.
- Těsnicí přípravek je možno použít, když je venkovní teplota mezi -30 °C až 60 °C.
- Tato opravná sada je výhradně určena pro velikost a typ pneumatik původně instalovaných na vašem vozidle. Nepoužívejte ji pro pneumatiky jiných rozměrů než těch původních, ani k jiným účelům.
- Těsnicí přípravek má omezenou dobu životnosti. Datum expirace je vyznačeno na lahvi. Lahev těsnicího přípravku by měla být vyměněna za novou lahev před datem expirace. Pro výměnu kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Když se těsnicí přípravek dostane na oděv, může způsobit skvrnu.
- Pokud těsnicí přípravek přilne ke kolu nebo povrchu karoserie vozidla, nemusí být skvrna odstranitelná, pokud není ihned odstraněna. Ihned setřete těsnicí přípravek vlhkým hadrem.
- Při činnosti vydává opravná sada hlasitý provozní hluk. To neznamená poruchu.
- Nepoužívejte sadu pro kontrolu nebo seřízení tlaku pneumatik.

 VÝSTRAHA**■ Nejezděte s vypuštěnou pneumatikou**

Nepokračujte v jízdě s vypuštěnou pneumatikou.

Jízda i na krátkou vzdálenost s vypuštěnou pneumatikou může pneumatiku a kolo neopravitelně poškodit.

Jízda s vypuštěnou pneumatikou může způsobit podélnou drážku na boku pneumatiky. V tom případě může pneumatika explodovat, když použijete opravnou sadu.

■ Výstraha během jízdy

- Tato opravná sada je exkluzivně určena pouze pro vaše vozidlo.

Nepoužívejte opravnou sadu na jiných vozidlech, to by mohlo vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

- Nepoužívejte opravnou sadu pro pneumatiky, které jsou jiných rozměrů, než těch původních, ani k jiným účelům. Pokud pneumatiky nebyly úplně opraveny, mohlo by to vést k nehodě s následky smrtelných nebo vážných zranění.

■ Pokyny pro používání těsnicího přípravku

- Požití těsnicího přípravku je zdraví nebezpečné. Pokud požijete těsnicí přípravek, vypijte co nejvíce vody a pak ihned vyhledejte lékaře.
- Pokud se těsnicí přípravek dostane do očí nebo se přilepí na kůži, ihned ho smyjte vodou. Pokud potíže přetrvávají, poraďte se s lékařem.

■ Když opravujete pneumatiku s defektem

- Zastavte vozidlo na bezpečném a rovném místě.
- Nedotýkejte se kol nebo oblastí v okolí brzd ihned poté, co jste s vozidlem jeli.
Po jízdě mohou být kola a oblast v okolí brzd extrémně horké. Dotykem těchto oblastí rukou, nohou nebo jinou částí těla, může dojít k popálení.
- Abyste zabránili prasknutí nebo většímu úniku, neupustěte nebo nepoškozujte lahev. Před použitím lahev vizuálně prohlédněte. Nepoužívejte lahev, která je potlučená, poškrábaná, netěsná nebo jinak poškozená. V takovém případě ji ihned vyměňte.
- Ventilek a hadičku připojte bezpečně na pneumatiku instalovanou na vozidle. Pokud není hadička řádně připojena k ventilku, může dojít k úniku vzduchu nebo vystříknutí těsnicího přípravku.
- Když hadička během huštění pneumatiky vypadne, hrozí nebezpečí neočekávaného pohybu hadičky vlivem tlaku vzduchu.

**VÝSTRAHA****■ Když opravujete pneumatiku s defektem**

- Po dokončení huštění pneumatiky může při odpojování hadičky vystříknout těsnicí prostředek nebo dojít k úniku určitého množství vzduchu z pneumatiky.
- Dodržujte postup pro opravu pneumatiky. Pokud nebude postup dodržen, těsnicí přípravek může vystříknout ven.
- Během opravy udržujte bezpečnou vzdálenost od pneumatiky, protože během provádění opravy hrozí možnost roztržení pneumatiky. Pokud si všimnete jakýchkoliv prasklin nebo deformací na pneumatice, vypněte spínač kompresoru a ihned zastavte opravu.
- Opravná sada se může přehřát, pokud je provozována delší dobu. Neprovozujte opravnou sadu nepřetržitě déle než 40 minut.
- Části opravné sady se během činnosti zahřívají. Během a po činnosti opravné sady buďte opatrní při zacházení s ní. Nedotýkejte se kovové části kolem oblasti připojení lahve a kompresoru. Bude extrémně horká.
- Nepřipevňujte výstražné nálepky o rychlosti na jiná místa ve vozidle, než jsou ta určená. Pokud je nálepka připevněna do oblasti, kde jsou umístěny SRS airbagy, např. střední část volantu, může to bránit správné funkci SRS airbagů.

■ Jízda pro rovnoměrné nanesení tekutého těsnicího přípravku

Dodržujte následující pokyny, abyste snížili nebezpečí nehod.

Jejich nedodržení může zapříčinit ztrátu kontroly nad vozidlem a může to způsobit smrtelná nebo vážná zranění.

- Jeďte s vozidlem opatrně nízkou rychlostí. Buďte zvláště opatrní při zatáčení a odbočování.
- Pokud vozidlo nejede přímo nebo cítíte, že volant táhne, zastavte vozidlo a zkontrolujte následující.
 - Stav pneumatik. Pneumatika se mohla oddělit od kola.
 - Tlak huštění pneumatik. Pokud je tlak huštění pneumatiky 130 kPa (1,3 kgf/cm² nebo bar, 19 psi) nebo nižší, pneumatika může být vážně poškozena.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když provádíte nouzovou opravu**

- Pneumatika by měla být opravena pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky pouze tehdy, pokud je poškození způsobeno ostrým předmětem, např. hřebíkem nebo šroubem, který prošel skrz běhoun pneumatiky. Nevytahujte tento ostrý předmět z pneumatiky. Vyjmutím předmětu se může otvor rozšířit a znemožnit tak nouzovou opravu pomocí opravné sady.
- Opravná sada není vodotěsná. Ujistěte se, že opravná sada není vystavena vodě, například při jejím použití v dešti.
- Nepokládejte opravnou sadu přímo na prašný povrch vozovky, například do písku na okraji vozovky. Pokud opravná sada nasaje prach, atd., může nastat porucha.
- Typ B: Neotáčejte lahev při používání dnem vzhůru, protože se tím může poškodit kompresor.

■ Pokyny pro sadu pro nouzovou opravu pneumatiky

- Zdroj napájení opravné sady by měl být 12 V DC, vhodný pro použití ve vozidlech. Nepřipojujte opravnou sadu k žádnému jinému zdroji.
- Pokud opravnou sadu potřísníte benzínem, může dojít k jejímu poškození. Dbejte na to, aby sada nepřišla do kontaktu s benzínem.
- Při uložení umístěte opravnou sadu do obalu, abyste ji chránili před nečistotami nebo vodou.
- Uložte opravnou sadu do přihrádky pod kryt podlahy zavazadlového prostoru mimo dosah dětí.
- Nerozebírejte nebo neupravujte opravnou sadu. Nevystavujte části sady nárazům, např. tlakoměr. To by mohlo způsobit poruchu.

■ Abyste zabránili poškození ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik (vozidla s výstražným systémem tlaku pneumatik)

Když je pneumatika opravena pomocí těsnicích tekutin, ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik nemusí fungovat správně. Pokud je použita těsnicí tekutina, co nejdříve kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jinou kvalifikovanou opravnu. Po použití tekutého těsnicího přípravku se ujistěte, že jste vyměnili ventilky a vysílače výstražného systému tlaku pneumatik, když opravujete nebo měníte pneumatiku. (→S. 442)

Když nelze nastartovat motor

Pokud nelze nastartovat motor, ačkoliv dodržujete správný postup (→S. 192, 195), zvažte každý z následujících bodů:

Motor nelze nastartovat, i když startér motoru funguje normálně.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- V nádrži vozidla může být nedostatek paliva.
Natankujte vozidlo.
- Motor může být zahlcen.
Zkuste znovu nastartovat motor správným startovacím postupem.
(→S. 192, 195)
- Systém imobilizéru motoru může mít poruchu. (→S. 73)

Startér se protáčí pomalu, osvětlení interiéru a světlomety svítí slabě nebo houkačka nehouká nebo houká slabě.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- Akumulátor může být vybitý. (→S. 577)
- Pólové svorky akumulátoru mohou být povolené nebo zkorodované.

Startér se neprotáčí. (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Systém startování motoru může mít poruchu z důvodu elektrického problému, např. vybití baterie elektronického klíče nebo přepálená pojistka. Pro nastartování motoru však lze použít dočasné opatření.
(→S. 571)

Startér se neprotáčí, osvětlení interiéru a světlomety nesvítí nebo houkačka nehouká.

Příčinou problému může být jeden z následujících bodů:

- Jedna nebo obě pólové svorky akumulátoru mohou být odpojeny.
- Akumulátor může být vybitý. (→S. 577)
- Systém zámku volantu může mít poruchu.

Kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, pokud nelze poruchu opravit, nebo neznáte postup opravy.

**Funkce nouzového startování
(vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

Když motor nespustí, mohou být použity následující kroky jako dočasné opatření pro nastartování motoru, pokud spínač motoru funguje normálně:

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou.
- 2 Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (vícerežimová manuální převodovka nebo manuální převodovka).
- 3 Zapněte spínač motoru do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ.
- 4 Stiskněte a držte spínač motoru cca 15 sekund, přičemž držte pevně sešlápnutý brzdový pedál a spojkový pedál (manuální převodovka).

I když lze motor pomocí výše uvedených kroků nastartovat, systém může být vadný. Nechte vozidlo zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Když nelze přesunout řadicí páku z P (vozidla s Multidrive)

Pokud nelze přesunout řadicí páku, ačkoliv je sešlápnutý brzdový pedál, může být problém v systému zámku řazení (systém brání nesprávnému ovládání řadicí páky). Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

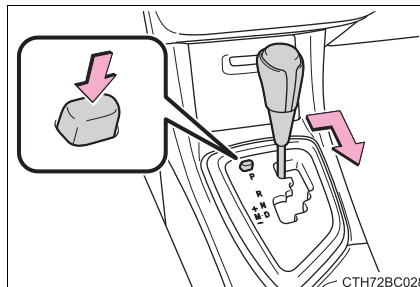
Následující kroky mohou být použity jako nouzové opatření pro přesunutí řadicí páky:

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou.
- 2 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Otočte spínač motoru do polohy "ACC".

Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Zapněte spínač motoru do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ.

- 3 Sešlápněte brzdový pedál.
- 4 Stiskněte tlačítko vyřazení zámku řazení.

Když je tlačítko stisknuté, řadicí páka může být přesunuta.



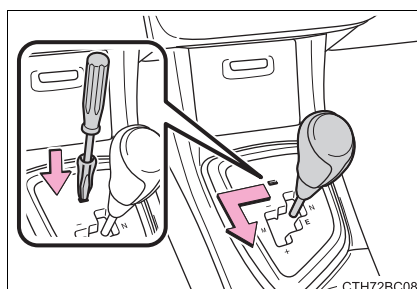
Když nelze přesunout řadicí páku (vozidla s vícerežimovou manuální převodovkou)

Pokud nelze přesunout řadicí páku, ačkoliv je sešlápnutý brzdový pedál, může být problém v systému zámku řazení (systém bránící nesprávnému ovládání řadicí páky). Nechte vozidlo ihned zkontrolovat kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Následující kroky mohou být použity jako nouzové opatření pro přesunutí řadicí páky.

- 1 Zabrzděte parkovací brzdou.
- 2 Nastartujte motor.
- 3 Sešlápněte brzdový pedál.
- 4 Stiskněte tlačítko vyřazení zámku řazení pomocí plochého šroubováku nebo podobného předmětu.

Když je tlačítko stisknuté, řadicí páka může být přesunuta.



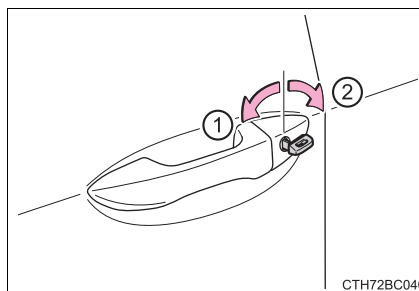
Když elektronický klíč nefunguje správně (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)

Pokud je komunikace mezi elektronickým klíčem a vozidlem přerušena (→S. 119) nebo elektronický klíč nelze použít z důvodu vybité baterie, systém bezklíčového nastupování a startování a bezdrátové dálkové ovládání není možné použít. V takových případech mohou být otevřeny dveře a nastartován motor níže uvedeným postupem.

Zamykání a odemykání dveří

Použijte mechanický klíč (→S. 110) k provedení následujících činností:

- ① Zamknutí všech dveří
- ② Odemknutí všech dveří



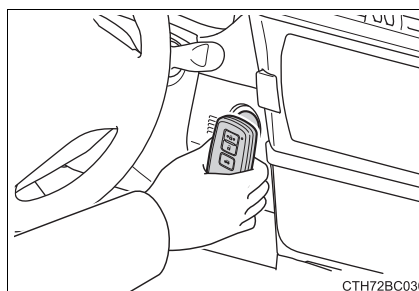
Startování motoru

- 1 Multidrive: Ujistěte se, že je řadicí páka v P a sešlápněte brzdový pedál.
Vícerežimová manuální převodovka: Ujistěte se, že je řadicí páka v N a sešlápněte brzdový pedál.
Manuální převodovka: Přesuňte řadicí páku do N a sešlápněte spojkový pedál.

- 2 Dotkněte se spínače motoru stranou elektronického klíče se znakem Toyota.

Když je detekován elektronický klíč, zazní bzučák a spínač motoru se zapne do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.

Když je systém bezklíčového nastupování a startování deaktivován v přizpůsobeném nastavení, spínač motoru se přepne do režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ.



- 3 Vozidla bez multiinformačního displeje: Sešlápněte pevně brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda se indikátor systému bezklíčového nastupování a startování (zelený) rozsvítil.

Vozidla s multiinformačním displejem: Sešlápněte pevně brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a zkontrolujte, zda je na

multiinformačním displeji zobrazeno .

- 4 Stiskněte spínač motoru.

V případě, že motor stále nelze nastartovat, kontaktujte kterýkoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Vypnutí motoru

Přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka nebo vícerežimová manuální převodovka) a stiskněte spínač motoru, jako to děláte normálně, když vypínáte motor.

■ Výměna baterie v klíči

Protože výše uvedený postup je pouze dočasným opatřením, doporučujeme ihned baterii v elektronickém klíči vyměnit, když se baterie vybije. (→S. 459)

■ Přepínání režimů spínače motoru

Uvolněte brzdový pedál (Multidrive nebo vícerežimová manuální převodovka) nebo spojkový pedál (manuální převodovka) a stiskněte spínač motoru v kroku **3** výše.

Motor se nenastartuje a režimy budou přepínány při každém stisknutí spínače. (→S. 198)

■ Když elektronický klíč řádně nefunguje

- Ujistěte se, že systém bezklíčového nastupování a startování nebyl deaktivován v přizpůsobeném nastavení. Pokud je vypnutý, funkci zapněte. (Přizpůsobitelné funkce →S. 609)
- Zkontrolujte, zda je nastaven režim šetření energie baterie. Pokud je nastaven, funkci zrušte. (→S. 118)

Když se vybije akumulátor vozidla

Následující postupy mohou být použity pro nastartování motoru, pokud je akumulátor vozidla vybitý.

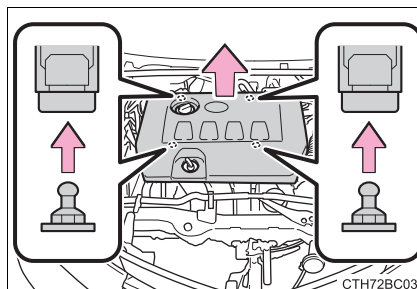
Můžete také zavolat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka nebo odbornou opravnu.

Pokud máte sadu startovacích (nebo nabíjecích) kabelů a druhé vozidlo s 12V akumulátorem, můžete nastartovat vaše vozidlo dle níže uvedených kroků.

- 1 Otevřete kapotu. (→S. 421)
- 2 U vozidel s motorem 1ZR-FE, 1ZR-FAE, 2ZR-FE nebo 1ND-TV vyjměte kryt motoru.

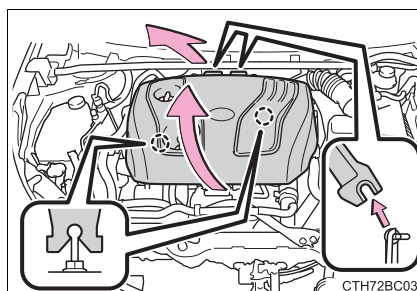
► Motory 1ZR-FE, 1ZR-FAE a 2ZR-FE

Zvedněte zadní část krytu motoru, abyste vyjmuli dvě zadní příchytky a pak zvedněte přední část krytu motoru, abyste vyjmuli dvě přední příchytky.



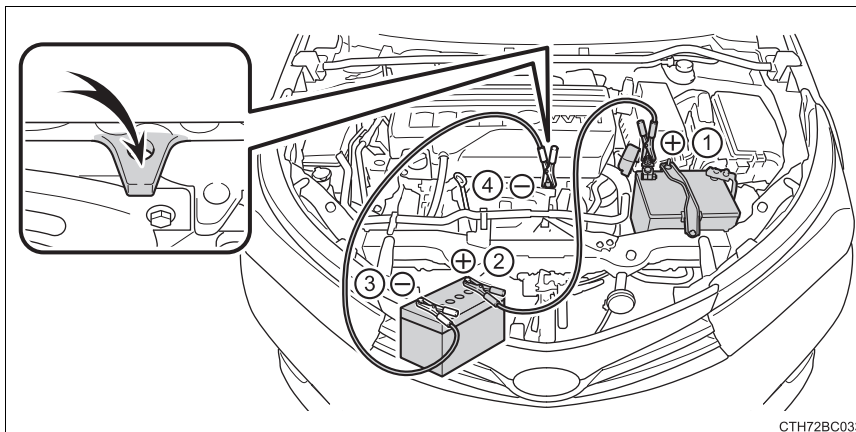
► Motor 1ND-TV

Zvedněte přední část krytu motoru, abyste ho odpojili od příchytek a pak zatáhněte za kryt, abyste ho odpojili z držáků na zadní tyči, viz obrázek.



3 Připojte startovací kabely podle následujícího postupu:

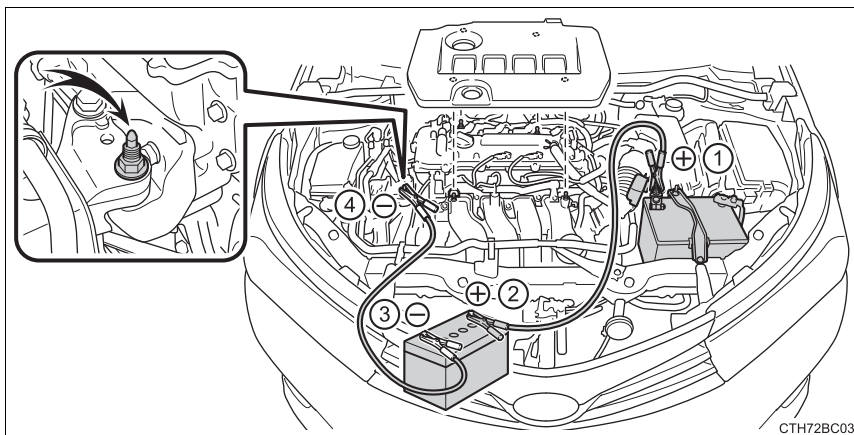
► Motor 1NR-FE



CTH72BC033

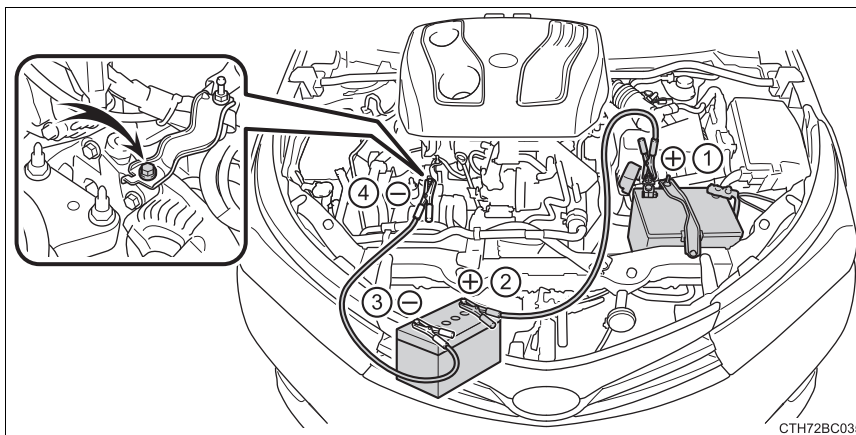
- ① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na vašem vozidle
- ② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.

► Motory 1ZR-FE, 1ZR-FAE a 2ZR-FE



- ① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na vašem vozidle
- ② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.

► Motor 1ND-TV



- ① Připojte svorku kladného startovacího kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na vašem vozidle
- ② Připojte svorku na druhém konci kladného kabelu na kladný (+) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ③ Připojte svorku záporného startovacího kabelu na záporný (-) pól akumulátoru na druhém vozidle.
- ④ Připojte svorku na druhém konci záporného kabelu na pevné, nehybné, nenalakované kovové místo vzdálené od akumulátoru a pohybujících se součástí, viz obrázek.
- 4 Nastartujte motor druhého vozidla. Lehce zvyšte otáčky motoru a udržte je na této úrovni přibližně 5 minut, aby se dobil akumulátor vašeho vozidla.
- 5 Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Otevřete a zavřete kterékoliv z dveří s vypnutým spínačem motoru.
- 6 Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Udržte otáčky motoru druhého vozidla a otočte spínač motoru do polohy "ON", pak nastartujte motor vozidla.
Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Udržte otáčky motoru druhého vozidla a přepněte spínač motoru do režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO, pak nastartujte motor vozidla.

- 7 Jakmile je motor vozidla nastartován, odstraňte startovací kabely v přesně opačném pořadí, ve kterém byly připojeny.

Jakmile motor startuje, nechte vozidlo co nejdříve zkontrolovat u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

■ Startování motoru, když je vybitý akumulátor

Motor nemůže být startován roztlačením.

■ Abyste zabránili vybití akumulátoru

- Když je vypnutý motor, vypněte světlomety a audiosystém.
- Když vozidlo jede po delší dobu nízkou rychlostí, jako např. v hustém provozu, atd., vypněte nepotřebné elektrické součásti.

■ Dobíjení akumulátoru

Elektrina uložená v akumulátoru se bude postupně vybíjet, i když se vozidlo nepoužívá, z důvodu přirozeného vybíjení a účinků vysychání některých elektrických zařízení. Pokud je vozidlo odstaveno dlouhou dobu, akumulátor se může vybit a motor nemusí jít nastartovat. (Akumulátor se dobíjí automaticky během jízdy.)

■ Když dobíjíte nebo měníte akumulátor

- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: V některých případech nemusí být možné odemknout dveře použitím systému bezklíčového nastupování a startování, když je akumulátor vybitý. Pro odemknutí nebo zamknutí dveří použijte bezdrátové dálkové ovládání nebo mechanický klíč.
- Motor nemusí jít nastartovat na první pokus poté, co byl akumulátor dobit, ale bude startovat normálně po druhém pokusu. To není porucha.
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování: Režim spínače motoru se uloží v paměti vozidla. Když se akumulátor znovu připojí, systém se vrátí do režimu, který byl nastaven před vybitím akumulátoru. Před odpojením akumulátoru vypněte spínač motoru.
Pokud si nejste jisti, který režim spínače motoru byl zapnut před vybitím akumulátoru, buďte zvláště opatrní, když připojujete akumulátor.

**VÝSTRAHA****■ Jak zabránit požáru nebo výbuchu akumulátoru**

Dodržujte následující pokyny, abyste zabránili nechtěnému zapálení hořlavého plynu, který může vystupovat z akumulátoru:

- Ujistěte se, že je každý startovací kabel připojen ke správnému pólu a že není neúmyslně v kontaktu s jinou součástí, než zamýšleným pólem.
- Nedovolte, aby druhý konec startovacího kabelu použitého na "+" pól přišel do kontaktu s jinými součástmi nebo kovovým povrchem v této oblasti, jako jsou příchytky nebo nenalakovaný kov.
- Nedovolte, aby póly startovacích kabelů + a - přišly do kontaktu mezi sebou.
- Nekuřte, nepoužívejte zápalky, zapalovače cigaret nebo otevřený oheň v blízkosti akumulátoru.

■ Pokyny pro akumulátor

Akumulátor obsahuje jedovatý a korozivní kyselinový elektrolyt, přičemž jeho části obsahují olovo a sloučeniny olova. Při zacházení s akumulátorem dodržujte následující pokyny:

- Při práci s akumulátorem používejte vždy ochranné brýle a dejte pozor, aby se kapalina akumulátoru (kyselina) nedostala do kontaktu s kůží, oděvem nebo karoserií vozidla.
- Nenaklánějte se nad akumulátor.
- V případě, že kapalina akumulátoru přijde do kontaktu s kůží nebo očima, ihned zasažené místo omyjte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc. Přes zasažené místo položte mokrou houbu nebo hadr, až do chvíle, kdy je poskytnuta lékařská pomoc.
- Vždy si po zacházení s držákem, svorkami a jinými součástmi souvisejícími s akumulátorem, umyjte ruce.
- Do blízkosti akumulátoru nepouštějte děti.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když manipulujete se startovacími kabely**

Když zapojujete kabely, ujistěte se, že se startovací kabely nezatáhly do ventilátoru chlazení nebo do hnacího řemenu motoru.

Když se vozidlo přehřívá

Následující může signalizovat, že se vaše vozidlo přehřívá.

- Vozidla bez multiinformačního displeje: Výstražná kontrolka vysoké teploty chladicí kapaliny motoru (→S. 496) se rozsvítí, nebo pocítíte ztrátu výkonu.
Vozidla s multiinformačním displejem: Ukazatel teploty chladicí kapaliny motoru (→S. 93) ukazuje do červené oblasti nebo pocítíte ztrátu výkonu.
- Zpod kapoty vystupuje pára.

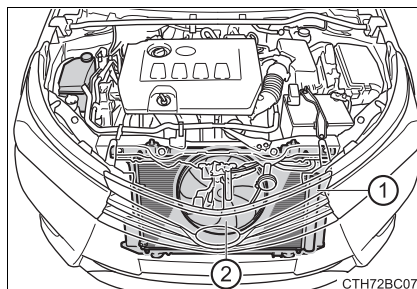
Nápravná opatření

- 1 Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vypněte systém klimatizace, a pak vypněte motor.
- 2 Pokud vidíte páru:
Poté, co pára zmizí, opatrně zvedněte kapotu.
Pokud nevidíte páru:
Opatrně zvedněte kapotu.
- 3 Poté, co se motor dostatečně ochladí, prohlédněte hadice a blok chladiče (chladič), zda neuniká kapalina.

① Chladič

② Ventilátor chlazení

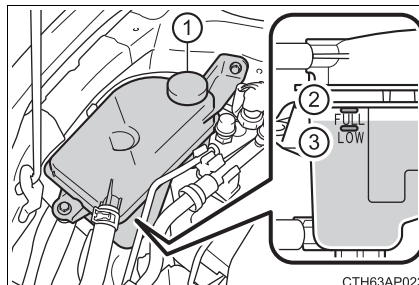
Pokud uniká velké množství chladicí kapaliny, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.



CTH72BC071

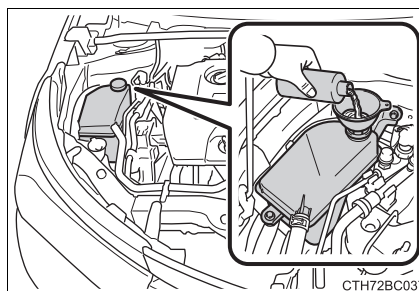
- 4 Hladina chladicí kapaliny je uspokojující, pokud je mezi ryskami "FULL" (plná) a "LOW" (nízká) na nádrži.

- ① Nádržka
- ② Ryska "FULL" (plná)
- ③ Ryska "LOW" (nízká)



- 5 Pokud je to potřebné, doplňte chladicí kapalinu motoru.

V případě nouze, pokud není dostupná chladicí kapalina motoru, může být použita voda.



- 6 Nastartujte motor a zapněte systém klimatizace, abyste zkontrolovali, že běží ventilátor chladiče a abyste zkontrolovali úniky chladicí kapaliny z chladiče nebo hadic.

Ventilátor běží, když je zapnut systém klimatizace ihned po studeném startu. Ověřte činnost ventilátoru pomocí zvuku ventilátoru a proudění vzduchu. Pokud je obtížné to zkontrolovat, opakovaně zapněte a vypněte systém klimatizace. (Ventilátor nemusí běžet při teplotách pod bodem mrazu.)

- 7 Pokud není ventilátor v činnosti:

Vypněte ihned motor a kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Pokud je ventilátor v činnosti:

Nechte vozidlo zkontrolovat co nejdříve u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

**VÝSTRAHA****■ Když provádíte prohlídku pod kapotou vašeho vozidla**

Dodržujte následující pokyny.

Jejich nedodržení by mohlo vést k vážnému zranění, např. popálení.

- Pokud vidíte unikat páru zpod kapoty, neotevírejte kapotu, dokud pára nepřestane unikat. Motorový prostor může být velmi horký.
- Nepřibližujte ruce ani oděv (zvláště kravatu, šátek nebo šálu) k ventilátorům a řemenům.
- Nepovolujte uzávěr nádržky chladicí kapaliny, pokud jsou motor a chladič horké.

**UPOZORNĚNÍ****■ Když doplňujete chladicí kapalinu motoru**

Doplňujte chladicí kapalinu pomalu poté, co motor dostatečně vychladl. Doplnění chladné kapaliny do horkého motoru příliš rychle může způsobit poškození motoru.

■ Abyste zabránili poškození systému chlazení

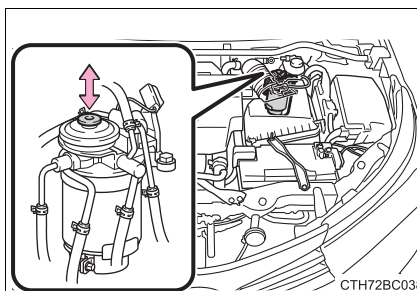
Dodržujte následující pokyny:

- Zabraňte kontaminaci chladicí kapaliny cizími látkami (např. pískem nebo prachem, atd.).
- Nepoužívejte žádné přísady chladicí kapaliny.

Když vám dojde palivo a motor se zastaví (naftový motor)

Když vám dojde palivo a motor zhasne:

- 1 Natankujte vozidlo.
- 2 Čerpejte palivo ručním čerpadlem, až ucítíte větší odpor, abyste odvzdušnili palivový systém.



- 3 Nastartujte motor. (→S. 192, 195)

Pokud motor po provedení výše uvedeného postupu nelze nastartovat, počkejte 10 sekund a zkuste zopakovat krok 2 a krok 3. Pokud motor stále nelze nastartovat, kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Po nastartování motoru sešlápněte lehce plynový pedál, až motor poběží plynule.

UPOZORNĚNÍ

■ Když opětovně startujete motor

- Neprotáčejte motor před natankováním a dočerpáním paliva ručním čerpadlem. To může poškodit motor a palivový systém.
- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování: Neprotáčejte motor najednou déle než 30 sekund. Tím by se mohly přehřát systémy startéru a kabelů.

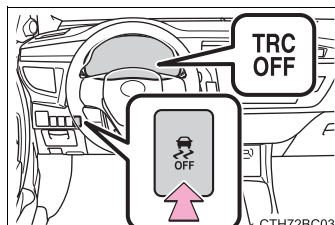
Když vozidlo uvízne

Pokud se protácejí pneumatiky nebo vozidlo uvízne v bahně, štěrků nebo sněhu, proveďte následující činnosti:

- 1 Vypněte motor. Zabrzděte parkovací brzdu a přesuňte řadicí páku do P (Multidrive) nebo N (manuální převodovka a vícerežimová manuální převodovka).
- 2 Odstraňte bahno, sníh nebo písek z okolí předních kol.
- 3 Podložte přední kola dřevem, kameny nebo jiným materiálem, abyste umožnili zlepšit trakci.
- 4 Znovu nastartujte motor.
- 5 Přesuňte řadicí páku do polohy D nebo R (Multidrive) nebo 1 nebo R (manuální převodovka a vícerežimová manuální převodovka) a uvolněte parkovací brzdu. Pak opatrně sešlápněte plynový pedál.

■ Když je obtížné vozidlo uvolnit (vozidla se spínačem VSC OFF)

Stiskněte , abyste vypnuli TRC.

**⚠ VÝSTRAHA****■ Když se pokoušíte uvolnit uvízlé vozidlo**

Pokud zvolíte pro uvolnění vozidla zatlačení dozadu a dopředu, ujistěte se, že je okolní prostor prázdný, abyste zabránili nárazu do jiných vozidel, předmětů nebo osob. Vozidlo může také po uvolnění náhle vyrazit dopředu nebo dozadu. Buďte mimořádně opatrní.

■ Když přesunujete řadicí páku

Dávejte pozor, abyste nepřesouvali řadicí páku při sešlápnutém plynovém pedálu.

To může vést k neočekávanému prudkému zrychlení vozidla, což může způsobit nehodu s následky smrtelných nebo vážných zranění.

⚠ UPOZORNĚNÍ**■ Abyste zabránili poškození převodovky a jiných součástí**

- Vyhněte se protáčení předních kol a sešlapování plynového pedálu více, než je nezbytné.
- Pokud zůstává vozidlo uvízlé i po provedení těchto činností, vozidlo může vyžadovat vytažení, aby se uvolnilo.

8-1. Technické údaje

Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje, atd.)	590
Informace o palivu	606

8-2. Přizpůsobení

Přizpůsobitelné funkce.....	609

Údaje o údržbě (palivo, hladina oleje, atd.)

Rozměry a hmotnosti

Celková délka		4 620 mm
Celková šířka		1 775 mm
Celková výška ^{*1}		1 465 mm 1 485 mm ^{*2}
Rozvor		2 700 mm
Rozchod	Vpředu	1 535 mm ^{*3} 1 525 mm ^{*4} 1 515 mm ^{*5}
	Vzadu	1 535 mm ^{*3} 1 520 mm ^{*4} 1 510 mm ^{*5}
Celková hmotnost vozidla		► Motor 1NR-FE 1 735 kg ► Motor 1ZR-FE 1 775 kg ► Motor 2ZR-FE 1 785 kg ► Motor 1ZR-FAE 1 775 kg ► Motor 1ND-TV 1 795 kg
Maximální přípustné zatížení nápravy	Přední	1 020 kg
	Zadní	915 kg
Zatížení na tažný hák		55 kg

Přípustná hmotnost přípojného vozidla	S brzdou	▶ Motory 1NR-FE a 1ND-TV 1 000 kg ▶ Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE 1 300 kg
	Bez brzdy	450 kg

*1: Vozidla bez zatížení

*2: Vozidla se zvýšenou výškou vozidla

*3: Vozidla s pneumatikami 195/65R15

*4: Vozidla s pneumatikami 205/55R16

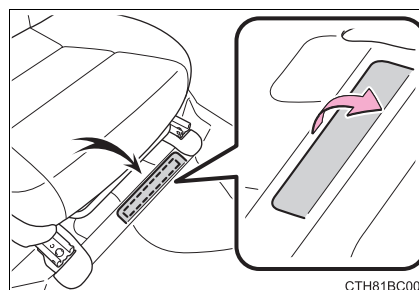
*5: Vozidla s pneumatikami 215/45R17

Identifikace vozidla

■ Identifikační číslo vozidla

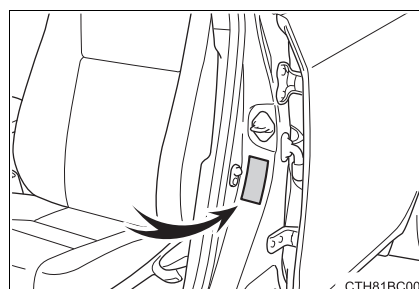
Identifikační číslo vozidla (VIN) je úřední označení vašeho vozidla. Toto je základní identifikační číslo vašeho vozidla. Používá se k registraci vlastnictví vašeho vozidla.

Toto číslo je vyznačeno pod pravým předním sedadlem.



CTH81BC007

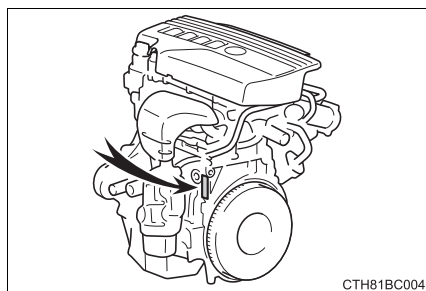
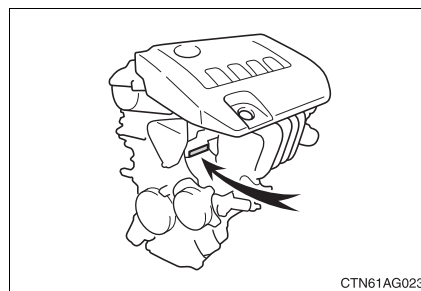
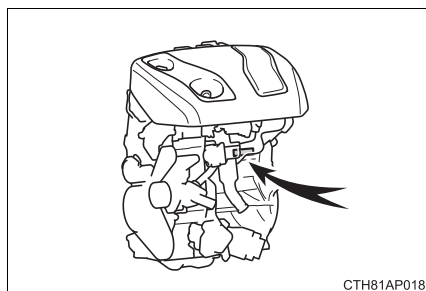
Toto číslo je také uvedeno na výrobním štítku.



CTH81BC003

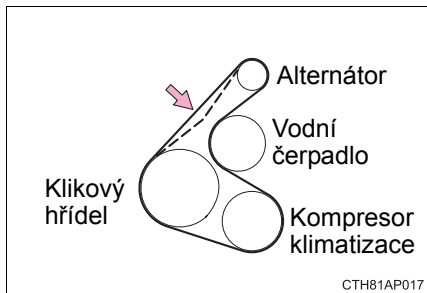
■ Číslo motoru

Číslo motoru je vyraženo na bloku motoru, viz obrázky.

► Motor 1NR-FE**► Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE****► Motor 1ND-TV**

Motor

► Benzínový motor

Model	1NR-FE, 1ZR-FE, 2ZR-FE, 1ZR-FAE
Typ	4válcový, řadový, 4taktní, zážehový
Vrtání a zdvih	► Motor 1NR-FE 72,5 × 80,5 mm ► Motory 1ZR-FE a 1ZR-FAE 80,5 × 78,5 mm ► Motor 2ZR-FE 80,5 × 88,3 mm
Zdvihový objem	► Motor 1NR-FE 1 329 cm ³ ► Motory 1ZR-FE a 1ZR-FAE 1 598 cm ³ ► Motor 2ZR-FE 1 798 cm ³
Vůle ventilů (studený motor)	Automatické nastavení
Napnutí hnacího řemene	► Motor 1NR-FE Automatické nastavení ► Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE 7,6 – 10,0 mm*  *: Průhyb hnacího řemene při síle 98 N, vyvozené palcem (použitý řemen)

► Naftový motor

Model	1ND-TV
Typ	4válcový, řadový, 4taktní, vznětový (s turbodmychadlem)
Vrtání a zdvih	73 × 81,5 mm
Zdvihový objem	1 364 cm ³
Vůle ventilů (studený motor)	Sací: 0,11 – 0,17 mm Výfukový: 0,14 – 0,20 mm
Napnutí hnacího řemene	Automatické nastavení



UPOZORNĚNÍ

■ Typ hnacího řemene (motor 1ND-TV)

Pro pohon alternátoru je použit vysokopevnostní hnací řemen. Když měníte hnací řemen, použijte originální hnací řemen Toyota nebo ekvivalentní vysokopevnostní hnací řemen. Pokud není použit vysokopevnostní hnací řemen, životnost řemene bude kratší, než je předpokládáno. Vysokopevnostní hnací řemen je řemen s Aramidovým jádrem, který má vyšší pevnost ve srovnání s obvykle používanými řemeny s PET nebo PEN jádrem.

Palivo

► Benzínový motor

Typ paliva	Oblast EU: Pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228 Mimo oblast EU: Pouze bezolovnatý benzín
Oktanové číslo	95 nebo vyšší
Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	55 litrů

► Naftový motor

Typ paliva	Oblast EU: Motorová nafta odpovídající Evropské normě EN590 Mimo oblast EU: Motorová nafta obsahující 50 mg/kg nebo méně síry
Cetanové číslo	48 nebo vyšší
Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	55 litrů

Systém mazání

Objem oleje (Vypuštění a naplnění — jmenovitý*) S filtrem	► Motor 1NR-FE 3,4 litru ► Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE 4,2 litru ► Motor 1ND-TV (pro Turecko) 3,9 litru ► Motor 1ND-TV (kromě Turecka) 3,7 litru
Bez filtru	► Motor 1NR-FE 3,2 litru ► Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE 3,9 litru ► Motor 1ND-TV (pro Turecko) 3,5 litru ► Motor 1ND-TV (kromě Turecka) 3,3 litru

*: Objem motorového oleje je referenční množství, které se používá při výměně motorového oleje. Zahřejte a vypněte motor, počkejte déle než 5 minut a zkontrolujte hladinu oleje na měrce.

■ Volba motorového oleje

► Benzínový motor

Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

Třída oleje:

0W-20, 5W-30 a 10W-30:

Vícerozsahový motorový olej API třídy SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving" nebo SN "Resource-Conserving", nebo ILSAC

15W-40:

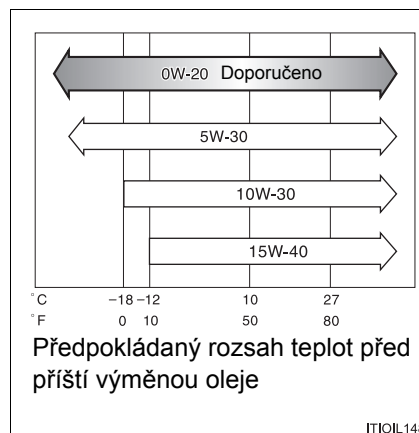
Vícerozsahový motorový olej API třídy SL, SM nebo SN

Doporučená viskozita (SAE):

SAE 0W-20, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí.

Pokud není dostupný olej SAE 0W-20, může být použit olej SAE 5W-30. Při příští výměně oleje by však měl být nahrazen olejem SAE 0W-20.

Pokud použijete motorový olej SAE 10W-30 nebo vyšší viskozity v extrémně nízkých teplotách, motor bude obtížné nastartovat, proto je doporučen motorový olej SAE 0W-20 nebo 5W-30.



Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-20):

- Hodnota 0W v označení 0W-20 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 20 v označení 0W-20 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

Co znamenají štítky na nádobách oleje

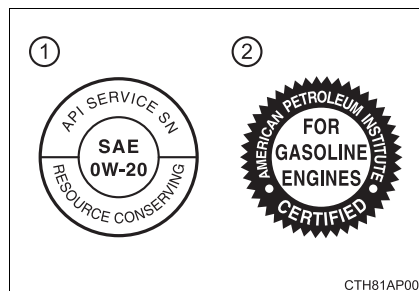
Některé nádoby oleje jsou označeny jednou nebo oběma registrovanými značkami API, aby vám pomohly zvolit olej, který byste měli použít.

① Servisní symbol API:

Horní část: "API SERVICE SN" znamená označení kvality oleje podle American Petroleum Institute (API).

Střední část: "SAE 0W-20" znamená třídu viskozity SAE.

Spodní část: "Resource-Conserving" znamená, že tento olej zajišťuje úsporu paliva a ochranu životního prostředí.



② Značka certifikace ILSAC

Na přední straně nádoby je zobrazena certifikační značka The International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC)

► Naftový motor

Ve vašem vozidle je použit olej "Toyota Genuine Motor Oil". Toyota doporučuje používat schválený olej "Toyota Genuine Motor Oil". Můžete použít také jiný motorový olej stejné kvality.

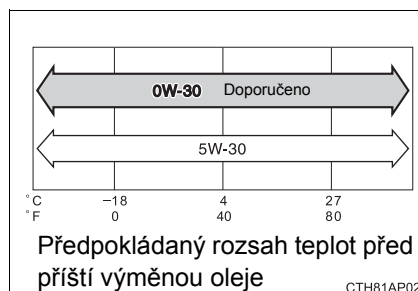
Třída oleje: ACEA C2

**UPOZORNĚNÍ**

Použití jiného motorového oleje než ACEA C2 může poškodit katalyzátor.

Doporučená viskozita (SAE):

SAE 0W-30, kterým je z výroby plněno vaše vozidlo, je nejlepší volbou z hlediska nízké spotřeby paliva a dobrého startování v chladném počasí.



Viskozita oleje (jako příklad je zde vysvětleno 0W-30):

- Hodnota 0W v označení 0W-30 vyjadřuje vlastnost oleje, která umožňuje startování motoru za studena. Oleje s nižším číslem před W umožňují snadnější startování motoru v chladném počasí.
- Hodnota 30 v označení 0W-30 vyjadřuje viskózní vlastnost oleje, když má olej vysokou teplotu. Olej s vyšší viskozitou (s vyšší hodnotou) je vhodnější, pokud vozidlo jezdí vyššími rychlostmi nebo při extrémním zatížení.

Systém chlazení

Objem	Motor 1NR-FE	▶ Se systémem recirkulace tepla spalín 5,7 litru ▶ Bez systému recirkulace tepla spalín 4,7 litru
	Motory 1ZR-FE a 1ZR-FAE	▶ Vozidla s Multidrive 5,8 litru ▶ Vozidla s manuální převodovkou 5,6 litru
	Motor 2ZR-FE	5,8 litru
	Motor 1ND-TV	▶ S přídavným topením 6,0 litru ▶ Bez přídavného topení 5,6 litru
Typ chladicí kapaliny		Používejte některý z následujících. • "Toyota Super Long Life Coolant" • Podobná vysoce kvalitní bezsilikátová, bezaminová, bezdusitanová a bezboritanová chladicí kapalina na bázi etylénglykolu s technologií trvanlivých hybridních organických kyselin Nepoužívejte samotnou obyčejnou vodu.

Systém zapalování (benzínový motor)

Zapalovací svíčky	
Výrobce	▶ Motor 1NR-FE DENSO SC16HR11 ▶ Motory 1ZR-FE, 2ZR-FE a 1ZR-FAE DENSO SC20HR11
Mezera	1,1 mm

**UPOZORNĚNÍ****■ Iridiové zapalovací svíčky**

Používejte pouze iridiové zapalovací svíčky. Neupravujte mezeru mezi elektrodami.

Elektrický systém

Akumulátor Napětí naprázdno při 20 °C:	12,6 – 12,8 V Plně nabitý 12,2 – 12,4 V Napůl nabitý 11,8 – 12,0 V Vybitý (Napětí je kontrolováno 20 minut po vypnutí motoru a všech světel.)
Nabíjecí proud	5 A max.

Multidrive

Objem kapaliny*	► Motory 1ZR-FE a 2ZR-FE 7,6 litru ► Motor 1ZR-FAE 7,5 litru
Typ kapaliny	Toyota Genuine CVTF FE

*: Objem kapaliny je referenční hodnota.

Pokud je nutná výměna, kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

**UPOZORNĚNÍ****■ Typ kapaliny Multidrive**

Použití jiné kapaliny Multidrive než "Toyota Genuine CVTF FE" může způsobit zhoršení kvality řazení, zasekávání převodovky doprovázené vibracemi a rovněž i poškození převodovky vašeho vozidla.

Manuální transaxle převodovka

Objem převodového oleje (Jmenovitý)	2,4 litru
Typ převodového oleje	Používejte některý z následujících: • "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV" • Jiný převodový olej, který odpovídá specifikacím API GL-4 a SAE 75W

 UPOZORNĚNÍ**■ Převodový olej manuální převodovky**

Uvědomte si, že v závislosti na jednotlivých vlastnostech použitého převodového oleje nebo provozních podmínkách mohou být zvuk při volnoběhu, citlivost řazení a/nebo spotřeba paliva rozdílné nebo ovlivněné. Pro dosažení optimálního výkonu doporučuje Toyota používat "TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV".

Spojka

Volný chod pedálu	5 – 15 mm
Typ kapaliny	SAE J1703 nebo FMVSS No.116 DOT 3 nebo SAE J1704 nebo FMVSS No.116 DOT 4

Brzdy

Mezera pedálu ^{*1}	
Vozidla s levostranným řízením	69 mm Min.
Vozidla s pravostranným řízením	78 mm Min.
Volný chod pedálu	1 – 6 mm
Zdvih páky parkovací brzdy ^{*2}	6 – 8 cvaknutí
Typ kapaliny	SAE J1704 nebo FMVSS No.116 DOT 4

^{*1}: Minimální mezera pedálu při sešlápnutí silou 300 N při běhu motoru

^{*2}: Dráha páky parkovací brzdy při zatažení nahoru silou 200 N.

Řízení

Vůle	Méně než 30 mm

Pneumatiky a kola

► 15palcové pneumatiky

Rozměr pneumatik	195/65R15 91H		
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Rychlost vozidla	Přední kola kPa (kgf/cm ² nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm ² nebo bar; psi)
	Vyšší než 160 km/h	Typ A*: 260 (2,6; 38) Typ B*: 270 (2,7; 39)	Typ A*: 260 (2,6; 38) Typ B*: 270 (2,7; 39)
	160 km/h nebo nižší	Typ A*: 230 (2,3; 33) Typ B*: 240 (2,4; 35)	Typ A*: 230 (2,3; 33) Typ B*: 240 (2,4; 35)
Rozměr kol	15 × 6 J		
Utahovací moment matic kol	103 N•m		

*: Tlak huštění pneumatik je uveden na informačním štítku zatížení pneumatik. (→S. 452)

► 16 a 17palcové pneumatiky

Rozměr pneumatik	205/55R16 91V, 215/45R17 87W		
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	Rychlost vozidla	Přední kola kPa (kgf/cm ² nebo bar; psi)	Zadní kola kPa (kgf/cm ² nebo bar; psi)
	Vyšší než 160 km/h	260 (2,6; 38)	260 (2,6; 38)
	160 km/h nebo nižší	230 (2,3; 33)	230 (2,3; 33)
Rozměr kol	16 × 6 1/2 J (16palcové pneumatiky), 17 × 7 J (17palcové pneumatiky)		
Utahovací moment matic kol	103 N•m		

► Kompaktní rezervní kolo

Rozměr pneumatik	T125/70D17 98M
Tlak huštění pneumatik (Doporučený tlak huštění studených pneumatik)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² nebo bar; 60 psi)
Rozměr kol	17 × 4 T
Utahovací moment matic kol	103 N•m

■ Když táhnete přívěs

Přidejte 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² nebo bar, 3 psi) k doporučenému tlaku huštění pneumatik a jezděte rychlostmi do 100 km/h.

Žárovky

	Žárovky	W	Typ
Exteriér	Světlomety	55	A
	Tlumené	60	B
	Dálkové		
	Přední směrová světla (typ se žárovkou)*	5	F
	Přední mlhová světla*	19	C
	Přední směrová světla	21	D
	Boční směrová světla	5	D
	Zadní mlhové světlo*	21	E
	Zadní směrová světla	21	D
	Brzdová/koncová světla	21/5	E
	Koncová světla	5	E
	Couvací světla	16	E
Interiér	Osvětlení registrační značky	5	E
	Kosmetické lampičky*	5	F
	Přední vnitřní lampička/osobní lampičky	8	E
	Zadní vnitřní lampička	8	F
	Osvětlení kufru	3,8	E

A: Halogenové žárovky H11

B: Halogenové žárovky HB3

C: Halogenové žárovky H16

D: Bezpatkové žárovky (oranžové)

E: Bezpatkové žárovky (čiré)

F: Sufitové žárovky

*: Je-li ve výbavě

Informace o palivu

► Benzínový motor

Oblast EU:

Vaše vozidlo musí používat pouze bezolovnatý benzín odpovídající Evropské normě EN228.

Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

Mimo oblast EU:

Vaše vozidlo musí používat pouze bezolovnatý benzín.

Pro optimální výkon motoru zvolte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem 95 nebo vyšším.

► Naftový motor

Oblast EU:

Vaše vozidlo musí používat pouze motorovou naftu odpovídající Evropské normě EN590.

Mimo oblast EU:

Pro vaše vozidlo musíte používat pouze motorovou naftu s obsahem síry 50 mg/kg nebo méně, s cetanovým číslem 48 nebo vyšším.

■ Hrdlo palivové nádrže pro bezolovnatý benzín (benzínový motor)

Z důvodů ochrany před tankováním nesprávného paliva je vaše vozidlo vybaveno hrdlem palivové nádrže, do kterého se vejde pouze speciální hubice na bezolovnatý benzín.

■ Pokud plánujete jízdu do zahraničí (naftový motor)

Nafta s nízkým obsahem síry nemusí být dostupná, takže si její dostupnost zkontrolujte u vašeho distributora.

■ Když motor klepe

- Konzultujte to s kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.
- Občas můžete zaslechnout krátké a slabé klepání při akceleraci nebo jízdě do kopce. To je normální a není důvod ke znepokojení.

**UPOZORNĚNÍ****■ Poznámka ke kvalitě paliva**

- Nepoužívejte nesprávná paliva. Pokud jsou použita nesprávná paliva, dojde k poškození motoru.
- Benzínový motor: Nepoužívejte olovnatý benzín.
Olovnatý benzín způsobí ztrátu účinnosti třicestného katalyzátoru a nesprávnou funkci systému řízení emisí.
- Naftový motor: Nepoužívejte palivo, které obsahuje více než 50 mg/kg síry.
Použití takového vysoce sírnatého paliva může poškodit motor.
- Benzínový motor: Nepoužívejte směs benzínu s metanolem, např. M15, M85, M100.
Používání benzínu obsahujícího metanol může způsobit poškození nebo selhání motoru.
- Benzínový motor (oblast EU): Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Benzínový motor (mimo oblast EU): Bioetanolové palivo prodávané pod názvy např. "E50" nebo "E85" a palivo obsahující velké množství etanolu by nemělo být používáno. Vaše vozidlo může používat benzín smíchaný s maximálně 10 % etanolu. Použití paliva s obsahem více než 10 % etanolu (E10) poškodí palivový systém vozidla. Musíte se ujistit, že tankování je prováděno pouze ze zdroje, kde může být zaručena specifikace a kvalita. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.
- Naftový motor (oblast EU): FAME (Fatty Acid Methyl Ester) palivo prodávané pod názvy např. "B30" nebo "B100" a palivo obsahující velké množství FAME by nemělo být používáno. Použití těchto paliv poškodí palivový systém vozidla. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

**UPOZORNĚNÍ**

- Naftový motor (mimo oblast EU): FAME (Fatty Acid Methyl Ester) palivo prodávané pod názvy např. "B30" nebo "B100" a palivo obsahující velké množství FAME by nemělo být používáno. Vaše vozidlo musí používat motorovou naftu smíchanou s maximálně 5 % bionafty FAME (B5). Použití paliva s obsahem více než 5 % FAME (B5) poškodí palivový systém vozidla. Musíte se ujistit, že tankování je prováděno pouze ze zdroje, kde může být zaručena specifikace a kvalita. V případě jakýchkoliv pochybností kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Přizpůsobitelné funkce

Vaše vozidlo má různé druhy elektronických funkcí, které mohou být přizpůsobeny vašim požadavkům. Naprogramování těchto předvoleb vyžaduje speciální vybavení a může být provedeno kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem.

Některá nastavení funkcí se změní současně s nastavením jiných funkcí, které jsou přizpůsobovány. Pro další podrobnosti kontaktujte kteréhokoli autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Přizpůsobitelné funkce

- ① Nastavení, které může být změněno použitím navigačního/multimediálního systému *
(Další informace o přizpůsobení nastavení použitím navigačního/multimediálního systému - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému.)
- ② Nastavení, které může být změněno kterýmkoliv autorizovaným prodejcem nebo servisem Toyota, nebo jiným řádně kvalifikovaným a vybaveným odborníkem

Vysvětlení symbolů: O = Dostupné, — = Nedostupné

Položka	Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Systém bezklíčového nastupování a startování* (→S. 112) a bezdrátové dálkové ovládání (→S. 133)	Signalizace činnosti (Varovná světla)	Zapnuto	Vypnuto	O	O
	Nastavení časové prodlevy před aktivací funkce automatického zamknutí dveří, když dveře nebyly po odemknutí otevřeny	30 sekund	60 sekund	O	O
			120 sekund		
	Bzučák upozornění na otevřené dveře (Když zamknete vozidlo)*	Zapnuto	Vypnuto	—	O
	Odemykání kufru	Stisknout a přidržet (krátce)	1krát krátce stisknout	—	O
			Stisknout 2krát		
			Stisknout a přidržet (dlouze)		
			Vypnuto		
Systém bezklíčového nastupování a startování* (→S. 112)	Systém bezklíčového nastupování a startování	Zapnuto	Vypnuto	O	O
	Počet následných ovládní zamykání dveří	2krát	Tolik, kolik je požadováno	—	O
Bezdrátové dálkové ovládání (→S. 133)	Bezdrátové dálkové ovládání	Zapnuto	Vypnuto	—	O
	Funkce odemykání*	Všechny dveře a kufr	Všechny dveře	—	O

Položka	Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Páčka směrových světel (→S. 218)	Kolikrát bliknou automaticky směrová světla, když je páčka směrových světel vychýlena do první polohy při změně jízdního pruhu (Poté, co blikáte směrovými světly při zatáčení doleva nebo doprava, když je tato funkce vypnuta a páčka směrových světel je vychýlena do první polohy ve směru blikajícího světla, můžete zvolit, zda mají směrová světla blikat nebo se vypnout.)	3	5	—	O
			7		
			Vypnuto (Směrová světla budou vypnuta, pokud je páčka směrových světel vychýlena do první polohy ve směru blikajícího světla)		
Systém automatického ovládání světel* (→S. 221)	Nastavení citlivosti senzoru okolního světla	Úroveň 3	Úrovně 1 až 5	O	O
Světlomety (→S. 221)	Uplynulý čas před automatickým vypnutím světlometů	30 sekund	60 sekund	O	O
			90 sekund		
			120 sekund		

Položka	Funkce	Výchozí nastavení	Přizpůsobené nastavení	①	②
Osvětlení (→S. 384)	Uplynulý čas před vypnutím osvětlení interiéru	15 sekund	Vypnuto*	—	O
			7,5 sekundy		
			30 sekund		
	Činnost po vypnutí spínače motoru	Zapnuto	Vypnuto	—	O
	Činnost při odemknutí dveří	Zapnuto	Vypnuto	—	O
	Činnost při přiblížení se k vozidlu, když máte u sebe elektronický klíč*	Zapnuto	Vypnuto	—	O

*: Je-li ve výbavě

■ Přizpůsobení vozidla

Když zůstávají dveře zavřeny po odemknutí dveří a časovač aktivuje funkci automatického zamknutí dveří, bude provedena signalizace podle nastavení funkce signalizace činnosti (Varovná světla).

**VÝSTRAHA****■ Během přizpůsobování**

Protože je potřeba, aby během přizpůsobování běžel motor, ujistěte se, že je vozidlo zaparkováno na místě s adekvátním větráním. V uzavřeném prostoru, např. v garáži, se mohou výfukové plyny, obsahující kysličník uhelnatý (CO), hromadit a vniknout do vozidla. To může způsobit smrt nebo vážné ohrožení zdraví.

**UPOZORNĚNÍ****■ Během přizpůsobování**

Abyste zabránili vybití akumulátoru, ujistěte se, že při přizpůsobování funkcí běží motor.

Rejstřík

615

Co dělat, když...	
(Řešení problémů)	616
Abecední rejstřík	622

Co dělat, když... (Řešení problémů)

Pokud máte problém, zkontrolujte následující, než budete kontaktovat kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka.

Dveře nelze zamknout, odemknout, otevřít nebo zavřít



Ztratíte klíče

- Pokud ztratíte klíče nebo mechanické klíče, u kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo v servisu Toyota, nebo u jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka, mohou být zhotoveny nové originální klíče nebo mechanické klíče. (→S. 110)
- Pokud ztratíte klíče nebo elektronické klíče, značně vzrůstá riziko krádeže vozidla. Ihned kontaktujte kteréhokoliv autorizovaného prodejce nebo servis Toyota, nebo jiného řádně kvalifikovaného a vybaveného odborníka. (→S. 111)



Dveře nelze zamknout nebo odemknout

- Je baterie klíče slabá nebo vybitá? (→S. 459)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO?
Když zamykáte dveře, vypněte spínač motoru. (→S. 198)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Je elektronický klíč uvnitř vozidla?
Když zamykáte dveře, ujistěte se, že máte u sebe elektronický klíč.
- Tato funkce nemusí fungovat správně z důvodu podmínek radiových vln. (→S. 119, 134)

**Zadní dveře nelze otevřít**

- Je nastavena dětská pojistka?
Pokud je nastavená dětská pojistka, zadní dveře nelze otevřít zevnitř vozidla. Otevřete zadní dveře zvenku a pak odemkněte dětskou pojistku. (→S. 144)

**Víko kufru je zavřeno a elektronický klíč je ponechán uvnitř (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Funkce bránící ponechání elektronického klíče uvnitř kufru bude v činnosti a můžete kufr otevřít obvyklým způsobem. Vyjměte klíč z kufru ven. (→S. 113)

Když máte podezření na poruchu**Motor nestartuje (vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování)**

- Vozidla s manuální převodovkou:
Otočili jste klíčem při pevně sešlápnutém spojkovém pedálu?
(→S. 192)
- Vozidla s Multidrive:
Je řadicí páka v P? (→S. 192)
- Je odemknutý volant? (→S. 193)
- Je vybitý akumulátor? (→S. 577)

**Motor nestartuje (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Kromě vozidel s manuální převodovkou:
Stiskli jste spínač motoru při pevném sešlápnutí brzdového pedálu?
(→S. 195)
 - Vozidla s manuální převodovkou:
Stiskli jste spínač motoru při pevném sešlápnutí spojkového pedálu?
(→S. 195)
 - Vozidla s Multidrive:
Je řadicí páka v P? (→S. 201)
 - Je elektronický klíč detekovatelný kdekoliv uvnitř vozidla?
(→S. 115)
 - Je odemknutý volant? (→S. 202)
 - Je baterie elektronického klíče slabá nebo vybitá?
V tom případě může být motor nastartován provizorním způsobem.
(→S. 575)
 - Je vybitý akumulátor? (→S. 577)
-

**Řadicí páku nelze přesunout z P, i když máte sešlápnutý brzdový pedál (vozidla s Multidrive)**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Je spínač motoru v poloze "ON"?
Pokud nemůžete uvolnit řadicí páku sešlápnutím brzdového pedálu, když je spínač motoru v poloze "ON". (→S. 572)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO?
Pokud nemůžete uvolnit řadicí páku sešlápnutím brzdového pedálu, když je spínač motoru v režimu ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO.
(→S. 572)

**Volantem nelze otáčet po vypnutí motoru**

- Vozidla bez systému bezklíčového nastupování a startování:
Volant je uzamknut, aby se zabránilo krádeži vozidla, pokud je klíč vytažen ze spínače motoru. (→S. 193)
- Vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování:
Volant je automaticky uzamknut, aby se zabránilo krádeži vozidla. (→S. 201)

**Okna se neotevřou nebo nezavřou pomocí ovládání spínačů elektricky ovládaných oken**

- Je stisknut spínač blokování oken?
Elektricky ovládaná okna kromě okna řidiče nemohou být ovládána, pokud je stisknut spínač blokování oken. (→S. 162)

**Spínač motoru je automaticky vypnut (vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Funkce automatického vypnutí napájení bude v činnosti, pokud je vozidlo ponecháno v režimu PŘÍSLUŠENSTVÍ nebo ZAPALOVÁNÍ ZAPNUTO (když neběží motor) po určitou dobu. (→S. 201)

**Během jízdy zazní bzučák**

- Kontrolka bezpečnostního pásu bliká
Jsou řidič a spolujezdec vpředu připoutáni bezpečnostními pásy? (→S. 500)
 - Výstražná kontrolka brzdového systému se rozsvítí
Je parkovací brzda uvolněna? (→S. 219)
- V závislosti na situaci mohou zaznít také jiné typy výstražného bzučáku. (→S. 495, 512)



**Výstražný bzučák zní, když opouštíte vozidlo
(vozidla se systémem bezklíčového nastupování a startování)**

- Je elektronický klíč uvnitř vozidla?
Vozidla s multiinformačním displejem: Zkontrolujte výstražné hlášení na multiinformačním displeji. (→S. 512)



**Rozsvítí se výstražná kontrolka
(vozidla s displejem monitoru jízdy)**

- Když se rozsvítí výstražná kontrolka, viz S. 495.



**Rozsvítí se výstražná kontrolka nebo se zobrazí výstražné
hlášení nebo indikátor (vozidla s multiinformačním displejem)**

- Když se rozsvítí výstražná kontrolka nebo se zobrazí výstražné hlášení nebo indikátor, viz S. 495, 512.

Když nastane problém**Když dojde k defektu pneumatiky**

- Vozidla s rezervním kolem:
Zastavte vozidlo na bezpečném místě a vyměňte kolo s defektem za rezervní kolo. (→S. 530)
- Vozidla se sadou pro nouzovou opravu pneumatiky:
Zastavte vozidlo na bezpečném místě a opravte provizorně kolo s defektem pomocí sady pro nouzovou opravu pneumatiky. (→S. 546)

**Vozidlo uvízne**

- Vyzkoušejte postup pro situaci, když vozidlo uvízne v blátě, štěrků nebo sněhu. (→S. 587)

Abecední rejstřík

A

A/C	288, 295
Filtr klimatizace	457
ABS (Protiblokovací brzdový systém)	274
Funkce	274
Výstražná kontrolka	498
Airbagy	39
Obecné pokyny pro airbagy	41
Pokyny k airbagům pro vaše dítě.....	41
Pokyny pro boční a hlavové airbagy	41
Pokyny pro boční airbagy	41
Pokyny pro hlavové airbagy.....	43
Provozní podmínky airbagů	46
Provozní podmínky bočních a hlavových airbagů.....	46
Provozní podmínky bočních airbagů.....	46
Provozní podmínky hlavových airbagů.....	46
Správná jízdní poloha	32
SRS airbagy	39
Systém manuálního zapnutí/ vypnutí airbagu	51
Umístění airbagů.....	39
Úpravy a likvidace airbagů	45
Výstražná kontrolka airbagů ...	498

Akumulátor	435
Když má vozidlo vybitý akumulátor.....	577
Prohlížení.....	435
Příprava a kontrola před zimou.....	283
Výstražná kontrolka	496
Antény (systém bezklíčového nastupování a startování)	114
Asistent rozjezdu do kopce	279
Audio vstup	350
Audiosystém	308
Anténa	314
Audio vstup	350
Bluetooth® audio.....	360
Disk MP3/WMA.....	322
iPod.....	330
Optimální použití	348
Přehrávač CD	315
Přenosný audio přehrávač	350
Rádio	310
Spínače audiosystému na volantu.....	351
USB paměť	340
Zásuvka AUX/ zásuvka USB.....	330, 340, 350
Audiovizuální vstup	350

B

Bezklíčový nástup	112
Bezdrátové dálkové ovládání	133
Systém bezklíčového nastupování a startování	112
Bezpečnost dětí	53
Dětské pojistky zadních dveří	144
Dětský zádržný systém	54
Instalace dětských sedaček	63
Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem	36
Pokyny pro airbagy	41
Pokyny pro akumulátor ...	437, 582
Pokyny pro bezpečnostní pásy	38
Pokyny pro elektricky ovládaná okna	165
Pokyny pro používání kufru ..	147
Pokyny pro vyhřívání sedadel	402
Pokyny pro vyjmutí baterie elektronického klíče	461
Spínač blokování oken	162

Bezpečnostní pásy

Čistění a údržba bezpečnostních pásů	413
Instalace dětských zádržných systémů	64
Jak se mají děti připoutat bezpečnostním pásem	36
Jak se připoutat bezpečnostním pásem	34
Kontrolka a bzučák	500
Nouzově blokový navigátor (ELR)	36
Předepínače bezpečnostních pásů	35
Seřízení bezpečnostních pásů	35
Těhotné ženy, správné použití bezpečnostního pásu	37
Výstražná kontrolka SRS	498

Bluetooth®

Audiosystém	354
Hands-free systém (pro mobilní telefon)	354

Boční airbagy**Boční směrová světla**

Páčka směrových světel	218
Výkon	605
Výměna žárovek	479

Boční zrcátka

Seřízení a sklopení	159

Brzda

Kapalina	602
Parkovací brzda	219
Výstražná kontrolka	495

Brzdová světla

Signalizace nouzového brzdění	274
Výměna žárovek	476

Brzdový asistent

C

Celkové počítadlo	
kilometrů	90, 95
Celkový čas činnosti	
systému Stop & Start	90, 95
Couvací světla	
Výkon	605
Výměna žárovky	477

Č

Čas činnosti systému	
Stop & Start	90, 95
Čistění	408, 412
Bezpečnostní pásy	413
Exteriér	408
Interiér	412
Litá kola	409

D

Denní počítadla kilometrů ...	90, 95
Dětské pojistky	144
Dětský zádržný systém	54
Dětské sedačky, definice	55
Dětské sedačky, instalace	64
Instalace CRS pomocí	
bezpečnostních pásů	64
Instalace CRS pomocí	
horního řemenu	68
Instalace CRS pomocí	
pevných úchytů ISOFIX	67
Sedačky pro kojence,	
definice	55
Sedačky pro kojence,	
instalace	64
Sedačky pro větší děti,	
definice	55
Sedačky pro větší děti,	
instalace	66

Disk MP3	322

Disk WMA	322

Display (Obrazovka)

Displej monitoru jízdy	88
Informace o jízdě	90, 95
Multiinformační displej	93
Výstražné hlášení	512

DPF

Systém filtru pevných částic	
(DPF)	281
Výstražná kontrolka	501

Držáky lahví	389

Držáky nápojů	390

Držáky úchytů	63

Dveře	142

Dětské pojistky zadních	
dveří	144
Okna dveří	162
Vnější zpětná zrcátka	159
Výstražná kontrolka	
otevřených dveří	500
Výstražný bzučák	
otevřených dveří	116
Zámek dveří	142
Dvířka palivové nádrže	235

E

Elektricky ovládaná okna.....	162
Činnost.....	162
Funkce ochrany proti sevření.....	163
Spínač blokování oken.....	162
Elektrický posilovač řízení (EPS).....	274
Funkce	274
Výstražná kontrolka	498
Elektronický klíč	108
Funkce šetření energie baterie.....	118
Když elektronický klíč řádně nefunguje.....	574
Výměna baterie.....	459
EPS (Elektrický posilovač řízení).....	274
Funkce	274
Výstražná kontrolka	498

F

Filtr klimatizace.....	457
Funkce ochrany proti sevření Elektricky ovládaná okna	163

H

Háček na oděvy.....	405
Hands-free systém (pro mobilní telefon).....	360
Hlavní výstražná kontrolka	502
Hlavové airbagy	39
Hmotnost.....	590
Hodiny.....	395
Horní řemen.....	68
Houkačka.....	220

CH

Chladicí kapalina motoru.....	433
Objem	600
Prohlížení.....	433
Příprava a kontrola před zimou.....	283
Chladič.....	434

I

Identifikace	591
Motor.....	592
Vozidlo	591
Identifikační číslo vozidla	591
Indikátor Eko-jízdy.....	104
Indikátor poruchy	498
Indikátor řazení	211, 215
Indikátory	86
Informace o jízdě	90, 95
Inicializace Elektricky ovládaná okna	164
Výstražný systém tlaku pneumatik.....	442
IPA.....	253

J

Jízda.....	168
Pokyny pro jízdu v zimě.....	283
Pokyny při záběhu	172
Postupy.....	168
Správná poloha.....	32

K**Kapalina**

Brzdy 602

Multidrive 601

Ostřikovač 438

Kapota 421**Klíč s bezdrátovým****dálkovým ovládáním 133**

Funkce šetření energie

baterie 118

Výměna baterie 459

Zamykání/odemykání 133

Klíče 108

Bezklíčový nástup 112, 133

Elektronický klíč 108

Funkce šetření energie

baterie 118

Když elektronický klíč řádně

nefunguje 574

Klíč s bezdrátovým dálkovým

ovládáním 133

Mechanický klíč 110

Spínač motoru 192, 195

Štítek s číslem klíče 108

Výměna baterie 459

Výstražný bzučák 116

Klika zvedáku 531, 547**Kola 454**

Rozměry 603

Výměna 454

Kolenní airbagy 39**Kolo s defektem**

Vozidla bez rezervního kola ... 546

Vozidla s rezervním kolem ... 530

Koncová světla 221

Spínač světel 221

Výkon 605

Výměna žárovek 476

Kondenzátor 434**Kontrolka bezpečnostního****pásu 500****Kosmetická zrcátka 394****Kosmetické lampičky 394**

Výkon 605

Kufr 145

Bezdrátové dálkové

ovládání 133

Madlo kufru 146

Osvětlení kufru 146

Otvírač kufru 145

Systém bezklíčového

nastupování a startování ... 113

Vybavení kufru 393

M

Manuální převodovka	
Indikátor řazení	215
Manuální převodovka	214
Manuální systém klimatizace ...	288
Mezichladič	434
Mlhová světla	227
Spínač	227
Výkon	605
Výměna žárovek	467
Motor	593
Identifikační číslo	592
Jak nastartovat motor ...	192, 195
Kapota	421
Když nelze nastartovat motor	570
Motorový prostor	425
Přehřívání	583
Spínač motoru	192, 195
Spínač zapalování (spínač motoru)	192, 195
Motorový olej	428
Objem	596
Prohlížení	428
Příprava a kontrola před zimou	283
Výstražné hlášení hladiny oleje	515
Výstražné hlášení tlaku oleje	513
Multidrive	205
Když nelze přesunout řadicí páku z P	572
Režim Manual (M)	207
Sportovní režim	206
Multiinformační displej	93
Informace o jízdě	95
Monitor jízdy	96
Přepínání zobrazení	93
Přizpůsobení funkcí vozidla ...	98
Výstražné hlášení	512
Mytí a voskování	408

N

Napájecí zásuvky	400
Nářadí	531, 547
Nouze, v případě	
Když dojde k defektu pneumatiky	530, 546
Když elektronický klíč řádně nefunguje	574
Když máte podezření na poruchu	493
Když musí být vaše vozidlo odtaženo	487
Když musíte zastavit vozidlo v případě nouze	485
Když nelze nastartovat motor	570
Když nelze přesunout řadicí páku	573
Když nelze přesunout řadicí páku z P	572
Když se rozsvítí výstražná kontrolka	495
Když se vozidlo přehřívá	583
Když se vybije akumulátor	577
Když se zobrazí výstražné hlášení nebo indikátor	512
Když vozidlo uvízne	587
Když zazní výstražný bzučák	495

O

Odkládací schránka.....	388
Odmližování	
Vnější zpětná zrcátka.....	305
Zadní okno.....	305
Odmližování zadního okna	305
Odmrazovač stěračů čelního	
skla	307
Oka	
Háček na oděvy	405
Háček na tašku	393
Upevňovací příchytka	
(podlahová rohož).....	30
Okna.....	162
Elektricky ovládaná okna	162
Odmližování zadního okna	305
Olej	
Motorový olej.....	596
Omezovač rychlosti.....	244
Opěrka paží	404
Opěrky hlavy	153
Osobní lampičky.....	385
Ostřikovač	230
Prohlížení.....	438
Příprava a kontrola	
před zimou.....	283
Spínač.....	230

Osvětlení

Kosmetické lampičky	385
Osobní lampičky	385
Osvětlení kufru.....	146
Páčka směrových světel.....	218
Přední osvětlení interiéru.....	385
Přehled osvětlení interiéru	384
Spínač mlhových světel	227
Spínač světlometů	221
Systém doprovodného	
osvětlení	223
Systém osvětlení vstupu.....	386
Výkon.....	605
Výměna žárovek	470
Zadní vnitřní lampička.....	386

Osvětlení kufru

Osvětlení kufru.....	146
Výkon.....	605

Osvětlení registrační značky ...

Spínač světel	221
Výkon.....	605
Výměna žárovek	478

Otáčkoměr..... 88, 93**Otvírač**

Kapota	421
Kufr	145

Ovladač manuálního

nastavení sklonu	
světlometů	224

Ovládání jasu

Ovládání osvětlení	
přístrojů	91, 96

Ovládání osvětlení

přístrojů.....	91, 96

P**Páčka**

Páčka směrových světel	218
Páčka stěračů	230
Páčka západky	421
Řadicí páka	205, 209, 214
Uvolňovací páčka zámku kapoty	421

Pádlové spínače řazení ...210, 211**Palivo 235**

Informace	606
Objem	595
Palivoměr	88
Systém uzavření palivového čerpádky	494
Tankování	235
Typ	235, 595
Výstražná kontrolka	500

Palivový filtr 439**Parkovací asistent 247**

Funkce	247
Výstražné hlášení	514

Parkovací brzda 219

Činnost	219
Výstražné hlášení zabrzděné parkovací brzdy	515
Výstražný bzučák zabrzděné parkovací brzdy	500

Péče 408, 412

Bezpečnostní pásy	413
Exteriér	408
Interiér	412
Litá kola	409

Pevné úchyty ISOFIX..... 63**Pneumatiky 441**

Když dojde k defektu pneumatiky	530, 546
Prohlížení	441
Rezervní kolo	530
Rozměry	603
Řetězy	284
Sada pro nouzovou opravu pneumatiky	546
Střídání pneumatik	442
Tlak huštění	603
Výměna	530
Výstražná kontrolka	503
Výstražný systém tlaku pneumatik	442
Zimní pneumatiky	285

Podlahové rohože..... 30**Pojistky 462****Pokyny pro jízdu v zimě..... 283****Pokyny pro záběh vozidla 172****Popelníky 398****Posilovač řízení 274**

Výstražná kontrolka	498

Protiblokovací brzdový**systém (ABS).....274**

Funkce	274
Výstražná kontrolka	498

Protiprokluzový systém**(TRC) 274****Přední mlhová světla..... 227**

Spínač	227
Výkon	605
Výměna žárovek	472

Přední obrysová světla 221

Spínač světel	221
Výměna žárovek	481

Přední osvětlení interiéru 385**Přední sedadla 149**

Čistění	412
Opěrky hlavy	153
Seřízení	149
Správná jízdní poloha	32
Vyhřívání sedadel	402

Přední směrová světla	218
Páčka směrových světel	218
Výkon	605
Výměna žárovek	475
Přehrávač CD	315
Přehřívání, Motor	583
Převodovka	205, 209, 214
Přídavné topení	303
Přidrzná madla	406
Příruční schránky	392
Přístroj	88, 93
Indikátory	86
Multiinformační displej	93
Ovládání osvětlení	
přístrojů.....	91, 96
Přístroje.....	88, 93
Výstražné kontrolky.....	84
Přízpusobitelné funkce	609

R

Rádio	310
Radio Data System (RDS)	313
Rezervní kolo	530
Místo uložení.....	531
Tlak huštění	603
Rozměry	590
Rychloměr	88, 93

Ř

Řadicí páka	205, 209, 214
Když nelze přesunout řadicí	
páku.....	573
Když nelze vyřadit řadicí	
páku z P.....	572
Manuální převodovka.....	214
Multidrive.....	205
Vícerežimová manuální	
převodovka	209
Řetězy	284
Řízení stability vozidla (VSC)...	274

S

Sada pro nouzovou opravu	
pneumatiky	546
Sedadla	149
Čistění.....	412
Instalace dětských zádržných	
systémů	63
Opěrky hlavy.....	153
Pokyny pro seřízení	149
Seřízení	149
Správná poloha sezení	
v sedadle	32
Vyhřívání sedadel.....	402
Senzor	
Parkovací asistent	247
Stěrače čelního skla	
se senzorem deště	233
Systém automatického	
nastavení sklonu	
světlometů	224
Vnitřní zpětné zrcátko	157
Schránka v konzole	388
Signalizace nouzového	
brzdění	274
Skla oken	162
Sluneční clony	394
Směrová světla	218
Páčka směrových světel	218
Výkon.....	605
Výměna žárovek	475, 476
Spínač blokování oken	162
Spínač motoru	192, 195
Spínač vypnutí Stop & Start ...	268
Spínač zapalování	
(spínač motoru)	192, 195
Spínače	
Pádlové spínače	
řazení	210, 211
Spínač blokování oken	162
Spínač centrálního	
zamykání dveří	142

Spínač "Es"	210	Stěrače čelního skla	230
Spínač manuálního zapnutí/vypnutí airbagu	51	Stěrače čelního skla se senzorem deště	231
Spínač mlhových světel	227	Stěrače s nastavitelným přerušovaným chodem	230
Spínač motoru	192, 195	Světlomety	221
Spínač odmlžování zadního okna a vnějších zpětných zrcátek	305	Spínač světel	221
Spínač odmrazovače stěračů čelního skla	307	Systém doprovodného osvětlení	223
Spínač otvírače kufru	145	Výkon	605
Spínač parkovacího asistenta	247	Výměna žárovek	470, 471
Spínač přidavného topení	303	Systém automatického ovládání světel	222
Spínač "SPORT"	206	Systém bezklíčového nastupování a startování	112
Spínač stěračů a ostřikovače čelního skla	230	Funkce nastupování	112
Spínač tempomatu	239	Startování motoru	195
Spínač varovných světel	484	Umístění antén	114
Spínač VSC OFF	275	Výstražné hlášení	520
Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik	443	Systém doprovodného osvětlení	223
Spínač zapalování	192, 195	Systém hlasových povelů*	
Spínač zrušení Stop & Start	267	Systém chlazení	
Spínače centrálního zamykání dveří	142	Přehřívání motoru	583
Spínače dálkového ovládání audiosystému	351	Systém imobilizéru	73
Spínače elektricky ovládaných oken	162	Systém imobilizéru motoru	73
Spínače světel	221	Systém klimatizace	288, 295
Spínače vnějších zpětných zrcátek	159	Filtr klimatizace	457
Spínače vyhřívání sedadel	402	Systém manuálního zapnutí/ vypnutí airbagu	51
Telefonní spínače*	361	Systém osvětlení vstupu	386
Tlačítko "DISP"	94	Systém Stop & Start	267
Sportovní režim	206	Systém světel pro denní svícení	224
		Systém uzavření palivového čerpadla	494
		Systém zámku řazení	572, 573
		Systém zpětné kamery*	

*: Viz "Příručka pro uživatele navigačního systému"

T		V	
Tankování	235	Varovná světla	484
Objem	595	Vícerežimová manuální	
Otevírání uzávěru palivové		převodovka	
nádrže	237	Když nelze přesunout řadicí	
Typy paliva	595	páku	573
Tažení	487	Režim Easy (E)	211
Nouzové tažení	487	Režim Easy sports (Es)	210
Přípustná hmotnost		Režim Manual (M)	210
přípojného vozidla	590	Vícerežimová manuální	
Tažení přívěsu	183	převodovka	209
Tažné oko	489	Vnější zpětná zrcátka	159
Tažení přívěsu	183	Odmlžování vnějších	
Technické údaje	590	zpětných zrcátek	305
Telefonní spínače*	361	Seřízení a sklopení	159
Tempomat	239	Vnitřní lampičky	384
Tlak huštění pneumatik	452	Vnitřní zpětné zrcátko	156
Údaje o údržbě	603	Volant	155
TRC (Protiprokluzový		Seřízení	155
systém)	274	Spínače audiosystému	351
		VSC (Řízení stability vozidla)	274
		Vyhřívání	
		Vnější zpětná zrcátka	305
		Vyhřívání sedadel	402
		Vyhřívání sedadel	402
		Výměna	
		Baterie elektronického klíče ...	459
		Pneumatiky	530
		Pojistky	462
		Žárovky	467
U			
Údržba			
Požadavky na údržbu	415		
Údaje o údržbě	590		
Údržba svépomocí	418		
Údržba svépomocí	418		
Ukazatel teploty chladicí			
kapaliny motoru	93		
Ukazatele	88, 93		
Úložný prostor	387		
Uvznutí			
Když vozidlo uvízne	587		

Výstražná hlášení 512**Výstražné bzučáky.....495**

Brzdový systém.....495

Kontrolka bezpečnostního pásu.....500

Otevřené dveře 500, 515

Otevřený kufr 500, 515

Parkovací asistent.....247

Řazení dolů.....208, 212

Spojka.....497

Upozornění na klíč 193, 520

Výstražné kontrolky..... 84

ABS.....498

Brzdový systém.....495

Elektrický posilovač řízení.....498

Hladina motorového oleje 500

Hlavní výstražná kontrolka 502

Indikátor poruchy 498

Indikátor prokluzu.....499

Kontrolka bezpečnostního pásu.....500

Nízká hladina kapaliny ostřikovačů čelního skla 500

Nízká hladina paliva 500

Nízký tlak motorového oleje...496

Otevřené dveře 500

Palivový filtr 499

Spojka 497

SRS.....498

Systém dobíjení 496

Tempomat.....499

Tlak pneumatik.....503

Vícerežimová manuální převodovka 497

Vysoká teplota chladicí kapaliny motoru 496

Výstražný systém tlaku**pneumatik 442**

Funkce 442

Inicializace 443

Montáž ventilků a vysílačů výstražného systému tlaku pneumatik.....442

Registrace ID kódů 444

Spínač vynulování výstražného systému tlaku pneumatik 443

Výstražná kontrolka 503

*: U vozidel vybavených navigačním/multimediálním systémem - viz "Příručka pro uživatele navigačního systému"

Z**Zabezpečovací systém**

Systém imobilizéru motoru..... 73

Zadní mlhové světlo 227

Spínač..... 227

Výkon 605

Výměna žárovky 477

Zadní sedadlo

Sklápění 150

Zadní směrová světla 218

Páčka směrových světel 218

Výkon 605

Výměna žárovek 476

Zadní vnitřní lampička..... 385**Zámek dveří**

Bezdrátové dálkové

ovládání 133

Dveře 142

Systém bezklíčového

nastupování a startování 112

Zámek sloupku volantu... 193, 202**Zámek volantu**

Odemknutí sloupku

volantu 193, 202

Výstražné hlášení systému

zámku volantu 520

Zapalovací svíčky 600**Zapalovač cigaret 399****Zásuvka AUX..... 350****Zásuvka USB..... 340****Zimní pneumatiky 285****Zobrazení venkovní teploty 396****Zpětné zrcátko**

Vnější zpětná zrcátka 159

Vnitřní zpětné zrcátko 156

Zrcátka

Kosmetická zrcátka..... 394

Odmlžování vnějších

zpětných zrcátek 305

Vnější zpětná zrcátka 159

Vnitřní zpětné zrcátko 156

Zvedák

Umístění zvedáku 423

Zvedák z výbavy

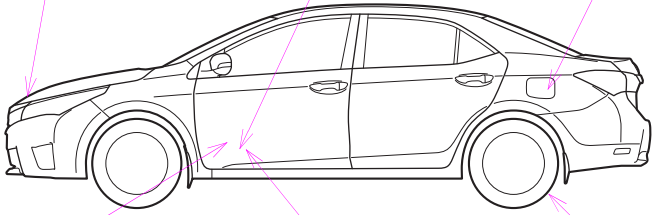
vozidla 531, 547

Ž

Žárovky

Výkon 605

Výměna 467

INFORMACE PRO ČERPACÍ STANICI		
Páčka západky	Otvírač kufru	Dvířka palivové nádrže
S. 421	S. 145	S. 237
		
Uvolňovací páčka zámku kapoty	Otvírač dvířek palivové nádrže	Tlak huštění pneumatik
S. 421	S. 237	S. 603
Objem palivové nádrže (Jmenovitý)	55 litrů	
Typ paliva	S. 595	
Tlak huštění studených pneumatik	S. 603	
Objem motorového oleje (Vypuštění a naplnění — jmenovitý)	S. 596	
Typ motorového oleje	"Toyota Genuine Motor Oil" nebo ekvivalentní S. 596	